



Digitized by the Internet Archive
in 2013

Gov. Doc
Can
P



JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker

SECOND SESSION, TWENTY-SIXTH PARLIAMENT

13-14 ELIZABETH II, 1964-65

VOLUME 111

PART I

Parliament opened Tuesday, 18th February, 1964,

and

prorogued Saturday, 3rd April, 1965.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1965



Doc
100
9

JOURNALS
OF
THE SENATE OF CANADA

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker



1015171

VOLUME III

PART I

Parliament opened Tuesday, 16th February, 1964,

and

proceeded Saturday, 3rd April, 1965.

QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1965

5000-1

PROCLAMATIONS

CONTENTS

	PAGE
Proclamations:	
Parliament Summoned, being the 2nd Session, 26th Parliament, 13-14 Elizabeth II, 1964-65	v
National Flag of Canada proclaimed, 15th February, 1965	vi
Journals of the Senate, Part I	1
Index to the Senate Journals, Part I:	
General	971
Annulments and Dissolutions of Marriages	1034
Petitions for annulment or dissolution of marriages withdrawn	1099
List of the Ministry and Principal Officers of the Privy Council	1101
List of the Senators of Canada according to seniority	1105
Alphabetical list of the Senators of Canada	1109
List of the Senators of Canada by Provinces	1113
List of the Standing, Joint, Special and Special Joint Committees with the names of the Senators serving thereon	1119
List showing distribution of the Senators, in alphabetical order, serving on the Standing, Joint, Special and Special Joint Committees ..	1129
Senators deceased during the 1964-65 Session	1133
List of the Officers and of the Chiefs of the Principal Branches of the Senate	1135
Library of Parliament	1135
<i>(Senate Journals, Part II, contain Resolutions for Dissolution and Annulment of Marriages).</i>	

PROCLAMATIONS



CANADA

(Summoning of Parliament)

GEORGES P. VANIER
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO OUR BELOVED AND FAITHFUL THE SENATORS OF CANADA, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to the thirtieth day of the month of January, 1964. Nevertheless, for certain causes and considerations, We have thought fit further to Prorogue the same to Tuesday the eighteenth day of the month of February, 1964, so that neither you nor any of you on the said thirtieth day of January, 1964, at Our City of Ottawa, to appear are to be held and constrained, for We do Will that you and each of you be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these Presents, enjoining you and each of you, and all others in this behalf interested, that on Tuesday, the eighteenth day of the month of February, 1964, at three o'clock in the afternoon, at Our City of Ottawa aforesaid, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General GEORGES P. VANIER, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twenty-fourth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four and in the twelfth year of Our Reign.

By Command,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

GOD SAVE THE QUEEN

(National Flag of Canada)

ELIZABETH R.

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the
Commonwealth, Defender of the Faith.

To ALL To WHOM these Presents shall come or whom the same may in anywise
concern,

GREETING:

A PROCLAMATION

GUY FAVREAU, } WHEREAS the Senate of Canada, by reso-
Attorney General of Canada. } lution dated the 17th day of December,
in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four, has recom-
mended that there be designated, as the National Flag of Canada, the flag here-
inafter described;

AND WHEREAS the House of Commons of Canada, on the 15th day of
December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four,
did concur in the recommendation, made on the twenty-ninth day of October,
in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four by a Special
Committee thereof, that the flag, hereinafter described, be designated as the
National Flag of Canada:

NOW KNOW YE that by and with the advice of Our Privy Council for
Canada, We do by this Our Royal Proclamation appoint and declare as the
National Flag of Canada, upon, from and after the 15th day of February, in
the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-five, a red flag of
the proportions two by length and one by width, containing in its centre a
white square the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or, in
heraldic terms, described as Gules on a Canadian pale Argent a maple leaf of
the first.

OF ALL WHICH Our Loving Subjects and all others whom these presents
may concern are hereby required to take notice and to govern themselves
accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made patent
and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

Given the 28th day of January, in the year of Our Lord One thousand nine
hundred and sixty-five and in the thirteenth Year of Our Reign.

By Her Majesty's Command,

LESTER B. PEARSON,
Prime Minister of Canada.

GOD SAVE THE QUEEN





No. 1

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 18th February, 1964

FIRST DISTINCT SITTING

The Senate met this day at eleven thirty of the clock in the forenoon, being the Second Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada as summoned by Proclamation.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	Lefrancois,	Robertson
Basha,	Dessureault,	Leonard,	(<i>Shelburne</i>),
Beaubien	Dupuis,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Beaubien	Flynn,	MacDonald	Smith
(<i>Provencher</i>),	Fournier (<i>De</i>	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Belisle,	<i>Lanaudière</i>),	McGrand,	Smith (<i>Queens-</i>
Bishop,	Fournier	Methot,	<i>Shelburne</i>),
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	O'Leary	Sullivan,
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Antigonish-</i>	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bourget,	Gelinas,	<i>Guysborough</i>),	Taylor
Bourque,	Gershaw,	O'Leary	(<i>Westmorland</i>),
Brooks,	Gladstone,	(<i>Carleton</i>),	Thorvaldson,
Buchanan,	Grosart,	Paterson,	Vaillancourt,
Burchill,	Haig,	Pearson,	Veniot,
Cameron,	Hayden,	Phillips,	Vien,
Choquette,	Hollett,	Pouliot,	Welch,
Connolly	Horner,	Power,	White,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	Quart,	Willis,
Connolly	Irvine,	Rattenbury,	Woodrow.
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Robertson	
Croll,	Kinley,	(<i>Kenora-</i>	
Davies,	Lang,	<i>Rainy River</i>),	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

3rd February, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor-General will arrive at the Main Entrance of the Parliament Buildings at 3.00 p.m. on Tuesday the 18th February, 1964, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Chamber of the Senate to open formally the Second Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received Certificates from the Secretary of State of Canada showing that:—

The Honourable Azellus Denis, P.C., of the City of Montreal, in the Province of Quebec;

Daniel Aiken Lang, Esquire, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; and

Nelson Rattenbury, Esquire, of the City of Saint John, in the Province of New Brunswick;

respectively, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

The Honourable Azellus Denis, P.C., was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Dupuis, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

*(Translation)*GEORGES P. VANIER
(L.S.)

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
THE HONOURABLE AZELLUS DENIS,
of the City of Montreal, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada and We do appoint you for the Electoral Division of La Salle of Our Province of Quebec, and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General GEORGES P. VANIER, a Member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this third day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four and in the twelfth year of Our Reign.

BY COMMAND,

MAURICE LAMONTAGNE,
Secretary of State of Canada.

Ordered, that the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Denis, P.C., came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Denis, P.C., had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Daniel Aiken Lang was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Macdonald, P.C., and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

GEORGES P. VANIER
(L.S.)

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the
Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
DANIEL AIKEN LANG,
Esquire,
of the City of Toronto, in the Province of Ontario,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourteenth day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four and in the thirteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

J. W. PICKERSGILL,
Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, that the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Lang came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Lang had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Nelson Rattenbury was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Burchill, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

GEORGES P. VANIER
(L.S.)

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the
Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
NELSON RATTENBURY,
Esquire,
of the City of Saint John, New Brunswick,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourteenth day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four and in the thirteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

J. W. PICKERSGILL,
Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Rattenbury came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Rattenbury had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Senate do now adjourn until two forty-five o'clock this afternoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

SECOND DISTINCT SITTING

2:45 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	Lang,	Robertson
Basha,	Dessureault,	Lefrancois,	(Kenora-
Beaubien	Dupuis,	Leonard,	Rainy River),
(Bedford),	Fergusson,	Macdonald	Robertson
Beaubien	Flynn,	(Brantford),	(Shelburne),
(Provencher),	Fournier (De	MacDonald	Roebuck,
Belisle,	Lanaudière),	(Queens),	Savoie,
Bishop,	Fournier	McGrand,	Smith
Blois,	(Madawaska-	Methot,	(Kamloops),
Boucher,	Restigouche),	Monette,	Smith (Queens-
Bourget,	Gelinas,	O'Leary	Shelburne),
Bourque,	Gershaw,	(Antigonish-	Sullivan,
Brooks,	Gladstone,	Guysborough),	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Grosart,	O'Leary	Taylor
Burchill,	Haig,	(Carleton),	(Westmorland),
Cameron,	Hayden,	Paterson,	Thorvaldson,
Choquette,	Hollett,	Pearson,	Vaillancourt,
Connolly	Horner,	Phillips,	Veniot,
(Halifax North),	Inman,	Pouliot,	Vien,
Connolly	Irvine,	Power,	Welch,
(Ottawa West),	Isnor,	Quart,	White,
Croll,	Jodoin,	Rattenbury,	Willis,
Davies,	Kinley,		Woodrow.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, His Excellency the Governor General having come and being seated upon the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the pleasure of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come.

His Excellency the Governor General was then pleased to open the Session by a gracious Speech to both Houses, as follows:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I welcome you to the second session of the twenty-sixth Parliament of Canada.

This is a time when it is possible, despite our many problems, to deliberate on Canadian and world affairs in a spirit of reasoned hopefulness.

My Government will attempt to make its full contribution to the maintenance of peace and the improvement of international relations; to the strengthening of our national unity through a co-operative federalism; to fostering the full employment of our people and the efficient growth of our economy; and to broadening the opportunities for a good life which should be open to all Canadians.

We are looking forward to the visit this autumn of Her Majesty Queen Elizabeth. The presence of the Queen of Canada will mark for our country the historic occasion of the interprovincial conferences on confederation; it will also re-emphasise the importance we attach to the Commonwealth, through which so much can be done to advance understanding and co-operation in this increasingly interdependent world.

We recently had great pleasure in welcoming to Ottawa the Prime Minister and the Foreign Secretary of the United Kingdom, with whom many matters of mutual concern were fruitfully discussed.

Since the close of the last session of Parliament, my Prime Minister has visited France and the United States. His friendly discussions with the President of the Republic of France will help to encourage an increasingly intimate relationship between France and Canada.

The unique partnership of Canada and the United States was symbolized in the signing by the President and the Prime Minister of an agreement by which the two countries become, for the first time, joint owners of property in what is to be the Roosevelt-Campobello International Park. You will be asked to approve legislation implementing this agreement.

A protocol signed during the Prime Minister's visit to Washington will make the Columbia River Treaty a basis for developments of great advantage to both countries. This was made possible by successful negotiations between my Ministers and the Government of British Columbia. You will be asked to examine and approve the Columbia River Treaty and the protocol.

Canada will this year be taking part in important trade and tariff negotiations. My Ministers will negotiate for the expansion of markets for Canadian exports through the liberalization of world trade.

In the conduct of external affairs, my Government will continue to work for the conciliation of international differences and for practical steps toward adequately controlled disarmament. Such steps depend on keeping the defences of the free world strong. My Government will submit for your approval a statement of a new defence policy designed to maintain an effective Canadian contribution to keeping the peace in co-operation with our allies.

At home there has been a heartening expansion of the economy. Employment has increased at an accelerated rate and the number of Canadians seeking

work has fallen. More progress is, however, required. My Ministers will propose a variety of measures which will further increase employment and raise the standard of living by strengthening and expanding the primary and secondary industries of Canada.

Comprehensive proposals to reform public regulation of the railways, and to facilitate the adaptation of the railway system to present and future needs, will be submitted for your consideration.

A measure will be placed before you to establish minimum wages, maximum working hours, statutory holidays and other labour standards for work under federal jurisdiction.

A measure will be placed before you to establish a comprehensive system of contributory pensions.

You will be asked to authorize, after consultation with the provinces, arrangements whereby university students requiring such assistance will be able to secure loans without payment of interest during the years of study.

Major amendments to the National Housing Act will be proposed.

You will be asked to approve the changes in fiscal arrangements with the provinces, decided upon at the Federal-Provincial Conference last November, which implement the principle of equalization in provincial revenues from the shared tax fields. It is my Ministers' policy to continue the series of federal-provincial conferences which last year achieved considerable progress in improving federal-provincial co-operation.

A measure will be placed before you to provide for a Minister responsible for Rural Development, in order that my Government may carry further its policy of giving increased attention to the needs of agriculture in both eastern and western Canada. You will be asked to consider other measures to assist in the improvement of farms and of farm income.

A measure will be placed before you to establish a twelve-mile limit for the use of Canadian fisheries. In co-operation with the provinces, my Government will undertake a national fisheries development programme reflecting the outcome of the Federal-Provincial Conference on Fisheries held last month.

You will be asked to consider measures to strengthen the position of periodicals published in Canada.

A measure to provide for the redistribution of electoral districts will be placed before you.

My Government intends to institute an inquiry to advise on the best practicable way to set enforceable limits to expenditures in election campaigns.

A measure to establish an age of retirement from the Senate will be placed before you.

You will be asked to consider amendments to the Citizenship Act which will ensure full equality of rights for all Canadian citizens wherever they were born.

You will be asked to consider measures to facilitate the reorganization of government in the interests of more effective and more efficient administration. In particular, a measure will be proposed to establish the Treasury Board under the presidency of a separate minister, who will devote his full attention to the increasingly urgent problems of the management of the public service and government expenditures. The President of the Treasury Board will be responsible for implementing other recommendations of the Royal Commission on Government Organization.

You will be asked to consider other legislative proposals.

Members of the House of Commons,

You will be asked to appropriate the funds required for the services and payments authorized by Parliament.

You will be asked to agree to the re-establishment of committees on defence and on the procedures and organization of Parliament, and to establish other special committees.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

May Divine Providence guide you in your deliberations.

The Commons withdrew.

His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt presented to the Senate a Bill S-1, intituled: "An Act relating to Railways".

The Bill was read the first time.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General had been left in his hands.

The Speech was read by the Honourable the Speaker.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Leonard—

That the Speech of His Excellency the Governor General be taken into consideration on Tuesday next, 25th February, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Leonard—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 2

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 19th February, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dessureault,	Lefrancois,	Robertson
Basha,	Dupuis,	Leonard,	(Kenora-
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Rainy River),
(Bedford),	Flynn,	(Brantford),	Robertson
Beaubien	Fournier	Macdonald	(Shelburne),
(Provencher),	(Madawaska-	(Cape Breton),	Roebuck,
Belisle,	Restigouche),	MacDonald	Savoie,
Blois,	Gelinas,	(Queens),	Smith
Boucher,	Gershaw,	McGrand,	(Kamloops),
Bourget,	Gladstone,	Methot,	Smith
Bourque,	Gouin,	Monette,	(Queens-
Brooks,	Grant,	O'Leary	Shelburne),
Buchanan,	Grosart,	(Antigonish-	Sullivan,
Burchill,	Haig,	Guysborough),	Taylor (Norfolk),
Cameron,	Hayden,	O'Leary	Taylor
Choquette,	Hollett,	(Carleton),	(Westmorland),
Connolly	Horner,	Paterson,	Thorvaldson,
(Halifax North),	Inman,	Pearson,	Vaillancourt,
Connolly	Irvine,	Phillips,	Veniot,
(Ottawa West),	Isnor,	Pouliot,	Vien,
Croll,	Jodoin,	Power,	Welch,
Davies,	Kinley,	Quart,	White,
Denis,	Lang,	Rattenbury,	Willis,
			Woodrow.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Campbell, whose death occurred January 16, 1964.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Turgeon, whose death occurred February 14, 1964.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the Report of the Parliamentary Librarian, as follows:—

REPORT OF THE PARLIAMENTARY LIBRARIAN

Second session of the twenty-sixth Parliament, 1964

To the Honourable the Speaker of the Senate,

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the last nine months. The last report was presented to both Houses on May 15, 1963.

The Joint Committee met once during the last session, on July 31st, to review Library matters.

The publication of the "Selected Additions List" was continued for the benefit of Senators and Members.

From May 1, 1963 to January 31, 1964, our staff answered 3,583 reference questions and circulated 20,349 books and periodicals. During the same period, 9,904 volumes were catalogued and classified, which brings to 202,328 the number of volumes recatalogued since the fire of 1952.

The Parliamentary Librarian and the Associate Parliamentary Librarian spent two days in Washington studying the operation of the Legislative Reference Service of the Library of Congress. They were cordially received by their American colleagues who gave valuable information on the kind of assistance their Service provides to Congressmen. The Parliamentary Librarian usefully visited the Legislative Libraries in Edmonton and Winnipeg.

On January 16, Miss Simone Chiasson, Head Librarian of the Department of Trade and Commerce, was appointed Chief Reference Librarian in replacement of Mr. T. E. Monette, who continues to serve the Library as Senior Library Consultant. Two other appointees to our Reference Department are Mrs. Zora Zink and Mr. René Rozon.

We have lent one of our reference librarians Miss Olive Gouthreau, to the Economic Council of Canada, for a period of four months, to assist in the establishment of its own library.

The Cataloguing Department was reorganized under the authority of Miss Florence Moore, assisted by Mrs. Monique Gould. Mr. Gerard Mercure replaced Miss Jean Durrell who left for Montreal.

We have established a Vertical File and a Clipping Service which have already proved most useful: our Xerox Photocopier will enable us to provide copies of clippings, articles or pages from books.

The Honourable A. W. Roebuck, Q.C., has presented copies of his *The Roebuck Story* and the Honourable F. W. Gershaw has provided copies of his *Highlights of Medicine Hat and District*, and *The Blackfeet Confederacy*.

The late Honourable John G. Higgins presented an early map of the Province of Canada. Amongst other gifts we should especially like to mention a leather bound set of *Timber in Canada*, vol. 1-13, 1940-1953, presented by the Canadian Lumbermen's Association and the seven volume *Transactions of the Canadian Sectional Meeting of the World Power Conference, Montreal, 1958* presented by the World Power Conference—Canadian National Committee.

The one unique addition is a three volume work, *Poetry in Canada's Parliament 1865-1960*, the manuscript of Mr. Bernard Figler, LL.L., M.S.W., of Montreal; it may be examined in the Library.

Increasing pressure on the House of Commons Reading Room has led to a continuing survey of how to improve its service and integrate it more closely with the Library.

During the recess we completed a survey on the need for professional librarians in Canada, 1962-1967. This was undertaken at the request of the Canadian Library Association as a modest centennial project and the report was published by the C.L.A.

Finally, language classes in French and English have been made available for interested members of the staff.

Respectfully submitted,

Erik J. Spicer,
Parliamentary Librarian.

Library of Parliament,
Ottawa, February 18, 1964.

Ordered, That the Report do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the *Department of Veterans Affairs Act*, Chapter 80, and section 4(2) of the *Pension Act*, Chapter 207, R.S.C. 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period. (French text).

Report of Operations under the *Export and Import Permits Act* for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1963-1875, dated December 20, 1963, authorizing, under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, a contract of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 3.7 million pounds of unmanufactured Ontario flue-cured tobacco to Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Capital Budget of the Export Credits Insurance Corporation for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-146, dated January 30, 1964, approving same.

Statement concerning Refunds under *The Refunds (Natural Resources) Act* for the period May 17, 1963, to February 18, 1964, pursuant to section 3 of the said Act, Chapter 35, Statutes of Canada, 1932. *Nil Statement*.

Report of the Operations under the *International River Improvements Act* for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 47, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Estimates of Expenditures and Capital Budget (Revised) of the Northern Canada Power Commission for the year ending March 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-43, dated January 14, 1964, approving same. (English text).

General Order of the Judges of the Supreme Court of Canada, dated December 12, 1963, amending the Rules of the Supreme Court of Canada, pursuant to section 103(4) of the *Supreme Court Act*, Chapter 259, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of a Loan made out of the Consolidated Revenue Fund to the St. Lawrence Seaway Authority, pursuant to section 26(4) of the *St. Lawrence Seaway Authority Act*, Chapter 242, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement, prepared in the form of Schedule Q to the *Bank Act*, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial years ended in 1963, pursuant to section 119(1) of the said Act, Chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54. (English text).

Public Accounts of Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 64(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), in three volumes, as follows:

Volume I—Summary Report and Financial Statements;

Volume II—Details of Expenditures and Revenues; and

Volume III—Financial Statements of Crown Corporations and Auditors' Reports thereon.

Public Accounts of Canada (Abridged Report) for the fiscal year ended March 31, 1963. (English and French texts).

Report of the Auditor General to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to Section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 25th February, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Kinley:

Of The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, and The Priory of Canada of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act amending the General Council's Act of incorporation to provide the said General Council with objects and powers appropriate to its function as trustee for the Priory, to define the trusts upon which the General Council holds property beneficially owned by the Priory, and for other purposes.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That all the Senators present during this Session be appointed a Committee to consider the Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, and that the said Committee have leave to meet in the Senate Chamber when and as often as they please.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That pursuant to Rule 77, the following Senators, to wit: the Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Brooks, Choquette, Connolly (*Ottawa West*), Fergusson, Lefrancois, Macdonald (*Cape Breton*), Monette, Smith (*Kamloops*), Taylor (*Norfolk*) and Thorvaldson be appointed a Committee of Selection to nominate Senators to serve on the several Standing Committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:

THAT a Special Committee of the Senate be appointed to examine the problem involved in the promotion of the welfare of the aged and aging persons, in order to ensure that in addition to the provision of a sufficient income, there are also developed adequate services and facilities of a positive and preventive kind so that older persons may continue to live healthy and useful lives as members of the Canadian community and the need for the maximum co-operation of all levels of government in the promotion thereof;

THAT the said Committee be composed of the Honourable Senators Blois, Brooks, Croll, Dessureault, Fergusson, Gershaw, Grosart, Haig, Hollett, Inman, Jodoin, Lefrancois, Macdonald (*Brantford*), McGrand, Pearson, Quart, Roebuck, Smith (*Kamloops*), Smith (*Queens-Shelburne*) and Sullivan;

THAT the Committee have power to engage the services of technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

THAT the Committee have power to send for persons, papers and records and to sit during sittings and adjournments of the Senate;

THAT the evidence taken on the subject during the preceding session be referred to the Committee; and

THAT the Committee be instructed to report to the House from time to time its findings, together with such recommendations as it may see fit to make.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That the Honourable Senators Aseltine, Baird, Blois, Bradley, *Brooks, Burchill, Cameron, *Connolly (*Ottawa West*), Croll, Farris, Gershaw, Gladstone, Haig, Hnatyshyn, Hollett, Horner, Inman, Irvine, Isnor, Kinley, Lambert, Robertson (*Kenora-Rainy River*), Roebuck, Smith (*Kamloops*), Smith (*Queens-Shelburne*) and Taylor (*Westmorland*) be appointed to constitute the Standing Committee on Divorce, to inquire into and report upon such matters as may be referred to them from time to time.

*Ex officio member.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 25th February, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 3

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 25th February, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Macdonald	Robertson
Baird,	Fergusson,	(Cape Breton),	(Shelburne),
Basha,	Flynn,	MacDonald	Roebeck,
Beaubien	Fournier	(Queens),	Savoie,
(Bedford),	(Madawaska-	McGrand,	Smith
Beaubien	Restigouche),	McKeen,	(Kamloops),
(Provencher),	Gershaw,	McLean,	Smith (Queens-
Belisle,	Gladstone,	Methot,	Shelburne),
Blois,	Gouin,	O'Leary	Stambaugh,
Boucher,	Grant,	(Antigonish-	Sullivan,
Bouffard,	Grosart,	Guysborough),	Taylor (Norfolk),
Bourget,	Haig,	O'Leary	Taylor
Bourque,	Hnatyshyn,	(Carleton),	(Westmorland),
Brooks,	Hollett,	Paterson,	Thorvaldson,
Buchanan,	Hornor,	Pearson,	Tremblay,
Burchill,	Inman,	Phillips,	Vaillancourt,
Choquette,	Irvine,	Pouliot,	Veniot,
Connolly	Isnor,	Power,	Vien,
(Halifax North),	Jodoin,	Quart,	Welch,
Connolly	Kinley,	Rattenbury,	White,
(Ottawa West),	Lefrancois,	Robertson	Woodrow,
Cook,	Leonard,	(Kenora-	Yuzyk.
Croll,	Macdonald	Rainy River),	
Davies,	(Brantford),		

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received a Certificate from the Secretary of State of Canada showing that Eric Cook, Esquire, Q.C., of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Eric Cook was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Baird, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

GEORGES P. VANIER,
(L.S.)

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
ERIC COOK,

one of Our Counsel learned in the Law,
of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times, whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourteenth day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four and in the thirteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

J. W. PICKERSGILL,
Acting Secretary of State of Canada.

Ordered, that the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Cook, came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Cook had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

List of Apportionments and Adjustments of Seed Grain, Fodder for Animals and Other Relief Indebtedness, for the period from May 17, 1963 to February 18, 1964, pursuant to section 2 of *An Act respecting Certain Debts due the Crown*, Chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27. (English text).

Capital Budget of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the calendar year ending December 31, 1964, pursuant to section 80 of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952 together with a copy of Order in Council P.C. 1964-101, dated January 23, 1964, approving same. (English text).

Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1840, dated December 12, 1963, approving same. (English text).

Capital Budget of the National Harbours Board, for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1897, dated December 21, 1963, approving same. (English text).

Report of the Department of Forestry for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Department of Forestry Act*, Chapter 41, Statutes of Canada, 1960. (English and French texts).

Annual Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 14 of the *Penitentiary Act*, Chapter 206, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of External Affairs, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 6 of the *Department of External Affairs Act*, Chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of Polymer Corporation Limited for the calendar year 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-255, dated February 13, 1964, approving same. (English text).

Report, dated December 16, 1963, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning an Alleged Combine in the Matter of a Call for Tenders by the Town of Duvernay for the Construction of Sewers and Water Mains. (English and French texts).

Report on the Operations of the *Municipal Improvements Assistance Act*, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 183, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-282, dated February 20, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment from Canadian suppliers and procurement services from Aluminum Company of Canada, Limited, Montreal, Quebec, in an amount of up to \$900,000 by the President of India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Report by the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Machinery and Equipment Used in the Mining Industry and in the Oil and Gas Industries, Volume II, Mining Equipment—Reference No. 130 (English and French texts), together with copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Leonard:

Of A. Clifford Abbot, Maurice J. Arpin, Richard C. Baxter and others of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Bank of Western Canada" and in French, "Banque de l'Ouest Canadien".

By the Honourable Senator Leonard:

Of Scottish Canadian Assurance Corporation, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "Scottish Canadian Assurance Corporation" and/or the name "La Compagnie d'Assurance Canadienne Ecossaïse".

By the Honourable Senator Isnor:

Of Gordon Frederick Hughes and Barbara Dorothy Hughes, of the Town of Windsor, Philip Andrew Cole, of the Village of Hubbards, and others of the City of Halifax, all in the Province of Nova Scotia; praying to be incorporated under the name of "New Scotland Savings and Mortgage Company".

By the Honourable Senator Leonard:

Of The General Accident Assurance Company of Canada, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "General Accident Assurance Company of Canada" and/or the name "La Compagnie d'Assurance Générale Accident du Canada".

The Honourable Senator Croll presented to the Senate a Bill S-3, intituled: "An Act to make Provision for the Disclosure of Information in respect of Finance Charges".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 27th February, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petition was read and received:—

Of The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, and The Priory of Canada of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act amending the General Council's Act of incorporation to provide the said General Council with objects and powers appropriate to its function as trustee for the Priory, to define the trusts upon which the General Council holds property beneficially owned by the Priory, and for other purposes.

The Clerk of the Senate laid on the Table the first report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, February 25th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, and The Priory of Canada of the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act amending the General Council's Act of incorporation to provide the said General Council with objects and powers appropriate to its function as trustee for the Priory, to define the trusts upon which the General Council holds property beneficially owned by the Priory, and for other purposes.

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting, Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Croll, from the Special Committee of the Senate on Aging, presented their first Report.

TUESDAY, February 25th, 1964.

The Special Committee of the Senate on Aging make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend:—

1. That their quorum be reduced to seven (7) members.
2. That they be authorized to print 1000 copies in English and 400 copies in French of their day to day proceedings.

All which is respectfully submitted.

DAVID A. CROLL,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 4

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 26th February, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Leonard,	Robertson
Baird,	Fergusson,	Macdonald	(Shelburne),
Basha,	Flynn,	(Brantford),	Roebuck,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Savoie,
(Bedford),	(De Lanaudière),	(Cape Breton),	Smith
Beaubien	Fournier	MacDonald	(Kamloops),
(Provencher),	(Madawaska-	(Queens),	Smith
Belisle,	Restigouche),	McGrand,	(Queens-
Blois,	Gershaw,	McKeen,	Shelburne),
Boucher,	Gladstone,	McLean,	Stambaugh,
Bouffard,	Gouin,	Methot,	Sullivan,
Bourget,	Grant,	O'Leary	Taylor
Bourque,	Grosart,	(Antigonish-	(Norfolk),
Brooks,	Haig,	Guysborough),	Taylor
Buchanan,	Hayden,	O'Leary	(Westmorland),
Burchill,	Hnatyshyn,	(Carleton),	Thorvaldson,
Choquette,	Hollett,	Paterson,	Tremblay,
Connolly	Horner,	Pearson,	Vaillancourt,
(Halifax North),	Inman,	Phillips,	Veniot,
Connolly	Irvine,	Pouliot,	Vien,
(Ottawa West),	Isnor,	Power,	Welch,
Cook,	Jodoin,	Quart,	White,
Croll,	Kinley,	Rattenbury,	Willis,
Davies,	Lang,	Robertson	Woodrow,
Denis,	Lefrancois,	(Kenora-	Zuzyk.
		Rainy River),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on an Investigation of Columbia to Fraser River Diversion Project 1956, prepared by B.C. Engineering Company Limited, Vancouver, B.C., Canada. (English text).

Summary of Findings of the B.C. Engineering Company Limited—"Report on an Investigation of Columbia to Fraser River Diversion Project 1956"—prepared by the Department of Northern Affairs and National Resources, dated February, 1964. (English text).

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Macdonald, P.C.:

The Economical Mutual Insurance Company of the City of Kitchener, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Economical Mutual Insurance Company" and/or the name "L'Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance".

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Kinley presented to the Senate Bill S-5, intituled: "An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Kinley, moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 3rd March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce presented their first Report.

WEDNESDAY, February 26, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their first Report, as follows:—
Your Committee recommend:—

1. That they be granted leave to sit during adjournments of the Senate, and also during sittings of the Senate.

2. That they be granted authority to appoint as many Subcommittees as deemed necessary for the purpose of considering such divorce matters as may be referred to them by the Committee and to set the quorum thereof, the Subcommittee in each case to report their findings to the Committee.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Willis moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 5

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 27th February, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Leonard,	Robertson
Baird,	Fergusson,	Macdonald	(<i>Shelburne</i>),
Basha,	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Savoie,
(<i>Bedford</i>),	(<i>De Lanaudière</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Beaubien	Fournier	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	Smith
Belisle,	<i>Restigouche</i>),	McGrand,	(<i>Queens-</i>
Bishop,	Gershaw,	McKeen,	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Gladstone,	McLean,	Stambaugh,
Boucher,	Gouin,	Methot,	Sullivan,
Bouffard,	Grant,	O'Leary	Taylor
Bourget,	Grosart,	(<i>Antigonish-</i>	(<i>Norfolk</i>),
Bourque,	Haig,	<i>Guysborough</i>),	Taylor
Brooks,	Hayden,	O'Leary	(<i>Westmorland</i>),
Buchanan,	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Thorvaldson,
Burchill,	Hollett,	Paterson,	Tremblay,
Choquette,	Horner,	Pearson,	Vaillancourt,
Connolly	Inman,	Phillips,	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Irvine,	Pouliot,	Vien,
Connolly	Isnor,	Power,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Jodoin,	Quart,	White,
Cook,	Kinley,	Rattenbury,	Willis,
Croll,	Lang,	Robertson	Woodrow,
Davies,	Lefrancois,	(<i>Kenora-</i>	Yuzyk.
		<i>Rainy River</i>),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally read and received:—

Of Gordon Frederick Hughes and Barbara Dorothy Hughes, of the Town of Windsor, Philip Andrew Cole of the Village of Hubbards, and others of the City of Halifax, all in the Province of Nova Scotia; praying to be incorporated under the name of "New Scotland Savings and Mortgage Company".

Of The General Accident Assurance Company of Canada, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "General Accident Assurance Company of Canada" and/or the name "La Compagnie d'Assurance Générale Accident du Canada".

Of Scottish Canadian Assurance Corporation, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "Scottish Canadian Assurance Corporation" and/or the name "La Compagnie d'Assurance Canadienne Ecossaïse".

Of A. Clifford Abbot, Maurice J. Arpin, Richard C. Baxter and others of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Bank of Western Canada", and in French "Banque de l'Ouest Canadien".

The Clerk of the Senate laid on the Table the second Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, February 27th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his second report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of A. Clifford Abbott, Maurice J. Arpin, Richard C. Baxter and others of the City of Winnipeg, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Bank of Western Canada", and in French "Banque de l'Ouest Canadien".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 3rd March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), from the Committee of Selection appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees of the Senate for the present session, presented their first Report.

THURSDAY, February 27th, 1964.

The Committee of Selection, appointed to nominate Senators to serve on the several Standing Committees for the present Session, have the honour to report herewith the following list of Senators selected by them to serve on each of the following Standing Committees, namely:—

Joint Committee on the Library

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Belisle, Cameron, Davies, Fergusson, Fournier (*De Lanaudiere*), Gladstone, Gouin, Haig, Irvine, Lambert, MacDonald (*Queens*), O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pouliot, Reid, Vien, White and Yuzyk. (17)

Joint Committee on Printing

The Honourable Senators Blais, Bouffard, Bradley, Comeau, Davies, Dupuis, Flynn, Isnor, McGrand, O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pearson, Phillips, Reid, Savoie, Smith (*Kamloops*), Stambaugh, Sullivan, Welch, Willis and Wood. (20)

Joint Committee on the Restaurant

The Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Fergusson, Inman, Macdonald (*Cape Breton*), McLean and Reid. (6)

Standing Orders

The Honourable Senators Aseltine, Beaubien (*Provencher*), *Brooks, *Connolly (*Ottawa West*), Flynn, Fournier (*De Lanaudiere*), Grosart, Hayden, Hollett, Inman, Kinley, McLean, Methot, O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Tremblay, Vien and Wood. (15)

*Ex officio member.

Banking and Commerce

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Beaubien (*Bedford*), Beaubien (*Provencher*), Blois, Bouffard, *Brooks, Burchill, Choquette, *Connolly (*Ottawa West*), Cook, Crerar, Croll, Davies, Dessureault, Farris, Fergusson, Flynn, Gelinas, Gershaw, Gouin, Hayden, Hugessen, Irvine, Isnor, Kinley, Lambert, Lang, Leonard, Macdonald (*Brantford*), McCutcheon, McKeen, McLean, Molson, Monette, O'Leary (*Carleton*), Paterson, Pearson, Pouliot, Power, Reid, Robertson (*Shelburne*), Roebuck, Smith (*Kamloops*), Taylor (*Norfolk*), Thorvaldson, Vaillancourt, Vien, Walker, White, Willis and Woodrow. (50)

*Ex officio member.

Transport and Communications

The Honourable Senators Baird, Beaubien (*Provencher*), Bouffard, Bradley, *Brooks, Buchanan, Connolly (*Halifax North*), *Connolly (*Ottawa West*), Croll, Dessureault, Dupuis, Farris, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Gelinas, Gershaw, Gouin, Haig, Hayden, Hollett, Horner, Hugessen, Isnor, Jodoin, Kinley, Lambert, Lang, Lefrancois, Macdonald (*Brantford*), McCutcheon, McGrand, McKeen, McLean, Methot, Molson, Monette, Paterson, Pearson, Phillips, Power, Quart, Reid, Robertson (*Shelburne*), Roebuck, Smith (*Kamloops*), Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh, Taylor (*Westmorland*), Thorvaldson, Veniot, Vien, Welch and Woodrow. (50)

*Ex officio member.

Miscellaneous Private Bills

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Beaubien (*Bedford*), Beaubien (*Provencher*), Belisle, Bouffard, Bourque, *Brooks, Choquette, Connolly (*Halifax North*), *Connolly (*Ottawa West*), Croll, Dupuis, Farris, Gouin, Hayden, Hnatyshyn, Hollett, Horner, Hugessen, Lambert, Macdonald (*Cape Breton*), Macdonald (*Brantford*), Methot, Monette, Pouliot, Quart, Reid, Robertson (*Kenora-Rainy River*), Roebuck, Stambaugh, Sullivan, Taylor (*Westmorland*), Thorvaldson, Tremblay, Walker and Willis. (35)

*Ex officio member.

Internal Economy and Contingent Accounts

The Honourable Senators Basha, Beaubien (*Bedford*), Beaubien (*Provencher*), Bouffard, Bourget (*Speaker*), *Brooks, Choquette, *Connolly (*Ottawa West*), Dessureault, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Gouin, Grosart, Hayden, Hodges, Howard, Irvine, Isnor, Lang, Macdonald (*Cape Breton*), Macdonald (*Brantford*), McLean, Molson, Paterson, Robertson (*Shelburne*), Smith (*Kamloops*), Vaillancourt and Vien. (25)

*Ex officio member.

External Relations

The Honourable Senators Aseltine, Beaubien (*Provencher*), Blois, Boucher, Bradley, *Brooks, *Connolly (*Ottawa West*), Crerar, Croll, Farris, Fergusson, Flynn, Fournier (*De Lanaudiere*), Gouin, Haig, Hayden, Hnatyshyn, Howard, Hugessen, Inman, Jodoin, Lambert, MacDonald (*Queens*), Macdonald (*Brantford*), McLean, Monette, O'Leary (*Carleton*), Pouliot, Rattenbury, Robertson (*Shelburne*), Savoie, Taylor (*Norfolk*), Thorvaldson, Vaillancourt, Veniot, Vien and Yuzyk. (35)

*Ex officio member.

Finance

The Honourable Senators Baird, Beaubien (*Bedford*), Beaubien (*Provencher*), Belisle, Bouffard, *Brooks, Buchanan, Burchill, Choquette, Connolly (*Halifax North*), *Connolly (*Ottawa West*), Crerar, Croll, Denis, Dupuis, Farris, Flynn, Gershaw, Grant, Grosart, Haig, Hayden, Hnatyshyn, Horner, Isnor, Lambert, Leonard, Macdonald (*Brantford*), McCutcheon, McKeen, Methot, Molson, O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Paterson, Pearson, Pouliot, Power, Quart, Rattenbury, Reid, Robertson (*Shelburne*), Roebuck, Savoie, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh, Taylor (*Norfolk*), Thorvaldson, Vaillancourt, Vien, Welch, Woodrow and Yuzyk. (50)

*Ex officio member.

Tourist Traffic

The Honourable Senators Baird, Basha, Beaubien (*Provencher*), Belisle, Bouffard, *Brooks, Cameron, Connolly (*Halifax North*), *Connolly (*Ottawa*

West), Crerar, Croll, Davies, Dupuis, Fergusson, Gershaw, Grosart, Hollett, Inman, Isnor, Jodoin, Methot, McLean, Molson, Roebuck, Smith (*Kamloops*), Tremblay and Willis. (25)

*Ex officio member.

Debates and Reporting

The Honourable Senators Beaubien (*Bedford*), Bishop, *Brooks, *Connolly (*Ottawa West*), Davies, Grant, McGrand, Monette, Savoie, Sullivan and Tremblay. (9)

*Ex officio member.

Natural Resources

The Honourable Senators Aseltine, Basha, Beaubien (*Provencher*), Belisle, Boucher, Bouffard, Bourque, *Brooks, Buchanan, Burchill, Cameron, Comeau, *Connolly (*Ottawa West*), Crerar, Dessureault, Dupuis, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Gladstone, Hayden, Horner, Kinley, Macdonald (*Brantford*), McKeen, McLean, Methot, Monette, O'Leary (*Carleton*), Paterson, Pearson, Phillips, Power, Robertson (*Kenora-Rainy River*), Stambaugh, Taylor (*Norfolk*), Taylor (*Westmorland*), Vaillancourt, Vien, Walker, Welch, Wood and Yuzyk. (39)

*Ex officio member.

Immigration and Labour

The Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Blais, Boucher, *Brooks, Buchanan, Burchill, Cameron, *Connolly (*Ottawa West*), Cook, Crerar, Croll, Dupuis, Fergusson, Flynn, Fournier (*De Lanaudiere*), Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Gershaw, Gladstone, Grosart, Hnatyshyn, Hodges, Horner, Hugesen, Lefrancois, Macdonald (*Cape Breton*), Monette, Paterson, Pearson, Rattenbury, Reid, Robertson (*Kenora-Rainy River*), Roebuck, Taylor (*Norfolk*), Vaillancourt, Veniot, Willis and Yuzyk. (35)

*Ex officio member.

Canadian Trade Relations

The Honourable Senators Baird, Beaubien (*Bedford*), Bishop, Blais, Blois, *Brooks, Buchanan, Burchill, Cameron, *Connolly (*Ottawa West*), Cook, Crerar, Davies, Dessureault, Gouin, Howard, Kinley, Lambert, Leonard, MacDonald (*Queens*), Macdonald (*Brantford*), McCutcheon, McKeen, McLean, Methot, Molson, O'Leary (*Carleton*), Paterson, Pearson, Phillips, Pouliot, Robertson (*Shelburne*), Smith (*Kamloops*), Vaillancourt, Walker, Welch and Woodrow. (35)

*Ex officio member.

Public Health and Welfare

The Honourable Senators Beaubien (*Bedford*), Blais, *Brooks, Burchill, Choquette, Comeau, Connolly (*Halifax North*), *Connolly (*Ottawa West*), Denis, Dupuis, Farris, Fergusson, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Gershaw, Gladstone, Gouin, Grant, Haig, Inman, Irvine, Jodoin, Kinley, MacDonald (*Queens*), Macdonald (*Brantford*), McGrand, Monette, O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Phillips, Quart, Roebuck, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh, Sullivan, Thorvaldson, Veniot, Welch and Woodrow. (35)

*Ex officio member.

Civil Service Administration

The Honourable Senators Aseltine, Belisle, Bishop, Blois, Bourque, *Brooks, Cameron, Choquette, *Connolly (*Ottawa West*), Davies, Dessureault, Dupuis, Fergusson, Grosart, Gouin, Irvine, Kinley, Lambert, Macdonald (*Brantford*), O'Leary (*Carleton*), Quart, Robertson (*Kenora-Rainy River*), Roebuck, Taylor (*Norfolk*) and White. (23)

*Ex officio member.

Public Buildings and Grounds

The Honourable Senators Aseltine, *Brooks, Buchanan, Choquette, *Connolly (*Ottawa West*), Dessureault, Irvine, Lambert, Macdonald (*Brantford*), Macdonald (*Queens*), McGrand, Paterson, Pouliot, Thorvaldson and Walker. (13)

*Ex officio member.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Chairman.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Report be taken into consideration on Tuesday next, 3rd March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 3rd March, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate proceeded to Order No. 2 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the first Report of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excel-

lency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk moved, seconded by the Honourable Senator Phillips, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-3, intituled: "An Act to make provision for the Disclosure of Information in respect of Finance Charges",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 17th March, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 6

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 3rd March, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Kinley,	Robertson
Baird,	Denis,	Lang,	(<i>Shelburne</i>),
Basha,	Dupuis,	Lefrancois,	Roebuck,
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Savoie,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	(<i>Cape Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	(<i>Queens</i>),	Stambaugh,
Belisle,	Fournier	McCutcheon,	Sullivan,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	McLean,	Taylor
Bourget,	Gershaw,	Methot,	(<i>Westmorland</i>),
Bourque,	Gladstone,	O'Leary	Thorvaldson,
Brooks,	Gouin,	(<i>Antigonish-</i>	Tremblay,
Buchanan,	Grant,	<i>Guysborough</i>),	Vaillancourt,
Burchill,	Grosart,	Paterson,	Veniot,
Cameron,	Haig,	Phillips,	Vien,
Choquette,	Hayden,	Pouliot,	Walker,
Connolly	Hnatyshyn,	Power,	Welch,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	Quart,	White,
Connolly	Horner,	Rattenbury,	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Reid,	Woodrow,
Cook,	Irvine,	Robertson	Yuzyk.
Crerar,	Isnor,	(<i>Kenora-</i>	
Croll,	Jodoin,	<i>Rainy River</i>),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1963-1898, dated December 21, 1963, approving same. (English text).

Return of Unclaimed Balances in the Chartered Banks of Canada, as at December 31, 1963, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Return of Unclaimed Balances in the Banks incorporated under the *Quebec Savings Banks Act*, as at December 31, 1963, pursuant to section 93(1) of the said Act, Chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Public Service Superannuation Act*, Parts I and II, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 34, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Copies of "The Columbia River Treaty, Protocol and Related Documents" issued by the Departments of External Affairs and Northern Affairs and National Resources, February 1964. (English and French texts).

Estimates for the fiscal year ending March 31, 1965. (English and French texts).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955, to December 31, 1963. (English and French texts).

Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 11 and 25, 1963, and January 8 and 22, and February 12 and 26, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Cameron:

Of Maclean Everett Jones, Herbert Daniel Wyman, William Gordon Brown, and others of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Almon Pipeline Company Limited".

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 5th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petition was read and received:—

Of The Economical Mutual Insurance Company, of the City of Kitchener, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Economical Mutual Insurance Company" and/or the name "L'Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance".

The Clerk of the Senate laid on the Table the third Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, March 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his third report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The General Accident Assurance Company of Canada, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The General Accident Assurance Company of Canada" and/or the name "La Compagnie d'Assurance Générale Accident du Canada".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the fourth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

Tuesday, March 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Scottish Canadian Assurance Corporation, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "Scottish Canadian Assurance Corporation" and/or the name "La Compagnie d'Assurance Canadienne Ecosaise".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Davies moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Kinley moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-5, intituled: "An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of St. John Ambulance Association", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Kinley moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the day being called for consideration of the first Report of the Committee of Selection,

It was—

Ordered, that it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 7

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 4th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Kinley,	Robertson
Baird,	Davies,	Lang,	(<i>Kenora-</i>
Basha,	Denis,	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Dupuis,	Leonard,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Macdonald	(<i>Shelburne</i>),
Beaubien	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Savoie,
Belisle,	(<i>De Lanaudière</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bishop,	Fournier	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
Blais,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	Stambaugh,
Blois,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	Sullivan,
Boucher,	Gershaw,	McGrand,	Taylor
Bouffard,	Gladstone,	McKeen,	(<i>Norfolk</i>),
Bourget,	Gouin,	McLean,	Taylor
Bourque,	Grant,	Methot,	(<i>Westmorland</i>),
Brooks,	Grosart,	O'Leary	Thorvaldson,
Buchanan,	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Tremblay,
Burchill,	Hayden,	<i>Guysborough</i>),	Vaillancourt,
Cameron,	Hnatyshyn,	Paterson,	Veniot,
Choquette,	Hollett,	Phillips,	Vien,
Connolly	Horner,	Pouliot,	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	Power,	Welch,
Connolly	Irvine,	Quart,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Rattenbury,	Willis,
Cook,	Jodoin,	Reid,	Woodrow,
Crerar,			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-2, intituled: "An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 10th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of The Canadian Wheat Board for the Crop Year ended July 31, 1963, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act*, Chapter 44, R.S.C., 1952. (English text).

Report of Administrative Committee to Programming Board on Nelson River Investigations, dated February 6, 1964. (English text).

Interim Report from the Nelson River Programming Board to the Government of Canada and to the Government of Manitoba, dated February 28, 1964. (English text).

Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the *Canadian National Toronto Terminals Act*, Chapter 26, Statutes of Canada, 1960. (English and French texts).

Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of Chapter 7, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a railway line from mile 72.6 Kiask Falls Subdivision, to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, in the Province of Quebec, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of Chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company, of a line of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of Chapter 9, Statutes of Canada, 1962, respecting the construction of a line of railway in the Province of Alberta by the Canadian National Railway Company from Whitecourt to the property of Pan American Petroleum Corporation, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, under authority of Chapter 13, Statutes of Canada, 1962, respecting the construction and operation on behalf of Her Majesty of a line of railway in the Province of Quebec between Matane and Ste. Anne des Monts, pursuant to section 6 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of Chapter 13, Statutes of Canada, 1957-58, as amended, respecting the construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and from Chisel Lake to Stall Lake, and the purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesik to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1963, together with estimated expenditures for 1964, under authority of Chapter 11, Statutes of Canada, 1962, respecting the construction of a line of railway in the Province of New Brunswick by Canadian National Railway Company from Nepisiguit Junction on the Bathurst Subdivision of the Canadian National Railway in southerly and westerly direction for a distance of approximately 15 miles to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French texts).

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-8, intituled: "An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 10th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-9, intituled: "An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 10th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from

the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Vien, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that further debate on the motion be adjourned until Wednesday next, 11th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the first Report of the Committee of Selection.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motion.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Senators mentioned in the first Report of the Committee of Selection, as having been chosen to serve on the several Standing Committees during

the present Session, be and they are hereby appointed to form part of and constitute the several Committees with which their respective names appear in said Report, to inquire into and report upon such matters as may be referred to them from time to time, and that the Committee on Standing Orders be authorized to send for persons, papers and records whenever required; and also that the Committee on Internal Economy and Contingent Accounts have power, without special reference by the Senate, to consider any matter affecting the internal economy of the Senate, and such Committee shall report the result of such consideration to the Senate for action.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table to inform that House that the Honourable Senators Belisle, Cameron, Davies, Fergusson, Fournier (*De Lanaudiere*), Gladstone, Gouin, Haig, Irvine, Lambert, MacDonald (*Queens*), O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pouliot, Reid, Vien, White and Yuzyk have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable Senators Blais, Bouffard, Bradley, Comeau, Davies, Dupuis, Flynn, Isnor, McGrand, O'Leary (*Antigonish-Guysborough*), Pearson, Phillips, Reid, Savoie, Smith (*Kamloops*), Stambaugh, Sullivan, Welch, Willis and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That a Message be sent to the House of Commons by one of the Clerks at the Table, to inform that House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien (*Provencher*), Fergusson, Inman, Macdonald (*Cape Breton*), McLean and Reid have been appointed a Committee to direct the management of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the

Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—
Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada",

It was—
Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 8

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 5th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Lang,	Robertson
Baird,	Croll,	Lefrancois,	(Kenora-
Basha,	Davies,	Leonard,	Rainy River),
Beaubien	Denis,	Macdonald	Robertson
(Bedford),	Dupuis,	(Brantford),	(Shelburne),
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Roebuck,
(Provencher),	Flynn,	(Cape Breton),	Savoie,
Belisle,	Fournier	MacDonald	Smith (Queens-
Blois,	(De Lanaudière),	(Queens),	Shelburne),
Boucher,	Gershaw,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bouffard,	Gladstone,	McGrand,	Sullivan,
Bourget,	Gouin,	McLean,	Taylor (Norfolk),
Bourque,	Grant,	Methot,	Taylor
Brooks,	Grosart,	O'Leary	(Westmorland),
Buchanan,	Haig,	(Antigonish-	Thorvaldson,
Burchill,	Hnatyshyn,	Guysborough),	Tremblay,
Cameron,	Hollett,	O'Leary	Vaillancourt,
Choquette,	Horner,	(Carleton),	Veniot,
Connolly	Inman,	Phillips,	Walker,
(Halifax North),	Irvine,	Pouliot,	Welch,
Connolly	Isnor,	Power,	White,
(Ottawa West),	Jodoin,	Quart,	Willis,
Cook,	Kinley,	Rattenbury,	Woodrow,
	Lambert,	Reid,	Yuzyk.

PRAYERS.

The following petitions were severally presented:

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Linda Ruth Kirsch Lach, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Barry Lach.

Of Evelyn Margaret Henderson McConnell, of London, England; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Griffith McConnell, of Montreal, Quebec.

Of Ingrida Elisabeth Prieditis Lorenzi, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nereo Lorenzi.

Of Inge Moeller Weinhandl, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Weinhandl.

Of Paula Elaine Segal Kurland, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leonard Kurland.

Of Pauline Georgette Mary Malo Corp, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Shirley Gear Corp.

Of Ann Nanasi Moskovits, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Moskovits.

Of Ruth Gittleson Shapiro, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Eli Shapiro.

Of Florence Freda Tadei Dingman, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Reginald Orsen Dingman, of Austin, Quebec.

Of Constance LeBaron Dibble Lank, of Beaconsfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Bailey Lank.

Of Millicent Eileen Goobie Davis, of Toronto, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Davis, of Windsor, Newfoundland.

Of Susanne Mary Goodger Garrett, of Pointe Claire, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Elton Adrian Garrett.

Of Vanutelli Deschenes, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Honorine Denis Deschenes.

Of Margaret Elizabeth Taylor Hall, of Toronto, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Henry Hall, of Outremont, Quebec.

Of Helen Sivwright Maxner Black, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Shaun Black.

Of Marion Irma Friefeld Dickman, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leonard Stanley Dickman.

Of Ruth Greenberg Mire, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Myer Mire.

Of Bernice Ruth Serlin Mroz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry William Mroz.

Of Marianne Renate Schimkatis Kramer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Max Kramer.

Of Anna Hasapa Dionissatos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Dionissatos.

Of Monique Nicole Theriault Ladouceur, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Henri Hubert Ladouceur.

Of Marie Bernadette Guitar Guitard, of London, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Laurent Guitard, of Montreal, Quebec.

Of Kathleen Alice Priestley Morrow, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Morrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 10th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petition was read and received:—

Of Maclean Everett Jones, Herbert Daniel Wyman, William Gordon Brown, and others of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Almon Pipeline Company Limited".

The Honourable Senator Roebuck from the Standing Committee on Divorce, presented their second to twenty-fourth Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Linda Ruth Kirsch Lach, of the city of Cote St-Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Barry Lach.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Margaret Henderson McConnell, of London, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Griffith McConnell, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingrida Elisabeth Frieditis Lorenzi, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nereo Lorenzi.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Inge Moeller Weinhandl, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Weinhandl.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paula Elaine Segal Kurland, of the city of Cote St-Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leonard Kurland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Georgette Mary Malo Corp, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Shirley Gear Corp.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Nanasi Moskovits, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Moskovits.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner, relating to the petition of Ruth Gittleston Shapiro, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Eli Shapiro.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Florence Freda Tadei Dingman, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Reginald Orsen Dingman, of Austin, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Constance LeBaron Dibblee Lank, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Bailey Lank.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Millicent Eileen Goobie Davis, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Davis, of the city of Windsor, in the province of Newfoundland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susanne Mary Goodger Garrett, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Elton Adrian Garrett.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vanutelli Deschenes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Honorine Denis Deschenes.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Elizabeth Taylor Hall, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Henry Hall, of the city of Outremont, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Sivwright Maxner Black, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Shaun Black.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marion Irma Friefeld Dickman, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leonard Stanley Dickman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Greenberg Mire, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Myer Mire.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Ruth Serlin Mroz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry William Mroz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marianne Renate Schimkatis Kramer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Max Kramer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anna Hasapa Dionissatos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Dionissatos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Nicole Theriault Ladouceur, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Henri Hubert Ladouceur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Bernadette Guitar Guitard, of the city of London, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Laurent Guitard, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kathleen Alice Priestley Morrow, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Morrow.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the second to the twenty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Tuesday next, 10th March, 1964.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 10th March, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Inman moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 9

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 10th March, 1964

8 p.m.

The Honourable ARTHUR L. BEAUBIEN, Speaker *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Lambert,	Quart,
Baird,	Denis,	Lefrancois,	Reid,
Basha,	Dupuis,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	(Kenora-
(Bedford),	Flynn,	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	Fournier (De	Macdonald	Robertson
(Provencher),	Lanaudière),	(Cape Breton),	(Shelburne),
Belisle,	Fournier	MacDonald	Roebuck,
Blois,	(Madawaska-	(Queens),	Savoie,
Boucher,	Restigouche),	McCutcheon,	Smith (Queens-
Bouffard,	Gershaw,	McGrand,	Shelburne),
Bourque,	Gladstone,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Gouin,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Grant,	Monette,	Taylor
Burchill,	Grosart,	O'Leary	(Westmorland),
Choquette,	Hayden,	(Antigonish-	Thorvaldson,
Connolly	Hollett,	Guysborough),	Tremblay,
(Halifax North),	Horner,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Inman,	(Carleton),	Vien,
(Ottawa West),	Irvine,	Pearson,	Welch,
Cook,	Isnor,	Phillips,	White,
Crerar,	Jodoin,	Pouliot,	Woodrow,
Croll,	Kinley,	Power,	Yuzyk.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) took the Chair.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, March 9, 1964.

Resolved,—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to continue the enquiry into and to report upon the problem of consumer credit, more particularly but not so as to restrict the generality of the foregoing, to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That 24 Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the minutes of proceedings and the evidence received and taken by the Joint Committee on Consumer Credit at the past Session be referred to the said Committee and made part of the records thereof;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its Members to act on the proposed Joint Committee.

Attest.

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Message be taken into consideration tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Supplementary Estimates (E) for the fiscal year ending March 31, 1964.
(English and French texts).

Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 3 of *The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act*, Chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French texts).

Report of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 29 of the *Trans-Canada Air Lines Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report to Parliament of the Auditor on the Accounts of Trans-Canada Air Lines for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 29 of the *Trans-Canada Air Lines Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Permits issued under the authority of section 8 of the *Immigration Act* for the calendar year 1963, pursuant to section 8(5) of the said Act, Chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 1962. (English and French texts).

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Lambert:

Of Ernest John Swalm, of the Township of Nottawasaga, Basil Lawrence Long, of the Township of North Walsingham, Walter Orval Winger, of the Township of Gainsborough, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Canadian Conference of the Brethren in Christ Church".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That the Standing Rules and Orders of the Senate be amended as follows:—

1. Immediately after paragraph (f) of Rule 23 insert the following:—

"(ff) For the adoption of a resolution of the Senate dissolving or annulling a marriage pursuant to the *Dissolution and Annulment of Marriages Act*;"

2. Immediately after Rule 193 add the following:—

"194. A certified copy of a resolution of the Senate dissolving or annulling a marriage shall be obtainable on payment of the sum of two dollars into the hands of the Clerk of the Parliaments.

"195. Resolutions for the dissolution or annulment of marriages adopted by the Senate of Canada during each session of Parliament shall be printed as Part II of the *Journals of the Senate* for such session."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the

Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-2, intituled: "An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Bill S-8, intituled: "An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Bill S-9, intituled: "An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions",

It was—
Ordered, That it be postponed until tomorrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the second to twenty-fourth Reports, both inclusive, from the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—
Ordered, That it be postponed until tomorrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 10

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 11th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Lang,	Reid,
Baird,	Denis,	Lefrancois,	Robertson
Basha,	Dupuis,	Leonard,	(Kenora-
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Rainy River),
(Bedford),	Flynn,	(Brantford),	Robertson
Beaubien	Fournier (De	Macdonald	(Shelburne),
(Provencher),	Lanaudière),	(Cape Breton),	Roebuck,
Belisle,	Fournier	MacDonald	Savoie,
Blois,	(Madawaska-	(Queens),	Smith (Queens-
Boucher,	Restigouche),	McCutcheon,	Shelburne),
Bouffard,	Gershaw,	McGrand,	Stambaugh,
Bourget,	Gladstone,	McLean,	Sullivan,
Bourque,	Gouin,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Brooks,	Grant,	Monette,	Taylor
Buchanan,	Grosart,	O'Leary	(Westmorland),
Burchill,	Hayden,	(Antigonish-	Thorvaldson,
Choquette,	Hollett,	Guysborough),	Tremblay,
Connolly	Horner,	O'Leary	Veniot,
(Halifax North),	Inman,	(Carleton),	Vien,
Connolly	Irvine,	Pearson,	Walker,
(Ottawa West),	Isnor,	Phillips,	Welch,
Cook,	Jodoin,	Pouliot,	White,
Crerar,	Kinley,	Power,	Willis,
Croll,	Lambert,	Quart,	Woodrow,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of the Final Report of the Fraser River Board on Flood Control and Hydro-Electric Power in the Fraser River Basin. (English text).

Report of the Department of Trade and Commerce, intituled: "*Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964—and Regional Estimates*". (English and French texts).

Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 31 of the *Railway Act*, Chapter 234, R.S.C., 1952. (English text).

The following petitions were severally presented:

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Gita Joy Kaplan Davis, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to A. Mortimer Davis.

Of Roger Laframboise, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannine Pelletier Laframboise.

Of Frances Margaret Allan Poirier, of Dartmouth, Nova Scotia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Raymond Poirier, of Montreal, Quebec.

Of Marie Celine Therese Courteau Vezina, of Lanoraie, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Louis Vezina.

Of Andre Hourlier, of Chomedey, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Colette Cayla Hourlier.

Of Marilyn Wexelman Dobrofsky, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Irving Dobrofsky.

Of Lillian Turowitz Ofter, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Abraham Ofter.

Of Patricia James Lang O'Connor, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wallace Dean O'Connor.

Of William Gordon Allen, of Pointe Claire, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margery Jean Milne Allen.

Of Marie-Anne Landry Desjardins, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Desjardins.

Of Graham Campbell Harris, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Edna Mary Davies Harris.

Of Mildred Niren Cubitz, otherwise known as Mildred Nirenberg Cubitz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Allan Cubitz.

Of Joan Margaret Gooch Wise, of Hampstead, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nicholas Edmund Michael Wise.

Of Eric Meace, of Chomedey, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Lord Meace.

Of Helen Lycas Vipond, of Chicago, Illinois, U.S.A., praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John D. Vipond, of Lachine, Quebec.

Of Beverly Respitz Grundman, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Grundman.

Of Ahuva Lina Sussman Sandperl, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Elias Sandperl.

Of Ida Christina Amalia Helena Koel Arsenault, of Fabreville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Joseph Arsenault.

Of Jeanette Dorothy Saysell Wright, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alan Richard Wright.

Of Jurgen Manfred Kluwe, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Patricia Anne Nangreaves Kluwe.

Of Sarah Jane Harbinson Scott, of East Angus, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert William Scott.

Of Vytautas Peter Kazlauskas, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Alice Catherine Murphy Kazlauskas.

Of Lillian Cere Kulczycki, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Steve Kulczycki.

Of Arnold Adie, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Kathleen Anne Laffin Adie.

Of Elizabeth Cameron Foucar Kielmann, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arnfried Adolf Kielmann.

Of Phyllis Wishnowski Kara, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Julius Kara.

Of Ruby Grace Christie Buckell, of Thetford Mines, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John William Buckell.

Of Dean Roberts Bishop, of Sherbrooke, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Gladys Redman Bishop.

Of Frank (Franciszek) Kaim, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Maria Grzywna Kaim.

Of Robert Toupin, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Monique Chaput Toupin.

Of Rhoda Prosterman Zoberman, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Irving Zoberman.

Of Helen Freda Benjamin Markowiecki, otherwise known as Helen Freda Benjamin Marks, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Markowiecki, otherwise known as David Marks.

Of Elizabeth Yvonne Goldberger Buday Mactaggart, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald John Mactaggart.

Of Michel Weissberger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Therese Tatiana Krivoutz Weissberger.

Of Denyse St. Hilaire Marshall, of Quebec, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Marshall.

Of Madeleine Turgeon Caron, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerard Caron.

Of Rita Emma Clara Gentmantel Sanderson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hugh Keith Sanderson.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-5, intituled: "An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association", reported that they have examined the Bill and directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Report was adopted.

The Honourable Senator Kinley moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their twenty-fifth to sixty-first Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gita Joy Kaplan Davis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to A. Mortimer Davis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Laframboise, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannine Pelletier Laframboise.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Margaret Allan Poirier, of the city of Dartmouth, in the province of Nova Scotia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Raymond Poirier, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-eight Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Celine Therese Courteau Vezina, of the town of Lanoraie, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Louis Vezina.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Hourlier, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Colette Cayla Hourlier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marilyn Wexelman Dobrofsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Irving Dobrofsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lillian Turowitz Ofer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Abraham Ofer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia James Lang O'Connor, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wallace Dean O'Connor.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Gordon Allen, of the City of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margery Jean Milne Allen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie-Anne Landry Desjardins, of the town of Mont Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Desjardins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Graham Campbell Harris, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Edna Mary Davies Harris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mildred Niren Cubitz, otherwise known as Mildred Nirenberg Cubitz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Allan Cubitz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Margaret Gooch Wise, of the town of Hampstead, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nicholas Edmund Michael Wise.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eric Meace, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Lord Meace.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Lycas Vipond, of the city of Chicago, in the state of Illinois, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John D. Vipond, of the city of Lachine, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fortieth Report as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverly Respitz Grundman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Grundman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-first Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ahuva Lina Sussman Sandperl, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Elias Sandperl.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-second Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ida Christina Amalia Helena Koel Arsenault, of the town of Fabreville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Joseph Arsenault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-third Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeanette Dorothy Saysell Wright, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alan Richard Wright.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-fourth Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jurgen Manfred Kluwe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Patricia Anne Nangreaves Kluwe.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-fifth Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sarah Jane Harbinson Scott, of the town of East Angus, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert William Scott.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-sixth Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vytautas Peter Kazlauskas, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Alice Catherine Murphy Kazlauskas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-seventh Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lillian Cere Kulczycki, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Steve Kulczycki.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-eighth Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arnold Adie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Kathleen Anne Laffin Adie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Cameron Foucar Kielmann, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arnfried Adolf Kielmann.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fiftieth Report as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Phyllis Wishnowski Kara, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Julius Kara.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruby Grace Christie Buckell, of the city of Thetford Mines, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John William Buckell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dean Roberts Bishop, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Gladys Redman Bishop.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frank (Franciszek) Kaim, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Maria Grzywna Kaim.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Toupin, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Monique Chaput Toupin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rhoda Prosterman Zoberman, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Irving Zoberman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-sixth Report as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Freda Benjamin Markowiecki, otherwise known as Helen Freda Benjamin Marks, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Markowiecki, otherwise known as David Marks.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Yvonne Goldberger Buday Mactaggart, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald John Mactaggart.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michel Weissberger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Therese Tatiana Krivoutz Weissberger.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denyse St. Hilaire Marshall, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Marshall.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Madeleine Turgeon Caron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerard Caron.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Emma Clara Gentmantel Sanderson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hugh Keith Sanderson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the twenty-fifth to sixty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Tuesday next, 17th March, 1964.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 1, a Resolution for the relief of Linda Ruth Kirsch Lach.

Resolution 2, a Resolution for the relief of Evelyn Margaret Henderson McConnell.

Resolution 3, a Resolution for the relief of Ingrida Elisabeth Prieditis Lorenzi.

Resolution 4, a Resolution for the relief of Inge Moeller Weinhandl.

Resolution 5, a Resolution for the relief of Paula Elaine Segal Kurland.

Resolution 6, a Resolution for the relief of Pauline Georgette Mary Malo Corp.

Resolution 7, a Resolution for the relief of Ann Nanasi Moskovits.

Resolution 8, a Resolution for the relief of Ruth Gittleston Shapiro.

Resolution 9, a Resolution for the relief of Florence Freda Tadei Dingman.

Resolution 10, a Resolution for the relief of Constance LeBaron Dibblee Lank.

Resolution 11, a Resolution for the relief of Millicent Eileen Goobie Davis.

Resolution 12, a Resolution for the relief of Susanne Mary Goodger Garrett.

Resolution 13, a Resolution for the relief of Vanutelli Deschenes.

Resolution 14, a Resolution for the relief of Margaret Elizabeth Taylor Hall.

Resolution 15, a Resolution for the relief of Helen Sivwright Maxner Black.

Resolution 16, a Resolution for the relief of Marion Irma Friefeld Dickman.

Resolution 17, a Resolution for the relief of Ruth Greenberg Mire.

Resolution 18, a Resolution for the relief of Bernice Ruth Serlin Mroz.

Resolution 19, a Resolution for the relief of Marianne Renate Schimkatis Kramer.

Resolution 20, a Resolution for the relief of Anna Hasapa Dionissatos.

Resolution 21, a Resolution for the relief of Monique Nicole Theriault Ladouceur.

Resolution 22, a Resolution for the relief of Marie Bernadette Guitar Guitard.

Resolution 23, a Resolution for the relief of Kathleen Alice Priestley Morrow.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Resolutions numbered 1 to 23, both inclusive be taken into consideration on Tuesday next, 17th March, 1964.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Inman, for second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada".

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Message from the House of Commons requesting the appointment of a Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to enquire into and report upon the problem of consumer credit, more particularly, but not so as to restrict the generality of the foregoing, to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto;

That twelve Members of the Senate to be designated by the Senate at a later date be members of the Joint Committee;

That the minutes of proceedings and the evidence received and taken by the Joint Committee on Consumer Credit at the past Session be referred to the said Committee and made part of the records thereof;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee; to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Gershaw, for second reading of the Bill S-2, intituled: "An Act respecting the Revised Statutes of Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading tomorrow.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill C-2, intituled: "An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act", be read the second time.

In amendment, the Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Welch, that the motion for second reading of Bill C-2, intituled: "An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act", be amended by striking out the word "now" and by adding the words "this day six months", at the end of the question.

After debate,

With leave of the Senate, the amendment was withdrawn.

The question being put on the original motion for the second reading of the Bill, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 11

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 12th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lambert,	Quart,
Baird,	Davies,	Lang,	Reid,
Basha,	Denis,	Lefrancois,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Leonard,	(Kenora-
(Bedford),	Fergusson,	Macdonald	Rainy River),
Beaubien	Flynn,	(Brantford),	Robertson
(Provencher),	Fournier	Macdonald	(Shelburne),
Belisle,	(De Lanaudière),	(Cape Breton),	Roebuck,
Bishop,	Fournier	MacDonald	Savoie,
Blois,	(Madawaska-	(Queens),	Smith (Queens-
Boucher,	Restigouche),	McCutcheon,	Shelburne),
Bouffard,	Gershaw,	McGrand,	Stambaugh,
Bourget,	Gladstone,	McLean,	Sullivan,
Bourque,	Gouin,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Brooks,	Grant,	Monette,	Taylor
Buchanan,	Grosart,	O'Leary	(Westmorland),
Burchill,	Hayden,	(Antigonish-	Thorvaldson,
Choquette,	Hollett,	Guyssborough),	Tremblay,
Connolly	Horner,	O'Leary	Veniot,
(Halifax North),	Inman,	(Carleton),	Walker,
Connolly	Irvine,	Pearson,	Welch,
(Ottawa West),	Isnor,	Phillips,	White,
Cook,	Jodoin,	Pouliot,	Woodrow,
Crerar,	Kinley,	Power,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

WEDNESDAY, March 11, 1964.

Resolved,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To
HER MOST EXCELLENT MAJESTY
ELIZABETH THE SECOND

By the Grace of God of the United Kingdom,
Canada and Her other Realms and Territories Queen,
Head of the Commonwealth, Defender of the Faith:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We Your Majesty's Commons of Canada, in Parliament assembled, respectfully desire to offer our loyal and warm congratulations to Your Majesty and His Royal Highness the Prince Philip on the birth of a son, and to assure Your Majesty that this happy event gives the Members of the
. House of Commons of Canada great joy and satisfaction.

Ordered,—That the said Address be engrossed.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate informing their Honours that this House has passed an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, expressing congratulations on the occasion of the birth of a Prince, and requesting their Honours to unite with this House in the said Address.

Attest.

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Senate do agree with the House of Commons in the said Address by filling up the blank spaces left therein with the words "Senate and".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to Her Majesty the Queen on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate do agree to the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations on the birth of a Prince, and have inserted in the blank spaces therein the words "Senate and".

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:—

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada:

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

The Senate of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations to Her Majesty and His Royal Highness the Prince Philip on the birth of a Prince, and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to His Excellency the Governor General on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit the Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations on the birth of a Prince, and request the House of Commons to unite with this House in the said Address.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:

Budget Papers, 1964-65, for the information of Parliament, as follows:

Part I—Economic Review of 1963.

Part II—A preliminary review of the Government Accounts for the fiscal year ending March 31, 1964.—(English and French texts).

The following petition was read and received:—

Of Ernest John Swalm, of the Township of Nottawasaga, Basil Lawrence Long, of the Township of North Walsingham, Walter Orval Winger, of the Township of Gainsborough, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Canadian Conference of the Brethren in Christ Church".

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill

C-2, intituled: "An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with the following amendments:—

1. Strike out clause 2 and substitute therefor the following:—

"2. All property, rights, obligations and liabilities that existed, and anything done by or to Trans-Canada Air Lines before the coming into force of this Act shall be deemed to be property, rights, obligations and liabilities, and to have been done by or to or acquired or incurred by Air Canada."

2. Immediately after clause 2, insert the following as clause 3:—

"3. Paragraph (k) of subsection (1) of section 14 of the *Trans-Canada Air Lines Act* is repealed and the following substituted therefor:

'(k) to use the words "Air Canada", "Trans-Canada Air Lines", "Lignes aeriennes Trans-Canada", or any abbreviation thereof, as a trade name, mark or designation for any purpose connected with the business of the Corporation, and no other person shall hereafter use any such name, mark or designation for any purpose.'

3. Renumber clause 3 as clause 4.

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Report be taken into consideration tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

THURSDAY, March 12th, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill C-2, intituled: "An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act", report as follows:—

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 200 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

HAROLD CONNOLLY,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Kinley moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill S-5, intituled: "An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Bill S-2, intituled: "An Act respecting the revised Statutes of Canada", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time,

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Inman, for second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Hollett moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), that further debate on the motion be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 12

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 13th March, 1964

3 p.m.

The Honourable ARTHUR L. BEAUBIEN, Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	MacDonald	Robertson
Baird,	Fergusson,	(Queens),	(Kenora-
Basha,	Fournier (<i>De</i>	McCutcheon,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	<i>Lanaudière</i>),	McGrand,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Gershaw,	Methot,	(<i>Shelburne</i>),
Beaubien	Gladstone,	O'Leary	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Grant,	(<i>Antigonish-</i>	Savoie,
Blois,	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	Horner,	O'Leary	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Inman,	(<i>Carleton</i>),	Stambaugh,
Buchanan,	Irvine,	Pearson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Isnor,	Phillips,	Taylor
Choquette,	Kinley,	Pouliot,	(<i>Westmorland</i>),
Connolly	Lambert,	Power,	Thorvaldson,
(<i>Ottawa West</i>),	Lefrancois,	Quart,	Tremblay,
Cook,	Macdonald	Reid,	Veniot,
Crerar,	(<i>Cape Breton</i>),		White,
Denis,			Yuzyk.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) took the Chair.

PRAYERS.

Statement by Speaker pro tem.

*Re: The Budget Speech—Accommodation for Senators
in the Senate Gallery of the House of Commons.*

As previously announced, the Minister of Finance will deliver his Budget Speech in the other place on Monday next, 16th March, at eight o'clock in the evening.

May I be permitted to remind the Honourable Senators that none but Senators will be admitted to the Senate Gallery of the House of Commons on that occasion. This step is being taken for the purpose of providing accommodation in the Gallery for as many Senators as possible. In this manner, Senators will not be excluded from the Gallery on account of many of the places being occupied by relatives and friends of Senators.

May I add that such instructions were first issued in 1931 by the then Speaker of the Senate, the Hon. P. E. Blondin, and that this practice has been followed ever since by succeeding Speakers.

ARTHUR L. BEAUBIEN,
Speaker pro tem of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 11, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, for the duration of the present Session of Parliament, should an emergency arise during any adjournment of the Senate, which would in the opinion of the Honourable the Speaker warrant that the Senate meet prior to the time set forth in the Motion for such adjournment, the Honourable the Speaker be authorized to notify Honourable Senators at their addresses registered with the Clerk of the Senate, to meet at a time earlier than that set out in the Motion for such adjournment, and non-receipt by any one or more Honourable Senators of such call shall not have any effect upon the sufficiency and validity thereof.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, March 13, 1964.

Resolved,—That this House do concur in the Address of the Senate to His Excellency the Governor General, respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit the Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen offering congratulations on the birth of a Prince; and

That the words “and Commons” be inserted in the said Address from the Senate.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate informing their Honours that this House doth unite with the Senate in the said Address.

Attest.

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the said Message do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill C-2, intituled: “An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act”.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, for the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, with three amendments, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Bouffard, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-7, intituled: “An Act to amend the Canada Shipping Act”.

After debate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, for the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Lambert, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately six o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.10 p.m.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately fifteen minutes past nine o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

6.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.15 p.m.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately ten o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 9.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 10.05 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, March 13, 1964.

RESOLVED,—That it be resolved by the House of Commons:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the participation of Canadian Forces in the United Nations International Force in Cyprus, and that this House do approve the same.

ORDERED,—That a Message be sent to the Senate informing their Honours that this House has adopted a Resolution approving of the participation of Canadian Forces in the United Nations International Force in Cyprus, and requesting their Honours to unite with this House in the approval of the same by filling up the blanks in the resolution with the words: "Senate and".

Attest.

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

Resolved, That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the participation of Canadian Forces in the United Nations International Force in Cyprus;

That this House do approve the same; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House that the Senate have adopted the said resolution and have filled up the blanks therein with the words: "Senate and".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 17th March, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 13

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 17th March, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lefrancois,	Robertson
Baird,	Dupuis,	Leonard,	(Kenora-
Basha,	Farris,	Macdonald	Rainy River),
Beaubien	Fergusson,	(Brantford),	Robertson
(Bedford),	Flynn,	Macdonald	(Shelburne),
Beaubien	Fournier (De	(Cape Breton),	Roebuck,
(Provencher),	Lanaudière),	MacDonald	Savoie,
Belisle,	Gelinas,	(Queens),	Smith
Blois,	Gershaw,	McCutcheon,	(Kamloops),
Boucher,	Gladstone,	McGrand,	Smith (Queens-
Bouffard,	Gouin,	McLean,	Shelburne),
Bourget,	Grant,	Methot,	Stambaugh,
Bourque,	Grosart,	Monette,	Sullivan,
Brooks,	Haig,	O'Leary	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Hayden,	(Antigonish-	Taylor
Burchill,	Hnatyshyn,	Guysborough),	(Westmorland),
Cameron,	Hollett,	O'Leary	Tremblay,
Choquette,	Horner,	(Carleton),	Vaillancourt,
Connolly	Hugessen,	Pearson,	Veniot,
(Halifax North),	Inman,	Phillips,	Vien,
Connolly	Irvine,	Pouliot,	Walker,
(Ottawa West),	Isnor,	Power,	Welch,
Cook,	Jodoin,	Quart,	White,
Crerar,	Kinley,	Rattenbury,	Wood,
Croll,	Lambert,	Reid,	Woodrow,
Davies,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report, dated February 7, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning the Sale of Plumbing and Heating Supplies and Related Products in the City of Montreal and Elsewhere in the Province of Quebec. (English and French texts).

Report of the Governor of the Bank of Canada, and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 27(3) of the *Bank of Canada Act*, Chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French texts).

Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 16 of the Maritime Transportation Unions Trustees Act, Chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Beaubien (*Bedford*) for the Honourable Senator Thorvaldson:

Of Allstate Insurance Company of Canada, of the city of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "Allstate Insurance Company of Canada" and/or the name "Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance".

By the Honourable Senator Cameron:

Of Peter Paul Saunders, Andrew Elliott Saxton, William Crossley Mainwaring and others of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Laurentide Bank of Canada", and in French "Banque Laurentide du Canada".

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce.

Of Evelyn Alberta Florence Cere Lalonde, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Aime Arcidas Roland Lalonde.

Of Lorraine Cook Gough, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leonard Walter Gough.

Of Susan Joan Hyman Greenberg, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morris Greenberg.

Of Grace Lillian Humphreys Hutcheson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Lorne Hutcheson.

Of William Billington, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Muriel Turner Billington.

Of Alice May Graham Laing McKenna, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Thomas McKenna.

Of Albert Desjardins, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gilda (Giselle) Laporte Desjardins.

Of Demetra Tsivriotis Savourda, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nicolaos Savourda.

Of Ruth Marie Victorine Entwistle Weil-Brenner, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Weil-Brenner.

Of Antonia Sanscartier Cloutier, of LeMoyne, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Cloutier.

Of Jeanne d'Arc Papineau Benoit, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Benoit.

Of Maureen Ann O'Shaughnessy Maltby, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Allan Maltby.

Of Jane Hanson Phillips, of Baie d'Urfe, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Edward Stock Phillips.

Of Jules Bellemare, of Boucherville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marguerite Bourbeau Bellemare.

Of Margaret Ellen Lapaine Lawlor, of Simcoe, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Laurence Edmond Lawlor, of Ormstown, Quebec.

Of Ernest Francis Pattullo, of Anjou, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Patricia Veronica Fannon Pattullo.

Of Huguette Marcoux Nyeste, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Zoltan Benedek Nyeste.

Of Joyce Eileen Menzie Elliott, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Adams Elliott.

Of Nicole Potvin Fleurant, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Louis Fleurant.

Of Marianna Marcali Muller, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Tamas Imre Muller.

Of Elizabeth Sharp Birch, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Christopher Birch.

Of Ada Josephine Ford Lejeune, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ronald Lorne Lejeune.

Of Mildred Emily Velcoff Dumas, of Rexdale, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Adrien Rolland Dumas, of Westmount, Quebec.

Of Janine Madeleine Grumbach Dorland, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Arthur Dorland.

Of Hilda Louise Magnusson Howard, of Lancaster, New Brunswick; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Marshall Howard, of Montreal, Quebec.

Of Anna Hackstuhl Csillag, of Kitchener, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Franz Csillag, of Montreal, Quebec.

Of Norma Elizabeth Peddle Kovacs, of Vernon, British Columbia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Victor Kovacs, of Beaconsfield, Quebec.

Of Alexandra May Galbraith Westover, of Kitchener, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Sydney Westover, of Austin, Quebec.

Of Elizabeth Salavich Jonker, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joshua Jonker.

Of Frances Barbara Brewer Smith, of Chateauguay, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stephen Hubert Smith.

Of Elaine Evelyn Evans Dunwoodie, of Dorval, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage with James Dougherty Dunwoodie.

Of Rita Anne Page Bonner, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roy Bonner.

Of Clara Melissa Riche Frampton, of St. John's, Newfoundland, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Charles Frampton.

Of Roberta Sealey Burns, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Basil Burns.

Of Joseph Arthur Marcel Allard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Irma Carmen Vandal Allard.

Of Alice Candide Sullivan Ward, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Ward.

Of Patricia Hobbs Kemp, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roy Kemp.

Of Arnold Campbell Scott, of Dorval, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Elizabeth Brown Scott.

Of Kingsley Seafeld Grant, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dorothea Idnella Yates Grant.

Of Marie Imelda Lisette Rajotte Durocher, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Maurice Durocher.

Of Phyllis Elizabeth Cameron Reeves, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Humphrey Reeves.

Of Yvette Giraldeau Pons, of Montreal North, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vincent Pons, junior.

Of Marie Reine Jeannine Groulx Brousseau, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Lucien Marcel Brousseau.

Of Marilyn Ida Hansen White, of Graniteville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfred Paul White.

Of Gilbert Merrill Aspinall, of Pierrefonds, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Winnifred Joyce Brewer Aspinall.

Of Zicele Litvack Aisenthal, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Issie Aisenthal.

Of Joyce Irene Tannahill Kyles, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ian Kyles.

Of Monique Garneau Coutu, of Preville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Coutu.

Of Carol Thornton Blackman, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Colin James Blackman.

Of Olive Annie Kirby Coulombe, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Louis Gerard Coulombe.

The Clerk of the Senate laid upon the Table the fifth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills:—

TUESDAY, March 17th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fifth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Ernest John Swalm, of the Township of Nottawasaga, Basil Lawrence Long, of the Township of North Walsingham, Walter Orval Winger, of the Township of Gainsborough, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Canadian Conference of the Brethren in Christ Church".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their sixty-second to one hundred and eleventh Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Alberta Florence Cere Lalonde, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Aime Arcidas Roland Lalonde.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorraine Cook Gough, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leonard Walter Gough.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susan Joan Hyman Greenberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morris Greenberg.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Grace Lillian Humphreys Hutcheson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Lorne Hutcheson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Billington, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Muriel Turner Billington.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice May Graham Laing McKenna, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Thomas McKenna.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-eight Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Albert Desjardins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gilda (Giselle) Laporte Desjardins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Demetra Tsivriotis Savourda, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nicolaos Savourda.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Marie Victorine Entwistle Weil-Brenner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Weil-Brenner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antonia Sanscartier Cloutier, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Cloutier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeanne d'Arc Papineau Benoit, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Benoit.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maureen Ann O'Shaughnessy Maltby, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Allan Maltby.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jane Hanson Phillips, of the town of Baie d'Urfe, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Edward Stock Phillips.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jules Bellemare, of the town of Boucherville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marguerite Bourbeau Bellemare.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Ellen Lapaine Lawlor, of the town of Simcoe, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Laurence Edmond Lawlor, of Ormstown, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernest Francis Pattullo, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Patricia Veronica Fannon Pattullo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Huguette Marcoux Nyeste, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Zoltan Benedek Nyeste.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joyce Eileen Menzie Elliott, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Adams Elliott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nicole Potvin Fleurant, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Louis Fleurant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marianna Marcali Muller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Tamas Imre Muller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Sharp Birch, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Christopher Birch.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ada Josephine Ford Lejeune, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ronald Lorne Lejeune.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mildred Emily Velcoff Dumas, of Rexdale, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Adrien Rolland Dumas, of the city of Westmount, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Janine Madeleine Grumbach Dorland, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Arthur Dorland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hilda Louise Magnusson Howard, of the city of Lancaster, in the province of New Brunswick, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Marshall Howard, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anna Hackstuhl Csillag, of the city of

Kitchener, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Franz Csillag, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Norma Elizabeth Peddle Kovacs, of the city of Vernon, in the province of British Columbia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Victor Kovacs, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alexandra May Galbraith Westover, of the city of Kitchener, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Sydney Westover, of Austin, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Salavich Jonker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joshua Jonker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Barbara Brewer Smith, of the town of Chateauguay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stephen Hubert Smith.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elaine Evelyne Evans Dunwoodie, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Dougherty Dunwoodie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Anne Page Bonner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roy Bonner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clara Melissa Riche Frampton, of the city of St. John's, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Charles Frampton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roberta Sealey Burns, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Basil Burns.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Arthur Marcel Allard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Irma Carmen Vandal Allard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice Candide Sullivan Ward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Ward.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Hobbs Kemp, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roy Kemp.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arnold Campbell Scott, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Elizabeth Brown Scott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kingsley Seafeld Grant, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dorothea Idnella Yates Grant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Imelda Lisette Rajotte Durocher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Maurice Durocher.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Phyllis Elizabeth Cameron Reeves, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Humphrey Reeves.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvette Giraldeau Pons, of the city of Montreal North, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vincent Pons, junior.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Reine Jeannine Groulx Brousseau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Lucien Marcel Brousseau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marilyn Ida Hansen White, of Graniteville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfred Paul White.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Merrill Aspinall, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Winnifred Joyce Brewer Aspinall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Zicele Litvack Aisenthal, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Issie Aisenthal.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joyce Irene Tannahill Kyles, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ian Kyles.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Garneau Coutu, of the town of Preville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Coutu.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carol Thornton Blackman, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Colin James Blackman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Olive Annie Kirby Coulombe, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Louis Gerard Coulombe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the sixty-second to one hundred and eleventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Thursday next, 19th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lambert presented to the Senate a Bill S-11, intituled: "An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 19th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*) that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Bouffard, seconded by the Honourable Senator Beau-bien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill S-3, intituled: "An Act to make Provision for the Disclosure of Finance Charges", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion—

In amendment, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be not now read the second time but that the subject-matter thereof be referred to the Joint Committee on Consumer Credit.

After debate, and—

The question being put on the motion—

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the twenty-fifth to sixty-first Reports, both inclusive, from the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 1 to 23, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 1, "A Resolution for the relief of Linda Ruth Kirsch Lach".

Resolution 2, "A Resolution for the relief of Evelyn Margaret Henderson McConnell".

Resolution 3, "A Resolution for the relief of Ingrida Elisabeth Prieditis Lorenzi".

Resolution 4, "A Resolution for the relief of Inge Moeller Weinhandl".

Resolution 5, "A Resolution for the relief of Paula Elaine Segal Kur-land".

Resolution 6, "A Resolution for the relief of Pauline Georgette Mary Malo Corp".

Resolution 7, "A Resolution for the relief of Ann Nanasi Moskovits".

Resolution 8, "A Resolution for the relief of Ruth Gittleson Shapiro".

Resolution 9, "A Resolution for the relief of Florence Freda Tadei Dingman".

Resolution 10, "A Resolution for the relief of Constance LeBaron Diblee Lank".

Resolution 11, "A Resolution for the relief of Millicent Eileen Goobie Davis".

Resolution 12, "A Resolution for the relief of Susanne Mary Goodger Garrett".

Resolution 13, "A Resolution for the relief of Vanutelli Deschenes".

Resolution 14, "A Resolution for the relief of Margaret Elizabeth Taylor Hall".

Resolution 15, "A Resolution for the relief of Helen Sivwright Maxner Black".

Resolution 16, "A Resolution for the relief of Marion Irma Friefeld Dickman".

Resolution 17, "A Resolution for the relief of Ruth Greenberg Mire".

Resolution 18, "A Resolution for the relief of Bernice Ruth Serlin Mroz".

Resolution 19, "A Resolution for the relief of Marianne Renate Schimkatis Kramer".

Resolution 20, "A Resolution for the relief of Anna Hasapa Dionissatos".

Resolution 21, "A Resolution for the relief of Monique Nicole Theriault Ladouceur".

Resolution 22, "A Resolution for the relief of Marie Bernadette Guitar Guitard".

Resolution 23, "A Resolution for the relief of Kathleen Alice Priestley Morrow".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 14

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 18th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lefrancois,	Robertson
Baird,	Dupuis,	Leonard,	(Kenora-
Basha,	Farris,	Macdonald	Rainy River),
Beaubien	Fergusson,	(Brantford),	Robertson
(Bedford),	Flynn,	Macdonald	(Shelburne),
Beaubien	Fournier	(Cape Breton),	Roebuck,
(Provencher),	(De Lanaudière),	MacDonald	Savoie,
Belisle,	Gelinas,	(Queens),	Smith
Blois,	Gershaw,	McCutcheon,	(Kamloops),
Boucher,	Gladstone,	McGrand,	Smith (Queens-
Bouffard,	Gouin,	McLean,	Shelburne),
Bourget,	Grant,	Methot,	Stambaugh,
Bourque,	Grosart,	Monette,	Sullivan,
Brooks,	Haig,	O'Leary	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Hayden,	(Antigonish-	Taylor
Burchill,	Hnatyshyn,	Guysborough),	(Westmorland),
Cameron,	Hollett,	O'Leary	Tremblay,
Choquette,	Horner,	(Carleton),	Vaillancourt,
Connolly	Hugessen,	Pearson,	Veniot,
(Halifax North),	Inman,	Phillips,	Walker,
Connolly	Irvine,	Pouliot,	Welch,
(Ottawa West),	Isnor,	Power,	White,
Cook,	Jodoin,	Quart,	Wood,
Crerar,	Kinley,	Rattenbury,	Woodrow,
Croll,	Lambert,	Reid,	Yuzyk.
Davies,	Lang,		

PRAYERS.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Bouffard:

Of The Quebec Board of Trade, and in French *Le Bureau de Commerce de Québec*, of the City of Quebec, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act to change its name to "Board of Trade of Metropolitan Quebec", and in French "*Chambre de Commerce du Québec Métropolitain*", and for other purposes.

By the Honourable Senator Lang:

Of The Dominion Life Assurance Company, and in French, *Compagnie d'Assurance sur la vie dite Dominion*, of the City of Waterloo, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act changing its name in French to "*La Dominion, compagnie d'assurance sur la vie*".

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 24, "A Resolution for the relief of Gita Joy Kaplan Davis".

Resolution 25, "A Resolution for the relief of Roger Laframboise".

Resolution 26, "A Resolution for the relief of Frances Margaret Allan Poirier".

Resolution 27, "A Resolution for the relief of Marie Celine Therese Courteau Vezina".

Resolution 28, "A Resolution for the relief of Andre Hourlier".

Resolution 29, "A Resolution for the relief of Marilyn Wexelman Dobrofsky".

Resolution 30, "A Resolution for the relief of Lillian Turowitz Ofter".

Resolution 31, "A Resolution for the relief of Patricia James Lang O'Connor".

Resolution 32, "A Resolution for the relief of William Gordon Allen".

Resolution 33, "A Resolution for the relief of Marie-Anne Landry Desjardins".

Resolution 34, "A Resolution for the relief of Graham Campbell Harris".

Resolution 35, "A Resolution for the relief of Mildred Niren Cubitz, otherwise known as Mildred Nirenberg Cubitz".

Resolution 36, "A Resolution for the relief of Joan Margaret Gooch Wise".

Resolution 37, "A Resolution for the relief of Eric Meace".

Resolution 38, "A Resolution for the relief of Helen Lycas Vipond".

Resolution 39, "A Resolution for the relief of Beverly Respitz Grundman".

Resolution 40, "A Resolution for the relief of Ahuva Lina Sussman Sandperl".

Resolution 41, "A Resolution for the relief of Ida Christina Amalia Helena Koel Arsenault".

Resolution 42, "A Resolution for the relief of Jeanette Dorothy Saysell Wright".

Resolution 43, "A Resolution for the relief of Jurgen Manfred Kluwe".

Resolution 44, "A Resolution for the relief of Sarah Jane Harbinson Scott".

Resolution 45, "A Resolution for the relief of Vytautas Peter Kazlauskas".

Resolution 46, "A Resolution for the relief of Lillian Cere Kulczycki".

Resolution 47, "A Resolution for the relief of Arnold Adie".

Resolution 48, "A Resolution for the relief of Elizabeth Cameron Foucar Kielmann".

Resolution 49, "A Resolution for the relief of Phyllis Wishnowski Kara".

Resolution 50, "A Resolution for the relief of Ruby Grace Christie Buckell".

Resolution 51, "A Resolution for the relief of Dean Roberts Bishop".

Resolution 52, "A Resolution for the relief of Frank (Franciszek) Kaim".

Resolution 53, "A Resolution for the relief of Robert Toupin".

Resolution 54, "A Resolution for the relief of Rhoda Prosterman Zoberman".

Resolution 55, "A Resolution for the relief of Helen Freda Benjamin Markowiecki, otherwise known as Helen Freda Benjamin Marks".

Resolution 56, "A Resolution for the relief of Elizabeth Yvonne Goldberger Buday Mactaggart".

Resolution 57, "A Resolution for the relief of Michel Weissberger".

Resolution 58, "A Resolution for the relief of Denyse St. Hilaire Marshall".

Resolution 59, "A Resolution for the relief of Madeleine Turgeon Caron".

Resolution 60, "A Resolution for the relief of Rita Emma Clara Gentmantel Sanderson".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 24 to 60, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 23rd March, 1964.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-8, intituled: "An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with the following amendment:—

Lines 10 and 11: Strike out "La Compagnie d'Assurance Générale Accident du Canada" and substitute therefor "General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada".

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Report be taken into consideration tomorrow.

After debate,

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill S-9, intituled: "An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation", reported that they had examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Report was adopted.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, March 18th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", report as follows:—

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 1000 copies in English and 400 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.,

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Joint Committee of the Senate and House of Commons to inquire into and report upon the problem of Consumer Credit, namely, the Honourable Senators Bouffard, Croll, Gershaw, Hollett, Irvine, Lang, McGrand, Robertson (*Kenora-Rainy River*), Smith, (*Queens-Shelburne*), Stambaugh, Thorvaldson and Vaillancourt; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Horner, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Bouffard, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until tomorrow.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Trans-Canada Air Lines Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 15

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 19th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Leonard,	Robertson
Baird,	Farris,	Macdonald	(Kenora-
Basha,	Fergusson,	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Robertson
(Bedford),	Fournier	(Cape Breton),	(Shelburne),
Beaubien	(De Lanaudière),	MacDonald	Roebuck,
(Provencher),	Gershaw,	(Queens),	Savoie,
Blais,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith
Blois,	Gouin,	McGrand,	(Kamloops),
Boucher,	Grant,	McLean,	Smith (Queens-
Bourget	Grosart,	Methot,	Shelburne),
Bourque,	Haig,	Monette,	Stambaugh,
Brooks,	Hayden,	O'Leary	Sullivan,
Buchanan,	Hnatyshyn,	(Antigonish-	Taylor (Norfolk),
Cameron,	Hollett,	Guysborough),	Taylor
Choquette,	Horner,	O'Leary	(Westmorland),
Connolly	Hugessen,	(Carleton),	Tremblay,
(Halifax North),	Inman,	Pearson,	Vaillancourt,
Connolly	Irvine,	Phillips,	Veniot,
(Ottawa West),	Isnor,	Pouliot,	Walker,
Cook,	Jodoin,	Power,	Welch,
Crerar,	Kinley,	Quart,	White,
Croll,	Lambert,	Rattenbury,	Wood,
Davies,	Lang,	Reid,	Woodrow,
Denis,	Lefrancois,		Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Park Steamship Company Limited for the year ended December 31, 1963, certified by the Auditor General, pursuant to section 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English text).

The following petitions were severally read and received:—

Of Peter Paul Saunders, Andrew Elliott Saxton, William Crossley Mainwaring and others of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Laurentide Bank of Canada", and in French "Banque Laurentide du Canada".

Of Allstate Insurance Company of Canada, of the city of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "Allstate Insurance Company of Canada" and/or the name "Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 24th March, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the sixty-second to one hundred and eleventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Reports be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill S-11, intituled: "An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-8, intituled: "An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada".

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, for the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, for the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether the Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 16

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 24th March, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dupuis,	Lang,	Rattenbury,
Basha,	Farris,	Lefrancois,	Robertson
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	(Kenora-
(Bedford),	Flynn,	Macdonald	Rainy River),
Beaubien	Fournier (De	(Brantford),	Roebuck,
(Provencher),	Lanaudière),	Macdonald	Savoie,
Bourget,	Fournier	(Cape Breton),	Smith
Bourque,	(Madawaska-	MacDonald	(Kamloops),
Brooks,	Restigouche),	(Queens),	Smith (Queens-
Buchanan,	Gouin,	McCutcheon,	Shelburne),
Burchill,	Grosart,	McGrand,	Taylor (Norfolk),
Cameron,	Haig,	McLean,	Vaillancourt,
Choquette,	Hnatyshyn,	Methot,	Vien,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Welch,
(Ottawa West),	Hugessen,	(Antigonish-	White,
Cook,	Irvine,	Guysborough),	Willis,
Crerar,	Jodoin,	O'Leary	Woodrow,
Croll,	Kinley,	(Carleton),	Yuzyk.
Denis,	Lambert,	Pouliot,	

PRAYERS.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Helene Cohen Yaffa, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frank Yaffa.

Of Gisele Plouffe Rivard, of Sillery, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Rivard.

Of William Guy Ransom, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Leona Benoit Ransom.

Of Lionel Mortimer Pasen, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rosalie Margel Pasen.

Of Margaret Helen Brander Hall, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leslie George Hall.

Of Maurice Therrien, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Antonine Lefebvre Therrien.

Of Mary Suszek Cieply, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francis Cieply.

Of Elizabeth Morecroft Tooke Hamilton, of Algoma Mills, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Bedell Hamilton, of South Bolton, Quebec.

Of Joseph Emelien Rene Racine, of Courville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Doris Helen Warner Racine.

Of Joan Hembling Impellezzeri, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ascenzo (Vincent) Impellezzeri.

Of Jean-Paul Mousseau, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Guilbault Mousseau.

Of Arthur William Tombs, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Eunice Gallant Tombs.

Of Adele Caprioli Fisher, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold John Fisher.

Of Rose Marie Luci Gates, of Lachine, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Earl Gates.

Of Frances Mary Coghill Cushing, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald King Cushing.

Of Jacques Marchessault, of Granby, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shirley Margaret Lorena O'Neill Marchessault.

Of Mario Marino, of Duvernay, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Diane Dessaint de St. Pierre Marino.

Of Sheila Aronoff Cohen, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Seymour Cohen.

Of Elizabeth Rosamund Bushe Kertland, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Oliver Kertland.

Of Marguerite Lacoste Hof, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Friedhelm Hof.

Of Roger Martel, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannine Beauregard Martel.

Of Josephine Agnes Rita Feehan Maltman, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Dennis Haig William Maltman.

Of Constance Marion Hulburd Musgrove, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stuart Swinyer Musgrove.

Of Joseph Leandre Guitard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Lina Barry Guitard.

Of Joan Pauline Day Steeves, of Montreal West, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Otto Tremaine Steeves.

Of Elizabeth Kolokithia Lambrinoudis, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ioannou Lambrinoudis.

Of Sheila Cohen Wright, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Wright.

Of Jack Reinhold Russel, of Chateauguay, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Evelyn Claire Sinnett Russel.

Of Jean Elaine Lowe Pinatel, of Joliette, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Andre Pinatel, junior.

Of Ethelind Zidulka Silverman, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Silverman.

Of Jeannine Guerin Archambault, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacques Gaston Archambault.

Of Clairette Schnurer Leibovici, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Tuvia Leibovici.

Of George Markozanis, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Fotini Pilihou Markozanis.

Of Hipolite Paul Molla, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louisa Gagnon Molla.

Of Barbara Winnifred Kurtz Oleschuk, of St. Basile le Grand, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Oleschuk.

Of Fleur Aimee Marie Liette Ranger Methot, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Paul Methot.

Of Magdolna Rado Robert, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul (Pal) Robert.

Of Hisako (Elizabeth) Honma, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hiroshi (George) Kubota Honma.

Of Gitta Klages Rybicki, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edgar Fred Rybicki.

Of Mary Eileen Slattery Menard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Menard.

Of Patricia Patience Scarbrough Dixon, of Beaconsfield, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Meredith Fred Dixon.

Of Nicholas Kyrangelos, of Pierrefonds, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hildegarde Schulz Kyrangelos.

Of Edmund Arthur McMahon, of St. Lambert, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Katherine Mary Margaret O'Neil Evans McMahon.

Of Elizabeth Cormack Franey, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Carleton Franey.

Of Reine Ethier Lafleur, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Conrad Lafleur.

Of Lawrence Giblin McLean, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gisele Lucienne Beaudry McLean.

Of Diane Irene Gaudard Chicoyne, of St. Eustache sur le Lac, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanford Melvin Chicoyne.

Of Margaret Stuart Cairns Lontos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodore Nicholas Lontos.

Of Beverley Grace Smith Proulx, of Baie d'Urfe, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Aime Hector Joseph Pierre (Peter) Proulx.

Of Marcel Talbot, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Paule Belair Talbot.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 61, "A Resolution for the relief of Evelyn Alberta Florence Cere Lalonde".

Resolution 62, "A Resolution for the relief of Lorraine Cook Gough".

Resolution 63, "A Resolution for the relief of Susan Joan Hyman Greenberg".

Resolution 64, "A Resolution for the relief of Grace Lillian Humphreys Hutcheson".

Resolution 65, "A Resolution for the relief of William Billington".

Resolution 66, "A Resolution for the relief of Alice May Graham Laing McKenna".

Resolution 67, "A Resolution for the relief of Albert Desjardins".

Resolution 68, "A Resolution for the relief of Demetra Tsivriotis Savourda".

Resolution 69, "A Resolution for the relief of Ruth Marie Victorine Entwistle Weil-Brenner".

Resolution 70, "A Resolution for the relief of Antonia Sanscartier Cloutier".

Resolution 71, "A Resolution for the relief of Jeanne d'Arc Papineau Benoit".

Resolution 72, "A Resolution for the relief of Maureen Ann O'Shaugnessy Maltby".

Resolution 73, "A Resolution for the relief of Jane Hanson Phillips".

Resolution 74, "A Resolution for the relief of Jules Bellemare".

Resolution 75, "A Resolution for the relief of Margaret Ellen Lapaine Lawlor".

Resolution 76, "A Resolution for the relief of Ernest Francis Pattulo".

Resolution 77, "A Resolution for the relief of Huguette Marcoux Nyeste".

Resolution 78, "A Resolution for the relief of Joyce Eileen Menzie Elliott".

Resolution 79, "A Resolution for the relief of Nicole Potvin Fleurant".

Resolution 80, "A Resolution for the relief of Marianna Marcali Muller".

Resolution 81, "A Resolution for the relief of Elizabeth Sharp Birch".

Resolution 82, "A Resolution for the relief of Ada Josephine Ford Lejeune".

Resolution 83, "A Resolution for the relief of Mildred Emily Velcoff Dumas".

Resolution 84, "A Resolution for the relief of Janine Madeleine Grumbach Dorland".

Resolution 85, "A Resolution for the relief of Hilda Louise Magnusson Howard".

Resolution 86, "A Resolution for the relief of Anna Hackstuhl Csillag".

Resolution 87, "A Resolution for the relief of Norma Elizabeth Peddle Kovacs".

Resolution 88, "A Resolution for the relief of Alexandra May Galbraith Westover".

Resolution 89, "A Resolution for the relief of Elizabeth Salavich Jonker".

Resolution 90, "A Resolution for the relief of Frances Barbara Brewer Smith".

Resolution 91, "A Resolution for the relief of Elaine Evelyne Evans Dunwoodie".

Resolution 92, "A Resolution for the relief of Rita Anne Page Bonner".

Resolution 93, "A Resolution for the relief of Clara Melissa Riche Frampton".

Resolution 94, "A Resolution for the relief of Roberta Sealey Burns".

Resolution 95, "A Resolution for the relief of Joseph Arthur Marcel Allard".

Resolution 96, "A Resolution for the relief of Alice Candide Sullivan Ward".

Resolution 97, "A Resolution for the relief of Patricia Hobbs Kemp".

Resolution 98, "A Resolution for the relief of Arnold Campbell Scott".

Resolution 99, "A Resolution for the relief of Kingsley Seafeld Grant".

Resolution 100, "A Resolution for the relief of Marie Imelda Lisette Rajotte Durocher".

Resolution 101, "A Resolution for the relief of Phyllis Elizabeth Cameron Reeves".

Resolution 102, "A Resolution for the relief of Yvette Giraldeau Pons".

Resolution 103, "A Resolution for the relief of Marie Reine Jeannine Groulx Brousseau".

Resolution 104, "A Resolution for the relief of Marilyn Ida Hansen White".

Resolution 105, "A Resolution for the relief of Gilbert Merrill Aspinall".

Resolution 106, "A Resolution for the relief of Zicele Litvack Aisenthal".

Resolution 107, "A Resolution for the relief of Joyce Irene Tannahill Kyles".

Resolution 108, "A Resolution for the relief of Monique Garneau Coutu".

Resolution 109, "A Resolution for the relief of Carol Thornton Blackman".

Resolution 110, "A Resolution for the relief of Olive Annie Kirby Coulombe".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 61 to 110 both inclusive, be taken into consideration on Thursday next, 26th March, 1964.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Italy amending the Agreement concerning the sale in Italy of waste material and scrap belonging to the Royal Canadian Air Force, signed in Rome on the 18th of December 1961. Rome, September 18, 1963. (English and French texts).

Protocol amending the Interim Convention on Conservation of North Pacific Fur Seals, signed at Washington on February 9, 1957. Washington, October 8, 1963. (English and French texts).

Exchange of Notes between Canada and Denmark concerning Air Traffic Control over Southern Greenland. Ottawa, September 16 and November 28, 1963. (English and French texts).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America amending the Agreement of May 5, 1961, concerning the coordination of pilotage services in the Great Lakes and the St. Lawrence River as amended February 21 and September 10, 1963. Washington, November 19 and December 4, 1963. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America on measures to ensure the orderly, efficient and safe control of Aircraft operating in the air space near the common boundary of Canada and the United States of America. Ottawa, December 20 and 27, 1963. (English and French texts).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning the reimposition of Tolls on the Welland Canal. Ottawa, December 19 and 20, 1963. (English and French texts).

Report to Parliament of the Civil Service Commission of Canada on positions excluded in whole or in part under section 74, and appointments made

from May 1, 1963 to January 31, 1964 under section 25, of the *Civil Service Act*, pursuant to section 76(2) of the said Act, Chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report, dated February 26, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, on the Production, Distribution and Supply of Newspapers in the Sudbury-Copper Cliff Area of the province of Ontario. (English and French texts).

Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 33 of the *Central Mortgage and Housing Corporation Act*, Chapter 46, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the sixth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, March 24th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his sixth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Peter Paul Saunders, Andrew Elliott Saxton, William Crossley Mainwaring and others of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Laurentide Bank of Canada", and in French "Banque Laurentide du Canada".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,

Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the seventh Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, March 24th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his seventh report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Allstate Insurance Company of Canada, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the

Company to transact business either in the name "Allstate Insurance Company of Canada" and/or the name "Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the eighth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, March 24th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eighth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Dominion Life Assurance Company, and in French, Compagnie d'Assurance sur la vie dite Dominion, of the City of Waterloo, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act changing its name in French to "La Dominion, compagnie d'assurance sur la vie".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Beaubien (*Bedford*), for the Honourable Senator Thorvaldson, presented to the Senate a Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Beaubien (*Bedford*), moved, for the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Méthot, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 26th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Croll:—

Of Isosaburo Ueda, Mataju Saito, Kenjiro Kambara and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated as a religious body under the name of "Seicho-No-Ie".

The Honourable Senator Cameron presented to the Senate a Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 26th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally read and received:—

Of The Quebec Board of Trade, and in French Le Bureau de Commerce de Québec, of the City of Quebec, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act to change its name to "Board of Trade of Metropolitan Quebec", and in French "Chambre de Commerce du Québec Métropolitain", and for other purposes.

Of The Dominion Life Assurance Company, and in French, Compagnie d'Assurance sur la vie dite Dominion, of the City of Waterloo, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act changing its name in French to "La Dominion, compagnie d'assurance sur la vie".

The Honourable Senator Lang presented to the Senate a Bill S-14, intitled: "An Act respecting The Dominion Life Assurance Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 26th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and twelfth to one hundred and sixty-first Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helene Cohen Yaffa, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frank Yaffa.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Plouffe Rivard, of the city of Sillery, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Rivard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Guy Ransom, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Leona Benoit Ransom.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lionel Mortimer Pasen, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rosalie Margel Pasen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Helen Brander Hall, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leslie George Hall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maurice Therrien, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Antonine Lefebvre Therrien.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Suszek Cieply, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francis Cieply.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Morecroft Tooke Hamilton, of Algoma Mills, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Bedell Hamilton, of South Bolton, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Emelien Rene Racine, of the town of Courville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Doris Helen Warner Racine.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Hembling Impellezzeri, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ascenzo (Vincent) Impellezzeri.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Paul Mousseau, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Guilbault Mousseau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arthur William Tombs, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Eunice Gallant Tombs.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Adele Caprioli Fisher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold John Fisher.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rose Marie Luci Gates, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Earl Gates.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, February 26th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Mary Coghil Cushing, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald King Cushing.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacques Marchessault, of the city of Granby, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shirley Margaret Lorena O'Neill Marchessault.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mario Marino, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Diane Dessaint de St. Pierre Marino.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sheila Aronoff Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Seymour Cohen.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Rosamund Bushe Kertland, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Oliver Kertland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marguerite Lacoste Hof, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Friedhelm Hof.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Martel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannine Beauregard Martel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Josephine Agnes Rita Feehan Maltman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Dennis Haig William Maltman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Constance Marion Hulburd Musgrove, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stuart Swinyer Musgrove.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Leandre Guitard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Lina Barry Guitard.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Pauline Day Steeves, of the town of Montreal West, in the province of Quebec, for the Resolution of the Senate dissolving her marriage to Otto Tremaine Steeves.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Kolokithia Lambrinoudis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ioannou Lambrinoudis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sheila Cohen Wright, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Wright.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jack Reinhold Russel, of the town of Chateauguay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Evelyn Claire Sinnett Russel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Elaine Lowe Pinatel, of the city of Joliette, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Andre Pinatel, junior.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ethelind Zidulka Silverman, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Silverman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine Guerin Archambault, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacques Gaston Archambault.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clairette Schnurer Leibovici, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Tuvia Leibovici.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Markozanis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Fotini Pilihou Markozanis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hipolite Paul Molla, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louisa Gagnon Molla.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Winnifred Kurtz Oleschuk, of St. Basile le Grand, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Oleschuk.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fleur Aimee Marie Liette Ranger Methot, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Paul Methot.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Magdolna Rado Robert, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul (Pal) Robert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hisako (Elizabeth) Honma, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hiroshi (George) Kubota Honma.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gitta Klages Rybicki, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edgar Fred Rybicki.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Eileen Slattery Menard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Menard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Patience Scarbrough Dixon, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Meredith Fred Dixon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nicholas Kyrangelos, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hildegard Schulz Kyrangelos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edmund Arthur McMahon, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Katherine Mary Margaret O'Neil Evans McMahon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Cormack Franey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Carleton Franey.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Reine Ethier Lafleur, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Conrad Lafleur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lawrence Giblin McLean, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gisele Lucienne Beaudry McLean.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Diane Irene Gaudard Chicoyne, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanford Melvin Chicoyne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Stuart Cairns Lontos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodore Nicholas Lontos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverley Grace Smith Proulx, of the town of Baie d'Urfe, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Aime Hector Joseph Pierre (Peter) Proulx.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcel Talbot, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Paule Belair Talbot.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the one hundred and twelfth to one hundred and sixty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce, be taken into consideration on Thursday next, 26th March, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 24 to 60, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 24, "A Resolution for the relief of Gita Joy Kaplan Davis".

Resolution 25, "A Resolution for the relief of Roger Laframboise".

Resolution 26, "A Resolution for the relief of Frances Margaret Allan Poirier".

Resolution 27, "A Resolution for the relief of Marie Celine Therese Courteau Vezina".

Resolution 28, "A Resolution for the relief of Andre Hourlier".

Resolution 29, "A Resolution for the relief of Marilyn Wexelman Dobrofsky".

Resolution 30, "A Resolution for the relief of Lillian Turowitz Ofter".

Resolution 31, "A Resolution for the relief of Patricia James Lang O'Connor".

Resolution 32, "A Resolution for the relief of William Gordon Allen".

Resolution 33, "A Resolution for the relief of Marie-Anne Landry Desjardins".

Resolution 34, "A Resolution for the relief of Graham Campbell Harris".

Resolution 35, "A Resolution for the relief of Mildred Niren Cubitz, otherwise known as Mildred Nirenberg Cubitz".

Resolution 36, "A Resolution for the relief of Joan Margaret Gooch Wise".

Resolution 37, "A Resolution for the relief of Eric Meace".

Resolution 38, "A Resolution for the relief of Helen Lycas Vipond".

Resolution 39, "A Resolution for the relief of Beverly Respitz Grundman".

Resolution 40, "A Resolution for the relief of Ahuva Lina Sussman Sandperl".

Resolution 41, "A Resolution for the relief of Ida Christina Amalia Helena Koel Arsenault".

Resolution 42, "A Resolution for the relief of Jeanette Dorothy Saysell Wright".

Resolution 43, "A Resolution for the relief of Jurgen Manfred Kluwe".

Resolution 44, "A Resolution for the relief of Sarah Jane Harbinson Scott".

Resolution 45, "A Resolution for the relief of Vytautas Peter Kazlauskas".

Resolution 46, "A Resolution for the relief of Lillian Cere Kulczycki".

Resolution 47, "A Resolution for the relief of Arnold Adie".

Resolution 48, "A Resolution for the relief of Elizabeth Cameron Foucar Kielmann".

Resolution 49, "A Resolution for the relief of Phyllis Wishnowski Kara".

Resolution 50, "A Resolution for the relief of Ruby Grace Christie Buckell".

Resolution 51, "A Resolution for the relief of Dean Roberts Bishop".

Resolution 52, "A Resolution for the relief of Frank (Franciszek) Kaim".

Resolution 53, "A Resolution for the relief of Robert Toupin".

Resolution 54, "A Resolution for the relief of Rhoda Prosterman Zoberman".

Resolution 55, "A Resolution for the relief of Helen Freda Benjamin Markowiecki, otherwise known as Helen Freda Benjamin Marks".

Resolution 56, "A Resolution for the relief of Elizabeth Yvonne Goldberger Buday Mactaggart".

Resolution 57, "A Resolution for the relief of Michel Weissberger".

Resolution 58, "A Resolution for the relief of Denyse St. Hilaire Marshall".

Resolution 59, "A Resolution for the relief of Madeleine Turgeon Caron".

Resolution 60, "A Resolution for the relief of Rita Emma Clara Gentmantel Sanderson".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 17

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 25th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dupuis,	Lang,	Pouliot,
Basha,	Farris,	Lefrancois,	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	Robertson
(Bedford),	Flynn,	Macdonald	(Kenora-
Beaubien	Fournier	(Brantford)	Rainy River),
(Provencher),	(De Lanaudière),	Macdonald	Roebuck,
Blois,	Fournier	(Cape Breton),	Savoie,
Bourget,	(Madawaska-	MacDonald	Smith
Bourque,	Restigouche),	(Queens),	(Kamloops),
Brooks,	Gouin,	McCutcheon,	Smith (Queens-
Buchanan,	Grosart,	McGrand,	Shelburne),
Burchill,	Haig,	McLean,	Taylor (Norfolk),
Choquette,	Hnatyshyn,	Methot,	Vaillancourt,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Welch,
(Ottawa West),	Hugessen,	(Antigonish-	White,
Cook,	Irvine,	Guysborough),	Willis,
Crerar,	Jodoin,	O'Leary	Woodrow,
Croll,	Kinley,	(Carleton),	Yuzyk.
Denis,	Lambert,		

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Howard, whose death occurred March 25, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Unemployment Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 25, Statutes of Canada, 1956. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Fitness and Amateur Sport Act* for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 59, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Copy of "Data from Radiation Protection Programs", dated February, 1964. (English and French texts).

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, presented their first Report, as follows:—

WEDNESDAY, March 25, 1964.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend pursuant to the provisions of subsection (1) of section 44 of the *Senate and House of Commons Act* as enacted at the first session of the 26th Parliament, that, effective from October 1, 1963:

- (1) for each session of Parliament there be paid to members of the Senate actual moving or transportation and travelling expenses between their places of residence and Ottawa as may be required for the performance of their duties as members of the Senate, if such expenses do not exceed the cost of air transportation economy fares (plus ground transportation between the airline pick-up point and the airport);
- (2) any member of the Senate residing at a greater distance than 400 miles from Ottawa may commute such allowance for moving or transportation and travelling expenses, receiving in lieu thereof an allowance of \$20 per day for each day necessarily occupied in the journey between his place of residence and Ottawa, the day of departure and the day of arrival being counted each as a full day.

All which is respectfully submitted.

SYDNEY J. SMITH,
Chairman.

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Report be taken into consideration tomorrow.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from

the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, and—

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are Members of the Privy Council.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, March 24, 1964.

Ordered,—That the Members of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate and House of Commons to enquire into and report upon the problem of Consumer Credit be Messrs. Bell, Cashin, Chrétien, Clancy, Coates, Côté (Longueuil), Crossman, Deachman, Drouin, Greene, Grégoire, Hales, Jewitt (Miss), Macdonald, Mandziuk, Marcoux, Matte, McCutcheon, Nasserden, Orlikow, Pennell, Ryan, Scott, and Vincent.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest:

LEON J. RAYMOND,

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 18

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 26th March, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fergusson,	Kinley,	Pearson,
Basha,	Flynn,	Lambert,	Pouliot,
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Lang,	Power,
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	Lefrancois,	Rattenbury,
Blois,	Fournier	Leonard,	Robertson
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	(<i>Kenora-</i>
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	<i>Rainy River</i>),
Buchanan,	Gelinas,	McCutcheon,	Roebuck,
Burchill,	Gouin,	McGrand,	Smith
Choquette,	Grosart,	McLean,	(<i>Kamloops</i>),
Connolly	Haig,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	O'Leary	Welch,
Cook,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	White,
Crerar,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	Willis,
Croll,	Irvine,	O'Leary	Woodrow,
Denis,	Jodoin,	(<i>Carleton</i>),	Yuzyk.
Dupuis,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 25, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report and Financial Statements of the Export Credits Insurance Corporation certified by the Auditor General for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 17(3) and 18 of the *Export Credits Insurance Act*, Chapter 105, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Gelinas:

Of The Guarantee Company of North America, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Guarantee Company of North America" and/or the name "La Garantie, Compagnie de l'Amérique du Nord".

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Louise Beausoleil Lavigne, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gilbert Lavigne.

Of Christine Goguen Rivard, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ghislain Rivard.

Of Andre Gervais, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Zeta Lowe Gervais.

Of Dorothy Allen Rivard, of Trois Rivières, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Georges Rivard.

Of Diane Grier Findlay Odell, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Clay Odell.

Of Claudette Jarry Dehan, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ghislain Dehan.

Of Charlotte Baetz Wieling Gutkind, of Palisader Park, New Jersey, United States of America; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Karol Gutkind, of Montreal, Quebec.

Of Pasquale Ficara, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claire Gervais Ficara.

Of Gordon George Donnelly, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marjorie Ball Donnelly.

Of Elmer Stephen Cheverie, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Leona Bernice Roach Cheverie.

Of Barbara Ann Murray Heffernan, of Roxboro, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Anthony Lawrence Heffernan.

Of Russell Pain, of LeMoyne, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Eileen Agnes St. Croix Pain.

Of William Wallace Graham, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sandra Sorrell Graham.

Of Klawda Bass Kawalerski, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wladislaw Kawalerski.

Of Carole Ann Douglas Orr, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Frederick Orr.

Of Roger Gagnon, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Monique Caron Gagnon.

Of Frances Elizabeth Hodgson Eramian, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur (Artine) Eramian.

Of Liliana Sarda Boros, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Boros.

Of Joan Lillian White Marsh, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Neil Kenneth Marsh.

Of Blanche Gagnon Mallette, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Mallette.

Of Marie Isabelle Therese (Gisele) Rodrigue Francoeur, of Beauharnois, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Francoeur.

Of Susie Susser Rosenblatt, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Meir Rosenblatt.

Of Joan Isabel Hannaford MacDonald, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Gilchrist MacDonald.

Of Valera Marion Moore Robb, of Ormstown, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Lynwood Robb.

Of Ada Brewer Clement, of Otterburn Park, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leo Clement.

Of Jacqueline Lois Lubben Sawers, of Bridgeport, Connecticut, United States of America; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael David Sawers, of Montreal, Quebec.

Of Irene Doglin Teitlebaum, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Teitlebaum.

Of Francoise Jeanne Raymond Porteous, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Conrad de Lotbiniere Porteous.

Of Irene Collier Klinger, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Bernard Klinger.

Of Frances Margaret Shaughnessy Woolgar, of Montreal West, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michel Grant Woolgar.

Of Freda Dick Allen Floyd, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Robert Floyd.

Of Martha Christine Cook Cooper, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert William Cooper.

Of Werner Hermann Pluss, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Maria Vincenza Patricia Calderisi Pluss.

Of Ann Marilyn Schlesinger Goldberg, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Nathan Goldberg.

Of Eleanor Rose Eadle Vincent, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry George Vincent.

Of Bruorton Reginald Moore Fitz-Gerald, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Kathleen Patricia MacGregor Fitz-Gerald.

Of Antoinette Fiore Lamoureux, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Evans Lamoureux.

Of Mabel Bessie Hart Harris, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lewis Rudolph Harris.

Of Luba Kopanski Slapak, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ber Slapak.

Of Anne Marie Mesureur Atzel, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bela Atzel.

Of Violet Maud Willis Jones, of Hamilton, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David William Jones, of Montreal, Quebec.

Of Isobel Janet Duco Noel, of Sudbury, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Joseph Noel, of Montreal, Quebec.

Of Eveline Beck Zimmerman, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Zimmerman.

Of Rita Boudreau Savard, of Montreal; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Savard.

Of Jacqueline Mary Atta Shatilla, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Elias Shatilla.

Of Olive Brown Mulcahy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Mulcahy.

Of Catherine Marie MacDonald Beaton, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Francis Beaton.

Of Barbara June Ibberson Thompson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Chester Howard Thompson.

Of Alan John Clarke, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Margaret Navora Clarke.

Of Horst Wolfgang Vogel, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Traute Anneliese Schoening Vogel.

Of Gertrud Anna Marie Seeburg Neubauer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hans Heinz Wilhelm Neubauer.

Of Maureen Sandra Murray Hastie, of Brampton, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leslie John William Hastie, of Morin Heights, Quebec.

Of Dorothy St. Clair Kane Wilson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Reginald Thomas Wilson.

Of Constance Lacireno Walsh, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Michael Walsh.

Of Suzanna Prins Garner, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Aubrey Kenneth Garner.

Of Patricia June Graydon Wiens, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Wiens.

Of Arthur Paquette, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Viola Labonte Paquette.

Of Linda Rose Low Steeves, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Dexter Allan Steeves.

The following petition was read and received:—

Of Isosaburo Ueda, Mataju Saito, Kenjiro Kambara and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated as a religious body under the name of "Seicho-No-Ie".

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their one hundred and sixty-second to two hundred and nineteenth Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Beausoleil Lavigne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gilbert Lavigne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Christine Goguen Rivard, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ghislain Rivard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andre Gervais, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Zeta Lowe Gervais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Allen Rivard, of the city of Trois Rivières, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Georges Rivard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Diane Grier Findlay Odell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Clay Odell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claudette Jarry Dehan, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ghislain Dehan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charlotte Baetz Wieling Gutkind, of Palisader Park, in the state of New Jersey, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Karol Gutkind, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pasquale Ficara, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claire Gervais Ficara.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gordon George Donnelly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marjorie Ball Donnelly.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 4th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elmer Stephen Cheverie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Leona Bernice Roach Cheverie.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Ann Murray Heffernan, of the town of Roxboro, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Anthony Lawrence Heffernan.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Russell Pain, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Eileen Agnes St. Croix Pain.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Wallace Graham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sandra Sorrell Graham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Klawda Bass Kawalerski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wladislaw Kawalerski.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carole Anne Douglas Orr, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Frederick Orr.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Gagnon, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Monique Caron Gagnon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Elizabeth Hodgson Eramian, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur (Artine) Eramian.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Liliana Sarda Boros, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Boros.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Lillian White Marsh, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Neil Kenneth Marsh.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Blanche Gagnon Mallette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Mallette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Isabelle Therese (Gisele) Rodrigue Francoeur, of the city of Beauharnois, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Francoeur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susie Susser Rosenblatt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Meir Rosenblatt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Isabel Hannaford MacDonald, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Gilchrist MacDonald.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Valera Marion Moore Robb, of Ormstown, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Lynwood Robb.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ada Brewer Clement, of Otterburn Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leo Clement.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacqueline Lois Lubben Sawers, of the city of Bridgeport, in the state of Connecticut, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael David Sawers, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Dolgin Teitlebaum, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Teitlebaum.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francoise Jeanne Raymond Porteous, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Conrad de Lotbiniere Porteous.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Collier Klinger, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Bernard Klinger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Margaret Shaughnessy Woolgar, of the town of Montreal West, in the province of Quebec, for a Resolution dissolving her marriage to Michael Grant Woolgar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Freda Dick Allen Floyd, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Robert Floyd.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Martha Christine Cook Cooper, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert William Cooper.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Werner Hermann Pluss, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Maria Vincenza Patricia Calderisi Pluss.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Marilyn Schlesinger Goldberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Nathan Goldberg.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eleanor Rose Eadle Vincent, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry George Vincent.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bruorton Reginald Moore Fitz-Gerald, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Kathleen Patricia MacGregor Fitz-Gerald.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antoinette Fiore Lamoureux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Evans Lamoureux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their one hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mabel Bessie Hart Harris, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lewis Rudolph Harris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Luba Kopanski Slapak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ber Slapak.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Marie Mesureur Atzel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bela Atzel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Violet Maud Willis Jones, of the city of Hamilton, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David William Jones, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, March 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Isobel Janet Duco Noel, of the city of Sudbury, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Joseph Noel, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eveline Beck Zimmerman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Zimmerman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Boudreau Savard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Savard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacqueline Mary Atta Shatilla, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Elias Shatilla.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Olive Brown Mulcahy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Mulcahy.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Catherine Marie MacDonald Beaton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Francis Beaton.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara June Ibberson Thompson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Chester Howard Thompson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alan John Clarke, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Margaret Navora Clarke.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Horst Wolfgang Vogel, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Traute Anneliese Schoening Vogel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gertrud Anna Marie Seeburg Neubauer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hans Heinz Wilhelm Neubauer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maureen Sandra Murray Hastie, of the town of Brampton, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leslie John William Hastie, of Morin Heights, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy St. Clair Kane Wilson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Reginald Thomas Wilson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Constance Lacireno Walsh, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Michael Walsh.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Suzanna Prins Garner, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Aubrey Kenneth Garner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia June Graydon Wiens, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Wiens.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arthur Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a resolution of the Senate dissolving his marriage to Viola Labonte Paquette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Linda Rose Low Steeves, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Dexter Allan Steeves.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the one hundred and sixty-second to two hundred and nineteenth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce, be taken into consideration on Tuesday, 14th April, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

THURSDAY, March 26th, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge", report as follows:

Your Committee recommended that authority be granted for the printing of 500 copies in English and 200 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with the following amendments:—

1. Page 9: Immediately after clause 22 insert the following as new clause 23:

"23. The Bridge Authority shall provide and maintain at its expense such suitable office, warehouse and other accommodation, with adequate light and heat,

- (a) as the Governor in Council or any Minister designated by the Governor in Council may from time to time require for Canadian customs and immigration purposes; and
- (b) as the appropriate authority in the United States or any authority designated by the appropriate authority in the United States may from time to time require for United States customs and immigration purposes."

2. *Page 10*: Renumber clauses 23 and 24 as clauses 24 and 25.

3. *Page 10, line 13*: Strike out "23" and substitute therefore "24".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 61 to 110, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 61, "A Resolution for the relief of Evelyn Alberta Florence Cere Lalonde".

Resolution 62, "A Resolution for the relief of Lorraine Cook Gough".

Resolution 63, "A Resolution for the relief of Susan Joan Hyman Greenberg".

Resolution 64, "A Resolution for the relief of Grace Lillian Humphreys Hutcheson".

Resolution 65, "A Resolution for the relief of William Billington".

Resolution 66, "A Resolution for the relief of Alice May Graham Laing McKenna".

Resolution 67, "A Resolution for the relief of Albert Desjardins".

Resolution 68, "A Resolution for the relief of Demetra Tsviriotis Savourda".

Resolution 69, "A Resolution for the relief of Ruth Marie Victorine Entwistle Weil-Brenner".

Resolution 70, "A Resolution for the relief of Antonia Sanscartier Cloutier".

Resolution 71, "A Resolution for the relief of Jeanne d'Arc Papineau Benoit".

Resolution 72, "A Resolution for the relief of Maureen Ann O'Shaughnessy Maltby".

Resolution 73, "A Resolution for the relief of Jane Hanson Phillips".

Resolution 74, "A Resolution for the relief of Jules Bellemare".

Resolution 75, "A Resolution for the relief of Margaret Ellen Lapaine Lawlor".

Resolution 76, "A Resolution for the relief of Ernest Francis Pattullo".

Resolution 77, "A Resolution for the relief of Huguette Marcoux Nyeste".

Resolution 78, "A Resolution for the relief of Joyce Eileen Menzie Elliott".

Resolution 79, "A Resolution for the relief of Nicole Potvin Fleurant".

Resolution 80, "A Resolution for the relief of Marianna Marcali Mulley".

Resolution 81, "A Resolution for the relief of Elizabeth Sharp Birch".

Resolution 82, "A Resolution for the relief of Ada Josephine Ford Lejeune".

Resolution 83, "A Resolution for the relief of Mildred Emily Velcoff Dumas".

Resolution 84, "A Resolution for the relief of Janine Madeleine Grumbach Dorland".

Resolution 85, "A Resolution for the relief of Gilda Louise Magnusson Howard".

Resolution 86, "A Resolution for the relief of Anna Hackstuhl Csillag".

Resolution 87, "A Resolution for the relief of Norma Elizabeth Peddle Kovacs".

Resolution 88, "A Resolution for the relief of Alexandra May Galbraith Westover".

Resolution 89, "A Resolution for the relief of Elizabeth Salavich Jonker".

Resolution 90, "A Resolution for the relief of Frances Barbara Brewer Smith".

Resolution 91, "A Resolution for the relief of Elaine Evelyne Evans Dunwoodie".

Resolution 92, "A Resolution for the relief of Rita Anne Page Bonner".

Resolution 93, "A Resolution for the relief of Clara Melissa Riche Frampton".

Resolution 94, "A Resolution for the relief of Roberta Sealey Burns".

Resolution 95, "A Resolution for the relief of Joseph Arthur Marcel Allard".

Resolution 96, "A Resolution for the relief of Alice Candide Sullivan Ward".

Resolution 97, "A Resolution for the relief of Patricia Hobbs Kemp".

Resolution 98, "A Resolution for the relief of Arnold Campbell Scott".

Resolution 99, "A Resolution for the relief of Kingsley Seafeld Grant".

Resolution 100, "A Resolution for the relief of Marie Imelda Lisette Rajotte Durocher".

Resolution 101, "A Resolution for the relief of Phyllis Elizabeth Cameron Reeves".

Resolution 102, "A Resolution for the relief of Yvette Giraldeau Pons".

Resolution 103, "A Resolution for the relief of Marie Reine Jeannine Groulx Brousseau".

Resolution 104, "A Resolution for the relief of Marilyn Ida Hansen White".

Resolution 105, "A Resolution for the relief of Gilbert Merrill Aspinall".

Resolution 106, "A Resolution for the relief of Zicele Litvack Aisenthal".

Resolution 107, "A Resolution for the relief of Joyce Irene Tannahill Kyles".

Resolution 108, "A Resolution for the relief of Monique Garneau Coutu".

Resolution 109, "A Resolution for the relief of Carol Thornton Blackman".

Resolution 110, "A Resolution for the relief of Olive Annie Kirby Coulombe".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill S-14, intituled: "An Act respecting The Dominion Life Assurance Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and twelfth to one hundred and sixty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Reports be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the first Report of the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.35 p.m.

The sitting was resumed.

4.30 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-84, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately six fifteen o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.15 p.m.

The sitting was resumed.

6.40 p.m.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Friday, 27th March, 1964, at eleven thirty o'clock in the forenoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 19

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 27th March, 1964

11.30 a.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fournier	MacDonald	Robertson
Basha,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	(<i>Kenora-</i>
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	<i>Rainy River</i>),
Bourque,	Gelinas,	O'Leary	Smith
Buchanan,	Gouin,	(<i>Antigonish-</i>	(<i>Kamloops</i>),
Choquette,	Grosart,	<i>Guysborough</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Connolly	Irvine,	O'Leary	Vaillancourt,
(<i>Ottawa West</i>),	Lambert,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
Cook,	Lang,	Pouliot,	White,
Flynn,	Lefrancois,	Power,	Willis,
			Woodrow.

PRAYERS.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 30th March, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Routine Proceedings and consideration of the Orders of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 20

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 30th March, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	MacDonald	Roebuck,
Belisle,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Smith
Blois,	Gouin,	Methot,	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Grosart,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bourque,	Hugessen,	O'Leary	Vaillancourt,
Buchanan,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
Choquette,	Lambert,	Power,	White,
Connolly	Lang,	Robertson	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Lefrancois,	(<i>Kenora-</i>	Woodrow.
Croll,	Leonard,	<i>Rainy River</i>),	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

30th March, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Wishart F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railway Company for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 37 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with copy of Order in Council P.C. 1964-299, dated February 28, 1964, approving same. (English text).

Copies of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces concerning the agenda and procedures for the Federal-Provincial Conference proposed for March 31, 1964. (English and French texts).

The following petition was read and received:—

Of The Guarantee Company of North America, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Guarantee Company of North America" and/or the name "La Garantie, Compagnie de l'Amérique du Nord".

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

8.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wishart Flett Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Wishart Flett Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk of the Senate, as follows:—

GEORGES P. VANIER

(L.S.)

CANADA

By His Excellency Major-General The Right Honourable GEORGES P. VANIER, a member of Her Majesty's Most Honourable Privy Council, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

TO THE HONOURABLE WISHART FLETT SPENCE, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Major-General Georges P. Vanier, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated August 1, 1959, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said WISHART FLETT SPENCE, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said WISHART FLETT SPENCE, for and during my pleasure.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Major-General Georges P. Vanier, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said WISHART FLETT SPENCE, shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms at Ottawa, this twenty-fourth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

Ordered, That the said Commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant then read the title of the Bill to be assented to, as follows:—

An Act respecting the Trans-Canada Air Lines Act.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this Bill."

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Tuesday, 31st March, 1964, at five o'clock in the afternoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 21

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 31st March, 1964

5 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	MacDonald	Roebuck,
Belisle,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Smith
Blois,	Grosart,	O'Leary	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bourque,	Lambert,	Pouliot,	Vaillancourt,
Buchanan,	Lang,	Power,	Vien,
Choquette,	Lefrancois,	Robertson (<i>Kenora-White</i> ,	
Connolly	Leonard,	<i>Rainy River</i>),	Woodrow.
(<i>Ottawa West</i>),			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of "White Paper on Defence", dated March 1964. (English and French texts).

Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 32 of the *National Harbours Board Act*, Chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 111, "A Resolution for the relief of Helene Cohen Yaffa".

Resolution 112, "A Resolution for the relief of Gisele Plouffe Rivard".

Resolution 113, "A Resolution for the relief of William Guy Ransom".

Resolution 114, "A Resolution for the relief of Lionel Mortimer Pasen".

Resolution 115, "A Resolution for the relief of Margaret Helen Brander Hall".

Resolution 116, "A Resolution for the relief of Maurice Therrien".

Resolution 117, "A Resolution for the relief of Mary Suszek Cieply".

Resolution 118, "A Resolution for the relief of Elizabeth Morecroft Tooke Hamilton".

Resolution 119, "A Resolution for the relief of Joseph Emelien Rene Racine".

Resolution 120, "A Resolution for the relief of Joan Hembling Impelleggeri".

Resolution 121, "A Resolution for the relief of Jean-Paul Mousseau".

Resolution 122, "A Resolution for the relief of Arthur William Tombs".

Resolution 123, "A Resolution for the relief of Adele Caprioli Fisher".

Resolution 124, "A Resolution for the relief of Rose Marie Luci Gates".

Resolution 125, "A Resolution for the relief of Frances Mary Coghill Cushing".

Resolution 126, "A Resolution for the relief of Jacques Marchessault".

Resolution 127, "A Resolution for the relief of Mario Marino".

Resolution 128, "A Resolution for the relief of Sheila Aronoff Cohen".

Resolution 129, "A Resolution for the relief of Elizabeth Rosamund Bushe Kertland".

Resolution 130, "A Resolution for the relief of Marguerite Lacoste Hof".

Resolution 131, "A Resolution for the relief of Roger Martel".

Resolution 132, "A Resolution for the relief of Josephine Agnes Rita Feehan Maltman".

Resolution 133, "A Resolution for the relief of Constance Marion Hurlburd Musgrove".

Resolution 134, "A Resolution for the relief of Joseph Leandre Guitard".

Resolution 135, "A Resolution for the relief of Joan Pauline Day Steeves".

Resolution 136, "A Resolution for the relief of Elizabeth Kolokithia Lambrinoudis".

- Resolution 137, "A Resolution for the relief of Sheila Cohen Wright".
- Resolution 138, "A Resolution for the relief of Jack Reinhold Russel".
- Resolution 139, "A Resolution for the relief of Jean Elaine Lowe Pinat-el".
- Resolution 140, "A Resolution for the relief of Ethelind Zidulka Silverman".
- Resolution 141, "A Resolution for the relief of Jeannine Guerin Archambault".
- Resolution 142, "A Resolution for the relief of Clairette Schnurer Leibovici".
- Resolution 143, "A Resolution for the relief of George Markozanis".
- Resolution 144, "A Resolution for the relief of Hipolite Paul Molla".
- Resolution 145, "A Resolution for the relief of Barbara Winnifred Kurtz Oleschuk".
- Resolution 146, "A Resolution for the relief of Fleur Aimee Marie Liette Ranger Methot".
- Resolution 147, "A Resolution for the relief of Magdolna Rado Robert".
- Resolution 148, "A Resolution for the relief of Hisako (Elizabeth) Honma".
- Resolution 149, "A Resolution for the relief of Gitta Klages Rybicki".
- Resolution 150, "A Resolution for the relief of Mary Eileen Slattery Menard".
- Resolution 151, "A Resolution for the relief of Patricia Patience Scarbrough Dixon".
- Resolution 152, "A Resolution for the relief of Nicholas Kyrangelos".
- Resolution 153, "A Resolution for the relief of Edmund Arthur McMahon".
- Resolution 154, "A Resolution for the relief of Elizabeth Cormack Franey".
- Resolution 155, "A Resolution for the relief of Reine Ethier Lafleur".
- Resolution 156, "A Resolution for the relief of Lawrence Giblin McLean".
- Resolution 157, "A Resolution for the relief of Diane Irene Gaudard Chicoyne".
- Resolution 158, "A Resolution for the relief of Margaret Stuart Cairns Lontos".
- Resolution 159, "A Resolution for the relief of Beverley Grace Smith Proulx".
- Resolution 160, "A Resolution for the relief of Marcel Talbot".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Resolutions numbered 111 to 160, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.00 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Wednesday, 1st April, 1964, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 22

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 1st April, 1964

11 a.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Connolly	MacDonald	Roebuck,
Beaubien	(<i>Ottawa West</i>),	(<i>Queens</i>),	Smith
(<i>Bedford</i>),	Denis,	O'Leary	(<i>Kamloops</i>),
Belisle,	Gelinas,	(<i>Carleton</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Blois,	Grosart,	Pouliot,	Vien,
Bourget,	Irvine,	Power,	White,
Bourque,	Lambert,	Robertson	Willis,
Buchanan,	Lang,	(<i>Kenora-</i>	Woodrow.
Choquette,	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, March 31, 1964.

ORDERED,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that the subject-matter of the following bills has been referred by this House to the Joint Committee on Consumer Credit for further study:

Bill C-3, An Act to amend the Bankruptcy Act (Wage Earners' Assignments).

Bill C-13, An Act to amend the Small Loans Act (Advertising).

Bill C-20, An Act to amend the Small Loans Act.

Bill C-23, An Act to provide for the Control of Consumer Credit.

Bill C-44, An Act to amend the Bills of Exchange Act and the Interest Act (Off-store Instalment Sales).

Bill C-51, An Act to amend the Bills of Exchange Act (Instalment Purchases).

Bill C-52, An Act to amend the Interest Act.

Bill C-53, An Act to amend the Interest Act (Application of Small Loans Act).

Bill C-63, An Act to provide for Control of the Use of Collateral Bills and Notes in Consumer Credit Transactions.

Attest.

LEON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 111 to 160, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 111, "A Resolution for the relief of Helene Cohen Yaffa".

Resolution 112, "A Resolution for the relief of Gisele Plouffe Rivard".

Resolution 113, "A Resolution for the relief of William Guy Ransom".

Resolution 114, "A Resolution for the relief of Lionel Mortimer Pasen".

Resolution 115, "A Resolution for the relief of Margaret Helen Brander Hall".

Resolution 116, "A Resolution for the relief of Maurice Therrien".

Resolution 117, "A Resolution for the relief of Mary Suszek Cieply".

Resolution 118, "A Resolution for the relief of Elizabeth Morecroft Tooke Hamilton".

Resolution 119, "A Resolution for the relief of Joseph Emelien Rene Racine".

Resolution 120, "A Resolution for the relief of Joan Hembling Impellegzeri".

Resolution 121, "A Resolution for the relief of Jean-Paul Mousseau".

- Resolution 122, "A Resolution for the relief of Arthur William Tombs".
- Resolution 123, "A Resolution for the relief of Adele Caprioli Fisher".
- Resolution 124, "A Resolution for the relief of Rose Marie Luci Gates".
- Resolution 125, "A Resolution for the relief of Frances Mary Coghill Cushing".
- Resolution 126, "A Resolution for the relief of Jacques Marchessault".
- Resolution 127, "A Resolution for the relief of Mario Marino".
- Resolution 128, "A Resolution for the relief of Sheila Aronoff Cohen".
- Resolution 129, "A Resolution for the relief of Elizabeth Rosamund Bushe Kertland".
- Resolution 130, "A Resolution for the relief of Marguerite Lacoste Hof".
- Resolution 131, "A Resolution for the relief of Roger Martel".
- Resolution 132, "A Resolution for the relief of Josephine Agnes Rita Feehan Maltman".
- Resolution 133, "A Resolution for the relief of Constance Marion Hurlburd Musgrove".
- Resolution 134, "A Resolution for the relief of Joseph Leandre Guitard".
- Resolution 135, "A Resolution for the relief of Joan Pauline Day Steeves".
- Resolution 136, "A Resolution for the relief of Elizabeth Kolokithia Lambrinoudis".
- Resolution 137, "A Resolution for the relief of Sheila Cohen Wright".
- Resolution 138, "A Resolution for the relief of Jack Reinhold Russel".
- Resolution 139, "A Resolution for the relief of Jean Elaine Lowe Pinatell".
- Resolution 140, "A Resolution for the relief of Ethelind Zidulka Silverman".
- Resolution 141, "A Resolution for the relief of Jeannine Guerin Archambault".
- Resolution 142, "A Resolution for the relief of Clairette Schnurer Leibovici".
- Resolution 143, "A Resolution for the relief of George Markozanis".
- Resolution 144, "A Resolution for the relief of Hipolite Paul Molla".
- Resolution 145, "A Resolution for the relief of Barbara Winnifred Kurtz Oleschuk".
- Resolution 146, "A Resolution for the relief of Fleur Aimee Marie Liette Ranger Methot".
- Resolution 147, "A Resolution for the relief of Magdolna Rado Robert".
- Resolution 148, "A Resolution for the relief of Hisako (Elizabeth) Honma".
- Resolution 149, "A Resolution for the relief of Gitta Klages Rybicki".
- Resolution 150, "A Resolution for the relief of Mary Eileen Slattery Menard".
- Resolution 151, "A Resolution for the relief of Patricia Patience Scarbrough Dixon".
- Resolution 152, "A Resolution for the relief of Nicholas Kyrangelos".
- Resolution 153, "A Resolution for the relief of Edmund Arthur McMahon".

Resolution 154, "A Resolution for the relief of Elizabeth Cormack Fra-
ney".

Resolution 155, "A Resolution for the relief of Reine Ethier Lafleur".

Resolution 156, "A Resolution for the relief of Lawrence Giblin
McLean".

Resolution 157, "A Resolution for the relief of Diane Irene Gaudard Chi-
coyne".

Resolution 158, "A Resolution for the relief of Margaret Stuart Cairns
Liontos".

Resolution 159, "A Resolution for the relief of Beverley Grace Smith
Proulx".

Resolution 160, "A Resolution for the relief of Marcel Talbot".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12,
intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13,
intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate
do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approxi-
mately six o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

11.55 a.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.10 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Hon-
ourable Senator Roebuck, that when the Senate adjourns today, it do stand
adjourned until tomorrow, Thursday, 2nd April, 1964, at four o'clock in the
afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 23

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 2nd April, 1964

4 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	O'Leary	Smith
Beaubien	Fournier	(Carleton),	(Kamloops),
(Bedford),	(De Lanaudière),	Pouliot,	Taylor (Norfolk),
Blois,	Grosart,	Power,	Taylor
Bourget,	Hollett,	Robertson	(Westmorland),
Bourque,	Irvine,	(Kenora-	Vien,
Buchanan,	Lambert,	Rainy River),	White,
Choquette,	Lefrancois,	Roebuck,	Woodrow.
Connolly	MacDonald		
(Ottawa West),	(Queens),		

PRAYERS.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 24

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 3rd April, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Connolly	Irvine,	Roebuck,
Beaubien	(Ottawa West),	Lambert,	Smith
(Bedford),	Denis,	Lefrancois,	(Kamloops),
Blois,	Flynn,	MacDonald	Taylor (Norfolk),
Bourget,	Fournier	(Queens),	Taylor
Bourque,	(De Lanaudière),	O'Leary	(Westmorland),
Buchanan,	Gelinas,	(Carleton),	White,
Choquette,	Grosart,	Pouliot,	Willis,
	Hollett,	Power,	Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Canadian National (West Indies) Steamships, Limited, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Federal-Provincial Conference, 31 March, 1964—Conditional Grants and Shared-Cost Programs—Opening Statement by the Prime Minister of Canada. (English and French texts).

Communique of the Federal-Provincial Conference, Quebec City, 2 April, 1964. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Communique of the Federal-Provincial Conference, Quebec City, 2 April, 1964, tabled this day, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this date.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.25 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

4.40 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-86, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-87, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

3rd April, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 3rd April, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—
Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Power, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 6th April, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Power—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 25

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 6th April, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	Lambert,	Pouliot,
Beaubien	Dupuis,	Lefrancois,	Power,
(Bedford),	Fergusson,	Macdonald	Robertson
Belisle,	Flynn,	(Brantford),	(Shelburne),
Blois,	Fournier (De	MacDonald	Roebuck,
Bourget,	Lanaudière),	(Queens),	Savoie,
Bourque,	Fournier	Methot,	Taylor
Buchanan,	(Madawaska-	Molson,	(Westmorland),
Burchill,	Restigouche),	O'Leary	Tremblay,
Choquette,	Gelinas,	(Antigonish-	Vaillancourt,
Connolly	Grosart,	Guysborough),	Veniot,
(Halifax North),	Hollett,	O'Leary	Vien,
Connolly	Hugessen,	(Carleton),	White,
(Ottawa West),	Irvine,	Paterson,	Woodrow.
Davies,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 21 of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act*, Chapter 315, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt that the Bill C-86, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964", be read the third time.

After debate, and

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

6th April, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 6th April, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 9.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 26

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 7th April, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Davies,	Lambert,	Paterson,
Beaubien	Denis,	Lefrancois,	Pouliot,
(Bedford),	Dupuis,	Macdonald	Power,
Belisle,	Fergusson,	(Brantford),	Robertson
Blois,	Flynn,	MacDonald	(Shelburne),
Bourget,	Fournier	(Queens),	Roebuck,
Bourque,	(De Lanaudière),	McCutcheon,	Savoie,
Buchanan,	Fournier	McGrand,	Taylor
Burchill,	(Madawaska-	Methot,	(Westmorland),
Choquette,	Restigouche),	O'Leary	Tremblay,
Connolly	Grosart,	(Antigonish-	Vaillancourt,
(Halifax North),	Hollett,	Guysborough),	Veniot,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	White,
(Ottawa West),	Irvine,	(Carleton),	Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report to Parliament of the Auditor on the Accounts of the Canadian National Railway System for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 17 of the *Canadian National Railways Capital Revision Act*, Chapter 311, R.S.C., 1952. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 20th April, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 27

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 13th April, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fergusson,	Lefrancois,	Robertson
Basha,	Flynn,	Leonard,	(Kenora-Rainy
Blais,	Fournier	Macdonald	River),
Blois,	(De Lanaudière),	(Brantford),	Robertson
Bourget,	Fournier	MacDonald	(Shelburne),
Bourque,	(Madawaska-	(Queens),	Savoie,
Buchanan,	Restigouche),	McCutcheon,	Stambaugh,
Burchill,	Gelinas,	McLean,	Taylor
Cameron,	Gladstone,	Methot,	(Westmorland),
Choquette,	Gouin,	Molson,	Taylor (Norfolk),
Connolly	Hollett,	O'Leary	Vaillancourt,
(Ottawa West),	Hugessen,	(Antigonish-	Veniot,
Cook,	Irvine,	Guysborough),	Vien,
Crerar,	Kinley,	O'Leary	Walker,
Croll,	Lambert,	(Carleton),	White.
Denis,	Lang,	Paterson,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, April 10, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that this House has appointed Messrs. Baldwin, Boutin, Brown, Cadieux (*Terrebonne*), Casselman (Mrs.), Chapdelaine, Chatterton, Choquette, Côté (*Longueuil*), Crossman, Enns, Fairweather, Fisher, Fleming (*Okanagan-Revelstoke*), Honey, Konantz (Mrs.), Laniel, Macquarrie, Martineau, Mullally, and Wahn a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the Commons are concerned, and to act, on behalf of this House, as members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

Attest

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, April 10, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament and that the following Members: Messrs. Boutin, Cadieux (*Terrebonne*), Cardiff, Choquette, Clancy, Cooper, Côté (*Longueuil*), Cowan, Drouin, Ethier, Kennedy, Lamb, Laverdière, Leblanc, Loiselle, Ormiston, Ouellet, Pascoe, Prittie, Richard, Rochon, Scott, Simpson, and Mr. Speaker will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

Attest

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, April 10, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that House has appointed Messrs. Boulanger, Cardiff, Cowan, Cyr, Doucett, Ethier, Fairweather, Fane, Forgie, Gauthier, Gelber, Gundlock, Hales, Horner (*The Battlefords*), Irvine, Konantz (Mrs.), Lessard (*Lac Saint Jean*), Martin (*Timmins*), Matheson, McNulty, Peters, Rinfret, Slogan, Tucker, and Whelan a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Parliamentary Restaurant so far as the interests of the Commons are concerned, and to act, on behalf of this House, as members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

Attest

LEON J. RAYMOND,
Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-89, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964, to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

13th April, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Wishart F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table, the following:—

Annual Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 11 of the *Department of Northern Affairs and National Resources Act*, Chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-455, dated March 26, 1964, authorizing, under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, a contract of insurance to cover the sale by The de Havilland Aircraft of Canada, Limited, Downsview, Ontario, of DC-9 aircraft parts to the value of \$62.8 million to the Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-456, dated March 26, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment from Parsons & Whittemore Contractors Ltd., Montreal, Quebec, and engineering and erection services from Sandwell and Company Limited, Vancouver, B.C., by Fabricas de Papel Tuxtepec, S.A., Mexico City, Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 8, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 28th April, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.25 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wishart Flett Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1964.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

1871

1. The first of the year was a very cold day, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

2. On the 2nd, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

3. On the 3rd, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

4. On the 4th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

5. On the 5th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

6. On the 6th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

7. On the 7th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

8. On the 8th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

9. On the 9th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

10. On the 10th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

11. On the 11th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

12. On the 12th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

13. On the 13th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

14. On the 14th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

15. On the 15th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

16. On the 16th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

17. On the 17th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

18. On the 18th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

19. On the 19th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

20. On the 20th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

21. On the 21st, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

22. On the 22nd, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

23. On the 23rd, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

24. On the 24th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

25. On the 25th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

26. On the 26th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

27. On the 27th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

28. On the 28th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

29. On the 29th, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

30. On the 30th, the weather was much warmer, and the wind from the south-east.

31. On the 31st, the weather was again cold, with a heavy frost, and the wind from the north-east.

No. 28

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 28th April, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lefrancois,	Reid,
Baird,	Fergusson,	Leonard,	Robertson
Basha,	Flynn,	Macdonald	(Kenora-
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	(Brantford),	Rainy River),
(Bedford),	Lanaudière),	Macdonald	Robertson
Beaubien	Fournier	(Cape Breton),	(Shelburne),
(Provencher),	(Madawaska-	MacDonald	Roebuck,
Belisle,	Restigouche),	(Queens),	Savoie,
Blois,	Gershaw,	McCutcheon,	Smith
Boucher,	Gladstone,	McGrand,	(Kamloops),
Bouffard,	Gouin,	McLean,	Smith (Queens-
Bourget,	Grant,	Methot,	Shelburne),
Bourque,	Grosart,	Molson,	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	O'Leary	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Hayden,	(Antigonish-	Taylor
Burchill,	Hollett,	Guysborough),	(Westmorland),
Cameron,	Horner,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Hugessen,	(Carleton),	Vaillancourt,
Comeau,	Inman,	Paterson,	Veniot,
Connolly	Irvine,	Pearson,	Vien,
(Ottawa West),	Isnor,	Phillips,	Walker,
Cook,	Jodoin,	Pouliot,	Welch,
Crerar,	Kinley,	Power,	White,
Croll,	Lambert,	Quart,	Yuzyk.
Davies,	Lang,	Rattenbury,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from Her Majesty the Queen, transmitted by His Excellency the Governor General, which was read by the Honourable the Speaker, as follows:—

The Address which you have sent to me and which conveys your congratulations to myself and to my husband on the birth of our third son has given me very great pleasure.

On this happy occasion we both deeply appreciate the kind sentiments and good wishes which you have expressed.

ELIZABETH R

7th April, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Seventh Meeting of the Canada-United States Interparliamentary Group held at Washington and Cape Kennedy from January 14 to January 19, 1964. (English and French texts).

Copy of the aide-memoire from the Secretary General of the United Nations concerning some questions relating to the function and operation of the United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, dated April 11, 1964. (English text).

Report on the Activities of the National Energy Board for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 91 of the *National Energy Board Act*, Chapter 46, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Productivity Council to the Ministers of Trade and Commerce and of Labour, including its Financial Statement and the Auditor General's Report thereon, for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 19 of the *National Productivity Council Act*, Chapter 4, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Report of Eldorado Mining and Refining Limited and its subsidiary companies, Eldorado Aviation Limited and Northern Transportation Company Limited, including their Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition, including its Statements of Accounts and the Report of the Auditor General of Canada and the Quebec Provincial Auditor thereon, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 18 of the *Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition Act*, Chapter 12, Statutes of Canada 1962-63, as amended in 1963. (English and French texts).

Report of the St. Lawrence Seaway Authority, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1963, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of letter sent by the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers, dated April 16, 1964, on the subjects of Tax-Sharing Arrangements, Pensions, Family Allowances and Loans to University Students. (English and French texts).

Report of the Department of Defence Production for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 34 of the *Defence Production Act*, Chapter 62, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of the Final Report to The International Joint Commission (Under the Reference of 25 June, 1952) by The International Lake Ontario Board of Engineers, dated December, 1958, on the Water Levels of Lake Ontario. (English text).

Copy of the Report to The Government of Canada and The Government of the United States (Under the Reference of June 25, 1952) by The International Joint Commission, dated 5th April, 1961, on the Water Levels of Lake Ontario. (English text).

Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the *Department of National Health and Welfare Act*, Chapter 74, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Blind Persons Act*, Chapter 17, R.S.C., 1952. (English text).

Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Disabled Persons Act*, Chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (English text).

Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Old Age Assistance Act*, Chapter 199, R.S.C., 1952. (English text).

Copy of Appendices to the Final Report of the Fraser River Board on Flood Control and Hydro-Electric Power in the Fraser River Basin, tabled March 11th, 1964. (English text).

Report of the Royal Commission on Banking and Finance, dated February 5, 1964. (Chairman: The Honourable Dana Harris Porter, Chief Justice of Ontario). (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Shirley Ann Hinman Charlow, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John William Charlow.

Of Bernice Boyce LeBlanc, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Victor Emile LeBlanc.

Of Geraldine Edith Joan Girouard Gagne, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Elmer Victor George Gagne.

Of Connie Cohen Caplan, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Maxwell Caplan.

Of Joan Hilda Holgate Murray, of Greenfield Park, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ian Murray.

Of Constance Lorraine Brown Jackson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Franklyn Aidan Jackson.

Of Shirley Christina Anne Rose Stamper, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William James Stamper.

Of Eileen Owens Parent, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Hercules Parent.

Of Earl Hayward Coveduck, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Audrey Diamond Rowe Coveduck.

Of Genowefa Czernianin Delego, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Delego.

Of Barbara Schultz Dumansky, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harvey Dumansky.

Of Mary Astrakianakis Kardaras, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Anastasios Demitriou (Tom) Kardaras.

Of Helen Miriam Simond Selby, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Selby.

Of Nina Bruneau Choquette, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jerome Choquette.

Of Wasyl Kaprian, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anna Szwyhar Yanisheuka Kaprian.

Of Joseph Hilderic Albert Joffre Vachon, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Rachel Rollande Albina Mathieu Vachon.

Of Henri Verrier, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Andrea Burns Verrier.

Of Margaret Alguire Mallette, of Lachine, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Morrow Mallette.

Of Elizabeth Anne Walford Wood, of Edmonton, Alberta; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas Hastings Wood, of St. Hubert, Quebec.

Of Joseph Jean Plante, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Perusse Plante.

Of Louisa Greig McAleer, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John James McAleer.

Of Micheline Deyglun Holowaty, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Sem Holowaty.

Of Marie Catherine Beaubien Frances Drumm Mathieu, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Oscar Pierre Mathieu.

Of Jean Zalloni, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Huguette Lamarche Zalloni.

Of Hans Ulrich Lewin, of Pierrefonds, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lesley Patricia Weston Roxburgh Lewin.

Of Andrew Sallai, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Eva Hegedus Sallai.

Of Lionel Samuel Tiger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marquita Marguerite Crevier Tiger.

Of Louise Simard Flynn, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Flynn.

Of Cacilie Johanna Friederike Hagedorn Kaatz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Herbert Kaatz.

Of Marion Daphune Cormier Armour, of Moncton, New Brunswick; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Ernest Armour, of Ottawa, Ontario.

Of Joseph Alfred Michel Andre Pierre Mercier, of Chateauguay Basin, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Maureen Lillian Conlin Mercier.

Of Neilson Harold Dowsley, of Pincourt, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Ellen Hayden Dowsley.

Of Richard Wilfrid Earl Hogan, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Margaret McAleer Hogan.

By the Honourable Senator Pouliot:

Of Michel Deschamps and Robert Hermann Belanger, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, and Paul Joseph McNicoll, of the City of Eastview, in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Les Scouts Catholiques du Canada".

By the Honourable Senator Molson:

Of The Montreal Board of Trade, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire and hold real and personal estate in excess of the sum of one million dollars.

By the Honourable Senator Isnor:

Of Walter Mitchell, of the Village of Chester, Walter deW. Barss, of the City of Dartmouth, Donald McInnes and others of the City of Halifax, all in the Province of Nova Scotia; praying to be incorporated under the name of "Nova Scotia Savings and Loan Company".

The Clerk of the Senate laid on the Table the ninth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, April 28th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his ninth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Gordon Frederick Hughes and Barbara Dorothy Hughes, of the Town of Windsor, Philip Andrew Cole, of the Village of Hubbards, and others of the City of Halifax, all in the Province of Nova Scotia; praying to be incorporated under the name of "New Scotland Savings and Mortgage Company".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Isnor presented to the Senate a Bill S-15, intituled: "An Act to incorporate New Scotland Savings and Mortgage Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Grant, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 30th April, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and twentieth to two hundred and sixty-third Reports, both inclusive, as follows:—

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Ann Hinman Charlow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John William Charlow.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Boyce LeBlanc, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Victor Emile LeBlanc.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Geraldine Edith Joan Girouard Gagne, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Elmer Victor George Gagne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Connie Cohen Caplan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Maxwell Caplan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Hilda Holgate Murray, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ian Murray.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Constance Lorraine Brown Jackson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Franklyn Aidan Jackson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Christina Anne Rose Stamper, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William James Stamper.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eileen Owens Parent, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Hercules Parent.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Earl Hayward Coveduck, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Audrey Diamond Rowe Coveduck.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Genowefa Czernianin Delego, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Delego.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Schultz Dumansky, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harvey Dumansky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Astrakianakis Kardaras, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Anastasios Demitriou (Tom) Kardaras.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Miriam Simond Selby, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Selby.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nina Bruneau Choquette, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jerome Choquette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Wasyl Kaprian, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Anna Szwyhar Yanishewka Kaprian.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Hilderic Albert Joffre Vachon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Rachel Rollande Albina Mathieu Vachon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Verrier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Andrea Burns Verrier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Alguire Mallette, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Morrow Mallette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Anne Walford Wood, of the city of Edmonton, in the province of Alberta, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas Hastings Wood, of the town of St. Hubert, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Jean Plante, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Perusse Plante.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louisa Greig McAleer, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John James McAleer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Deyglun Holowaty, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Sem Holowaty.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Catherine Beaubien Frances Drumm Mathieu, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Oscar Pierre Mathieu.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Zalloni, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Huguette Lamarche Zalloni.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mildred Jessie Murray Parsons, of the city of Woodstock, in the province of Ontario, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Marshall Frederick Parsons, of St. Bruno, in the province of Quebec;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-fifth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Robert Shannon Carswell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on December 2nd, 1963, for an Act to dissolve his marriage to Gwenyth Ann Farnsworth Carswell;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Louise Phelps Perkins, of Bondville, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Alden Morse Perkins;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Jane Pepkowski Normoyle, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on November 23rd, 1960, for an Act to dissolve her marriage to Joseph Andrew Normoyle;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Anastasie Verty Cechmistro, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Theodor Cechmistro;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and forty-ninth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Eva Jean Fletcher Haig, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Robert Murray Haig;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mary Elizabeth Palmer Bolter, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Bernard John Bolter;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Viviane Hirsch-Montmartin Seguin, of the city of Paris, France, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Joseph Benjamin Fernand Seguin, of the city of Montreal, in the province of Quebec;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Eugenie Fortin Sansregret, of the city of Outremont, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Arthur Sansregret;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Andrea Stuart Goodchild, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Ronald Lawrence Goodchild;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Katalin Stern Katz, which was presented on July 22nd, 1963, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Abraham Katz;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hans Ulrich Lewin, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lesley Patricia Weston Roxburgh Lewin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andrew Sallai, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Eva Hegedus Sallai.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lionel Samuel Tiger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marquita Marguerite Crevier Tiger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Simard Flynn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Flynn.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cacilie Johanna Friederike Hagedorn Kaatz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Herbert Kaatz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marion Daphne Cormier Armour, of the city of Moncton, in the province of New Brunswick, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Ernest Armour, of the city of Ottawa, in the province of Ontario.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Alfred Michel Andre Pierre Mercier, of Chateauguay Basin, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Maureen Lillian Conlin Mercier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Neilson Harold Dowsley, of the town of Pincourt, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Ellen Hayden Dowsley.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

MONDAY, March 23rd, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Richard Wilfrid Earl Hogan, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Margaret McAleer Hogan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the two hundred and twentieth to two hundred and sixty-third Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce, be taken into, consideration on Thursday next, 30th April, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That the Report of the Seventh Meeting of the Canada-United States Inter-parliamentary Group, tabled today, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Pouliot presented to the Senate a Bill S-16, intitled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 30th April, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the one hundred and sixty-second to two hundred and nineteenth, Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 161, "A Resolution for the relief of Louise Beausoleil Lavigne".

Resolution 162, "A Resolution for the relief of Christine Goguen Rivard".

Resolution 163, "A Resolution for the relief of Andre Gervais".

Resolution 164, "A Resolution for the relief of Dorothy Allen Rivard".

Resolution 165, "A Resolution for the relief of Diane Grier Findlay Odell".

Resolution 166, "A Resolution for the relief of Claudette Jarry Dehan".

Resolution 167, "A Resolution for the relief of Charlotte Baetz Wieling Gutkind".

Resolution 168, "A Resolution for the relief of Pasquale Ficara".

Resolution 169, "A Resolution for the relief of Gordon George Donnelly".

Resolution 170, "A Resolution for the relief of Elmer Stephen Cheverie".

Resolution 171, "A Resolution for the relief of Barbara Ann Murray Heffernan".

Resolution 172, "A Resolution for the relief of Russell Pain".

Resolution 173, "A Resolution for the relief of William Wallace Graham".

Resolution 174, "A Resolution for the relief of Klawda Bass Kawalerski".

Resolution 175, "A Resolution for the relief of Carole Anne Douglas Orr".

Resolution 176, "A Resolution for the relief of Roger Gagnon".

Resolution 177, "A Resolution for the relief of Frances Elizabeth Hodgson Eramian".

Resolution 178, "A Resolution for the relief of Liliana Sarda Boros".

Resolution 179, "A Resolution for the relief of Joan Lillian White Marsh".

Resolution 180, "A Resolution for the relief of Blanche Gagnon Mallette".

Resolution 181, "A Resolution for the relief of Marie Isabelle Therese (Gisele) Rodrigue Francoeur".

Resolution 182, "A Resolution for the relief of Susie Susser Rosenblatt".

Resolution 183, "A Resolution for the relief of Joan Isabel Hannaford MacDonald".

Resolution 184, "A Resolution for the relief of Valera Marion Moore Robb".

Resolution 185, "A Resolution for the relief of Ada Brewer Clement".

Resolution 186, "A Resolution for the relief of Jacqueline Lois Lubben Sawers".

Resolution 187, "A Resolution for the relief of Irene Dolgin Teitlebaum".

Resolution 188, "A Resolution for the relief of Francoise Jeanne Raymond Porteous".

Resolution 189, "A Resolution for the relief of Irene Collier Klinger".

Resolution 190, "A Resolution for the relief of Frances Margaret Shaughnessy Woolgar".

Resolution 191, "A Resolution for the relief of Freda Dick Allen Floyd".

Resolution 192, "A Resolution for the relief of Martha Christine Cook Cooper".

Resolution 193, "A Resolution for the relief of Werner Hermann Pluss".

Resolution 194, "A Resolution for the relief of Ann Marilyn Schlesinger Goldberg".

Resolution 195, "A Resolution for the relief of Eleanor Rose Eadle Vincent".

Resolution 196, "A Resolution for the relief of Bruorton Reginald Moore Fitz-Gerald".

Resolution 197, "A Resolution for the relief of Antoinette Fiore Lamoureux".

Resolution 198, "A Resolution for the relief of Mabel Bessie Hart Harris".

Resolution 199, "A Resolution for the relief of Luba Kopanski Slapak".

Resolution 200, "A Resolution for the relief of Anne Marie Mesureur Atzel".

Resolution 201, "A Resolution for the relief of Violet Maud Willis Jones".

Resolution 202, "A Resolution for the relief of Isobel Janet Duco Noel".

Resolution 203, "A Resolution for the relief of Eveline Beck Zimmerman".

Resolution 204, "A Resolution for the relief of Rita Boudreau Savard".

Resolution 205, "A Resolution for the relief of Jacqueline Mary Atta Shatilla".

Resolution 206, "A Resolution for the relief of Olive Brown Mulcahy".

Resolution 207, "A Resolution for the relief of Catherine Marie MacDonald Beaton".

Resolution 208, "A Resolution for the relief of Barbara June Ibberson Thompson".

Resolution 209, "A Resolution for the relief of Alan John Clarke".

Resolution 210, "A Resolution for the relief of Horst Wolfgang Vogel".

Resolution 211, "A Resolution for the relief of Gertrud Anna Marie Seeburg Neubauer".

Resolution 212, "A Resolution for the relief of Maureen Sandra Murray Hastie".

Resolution 213, "A Resolution for the relief of Dorothy St. Clair Kane Wilson".

Resolution 214, "A Resolution for the relief of Constance Lacireno Walsh".

Resolution 215, "A Resolution for the relief of Suzanna Prins Garner".

Resolution 216, "A Resolution for the relief of Patricia June Graydon Wiens".

Resolution 217, "A Resolution for the relief of Arthur Paquette".

Resolution 218, "A Resolution for the relief of Linda Rose Low Steeves".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Resolutions numbered 161 to 218, both inclusive, be taken into consideration on Thursday next, 30th April, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator Thorvaldson, that further debate on the motion be adjourned until Wednesday, 6th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 29

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 29th April, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Leonard,	Robertson
Baird,	Flynn,	Macdonald	(Kenora-
Basha,	Fournier	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	(De Lanaudière),	Macdonald	Robertson
(Bedford),	Fournier	(Cape Breton),	(Shelburne),
Beaubien	(Madawaska-	MacDonald	Roebuck,
(Provencher),	Restigouche),	(Queens),	Savoie,
Belisle,	Gershaw,	McCutcheon,	Smith
Blois,	Gladstone,	McGrand,	(Kamloops),
Boucher,	Gouin,	McLean,	Smith (Queens-
Bourget,	Grant,	Methot,	Shelburne),
Bourque,	Grosart,	Molson,	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	O'Leary	Sullivan,
Buchanan,	Hayden,	(Antigonish-	Taylor (Norfolk),
Burchill,	Hollett,	Guysborough),	Taylor
Cameron,	Horner,	O'Leary	(Westmorland),
Choquette,	Hugessen,	(Carleton),	Thorvaldson,
Comeau,	Inman,	Paterson,	Veniot,
Connolly	Irvine,	Pearson,	Vien,
(Ottawa West),	Isnor,	Phillips,	Walker,
Cook,	Jodoin,	Pouliot,	Welch,
Crerar,	Kinley,	Power,	White,
Croll,	Lambert,	Quart,	Willis,
Davies,	Lang,	Rattenbury,	Yuzyk.
Denis,	Lefrancois,	Reid,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Orders in Council P.C. 1964-477, dated April 6, 1964, and P.C. 1964-600, dated April 23, 1964, passed in relation to the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, Chapter 227, R.S.C., 1952, and certain other Acts. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 22, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-581 dated April 23, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation, for the purchase of capital equipment and engineering and erection services from Parsons & Whittemore (Contractors) Ltd., Montreal, Quebec, Sandwell and Company Limited, Vancouver, B.C., and other Canadian suppliers, by Fabricas de Papel Tuxtepec, S.A., Mexico City, Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Cameron:

Of The National Conference of Canadian Universities and Colleges and the Canadian Universities Foundation; praying for the passing of an Act incorporating certain members of the National Conference of Canadian Universities and Colleges under the name of "Association of Universities and Colleges of Canada", and in French "Association des Universités et des Collèges du Canada".

By the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*):

Of Helen Rynn, Bridie Woods, Geraldine Violette and others of the City of Edmundston, in the Province of New Brunswick; praying to be incorporated under the name of "Congregation of the Marist Sisters", and in French "La Congrégation des Soeurs Maristes".

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill S-14, intituled: "An Act respecting The Dominion Life Assurance Company", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with the following amendment:—

Line 15: After the word "both" insert the word "of".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill S-11, intituled: "An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Report was adopted.

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Grant;

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

After debate—

The Honourable Senator Jodoin moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 30

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 30th April, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lefrancois,	Reid,
Baird,	Fergusson,	Leonard,	Robertson
Basha,	Flynn,	Macdonald	(Kenora-
Beaubien	Fournier	(Brantford),	Rainy River),
(Bedford),	(De Lanaudière),	Macdonald	Robertson
Beaubien	Fournier	(Cape Breton),	(Shelburne),
(Provencher),	(Madawaska-	MacDonald	Roebuck,
Belisle,	Restigouche),	(Queens),	Savoie,
Bishop,	Gelinas,	McCutcheon,	Smith
Blois,	Gershaw,	McGrand,	(Kamloops),
Boucher,	Gladstone,	McLean,	Smith (Queens-
Bouffard,	Grant,	Methot,	Shelburne),
Bourget,	Grosart,	Molson,	Stambaugh,
Bourque,	Haig,	O'Leary	Sullivan,
Brooks,	Hayden,	(Antigonish-	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Hollett,	Guysborough),	Taylor
Cameron,	Horner,	O'Leary	(Westmorland),
Choquette,	Hugessen,	(Carleton),	Thorvaldson,
Comeau,	Inman,	Paterson,	Vaillancourt,
Connolly	Irvine,	Pearson,	Veniot,
(Ottawa West),	Isnor,	Phillips,	Walker,
Cook,	Jodoin,	Pouliot,	Welch,
Crerar,	Kinley,	Power,	White,
Croll,	Lambert,	Quart,	Willis,
Davies,	Lang,	Rattenbury,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Operations under Part II of the *Export Credits Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 27 of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally read and received:—

Of Walter Mitchell, of the Village of Chester, Walter deW. Barss, of the City of Dartmouth, Donald McInnes and others of the City of Halifax, all in the Province of Nova Scotia; praying to be incorporated under the name of "Nova Scotia Savings and Loan Company".

Of The Montreal Board of Trade, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire and hold real and personal estate in excess of the sum of one million dollars.

Of Michel Deschamps and Robert Hermann Belanger, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, and Paul Joseph McNicoll, of the City of Eastview, in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Les Scouts Catholiques du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the tenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, April 30th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his tenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Montreal Board of Trade, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorpora-

tion to empower it to acquire and hold real and personal estate in excess of the sum of one million dollars.

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the eleventh Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, April 30th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eleventh report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Michel Deschamps and Robert Hermann Belanger, of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, and Paul Joseph McNicoll, of the City of Eastview, in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Les Scouts Catholiques du Canada".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Molson presented to the Senate a Bill S-18, intituled: "An Act respecting The Montreal Board of Trade".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 5th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lambert for the Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

THURSDAY, April 30th, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions", report as follows:—

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Gershaw for the Honourable Senator Croll, from the Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit, presented their first Report, as follows:—

WEDNESDAY, April 29th, 1964.

The Joint Committee of the Senate and House of Commons on Consumer Credit make their first Report, as follows:

Your Committee recommend:

1. That their quorum be reduced to seven (7) members, provided that both Houses are represented.
2. That they be empowered to engage the services of counsel, an accountant and such technical and clerical personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry.

All which is respectfully submitted.

DAVID A. CROLL,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Grosart, Acting Chairman, from The Standing Committee on Standing Orders, presented their first Report, as follows:—

THURSDAY, April 30th, 1964.

The Standing Committee on Standing Orders make their first Report, as follows:

Your Committee recommend that the time limited for filing petitions for Private Bills which expired on Wednesday, April 1st, 1964, be extended to Friday, May 15th, 1964.

All which is respectfully submitted.

ALLISTER GROSART,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), that the Report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 4th May, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the Dominion Life Assurance Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was read the third time.

The question was put whether the Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert, moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill S-11, intituled: "An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was read the third time.

The question was put whether the Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Grant, that the Bill S-15, intituled: "An Act to incorporate New Scotland Savings and Mortgage Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Grant, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and twentieth to the two hundred and sixty-third Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Taylor (*Westmorland*) moved, for the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Taylor (*Westmorland*) for the Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 219, "A Resolution for the relief of Shirley Ann Hinman Charlow".

Resolution 220, "A Resolution for the relief of Bernice Boyce LeBlanc".

Resolution 221, "A Resolution for the relief of Geraldine Edith Joan Girouard Gagne".

Resolution 222, "A Resolution for the relief of Connie Cohen Caplan".

Resolution 223, "A Resolution for the relief of Joan Hilda Holgate Murray".

Resolution 224, "A Resolution for the relief of Constance Lorraine Brown Jackson".

Resolution 225, "A Resolution for the relief of Shirley Christina Anne Rose Stamper".

Resolution 226, "A Resolution for the relief of Eileen Owens Parent".

Resolution 227, "A Resolution for the relief of Earl Hayward Coveduck".

Resolution 228, "A Resolution for the relief of Genowefa Czernianin Delego".

Resolution 229, "A Resolution for the relief of Barbara Schultz Duman-sky".

Resolution 230, "A Resolution for the relief of Mary Astrakianakis Kardaras".

Resolution 231, "A Resolution for the relief of Helen Miriam Simond Selby".

Resolution 232, "A Resolution for the relief of Nina Bruneau Choquette".

Resolution 233, "A Resolution for the relief of Wasyl Kaprian".

Resolution 234, "A Resolution for the relief of Joseph Hilderic Albert Joffre Vachon".

Resolution 235, "A Resolution for the relief of Henri Verrier".

Resolution 236, "A Resolution for the relief of Margaret Alguire Mallette".

Resolution 237, "A Resolution for the relief of Elizabeth Anne Walford Wood".

Resolution 238, "A Resolution for the relief of Joseph Jean Plante".

Resolution 239, "A Resolution for the relief of Louisa Greig McAleer".

Resolution 240, "A Resolution for the relief of Micheline Deyglun Holowaty".

Resolution 241, "A Resolution for the relief of Marie Catherine Beaubien Frances Drumm Mathieu".

Resolution 242, "A Resolution for the relief of Jean Zalloni".

Resolution 243, "A Resolution for the relief of Hans Ulrich Lewin".

Resolution 244, "A Resolution for the relief of Andrew Sallai".

Resolution 245, "A Resolution for the relief of Lionel Samuel Tiger".

Resolution 246, "A Resolution for the relief of Louise Simard Flynn".

Resolution 247, "A Resolution for the relief of Cacilie Johanna Friederike Hagedorn Kaatz".

Resolution 248, "A Resolution for the relief of Marion Daphune Cormier Armour".

Resolution 249, "A Resolution for the relief of Joseph Alfred Michel Andre Pierre Mercier".

Resolution 250, "A Resolution for the relief of Neilson Harold Dowsley".

Resolution 251, "A Resolution for the relief of Richard Wilfrid Earl Hogan".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Taylor (*Westmorland*) moved, for the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Resolutions numbered 219 to 251, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 6th May, 1964.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 161 to 218, both inclusive.

The Honourable Senator Taylor (*Westmorland*) moved, for the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 161, "A Resolution for the relief of Louise Beausoleil Lavigne".

Resolution 162, "A Resolution for the relief of Christine Goguen Rivard".

Resolution 163, "A Resolution for the relief of Andre Gervais".

Resolution 164, "A Resolution for the relief of Dorothy Allen Rivard".

Resolution 165, "A Resolution for the relief of Diane Grier Findlay Odell".

- Resolution 166, "A Resolution for the relief of Claudette Jarry Dehan".
- Resolution 167, "A Resolution for the relief of Charlotte Baetz Wieling Gutkind".
- Resolution 168, "A Resolution for the relief of Pasquale Ficara".
- Resolution 169, "A Resolution for the relief of Gordon George Donnelly".
- Resolution 170, "A Resolution for the relief of Elmer Stephen Cheverie".
- Resolution 171, "A Resolution for the relief of Barbara Ann Murray Heffernan".
- Resolution 172, "A Resolution for the relief of Russell Pain".
- Resolution 173, "A Resolution for the relief of William Wallace Graham".
- Resolution 174, "A Resolution for the relief of Klawda Bass Kawalerski".
- Resolution 175, "A Resolution for the relief of Carole Anne Douglas Orr".
- Resolution 176, "A Resolution for the relief of Roger Gagnon".
- Resolution 177, "A Resolution for the relief of Frances Elizabeth Hodgson Eramian".
- Resolution 178, "A Resolution for the relief of Liliana Sarda Boros".
- Resolution 179, "A Resolution for the relief of Joan Lillian White Marsh".
- Resolution 180, "A Resolution for the relief of Blanche Gagnon Mallette".
- Resolution 181, "A Resolution for the relief of Marie Isabelle Therese (Gisele) Rodrigue Francoeur".
- Resolution 182, "A Resolution for the relief of Susie Susser Rosenblatt".
- Resolution 183, "A Resolution for the relief of Joan Isabel Hannaford MacDonald".
- Resolution 184, "A Resolution for the relief of Velera Marion Moore Robb".
- Resolution 185, "A Resolution for the relief of Ada Brewer Clement".
- Resolution 186, "A Resolution for the relief of Jacqueline Lois Lubben Sawers".
- Resolution 187, "A Resolution for the relief of Irene Dolgin Teitlebaum".
- Resolution 188, "A Resolution for the relief of Francoise Jeanne Raymond Porteous".
- Resolution 189, "A Resolution for the relief of Irene Collier Klinger".
- Resolution 190, "A Resolution for the relief of Frances Margaret Shaughnessy Woolgar".
- Resolution 191, "A Resolution for the relief of Freda Dick Allen Floyd".
- Resolution 192, "A Resolution for the relief of Martha Christine Cook Cooper".
- Resolution 193, "A Resolution for the relief of Werner Hermann Pluss".
- Resolution 194, "A Resolution for the relief of Ann Marilyn Schlesinger Goldberg".
- Resolution 195, "A Resolution for the relief of Eleanor Rose Eadle Vincent".

Resolution 196, "A Resolution for the relief of Bruorton Reginald Moore Fitz-Gerald".

Resolution 197, "A Resolution for the relief of Antoinette Fiore Lamoureux".

Resolution 198, "A Resolution for the relief of Mabel Bessie Hart Harris".

Resolution 199, "A Resolution for the relief of Luba Kopanski Slapak".

Resolution 200, "A Resolution for the relief of Anne Marie Mesureur Atzel".

Resolution 201, "A Resolution for the relief of Violet Maud Willis Jones".

Resolution 202, "A Resolution for the relief of Isobel Janet Duco Noel".

Resolution 203, "A Resolution for the relief of Eveline Beck Zimmerman".

Resolution 204, "A Resolution for the relief of Rita Boudreau Savard".

Resolution 205, "A Resolution for the relief of Jacqueline Mary Atta Shatilla".

Resolution 206, "A Resolution for the relief of Olive Brown Mulcahy".

Resolution 207, "A Resolution for the relief of Catherine Marie MacDonald Beaton".

Resolution 208, "A Resolution for the relief of Barbara June Ibberson Thompson".

Resolution 209, "A Resolution for the relief of Alan John Clarke".

Resolution 210, "A Resolution for the relief of Horst Wolfgang Vogel".

Resolution 211, "A Resolution for the relief of Gertrud Anna Marie Seeburg Neubauer".

Resolution 212, "A Resolution for the relief of Maureen Sandra Murray Hastie".

Resolution 213, "A Resolution for the relief of Dorothy St. Clair Kane Wilson".

Resolution 214, "A Resolution for the relief of Constance Lacireno Walsh".

Resolution 215, "A Resolution for the relief of Suzanna Prins Garner".

Resolution 216, "A Resolution for the relief of Patricia June Graydon Wiens".

Resolution 217, "A Resolution for the relief of Arthur Paquette".

Resolution 218, "A Resolution for the relief of Linda Rose Low Steeves".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

After debate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 31

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 4th May, 1964

3 p.m.

The Honourable ARTHUR L. BEAUBIEN, Speaker, *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Jodoin,	Reid,
Baird,	Crerar,	Kinley,	Robertson
Basha,	Croll,	Lambert,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Denis,	Lang,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Lefrancois,	Robertson
Beaubien	Flynn,	Leonard,	(<i>Shelburne</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	(<i>De Lanaudiere</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	Gershaw,	MacDonald	Smith
Boucher,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gouin,	McGrand,	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Grant,	Methot,	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Haig,	O'Leary	Stambaugh,
Burchill,	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Hollett,	Paterson,	Thorvaldson,
Choquette,	Horner,	Pearson,	Veniot,
Comeau,	Hugessen,	Phillips,	Welch,
Connolly	Inman,	Power,	White,
(<i>Halifax North</i>),	Irvine,	Quart,	Woodrow.
Connolly	Isnor,	Rattenbury,	
(<i>Ottawa West</i>),			

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) took the Chair.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

THURSDAY, April 30, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that the name of Mr. Olson has been substituted for that of Mr. Ouellet on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Printing.

Attest

LEON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-4, intituled: "An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Report by the Secretary-General to the Security Council on the Operations of the United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, dated April 29, 1964. (English text).

Capital Budget of the National Capital Commission for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Smith (*Kamloops*) for the Honourable Senator Farris:

Of Harold Barrington Elworthy, William Clark Mearns and John Alfred Griffith Wallace, of the City of Victoria, and others of the City of Vancouver, both in the Province of British Columbia; praying to be incorporated under the name of "Bank of British Columbia", and in French "Banque de la Colombie Britannique".

By the Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Bouffard:

Of The Bell Telephone Company of Canada and in French *La Compagnie de Téléphone Bell du Canada*, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to provide for an increase in the maximum number of its directors from fifteen to twenty.

By the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*):

Of Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon Comfort and others of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Meota Pipe Lines Ltd."

The following petitions were severally read and received:—

Of The National Conference of Canadian Universities and Colleges and the Canadian Universities Foundation; praying for the passing of an Act incorporating certain members of the National Conference of Canadian Universities and Colleges under the name of "Association of Universities and Colleges of Canada", and in French "*Association des Universités et des Collèges du Canada*".

Of Helen Rynn, Bridie Woods, Geraldine Violette and others of the City of Edmundston, in the Province of New Brunswick; praying to be incorporated under the name of "Congregation of the Marist Sisters", and in French "*La Congrégation des Soeurs Maristes*".

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Lang, for second reading of Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada".

After debate,

The Honourable Senator Hollett moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until tomorrow.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 219 to 251, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 219, "A Resolution for the relief of Shirley Ann Hinman Charlow".

Resolution 220, "A Resolution for the relief of Bernice Boyce LeBlanc".

Resolution 221, "A Resolution for the relief of Geraldine Edith Joan Girouard Gagne".

Resolution 222, "A Resolution for the relief of Connie Cohen Caplan".

Resolution 223, "A Resolution for the relief of Joan Hilda Holgate Murray".

Resolution 224, "A Resolution for the relief of Constance Lorraine Brown Jackson".

Resolution 225, "A Resolution for the relief of Shirley Christina Anne Rose Stamper".

Resolution 226, "A Resolution for the relief of Eileen Owens Parent".

Resolution 227, "A Resolution for the relief of Earl Hayward Coveduck".

Resolution 228, "A Resolution for the relief of Genowefa Czernianin Delego".

Resolution 229, "A Resolution for the relief of Barbara Schultz Duman-sky".

Resolution 230, "A Resolution for the relief of Mary Astrakianakis Kardaras".

Resolution 231, "A Resolution for the relief of Helen Miriam Simond Selby".

Resolution 232, "A Resolution for the relief of Nina Bruneau Choquette".

Resolution 233, "A Resolution for the relief of Wasyl Kaprian".

Resolution 234, "A Resolution for the relief of Joseph Hilderic Albert Joffre Vachon".

Resolution 235, "A Resolution for the relief of Henri Verrier".

Resolution 236, "A Resolution for the relief of Margaret Alguire Mal-lette".

Resolution 237, "A Resolution for the relief of Elizabeth Anne Walford Wood".

Resolution 238, "A Resolution for the relief of Joseph Jean Plante".

Resolution 239, "A Resolution for the relief of Louisa Greig McAleer".

Resolution 240, "A Resolution for the relief of Micheline Deyglun Holo-waty".

Resolution 241, "A Resolution for the relief of Marie Catherine Beaubien Frances Drumm Mathieu".

Resolution 242, "A Resolution for the relief of Jean Zalloni".

Resolution 243, "A Resolution for the relief of Hans Ulrich Lewin".

Resolution 244, "A Resolution for the relief of Andrew Sallai".

Resolution 245, "A Resolution for the relief of Lionel Samuel Tiger".

Resolution 246, "A Resolution for the relief of Louise Simard Flynn".

Resolution 247, "A Resolution for the relief of Cacilie Johanna Frieder-ike Hagedorn Kaatz".

Resolution 248, "A Resolution for the relief of Marion Daphune Cor-mier Armour".

Resolution 249, "A Resolution for the relief of Joseph Alfred Michel Andre Pierre Mercier".

Resolution 250, "A Resolution for the relief of Neilson Harold Dowsley".

Resolution 251, "A Resolution for the relief of Richard Wilfrid Earl Hogan".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with pro-

moting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 32

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 5th May, 1964

3 p.m.

The Honourable ARTHUR L. BEAUBIEN, Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Irvine,	Reid,
Baird,	Davies,	Isnor,	Robertson
Basha,	Denis,	Jodoin,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Dessureault,	Kinley,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Lambert,	Robertson
Beaubien	Fergusson,	Lefrancois,	(<i>Shelburne</i>),
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Leonard,	Roebuck,
Belisle,	Fournier	Macdonald	Savoie,
Blois,	(<i>De Lanaudière</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Boucher,	Fournier	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Gershaw,	McGrand,	Stambaugh,
Buchanan,	Gladstone,	McLean,	Sullivan,
Burchill,	Gouin,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Grant,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Grosart,	(<i>Carleton</i>),	Vaillancourt,
Comeau,	Haig,	Paterson,	Veniot,
Connolly	Hayden,	Pearson,	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	Phillips,	Welch,
Connolly	Hollett,	Pouliot,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Horner,	Power,	Willis,
Cook,	Hugessen,	Quart,	Woodrow.
Crerar,	Inman,	Rattenbury,	

PRAYERS.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Leonard:

Of The Dominion of Canada General Insurance Company, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Dominion of Canada General Insurance Company" and/or the name "Dominion of Canada, Compagnie d'Assurance Générale".

By the Honourable Senator Leonard:

Of The Casualty Company of Canada, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Casualty Company of Canada" and/or the name "La Casualty, Compagnie d'Assurance du Canada".

The Honourable Senator Pouliot presented to the Senate a Bill S-19, intituled: "An Act to incorporate Les Scouts Catholiques du Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 7th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to whom was referred the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions", reported

that they had examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate, with the following amendments:—

1. *Page 7:* Strike out subclause (2) of clause 17 and substitute therefor the following:

(2) All books, accounts, records and documents of the Commission shall be at all reasonable times open for inspection by the Minister or by a person authorized by the Minister for such purpose, or, in the case of a municipality having a substantial interest in the harbour, as determined by the Minister, by the auditors of such municipality.

2. *Page 9:* Strike out clause 27 and substitute therefor the following:

27. The Governor in Council may order any Commission established pursuant to this Act to wind up its affairs and may by proclamation dissolve any Commission in respect of which such an order has been made: Provided that such order or proclamation shall become effective only upon the expiration of ninety days from the date of the publication thereof in the Canada Gazette.

3. *Page 9:* Strike out subclause (2) of clause 30 and substitute therefor the following:

(2) No proclamation shall be issued pursuant to subsection (1) unless the Governor in Council has received

(a) a by-law passed by the Commission requesting the Governor in Council to declare the Commission to be established pursuant to this Act; and

(b) a resolution or resolutions approving such by-law, passed by the council of any municipality having power to appoint or to participate in the appointment of a member of the Commission, or where there is more than one such municipality, by the councils of a majority of such municipalities.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Lang, for second reading of Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada".

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-18, intituled: "An Act respecting The Montreal Board of Trade",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

After debate,

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 33

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 6th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Inman,	Power,
Baird,	Davies,	Irvine,	Quart,
Basha,	Denis,	Isnor,	Rattenbury,
Beaubien	Dessureault,	Jodoin,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Dupuis,	Kinley,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Farris,	Lambert,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Lang,	Robertson
Belisle,	Flynn,	Lefrancois,	(<i>Shelburne</i>),
Blois,	Fournier (<i>De</i>	Leonard,	Roebuck,
Boucher,	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald	Savoie,
Bouffard,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gershaw,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Gladstone,	McGrand,	Stambaugh,
Burchill,	Gouin,	McLean,	Sullivan,
Cameron,	Grant,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Choquette,	Grosart,	Molson,	Thorvaldson,
Comeau,	Haig,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Hayden,	(<i>Carleton</i>),	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	Paterson,	Walker,
Connolly	Hollett,	Pearson,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Horner,	Phillips,	White,
Cook,	Hugessen,	Pouliot,	Willis,
Crerar,			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Text of Canada-United Kingdom Cereals Arrangements: Special Arrangements for Canadian Wheat Flour, dated April 15, 1964. (English and French texts).

Text of the Speech by U.S. Under Secretary of State George W. Ball, delivered April 26, 1964, at Harriman, New York, entitled "Interdependence: The Basis for U.S.-Canada Relations". (English text).

Copy of Report by Dr. C. J. Mackenzie, dated January 28, 1964, entitled "The Organization of Government Scientific Activities". (English and French texts).

Copy of Communiqué issued by the Joint United States-Canadian Committee on Trade and Economic Affairs following ninth meeting held at Ottawa on April 29-30, 1964. (English and French texts).

Copy of Report by the Secretary-General to the Security Council on the Organization and Operation of the United Nations Peace-Keeping Force in Cyprus, dated May 2, 1964. (English text).

The following petitions were severally read and received:—

Of The Bell Telephone Company of Canada, and in French *La Compagnie de Téléphone Bell du Canada*, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to provide for an increase in the maximum number of its directors from fifteen to twenty.

Of Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon Comfort and others of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Meota Pipe Lines Ltd.".

Of Harold Barrington Elworthy, William Clark Mearns and John Alfred Griffith Wallace, of the City of Victoria, and others of the City of Vancouver, both in the Province of British Columbia; praying to be incorporated under the name of "Bank of British Columbia", and in French "*Banque de la Colombie Britannique*".

The Clerk of the Senate laid on the Table the twelfth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, May 6th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twelfth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Harold Barrington Elworthy, William Clark Mearns and John Alfred Griffith Wallace, of the City of Victoria, and others of the City of Vancouver, both in the Province of British Columbia; praying to be incorporated under the

name of "Bank of British Columbia", and in French "Banque de la Colombie Britannique".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Farris presented to the Senate a Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Farris moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Report was adopted.

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-15, intituled: "An Act to incorporate New Scotland Savings and Mortgage Company", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with two amendments:—

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Line 14*: Strike out "New Scotland" and substitute therefor "Evangeline".
2. *In the Title*: Strike out "New Scotland" and substitute therefor "Evangeline".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Grant, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Lang, for second reading of Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

In amendment, the Honourable Senator McCutcheon moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, that the motion be amended by striking out the words "Banking and Commerce" and substituting therefor the words "External Relations".

After debate, and—
The question being put on the motion in amendment—
The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Grosart,	O'Leary (<i>Carleton</i>),
Beaubien (<i>Bedford</i>),	Haig,	Pearson,
Belisle,	Hnatyshyn,	Phillips,
Blois,	Hollett,	Quart,
Brooks,	Horner,	Robertson (<i>Kenora-</i>
Buchanan,	Irvine,	<i>Rainy River</i>),
Choquette,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Sullivan,
Flynn,	MacDonald (<i>Queens</i>),	Thorvaldson,
Fournier (<i>Madawaska-</i>	McCutcheon,	Walker,
<i>Restigouche</i>),	Methot,	Welch,
Gladstone,	Molson,	White,
		Willis.—32.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Baird,	Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Fergusson,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Cook,	Fournier (<i>De</i>
Boucher,	Croll,	<i>Lanaudière</i>),
Bouffard,	Denis,	Gershaw,
Burchill,	Dessureault,	Hayden,
Cameron,	Dupuis,	Hugessen,
Comeau,	Farris,	Inman,

Isnor,	McGrand,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Jodoin,	McLean,	Smith (<i>Queens-</i>
Kinley,	Paterson,	<i>Shelburne</i>),
Lambert,	Pouliot,	Stambaugh,
Lang,	Rattenbury,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Lefrançois,	Robertson (<i>Shelburne</i>),	Vaillancourt,
Leonard,	Roebuck,	Woodrow.—40.

So it was resolved in the negative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada",

After debate, it was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 13th May, 1964.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions".

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 12th May, 1964.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the Bill S-18, intituled: "An Act respecting The Montreal Board of Trade", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was read the second time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 34

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 7th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Irvine,	Quart,
Baird,	Denis,	Isnor,	Rattenbury,
Basha,	Dessureault,	Jodoin,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Kinley,	(Kenora-
(Bedford),	Farris,	Lambert,	Rainy River),
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Robertson
(Provencher),	Flynn,	Lefrancois,	(Shelburne),
Belisle,	Fournier	Leonard,	Roebuck,
Blois,	(De Lanaudière),	Macdonald	Savoie,
Boucher,	Fournier	(Cape Breton),	Smith
Bourget,	(Madawaska-	MacDonald	(Kamloops),
Bourque,	Restigouche),	(Queens),	Smith (Queens-
Brooks,	Gelinas,	McCutcheon,	Shelburne),
Buchanan,	Gershaw,	McGrand,	Stambaugh,
Burchill,	Gladstone,	McLean,	Sullivan,
Cameron,	Grant,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Choquette,	Grosart,	Molson,	Thorvaldson,
Comeau,	Haig,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Hayden,	(Carleton),	Veniot,
(Halifax North),	Hnatyshyn,	Paterson,	Walker,
Connolly	Hollett,	Pearson,	Welch,
(Ottawa West),	Horner,	Phillips,	White,
Cook,	Hugessen,	Pouliot,	Willis,
Crerar,	Inman,	Power,	Woodrow.
Croll,			

PRAYERS.

Ordered, That the division list printed in the Minutes of the Proceedings of the Senate of Wednesday, 6th May, 1964, be corrected by the Clerk as follows:

1. In the list of CONTENTS on page 272, immediately after the name of the Honourable Senator Pearson, insert the name of the Honourable Senator Phillips.

2. At the end of the list of CONTENTS on page 272, strike out the number "31" and substitute therefor the number "32".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 12th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to March 31, 1964. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-21, intituled: "An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 12th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 12th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally read and received:—

Of The Dominion of Canada General Insurance Company, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Dominion of Canada General Insurance Company" and/or the name "Dominion of Canada, Compagnie d'Assurance Generale".

Of The Casualty Company of Canada, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Casualty Company of Canada" and/or the name "La Casualty, Compagnie d'Assurance du Canada".

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

THURSDAY, May 7, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 11th May, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*);

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

THAT the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

After debate—

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert;

That the Rules of the Senate be amended as follows:—

1. Immediately after paragraph (g) of clause 1 of Rule 162 insert the following:—

“(h) a statement of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof;”

2. Re-letter paragraph “(h)” of clause 1 of Rule 162 as paragraph “(i)”.

3. Immediately after paragraph 5 of Form C-1 (General Form of Petition) insert the following:—

“6. That the following is a statement under Rule 162 of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof. (*If no previous proceedings, so state*).”

4. Re-number paragraphs “6” and “7” of Form C-1 as paragraphs “7” and “8”.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved for the Honourable Senator Choquette, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill S-12, intituled: “An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada”, be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Bill S-15, intituled: "An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved for the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions", be read a third time.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 13th May, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to incorporate Les Scouts Catholiques du Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 35

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 11th May, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Irvine,	Pouliot,
Baird,	Croll,	Isnor,	Quart,
Basha,	Denis,	Jodoin,	Rattenbury,
Beaubien	Dessureault,	Kinley,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Dupuis,	Lambert,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Blois,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Smith
Boucher,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Gershaw,	McGrand,	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gladstone,	McLean,	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Gouin,	Methot,	Stambaugh,
Burchill,	Grant,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Grosart,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Comeau,	Haig,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
Connolly	Horner,	Paterson,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	Pearson,	White,
Cook,	Inman,	Phillips,	Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Operations under the *Bretton Woods Agreements Act* (International Monetary Fund, International Bank for Reconstruction and Development, and International Finance Corporation) and Report of Operations under the *International Development Association Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the first-mentioned Act, Chapter 19, R.S.C., 1952, and section 5 of the latter Act, Chapter 32, Statutes of Canada, 1960. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt:

That a Table setting out the rates of duties provided for in Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", and the corresponding rates in effect prior to the 1964 Budget, be printed as an Appendix to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this date, and form part of the permanent records of this House.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

(See Appendix to Journals of the Senate of this day, at pages 285-294).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

THAT the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

After debate—

The Honourable Senator Belisle moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Rules of the Senate be amended as follows:—

1. Immediately after paragraph (g) of clause 1 of Rule 162 insert the following:—

“(h) a statement of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof;”

2. Re-letter paragraph “(h)” of clause 1 of Rule 162 as paragraph “(i)”.

3. Immediately after paragraph 5 of Form C-1 (General Form of Petition) insert the following:—

“6. That the following is a statement under Rule 162 of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof. (*If no previous proceedings, so state*).”

4. Re-number paragraphs “6” and “7” of Form C-1 as paragraphs “7” and “8”.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-19, intituled: “An Act to incorporate Les Scouts Catholiques du Canada”,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

After debate,

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) moved for the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), seconded by the Honourable Senator Jodoin, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX

CANADIAN CUSTOMS TARIFF

Table setting out the rates of duty provided for in Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", and the corresponding rates in effect prior to the 1964 Budget.

SCHEDULE A

PART I

Tariff Item		Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget					
		British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff	British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff
46a	Bread made with the use of yeast as the leavening substance.	Free	Free	20 p.c.	7½ p.c.	7½ p.c.	20 p.c.
219a	Non-alcoholic chemicals for disinfecting, or for pre- venting, destroying, repelling or mitigating fungi, weeds, insects, rodents, or other plant or animal pests, n.o.p.; non-alcoholic preparations compounded exclusively for disinfecting or for preventing, destroy- ing, repelling or mitigating fungi, weeds, insects, rodents, or other plant or animal pests, n.o.p.:— (1) When in packages not exceeding three pounds each, gross weight..... (2) Otherwise.....	Free	12½ p.c.	25 p.c.	Free	12½ p.c.	25 p.c.
		Free	Free	15 p.c.	Free	Free	15 p.c.
225d	Montan wax.....	Free	Free	10 p.c.	5 p.c.	7½ p.c.	10 p.c.
237b	Undecorated tableware of china, porcelain, semi-porcelain or white granite, including the foregoing with the surface uniformly coloured in only one hue, when for use in the manufacture of decorated tableware by kiln-fired decoration	Free	10 p.c.	35 p.c.	Free	10 p.c.	35 p.c.
326m	Articles of glass, not to include plate, sheet, machine- made tumblers nor containers for the bottling or packag- ing of products, when for use in the manufacture of cut or decorated glassware, under such regulations as the Minister may prescribe.....	Free	Free	32½ p.c.	Free	Free	32½ p.c.
					10 p.c.	22½ p.c.	32½ p.c.
					Free	15 p.c.	32½ p.c.

399a

Pipes or tubes of iron or steel, commonly known as "oil-country goods", being casing or tubing and fittings, couplings, thread protectors and nipples therefor; seismograph drilling bits, in sizes three and one-half inches to four and three-quarter inches inclusive; all of the foregoing for use in connection with natural gas or oil wells.....

20 p.c.

410d

Well-drilling machinery and apparatus, and parts thereof, for use in drilling for water or in prospecting for minerals, not including motive power.....

10 p.c.

5 p.c.

20 p.c.

Free

Free

Free

Free

Free

Free

491

Machinery and apparatus for use in exploratory or discovery work in connection with oil or natural gas wells or for the development, maintenance, testing, depletion or production of such wells up to and including the wellhead assembly or surface oil pumping unit; well-drilling machinery and apparatus for use in the exploration, discovery, development or operation of polish or rock salt deposits; these provisions shall not include automotive vehicles or chassis on which the machinery and apparatus are mounted.

(1) Belting and hose, wholly or partly of rubber, and fittings and accessories therefor whether attached or not;

Casing centralizers, wall scratchers and scrapers, stop rings and cement baskets;

Moulded or extruded rubber products, namely cementing plugs, protectors, wipers, swab rubbers and rubber rollers for wireline guides and turnback units;

Screens for shale shakers;

Sucker rods, pony rods, polished rods, and couplings therefor;

Swaged nipples and bull plugs not exceeding 4 inches in outside diameter;

Wellhead valves, not under 2 inch or over 3 inch nominal size, rated for service in working pressures up to and including 2,000 pounds per square inch W.O.G. (water, oil, gas), excluding check valves, pressure regulators, automatic safety valves and needle valves;

Wire rope;

Parts of all the foregoing.....

5 p.c.

20 p.c.

Various

Various

Various

(2) Blow-out preventers;

Crown blocks and travelling blocks;

Elevators and elevator links;

Fishing tools;

Flanged casing heads;

Tariff Item		Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget				
		British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff	British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff
(491 contd)	Masts or derricks for drilling, servicing or work-over rigs; Rotary tables; Screwed casing heads for surface casings exceeding 10½ inches in outside diameter, or rated for service in work- ing pressures exceeding 2,000 pounds per square inch W.O.G. (water, oil, gas); Swivels; Well logging equipment; Well perforating equipment; Wellhead valves over 3 inch nominal size, or rated for service in working pressures exceeding 2,000 pounds per square inch W.O.G. (water, oil, gas); Well-packers; Parts of all the foregoing.....	Free	Free	Free	Free	Free
	(3) Drilling, servicing or work-over rigs, assembled or not; Draw works; Slush pumps; Motive power and drive groups for operating slush pumps, draw works or rotary table.....	Free	Free	Free	Free	Free
	(4) All other machinery and apparatus, and parts thereof; parts of goods enumerated in (3) of this item: (a) Of a class or kind made in Canada.....	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	Free	Free
	(b) Of a class or kind not made in Canada.....	Free	Free	Free	Free	Free
(492)	Bolted steel tanks; Chemical injection pumps; Chokes, beans and flow controllers; Separators and treaters, oil, gas or water; All the foregoing for use in connection with oil or natural gas wells for installation between the wellhead assembly or surface oil pumping unit and the field marketing valve:					

492a	(1) <i>Of a class or kind made in Canada: parts thereof</i>	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	10 p.c. Free	22½ p.c. Free	35 p.c. Free
	(2) <i>Of a class or kind not made in Canada: parts thereof</i>	Free	Free	Free	10 p.c. Free	22½ p.c. Free	35 p.c. Free
492b	<i>Drilling mud and additives therefor for use in drilling or oil, natural gas, potash or rock salt</i>	Free	Free	Free	Free Various	Free Various	Free Various
492c	<i>Machinery and apparatus for use in the distillation or recovery of products from natural gas:</i>						
	(1) <i>Of a class or kind made in Canada: parts thereof</i>	5 p.c.	15 p.c.	25 p.c.	Free	10 p.c.	12½ p.c.
	(2) <i>Of a class or kind not made in Canada: parts thereof</i> ..	Free	Free	Free	Free	10 p.c.	12½ p.c.
492d	<i>Machinery and apparatus for use in producing unrefined oil from shales or for operating oil-sands by mining operations or for extracting oil from the sands so mined:</i>						
	(1) <i>Of a class or kind made in Canada: parts thereof</i>	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	Free 10 p.c.	Free 22½ p.c.	Free 35 p.c.
	(2) <i>Of a class or kind not made in Canada: parts thereof</i> ..	Free	Free	Free	Free	Free	Free
492e	<i>Materials for use in the manufacture of the goods specified in tariff items 491, 492, 492a, 492b and 492c</i>	Free	Free	Free	Free Various	Free Various	Free Various
683	<i>Barytes</i>	Free	20 p.c.	25 p.c.	Free	25 p.c.	25 p.c.
848	<i>Drilling bits, n.o.p., and parts thereof, for use in exploratory or discovery work in connection with, and development, depletion and production of petroleum or natural gas wells</i>	Free	Free	Free	Free	Free	Free

PART II

Tariff Item	—	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget					
		British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff	British Preferential Tariff	Most- Favoured-Nation Tariff	General Tariff
9i	Feeds for use exclusively in the feeding of trout..... On and after July 1, 1966	Free 15 p.c.	Free 20 p.c.	25 p.c. 25 p.c.	Free 15 p.c.	Free 20 p.c. (on and after July 1, 1964)	25 p.c. 25 p.c.
156	(1)Whiskey.....per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof (2)Gin, n.o.p.....per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof (3)Rum, n.o.p.....per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof (4)Brandy.....per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof (5)Liqueurs.....per gallon of the strength of proof and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof (6) Ethyl alcohol, or the substance commonly known as alcohol, hydrated oxide of ethyl or spirits of wine, n.o.p.; spirituous or alcoholic liquors, n.o.p.; absinthe, arrack or palm spirit, artificial brandy and imitations of brandy, n.o.p.; cordials of all kinds, n.o.p.; mescal, pulque, rum shrub, schiedam and other schnapps; tafia, and alcoholic bitters or beverages, n.o.p.; and wines, n.o.p., containing more than forty per cent of proof spirit.....per gallon of the strength of proof..... and in addition thereto, under all tariffs, \$9.00 per gallon of the strength of proof	Free 15 p.c.	Free 20 p.c.	25 p.c. 25 p.c.	Free 15 p.c.	Free 20 p.c. 25 p	

When the goods specified in item 156 are of greater or less strength than the strength of proof, the measurement thereof and the amount of duty payable thereon shall be increased or decreased in proportion for any greater or less strength than the strength of proof.

196	<i>Newsprint paper</i>	Free			Free	25 p.c.	25 p.c.
237a	Deuterium oxide or heavy water; uranium in the form of pigs, ingots, billets or bars. On and after July 1, 1966	Free	Free	25 p.c.	Free	Free	25 p.c. 25 p.c.
356b	Nickel chromium, in bars or rods not more than three-fourths of an inch in diameter containing more than fifty per cent nickel and more than ten per cent chromium, of a class or kind not made in Canada, for use in the manufacture of electric resistance wire and electric resistance strip or ribbon.....	Free	Free	Free	Free	Free	Free
440m	Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe: (1) When of types or sizes not made in Canada..... On and after July 1, 1965 (2) When of types and sizes made in Canada.....	Free	Free	27½ p.c. 27½ p.c.	Free	Free	27½ p.c. 27½ p.c. (On and after July 1, 1964) 27½ p.c.
440n	Aircraft engines, when imported for use in the equipment of aircraft: (1) When of types or sizes not made in Canada..... On and after July 1, 1965 (2) When of types and sizes made in Canada.....	Free	Free	27½ p.c. 27½ p.c.	Free	Free	27½ p.c. 27½ p.c. (On and after July 1, 1964) 27½ p.c.
440r	Auxiliary power units; Bars, tubes, extrusions of aluminum, aluminum alloys and magnesium alloys; Batteries; Bolts, cocks, cotter pins, eyelets, nuts, pins, rivets, screws, turnbuckles and clevis, washers; Brakes, with related operating gear; Carburetors; Direct or inertia starters with or without related operating gear; Distributors; De-icing and anti-icing equipment; Electric generators; Electric lamps; Exhaust gas analyzers; Fittings and couplings; Fuel pressure warning devices; Forgings and castings; Hinges; Hydraulic jacks; Hydraulic pumps;	Free	Free	27½ p.c. 27½ p.c.	Free	Free	27½ p.c. 27½ p.c. (On and after July 1, 1964) 27½ p.c.

Tariff Item	—	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget					
		British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff	British Preferential Tariff	Most- Favoured-Nation Tariff	General Tariff
Ignition coils; Instruments; Landing and navigation lights; Magnetos; Oil coolers; Pressure fire extinguishers; Primer pumps; Propellers and helicopter rotors; Radio for navigation and air traffic communication; Seats; Spark plugs; Steel tubing; Swaged wires and tie rods; Tires and tire inner tubes; Vacuum pumps with related operating gear; Voltage control boxes; Wheels; Parts of all the foregoing:							
All of the foregoing when of types or sizes not made in Canada and for use in aircraft, aircraft engines, airborne aircraft equipment, or parts of aircraft, air- craft engines, or airborne aircraft equipment.....		Free	Free	27½ p.c.	Free 15 p.c.	Free 20 p.c.	27½ p.c. 30 p.c.
521 Yarns and rovings, including threads, cords and twines, wholly of cotton:							
(1) Singles, n.o.p.....	12½ p.c.	17½ p.c.	22½ p.c.	12½ p.c.	17½ p.c.	22½ p.c.	
(2) <i>For use in the manufacture of cotton sewing thread</i> or Schiffl embroidery thread:							
(a) Singles.....	Free	10 p.c.	15 p.c.	Free 10 p.c.	10 p.c. 15 p.c.	15 p.c. 30 p.c.	
(b) Plied.....	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	5 p.c. 10 p.c.	10 p.c. 15 p.c.	20 p.c. 30 p.c.	
(3) <i>For use in the manufacture of crochet, knit- ting, darning or embroidery cottons to be packaged for sale at retail for household use:</i>							

681c	(a) Singles.....	Free	10 p.c.	15 p.c.	Free	10 p.c.	15 p.c.
	(b) Plied.....	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	5 p.c.	10 p.c.	20 p.c.
	(4) Of count seventy or finer, when imported by manufacturers for use in the manufacture of levers' lace.....	Free	Free	25 p.c.	Free	Free	25 p.c.
	(5) Other, n.o.p.....	15 p.c.	20 p.c.	30 p.c.	15 p.c.	20 p.c.	30 p.c.
	(6) Mercerized yarns of count seventy-five and finer.	Free	17½ p.c.	30 p.c.	Free	17½ p.c.	30 p.c.
	Cobalt-bearing scrap for recovery of the cobalt and attendant by-products.....	Free	Free	Free	Free	Free	Free
691a	<i>Communion wafers or unleavened bread for sacramental purposes</i>	Free	Free	Free	15 p.c.	20 p.c.	25 p.c.
696a	Moving picture films, sound or silent, separate sound film track, slides and slide films, positive or negative, and sound recordings for use therewith; Sound recordings for use by educational, scientific or cultural institutions or societies; Sound recordings other than for sale or rental; Models, static and moving; <i>Video tape recordings</i> ; Wall charts, maps and posters.						

SCHEDULE B

Item No.	Goods	When Subject to Drawback	Portion of Duty (not including Special Duty or Dumping Duty) Payable as Drawback
1007	<i>Machine-made tumblers of glass, not cut nor decorated.</i>	<i>When used in the manufacture of cut or decorated tumblers; provided that no drawback shall be paid under this item unless at least twenty-five per cent of the cost of producing the finished article has been incurred in Canada.</i>	60 p.c.

No. 36

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 12th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Leonard,	Robertson
Baird,	Dupuis,	Macdonald	(<i>Shelburne</i>),
Basha,	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Savoie,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	McCutcheon,	(<i>Kamloops</i>),
Blois,	<i>Restigouche</i>),	McGrand,	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	Gershaw,	McLean,	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gladstone,	Methot,	Stambaugh,
Bourque,	Gouin,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bradley,	Grant,	(<i>Antigonish-</i>	Taylor
Brooks,	Grosart,	<i>Guysborough</i>),	(<i>Westmorland</i>),
Buchanan,	Haig,	O'Leary	Thorvaldson,
Burchill,	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Tremblay,
Cameron,	Hollett,	Paterson,	Vaillancourt,
Choquette,	Horner,	Pearson,	Veniot,
Comeau,	Hugessen,	Phillips,	Vien,
Connolly	Inman,	Pouliot,	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Irvine,	Power,	Welch,
Connolly	Isnor,	Quart,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Jodoin,	Rattenbury,	Willis,
Crerar,	Kinley,	Robertson	Woodrow,
Croll,	Lambert,	(<i>Kenora-</i>	Yuzyk.
Denis,	Lefrancois,	<i>Rainy-River</i>),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on Activities under the *Maritime Marshland Rehabilitation Act* for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 175, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Limited, for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-432, dated March 19, 1964, approving same. (English text).

Press Release, dated May 6, 1964, of the Meeting of the G.A.T.T. Trade Negotiations Committee at Ministerial Level, held in Geneva, May 4-6, 1964. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

After debate,

The Honourable Senator Irvine moved, seconded by the Honourable Senator Buchanan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday next, 14th May, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Dessureault moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot, that the Bill S-21, intituled: "An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicholas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec" be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Dessureault moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday next, 14th May, 1964.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Rules of the Senate be amended as follows:—

1. Immediately after paragraph (g) of clause 1 of Rule 162 insert the following:—

"(h) a statement of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof;"

2. Re-letter paragraph "(h)" of clause 1 of Rule 162 as paragraph "(i)".

3. Immediately after paragraph 5 of Form C-1 (General Form of Petition) insert the following:—

“6. That the following is a statement under Rule 162 of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof. (*If no previous proceedings, so state*).”

4. Re-number paragraphs “6” and “7” of Form C-1 as paragraphs “7” and “8”.

After debate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-19, intituled: “An Act to incorporate Les Scouts Catholiques du Canada”,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 26th May, 1964.

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 37

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 13th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Kinley,	Robertson
Baird,	Denis,	Lambert,	(<i>Kenora-</i>
Basha,	Dessureault,	Lang,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Dupuis,	Lefrancois,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Leonard,	(<i>Shelburne</i>),
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Belisle,	Fournier	Macdonald	Smith
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	Gelinas,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gershaw,	McLean,	Stambaugh,
Bourque,	Gladstone,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bradley,	Gouin,	Molson,	Taylor
Brooks,	Grant,	O'Leary	(<i>Westmorland</i>),
Buchanan,	Grosart,	(<i>Antigonish-</i>	Thorvaldson,
Burchill,	Haig,	<i>Guysborough</i>),	Tremblay,
Cameron,	Hayden,	O'Leary	Vaillancourt,
Choquette,	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Veniot,
Comeau,	Hollett,	Pearson,	Vien,
Connolly	Horner,	Phillips,	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	Pouliot,	Welch,
Connolly	Inman,	Power,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Irvine,	Quart,	Willis,
Cook,	Isnor,	Rattenbury,	Woodrow,
Crerar,	Jodoin,		Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-94, intituled: "An Act to amend the Estate Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 19th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—
Of Francesco Clemente, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Grazia Marciano Clemente.

Of Robert Brooks, of Duvernay, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ludmilla Elissa Topolnicki Brooks.

Of Mina Weiss Zimmerman, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rubin Zimmerman.

Of Joan Alice Ainslie Jameson, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Douglas Jameson.

Of Pauline Sharko Martel, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Napoleon Martel.

Of Iren Roth Bak, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Laszlo Bak.

Of Joseph Emile Serge Jean Guy Paquin, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Claire Denise Gosselin Paquin.

Of Marie Marguerite Aline Normandeau Bedard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Philippe Guy Bedard.

Of Patrick Howard Boucher, of Aylmer, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Geraldine Florence Brennan Boucher.

Of Phyllis Sandra Sloan Ostrovsky, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joshua Sidney Ostrovsky.

Of Annabelle Susan Silver Sostak, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Sostak.

Of Paul Bedard, of Dorion, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Noella Bonenfant Bedard.

Of Ruth Auerbach Bernstein, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Bernstein.

Of William Sharko, of Chateauguay, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sonja Giesella Burkhardt Sharko.

Of Susan Guttman Van Den Bergh, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Nico Van Den Bergh.

Of Edith Mary Henderson Kelly, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Joseph Kelly.

Of Stanley Frank White, of Lachine, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dawn Elaine Wankel White.

Of Cyril Edward Wood, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Brenda Doreen Fisher Wood.

Of Morris Alexander Kulba, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Eugenia Yanchak Kulba.

Of Thomas Wesley Dixon, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Raymonde Camille Corbeil Dixon.

Of Ruth Wiseblatt Ward, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Melvin Ward.

Of Constance Phyllis Penny Stewart, of Sydney, Nova Scotia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Peter Stewart, of Montreal, Quebec.

Of Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli Abbruzzese, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Fernando Abbruzzese.

Of Marie Nicole Lacaille Gagnon, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Alphonse Gagnon.

Of Eva Livia Iranyi Blumberger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ferenc Blumberger.

Of Pauline Abrams Foster, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Foster.

Of Walter Barber, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Agnes Lacey Barber.

Of Ethel Mickenberg Agulnik, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Agulnik, of Montreal, Quebec.

Of Doreen Eleanor Bishop Mulcahy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanley Leo Francis Mulcahy.

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirteenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, May 13th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Isosaburo Ueda, Mataju Saito, Kenjiro Kambara and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated as a religious body under the name of "Seicho-No-Ie".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Croll presented to the Senate a Bill S-23, intituled: "An Act to incorporate Seicho-No-Ie".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 19th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Cornwall International Bridge Company, Limited, for the year ended September 30, 1963, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of The Seaway International Bridge Corporation Ltd., for the year ended December 31, 1963, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the Farm Credit Corporation, for the fiscal year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, and a copy of Order in Council P.C. 1964-539, dated April 16, 1964, approving same. (English text).

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and sixty-fourth to two hundred and ninety-second Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francesco Clemente, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Grazia Marciano Clemente.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Brooks, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ludmilla Elissa Topolnicki Brooks.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mina Weiss Zimmerman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rubin Zimmerman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Alice Ainslie Jameson, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Douglas Jameson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Sharko Martel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Napoleon Martel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Iren Roth Bak, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Laszlo Bak.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Emile Serge Jean Guy Paquin, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Claire Denise Gosselin Paquin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Marguerite Aline Normandeau Bedard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Philippe Guy Bedard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patrick Howard Boucher, of the town of Aylmer, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Geraldine Florence Brennan Boucher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Phyllis Sandra Sloan Ostrovsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joshua Sidney Ostrovsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Annabelle Susan Silver Sostak, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Sostak.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Bedard, of the town of Dorion, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Noella Bonenfant Bedard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Auerbach Bernstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Bernstein.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Sharko, of the town of Chateauguay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sonja Giesella Burkhardt Sharko.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susan Guttmann Van Den Bergh, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Nico Van Den Bergh.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Mary Henderson Kelly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Joseph Kelly.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Stanley Frank White, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dawn Elaine Wankel White.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cyril Edward Wood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Brenda Doreen Fisher Wood.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Morris Alexander Kulba, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Eugenia Yanchak Kulba.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Thomas Wesley Dixon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Raymonde Camille Corbeil Dixon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Wiseblatt Ward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Melvin Ward.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Constance Phyllis Penny Stewart, of the city of Sydney, in the province of Nova Scotia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Peter Stewart, of Montreal, Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli Abbruzzese, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Fernando Abbruzzese.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Nicole Lacaille Gagnon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Alphonse Gagnon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eva Livia Iranyi Blumberger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ferenc Blumberger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Abrams Foster, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Foster.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Walter Barber, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Agnes Lacey Barber.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ethel Mickenberg Agulnik, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Agulnik, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doreen Eleanor Bishop Mulcahy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanley Leo Francis Mulcahy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the two hundred and sixty-fourth to two hundred and ninety-second Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Tuesday next, 19th May, 1964.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, for second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Farris moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Farris moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Rules of the Senate be amended as follows:—

1. Immediately after paragraph (g) of clause 1 of Rule 162 insert the following:—

"(h) a statement of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof;"

2. Re-letter paragraph “(h)” of clause 1 of Rule 162 as paragraph “(i)”.

3. Immediately after paragraph 5 of Form C-1 (General Form of Petition) insert the following:—

“6. That the following is a statement under Rule 162 of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof. (*If no previous proceedings, so state*).”

4. Re-number paragraphs “6” and “7” of Form C-1 as paragraphs “7” and “8”.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 38

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 14th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Kinley,	Robertson
Baird,	Dessureault,	Lambert,	(<i>Kenora-</i>
Basha,	Dupuis,	Lang,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Farris,	Lefrancois,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Leonard,	(<i>Shelburne</i>),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Belisle,	(<i>de Lanaudière</i>),	Macdonald	Smith
Blois,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gelinas,	Methot,	Stambaugh,
Bourque,	Gershaw,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bradley,	Gladstone,	O'Leary	Taylor
Brooks,	Grant,	(<i>Antigonish-</i>	(<i>Westmorland</i>),
Buchanan,	Grosart,	<i>Guysborough</i>),	Thorvaldson,
Cameron,	Haig,	O'Leary	Tremblay,
Choquette,	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Vaillancourt,
Comeau,	Hollett,	Pearson,	Veniot,
Connolly	Horner,	Phillips,	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	Pouliot,	Walker,
Connolly	Inman,	Power,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Irvine,	Quart,	White,
Cook,	Isnor,	Rattenbury,	Willis,
Crerar,	Jodoin,	Reid,	Woodrow,
			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-95, intituled: "An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 20th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-96, intituled: "An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 21st May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the number and amount of loans to Indians made under section 69(1) of the *Indian Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 69(6) of the said Act, Chapter 149, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 21st May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 21st May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 19th May, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-21, intituled: "An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-21, intituled: "An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec", reported that they have examined the Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Dessureault moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot, that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

After debate, it was—

Ordered, That the passage of the Bill be deferred until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16,, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

After debate,

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Vien, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bradley, P.C., that the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether the Bill shall pass,
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Rules of the Senate be amended as follows:—

1. Immediately after paragraph (g) of clause 1 of Rule 162 insert the following:—

"(h) a statement of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof;"

2. Re-letter paragraph “(h)” of clause 1 of Rule 162 as paragraph “(i)”.
3. Immediately after paragraph 5 of Form C-1 (General Form of Petition) insert the following:—

“6. That the following is a statement under Rule 162 of all previous proceedings instituted with reference to the marriage or to any children thereof, including applications to the Parliament of Canada, petitions and writs for divorce actions, alimony or maintenance, separation from bed and board and the custody or maintenance of any children of the marriage, and the results of any such proceedings; and a statement of any agreements or financial arrangements between the spouses with reference to the marriage or any children thereof. (*If no previous proceedings, so state*).”
4. Re-number paragraphs “6” and “7” of Form C-1 as paragraphs “7” and “8”.

After debate,
With leave of the Senate,

In amendment, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the motion be amended by adding thereto the following:—

5. Immediately after Rule 192 insert the following:—

“192A. Where a petitioner has been guilty of a matrimonial offence, all the facts in connection therewith shall be disclosed by the petitioner to the Commissioner at the hearing.”

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment, it was—
Resolved in the affirmative.

The question then being put on the motion as amended, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 39

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 19th May, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Leonard,	Rattenbury,
Baird,	Dupuis,	Macdonald	Reid,
Basha,	Farris,	(Brantford),	Robertson
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	(Shelburne),
(Provencher),	Flynn,	(Cape Breton),	Roebuck,
Boucher,	Fournier	MacDonald	Savoie,
Bouffard,	(Madawaska-	(Queens),	Smith
Bourget,	Restigouche),	McCutcheon,	(Kamloops),
Bourque,	Gelinas,	McGrand,	Smith (Queens-
Bradley,	Gershaw,	McLean,	Shelburne),
Brooks,	Gouin,	Methot,	Stambaugh,
Buchanan,	Grant,	Molson,	Taylor (Norfolk),
Choquette,	Grosart,	O'Leary	Taylor
Comeau,	Haig,	(Antigonish-	(Westmorland),
Connolly	Hayden,	Guysborough),	Thorvaldson,
(Halifax North),	Hollett,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Horner,	(Carleton),	Vien,
(Ottawa West),	Hugessen,	Paterson,	Welch,
Cook,	Inman,	Pearson,	White,
Crerar,	Isnor,	Phillips,	Willis,
Croll,	Jodoin,	Pouliot,	Woodrow,
Davies,	Lang,	Power,	Yuzyk.
Denis,	Lefrancois,	Quart,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Supplementary Report of The Canadian Wheat Board on the 1962-63 Pool Accounts for Wheat, Oats and Barley, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act*, Chapter 44, R.S.C., 1952. (English text).

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen:

That the Standing Committee on Finance be authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965, in advance of the Bills based on the said Estimates reaching the Senate; and

That the said Committee be empowered to send for persons, papers and records.

After debate,

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Pouliot,

The Order for the second reading of the Bill S-19, intituled: "An Act to incorporate Les Scouts Catholiques", was discharged and the Bill was withdrawn.

The Order of the Day being called for the passage of Bill S-21, intituled:

"An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec",

The question was put whether the Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Vien, P.C., seconded by the Honourable Senator Bradley, P.C., for second reading of the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 27th May, 1964.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill C-94, intituled: "An Act to amend the Estate Tax Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved for the Honourable Senator McCutcheon, P.C., seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of Bill S-23, intituled: "An Act to incorporate Seicho-No-Ie",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and sixty-fourth to two hundred and ninety-second Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 252, "A Resolution for the relief of Francesco Clemente".

Resolution 253, "A Resolution for the relief of Robert Brooks".

Resolution 254, "A Resolution for the relief of Mina Weiss Zimmerman".

Resolution 255, "A Resolution for the relief of Joan Alice Ainslie Jameson".

Resolution 256, "A Resolution for the relief of Pauline Sharko Martel".

Resolution 257, "A Resolution for the relief of Iren Roth Bak".

Resolution 258, "A Resolution for the relief of Joseph Emile Serge Jean Guy Paquin".

Resolution 259, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Aline Normandeau Bedard".

Resolution 260, "A Resolution for the relief of Patrick Howard Boucher".

Resolution 261, "A Resolution for the relief of Phyllis Sandra Sloan Ostrovsky".

Resolution 262, "A Resolution for the relief of Annabelle Susan Silver Sostak".

Resolution 263, "A Resolution for the relief of Paul Bedard".

Resolution 264, "A Resolution for the relief of Ruth Auerbach Bernstein".

Resolution 265, "A Resolution for the relief of William Sharko".

Resolution 266, "A Resolution for the relief of Susan Guttmann Van Den Bergh".

Resolution 267, "A Resolution for the relief of Edith Mary Henderson Kelly".

Resolution 268, "A Resolution for the relief of Stanley Frank White".

Resolution 269, "A Resolution for the relief of Cyril Edward Wood".

Resolution 270, "A Resolution for the relief of Morris Alexander Kulba".

Resolution 271, "A Resolution for the relief of Thomas Wesley Dixon".

Resolution 272, "A Resolution for the relief of Ruth Wiseblatt Ward".

Resolution 273, "A Resolution for the relief of Constance Phyllis Penny Stewart".

Resolution 274, "A Resolution for the relief of Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli Abbruzzese".

Resolution 275, "A Resolution for the relief of Marie Nicole Lacaille Gagnon".

Resolution 276, "A Resolution for the relief of Eva Livia Iranyi Blumberger".

Resolution 277, "A Resolution for the relief of Pauline Abrams Foster".

Resolution 278, "A Resolution for the relief of Walter Barber".

Resolution 279, "A Resolution for the relief of Ethel Mickenberg Agulnik".

Resolution 280, "A Resolution for the relief of Doreen Eleanor Bishop Mulcahy".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 252 to 280, both inclusive, be taken into consideration on Thursday next, 21st May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

THAT the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 40

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 20th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Lang,	Quart,
Baird,	Denis,	Lefrancois,	Rattenbury,
Basha,	Dessureault,	Leonard,	Reid,
Beaubien	Dupuis,	Macdonald	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Farris,	(<i>Brantford</i>),	(<i>Shelburne</i>),
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Boucher,	Fournier	MacDonald	Smith
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Gelinas,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bradley,	Gershaw,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Gouin,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Grant,	Molson,	Taylor
Cameron,	Grosart,	O'Leary	(<i>Westmorland</i>),
Choquette,	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Thorvaldson,
Comeau,	Hayden,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
Connolly	Hugessen,	Paterson,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Pearson,	White,
Cook,	Isnor,	Phillips,	Willis,
Crerar,	Jodoin,	Pouliot,	Woodrow,
Croll,	Lambert,	Power,	Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of "Data from Radiation Protection Programs", dated March, 1964. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-26, intituled: "An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 26th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-18, intituled: "An Act respecting The Montreal Board of Trade", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Report was adopted.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, May 20th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Cook, for second reading of the Bill C-94, intituled: "An Act to amend the Estate Tax Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-95, intituled: "An Act respecting Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Hugessen:

That the Standing Committee on Finance be authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965, in advance of the Bills based on the said Estimates reaching the Senate; and

That the said Committee be empowered to send for persons, papers and records.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Vien, P.C., seconded by the Honourable Senator Bradley, P.C., for second reading of the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, for the Honourable Senator Vien, P.C., seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh that the Bill S-23, intituled: "An Act to incorporate Seicho-No-Ie", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-91, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 26th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 41

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 21st May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lefrancois,	Quart,
Baird,	Dessureault,	Leonard,	Rattenbury,
Basha,	Dupuis,	Macdonald	Reid,
Beaubien	Farris,	(<i>Brantford</i>),	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Macdonald	(<i>Shelburne</i>),
Beaubien	Flynn,	(<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	MacDonald	Savoie,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Queens</i>),	Smith
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Gershaw,	McGrand,	Smith (<i>Queens-</i>
Bradley,	Gouin,	McLean,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Grant,	Methot,	Stambaugh,
Buchanan,	Grosart,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Haig,	O'Leary	Taylor
Choquette,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	(<i>Westmorland</i>),
Comeau,	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Thorvaldson,
Connolly	Horner,	O'Leary	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
Connolly	Inman,	Paterson,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Pearson,	White,
Cook,	Jodoin,	Phillips,	Willis,
Crerar,	Lambert,	Pouliot,	Woodrow,
Croll,	Lang,	Power,	Yuzyk.
Davies,			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

21st May 1964

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 21st May, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the Communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following report of the Joint Committee on the Library of Parliament:

1964

Joint Committee on the Library of Parliament

Your Committee met on May 14, 1964 and begs to submit the following recommendations:

1. In order to bring the salary rates of professional classes in the Library of Parliament in line with the recently revised salaries paid for comparable positions in the public service (T.B. 622520 dated 20 March 1964) we recommend the following salary revisions to be effective 1 July 1963:

Cataloguing Librarian 1

Reference Librarian 1

From:	4560	4740	4920	5160	
To:	4800	4980	5160	5340	5520

Cataloguing Librarian 2

Reference Librarian 2

From:	5160	5400	5640	5940
To:	5400	5640	5880	6180

Cataloguing Librarian 3

Reference Librarian 3

Vertical File Specialist

From:	5640	5940	6240	6540
To:	5880	6180	6480	6780

Reference Librarian 4

From:	6240	6540	6840	7140
To:	6600	6900	7200	7500

Chief Cataloguing Librarian

Reference Librarian 5

From:	7140	7500	7860	8220
To:	7620	7980	8340	8700

Chief Reference Librarian

Senior Library Consultant

From:	8220	8580	8940	9300
To:	8640	9000	9380	9780

Assistant Librarian, Library of Parliament

From:	8760	9120	9480	9880	10300	
To:	9380	9780	10200	10600	11000	11400

2. In accordance with the establishment proposals approved in the Main Estimates 1964-65, we would recommend that salary revisions and promotions be approved as follows:

- (a) that the salary range of Chief Cataloguing Librarian be revised

From:	7620	7980	8340	8700
To:	8640	9000	9380	9780

and that Miss Florence Moore, Chief Cataloguing Librarian, be paid at the rate of \$9000 in the new range effective 1 April 1964;

- (b) that Mme Monique Gould, Librarian 4, present salary range (6600-7500) be promoted to Assistant Chief Cataloguing Librarian (new classification) and be paid at the rate of \$7620 in the new salary range

7620	7980	8340	8700
------	------	------	------

effective 1 July 1964;

- (c) that Miss Irene Coughlan, Cataloguing Librarian 2, present salary range (5400-6180) be promoted to Cataloguing Librarian 3 and be paid at the rate of \$6180 in the new salary range (5580-6780) effective 1 July 1964;

- (d) that Mme Thérèse Foster, Reference Librarian 3, present salary range (5880-6780) be promoted to Reference Librarian 4 and be paid at the rate of \$6900 in the new salary range (6600-7500) effective 1 April 1964;

- (e) that Mrs. Hazel Manderson, Library Assistant 3, Position No. LP-A-35, present salary range (3930-4380) be promoted to Library Assistant 4 (new classification) and be paid at the rate of \$4440 in the new salary range

4260	4440	4620	4800
------	------	------	------

effective 1 April 1964;

- (f) that Mme Claire Quirouette, Library Assistant 3, Position No. LP-A-34, present salary range (3930-4380) be promoted to Library Assistant 4 (new classification) and be paid at the rate of \$4440 in the new salary range

4260	4440	4620	4800
------	------	------	------

effective 1 April 1964;

- (g) that Alexis Vanasse, Library Helper 1, present salary range (2930-3300) be promoted to Library Helper 2 and be paid at the rate of \$3520 in the new range (3520-3980) effective 1 April 1964.

3. It is further recommended:

- (a) that the position LP-A-8x, Library Clerk 1, salary range (3390-3840) be reclassified as Library Clerk 2, salary range (4050-4500) and that René Bergeron, Library Clerk 1, be promoted to Library Clerk 2, to be paid at the rate of \$4050 effective 1 July 1964;
- (b) that the position LP-A-13Y, Cleaning Service Woman, be reclassified as Library Helper 1, effective 1 May 1964.

Respectfully submitted,

MAURICE BOURGET,
Speaker of the Senate.

ALAN MACNAUGHTON,
Speaker of the House of Commons.
Joint Chairmen.

Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly P.C., laid on the Table the following:—
Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 13, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:

THURSDAY, May 21st, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-94, intituled: "An Act to amend the Estate Tax Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill C-94, intituled: "An Act to amend the Estate Tax Act", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance, presented the following report:—

THURSDAY, May 21st, 1964.

The Standing Committee on Finance, to whom was referred the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965, report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their day to day proceedings on the said Estimates.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 25th May, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved for the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill C-92, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill C-96, intituled: "An Act respecting the Judges Act and the Exchequer Court Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that further debate on the motion be adjourned until Tuesday next, 26th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 252 to 280, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 252, "A Resolution for the relief of Francesco Clemente".

Resolution 253, "A Resolution for the relief of Robert Brooks".

Resolution 254, "A Resolution for the relief of Mina Weiss Zimmerman".

Resolution 255, "A Resolution for the relief of Joan Alice Ainslie Jameson".

Resolution 256, "A Resolution for the relief of Pauline Sharko Martel".

Resolution 257, "A Resolution for the relief of Iren Roth Bak".

Resolution 258, "A Resolution for the relief of Joseph Emile Serge Jean Guy Paquin".

Resolution 259, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Aline Normandeau Bedard".

Resolution 260, "A Resolution for the relief of Patrick Howard Boucher".

Resolution 261, "A Resolution for the relief of Phyllis Sandra Sloan Ostrovsky".

Resolution 262, "A Resolution for the relief of Annabelle Susan Silver Sostak".

Resolution 263, "A Resolution for the relief of Paul Bedard".

Resolution 264, "A Resolution for the relief of Ruth Auerbach Bernstein".

Resolution 265, "A Resolution for the relief of William Sharko".

Resolution 266, "A Resolution for the relief of Susan Guttmann Van Den Bergh".

Resolution 267, "A Resolution for the relief of Edith Mary Henderson Kelly".

Resolution 268, "A Resolution for the relief of Stanley Frank White".

Resolution 269, "A Resolution for the relief of Cyril Edward Wood".

Resolution 270, "A Resolution for the relief of Morris Alexander Kulba".

Resolution 271, "A Resolution for the relief of Thomas Wesley Dixon".

Resolution 272, "A Resolution for the relief of Ruth Wiseblatt Ward".

Resolution 273, "A Resolution for the relief of Constance Phyllis Penny Stewart".

Resolution 274, "A Resolution for the relief of Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli Abbruzzese".

Resolution 275, "A Resolution for the relief of Marie Nicole Lacaille Gagnon".

Resolution 276, "A Resolution for the relief of Eva Livia Iranyi Blumberger".

Resolution 277, "A Resolution for the relief of Pauline Abrams Foster".

Resolution 278, "A Resolution for the relief of Walter Barber".

Resolution 279, "A Resolution for the relief of Ethel Mickenberg Agulnik".

Resolution 280, "A Resolution for the relief of Doreen Eleanor Bishop Mulcahy".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill C-95, intituled: "An Act respecting Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

THAT the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

After debate,

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5:17 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5:40 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-5, intituled: "An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge.

An Act to amend the Customs Tariff.

An Act to amend the Estate Tax Act.

An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-99, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved for the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 26th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 42

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 25th May, 1964

8 p.m.

The Honourable ARTHUR L. BEAUBIEN, Speaker, *pro tem*.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Kinley,	Quart,
Baird,	Dupuis,	Lambert,	Reid,
Basha,	Farris,	Lefrancois,	Robertson
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	(Kenora-
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Macdonald	Rainy River),
Belisle,	Fournier	(Brantford),	Roebuck,
Boucher,	(Madawaska-	Macdonald	Savoie,
Bourque,	Restigouche),	(Cape Breton),	Smith
Bradley,	Gershaw,	MacDonald	(Kamloops),
Brooks,	Gladstone,	(Queens),	Smith (Queens-
Buchanan,	Gouin,	McCutcheon,	Shelburne),
Burchill,	Grant,	McGrand,	Stambaugh,
Choquette,	Haig,	McLean,	Taylor (Norfolk),
Comeau,	Hnatyshyn,	Methot,	Thorvaldson,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Veniot,
(Halifax North),	Horner,	(Antigonish-	Welch,
Connolly	Hugessen,	Guysborough),	White,
(Ottawa West),	Inman,	Paterson,	Woodrow,
Cook,	Isnor,	Pouliot,	Yuzyk.
Crerar,	Jodoin,	Power,	

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) took the Chair.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, May 21, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours that the subject-matter of Bill C-60, An Act to amend the Combines Investigation Act (Captive Sales Financing), has been referred by this House to the Joint Committee on Consumer Credit for further study.

Attest.

LEON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 27th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following,—

Copies of letters exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premier of the Province of Quebec, dated April 29 and May 14, 1964, on the subject of Federal Provincial Relations. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Jeannine Roger Couvrette, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Couvrette.

Of Florence El'nore Anne Friel Stevens, of Valois, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George David Hamilton Stevens.

Of Hazel Vera Caines Kennedy, of Toronto, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Francis Kennedy, of St. John's, Newfoundland.

Of Kurt Sperlich, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helga Drescher Sperlich.

Of Joseph Azarie Rene Major, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Marie Louise Helene Nadeau Major.

Of Harriet Agnes Hellier Anderson Ainslie, of St. Hubert, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Ainslie.

Of Margaret Jane O'Brien Dagenais, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Theodore Dagenais.

Of Yvonne Alice Wilson Thomas, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerard Phillippe Thomas.

Of Barbara Susan Ship Stone, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanley Irving Stone.

Of Fred Cury, of St. Denis sur Richelieu, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claudette Plante Cury.

Of Margaret Jean Coutts Moffatt, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Phillip John Moffatt.

Of Michael Chabotar, of St. Pierre, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Therese Ash Chabotar.

Of Antoinette Raymonde Francoise Joseph dit Teyssier Audet dit Lapointe, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Jean Louis Rene Audet dit Lapointe.

Of Barbara Joan Eversfield Boudrias, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Alfred Yves Boudrias.

Of Catherine Eileen Kennedy Tennant, of Pointe Claire, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfred William Tennant.

Of Frederick Roberts, of St. John's, Newfoundland; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hazel Doreen Gushue Roberts.

Of Mary Hurley Simmonds, of Toronto, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Simmonds, of St. John's, Newfoundland.

Of Jeannine Thauvoye Wiame, of Brussels, Belgium; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Paul Wiame, of Montreal, Quebec.

Of Ruth Ensor Decosse, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Decosse, of Montreal, Quebec.

Of Herbert Elliot Siblin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Barbara Joan Abramsky Siblin.

Of Roland Malaket, of Beirut, Lebanon; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Dulude Malaket, of Montreal, Quebec.

Of Nicole Desjardins Kudin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Kudin.

Of Joyce Muriel Blight Smith, of St. Eustache sur le Lac, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roy James Smith.

Of Claudette Amyot Gingras, of Hull, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Gingras.

Of Iris Lawson McFarlane Land, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Sidney Land.

Of Panagiotis Vekos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Tassia Pallicaris Vekos.

Of Eva Daniel Mack, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nicholas Sutton Bradshaw Mack.

Of Harold Norman McCallum, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lois Agnes Munro McCallum.

Of Dorothy Ann Derick Weir, of Noyan, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Duncan Roland St. John Weir.

Of Mary Cameron Ross Atkinson, of St. Lambert, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Henry Atkinson.

Of May Sherwood Bishop, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hugh George Bishop.

Of Irene Dorothy Stevens Jones, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William George Jones.

Of Robert John Day, of Franklin Centre, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ivy Mary Brown Day.

Of Carole Irene Leggett Paterson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Dent Paterson.

Of Emile Simard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Irene Damon Simard.

Of Richard Price Bradley, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Allen Bradley.

Of Gertrude Elisabeth Drehmann Sas, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Antoni Sas.

Of Marie Frances Theuerkauf McMahon, of Chateauguay Centre, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gordon Eric McMahon.

Of Ludmilla Gorny Chiriaeff, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexis Chiriaeff.

By the Honourable Senator Leonard:

Of John William Blain, John Barker Lawson, Thomas Albert Boyles and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "World Mortgage Corporation", and in French "La Corporation Mondiale d'Hypothèques".

The Clerk of the Senate laid on the Table the fourteenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

MONDAY, May 25th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Quebec Board of Trade, and in French Le Bureau de Commerce de Québec, of the City of Quebec, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act to change its name to "Board of Trade of Metropolitan Quebec", and in French "Chambre de Commerce du Québec Métropolitain", and for other purposes.

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their two hundred and ninety-third to three hundred and thirty-first Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine Roger Couvrette, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Couvrette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Florence El'nore Anne Friel Stevens, of Valois, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George David Hamilton Stevens.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hazel Vera Caines Kennedy, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Francis Kennedy, of the city of St. John's, in the province of Newfoundland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kurt Sperlich, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helga Drescher Sperlich.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Azarie Rene Major, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Marie Louise Helene Nadeau Major.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Harriet Agnes Hellier Anderson Ainslie, of the town of St. Hubert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Ainslie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their two hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Jane O'Brien Dagenais, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Theodore Dagenais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvonne Alice Wilson Thomas, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerard Phillippe Thomas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Susan Ship Stone, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanley Irving Stone.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fred Cury, of St. Denis sur Richelieu, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claudette Plante Cury.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Jean Coutts Moffatt, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Phillip John Moffatt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michael Chabotar, of the town of St. Pierre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Therese Ash Chabotar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antoinette Raymonde Francoise Joseph dit Teyssier Audet dit Lapointe, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Jean Louis Rene Audet dit Lapointe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Joan Eversfield Boudrias, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Alfred Yves Boudrias.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Catherine Eileen Kennedy Tennant, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfred William Tennant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frederick Roberts, of the city of St. John's, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hazel Doreen Gushue Roberts.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Hurley Simmonds, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Simmonds, of the city of St. John's, Newfoundland.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine Thauvoye Wiame, of the city of Brussels, Belgium, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Paul Wiame, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Ensor Decosse, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Decosse, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Herbert Elliot Siblin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Barbara Joan Abramsky Siblin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roland Malaket, of Beirut, Lebanon, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Dulude Malaket, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nicole Desjardins Kudin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Kudin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joyce Muriel Blight Smith, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roy James Smith.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claudette Amyot Gingras, of the city of Hull, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Gingras.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Iris Lawson McFarlane Land, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Sidney Land.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Panagiotis Vekos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Tassia Pallicaris Vekos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eva Daniel Mack, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nicholas Sutton Bradshaw Mack.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Harold Norman McCallum, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lois Agnes Munro McCallum.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Ann Derick Weir, of Noyan, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Duncan Roland St. John Weir.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Cameron Ross Atkinson, of the city of St. Lambert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Henry Atkinson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of May Sherwood Bishop, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hugh George Bishop.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Dorothy Stevens Jones, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William George Jones.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert John Day, of Franklin Centre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ivy Mary Brown Day.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carole Irene Leggett Paterson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Dent Paterson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emile Simard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Irene Damon Simard.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Richard Price Bradley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Allen Bradley.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gertrude Elisabeth Drehmann Sas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Antoni Sas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Frances Theuerkauf McMahon, of the town of Chateauguay Centre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gordon Eric McMahon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ludmilla Gorny Chiriaeff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexis Chiriaeff.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the two hundred and ninety-third to three hundred and thirty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Wednesday next, 27th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Isnor, seconded by the Honourable Senator Grant:

That the Standing Committee on Tourist Traffic be empowered to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report, dated May 14, 1964, of the Joint Committee on the Library of Parliament.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949" be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

After debate,

The Honourable Senator Quart moved, seconded by the Honourable Senator Buchanan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 43

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 26th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Jodoin,	Power,
Baird,	Croll,	Kinley,	Quart,
Basha,	Denis,	Lambert,	Reid,
Beaubien	Dessureault,	Lang,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Dupuis,	Lefrancois,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Farris,	Leonard,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Blois,	Fournier	Macdonald	Smith
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bradley,	Gouin,	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Brooks,	Grant,	McLean,	Taylor
Buchanan,	Haig,	Methot,	(<i>Westmorland</i>),
Burchill,	Hayden,	Molson,	Thorvaldson,
Cameron,	Hnatyshyn,	O'Leary	Veniot,
Choquette,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Comeau,	Horner,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Welch,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	(<i>Carleton</i>),	White,
Connolly	Irvine,	Paterson,	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Pouliot,	Woodrow,
Cook,			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Croll moved, for the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 28th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Clerk of the Senate laid on the Table the fifteenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, May 26th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fifteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Bell Telephone Company of Canada, and in French, La Compagnie de Telephone Bell du Canada, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of Incorporation to provide for an increase in the maximum number of its directors from fifteen to twenty.

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Baird, seconded by the Honourable Senator Basha, for second reading of the Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill be referred to the Standing Committee on External Relations.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Burchill moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill S-26, intituled: "An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campo-bello International Park", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-91, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", it was—

On motion of the Honourable Senator Connolly, P.C.,

Ordered, That the said Order be postponed until later this day.

Later this day, and

Pursuant to Order:

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill C-91, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Leonard, for second reading of the Bill C-96, intituled: "An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act".

After debate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill C-99, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965", be read the second time.

The debate was interrupted, and—

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.27 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Bouffard presented to the Senate a Bill S-27, intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 28th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard presented to the Senate a Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 28th May, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 44

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 27th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Kinley,	Quart,
Baird,	Croll,	Lambert,	Reid,
Basha,	Denis,	Lang,	Robertson
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	(<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	Dupuis,	Leonard,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Farris,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Belisle,	Flynn,	Macdonald	Smith
Blois,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gershaw,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bourque,	Gladstone,	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bradley,	Gouin,	McLean,	Taylor
Brooks,	Grant,	Methot,	(<i>Westmorland</i>),
Buchanan,	Grosart,	Molson,	Thorvaldson,
Burchill,	Haig,	O'Leary	Veniot,
Cameron,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Choquette,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Comeau,	Hollett,	O'Leary	Welch,
Connolly	Horner,	(<i>Carleton</i>),	White,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	Paterson,	Willis,
Connolly	Irvine,	Pouliot,	Woodrow,
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Power,	Yuzyk.
Cook,	Jodoin,		

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of Prime Minister Jawaharlal Nehru of India whose death occurred 27th May, 1964.

The Honourable Senator Pouliot presented to the Senate a Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday, 10th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petition was read and received:—

Of John William Blain, John Barker Lawson, Thomas Albert Boyles and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "World Mortgage Corporation", and in French "La Corporation Mondiale d'Hypothèques".

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, May 27th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, May 27th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen that the Bill C-99, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Burchill, seconded by the Honourable Senator Kinley, for second reading of the Bill S-26, intituled: "An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Burchill moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill be referred to the Standing Committee on External Relations.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., for second reading of the Bill C-91, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Leonard, for second reading of the Bill C-96, intituled: "An Act respecting the Judges Act and the Exchequer Court Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beau-bien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for consideration of the two hundred and ninety-third to three hundred and thirty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 45

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 28th May, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Hugessen,	Power,
Baird,	(Ottawa West),	Irvine,	Quart,
Basha,	Cook,	Jodoin,	Reid,
Beaubien	Crerar,	Kinley,	Robertson
(Bedford),	Croll,	Lambert,	(Kenora-
Beaubien	Denis,	Lang,	Rainy River),
(Provencher),	Dessureault,	Lefrancois,	Roebuck,
Belisle,	Dupuis,	Leonard,	Savoie,
Blois,	Farris,	Macdonald	Smith
Boucher,	Fergusson,	(Brantford),	(Kamloops),
Bouffard,	Flynn,	Macdonald	Smith (Queens-
Bourget,	Fournier	(Cape Breton),	Shelburne),
Bourque,	(Madawaska-	MacDonald	Stambaugh,
Bradley,	Restigouche),	(Queens),	Taylor (Norfolk),
Brooks,	Gershaw,	McGrand,	Taylor
Buchanan,	Gladstone,	McLean,	(Westmorland),
Burchill,	Grant,	Methot,	Thorvaldson,
Cameron,	Grosart,	Molson,	Veniot,
Choquette,	Haig,	O'Leary	Welch,
Comeau,	Hayden,	(Antigonish-	White,
Connolly	Hnatyshyn,	Guysborough),	Willis,
(Halifax North),	Hollett,	Paterson,	Woodrow,
	Horner,	Pouliot,	Zuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

28th May, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 28th May, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Thorvaldson, from the Standing Committee on External Relations, presented the following report:—

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on External Relations to whom was referred the Bill S-26, intituled: "An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

G. S. THORVALDSON,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson, from the Standing Committee on External Relations to whom was referred the Bill S-26, intituled: "An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Burchill moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 2nd June, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved for the Honourable Senator Beaubien (*Bedford*), seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate proceeded to Order No. 7 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the two hundred and ninety-third to three hundred and thirty-first Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 281, "A Resolution for the relief of Jeannine Roger Couvrette".

Resolution 282, "A Resolution for the relief of Florence El'nore Anne Friel Stevens".

Resolution 283, "A Resolution for the relief of Hazel Vera Caines Kennedy".

Resolution 284, "A Resolution for the relief of Kurt Sperlich".

Resolution 285, "A Resolution for the relief of Joseph Azarie Rene Major".

Resolution 286, "A Resolution for the relief of Harriet Agnes Hellier Anderson Ainslie".

Resolution 287, "A Resolution for the relief of Margaret Jane O'Brien Dagenais".

Resolution 288, "A Resolution for the relief of Yvonne Alice Wilson Thomas".

Resolution 289, "A Resolution for the relief of Barbara Susan Ship Stone".

Resolution 290, "A Resolution for the relief of Fred Cury".

Resolution 291, "A Resolution for the relief of Margaret Jean Coutts Moffatt".

Resolution 292, "A Resolution for the relief of Michael Chabotar".

Resolution 293, "A Resolution for the relief of Antoinette Raymonde Francoise Joseph dit Teyssier Audet dit Lapointe".

Resolution 294, "A Resolution for the relief of Barbara Joan Eversfield Boudrias".

Resolution 295, "A Resolution for the relief of Catherine Eileen Kennedy Tennant".

Resolution 296, "A Resolution for the relief of Frederick Roberts".

Resolution 297, "A Resolution for the relief of Mary Hurley Simmonds".

Resolution 298, "A Resolution for the relief of Jeannine Thauvoye Wiame".

Resolution 299, "A Resolution for the relief of Ruth Ensor Decosse".

Resolution 300, "A Resolution for the relief of Herbert Elliot Siblin".

Resolution 301, "A Resolution for the relief of Roland Malaket".

Resolution 302, "A Resolution for the relief of Nicole Desjardins Kudin".

Resolution 303, "A Resolution for the relief of Joyce Muriel Blight Smith".

Resolution 304, "A Resolution for the relief of Claudette Amyot Gingras".

Resolution 305, "A Resolution for the relief of Iris Lawson McFarlane Land".

Resolution 306, "A Resolution for the relief of Panagiotis Vekos".

Resolution 307, "A Resolution for the relief of Eva Daniel Mack".

Resolution 308, "A Resolution for the relief of Harold Norman McCallum".

Resolution 309, "A Resolution for the relief of Dorothy Ann Derick Weir".

Resolution 310, "A Resolution for the relief of Mary Cameron Ross Atkinson".

Resolution 311, "A Resolution for the relief of May Sherwood Bishop".

Resolution 312, "A Resolution for the relief of Irene Dorothy Stevens Jones".

Resolution 313, "A Resolution for the relief of Robert John Day".

Resolution 314, "A Resolution for the relief of Carole Irene Leggett Paterson".

Resolution 315, "A Resolution for the relief of Emile Simard".

Resolution 316, "A Resolution for the relief of Richard Price Bradley".

Resolution 317, "A Resolution for the relief of Gertrude Elisabeth Drehmann Sas".

Resolution 318, "A Resolution for the relief of Marie Frances Theuerkauf McMahon".

Resolution 319, "A Resolution for the relief of Ludmilla Gorny Chiriaeff".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Resolutions numbered 281 to 319, both inclusive, be taken into consideration on Tuesday next, 2nd June, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill S-27, intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Leonard, for second reading of Bill C-96, intituled: "An Act respecting the Judges Act and the Exchequer Court Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the ques-

tion of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.17 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Kinley—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 46

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 2nd June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lambert,	Rattenbury,
Baird,	Denis,	Lefrancois,	Reid,
Basha,	Dessureault,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Macdonald	(Kenora-
(Bedford),	Fergusson,	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
(Provencher),	Fournier	(Cape Breton),	Savoie,
Belisle,	(Madawaska-	MacDonald	Smith
Boucher,	Restigouche),	(Queens),	(Kamloops),
Bourget,	Gershaw,	McCutcheon,	Smith (Queens-
Bourque,	Gladstone,	McGrand,	Shelburne),
Bradley,	Gouin,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Grant,	Methot,	Sullivan,
Buchanan,	Grosart,	Molson,	Taylor (Norfolk),
Cameron,	Haig,	O'Leary	Taylor
Choquette,	Hayden,	(Antigonish-	(Westmorland),
Comeau,	Hnatyshyn,	Guysborough),	Thorvaldson,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Vaillancourt,
(Halifax North),	Horner,	(Carleton),	Veniot,
Connolly	Hugessen,	Paterson,	Vien,
(Ottawa West),	Irvine,	Phillips,	Walker,
Cook,	Isnor,	Pouliot,	White,
Crerar,	Kinley,	Quart,	Woodrow,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Order in Council P.C. 1964-373, dated March 12, 1964, authorizing the manner in which Fishing Bounty may be distributed for the fiscal year ended March 31, 1964, together with a Statement of such payments for the said year, pursuant to section 4 of the *Deep Sea Fisheries Act*, Chapter 61, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1963, together with the Financial Statement for the said year, pursuant to section 26 of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act*, Chapter 315, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 27, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Ruby Emma Clough Davies, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Lewellyn Davies.

Of Mary Louise Hooper Buchanan, of Dorval, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edmund Llewellyn Buchanan.

Of Brigitta Hoess Knauth, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Franz Wilhelm Knauth.

Of Anna Sophie Johanna Dora Winter Hoppe, of Lachine, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Werner Hermann Friedrich Hoppe.

Of Eileen Patricia Sullivan Johnston, of New York, in the state of New York, one of the United States of America; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Johnston, of Montreal, Quebec.

Of Barbara Newlove Broadbent, of Rosemere, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Broadbent.

Of Giovanna (Joan) Salvatore Garley, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Joseph Christopher Garley.

Of Paul Harrison, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Falardeau Harrison.

Of Joan Geering Stockloser, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Karl Stockloser.

Of Claire Limoges Cyr, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Guy Cyr.

Of Evelyn Shirley Borenstein Silverman, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodore Silverman.

Of Georgette Patricia Marie Drummond Haugwitz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Haugwitz.

Of Marjorie Helen Stainer Poirier, of Roxboro, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vernon Leo Joseph Poirier.

Of Micheline Gagnon Laporte, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Emile Laporte.

Of Dorothy Marie Beale McElroy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Winston McElroy.

Of Ethel Lois Read Dixon, of Two Mountains, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Patrick Brian Dixon.

Of Alfred George Wirth, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marcia Sheldon Bloomer Wirth.

Of Kathleen Elizabeth Savage Bragger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ronald Bruce Allisson Bragger.

Of Joanne Louise Gibaut Joyce, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Verner Joyce.

Of Doreen Gladys Ada Nicholson Perry, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Howard Ross Perry, of Roxboro, Quebec.

Of Mary Eleanor Latimer McGibbon, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Stuart McGibbon.

Of Louis Mathieu Delfosse, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Blanche Spriggs Delfosse.

Of Charlie Wing, otherwise known as Hong Fong Wing, of Bell Island, Newfoundland; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mak Yin Kwan Wing.

Of Jean Robert Boucher, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gisele Brisebois Boucher.

Of Gertrude Falkenstein Pajer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gyula Pajer.

Of Lise Bergeron Goulet, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Goulet.

Of Hubert Langlois, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yolande Vermette Langlois.

Of Rene Beauregard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alice Landry Beauregard.

Of Shirley Guss Moss, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Monty Moss.

Of Dorothy Orion Baldwin Foster, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Edward Foster.

Of Anita Pearl Knox Elliott, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Arthur Elliott.

Of William Frederick Tissington Tatlow, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anne Dorothy Taylor Tatlow.

The Clerk of the Senate laid on the Table the sixteenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, June 2nd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his sixteenth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Dominion of Canada General Insurance Company, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Dominion of Canada General Insurance Company" and/or the name "Dominion of Canada, Compagnie d'Assurance Générale".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the seventeenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, June 2nd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his seventeenth report:—

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Casualty Company of Canada, of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Casualty Company of Canada" and/or the name "La Casualty, Compagnie d'Assurance du Canada".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 4th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 4th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and thirty-second to three hundred and seventieth Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-second Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruby Emma Clough Davies, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Lewellyn Davies.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Louise Hooper Buchanan, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edmund Llewellyn Buchanan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Brigitta Hoess Knauth, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Franz Wilhelm Knauth.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anna Sophie Johanna Dora Winter Hoppe, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Werner Hermann Friedrich Hoppe.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eileen Patricia Sullivan Johnston, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Johnston, of the city of Montreal, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Newlove Broadbent, of the town of Rosemere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Broadbent.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Giovanna (Joan) Salvatore Garley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Joseph Christopher Garley.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Harrison, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Falardeau Harrison.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Geering Stockloser, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Karl Stockloser.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire Limoges Cyr, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Guy Cyr.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-second Report, as follows:

1. With respect to the petition of Louis Tassin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Anita Gauthier Tassin, which was presented on July 22, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-third Report, as follows:

1. With respect to the petition of Adele Marie Forscelle White, of the city of Sarnia, in the province of Ontario, for an Act to dissolve her marriage to Thomas Joseph White, of the city of Noranda, in the province of Quebec, which was presented on July 22, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-fourth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Adam Holp, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Frieda Hass Holp, which was presented on July 18, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-fifth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Marcel Guindon, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Diane Richard Guindon, which was presented on July 22, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-sixth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Carmelo Domenico Saya, of L'Abord à Plouffe, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Claire Davis Saya, which was presented on July 22, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$135.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, May 5th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-seventh Report, as follows:

1. With respect to the petition of Paul Neron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Denise Riopel Neron, which was presented on July 22, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roland Pilon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Blanche Robidoux Pilon, which was presented on July 18, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Shirley Borenstein Silverman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodore Silverman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Georgette Patricia Marie Drummond Haugwitz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Haugwitz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Helen Stainer Poirier, of the town of Roxboro, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vernon Leo Joseph Poirier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Gagnon Laporte, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Emile Laporte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Marie Beale McElroy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Winston McElroy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ethel Lois Read Dixon, of Two Mountains, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Patrick Brian Dixon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alfred George Wirth, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marcia Sheldon Bloomer Wirth.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kathleen Elizabeth Savage Bragger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ronald Bruce Allisson Bragger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joanne Louise Gibaut Joyce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Verner Joyce.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doreen Gladys Ada Nicholson Perry, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Howard Ross Perry, of the town of Roxboro, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Eleanor Latimer McGibbon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Stuart McGibbon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louis Mathieu Delfosse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Blanche Spriggs Delfosse.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charlie Wing, otherwise known as Hong Fong Wing, of Bell Island, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mak Yin Kwan Wing.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Robert Boucher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gisele Brisebois Boucher.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gertrude Falkenstein Pajer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gyula Pajer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lise Bergeron Goulet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Goulet.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hubert Langlois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yolande Vermette Langlois.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Beauregard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alice Landry Beauregard.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Guss Moss, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Monty Moss.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Orion Baldwin Foster, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Edward Foster.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anita Pearl Knox Elliott, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Arthur Elliott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 14th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Frederick Tissington Tatlow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Anne Dorothy Taylor Tatlow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the three hundred and thirty-second to three hundred and seventieth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Thursday next, 4th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson, from the Standing Committee on External Relations, presented the following Report:—

Tuesday, June 2nd, 1964.

The Standing Committee on External Relations to whom was referred the Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

G. S. THORVALDSON,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson, from the Standing Committee on External Relations to whom was referred the Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Kinley moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw;

That the Parliamentary fees paid upon the Bill S-5, intituled "An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association", be refunded to the petitioners, less printing and translation costs.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate proceeded to Order No. 5 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Crerar, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act", be read the second time.

After debate,

And the question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Crerar, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate proceeded to Order No. 8 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved for the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 281 to 319, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 281, "A Resolution for the relief of Jeannine Roger Couvrette".

Resolution 282, "A Resolution for the relief of Florence El'nore Anne Friel Stevens".

Resolution 283, "A Resolution for the relief of Hazel Vera Caines Kennedy".

Resolution 284, "A Resolution for the relief of Kurt Sperlich".

Resolution 285, "A Resolution for the relief of Joseph Azarie Rene Major".

Resolution 286, "A Resolution for the relief of Harriet Agnes Hellier Anderson Ainslie".

Resolution 287, "A Resolution for the relief of Margaret Jane O'Brien Dagenais".

Resolution 288, "A Resolution for the relief of Yvonne Alice Wilson Thomas".

Resolution 289, "A Resolution for the relief of Barbara Susan Ship Stone".

Resolution 290, "A Resolution for the relief of Fred Cury".

Resolution 291, "A Resolution for the relief of Margaret Jean Coutts Moffatt".

Resolution 292, "A Resolution for the relief of Michael Chabotar".

Resolution 293, "A Resolution for the relief of Antoinette Raymonde Francoise Joseph dit Teyssier Audet dit Lapointe".

Resolution 294, "A Resolution for the relief of Barbara Joan Eversfield Boudrias".

Resolution 295, "A Resolution for the relief of Catherine Eileen Kennedy Tennant".

Resolution 296, "A Resolution for the relief of Frederick Roberts".

Resolution 297, "A Resolution for the relief of Mary Hurley Simmonds".

Resolution 298, "A Resolution for the relief of Jeannine Thauvoye Wiame".

Resolution 299, "A Resolution for the relief of Ruth Ensor Decosse".

Resolution 300, "A Resolution for the relief of Herbert Elliot Siblin".

Resolution 301, "A Resolution for the relief of Roland Malaket".

Resolution 302, "A Resolution for the relief of Nicole Desjardins Kudin".

Resolution 303, "A Resolution for the relief of Joyce Muriel Blight Smith".

Resolution 304, "A Resolution for the relief of Claudette Amyot Gingras".

Resolution 305, "A Resolution for the relief of Iris Lawson McFarlane Land".

Resolution 306, "A Resolution for the relief of Panagiotis Vekos".

Resolution 307, "A Resolution for the relief of Eva Daniel Mack".

Resolution 308, "A Resolution for the relief of Harold Norman McCallum".

Resolution 309, "A Resolution for the relief of Dorothy Ann Derick Weir".

Resolution 310, "A Resolution for the relief of Mary Cameron Ross Atkinson".

Resolution 311, "A Resolution for the relief of May Sherwood Bishop".

Resolution 312, "A Resolution for the relief of Irene Dorothy Stevens Jones".

Resolution 313, "A Resolution for the relief of Robert John Day".

Resolution 314, "A Resolution for the relief of Carole Irene Leggett Paterson".

Resolution 315, "A Resolution for the relief of Emile Simard".

Resolution 316, "A Resolution for the relief of Richard Price Bradley".

Resolution 317, "A Resolution for the relief of Gertrude Elisabeth Drehmann Sas".

Resolution 318, "A Resolution for the relief of Marie Frances Theuerkauf McMahon".

Resolution 319, "A Resolution for the relief of Ludmilla Gorny Chiriaeff".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Leonard, for second reading of the Bill C-96, intituled: "An Act respecting the Judges Act and the Exchequer Court Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 47

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 3rd June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lang,	Reid,
Baird,	Dessureault,	Lefrancois,	Robertson
Basha,	Dupuis,	Leonard,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Savoie,
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Belisle,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Blois,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	Gershaw,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gladstone,	McGrand,	Stambaugh,
Bourque,	Gouin,	McLean,	Sullivan,
Bradley	Grant,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Brooks,	Grosart,	Molson,	Taylor
Buchanan,	Haig,	O'Leary	(<i>Westmorland</i>),
Cameron,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Thorvaldson,
Choquette,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Vaillancourt,
Comeau,	Hollett,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	Paterson,	Walker,
Connolly	Irvine,	Pearson,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Phillips,	Willis,
Cook,	Jodoin,	Pouliot,	Woodrow,
Crerar,	Kinley,	Quart,	Yuzyk.
Croll,	Lambert,	Rattenbury,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with the Bill S-21, intituled:

"An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

The Clerk of the Senate laid on the Table the eighteenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, June 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his eighteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of John William Blain, John Barker Lawson, Thomas Albert Boyles and others of the City of Toronto, in the Province of Ontario; praying to be incorporated under the name of "World Mortgage Corporation", and in French "La Corporation Mondiale d'Hypothèques".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,

Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Leonard presented to the Senate a Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 3rd, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-91, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-91, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Lambert, for the Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills to whom was referred the Bill S-23, intituled: "An Act to incorporate Seicho-No-Ie", reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Baird moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

After debate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, for the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 9th June, 1964.

With leave,

The Senate proceeded to Order No. 7 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gouin moved, seconded by the Honourable Senator Jodoin, that the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act", be read the second time.

After debate, and

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Gouin moved, seconded by the Honourable Senator Jodoin, that the Bill be referred to the Standing Committee on External Relations.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Leonard, for second reading of the Bill C-96, intituled: "An Act respecting the Judges Act and the Exchequer Court Act".

After debate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Thorvaldson, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the fifty-fourth Report of the Department of External Affairs, covering the calendar year 1963, laid before the House on February 25th, 1964, pursuant to section 6 of the *External Affairs Act*, be referred to the Standing Committee on External Relations for consideration.

That the Committee have power to send for persons, papers and records, and to report from time to time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

After debate, it was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 10th June, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 48

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 4th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lang,	Rattenbury,
Baird,	Denis,	Lefrancois,	Reid,
Basha,	Dessureault,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Macdonald	(Kenora-
(Bedford),	Fergusson,	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
(Provencher),	Fournier	(Cape Breton),	Savoie,
Belisle,	(Madawaska-	MacDonald	Smith
Blois,	Restigouche),	(Queens),	(Kamloops),
Boucher,	Gelinas,	McCutcheon,	Smith (Queens-
Bourget,	Gershaw,	McGrand,	Shelburne),
Bourque,	Gladstone,	McLean,	Stambaugh,
Bradley,	Grant,	Methot,	Sullivan,
Brooks,	Grosart,	Molson,	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Haig,	O'Leary	Taylor
Cameron,	Hnatyshyn,	(Antigonish-	(Westmorland),
Choquette,	Hollett,	Guysborough),	Thorvaldson,
Comeau,	Horner,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Hugessen,	(Carleton),	Veniot,
(Halifax North),	Irvine,	Paterson,	Walker,
Connolly	Isnor,	Pearson,	White,
(Ottawa West),	Jodoin,	Phillips,	Willis,
Cook,	Kinley,	Pouliot,	Yuzyk.
Crerar,	Lambert,	Quart,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the number and amount of loans to Immigrants made under section 69(1) of the *Immigration Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 69(6) of the said Act, Chapter 325, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 9th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Clerk of the Senate laid on the Table the nineteenth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, June 4th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his nineteenth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Walter Mitchell, of the Village of Chester, Walter deW. Barss, of the City of Dartmouth, Donald McInnes and others of the City of Halifax, all in the Province of Nova Scotia; praying to be incorporated under the name of "Nova Scotia Savings & Loan Company".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Isnor presented to the Senate a Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Grant, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 9th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-27, intituled:

“An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada”, reported that they have examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 8th June, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

After debate,

The Honourable Senator Hnatyshyn moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill S-23, intituled: “An Act to incorporate Seicho-No-Ie”, be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beau-

bien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Roebuck, seconded by the Honourable Senator Leonard, for second reading of the Bill C-96, intituled: "An Act respecting the Judges Act and the Exchequer Court Act".

After debate, and

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and thirty-second to three hundred and seventieth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 320, "A Resolution for the relief of Ruby Emma Clough Davies".

Resolution 321, "A Resolution for the relief of Mary Louise Hooper Buchanan".

Resolution 322, "A Resolution for the relief of Brigitta Hoess Knauth".

Resolution 323, "A Resolution for the relief of Anna Sophie Johanna Dora Winter Hoppe".

Resolution 324, "A Resolution for the relief of Eileen Patricia Sullivan Johnston".

Resolution 325, "A Resolution for the relief of Barbara Newlove Broadbent".

Resolution 326, "A Resolution for the relief of Giovanna (Joan) Salvatore Garley".

Resolution 327, "A Resolution for the relief of Paul Harrison".

Resolution 328, "A Resolution for the relief of Joan Geering Stockloser".

Resolution 329, "A Resolution for the relief of Claire Limoges Cyr".

Resolution 330, "A Resolution for the relief of Evelyn Shirley Borenstein Silverman".

Resolution 331, "A Resolution for the relief of Georgette Patricia Marie Drummond Haugwitz".

Resolution 332, "A Resolution for the relief of Marjorie Helen Stainer Poirier".

Resolution 333, "A Resolution for the relief of Micheline Gagnon Laporte".

Resolution 334, "A Resolution for the relief of Dorothy Marie Beale McElroy".

Resolution 335, "A Resolution for the relief of Ethel Lois Read Dixon".

Resolution 336, "A Resolution for the relief of Alfred George Wirth".

Resolution 337, "A Resolution for the relief of Kathleen Elizabeth Savage Bragger".

Resolution 338, "A Resolution for the relief of Joanne Louise Gibaut Joyce".

Resolution 339, "A Resolution for the relief of Doreen Gladys Ada Nicholson Perry".

Resolution 340, "A Resolution for the relief of Mary Eleanor Latimer McGibbon".

Resolution 341, "A Resolution for the relief of Louis Mathieu Delfosse".

Resolution 342, "A Resolution for the relief of Charlie Wing, otherwise known as Hong Fong Wing".

Resolution 343, "A Resolution for the relief of Jean Robert Boucher".

Resolution 344, "A Resolution for the relief of Gertrude Falkenstein Pajer".

Resolution 345, "A Resolution for the relief of Lise Bergeron Goulet".

Resolution 346, "A Resolution for the relief of Hubert Langlois".

Resolution 347, "A Resolution for the relief of Rene Beauregard".

Resolution 348, "A Resolution for the relief of Shirley Guss Moss".

Resolution 349, "A Resolution for the relief of Dorothy Orion Baldwin Foster".

Resolution 350, "A Resolution for the relief of Anita Pearl Knox Elliott".

Resolution 351, "A Resolution for the relief of William Frederick Tis-sington Tatlow".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Resolutions numbered 320 to 351, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 8th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company", be read the second time.

After debate, and
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada", be read the second time.

After debate, and
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation", be read the second time.

After debate, and
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the ques-

tion of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 10th June, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 49

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 8th June, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Croll,	Macdonald	Quart,
Basha,	Dupuis,	(<i>Brantford</i>),	Rattenbury,
Beaubien	Farris,	Macdonald	Reid,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	(<i>Cape Breton</i>),	Robertson
Beaubien	Gershaw,	MacDonald	(<i>Kenora-</i>
(<i>Provencher</i>),	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	<i>Rainy River</i>),
Belisle,	Gouin,	McCutcheon,	Roebuck,
Blois,	Grant,	McGrand,	Savoie,
Boucher,	Haig,	O'Leary	Smith
Bouffard,	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Stambaugh,
Bourque,	Horner,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bradley,	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Thorvaldson,
Brooks,	Irvine,	Paterson,	Vaillancourt,
Burchill,	Isnor,	Pearson,	Walker,
Connolly	Lambert,	Phillips,	Welch,
(<i>Ottawa West</i>),	Lang,	Pouliot,	Yuzyk.
Crerar,			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-11, intituled: "An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with four amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, line 7.* In sub-clause (a) add the word "Christian" before the word "faith".
2. *Page 2, line 11.* In sub-clause (b) add the word "Christian" before the word "faith".
3. *Page 2, line 17.* In sub-clause (c) add the word "Christian" before the word "faith".
4. *Page 5, line 23.* Renumber clause 18 to 19, and insert the following new clause 18:

"18. The provisions of subsection (3) of section 147 of the *Companies Act* shall apply to the Corporation."

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the amendments be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Volume III, Annual Statements of Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1962, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report respecting the Operation of the Agreements with and Payments made to the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Prince Edward Island under the *Crop Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 10th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill S-27, intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Bill C-96, intituled: "An Act respecting the Judges Act and the Exchequer Court Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved for the Honourable Senator Grosart, seconded by the Honourable Senator Thorvaldson, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 320 to 351, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 320, "A Resolution for the relief of Ruby Emma Clough Davies".

Resolution 321, "A Resolution for the relief of Mary Louise Hooper Buchanan".

Resolution 322, "A Resolution for the relief of Brigitta Hoess Knauth".

Resolution 323, "A Resolution for the relief of Anna Sophie Johanna Dora Winter Hoppe".

Resolution 324, "A Resolution for the relief of Eileen Patricia Sullivan Johnston".

Resolution 325, "A Resolution for the relief of Barbara Newlove Broadbent".

Resolution 326, "A Resolution for the relief of Giovanna (Joan) Salvatore Garley".

Resolution 327, "A Resolution for the relief of Paul Harrison".

Resolution 328, "A Resolution for the relief of Joan Geering Stockloser".

Resolution 329, "A Resolution for the relief of Claire Limoges Cyr".

Resolution 330, "A Resolution for the relief of Evelyn Shirley Borenstein Silverman".

Resolution 331, "A Resolution for the relief of Georgette Patricia Marie Drummond Haugwitz".

Resolution 332, "A Resolution for the relief of Marjorie Helen Stainer Poirier".

Resolution 333, "A Resolution for the relief of Micheline Gagnon Laporte".

Resolution 334, "A Resolution for the relief of Dorothy Marie Beale McElroy".

Resolution 335, "A Resolution for the relief of Ethel Lois Read Dixon".

Resolution 336, "A Resolution for the relief of Alfred George Wirth".

Resolution 337, "A Resolution for the relief of Kathleen Elizabeth Savage Bragger".

Resolution 338, "A Resolution for the relief of Joanne Louise Gibaut Joyce".

Resolution 339, "A Resolution for the relief of Doreen Gladys Ada Nicholson Perry".

Resolution 340, "A Resolution for the relief of Mary Eleanor Latimer McGibbon".

Resolution 341, "A Resolution for the relief of Louis Mathieu Delfosse".

Resolution 342, "A Resolution for the relief of Charlie Wing, otherwise known as Hong Fong Wing".

Resolution 343, "A Resolution for the relief of Jean Robert Boucher".

Resolution 344, "A Resolution for the relief of Gertrude Falkenstein Pajer".

Resolution 345, "A Resolution for the relief of Lise Bergeron Goulet".

Resolution 346, "A Resolution for the relief of Hubert Langlois".

Resolution 347, "A Resolution for the relief of Rene Beauregard".

Resolution 348, "A Resolution for the relief of Shirley Guss Moss".

Resolution 349, "A Resolution for the relief of Dorothy Orion Baldwin Foster".

Resolution 350, "A Resolution for the relief of Anita Pearl Knox Elliott".

Resolution 351, "A Resolution for the relief of William Frederick Tis-sington Tatlow".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 50

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 9th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Crerar,	Isnor,	Pouliot,
Basha,	Croll,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Denis,	Lang,	Rattenbury,
(<i>Bedford</i>),	Dessureault,	Lefrancois,	Reid,
Beaubien	Dupuis,	Leonard,	Robertson
(<i>Provencher</i>),	Farris,	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Belisle,	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
Blois,	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
Boucher,	Gershaw,	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Bouffard,	Gladstone,	MacDonald	Smith
Bourget,	Gouin,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Grant,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bradley,	Grosart,	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Brooks,	Haig,	McLean,	Taylor
Buchanan,	Hayden,	Methot,	(<i>Westmorland</i>),
Burchill,	Hnatyshyn,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Connolly	Horner,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	Paterson,	Welch,
Connolly	Inman,	Pearson,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Irvine,	Phillips,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of Lord Beaverbrook whose death occurred 9th June, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report relating to the Administration of the *Farmers' Creditors Arrangement Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 41(2) of the said Act, Chapter 111, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same with four amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. Page 3, line 8: Strike out "twenty-five" and substitute therefor "one hundred"

2. Page 4: Strike out clause 5 and substitute therefor the following:

"5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 116 thereof, the following sections:

'116A. (1) The Governor in Council may make regulations respecting the certificates of competency and service to be held by masters and mates of fishing vessels, including the regulations prescribing,

(a) the grades and classes of certificates;

(b) the qualifications of applicants for certificates;

(c) the examination of applicants for certificates; and

(d) the fees to be paid for examinations and the issuance of certificates.

(2) Notwithstanding anything in this Part, regulations made pursuant to subsection (1) may provide for the issue of certificates to persons who are not British subjects.

'116B. (1) Every person who is a Canadian citizen and every person who is a landed immigrant within the meaning of the *Immigration Act*, is, on application to the Minister, entitled to

(a) a certificate of service as a fishing master, or

(b) a certificate of service as a fishing mate, if within the five years preceding the date of his application and before the first day of December, 1965, he has served for one fishing season as fishing master or fishing mate, as the case may be, of a Canadian fishing vessel of over twenty-five tons gross tonnage and is able to provide evidence satisfactory to the Minister as to his experience and ability.

(2) A certificate issued to a landed immigrant pursuant to subsection (1) shall be valid for such period as the Minister may fix.

(3) In this section and section 116A, "fishing vessel" includes a vessel used in the transferring to shore of the catch of other vessels."

3. *Page 16:* Strike out line 23 and substitute therefor the following:
“‘(c) the manager or operator of a ship and any agent of a ship made liable by law for damage caused by the ship’”
4. *Page 19:* Strike out clause 35 and substitute therefor the following:
“35. Section 671 of the said Act is amended by adding thereto, immediately after subsection (2) thereof, the following subsection:
‘(2a) Notwithstanding subsections (1) and (2),
(a) no goods shall be transported by water or by land and water, and
(b) no passengers shall be transported by water either directly or by way of a foreign port in any ship other than a Canadian ship from one place in Canada to another place in Canada both of which places are situated within the area comprising the Great Lakes, their connecting and tributary waters and the River St. Lawrence and its tributary waters as far seaward as a straight line drawn
(c) from Cap des Rosiers to West Point Anticosti Island, and
(d) from Anticosti Island to the north shore of the River St. Lawrence along the meridian of longitude sixty-three degrees west.’”

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson, from the Standing Committee on External Relations, presented the following report:—

TUESDAY, June 9th, 1964.

The Standing Committee on External Relations to whom was referred the Bill S-24, intituled: “An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act”, report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

G. S. THORVALDSON,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Hnatyshyn, that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson, from the Standing Committee on External Relations to whom was referred the Bill S-24, intituled: “An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act”, reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Gouin moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That copies of all the terminological bulletins issued in French and in English and in both languages by the Terminology Service of the Translation Bureau during the years 1959, 1960, 1961, 1962 and 1963 be tabled in the Senate.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert.

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Farris, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Farris moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill S-11, intituled: "An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church".

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate Ottawa Terminal Railway Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 51

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 10th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Croll,	Isnor,	Pouliot,
Basha,	Denis,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Dessureault,	Lang,	Rattenbury,
(<i>Bedford</i>),	Dupuis,	Lefrancois,	Reid,
Beaubien	Farris,	Leonard,	Robertson
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Belisle,	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
Bishop,	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith
Bouffard,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Gershaw,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bourque,	Gladstone,	McGrand,	Sullivan,
Bradley,	Gouin,	McLean,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Brooks,	Grosart,	Methot,	Taylor
Buchanan,	Haig,	O'Leary	(<i>Westmorland</i>),
Burchill,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Thorvaldson,
Cameron,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Tremblay,
Choquette,	Hollett,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Hugessen,	Paterson,	Welch,
Connolly	Inman,	Pearson,	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Irvine,	Phillips,	Willis,
Crerar,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—
Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1965.
(English and French texts).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 17, made by the Council of the Yukon Territory, assented to at the 1964 First Session, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-849, dated June 4, 1964, approving same. (English text).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Line 22: Strike out "contained" and substitute therefor "continued".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-95, intituled: "An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 10th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade", report as follows:—

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 6:* Delete clause 15.
2. *Page 6, line 16:* Strike out "16" and substitute therefor "15".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 10th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation", report as follows:—

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with three amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, line 16:* Strike out "80" and substitute therefor "81".
2. *Page 2, line 17:* after "invested" add the following:
"Provided that nothing in this Act shall be deemed to permit the exchange of unissued shares of the Company for any unissued shares of Eastern & Chartered Trust Company or of any company formed by the amalgamation of Eastern & Chartered Trust Company with one or more other trust companies."
3. *Page 2, line 18:* Strike out "other than" and substitute therefor "including".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gouin moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hugessen, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to cooperative development of the water resources of the Columbia River Basin, signed at Washington on January 17, 1961, and the consequent coming into force of the Protocol thereto annexed to the exchange of notes signed at Washington on January 22, 1964, and that this House do approve the same.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate proceeded to Order No. 11 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", be now read the second time.

After debate,

The Honourable Senator O'Leary (*Carleton*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 24th June, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 24th June, 1964.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 24th June, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for consideration of the report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupa-

tion, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 52

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 11th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Denis,	Lefrancois,	Rattenbury,
Basha,	Dessureault,	Leonard,	Reid,
Beaubien	Dupuis,	Macdonald	Robertson
(Provencher),	Farris,	(Brantford),	(Kenora-
Belisle,	Fergusson,	Macdonald	Rainy River),
Blois,	Flynn,	(Cape Breton),	Roebuck,
Boucher,	Fournier	MacDonald	Savoie,
Bouffard,	(Madawaska-	(Queens),	Smith
Bourget,	Restigouche),	McCutcheon,	(Kamloops),
Bourque,	Gershaw,	McGrand,	Stambaugh,
Bradley,	Gladstone,	McLean,	Sullivan,
Brooks,	Grosart,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Buchanan,	Haig,	O'Leary	Taylor
Burchill,	Hnatyshyn,	(Antigonish-	(Westmorland),
Cameron,	Hollett,	Guysborough),	Thorvaldson,
Choquette,	Horner,	O'Leary	Tremblay,
Connolly	Hugessen,	(Carleton),	Vaillancourt,
(Halifax North),	Inman,	Paterson,	Walker,
Connolly	Irvine,	Pearson,	Welch,
(Ottawa West),	Isnor,	Phillips,	White,
Crerar,	Lambert,	Pouliot,	Willis,
Croll,	Lang,	Quart,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

WEDNESDAY, June 10, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Irvine has been substituted for that of Mr. Coates on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest

LEON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report with respect to Operations under the *Coal Production Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 173, R.S.C., 1952, as amended. (English and French texts).

Copy of a letter dated June 4 and June 5, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers concerning the proposed Pension Plan. (English and French texts).

Exchange of letters, dated June 11, 1964, between Canada and Hungary concerning diplomatic and consular matters, and proposed negotiations towards the settlement of claims. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 16th June, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-95, intituled: "An Act respecting the Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-98, intituled: "An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Dupuis, that the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for third reading of the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation",

It was—

Ordered that it be postponed until Wednesday next, 17th June, 1964.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954".

After debate—

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lambert, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lambert moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Reid, that the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Reid, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for consideration of the report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C.,—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 53

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 16th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Isnor,	Roebuck,
Baird,	Croll,	Lambert,	Savoie,
Basha,	Denis,	Lang,	Smith
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	(Kamloops),
(Provencher),	Farris,	Macdonald	Smith (Queens-
Belisle,	Fergusson,	(Cape Breton),	Shelburne),
Blois,	Flynn,	MacDonald	Stambaugh,
Boucher,	Fournier	(Queens),	Sullivan,
Bouffard,	(Madawaska-	McGrand,	Taylor (Norfolk),
Bourget,	Restigouche),	McLean,	Taylor
Bourque,	Gelinas,	Methot,	(Westmorland),
Bradley,	Gershaw,	Molson,	Vaillancourt,
Brooks,	Gouin,	O'Leary	Veniot,
Buchanan,	Grosart,	(Carleton),	Vien,
Burchill,	Haig,	Pearson,	Walker,
Cameron,	Horner,	Quart,	Welch,
Choquette,	Hugessen,	Reid,	White,
Connolly	Inman,	Robertson	Willis,
(Ottawa West),	Irvine,	(Kenora-	Yuzyk.
Cook,		Rainy River),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt, laid on the Table the following:—

Copy of Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, together with correspondence exchanged. (English and French texts).

Report of the Department of Trade and Commerce for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 7 of the *Department of Trade and Commerce Act*, Chapter 78, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 68 of the said Act, Chapter 152, R.S.C., 1952. (English text).

Report on the *Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 26, Statutes of Canada, 1960-61. (English text).

Statement of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel), for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 11(4) of the *National Defence Act*, Chapter 184, R.S.C., 1952. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, June 10, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Isnor, from the Standing Committee on Tourist Traffic, presented the following report:—

MONDAY, June 15th, 1964.

The Standing Committee on Tourist Traffic report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings.

All which is respectfully submitted.

GORDON B. ISNOR,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", it was—

On motion of the Honourable Senator Vaillancourt,

Ordered, That the said Order be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Croll, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve of Convention No. 111 concerning discrimination in respect of employment and occupation, which was adopted by the International Labour Conference on the 25th of June, 1958, and that this House do approve the same.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (Habeas Corpus)", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.08 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.00 p.m.

Pursuant to Order, the Senate proceeded to the consideration of the report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 54

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 17th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Isnor,	Roebuck,
Baird,	Croll,	Lambert,	Savoie,
Basha,	Denis,	Lang,	Smith
Beaubien	Dessureault,	Lefrancois,	(<i>Kamloops</i>),
(<i>Provencher</i>),	Farris,	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Belisle,	Fergusson,	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Flynn,	MacDonald	Stambaugh,
Boucher,	Fournier	(<i>Queens</i>),	Sullivan,
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	McLean,	Taylor
Bourque,	Gershaw,	Methot,	(<i>Westmorland</i>),
Bradley,	Gladstone,	Molson,	Thorvaldson,
Brooks,	Gouin,	O'Leary	Vaillancourt,
Buchanan,	Grosart,	(<i>Carleton</i>),	Veniot,
Burchill,	Haig,	Pearson,	Walker,
Cameron,	Hollett,	Quart,	Welch,
Choquette,	Horner,	Reid,	White,
Connolly	Hugessen,	Robertson	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	(<i>Kenora-</i>	Yuzyk.
Cook,	Irvine,	<i>Rainy River</i>),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the year 1963-64, pursuant to section 3 of the *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act*, Chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twentieth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

TUESDAY, June 9th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twentieth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Guarantee Company of North America, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Guarantee Company of North America" and/or the name "La Garantie, Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,

Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-first Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of the National Conference of Canadian Universities and Colleges and the Canadian Universities Foundation; praying for the passing of an Act incorporating certain members of the National Conference of Canadian Universities and Colleges under the name of "Association of Universities and Colleges of Canada", and in French "Association des Universités et des Collèges du Canada".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,

Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Cameron presented to the Senate a Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 24th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, June 17th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Isnor, moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

After debate,—

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Croll, for the Honourable Senator Gelinas, presented to the Senate a Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Croll moved for the Honourable Senator Gelinas, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Wednesday next, 24th June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 55

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 18th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lambert,	Reid,
Baird,	Denis,	Lang,	Robertson
Basha,	Dessureault,	Lefrancois,	(Kenora-
Beaubien	Farris,	Leonard,	Rainy River),
(Bedford),	Fergusson,	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	Flynn,	(Brantford),	Savoie,
(Provencher),	Fournier	Macdonald	Smith
Belisle,	(Madawaska-	(Cape Breton),	(Kamloops),
Blois,	Restigouche),	MacDonald	Smith (Queens-
Boucher,	Gelinas,	(Queens),	Shelburne),
Bouffard,	Gershaw,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bourget,	Gladstone,	McGrand,	Sullivan,
Bourque,	Gouin,	McLean,	Taylor (Norfolk),
Bradley,	Grosart,	Methot,	Taylor
Brooks,	Haig,	Molson,	(Westmorland),
Buchanan,	Hayden,	O'Leary	Thorvaldson,
Burchill,	Hnatyshyn,	(Carleton),	Vaillancourt,
Cameron,	Hollett,	Pearson,	Veniot,
Choquette,	Horner,	Phillips,	Vien,
Connolly	Hugessen,	Pouliot,	Walker,
(Ottawa West),	Inman,	Power,	Welch,
Cook,	Irvine,	Quart,	White,
Crerar,	Isnor,	Rattenbury,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Civil Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 76(1) of the *Civil Service Act*, Chapter 57, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Copy of a statement, dated June 17, 1964, concerning the results of the U.N. Conference on Trade and Development at Geneva. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-second Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

THURSDAY, June 18th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-second report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Helen Rynn, Bridie Woods, Geraldine Violette and others of the City of Edmundston, in the Province of New Brunswick; praying to be incorporated under the name of "Congregation of the Marist Sisters", and in French "La Congrégation des Soeurs Maristes".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,

Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) presented to the Senate a Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 23rd June, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, June 18th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-100, intituled: "An Act to amend the Farm Credit Act", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following report:—

THURSDAY, June 18th, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-102, intituled: "An Act to amend the National Housing Act, 1954", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Isnor moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.25 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:—

Bill S-8, intituled: "An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada".

Bill S-9, intituled: "An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation".

Bill S-12, intituled: "An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada".

Bill S-14, intituled: "An Act respecting The Dominion Life Assurance Company".

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th June 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th June, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary

to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 8.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

9.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk Assistant of the Senate, as follows:—

GEORGES P. VANIER
(L.S.)

CANADA

By His Excellency Major-General George Philias Vanier, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

TO THE HONOURABLE ROLAND A. RITCHIE, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Major-General George Philias Vanier, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated August 1, 1959, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said ROLAND A. RITCHIE, to be my Deputy within Canada and in that capacity

to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said ROLAND A. RITCHIE, for and during my pleasure.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Major-General George Philias Vanier, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said ROLAND A. RITCHIE, shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms at Ottawa, this fifth day of October in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-nine and in the eighth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

C. STEIN,
Under Secretary of State

Ordered, That the said Commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act to amend the Farm Credit Act.

An Act to amend the National Housing Act, 1954.

An Act to amend the Judges Act and the Exchequer Court Act.

An Act to amend the Income Tax Act.

An Act respecting the Payment of certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations.

An Act to amend the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec.

An Act to incorporate Canadian Conference of the Brethren in Christ Church.

An Act respecting The General Accident Assurance Company of Canada.

An Act respecting Scottish Canadian Assurance Corporation.

An Act respecting Allstate Insurance Company of Canada.

An Act respecting The Dominion Life Assurance Company.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills".

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*)—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 56

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 19th June, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Choquette,	Grosart,	Methot,
Baird,	Comeau,	Hollett,	Quart,
Basha,	Connolly	Horner,	Roebuck,
Beaubien	(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Smith (<i>Queens-</i>
(<i>Provencher</i>),	Cook,	Irvine,	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Crerar,	Isnor,	Stambaugh,
Boucher,	Denis,	Lambert,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Bourget,	Dessureault,	Lefrancois,	Taylor
Bourque,	Fergusson,	Macdonald,	(<i>Westmorland</i>),
Bradley,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Veniot,
Brooks,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Vien,
Buchanan,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	Welch,
Burchill,	Gershaw,	McGrand,	White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Royal Commission on Health Services (Chief Justice Emmett M. Hall, Chairman), Volume I, together with a statement of information and a summary of the said Report, dated June 19, 1964. (English and French texts).

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

4.30 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by one of their Clerks at the Table, in the following words:—

FRIDAY, June 19, 1964.

RESOLVED,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To the Queen's Most Excellent Majesty:

Most Gracious Sovereign:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, humbly approach Your Majesty, praying that You may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom to be expressed as follows:

An Act to amend the British North America Act, 1867.

Whereas the Senate and House of Commons of Canada in Parliament assembled have submitted an Address to Her Majesty praying that Her Majesty may graciously be pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom for the enactment of the provisions hereinafter set forth:

Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

Amendment
as to legisla-
tion respect-
ing old age
pensions.
30 & 31 Vict.,
c. 3; 9 Eliz. II,
c. 2.

Legislation
respecting
old age pen-
sions and
supplemen-
tary benefits.

1. Section ninety-four A of the British North America Act, 1867, is hereby repealed and the following substituted therefor:

“94A. The Parliament of Canada may make laws in relation to old age pensions and supplementary benefits, including survivors’ and disability benefits irrespective of age, but no such law shall affect the operation of any law present or future of a provincial legislature in relation to any such matter.”

Short title
and citation.

2. This Act may be cited as the *British North America Act, 1964*, and the *British North America Acts, 1867 to 1960*, and this Act may be cited together as the *British North America Acts, 1867 to 1964*.

ORDERED,—That the said Address be engrossed, and that a Message be sent to the Senate informing Their Honours that the House of Commons has passed the foregoing Address and requesting Their Honours to unite with this House in the said Address by inserting therein the words “Senate and”.

ATTEST

T. R. MONTGOMERY,

for

The Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C.—

That the Senate do agree with the House of Commons in the said Address by filling up the blank spaces therein with the words “Senate and”.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert,—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to Her Majesty the Queen on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen praying that she may graciously be pleased to give consent to submitting a measure to the Parliament of the United Kingdom to amend the British North America Act, 1867, in the manner set forth in the said Address hereto attached, and have inserted in the blank spaces therein the words “Senate and”.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert,—

That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:—

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred

the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY

The Senate of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, praying that Her Majesty may be graciously pleased to cause a measure to be laid before the Parliament of the United Kingdom in the manner set forth in our Joint Address hereto attached, and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck,—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to His Excellency the Governor General on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit our Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen relative to a measure to be submitted to the Parliament of the United Kingdom, and more particularly set forth in the said Joint Address, and request the House of Commons to unite with this House in the Address to His Excellency the Governor General by inserting therein the words "and Commons".

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 29th June, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 57

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 29th June, 1964

8 p.m.

The Honourable THOMAS VIEN, P.C., Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Flynn,	Lang,	Pearson,
Basha,	Fournier	Lefrancois,	Phillips,
Beaubien	(<i>Madawaska-</i>	Leonard,	Pouliot,
(<i>Provencher</i>),	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Power,
Bradley,	Gelinas,	(<i>Brantford</i>),	Quart,
Buchanan,	Gouin,	Macdonald	Roebuck,
Burchill,	Grant,	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Cameron,	Grosart,	McCutcheon,	Smith
Choquette,	Hayden,	McGrand,	(<i>Kamloops</i>),
Connolly	Hnatyshyn,	McLean,	Smith (<i>Queens-</i>
(<i>Ottawa West</i>),	Hollett,	Methot,	<i>Shelburne</i>),
Cook,	Horner,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Crerar,	Inman,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Croll,	Irvine,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Dessureault,	Isnor,	O'Leary	Welch,
Dupuis,	Jodoin,	(<i>Carleton</i>),	White,
Fergusson,	Lambert,	Paterson,	Willis,
			Woodrow.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Vien, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Vien, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by one of their Clerks at the Table, in the following words:—

FRIDAY, 19th June, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate informing Their Honours that this House doth unite with the Senate in the Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit the Address of both Houses of Parliament, concerning a proposed amendment to the British North America Act, to Her Majesty the Queen.

Attest.

T. R. Montgomery,
for

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:—

Bill S-26, intituled: "An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park".

Bill S-15, intituled: "An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company".

Bill S-18, intituled: "An Act respecting The Montreal Board of Trade".

Bill S-30, intituled: "An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company".

Bill S-31, intituled: "An Act respecting The Casualty Company of Canada".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-23, intituled: "An Act to incorporate Seicho-No-Ie",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with two amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 5, Line 23*. Insert the following new clause 18:

"18. The provisions of subsection (3) of section 147 of the *Companies Act* shall apply to the Corporation."

2. Page 5, Line 23. Renumber the present clause 18 as 19.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-105, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of authentic texts of a Convention and Recommendations adopted by the Forty-seventh Session of the International Labour Conference, held in Geneva in June, 1963 (English and French texts), together with a copy of a letter from the Deputy Attorney General of Canada, setting out the legislative jurisdiction of these international instruments, as follows:

Convention No. 119 concerning the Guarding of Machinery;

Recommendation No. 118 concerning the Guarding of Machinery; and

Recommendation No. 119 concerning Termination of Employment at the Initiative of the Employer.

Report of Operations under the *Civil Service Insurance Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(2) of the said Act, Chapter 49, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 18 of the said Act, Chapter 329, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Maritime Commission, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the *Canadian Maritime Commission Act*, Chapter 38, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the fiscal year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-860, dated June 11, 1964, approving same. (English text).

Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 34 of the *Public Works Act*, Chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Proceedings under the *Trans-Canada Highway Act* for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Board of Broadcast Governors for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 19 of the *Broadcasting Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1958. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, June 24, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement on the Standing and Transactions of the Canadian Forces Superannuation Account as at March 31, 1964, together with a Statement of Annuities, Annual Allowances, Cash Termination Allowances, and Return of Contributions for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 26 of the *Canadian Forces Superannuation Act*, Chapter 21, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marxist Sisters", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the Bill be referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 21st July, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Gelinas moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Gelinas moved, seconded by the Honourable Senator Savoie, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 58

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 30th June, 1964

3 p.m.

The Honourable THOMAS VIEN, P.C., Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fournier	Lang,	Pearson,
Basha,	(<i>Madawaska-</i>	Lefrancois,	Phillips,
Beaubien	<i>Restigouche</i>),	Leonard,	Pouliot,
(<i>Provencher</i>),	Gelinas,	Macdonald	Power,
Bradley,	Gladstone,	(<i>Brantford</i>),	Quart,
Buchanan,	Gouin,	Macdonald	Roebuck,
Burchill,	Grant,	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Cameron,	Grosart,	McCutcheon,	Smith
Choquette,	Hayden,	McGrand,	(<i>Kamloops</i>),
Connolly	Hnatyshyn,	McLean,	Smith (<i>Queens-</i>
(<i>Ottawa West</i>),	Hollett,	Methot,	<i>Shelburne</i>),
Cook,	Horner,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Crerar,	Inman,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Croll,	Irvine,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Dessureault,	Isnor,	O'Leary	Welch,
Dupuis,	Jodoin,	(<i>Carleton</i>),	White,
Fergusson,	Lambert,	Paterson,	Willis,
Flynn,			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker *pro tem* informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker *pro tem* as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

30 June 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th June, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-101, intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the second time later this day.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the *Fisheries Prices Support Act*, Chapter 120, R.S.C., 1952. (English text).

Copy of Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty for co-operation regarding Atomic information. (English and French texts).

Report of the Dominion Coal Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 15 of the *Dominion Coal Board Act*, Chapter 86, R.S.C., 1952 (English text).

Report of the Atlantic Development Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 19 of the *Atlantic Development Board Act*, Chapter 10, Statutes of Canada, 1962-63. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Gilles Chenier, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Micheline Tranchemontagne Chenier.

Of Pauline Adamczewski Perrault, of Vancouver, British Columbia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Marcel Perrault, of Montreal, Quebec.

Of Marjorie Edith Taylor Leroux, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Gustave Leroux.

Of Anne-Marie Balazs Somlo, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Pierre Somlo.

Of Giovanni Pallotta, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gerarda Della Zazzera Pallotta.

Of Barbara Ann Bell Sobrian, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Merlyn Arnold Sobrian.

Of Gilbert Long, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Rose (Helene) (Helen) Hebert Long.

Of Helen Mary Mackay Moffat, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Moffat.

Of Horst Axmann, of Fulford, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rickarda Wengler Axmann.

Of Betty Audrey Sims Brendish, of Erith, England; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Arnold Beresford Brendish, of Vaudreuil, Quebec.

Of Gisele Morency Houle, of St. Francois, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacques Houle.

Of Jean Lavaud, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Andree Regina Van Peborgh Lavaud.

Of Joseph Gaston Montpetit, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Louise Irene Legault Montpetit.

Of Jean Pelletier, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucienne Lacas Pelletier.

Of Yvonne St. Aubin Lemieux, of Terrebonne Heights, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Lemieux.

Of Irma Patricia Sabloff Robin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Abe Robin.

Of Andree Akerib Levy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Levy.

Of Una Elizabeth Pritchard Dobell, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfred Martin Dobell.

Of Yves Marie Aime Jouanet, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Raymonde Jeannine Portay Jouanet.

Of Howard Alexander Brown, of St. Chrysostome, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Eileen Davis Brown.

Of Dorothy Helen Websdale Ryan, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bruce Stanley Ryan.

Of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frank Ruck.

Of Konrad Seitz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elfriede Krauss Seitz.

Of Helen Schlessler Browman, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morton Browman.

Of Rene Carrier, of Drummondville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lisette Proulx Carrier.

Of Paul Romain Bernard Babeu, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Maria Jeannette L'Italien dit St-Laurent Babeu.

Of Augustine Gingras Simard, of Magog, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gedeon Simard.

Of Rejeanne Fortin Bertrand, of St. Jean, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Bertrand.

Of Nell Gwendolyn Fleury Jull, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Reginald Bennett Jull.

Of Jean Matton, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Claudette Goulet Matton.

Of Shirley Grace Reid Ramsay, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Murray Ramsay.

Of Lew Shedlack, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Glenn Shedlack.

Of Gilbert Gagnon, of Chateau d'Eau, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannine Herve Gagnon.

Of Madelene Stattner Bornstein, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Bornstein.

Of Edgar Louis Chaddock, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Celina Van Loy Chaddock.

Of William Leathem, of Laval des Rapides, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Isobel Stewart Leathem.

Of Aglaia Valentza Papageorgiou Antypas, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pantelis Antypas.

Of Mary Theresa Johnson Mitchell, of St. Pierre, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Mitchell.

Of Heidi Gertrude Kuss Foster, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald McAuslan Foster.

Of Sotirios Steve Chiotakakos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Kougioumtzian Chiotakakos.

Of Glorie Louise Hercus Gallacher, of Brampton, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Cameron Gallacher, of Dorval, Quebec.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), from the Standing Committee on Standing Orders, presented their second report.

TUESDAY, June 30th, 1964.

The Standing Committee on Standing Orders make their second Report, as follows:—

Your Committee recommend that the time limited for filing petitions for Private Bills which expired on Friday, May 15th, 1964, be further extended to Friday, July 10th, 1964.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), from the Standing Committee on Standing Orders, presented their third report.

TUESDAY, June 30th, 1964.

The Standing Committee on Standing Orders make their third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon Comfort and others of the City of Edmonton, in the province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Meota Pipe Lines Ltd."

2. In the opinion of your Committee the requirements of the 107th Rule are being satisfactorily complied with in all material respects.

All which is respectfully submitted.

A. L. BEAUBIEN,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their three hundred and seventy-first to four hundred and eleventh Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-first Report, as follows:

1. With respect to the petition of Gilles Chenier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve his marriage to Micheline Tranchemontagne Chenier;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pauline Adamczewski Perrault, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia, for an Act to dissolve her marriage to Marcel Perrault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 22, 1963;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Edith Taylor Leroux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Gustave Leroux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne-Marie Balazs Somlo, of the city

of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Pierre Somlo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Giovanni Pallotta, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gerarda Della Zazzera Pallotta.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Ann Bell Sobrian, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Merlyn Arnold Sobrian.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Long, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Rose (Helene) (Helen) Hebert Long.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Mary Mackay Moffat, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Moffat.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Horst Axmann, of Fulford, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rickarda Wengler Axmann.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Betty Audrey Sims Brendish, of Erith, in the district of Dartford, in the county of Kent, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Arnold Beresford Brendish.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Morency Houle, of the town of St. Francois, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacques Houle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Lavaud, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Andree Regina Van Peborgh Lavaud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Gaston Montpetit, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Louise Irene Legault Montpetit.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Pelletier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucienne Lacas Pelletier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvonne St. Aubin Lemieux, of Terrebonne Heights, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Lemieux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irma Patricia Sabloff Robin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Abe Robin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Andree Akerib Levy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Levy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Una Elizabeth Pritchard Dobell, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfred Martin Dobell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yves Marie Aime Jouanet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Raymonde Jeannine Portay Jouanet.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Howard Alexander Brown, of St. Chrysostome, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Eileen Davis Brown.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Helen Websdale Ryan, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bruce Stanley Ryan.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frank Ruck.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Konrad Seitz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elfriede Krauss Seitz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Schlessner Browman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morton Browman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Carrier, of the city of Drummondville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lisette Proulx Carrier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Romain Bernard Babeu, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Maria Jeannette L'Italien dit St-Laurent Babeu.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Augustine Gingras Simard, of the city of Magog, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gedeon Simard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rejeanne Fortin Bertrand, of the city of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Bertrand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their three hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nell Gwendolyn Fleury Jull, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Reginald Bennett Jull.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Matton, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Claudette Goulet Matton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Grace Reid Ramsay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Murray Ramsay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, May 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lew Shedlack, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Glenn Shedlack.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Gagnon, of the town of Chateau d'Eau, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannine Herve Gagnon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Madelene Stattner Bornstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Bornstein.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edgar Louis Chaddock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Celina Van Loy Chaddock.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Leathem, of the city of Laval des Rapides, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Isobel Stewart Leathem.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aglaia Valentza Papageorgiou Antypas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pantelis Antypas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Theresa Johnson Mitchell, of the town of St. Pierre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Mitchell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Heidi Gertrude Kuss Foster, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald McAuslan Foster.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sotirios Steve Chiotakakos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Kougioumtzian Chiotakakos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, June 30th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Glorie Louise Hercus Gallacher, of the town of Brampton, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Cameron Gallacher, of the city of Dorval in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the three hundred and seventy-first to four hundred and eleventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill C-101, intituled: "An Act to amend the Export Credits Insurance Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill C-105, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative

4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.35 p.m.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker *pro tem* commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker *pro tem* said—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk of the Senate, as follows:—

CANADA

GEORGES P. VANIER
(L.S.)

By His Excellency Major-General George Philias Vanier, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

TO THE HONOURABLE RONALD MARTLAND, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Major-General George Philias Vanier, Governor General of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated August 1, 1959, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said RONALD MARTLAND, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said RONALD MARTLAND, for and during my pleasure.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Major-General George Philias Vanier, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said RONALD MARTLAND, shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms at Ottawa, this fifth day of October in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty nine, and in the eighth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND

C. STEIN,
Under Secretary of State.

Ordered, That the said Commission be placed upon the *Journals*.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to incorporate Evangeline Savings and Mortgage Company.

An Act respecting The Montreal Board of Trade.

An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park.

An Act to incorporate Seicho-No-Ie.

An Act respecting The Dominion of Canada General Insurance Company.

An Act respecting The Casualty Company of Canada.

An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent”.

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

With leave, the Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 20th July, 1964, at eight o’clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 59

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 15th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lefrancois,	Quart,
Basha,	Denis,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Macdonald	(Kenora-
(Bedford),	Fergusson,	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
(Provencher),	Fournier	(Cape Breton),	Savoie,
Belisle,	(Madawaska-	MacDonald	Smith
Blois,	Restigouche),	(Queens),	(Kamloops),
Bouffard,	Gouin,	McCutcheon,	Smith (Queens-
Bourget,	Grosart,	McGrand,	Shelburne),
Bourque,	Haig,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Hayden,	Methot,	Thorvaldson,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Molson,	Veniot,
Burchill,	Hugessen,	Monette,	Vien,
Cameron,	Inman,	O'Leary	Walker,
Choquette,	Irvine,	(Carleton),	Welch,
Connolly	Isnor,	Paterson,	Willis,
(Ottawa West),	Kinley,	Pearson,	Woodrow,
Cook,	Lambert,	Pouliot,	Yuzyk.
Crerar,	Lang,	Power,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-17, intituled: "An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-90, intituled: "An Act to amend the National Defence Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-109, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-108, intituled: "An Act to provide for the payment of Youth Allowances", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.00 p.m.

Pursuant to Order, the Honourable Senator McGrand moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-108, intituled: "An Act to provide for the payment of Youth Allowances", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McGrand moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of a letter, dated June 26, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to all Provincial Premiers concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services. (English and French texts).

Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the Financial Statements of the Board, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 15 of the *Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*, Chapter 33, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report of the Farm Credit Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the Municipal Development and Loan Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 20 of the *Munic-*

ipal Development and Loan Act, Chapter 13, Statutes of Canada, 1963, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General. (English and French texts).

Report of the National Librarian for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the *National Library Act*, Chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the *Army Benevolent Fund Act*, Chapter 10, R.S.C., 1952, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General. (English text).

Report of the Agricultural Products Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the *Agricultural Products Board Act*, Chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(1) of the *Atomic Energy Control Act*, Chapter 11, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Defence Construction (1951) Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Commercial Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Eastern Canada Farm Survey 1963. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 8, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 36 of the *Broadcasting Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1958, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (English text).

Report of the National Capital Commission, Part I, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-third Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, July 15th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-third report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Stan Reesor Kaufman, Eric Sherwood, Isaac Sheldon Comfort and others of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Meota Pipe Lines Ltd.".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Nessie Brown Keller, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter H. Keller.

Of Anne Catherine Johnstone Faithful, of Pierrefonds, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Howard Richard William Faithful.

Of Doreen Elizabeth Greene Favreau, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Leon Joseph Favreau.

Of Antoinette Fortier Douglas, of Huntingdon, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Willard Douglas.

Of Jocelyn Penfold Tetley Davoud, of Knowlton, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Tandy Davoud.

Of Eleanor Saller Gottlieb, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jack Gottlieb.

Of Jacqueline Valois Simard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Simard.

Of Laura Berbrier Barmash, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Barmash.

Of Maria Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James David Weir-Cowan.

Of Therese Cossette Blanchard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Murray Eugene Blanchard.

Of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Amar.

Of Bela Torma, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Edith Gergely Torma.

Of John William Simon, of Stephenville, Newfoundland; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Emily Yvonne Kenworthy Simon.

Of Mary Noreen Smith Griffith, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Austin Frederick Griffith.

Of George Alfred Cote, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Starr Bouris Cote.

Of Leah (Laura) Goldstein Singer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Herbert Singer.

Of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthopolides, of Lalapansi, Gwelo, Southern Rhodesia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Spyridion Xanthos, otherwise known as Spyridion Xanthopolides, of Montreal, Quebec.

Of Elise Desaulniers Laliberte, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Laliberte.

Of Shirley May Anderson Bartos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Kazar Bartos.

Of Arthur Stoltze, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margot Gingele Stoltze.

Of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Capelovitch.

Of John Bligouras, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Magdalene Tsopanakis Bligouras.

Of Dina Canzer Soiffer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Chane Soiffer.

Of Freda Linden Greenblatt, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Brahm Edward Greenblatt.

Of Helen (Helene) Kupay Galaska, of Outremont, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Galaska.

Of Joan Eileen McEvoy Collard, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wilfred Henry Collard.

Of Marcel Renaut, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruby Marie Bradbury Renaut.

Of Mary Dombrosky Aspinall, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Alfred Aspinall.

Of Raymond St-Jacques, of Fabreville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Therese Hart St-Jacques.

Of Lillian Dauber Haller, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Alfred Haller.

Of Philippa Marguerite Hansard Verrier, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Lawrence Verrier.

Of Jean-Paul Plante, of St. Jean, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Isabelle Carrier Plante.

Of Marie Celine Sabine Ranger Albulet, of Longueuil, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Albulet.

By the Honourable Senator Leonard:

Of Peter Colwell Bawden, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Mountain Pacific Pipe-line Ltd."

By the Honourable Senator Molson:

Of Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to subdivide shares of the capital stock of the par value of five dollars into five shares of the par value of one dollar each.

The Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*) presented to the Senate a Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd."

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*) moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 21st July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., presented to the Senate a Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 21st July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their four hundred and twelfth to four hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nessie Brown Keller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter H. Keller.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Catherine Johnstone Faithful, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Howard Richard William Faithful.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doreen Elizabeth Greene Favreau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Leon Joseph Favreau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antoinette Fortier Douglas, of the town of Huntingdon, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Willard Douglas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jocelyn Penfold Tetley Davoud, of Knowlton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Tandy Davoud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eleanor Saller Gottlieb, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jack Gottlieb.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacqueline Valois Simard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Simard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Laura Berbrier Barmash, of the city of Montreal, in the province of Quebec, praying for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Barmash.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James David Weir-Cowan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Therese Cossette Blanchard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Murray Eugene Blanchard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Amar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bela Torma, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Edith Gergely Torma.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John William Simon, of the town of Stephenville, in the province of Newfoundland, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Emily Yvonne Kenworthy Simon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Noreen Smith Griffith, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Austin Frederick Griffith.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Alfred Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Starr Bouris Cote.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leah (Laura) Goldstein Singer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Herbert Singer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthopolides, of Lalapansi, Gwelo, Southern Rhodesia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Spyridion Xanthos, otherwise known as Spyridion Xanthopolides, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elise Desaulniers Laliberte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Laliberte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley May Anderson Bartos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Kazar Bartos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arthur Stoltze, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margot Gingele Stoltze.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Capelovitch.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Bligouras, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Magdalene Tsopanakis Bligouras.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dina Canzer Soiffer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Chane Soiffer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Freda Linden Greenblatt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Brahm Edward Greenblatt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen (Helene) Kupay Galaska, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Galaska.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Eileen McEvoy Collard, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wilfred Henry Collard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcel Renault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruby Marie Bradbury Renault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Dombrosky Aspinall, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Alfred Aspinall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond St-Jacques, of the town of Fabreville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Therese Hart St-Jacques.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lillian Dauber Haller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Alfred Haller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-second Report, as follows:

1. With respect to the petition of Philippa Marguerite Hansard Verrier, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to William Lawrence Verrier.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Paul Plante, of the city of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Isabelle Carrier Plante.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Celine Sabine Ranger Albulet, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Albulet.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the four hundred and twelfth to four hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the three hundred and seventy-first to four hundred and eleventh Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 352, "A Resolution for the relief of Marjorie Edith Taylor Leroux".

Resolution 353, "A Resolution for the relief of Anne-Marie Balazs Somlo".

Resolution 354, "A Resolution for the relief of Giovanni Pallotta".

Resolution 355, "A Resolution for the relief of Barbara Ann Bell Sobrian".

Resolution 356, "A Resolution for the relief of Gilbert Long".

Resolution 357, "A Resolution for the relief of Helen Mary Mackay Moffat".

Resolution 358, "A Resolution for the relief of Horst Axmann".

Resolution 359, "A Resolution for the relief of Betty Audrey Sims Brendish".

Resolution 360, "A Resolution for the relief of Gisele Morency Houle".

Resolution 361, "A Resolution for the relief of Jean Lavaud".

Resolution 362, "A Resolution for the relief of Joseph Gaston Montpetit".

Resolution 363, "A Resolution for the relief of Jean Pelletier".

Resolution 364, "A Resolution for the relief of Yvonne St. Aubin Lemieux".

Resolution 365, "A Resolution for the relief of Irma Patricia Sabloff Robin".

Resolution 366, "A Resolution for the relief of Andree Akerib Levy".

Resolution 367, "A Resolution for the relief of Una Elizabeth Pritchard Dobell".

Resolution 368, "A Resolution for the relief of Yves Marie Aime Jouanet".

Resolution 369, "A Resolution for the relief of Howard Alexander Brown".

Resolution 370, "A Resolution for the relief of Dorothy Helen Websdale Ryan".

Resolution 371, "A Resolution for the relief of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck".

Resolution 372, "A Resolution for the relief of Konrad Seitz".

Resolution 373, "A Resolution for the relief of Helen Schlessler Brownman".

Resolution 374, "A Resolution for the relief of Rene Carrier".

Resolution 375, "A Resolution for the relief of Paul Romain Bernard Babeu".

Resolution 376, "A Resolution for the relief of Augustine Gingras Simard".

Resolution 377, "A Resolution for the relief of Rejeanne Fortin Bertrand".

Resolution 378, "A Resolution for the relief of Nell Gwendolyn Fleury Jull".

Resolution 379, "A Resolution for the relief of Jean Matton".

Resolution 380, "A Resolution for the relief of Shirley Grace Reid Ramsay".

Resolution 381, "A Resolution for the relief of Lew Shedlack".

Resolution 382, "A Resolution for the relief of Gilbert Gagnon".

Resolution 383, "A Resolution for the relief of Madelene Stattner Bornstein".

Resolution 384, "A Resolution for the relief of Edgar Louis Chaddock".

Resolution 385, "A Resolution for the relief of William Leathem".

Resolution 386, "A Resolution for the relief of Aglaia Valentza Papa-georgiou Antypas".

Resolution 387, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Johnson Mitchell".

Resolution 388, "A Resolution for the relief of Heidi Gertrude Kuss Foster".

Resolution 389, "A Resolution for the relief of Sotirios Steve Chiotakakos".

Resolution 390, "A Resolution for the relief of Glorie Louise Hercus Gallacher".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 352 to 390, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 60

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 16th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Lang,	Power,
Basha,	Denis,	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Dupuis,	Leonard,	Robertson
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Flynn,	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith
Bouffard,	Gouin,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Grosart,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Haig,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Hayden,	McLean,	Stambaugh,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Methot,	Thorvaldson,
Burchill,	Horner,	Molson,	Veniot,
Cameron,	Hugessen,	Monette,	Walker,
Choquette,	Inman,	O'Leary	Welch,
Connolly	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Paterson,	Woodrow,
Cook,	Kinley,	Pearson,	Zuzyk.
Crerar,	Lambert,	Pouliot,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of The Canada Council, including the report of the Auditor General on the Financial Statements of the Council, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 23 of the *Canada Council Act*, Chapter 3, Statutes of Canada, 1957. (English and French texts).

Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 22 and 23(1) of the *Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act*, Chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Canadian Arsenals Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Centennial Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Centennial of Canadian Confederation Act*, Chapter 36, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copies of letters received by the Prime Minister of Canada from the Premiers of Alberta, British Columbia, Manitoba, Nova Scotia and Quebec, dated July 3, 6 and 7, 1964, concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services. (English and French texts).

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Prairie Farm Rehabilitation Act*, Chapter 214, R.S.C., 1952. (English text).

Report of the Economic Council of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 21(1) of the *Economic Council of Canada Act*, Chapter 11, Statutes of Canada, 1963, and section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Agricultural Stabilization Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the *Agricultural Stabilization Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58. (English and French texts).

Report on the *Technical and Vocational Training Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 6, Statutes of Canada, 1960-61. (English text).

Report of the Northern Canada Power Commission, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 24 of the *Northern Canada Power Commission Act*, Chapter 196, R.S.C., 1952, as amended by Chapter 42, Statutes of Canada, 1956, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the Northern Canada Power Commission for the fiscal year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1964-992, dated July 3, 1964, approving same. (English text).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, July 16th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-90, intituled: "An Act to amend the National Defence Act", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-90, intituled: "An Act to amend the National Defence Act", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 20th July, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that Order No. 3 on the Orders of the Day for Tuesday, 21st July, 1964, be discharged and that the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday next, 20th July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill C-109, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McGrand moved, seconded by the Honourable Senator Basha, that the Bill C-108, intituled: "An Act to provide for the payment of Youth Allowances", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the four hundred and twelfth to four hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 391, "A Resolution for the relief of Nessie Brown Keller".

Resolution 392, "A Resolution for the relief of Anne Catherine Johnstone Faithful".

Resolution 393, "A Resolution for the relief of Doreen Elizabeth Greene Favreau".

Resolution 394, "A Resolution for the relief of Antoinette Fortier Douglas".

Resolution 395, "A Resolution for the relief of Jocelyn Penfold Tetley Davoud".

Resolution 396, "A Resolution for the relief of Eleanor Saller Gottlieb".

Resolution 397, "A Resolution for the relief of Jacqueline Valois Simard".

Resolution 398, "A Resolution for the relief of Laura Berbrier Barmash".

Resolution 399, "A Resolution for the relief of Marie Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan".

Resolution 400, "A Resolution for the relief of Therese Cossette Blanchard".

Resolution 401, "A Resolution for the relief of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar".

Resolution 402, "A Resolution for the relief of Bela Torma".

Resolution 403, "A Resolution for the relief of John William Simon".

Resolution 404, "A Resolution for the relief of Mary Noreen Smith Griffith".

Resolution 405, "A Resolution for the relief of George Alfred Cote".

Resolution 406, "A Resolution for the relief of Leah (Laura) Goldstein Singer".

Resolution 407, "A Resolution for the relief of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthopolides".

Resolution 408, "A Resolution for the relief of Elise Desaulniers Lali-berte".

Resolution 409, "A Resolution for the relief of Shirley May Anderson Bartos".

Resolution 410, "A Resolution for the relief of Arthur Stoltze".

Resolution 411, "A Resolution for the relief of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch".

Resolution 412, "A Resolution for the relief of John Bligouras".

Resolution 413, "A Resolution for the relief of Dina Canzer Soiffer".

Resolution 414, "A Resolution for the relief of Freda Linden Greenblatt".

Resolution 415, "A Resolution for the relief of Helen (Helene) Kupay Galaska".

Resolution 416, "A Resolution for the relief of Joan Eileen McEvoy Col-lard".

Resolution 417, "A Resolution for the relief of Marcel Renaut".

Resolution 418, "A Resolution for the relief of Mary Dombrosky Aspin-all".

Resolution 419, "A Resolution for the relief of Raymond St-Jacques".

Resolution 420, "A Resolution for the relief of Lillian Dauber Haller".

Resolution 421, "A Resolution for the relief of Jean-Paul Plante".

Resolution 422, "A Resolution for the relief of Marie Celine Sabine Ran-ger Albulet".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 391 to 422, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 20th July, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the considera-tion of Resolutions numbered 352 to 390, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 352, "A Resolution for the relief of Marjorie Edith Taylor Leroux".

Resolution 353, "A Resolution for the relief of Anne-Marie Balazs Somlo".

Resolution 354, "A Resolution for the relief of Giovanni Pallotta".

Resolution 355, "A Resolution for the relief of Barbara Ann Bell Sobrian".

Resolution 356, "A Resolution for the relief of Gilbert Long".

Resolution 357, "A Resolution for the relief of Helen Mary Mackay Moffat".

Resolution 358, "A Resolution for the relief of Horst Axmann".

Resolution 359, "A Resolution for the relief of Betty Audrey Sims Brendish".

Resolution 360, "A Resolution for the relief of Gisele Morency Houle".

Resolution 361, "A Resolution for the relief of Jean Lavaud".

Resolution 362, "A Resolution for the relief of Joseph Gaston Montpetit".

Resolution 363, "A Resolution for the relief of Jean Pelletier".

Resolution 364, "A Resolution for the relief of Yvonne St. Aubin Lemieux".

Resolution 365, "A Resolution for the relief of Irma Patricia Sabloff Robin".

Resolution 366, "A Resolution for the relief of Andree Akerib Levy".

Resolution 367, "A Resolution for the relief of Una Elizabeth Pritchard Dobell".

Resolution 368, "A Resolution for the relief of Yves Marie Aime Jouanet".

Resolution 369, "A Resolution for the relief of Howard Alexander Brown".

Resolution 370, "A Resolution for the relief of Dorothy Helen Websdale Ryan".

Resolution 371, "A Resolution for the relief of Magdalene (Madeline) Stefan Ruck".

Resolution 372, "A Resolution for the relief of Konrad Seitz".

Resolution 373, "A Resolution for the relief of Helen Schlessor Browman".

Resolution 374, "A Resolution for the relief of Rene Carrier".

Resolution 375, "A Resolution for the relief of Paul Romain Bernard Babeu".

Resolution 376, "A Resolution for the relief of Augustine Gingras Simard".

Resolution 377, "A Resolution for the relief of Rejeanne Fortin Bertrand".

Resolution 378, "A Resolution for the relief of Nell Gwendolyn Fleury Jull".

Resolution 379, "A Resolution for the relief of Jean Matton".

Resolution 380, "A Resolution for the relief of Shirley Grace Reid Ramsay".

Resolution 381, "A Resolution for the relief of Lew Shedlack".

Resolution 382, "A Resolution for the relief of Gilbert Gagnon".

Resolution 383, "A Resolution for the relief of Madelene Stattner Bornstein".

Resolution 384, "A Resolution for the relief of Edgar Louis Chaddock".

Resolution 385, "A Resolution for the relief of William Leathem".

Resolution 386, "A Resolution for the relief of Aglaia Valentza Papa-georgiou Antypas".

Resolution 387, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Johnson Mitchell".

Resolution 388, "A Resolution for the relief of Heidi Gertrude Kuss Foster".

Resolution 389, "A Resolution for the relief of Sotirios Steve Chiotakakos".

Resolution 390, "A Resolution for the relief of Glorie Louise Hercus Gallacher".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

After debate,

The Honourable Senator Pouliot moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh, that further debate on the motion be adjourned until Tuesday next, 21st July, 1964.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 21st July, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

After debate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th July, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th July, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.35 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting the Territorial Sea and Fishing Zones of Canada.

An Act to amend the National Defence Act.

An Act to provide for the payment of Youth Allowances.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent”.

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 61

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 20th July, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Kinley,	Reid,
Basha,	Dupuis,	Lambert,	Robertson
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	(<i>Kenora-</i>
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Blois,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	Savoie,
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	Smith
Bourget,	Gelinas,	McCutcheon,	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Gershaw,	McGrand,	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gladstone,	Methot,	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Gouin,	Molson,	Stambaugh,
Cameron,	Grosart,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Haig,	(<i>Carleton</i>),	Vaillancourt,
Connolly	Hnatyshyn,	Paterson,	Veniot,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	Pearson,	Vien,
Cook,	Inman,	Pouliot,	Walker,
Crerar,	Irvine,	Power,	Welch,
Croll,	Jodoin,	Quart,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-28, intituled: "An Act respecting The Quebec Board of Trade",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with three amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 1, Lines 8-11.* Substitute for subclause (1) of clause 1, the following:

"The name of the Corporation, in English, is hereby changed to Board of Trade of the District of Quebec, and, in French, to *Chambre de Commerce du District de Quebec*."

2. *Page 2, Line 4.* Delete the words "metropolitan area" and substitute therefor the word "district".

3. *Page 2, Line 16.* Delete the words "metropolitan area" and substitute therefor the word "district".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-34, intituled: "An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of text of the Final Communique on the Meeting of the Commonwealth Prime Ministers, dated July 15, 1964.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Cameron:

Of Canadian-Montana Pipe Line Company, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire mining properties and to drill for, process and trade in oil, gas and other mineral substances.

The following petitions were severally read and received:—

Of Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to subdivide shares of the capital stock of the par value of five dollars into five shares of the par value of one dollar each.

Of Peter Colwell Bawden, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Mountain Pacific Pipe-line Ltd."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the text of the Final Communiqué on the Meeting of Commonwealth Prime Ministers dated July 15, 1964, tabled this day, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this date.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 391 to 422, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 391, "A Resolution for the relief of Nessie Brown Keller".

Resolution 392, "A Resolution for the relief of Anne Catherine Johnstone Faithful".

Resolution 393, "A Resolution for the relief of Doreen Elizabeth Greene Favreau".

Resolution 394, "A Resolution for the relief of Antoinette Fortier Douglas".

Resolution 395, "A Resolution for the relief of Jocelyn Penfold Tetley Davoud".

Resolution 396, "A Resolution for the relief of Eleanor Saller Gottlieb".

Resolution 397, "A Resolution for the relief of Jacqueline Valois Simard".

Resolution 398, "A Resolution for the relief of Laura Berbrier Barmash".

Resolution 399, "A Resolution for the relief of Marie Ghislaine Helen Lecouve Weir-Cowan".

Resolution 400, "A Resolution for the relief of Therese Cossette Blanchard".

Resolution 401, "A Resolution for the relief of Roslyn Doris Greenbaum Amar, otherwise known as Lynne Doris Green Amar".

Resolution 402, "A Resolution for the relief of Bela Torma".

Resolution 403, "A Resolution for the relief of John William Simon".

Resolution 404, "A Resolution for the relief of Mary Noreen Smith Griffith".

Resolution 405, "A Resolution for the relief of George Alfred Cote".

Resolution 406, "A Resolution for the relief of Leah (Laura) Goldstein Singer".

Resolution 407, "A Resolution for the relief of Alice Marie Fernande Demblon Xanthos, otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthopolides".

Resolution 408, "A Resolution for the relief of Elise Desaulniers Laliberte".

Resolution 409, "A Resolution for the relief of Shirley May Anderson Bartos".

Resolution 410, "A Resolution for the relief of Arthur Stoltze".

Resolution 411, "A Resolution for the relief of Aviam Barbara Judith Resin Capelovitch".

Resolution 412, "A Resolution for the relief of John Bligouras".

Resolution 413, "A Resolution for the relief of Dina Canzer Soiffer".

Resolution 414, "A Resolution for the relief of Freda Linden Greenblatt".

Resolution 415, "A Resolution for the relief of Helen (Helene) Kupay Galaska".

Resolution 416, "A Resolution for the relief of Joan Eileen McEvoy Col-lard".

Resolution 417, "A Resolution for the relief of Marcel Renaut".

Resolution 418, "A Resolution for the relief of Mary Dombrosky Aspin-all".

Resolution 419, "A Resolution for the relief of Raymond St-Jacques".

Resolution 420, "A Resolution for the relief of Lillian Dauber Haller".

Resolution 421, "A Resolution for the relief of Jean-Paul Plante".

Resolution 422, "A Resolution for the relief of Marie Celine Sabine Ran-ger Albulet".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Baird, for second reading of the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Dessureault, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 62

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 21st July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Farris,	Lambert,	Reid,
Basha,	Fergusson,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Flynn,	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	Gelinas,	MacDonald	Smith
Boucher,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Gouin,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Grosart,	McLean,	Stambaugh,
Buchanan,	Haig,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Choquette,	Hayden,	Molson,	Thorvaldson,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Vaillancourt,
(<i>Ottawa West</i>),	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	Veniot,
Cook,	Hugessen,	Paterson,	Vien,
Crerar,	Inman,	Pearson,	Walker,
Croll,	Irvine,	Pouliot,	Welch,
Dessureault,	Jodoin,	Power,	Willis,
Dupuis,	Kinley,	Quart,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

MONDAY, July 20, 1964.

Ordered: That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Basford has been substituted for that of Mr. Deachman on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

TUESDAY, July 21st, 1964.

The Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-33, intituled: "An

Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, line 22*: Strike out "or" and substitute therefor "and".
2. *Page 3, line 33*: After "hire" insert "in and about the City of Ottawa".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*) moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*) moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Pouliot, seconded by the Honourable Senator Stambaugh:

That in the opinion of this House, the Government should immediately refer to the Supreme Court of Canada, for the opinion of that Court, the question of the constitutional validity of Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act".

After debate, and—

The question being put on the motion—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	McLean,
Basha,	Gershaw,	Molson,
Beaubien (<i>Bedford</i>),	Gladstone,	Pearson,
Blois,	Grosart,	Pouliot,
Boucher,	Haig,	Reid,
Bourque,	Inman,	Robertson (<i>Kenora-Rainy</i>
Brooks,	Irvine,	<i>River</i>),
Buchanan,	Kinley,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Choquette,	Leonard,	Stambaugh,
Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Macdonald (<i>Brantford</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cook,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Dessureault,	McGrand,	Vaillancourt,
		Welch—36.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Croll,	Hnatyshyn,	Quart,
Dupuis,	Hugessen,	Roebuck,
Flynn,	Jodoin,	Savoie,
Fournier (<i>Madawaska-</i>	Lambert,	Smith (<i>Queens-Shel-</i>
<i>Restigouche</i>),	McCutcheon,	<i>burne</i>),
Gouin,	Methot,	Yuzyk—17.
	Power,	

So it was resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senate Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 63

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 22nd July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine, Basha, Beaubien (<i>Bedford</i>), Beaubien (<i>Provencher</i>), Blois, Boucher, Bouffard, Bourget, Bourque, Brooks, Buchanan, Burchill, Cameron, Choquette, Connolly (<i>Ottawa West</i>), Cook, Crerar, Croll, Dessureault,	Dupuis, Farris, Fergusson, Flynn, Fournier (<i>Madawaska- Restigouche</i>), Gelinas, Gershaw, Gladstone, Gouin, Grosart, Haig, Hayden, Hnatyshyn, Hollett, Huggesen, Inman, Irvine, Isnor, Jodoin,	Kinley, Lambert, Lang, Lefrancois, Leonard, Macdonald (<i>Brantford</i>), Macdonald (<i>Cape Breton</i>), MacDonald (<i>Queens</i>), McCutcheon, McGrand, McLean, Methot, Molson, O'Leary (<i>Carleton</i>), Paterson, Pearson, Pouliot,	Power, Quart, Rattenbury, Reid, Robertson (<i>Kenora- Rainy River</i>), Roebuck, Savoie, Smith (<i>Kamloops</i>), Smith (<i>Queens- Shelburne</i>), Stambaugh, Taylor (<i>Norfolk</i>), Thorvaldson, Vaillancourt, Veniot, Walker, Welch, Willis, Yuzyk.
---	---	--	---

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the *Surplus Crown Assets Act*, Chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Atlantic Development Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 19 of the *Atlantic Development Board Act*, Chapter 10, Statutes of Canada, 1962-63. (French text).

Report, dated June 24, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning the Distribution, Supply and Sale of Plumbing Supplies and Related Products in the Province of Alberta. (English and French texts).

The following petition was read and received:—

Of Canadian-Montana Pipe Line Company, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire mining properties and to drill for, process and trade in oil, gas and other mineral substances.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, July 22nd, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill S-33, intituled: "An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway Company", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 18th August, 1964.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately six o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.00 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 27th July, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 64

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 27th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Irvine,	Quart,
Basha,	Dessureault,	Isnor,	Robertson
Beaubien	Dupuis,	Lambert,	(<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Leonard,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Flynn,	Macdonald	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gelinas,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Stambaugh,
Brooks,	Gouin,	McGrand,	Thorvaldson,
Buchanan,	Grosart,	McLean,	Vaillancourt,
Burchill,	Haig,	Methot,	Veniot,
Choquette,	Hayden,	Molson,	Vien,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Cook,	Horner,	Paterson,	Willis,
Crerar,	Hugessen,	Pearson,	Yuzyk.
Croll,	Inman,	Pouliot,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-110, intituled: "An Act to facilitate the making of loans to students", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be read the second time now.

The debate was interrupted, and—

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

6.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.00 p.m.

After debate, and

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Nathalie Katyk Longtin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Valois Longtin.

Of Lena Melenchuk Fantie, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Fantie.

Of Gabrielle Alarie Ungar, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Ungar.

Of Ernestine Dorothy Jarvis Burton, of Moncton, New Brunswick; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Thomas Burton, of Montreal, Quebec.

Of Tony Kokker, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Blanche Myrtle Critch Kokker.

Of Thelma Lillian McRae Crooks, of Hawkesbury, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Wesley Crooks, of Grenville, Quebec.

Of Helen Kardash Masorzewski, otherwise known as Helen Kardash Masor, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rudolf Masorzewski, otherwise known as Rudy Masor.

Of Marie Marthe Raymond Laurin, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Laurin.

Of Myrna Ann Homer Garrett, of Greenfield Park, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Edward Garrett.

Of Mary Theresa Zelda Anderson Loader, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Duncan MacKay Loader.

Of Liane Boedenbrucker Kanz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georg Markus Kanz.

Of Gisele Dennis Leger, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rejean Leger, of Hull, Quebec.

Of Bessie Zinman Grossman Talpis, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Joseph Talpis.

Of Mary Theresa Megin Horan, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Horan.

Of Lucien Real da Silva, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yvonne Dupuis da Silva.

Of Evelyn Lorraine Roy Nichols, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Allan Nichols.

Of William James Graham, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Susan Elizabeth Georgette Graham.

Of Gisele Labelle Gosselin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Gosselin.

Of Ruth Weber Koenig, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Willi Emil Alfred Koenig.

Of Maria Eugenie LeBlanc Ferguson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Sterling Ferguson.

Of Peter John O'Neill, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Evelyn Jean Ennor O'Neill.

Of Maureen Beatrice Thibideau Pahocsa, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kalman Pahocsa.

Of Doris Agnes Nicholson McKay, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roy Donald McKay.

Of Montague Ross, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Isabella Constance Davis Ross.

Of Magda Szabadi Schwartz, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Efraim Schwartz.

Of Yvon Herve Joseph Perron, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Madeleine Marie Belanger Perron.

Of Lois Elizabeth McCuaig Marshall, of Montreal West, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Norman Marshall.

Of Bessie Horovitch Rubins, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mark Rubins.

Of Terrence Roy Puckett, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Huguette Grenier Puckett.

Of Elsie Harriet Derick MacWhirter, of St. Jean, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gordon Edmund MacWhirter.

Of Jeny (Jerry) Gold Wolinsky, of Montreal, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Wolinsky.

Of Nathan Boimash, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rachel Tirer Boimash.

Of Gilles Saumur, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marcella Courchesne Saumur.

Of Albert Dube, of Pointe-aux-Trembles, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Litalien Dube.

Of Sylvie Margaret Giles Umberg, of Bordeaux, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Norman Umberg.

Of Ida Patricia Kelly Belanger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Pierre Paul Belanger.

Of Elizabeth Isabel Simpkins Veinot, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Elmoran Veinot.

Of Carmen Rousseau Poirier, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Louis Poirier.

Of Gerard Roy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anne-Marie Seraphine Blanchette Roy.

Of Beatrice Elizabeth Nussey Gunnell, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Augustus Harry Gunnell, of Montreal, Quebec.

Of Sarah Goldman Obront, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Sydney Obront.

Of Margaret Janice Pratt Kelly, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Francis Kelly.

Of Graham Tyzack, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to June Green Tyzack.

Of Chaia Libstug Rosenblum, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Rosenblum.

Of Paul Rene Lavoie, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Odette Lemieux Lavoie.

Of Shirley Ruby Norton Ratte, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Ratte.

Of Edith Elizabeth Zwicker Denault, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Denault.

Of Margaret Susan Eldridge Legare, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Adolphe Marcel Legare.

Of Beverly Ann Johnston Martin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Malcolm Barry Martin.

Of Francoise Pauline Capistran Richard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Robert Richard.

Of Kevin Francis O'Brien, of Vinton, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Vera Monica Coyne O'Brien.

Of Lynn Ellen McElrea Roht, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jaanus Roht.

Of Renee Henriette Gisele Fournier Brougham, of Laval des Rapides, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert William Brougham.

Of Marie Blanche Yvonne Therese Lemay Daniel, of St. Michel, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Arthur Daniel.

Of Doris Evelyn Oakley Baker, of Magog, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold William Baker.

Of Ruth Anna McCoy St. Onge, of Cowansville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lorne Lindy St. Onge.

Of Stanley Edward Wood, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hattie Forbes Wood.

Of Ines Jean Ulloa Burr, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gordon Desmond Burr.

Of Dorothea Margaret Slack Schofield, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Douglas Schofield.

Of Joan Helen Gertrude Heckman Best, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanley Marshall Best.

Of Patrick Marcel Renaud, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Jacqueline Louise Cote Renaud.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", reported that they have examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

In amendment, the Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Thorvaldson, that the Bill be not placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate, but that it be referred back to the Standing Committee on Banking and Commerce for the consideration of further evidence in relation thereto.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine	Haig	McCutcheon
Brooks	Hnatyshyn	McLean
Choquette	Hollett	Methot
Flynn	Irvine	Thorvaldson
Fournier (<i>Madawaska- Restigouche</i>)	Macdonald (<i>Cape Breton</i>)	Willis—15.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Basha	Gouin	Paterson
Beaubien (<i>Provencher</i>)	Hayden	Pouliot
Boucher	Hugessen	Roebuck
Bourque	Inman	Savoie
Burchill	Isnor	Smith (<i>Kamloops</i>)
Connolly (<i>Ottawa West</i>)	Lambert	Smith (<i>Queens- Shelburne</i>)
Croll	Leonard	Stambaugh
Dupuis	Macdonald (<i>Brantford</i>)	Vaillancourt
Fergusson	McGrand	Walker—28.
Gershaw		

So it was resolved in the negative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to whom was referred the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada", reported that they had examined the Bill and directed him to report the same to the Senate, with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 1, line 20*: Strike out "ten" and substitute therefor "thirty".
2. *Page 3 line 22*: Strike out "\$10,000,000" and substitute therefor "\$30,000,000".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Croll moved, for the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, to whom was referred the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters", reported that they have examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Irvine, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nathalie Katyk Longtin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Valois Longtin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, June 11th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lena Melenchuk Fantie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Fantie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gabrielle Alarie Ungar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Ungar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernestine Dorothy Jarvis Burton, of the city of Moncton, in the province of New Brunswick, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Thomas Burton, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Tony Kokker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Blanche Myrtle Critch Kokker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Thelma Lillian McRae Crooks, of the town of Hawkesbury, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Wesley Crooks, of Grenville, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Kardash Masorzewski, otherwise known as Helen Kardash Masor, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rudolf Masorzewski, otherwise known as Rudy Masor.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Marthe Raymond Laurin, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Laurin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Myrna Ann Homer Garrett, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Edward Garrett.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Theresa Zelda Anderson Loader, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Duncan MacKay Loader.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Liane Boedenbrucker Kanz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georg Markus Kanz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Dennis Leger, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rejean Leger, of the city of Hull, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bessie Zinman Grossman Talpis, of the city of Montreal, in the province of Quebec; for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Joseph Talpis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Theresa Megin Horan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Horan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucien Real da Silva, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yvonne Dupuis da Silva.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Lorraine Roy Nichols, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Allan Nichols.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William James Graham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Susan Elizabeth Georgette Graham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisele Labelle Gosselin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Gosselin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Weber Koenig, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Willi Emil Alfred Koenig.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Eugenie LeBlanc Ferguson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Sterling Ferguson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter John O'Neill, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Evelyn Jean Ennor O'Neill.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maureen Beatrice Thibideau Pahocsa, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kalman Pahocsa.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Agnes Nicholson McKay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roy Donald McKay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Montague Ross, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Isabella Constance Davis Ross.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Magda Szabadi Schwartz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Efraim Schwartz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvon Herve Joseph Perron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Madeleine Marie Belanger Perron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lois Elizabeth McCuaig Marshall, of the town of Montreal West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Norman Marshall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bessie Horovitch Rubins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mark Rubins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Terrence Roy Puckett, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Huguette Grenier Puckett.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elsie Harriet Derick MacWhirter, of the city of St. Jean, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gordon Edmund MacWhirter.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends the adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeny (Jerry) Gold Wolinsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Wolinsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nathan Boimash, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rachel Tirer Boimash.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Saumur, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marcella Courchesne Saumur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Albert Dube, of the city of Pointe-aux-Trembles, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Litalien Dube.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sylvie Margaret Giles Umberg, of Bordeaux, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Norman Umberg.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ida Patricia Kelly Belanger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Pierre Paul Belanger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Isabel Simpkins Veinot, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Elmoran Veinot.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carmen Rousseau Poirier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Louis Poirier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerard Roy, of the city of Montreal, in the province of Quebec; for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Anne-Marie Seraphine Blanchette Roy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beatrice Elizabeth Nussey Gunnell, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Augustus Harry Gunnell, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$25.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sarah Goldman Obront, of the city of St.

Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Sydney Obront.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Janice Pratt Kelly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Francis Kelly.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Graham Tyzack, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to June Green Tyzack.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Chaia Libstug Rosenblum, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Rosenblum.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Rene Lavoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Odette Lemieux Lavoie.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Ruby Norton Ratte, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Ratte.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Elizabeth Zwicker Denault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Denault.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Susan Eldridge Legare, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Adolphe Marcel Legare.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverly Ann Johnston Martin, of the city of Montreal, in the province of Quebec; for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Malcolm Barry Martin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francoise Pauline Capistran Richard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Robert Richard.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kevin Francis O'Brien, of Vinton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Vera Monica Coyne O'Brien.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lynn Ellen McElrea Roht, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jaanus Roht.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Renee Henriette Gisele Fournier Brougham, of the city of Laval des Rapides, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert William Brougham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Blanche Yvonne Therese Lemay Daniel, of the city of St. Michel, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Arthur Daniel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their four hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Evelyn Oakley Baker, of the city of Magog, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold William Baker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Anna McCoy St. Onge, of the town of Cowansville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lorne Lindy St. Onge.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Stanley Edward Wood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hattie Forbes Wood.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ines Jean Ulloa Burr, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gordon Desmond Burr.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothea Margaret Slack Schofield, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Douglas Schofield.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Helen Gertrude Heckman Best, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanley Marshall Best.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 17th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patrick Marcel Renaud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Jacqueline Louise Cote Renaud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration on Wednesday next, 29th July, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 20th October, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put in the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 65

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 28th July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Irvine,	Phillips,
Basha,	Dupuis,	Isnor,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Jodoin,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lambert,	Rattenbury,
Beaubien	Fournier	Leonard,	Robertson
(<i>Provencher</i>),	(<i>De Lanaudière</i>)	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Blois,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	<i>Rainy River</i>),
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Roebuck,
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Bourque,	Gershaw,	MacDonald	Smith (<i>Kamloops</i>),
Brooks,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Buchanan,	Gouin,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Burchill,	Grosart,	McGrand,	Stambaugh,
Choquette,	Haig,	McLean,	Thorvaldson,
Connolly	Hayden,	Methot,	Vaillancourt,
(<i>Ottawa West</i>),	Hnatyshyn,	Molson,	Veniot,
Cook,	Hollett,	O'Leary	Walker,
Crerar,	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Croll,	Hugessen,	Paterson,	Willis,
Denis,	Inman,	Pearson,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

MONDAY, July 27, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Leblanc has been substituted for that of Mr. Boulanger on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on the Parliamentary Restaurant.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of letters received by the Prime Minister of Canada from the Acting Premier of Newfoundland and the Premiers of Ontario, Prince Edward Island and Saskatchewan, dated July 9, 13, 14 and 20, 1964, concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services. (English text).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 15, made by the Council of the Northwest Territories, assented to on June 12, 1964, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1109, dated July 16, 1964, approving same. (English text).

Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 5 of the *Department of National Revenue Act*, Chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the *Canada Shipping Act (Sick Mariners)* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 321 of the said Act, Chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-110, intituled: "An Act to facilitate the making of loans to students", report as follows:

Your Committee recommend that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of their proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to whom was referred the Bill C-110, intituled: "An Act to facilitate the making of loans to students", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-6, intituled: "An Act to incorporate Bank of Western Canada", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Croll moved, for the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill S-13, intituled: "An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada", be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fournier (*Mada-waska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), that the Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters", be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

28th JULY 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Emmett M. Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor-General.

The Honourable
The Speaker of the Senate.

Ordered, That the Communication do lie on the Table.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Friday next, 31st July, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.35 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Emmett Matthew Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker said—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Emmett Matthew Hall, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk of the Senate, as follows:—

GEORGES P. VANIER

[L.S.]

CANADA

By His Excellency Major-General The Right Honourable GEORGES P. VANIER, a member of Her Majesty's Most Honourable Privy Council, Companion of the Distinguished Service Order upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

TO THE HONOURABLE EMMETT MATTHEW HALL, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada,

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Major-General Georges P. Vanier, Governor General of Canada, under and

by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission of Her Majesty Queen Elizabeth II, under the Great Seal of Canada, dated August 1, 1959, constituting and appointing me to be Governor General of Canada do hereby nominate, constitute and appoint you the said EMMETT MATTHEW HALL, to be my Deputy within Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by Her Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said EMMETT MATTHEW HALL, for and during my pleasure.

PROVIDED ALWAYS that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Major-General Georges P. Vanier, in person.

AND PROVIDED ALWAYS, that you the said EMMETT MATTHEW HALL, shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms at Ottawa, this twenty-fourth day of June in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-three and in the twelfth year of Her Majesty's Reign.

BY COMMAND,

JEAN MIQUELON,
Under Secretary of State.

Ordered, That the said Commission be placed upon the Journals.

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act respecting The Quebec Board of Trade.

An Act to incorporate Nova Scotia Savings & Loan Company.

An Act to facilitate the making of loans to students.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*)—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 66

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 31st July, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Horner,	Paterson,
Basha,	Crerar,	Hugessen,	Pearson,
Beaubien	Croll,	Inman,	Phillips,
(Bedford),	Denis,	Irvine,	Rattenbury,
Beaubien	Dupuis,	Isnor,	Robertson
(Provencher),	Fournier	Lambert,	(Kenora-
Blois,	(Madawaska-	Macdonald	Rainy River),
Boucher,	Restigouche),	(Cape Breton),	Roebuck,
Bourget,	Gershaw,	MacDonald	Smith (Queens-
Bourque,	Grosart,	(Queens),	Shelburne),
Brooks,	Haig,	Methot,	Thorvaldson,
Buchanan,	Hnatyshyn,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Hollett,	(Carleton),	Vien,
(Ottawa West),			Welch.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, July 28, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Otto has been substituted for that of Mr. Pennell on the list of Members appointed to serve on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON-J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in *Canada Gazette*, Part II of Wednesday, July 22, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-836, dated June 4, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase from Canadian Vickers Limited, Montreal, Quebec, of engineering services and capital equipment by the President of India for use in the National Aeronautical Laboratory at Belur, Bangalore, India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-984, dated July 2, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase of capital equipment from Automatic Electric (Canada) Limited, Brockville, Ontario, by the Philippine Long Distance Telephone Company, Manila, Philippines, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1094, dated July 16, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 350,000 metric tons of wheat to the Czechoslovak Socialist Republic prior to October 28, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1095, dated July 16, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of Insurance by the Export Credits Insurance Corporation, for shipment of 200,000 metric tons of wheat to the Polish People's Republic prior to November 4, 1964, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to June 30, 1964. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Paul Andre Clement Robert Dubois, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mireille Suzanne Jacquet Dubois.

Of Muriel Arpin Saykaly, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nicholas Saykaly.

Of Guy Duquette, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Hudon Duquette.

Of Jennie Alice Sloane Rubin, of St. Eustache sur le Lac, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacob Leonard Rubin.

Of Frederic Rosenthal, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sheila Carole Neidik Rosenthal.

Of Marilyn Marcovitch Bernstein, of Cote St. Luc, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stanley Bernstein.

Of Peter Karas, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lilly Rosa Zimmerman Karas.

Of Norma Evelyn Osborne Stone, of LaSalle, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cedric Archibald Stone.

Of Joseph G. Rolland Robert, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Blanche Levesque Robert.

Of June Connolly McNeil, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George McNeil.

Of Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor Lucciola, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Benedicto Lucciola.

Of Marie Etudiante Lina Boissonneault Guy, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Francois Gerard Guy.

Of Marie Hilda Claudette Cote Syme, of Pont-Viau, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cuthbert Wilson Syme.

Of Heinrich Julius Guido Klos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marianne Spira Ostermann Klos.

Of Klara Hajnalka Gyurich Koltai, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter Tibor Koltai.

Of Marlene Katherine Coburn Graham, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander James Graham.

Of Muriel Elizabeth Clark Fletcher, of Sherbrooke, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Bruce Fletcher.

Of Marie Antoinette Gisselene Marielle Bisson Lekeuche, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jules Ernest Lekeuche.

Of Demetrius Destounis, of Chomedey, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Catherine Diachidos Destounis.

Of Mary Joan Meyers Boucher, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Odilon Alfred Boucher.

Of Audrey Gertrude East Gallant, of Cartierville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Ian Gallant.

Of Ruth Alice Helen Greenblatt Manson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Norman Digby Manson.

Of Ruth Margaret Mollet Burns, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Alfred Burns.

Of Eileen Theresa Flynn Pryce, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Albert Pryce.

Of Esther Trager Goldberg, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morris Goldberg.

Of Maureen Wyse Kelsch, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raymond Kelsch.

Of Beverly Alice Eastman Watson, of Knowlton, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Everett Graham Watson.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to whom was referred the Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.", reported that they had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robertson (*Kenora-Rainy River*), moved, seconded by the Honourable Senator MacDonald (*Queens*), that the Bill be read a third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their five hundred and sixth to five hundred and thirty-second Reports, both inclusive, as follows:—

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul Andre Clement Robert Dubois, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mireille Suzanne Jacquet Dubois.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Arpin Saykaly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nicholas Saykaly.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guy Duquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Hudon Duquette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jennie Alice Sloane Rubin, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacob Leonard Rubin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frederic Rosenthal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sheila Carole Neidik Rosenthal.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marylin Marcovitch Bernstein, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stanley Bernstein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter Karas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lilly Rosa Zimmerman Karas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Norma Evelyn Osborne Stone, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cedric Archibald Stone.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid under Rule 140 be refunded to the petitioner, less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph G. Rolland Robert, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Blanche Levesque Robert.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of June Connolly McNeil, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George McNeil.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor Lucciola, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Benedicto Lucciola.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Etudiante Lina Boissonneault Guy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Francois Gerard Guy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

TUESDAY, July 28th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighteenth Report, as follows:

1. With respect to the petition of Marie Hilda Claudette Cote Syme, of the city of Pont-Viau, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cuthbert Wilson Syme.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Heinrich Julius Guido Klos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marianne Spira Ostermann Klos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Klara Hajnalka Gyurich Koltai, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter Tibor Koltai.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marlene Katherine Coburn Graham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander James Graham.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Elizabeth Clark Fletcher, of the city of Sherbrooke, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Bruce Fletcher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Antoinette Gisselene Marielle Bisson Lekeuche, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jules Ernest Lekeuche.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Demetrius Destounis, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Catherine Diachidos Destounis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Joan Meyers Boucher, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Odilon Alfred Boucher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Audrey Gertrude East Gallant, of Cartierville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Ian Gallant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Alice Helen Greenblatt Manson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Norman Digby Manson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Margaret Mollet Burns, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Alfred Burns.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eileen Theresa Flynn Pryce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Albert Pryce.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Esther Trager Goldberg, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morris Goldberg.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maureen Wyse Kelsch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raymond Kelsch.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

FRIDAY, July 31st, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverly Alice Eastman Watson, of Knowlton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Everett Graham Watson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Reports be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable Charles Alexander Cameron be appointed an officer of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker then rose and made the following statement:

“Honourable Senators:

Pursuant to the authority conferred upon me by section 3 of the *Dissolution and Annulment of Marriages Act*, Chapter 10 of the Statutes of 1963, I

hereby designate the HONOURABLE CHARLES ALEXANDER CAMERON, an Officer of the Senate, to hear evidence on petitions for dissolution or annulment of marriages and to report thereon."

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the four hundred and forty-fifth to five hundred and fifth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 423, "A Resolution for the relief of Nathalie Katyk Longtin".

Resolution 424, "A Resolution for the relief of Lena Melenchuk Fantie".

Resolution 425, "A Resolution for the relief of Gabrielle Alarie Ungar".

Resolution 426, "A Resolution for the relief of Ernestine Dorothy Jarvis Burton".

Resolution 427, "A Resolution for the relief of Tony Kokker".

Resolution 428, "A Resolution for the relief of Thelma Lillian McRae Crooks".

Resolution 429, "A Resolution for the relief of Helen Kardash Masorzewski, otherwise known as Helen Kardash Masor".

Resolution 430, "A Resolution for the relief of Marie Marthe Raymond Laurin".

Resolution 431, "A Resolution for the relief of Myrna Ann Homer Garrett".

Resolution 432, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Zelda Anderson Loader".

Resolution 433, "A Resolution for the relief of Liane Boedenbrucker Kanz".

Resolution 434, "A Resolution for the relief of Gisele Dennis Leger".

Resolution 435, "A Resolution for the relief of Bessie Zinman Grossman Talpis".

Resolution 436, "A Resolution for the relief of Mary Theresa Megin Horan".

Resolution 437, "A Resolution for the relief of Lucien Real da Silva".

Resolution 438, "A Resolution for the relief of Evelyn Lorraine Roy Nichols".

Resolution 439, "A Resolution for the relief of William James Graham".

Resolution 440, "A Resolution for the relief of Gisele Labelle Gosselin".

Resolution 441, "A Resolution for the relief of Ruth Weber Koenig".

Resolution 442, "A Resolution for the relief of Maria Eugenie LeBlanc Ferguson".

- Resolution 443, "A Resolution for the relief of Peter John O'Neill".
- Resolution 444, "A Resolution for the relief of Maureen Beatrice Thibideau Pahocsa".
- Resolution 445, "A Resolution for the relief of Doris Agnes Nicholson McKay".
- Resolution 446, "A Resolution for the relief of Montague Ross".
- Resolution 447, "A Resolution for the relief of Magda Szabadi Schwartz".
- Resolution 448, "A Resolution for the relief of Yvon Herve Joseph Perron".
- Resolution 449, "A Resolution for the relief of Lois Elizabeth McCuaig Marshall".
- Resolution 450, "A Resolution for the relief of Bessie Horovitch Rubins".
- Resolution 451, "A Resolution for the relief of Terrence Roy Puckett".
- Resolution 452, "A Resolution for the relief of Elsie Harriet Derick MacWhirter".
- Resolution 453, "A Resolution for the relief of Jeny (Jerry) Gold Wolinsky".
- Resolution 454, "A Resolution for the relief of Nathan Boimash".
- Resolution 455, "A Resolution for the relief of Gilles Saumur".
- Resolution 456, "A Resolution for the relief of Albert Dube".
- Resolution 457, "A Resolution for the relief of Sylvie Margaret Giles Umberg".
- Resolution 458, "A Resolution for the relief of Ida Patricia Kelly Belanger".
- Resolution 459, "A Resolution for the relief of Elizabeth Isabel Simpkins Veinot".
- Resolution 460, "A Resolution for the relief of Carmen Rousseau Poirier".
- Resolution 461, "A Resolution for the relief of Gerard Roy".
- Resolution 462, "A Resolution for the relief of Beatrice Elizabeth Nussey Gunnell".
- Resolution 463, "A Resolution for the relief of Sarah Goldman Obront".
- Resolution 464, "A Resolution for the relief of Margaret Janice Pratt Kelly".
- Resolution 465, "A Resolution for the relief of Graham Tyzack".
- Resolution 466, "A Resolution for the relief of Chaia Libstug Rosenblum".
- Resolution 467, "A Resolution for the relief of Paul Rene Lavoie".
- Resolution 468, "A Resolution for the relief of Shirley Ruby Norton Ratte".
- Resolution 469, "A Resolution for the relief of Edith Elizabeth Zwicker Denault".
- Resolution 470, "A Resolution for the relief of Margaret Susan Eldridge Legare".
- Resolution 471, "A Resolution for the relief of Beverly Ann Johnston Martin".
- Resolution 472, "A Resolution for the relief of Francoise Pauline Capistran Richard".

Resolution 473, "A Resolution for the relief of Kevin Francis O'Brien".

Resolution 474, "A Resolution for the relief of Lynn Ellen McElrea Roht".

Resolution 475, "A Resolution for the relief of Renee Henriette Gisele Fournier Brougham".

Resolution 476, "A Resolution for the relief of Marie Blanche Yvonne Therese Lemay Daniel".

Resolution 477, "A Resolution for the relief of Doris Evelyn Oakley Baker".

Resolution 478, "A Resolution for the relief of Ruth Anna McCoy St. Onge".

Resolution 479, "A Resolution for the relief of Stanley Edward Wood".

Resolution 480, "A Resolution for the relief of Ines Jean Ulloa Burr".

Resolution 481, "A Resolution for the relief of Dorothea Margaret Slack Schofield".

Resolution 482, "A Resolution for the relief of Joan Helen Gertrude Heckman Best".

Resolution 483, "A Resolution for the relief of Patrick Marcel Renaud".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Resolutions be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 484, "A Resolution for the relief of Paul Andre Clement Robert Dubois".

Resolution 485, "A Resolution for the relief of Muriel Arpin Saykaly".

Resolution 486, "A Resolution for the relief of Guy Duquette".

Resolution 487, "A Resolution for the relief of Jennie Alice Sloane Rubin".

Resolution 488, "A Resolution for the relief of Frederic Rosenthal".

Resolution 489, "A Resolution for the relief of Marilyn Marcovitch Bernstein".

Resolution 490, "A Resolution for the relief of Peter Karas".

Resolution 491, "A Resolution for the relief of Norma Evelyn Osborne Stone".

Resolution 492, "A Resolution for the relief of Joseph G. Rolland Robert".

Resolution 493, "A Resolution for the relief of June Connolly McNeil".

Resolution 494, "A Resolution for the relief of Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor Lucciola".

Resolution 495, "A Resolution for the relief of Marie Etudiante Lina Boissonneault Guy".

Resolution 496, "A Resolution for the relief of Heinrich Julius Guido Klos".

Resolution 497, "A Resolution for the relief of Klara Hajnalka Gyurich Koltai".

Resolution 498, "A Resolution for the relief of Marlene Katherine Coburn Graham".

Resolution 499, "A Resolution for the relief of Muriel Elizabeth Clark Fletcher".

Resolution 500, "A Resolution for the relief of Marie Antoinette Gisselene Marielle Bisson Lekeuche".

Resolution 501, "A Resolution for the relief of Demetrius Destounis".

Resolution 502, "A Resolution for the relief of Mary Joan Meyers Boucher".

Resolution 503, "A Resolution for the relief of Audrey Gertrude East Gallant".

Resolution 504, "A Resolution for the relief of Ruth Alice Helen Greenblatt Manson".

Resolution 505, "A Resolution for the relief of Ruth Margaret Mollet Burns".

Resolution 506, "A Resolution for the relief of Eileen Theresa Flynn Pryce".

Resolution 507, "A Resolution for the relief of Esther Trager Goldberg".

Resolution 508, "A Resolution for the relief of Maureen Wyse Kelsch".

Resolution 509, "A Resolution for the relief of Beverly Alice Eastman Watson".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Resolutions be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.00 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Friday 14th August, 1964, at three o'clock in the afternoon.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put in the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 67

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 7th August, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Belisle,	Dupuis,	Irvine,	McCutcheon,
Boucher,	Gladstone,	Isnor,	Molson,
Bourget,	Gouin,	Lambert,	O'Leary
Bourque,	Grant,	Lefrancois,	(<i>Carleton</i>),
Brooks,	Grosart,	Macdonald	Paterson,
Buchanan,	Hnatyshyn,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Connolly	Hollett,	Macdonald	Taylor (<i>Norfolk</i>),
(<i>Ottawa West</i>),	Horner,	(<i>Cape Breton</i>),	Vaillancourt,
Dessureault,			Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-116, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE

OTTAWA

7th August 1964

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, August 7th at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the Communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Administration of Part I of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 25 of the said Act, Chapter 34, Statutes of Canada, 1959. (English and French texts).

Report on the Operation of Agreements with the Provinces under the *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1957. (French text).

Report of the Prairie Farm Assistance Administration Commission of Inquiry established under Order in Council P.C. 1963-1896 of December 21st, 1963, dated June 10, 1964. (English and French texts).

Report of the Department of Trade and Commerce, intituled: "Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964—Mid-year Review". (English and French texts).

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent".

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 11th August, 1964, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 68

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 11th August, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dessureault,	Jodoin,	Pearson,
Beaubien	Dupuis,	Kinley,	Phillips,
(Bedford),	Farris,	Lambert,	Pouliot,
Belisle,	Fergusson,	Lang,	Power,
Blois,	Flynn,	Lefrancois,	Quart,
Boucher,	Fournier	Leonard,	Rattenbury,
Bouffard,	(Madawaska-	Macdonald	Robertson
Bourget,	Restigouche),	(Brantford),	(Kenora-
Bourque,	Gouin,	Macdonald	Rainy River),
Brooks,	Grant,	(Cape Breton),	Roebuck,
Burchill,	Grosart,	McCutcheon,	Smith (Queens-
Choquette,	Hayden,	McLean,	Shelburne),
Connolly	Hnatyshyn,	Methot,	Taylor (Norfolk),
(Ottawa West),	Hollett,	Molson,	Vaillancourt,
Crerar,	Hugessen,	O'Leary	Veniot,
Croll,	Irvine,	(Carleton),	Vien,
Denis,	Isnor,	Paterson,	Willis,
			Woodrow.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 90(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Report of the Minister of Finance on the state of the Unemployment Insurance Fund as of March 31, 1964, and of the transactions under section 86 of the *Unemployment Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 87 of the said Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report of a Special Committee on Tranlycypromine and Other Amine-Oxidase Inhibitors, dated July 24, 1964. (English and French texts).

Report of the National Film Board of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 20(2) of the *National Film Act*, Chapter 185, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report, dated July 13, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning the Supply and Application of Road Surfacing Materials in Ontario. (English and French texts).

Statement of the Ministers and Governors of the Group of Ten countries participating in the General Arrangements to Borrow, together with an Annex prepared by Deputies of the Group of Ten, dated August 10, 1964. (English and French texts).

Press Summary, dated August 10, 1964—Nineteenth Annual Report of the International Monetary Fund, together with a copy of Chapters 3 and 4 of the said Report. (English text).

Copy of a booklet entitled "The Canada Pension Plan". (English and French texts).

Report of the National Capital Commission, Part II, being its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-fourth Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills as follows:—

TUESDAY, August 11th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-fourth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Peter Colwell Bawden, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying to be incorporated under the name of "Mountain Pacific Pipeline Ltd".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Leonard presented a Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd."

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 13th August, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately nine-thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 8.23 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.55 p.m.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 69

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 12th August, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Dupuis,	Isnor,	Paterson,
Beaubien	Farris,	Jodoin,	Pearson,
(Bedford),	Fergusson,	Kinley,	Phillips,
Belisle,	Flynn,	Lambert,	Power,
Blois,	Fournier	Lang,	Quart,
Boucher,	(De Lanaudiere),	Lefrancois,	Rattenbury,
Bourget,	Fournier	Leonard,	Robertson
Bourque,	(Madawaska-	Macdonald	(Kenora-Rainy
Brooks,	Restigouche),	(Brantford),	River),
Burchill,	Gouin,	Macdonald	Roebuck,
Choquette,	Grant,	(Cape Breton),	Smith (Queens-
Connolly	Grosart,	McCutcheon,	Shelburne),
(Ottawa West),	Hayden,	McLean,	Taylor (Norfolk),
Crerar,	Hnatyshyn,	Methot,	Vaillancourt,
Croll,	Hollett,	Molson,	Veniot,
Denis,	Hugessen,	O'Leary	Willis,
Dessureault,	Irvine,	(Carleton),	Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-111, intituled: "An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Thursday, 13th August, 1964, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 70

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 13th August, 1964

11 a.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Farris,	Kinley,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Lambert,	Power,
(Bedford),	Flynn,	Lang,	Quart,
Belisle,	Fournier	Lefrancois,	Reid,
Blois,	(De Lanaudière),	Leonard,	Robertson
Boucher,	Fournier	Macdonald	(Kenora-Rainy
Bourget,	(Madawaska-	(Brantford),	River),
Bourque,	Restigouche),	Macdonald	Roebuck,
Brooks,	Gouin,	(Cape Breton),	Smith
Burchill,	Grant,	McCutcheon,	(Queens-
Choquette,	Grosart,	McLean,	Shelburne),
Connolly	Hayden,	Methot,	Taylor
(Ottawa West),	Hnatyshyn,	Molson,	(Norfolk),
Crerar,	Hollett,	Paterson,	Vaillancourt,
Croll,	Hugessen,	Pearson,	Veniot,
Denis,	Irvine,	Phillips,	Woodrow.
Dupuis,	Jodoin,		

PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., for second reading of the Bill C-111, intituled: "An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

13th August 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 13th August, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the Communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

1.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wilfred Judson, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to as follows:—

An Act to provide for the revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces.

To this bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this bill”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 15th September, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 71

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th September, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fournier (<i>De</i>	Lang,	Power,
Basha,	<i>Lanaudière</i>),	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Robertson
(<i>Bedford</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kenora-</i>
Belisle,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Blois,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Boucher,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith
Bouffard,	Gouin,	McLean,	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Grant,	Methot,	Stambaugh,
Brooks,	Grosart,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Haig,	O'Leary	Thorvaldson,
Cameron,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot,
Choquette,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Vien,
Connolly	Horner,	O'Leary	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Cook,	Inman,	Paterson,	Willis,
Dessureault,	Isnor,	Pearson,	Woodrow,
Flynn,	Lambert,	Pouliot,	Yuzyk.

PRAYERS.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-37, intituled: "An Act respecting The Guarantee Company of North America",

Bill S-38, intituled: "An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters",

Bill S-39, intituled: "An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd."

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-119, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1964-1222, dated August 6, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, revised contracts of insurance originally approved by Order in Council P.C. 1963-1564, dated October 24, 1963, by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 250,000 metric tons of wheat (or flour equivalent) to the People's Republic of Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 95(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Copy of "Data from Radiation Protection Programs", dated June, 1964. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-1275, dated August 13, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the sale by Dominion Steel and Coal

Corporation, Limited, Sydney, Nova Scotia, of steel rails and track accessories to Ferrocarril del Pacifico, S.A. de C.V. Guadalajara, Jalisco, Mexico, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1223, dated August 6, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of insurance by the Export Credits Insurance Corporation for a further shipment of 200,000 metric tons of wheat to the Czechoslovak Socialist Republic, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1314, dated August 25, 1964, authorizing under subsection 2 of section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation for the purchase from Amco Furnace Contractors Limited, Rexdale, Ontario, of design, erection and commissioning services and capital equipment by the President of India for use at Durgapur, West Bengal, India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Copy of a letter, dated August 25, 1964, addressed by the Counsellor and Charge d'Affaires a.i. of the Embassy of Japan at Ottawa to the Minister of Finance, together with an Annex concerning voluntary controls on the export of certain products to Canada for the 1964 calendar year. (English and French texts).

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Tariff Board, relative to the Investigation ordered by the Minister of Finance respecting Oil-Seeds, Vegetable Oils and Related Products—Reference No. 131 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

Report of the Department of Secretary of State of Canada for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the *Department of State Act*, Chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Agreements made under the *Agricultural Products Co-operative Marketing Act* for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 7 of the said Act, Chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Agreements made under the *Agricultural Products Co-operative Marketing Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 7 of the said Act, Chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of communique issued following a Meeting of the Commonwealth Economic Consultative Council held at Kuala Lumpur, Malaysia, on September 1 and 2, 1964. (English text).

Report of the Postmaster General for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 77 of the *Post Office Act*, Chapter 212, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Friday, August 28, 1964, (Canada Student Loans Regulations) pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, August 12, 26 and September 9, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Blind Persons Act*, Chapter 17, R.S.C., 1952. (French text).

Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Disabled Persons Act*, Chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54. (French text).

Report on the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 12 of the *Old Age Assistance Act*, Chapter 199, R.S.C., 1952. (French text).

Report on the Operations of the *Farm Improvement Loans Act* for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 110, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of joint communique of the Third Meeting of the Canada-Japan Ministerial Committee held at Tokyo on September 4 and 5, 1964. (English and French texts).

Copy of Agreement establishing Interim Arrangements for a Global Commercial Communications Satellite System together with a copy of the Special Agreement related to the said Satellite System. (English and French texts).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 72

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 16th September, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Baird,	Fournier (<i>De</i>	Lambert,	Pouliot,
Basha,	<i>Lanaudière</i>),	Lefrancois,	Power,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Quart,
(<i>Bedford</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Robertson
Blois,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	(<i>Kenora-</i>
Boucher,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Rainy River</i>),
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Savoie,
Bourque,	Gouin,	McLean,	Smith
Brooks,	Grant,	Methot,	(<i>Kamloops</i>),
Buchanan,	Grosart,	Molson,	Stambaugh,
Cameron,	Haig,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Choquette,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot,
Connolly	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Vien,
(<i>Ottawa West</i>),	Horner,	O'Leary	Walker,
Cook,	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Welch,
Denis,	Inman,	Paterson,	Willis,
Dessureault,	Isnor,	Pearson,	Woodrow,
Flynn,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of a letter, dated August 15, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premiers of nine provinces concerning arrangements for contracting-out of federal-provincial cost-sharing programmes. (English and French texts).

Copy of a letter, dated August 15, 1964, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premier of Quebec on the above-mentioned subject. (English and French texts).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America authorizing the Canadian Entitlement Purchase Agreement provided for under the Columbia River Treaty. Ottawa, September 16, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between Canada and the United States of America confirming the entry into force of the Protocol of January 22, 1964, to the Columbia River Treaty. Ottawa, September 16, 1964. (English and French texts).

The Honourable Senator Lambert for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-119, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

16th September, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 16th September, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 13th October, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act",

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Pouliot,

The Bill S-29, intituled: "An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Marriages Act" was withdrawn and the order discharged.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Farm Improvement Loans Act.

An Act respecting The Guarantee Company of North America.

An Act to incorporate Congregation of the Marist Sisters.

An Act to incorporate Meota Pipe Lines Ltd.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*), moved, seconded by the Honourable Senator Stambaugh—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 73

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 13th October, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Crerar,	Isnor,	Pearson,
Baird,	Croll,	Jodoin,	Pouliot,
Basha,	Dessureault,	Kinley,	Power,
Beaubien	Farris,	Lambert,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Lang,	Reid,
Beaubien	Flynn,	Lefrancois,	Robertson
(<i>Provencher</i>),	Fournier (<i>De</i>	Leonard,	(<i>Kenora-</i>
Belisle,	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Bishop,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gelinas,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Stambaugh,
Brooks,	Gouin,	McGrand,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Grant,	McLean,	Thorvaldson,
Burchill,	Grosart,	Methot,	Vaillancourt,
Cameron,	Haig,	Molson,	Veniot,
Choquette,	Hayden,	O'Leary	Vien,
Connolly	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	Welch,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	White,
Connolly	Horner,	O'Leary	Willis,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	(<i>Carleton</i>),	Woodrow,
Cook,		Paterson,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-129, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of *The Eastern Rocky Mountain Forest Conservation Act*, Chapter 59, Statutes of Canada, 1947. (English text).

Report of the Auditor General on the Examination of the Accounts and Financial Statements of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of *An Act respecting the National Battlefields at Quebec*, Chapter 57, Statutes of Canada 1907-8, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the National Battlefields Commission for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), together with copy of Order in Council P.C. 1964-1378, dated September 3, 1964, approving same. (English text).

Report on the Operations of the *Veterans' Business and Professional Loans Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 278, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report on the Operations of the *Fisheries Improvement Loans Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12(2) of the said Act, Chapter 46, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Report, dated September 2, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning an alleged combine in the matter of the Sale and Distribution of Milk in the Ottawa, Ontario, area. (English and French texts).

Revised Capital Budgets of Northern Transportation Company Limited and Eldorado Aviation Limited for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1964-1403, dated September 3, 1964, approving same. (English text).

Report of the Director of Investigation and Research, *Combines Investigation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 44 of the said Act, Chapter 314, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Dominion Bureau of Statistics for the fiscal year ended March 31, 1964. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-1541, dated October 1, 1964, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation in addition to that authorized by Order in Council P.C. 1963-843, dated May 30, 1963, for the sale of capital equipment from various Canadian suppliers, and erection engineering services from Beamer and Lathrop Limited, Niagara Falls, Ontario, to Compania Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., Santiago, Chile, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1525, dated October 1, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, revised contracts of insurance originally approved by Orders in Council P.C. 1963-1564, dated October 24, 1963, and P.C. 1964-1222, dated August 6, 1964, by the Export Credits Insurance Corporation for shipment of 250,000 metric tons of wheat (or flour equivalent) to the People's Republic of Bulgaria, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Copy of a letter, dated October 1, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs to Mr. D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission, containing a reference to the said Commission concerning the pollution of the waters crossing the international boundary in the Red River. (English and French texts).

Copies of two letters, dated October 7, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs to Mr. D. G. Chance, Secretary, International Joint Commission, containing references to the said Commission concerning

- (1) the level of waters in the Great Lakes; and
- (2) the pollution of Lakes Erie and Ontario and the international section of the St. Lawrence River. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, September 23, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance, presented the following Report:—

TUESDAY, October 13th, 1964.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1965, reports as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced to seven (7) members.
2. That it be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 74

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 14th October, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Croll,	Jodoin,	Pouliot,
Baird,	Dessureault,	Kinley,	Power,
Basha,	Farris,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Reid,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lefrancois,	Robertson
Beaubien	Fournier (<i>de</i>	Leonard,	(<i>Kenora-</i>
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Belisle,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gelinas,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gladstone,	McGrand,	Stambaugh,
Brooks,	Gouin,	McLean,	Taylor
Buchanan,	Grant,	Methot,	(<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Grosart,	Molson,	Thorvaldson,
Cameron,	Haig,	O'Leary	Vaillancourt,
Choquette,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot,
Connolly	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	O'Leary	Welch,
Connolly	Horner,	(<i>Carleton</i>),	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Willis,
Cook,	Isnor,	Pearson,	Woodrow,
Crerar,			Yuzyk.

PRAYERS.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*):

Of The Canadian Dental Association; praying for the passing of an Act incorporating certain of its members and others under the name of "The Royal College of Dentists of Canada", and in French "Le Collège Royal des Chirurgiens Dentistes du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-fifth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-fifth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Canadian-Montana Pipe Line Company, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to acquire mining properties and to drill for, process and trade in oil, gas and other mineral substances.

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-sixth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-sixth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation to empower it to subdivide shares of the capital stock of the par value of five dollars into five shares of the par value of one dollar each.

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Molson presented to the Senate a Bill S-42, intitled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 20th October, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Cameron presented to the Senate a Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 20th October, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce reports as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vien, P.C., from the Standing Committee on Standing Orders, presented the following report:

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Standing Orders makes its fourth Report, as follows:—

Your Committee recommends that the time limited for filing petitions for Private Bills which expired on Friday, July 10th, 1964, be further extended to Friday, October 23rd, 1964.

All which is respectfully submitted.

THOMAS VIEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vien, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-129, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Aseltine, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Horner, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the following report from the Standing Committee on Finance:—

TUESDAY, October 13th, 1964.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1965, reports as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced to seven (7) members.
2. That it be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Farris, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 75

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 15th October, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Cook,	Isnor,	Pearson,
Baird,	Crerar,	Jodoin,	Pouliot,
Basha,	Croll,	Kinley,	Power,
Beaubien	Dessureault,	Lang,	Quart,
(<i>Bedford</i>),	Farris,	Lefrancois,	Reid,
Beaubien	Fergusson,	Leonard,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	Smith
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Blois,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gershaw,	MacDonald	Stambaugh,
Bourque,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Brooks,	Grosart,	McGrand,	Thorvaldson,
Buchanan,	Haig,	McLean,	Vaillancourt,
Burchill,	Hayden,	O'Leary	Veniot,
Cameron,	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	Welch,
Choquette,	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	White,
Connolly	Horner,	O'Leary	Woodrow,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	(<i>Carleton</i>),	Yuzyk.
Connolly	Irvine,	Paterson,	
(<i>Ottawa West</i>),			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report of the Joint Committee on the Library of Parliament:

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY OF PARLIAMENT

The Joint Committee on the Library of Parliament met on October 15, 1964 and begs to submit the following report:—In order to bring the salary rates of clerical classes in the Library of Parliament in line with the recently revised salaries paid for comparable positions in the Public Service (T.B. 629228 dated August 13, 1964) we recommend the following salary revisions to be effective October 1, 1963:

Library Assistant 1

From:	2910	3060	3210	3360
To:	3030	3180	3330	3480

Library Assistant 2

From:	3510	3660	3810	3960
To:	3660	3810	3960	4110

Library Assistant 3

From:	3930	4080	4230	4380
To:	4080	4230	4380	4530

Library Assistant 4

From:	4260	4440	4620	4800
To:	4410	4590	4770	4950

Library Clerk 1

From:	3390	3540	3690	3840
To:	3540	3690	3840	3990

Library Clerk 2

From:	4050	4200	4350	4500
To:	4200	4350	4500	4650

Library Clerk 3

From:	4410	4590	4770	4950
To:	4560	4740	4920	5100

Library Clerk 4

From:	4860	5040	5220	5400
To:	5040	5220	5400	5580

Library Secretary 1

From:	4470	4650	4830	5010
To:	4620	4800	4980	5160

Library Secretary 2

From:	5100	5280	5460	5640
To:	5280	5460	5640	5820

Library Supervising Clerk

From:	5340	5520	5700	5880
To:	5520	5700	5880	6060

Library Administrative Officer

From:	5730	5910	6090	6270	6450
To:	5910	6090	6270	6450	6630

Respectfully submitted.

MAURICE BOURGET,
Speaker of the Senate,

ALAN MACNAUGHTON,
Speaker of the House of Commons,
Joint Chairmen.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Smith (*Kamloops*):

Of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, of the District of North Vancouver, in the Province of British Columbia; praying for the passing of an Act authorizing the Company to wind up its affairs pursuant to the Winding-up Act.

By the Honourable Senator Thorvaldson:

Of Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski and others, of the Town of Tuxedo, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Settlers Savings and Mortgage Corporation", and in French "Settlers, Compagnie d'Epargne et Hypothèque".

By the Honourable Senator Thorvaldson:

Of Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, David Alan Logie, Samuel Eckler and others, of the City of Toronto, both in the Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Institute of Actuaries", and in French "Institut Canadien des Actuaires".

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-121, intituled: "An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Lang, for second reading of the Bill C-129, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

15 October 1964

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 15th October, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
*Assistant Secretary
to the Governor-General.*

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the following report from the Standing Committee on Banking and Commerce:—

WEDNESDAY, October 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce reports as follows:

Your Committee recommends that it be empowered to sit during adjournments of the Senate, and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

The Honourable Senator Cook for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.," be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Friday, 16th October, 1964, at two o'clock in the afternoon.

After debate and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.08 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to provide for the extension of credit to farm machinery syndicates.

An Act to amend the Crop Insurance Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*)—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 76

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 16th October, 1964

2 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Horner,	Paterson,
Baird,	(<i>Halifax North</i>),	Inman,	Pearson,
Basha,	Connolly	Irvine,	Pouliot,
Beaubien	(<i>Ottawa West</i>),	Isnor,	Power,
(<i>Provencher</i>),	Cook,	Lambert,	Quart,
Blois,	Crerar,	Macdonald	Roebuck,
Boucher,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Smith
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gershaw,	O'Leary	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Gladstone,	(<i>Antigonish-</i>	Stambaugh,
Burchill,	Grosart,	<i>Guysborough</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Hnatyshyn,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	Vien,
			Woodrow.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, October 16, 1964.

Resolved,—That a humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

To Her Most Excellent Majesty:

ELIZABETH THE SECOND,

By the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith:

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

The Commons of Canada in Parliament assembled, wish humbly to convey to Your Majesty this expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of your recent visit to Canada.

The presence in our country of Your Majesty and His Royal Highness the Prince Philip on the occasion of the centennial of the meetings of the Fathers of Confederation held at Charlottetown and Quebec City warmed and moved the hearts of all true Canadians. Your messages will be an inspiration and guide to the Canadian people as we work together to achieve the national progress of which you spoke so movingly.

We pray that you may continue to reign for many years as our gracious and beloved Sovereign.

Ordered,—That the said Address be engrossed, and that a Message be sent to the Senate informing Their Honours that the House of Commons has passed the foregoing Address and requesting Their Honours to unite with this House in the said Address by inserting therein the words "Senate and".

Attest.

LÉON J. RAYMOND,

The Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Senate do agree with the House of Commons in the said Address by filling up the blank spaces left therein with the words "Senate and".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to Her Majesty the Queen on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered,—That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed the Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, in the manner set forth in the said Address hereto attached, and have inserted in the blank spaces therein the words "Senate and".

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the following Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, namely:—

To His Excellency General the Right Honourable Georges P. Vanier, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Military Cross and the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada:

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

The Senate of Canada, in Parliament assembled, have agreed to an Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, in the manner set forth in our Joint Address hereto attached, and respectfully request that Your Excellency will be pleased to transmit the said Address to Her Majesty the Queen.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.—

That the Honourable the Speaker do sign the said Address to His Excellency the Governor General on behalf of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered,—That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed an Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit our Joint Address to Her Most Excellent Majesty the Queen, conveying to Her Majesty the expression of our deepest loyalty, affection and respect, and of our heartfelt appreciation of her recent visit to Canada, and more particularly set forth in the said Joint Address, and request the House of Commons to unite with this House in the Address to His Excellency the Governor General by inserting therein the words "and Commons".

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Superintendent of Insurance of Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952. (English text).

The following petition was read and received:—

Of the Canadian Dental Association; praying for the passing of an Act incorporating certain of its members and others under the name of "The Royal College of Dentists of Canada", and in French "Le Collège Royal des Chirurgiens Dentistes du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-seventh report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

FRIDAY, October 16th, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-seventh report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Canadian Dental Association; praying for the passing of an Act incorporating certain of its members and others under the name of "The Royal College of Dentists of Canada", and in French "Le Collège Royal des Chirurgiens Dentistes du Canada".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), presented to the Senate a Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 20th October, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 3rd November, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report, dated October 15, 1964, of the Joint Committee on the Library of Parliament.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 77

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 3rd November, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Kinley,	Pearson,
Baird,	Denis,	Lambert,	Phillips,
Basha,	Dupuis,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Lefrancois,	Power,
(Bedford),	Fournier	Leonard,	Quart,
Beaubien	(Madawaska-	Macdonald	Savoie,
(Provencher),	Restigouche),	(Brantford),	Smith
Boucher,	Gelinas,	Macdonald	(Kamloops),
Bouffard,	Gershaw,	(Cape Breton),	Smith (Queens-
Bourget,	Gladstone,	MacDonald	Shelburne),
Bourque,	Gouin,	(Queens),	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	McGrand,	Sullivan,
Buchanan,	Hayden,	McLean,	Taylor (Norfolk),
Burchill,	Hnatyshyn,	Methot,	Thorvaldson,
Cameron,	Hollett,	Molson,	Vaillancourt,
Choquette,	Horner,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Huggesen,	(Antigonish-	Vien,
(Halifax North),	Inman,	Guysborough),	Walker,
Cook,	Irvine,	O'Leary	Welch,
Crerar,	Isnor,	(Carleton),	White,
Croll,	Jodoin,	Paterson,	Woodrow,
			Zuyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

FRIDAY, October 16, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate informing Their Honours that this House doth unite with the Senate in the Address to His Excellency the Governor General respectfully requesting that His Excellency may be pleased to transmit to Her Majesty the Address of both Houses of Parliament in appreciation of Her recent visit to Canada, and have inserted in the blank spaces therein the words “and Commons”.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the said Message do lie on the Table.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Gershaw for the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:—

Of Marilyn Joy Lowings Pitre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Leo Paul Pitre.

Of Marie Rejane Forget Leblanc, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Almanzor Leblanc.

Of Alyse Leona Lucey Langdale, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Langdale.

Of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Louis Verhagen.

Of Hendrik Jan Willem de Bruin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mary Gorter de Bruin.

Of Sandra Eastman Milroy, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Neil Milroy.

Of Roger Andrew Belanger, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ileene Dorothy McKenna Belanger, otherwise known as Ileene Dorothy Martinez.

Of Irene Biborosch Pheeney, of Duvernay, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Arthur Pheeney.

Of Angela Bertha Ilma Szepesi Rheame, of Boucherville, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Donald Rheame.

Of Paulette Robert Rioux, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rene Rioux, of Montreal, Quebec.

Of Isabel Gladys Martin Wand, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Patrick Wand.

Of Murray Hutchison Walker, of Lachine, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret Helen Winona Churchill Walker.

Of Gladys Saunders Sweeney, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Thomas Sweeney.

Of Gilles Comeau, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jeannette Bernier Comeau.

Of Elisabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodor Johannes Braendlin.

Of Shirley Anne Ross Halsey, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas William Halsey.

Of Emile Latour, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Nicole Marquis Latour.

Of Helen Giannakouris Sauve, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Sauve.

Of Louise Comeau Cyr, of Halifax, Nova Scotia; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Armand Cyr, of Montreal, Quebec.

Of Regine Warman Taiblum Melzer, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to David Melzer.

Of Catherine Malandrakis Halevelakis, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Halevelakis.

Of Bernice Schneiderman Goldenblatt, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Mortimer Goldenblatt.

Of Raymond Jean Benard, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Laurette Morin Benard.

Of Georges Galarneau, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ginette Veillette Galarneau.

Of Henry James Scott, of Westmount, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pamela Margaret Jackson Todd Scott.

Of Henri Paul Dumais, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Celine Hamlet Dumais.

Of Barbara Essing Pecker, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jerry Pecker.

Of Ronald Gordon Thacker, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marlene Sylvia Maud Lalumiere Thacker.

Of Lorna Jane Foreman Bertram, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Harris Bertram.

Of Bertha Lilian Deane Rolet, of Ottawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Germain Rolet, of Verdun, Quebec.

Of Gilles Joseph Jean Maille, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Bernice Johnson Maille.

Of Marion Ethel Sheriff Pearson, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Alexander Pearson.

Of Joan Marjorie Gallant Collins, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Walter Collins.

Of Paul-Emile Dionne, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hilda Metcalfe Dionne.

Of Ernst Windisch, of St. Armand West, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Traude Maria Heyl Windisch.

Of Anne Martindale Brown, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Bishop Brown.

Of Catherine Barbara Katadotis Xenos, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Vozikis Xenos.

Of Pauline Painchaud Gilker, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Gilker.

Of Ruth Diana Williams Andrews, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas Frank Andrews.

Of James Campbell, of Verdun, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Doris Lucy Gaylor Campbell.

Of Elizabeth Joan Stewart Harrison, of Mount Royal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Reginald Henry Harrison.

Of Margaret Meredith Cape MacDougall, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Reford MacDougall.

Of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks, of Oshawa, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Caleb Emerson Brooks, junior, of Montreal, Quebec.

Of Markie Marie Mervyn Jeffries, of Willowdale, Ontario; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Jeffries, of Montreal, Quebec.

Of Emmy Luise Bocking Scott, of Montreal, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Clifford Munroe Scott.

Of Agnes Mary Ferland Robert, of St. Laurent, Quebec; praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Rheal Guy Robert.

The Honourable Senator Vaillancourt laid on the Table the following:—

Report for 1963 of the Board of Grain Commissioners for Canada. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Fitness and Amateur Sport Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 59, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Report, dated September 23, 1964, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Pencils in Canada. (English and French texts).

Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1965. (English and French texts).

Report on the Administration of the *Small Businesses Loans Act*, for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 5, Statutes of Canada, 1960-61. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 14 and 28, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of an Agreement for the policing of the city of Corner Brook, Newfoundland, authorized by Order in Council P.C. 1964-19/1595, dated October 15, 1964, pursuant to subsection (3) of section 20 of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

The following petitions were severally read and received:—

Of Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, David Alan Logie, Samuel Eckler and others of the City of Toronto, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Institute of Actuaries", and in French "Institut Canadien des Actuaire".

Of Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski and others of the Town of Tuxedo, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Settlers Savings and Mortgage Corporation", and in French "Settlers, Compagnie d'Épargne et Hypothèque".

Of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, of the District of North Vancouver, in the Province of British Columbia; praying for the passing of an Act authorizing the Company to wind up its affairs pursuant to the Winding-up Act.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-eighth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, November 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-eighth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, David Alan Logie, Samuel Eckler and others of the City of Toronto, all in the Province of Ontario, and others of elsewhere; praying to be incorporated under the name of "Canadian Institute of Actuaries", and in French "Institut Canadien des Actuaire".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the twenty-ninth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, November 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his twenty-ninth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski and others of the Town of Tuxedo, in the Province of Manitoba, and others of elsewhere in the said Province; praying to be incorporated under the name of "Settlers Savings and Mortgage Corporation", and in French "Settlers, Compagnie d'Épargne et Hypothèque".

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirtieth report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, November 3rd, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirtieth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, of the District of North Vancouver, in the Province of British Columbia; praying for the passing of an Act authorizing the Company to wind up its affairs pursuant to the Winding-up Act.

Respectfully submitted,

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Thorvaldson for the Honourable Senator McCutcheon, P.C., presented to the Senate a Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, for the Honourable Senator McCutcheon, P.C., seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thorvaldson presented to the Senate a Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), presented to the Senate a Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Gershaw for the Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their five hundred and thirty-third to five hundred and seventy-eighth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marilyn Joy Lowings Pitre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Leo Paul Pitre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Rejane Forget Leblanc, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Almanzor Leblanc.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alyse Leona Lucey Langdale, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Langdale.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Louis Verhagen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Hendrik Jan Willem de Bruin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mary Gorter de Bruin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sandra Eastman Milroy, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Neil Milroy.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Andrew Belanger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ileene Dorothy McKenna Belanger, otherwise known as Ileene Dorothy Martinez.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Biborosch Pheeney, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Arthur Pheeney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Angela Bertha Ilma Szepesi Rheame, of the town of Boucherville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Donald Rheame.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paulette Robert Rioux, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rene Rioux, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Isabel Gladys Martin Wand, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Patrick Wand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Murray Hutchison Walker, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret Helen Winona Churchill Walker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gladys Saunders Sweeney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Thomas Sweeney.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Comeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jeannette Bernier Comeau.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elisabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodor Johannes Braendlin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Anne Ross Halsey, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas William Halsey.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emile Latour, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Nicole Marquis Latour.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Giannakouris Sauve, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Sauve.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louise Comeau Cyr, of the city of Halifax, in the province of Nova Scotia, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Armand Cyr, of the city of Montreal, in the province of Quebec.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Regine Warman Taiblum Melzer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to David Melzer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Catherine Malandrakis Halevelakis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Halevelakis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Schneiderman Goldenblatt, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Mortimer Goldenblatt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$100.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Jean Benard, of the city of

Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Laurette Morin Benard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Georges Galarneau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ginette Veillette Galarneau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henry James Scott, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pamela Margaret Jackson Todd Scott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Paul Dumais, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Celine Hamlet Dumais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Essing Pecker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jerry Pecker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Gordon Thacker of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marlene Sylvia Maud Lalumiere Thacker.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorna Jane Foreman Bertram, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Harris Bertram.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bertha Lilian Deane Rolet, of the city of Ottawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Germain Rolet, of the city of Verdun, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
 3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.
- All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-third Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Joseph Jean Maille, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Bernice Johnson Maille.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marion Ethel Sheriff Pearson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Alexander Pearson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Marjorie Gallant Collins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Walter Collins.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paul-Emile Dionne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hilda Metcalfe Dionne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ernst Windisch, of St. Armand West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Traude Maria Heyl Windisch.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-eighth Report, as follows:

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anne Martindale Brown, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Bishop Brown.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Catherine Barbara Katadotis Xenos, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Vozikis Xenos.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Painchaud Gilker, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Gilker.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Diana Williams Andrews, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas Frank Andrews.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of James Campbell, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Doris Lucy Gaylor Campbell.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Elizabeth Joan Stewart Harrison, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Reginald Henry Harrison.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Meredith Cape MacDougall, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Reford MacDougall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks, of the city of Oshawa, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Caleb Emerson Brooks, junior, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Markie Marie Mervyn Jeffries, of Willowdale, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Jeffries, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emmy Luise Bocking Scott, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Clifford Munroe Scott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, October 15th, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Agnes Mary Ferland Robert, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Rheal Guy Robert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig that the five hundred and thirty-third to five hundred and seventy-eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Parliamentary fee paid upon a Bill with respect to the proposed incorporation of Brada Pipe Lines Limited be refunded to counsel for the petitioners.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Monday, 21st December, 1964.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Vien, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 78

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 4th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Denis,	Lambert,	Pouliot,
Baird,	Dupuis,	Lefrancois,	Power,
Basha,	Fergusson,	Leonard,	Quart,
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Macdonald	Robertson
(<i>Bedford</i>),	<i>Lanaudière</i>),	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fournier	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Savoie,
Blois,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith
Boucher,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gouin,	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Haig,	McLean,	Stambaugh,
Brooks,	Hayden,	Methot,	Sullivan,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Hollett,	O'Leary	Thorvaldson,
Cameron,	Horner,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Choquette,	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
Connolly	Inman,	O'Leary	Vien,
(<i>Halifax North</i>),	Irvine,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
Cook,	Isnor,	Paterson,	Welch,
Crerar,	Jodoin,	Pearson,	White,
Croll,	Kinley,	Phillips,	Woodrow,
Davies,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Vaillancourt laid on the Table the following:—

Report on the Old Age Security Fund and of temporary loans made to the Fund during the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 11 (4) of the *Old Age Security Act*, Chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 4th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, line 32:* after "body" insert "may become or".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the five hundred and thirty-third to five hundred and seventy-eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The Honourable Senator Gershaw for the Honourable Senator Roebuck, Q.C., from the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 510, "A Resolution for the relief of Marilyn Joy Lowings Pitre".

Resolution 511, "A Resolution for the relief of Marie Rejane Forget Leblanc".

Resolution 512, "A Resolution for the relief of Alyse Leona Lucey Langdale".

Resolution 513, "A Resolution for the relief of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen".

Resolution 514, "A Resolution for the relief of Hendrik Jan Willem de Bruin".

Resolution 515, "A Resolution for the relief of Sandra Eastman Milroy".

Resolution 516, "A Resolution for the relief of Roger Andrew Belanger".

Resolution 517, "A Resolution for the relief of Irene Biborosch Pheeneey".

Resolution 518, "A Resolution for the relief of Angela Bertha Ilma Szepesti Rheäume".

Resolution 519, "A Resolution for the relief of Paulette Robert Rioux".

Resolution 520, "A Resolution for the relief of Isabel Gladys Martin Wand".

Resolution 521, "A Resolution for the relief of Murray Hutchison Walker".

Resolution 522, "A Resolution for the relief of Gladys Saunders Sweeney".

Resolution 523, "A Resolution for the relief of Gilles Comeau".

Resolution 524, "A Resolution for the relief of Elisabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin".

Resolution 525, "A Resolution for the relief of Shirley Anne Ross Halsey".

Resolution 526, "A Resolution for the relief of Emile Latour".

Resolution 527, "A Resolution for the relief of Helen Giannakouris Sauve".

Resolution 528, "A Resolution for the relief of Louise Comeau Cyr".

Resolution 529, "A Resolution for the relief of Regine Warman Taiblum Melzer".

Resolution 530, "A Resolution for the relief of Catherine Malandrakis Halevelakis".

Resolution 531, "A Resolution for the relief of Bernice Schneiderman Goldenblatt".

Resolution 532, "A Resolution for the relief of Raymond Jean Benard".

Resolution 533, "A Resolution for the relief of Georges Galarneau".

Resolution 534, "A Resolution for the relief of Henry James Scott".

Resolution 535, "A Resolution for the relief of Henri Paul Dumais".

Resolution 536, "A Resolution for the relief of Barbara Essing Pecker".

Resolution 537, "A Resolution for the relief of Ronald Gordon Thacker".

Resolution 538, "A Resolution for the relief of Lorna Jane Foreman Bertram".

Resolution 539, "A Resolution for the relief of Bertha Lilian Deane Rolet".

Resolution 540, "A Resolution for the relief of Gilles Joseph Jean Maille".

Resolution 541, "A Resolution for the relief of Marion Ethel Sheriff Pearson".

Resolution 542, "A Resolution for the relief of Joan Marjorie Gallant Collins".

Resolution 543, "A Resolution for the relief of Paul-Emile Dionne".

Resolution 544, "A Resolution for the relief of Ernst Windisch".

Resolution 545, "A Resolution for the relief of Anne Martindale Brown".

Resolution 546, "A Resolution for the relief of Catherine Barbara Kata-dotis Xenos".

Resolution 547, "A Resolution for the relief of Pauline Painchaud Gilker".

Resolution 548, "A Resolution for the relief of Ruth Diana Williams Andrews".

Resolution 549, "A Resolution for the relief of James Campbell".

Resolution 550, "A Resolution for the relief of Elizabeth Joan Stewart Harrison".

Resolution 551, "A Resolution for the relief of Margaret Meredith Cape MacDougall".

Resolution 552, "A Resolution for the relief of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks".

Resolution 553, "A Resolution for the relief of Markie Marie Mervyn Jeffries".

Resolution 554, "A Resolution for the relief of Emmy Luise Bocking Scott".

Resolution 555, "A Resolution for the relief of Agnes Mary Ferland Robert".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 510 to 555, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator McGrand, that the Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet and Bridge Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*) moved, seconded by the Honourable Senator McGrand, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Inman, for second reading of the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-135, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hayden—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 79

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 5th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Lambert,	Phillips,
Baird,	Denis,	Lang,	Power,
Basha,	Dupuis,	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Ferguson,	Leonard,	Robertson
(Bedford),	Flynn,	Macdonald	(Kenora-
Beaubien,	Fournier	(Brantford),	Rainy River),
(Provencher),	(Madawaska-	Macdonald	Savoie,
Blois,	Restigouche),	(Cape Breton),	Smith
Boucher,	Gelinas,	MacDonald	(Kamloops),
Bouffard,	Gershaw,	(Queens),	Smith (Queens-
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Shelburne),
Bourque,	Gouin,	McGrand,	Stambaugh,
Brooks,	Haig,	McLean,	Sullivan,
Buchanan,	Hnatyshyn,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Burchill,	Hollett,	Molson,	Thorvaldson,
Cameron,	Horner,	O'Leary	Vaillancourt,
Choquette,	Hugessen,	(Antigonish-	Veniot,
Connolly	Inman,	Guysborough),	Vien,
(Halifax North),	Irvine,	O'Leary	White,
Cook,	Isnor,	(Carleton),	Woodrow,
Crerar,	Jodoin,	Paterson,	Yuzyk.
Croll,	Kinley,	Pearson,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Vaillancourt laid on the Table the following:—

Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 6 of the *Department of Agriculture Act*, Chapter 66, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate the Association of Universities and Colleges of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 510 to 555, both inclusive.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 510, "A Resolution for the relief of Marilryn Joy Lowings Pitre".

Resolution 511, "A Resolution for the relief of Marie Rejane Forget Leblanc".

Resolution 512, "A Resolution for the relief of Alyse Leona Lucey Langdale".

Resolution 513, "A Resolution for the relief of Maya Eleanor Ingrid Joosten Verhagen".

Resolution 514, "A Resolution for the relief of Hendrik Jan Willem de Bruin".

Resolution 515, "A Resolution for the relief of Sandra Eastman Milroy".

Resolution 516, "A Resolution for the relief of Roger Andrew Belanger".

Resolution 517, "A Resolution for the relief of Irene Biborosch Pheaney".

Resolution 518, "A Resolution for the relief of Angela Bertha Ilma Szepesi Rheäume".

Resolution 519, "A Resolution for the relief of Paulette Robert Rioux".

Resolution 520, "A Resolution for the relief of Isabel Gladys Martin Wand".

Resolution 521, "A Resolution for the relief of Murray Hutchison Walker".

Resolution 522, "A Resolution for the relief of Gladys Saunders Sweeney".

Resolution 523, "A Resolution for the relief of Gilles Comeau".

Resolution 524, "A Resolution for the relief of Elisabeth Hildegard Martha Teschner Braendlin".

Resolution 525, "A Resolution for the relief of Shirley Anne Ross Halsey".

Resolution 526, "A Resolution for the relief of Emile Latour".

Resolution 527, "A Resolution for the relief of Helen Giannakouris Sauve".

Resolution 528, "A Resolution for the relief of Louise Comeau Cyr".

Resolution 529, "A Resolution for the relief of Regine Warman Taiblum Melzer".

Resolution 530, "A Resolution for the relief of Catherine Malandrakis Halevelakis".

Resolution 531, "A Resolution for the relief of Bernice Schneiderman Goldenblatt".

Resolution 532, "A Resolution for the relief of Raymond Jean Benard".

Resolution 533, "A Resolution for the relief of Georges Galarneau".

Resolution 534, "A Resolution for the relief of Henry James Scott".

Resolution 535, "A Resolution for the relief of Henri Paul Dumais".

Resolution 536, "A Resolution for the relief of Barabara Essing Pecker".

Resolution 537, "A Resolution for the relief of Ronald Gordon Thacker".

Resolution 538, "A Resolution for the relief of Lorna Jane Foreman Bertram".

Resolution 539, "A Resolution for the relief of Bertha Lilian Deane Rolet".

Resolution 540, "A Resolution for the relief of Gilles Joseph Jean Maille".

Resolution 541, "A Resolution for the relief of Marion Ethel Sheriff Pearson".

Resolution 542, "A Resolution for the relief of Joan Marjorie Gallant Collins".

Resolution 543, "A Resolution for the relief of Paul-Emile Dionne".

Resolution 544, "A Resolution for the relief of Ernst Windisch".

Resolution 545, "A Resolution for the relief of Anne Martindale Brown".

Resolution 546, "A Resolution for the relief of Catherine Barbara Katakotis Xenos".

Resolution 547, "A Resolution for the relief of Pauline Painchaud Gilker".

Resolution 548, "A Resolution for the relief of Ruth Diana Williams Andrews".

Resolution 549, "A Resolution for the relief of James Campbell".

Resolution 550, "A Resolution for the relief of Elizabeth Joan Stewart Harrison".

Resolution 551, "A Resolution for the relief of Margaret Meredith Cape MacDougall".

Resolution 552, "A Resolution for the relief of Gwendolyn Elizabeth Whidden Brooks".

Resolution 553, "A Resolution for the relief of Markie Marie Mervyn Jeffries".

Resolution 554, "A Resolution for the relief of Emmy Luise Bocking Scott".

Resolution 555, "A Resolution for the relief of Agnes Mary Ferland Robert".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-135, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

5th November 1964

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th November, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 24th November, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative

4.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 80

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 18th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Jodoin,	Paterson,
Aseltine,	Dessureault,	Kinley,	Pearson,
Baird,	Dupuis,	Lambert,	Phillips,
Basha,	Fergusson,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Fournier	Lefrancois,	Power,
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	Leonard,	Quart,
Belisle,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Savoie,
Blois,	Gelinas,	(<i>Brantford</i>),	Smith
Bourget,	Gershaw,	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Haig,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Hayden,	McLean,	Stambaugh,
Choquette,	Hnatyshyn,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Connolly	Horner,	O'Leary	Thorvaldson,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	(<i>Antigonish-</i>	Veniot,
Cook,	Inman,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
Crerar,	Irvine,	O'Leary	Willis,
Croll,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),	Woodrow.
Davies,			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received a Certificate from the Secretary of State of Canada showing that John Black Aird, Esquire, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Aird was introduced between the Honourable Senator Connolly, P.C., and the Honourable Senator Hayden, and having presented Her Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

GEORGES P. VANIER
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Trusty and Well-beloved
JOHN BLACK AIRD,
Esquire,

One of Our Counsel learned in the Law,
of the City of Toronto, in the Province of Ontario,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all time whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, General Georges P. Vanier, a member of Our Most Honourable Privy Council, Companion of Our Distinguished Service Order upon whom We have conferred Our Military Cross and Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this ninth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-four, and in the thirteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

MAURICE LAMONTAGNE,
Secretary of State of Canada.

Ordered, That the said Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Aird came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Aird, had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a Message had been received from Her Majesty the Queen.

The Message was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

I have received with heartfelt pleasure the Joint Address which the Senate and the House of Commons of Canada have sent me.

It has been a source of profound satisfaction to me and to my husband to be in Canada during the Centennial Celebrations of the first meetings of the Fathers of Confederation at Charlottetown and Quebec City.

We both deeply appreciate the kind and loyal sentiments which you have expressed and we send you our sincere good wishes.

ELIZABETH R.

30th October, 1964.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:—

Bill S-10, intituled: "An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions".

Bill S-40, intituled: "An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk, in the following words:—

MONDAY, November 16, 1964.

Resolved,—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to consider Bill C-136, to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

Ordered,—That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen:

That the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;"

That twelve Members of the Senate be designated by the Senate at a later date to be members of the Joint Committee;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to sit during sittings and adjournments of the Senate; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-72, intituled: "An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Tribute was paid to the memory of Honourable Senator Blais, whose death occurred November 10, 1964.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1964. (English and French texts).

Statements showing Classification of Loans and Deposit Liabilities in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1964, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 48, Statutes of 1953-54. (English and French texts).

Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Superannuation Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part I of the *Public Service Superannuation Act*, section 33, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French texts).

Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Regular Forces Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1960, pursuant to Part II of the *Public Service Superannuation Act*, section 48, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Public Service Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part II of the *Public Service Superannuation Act*, section 48, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 11, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Communique issued following a meeting of military experts to consider the technical aspects of United Nations peace-keeping operations, held at Ottawa, November 2-6, 1964. (English and French texts).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 81

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 19th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Davies,	Kinley,	Paterson,
Baird,	Denis,	Lambert,	Pearson,
Basha,	Dessureault,	Lang,	Phillips,
Beaubien	Dupuis,	Lefrancois,	Pouliot,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Leonard,	Power,
Belisle,	Flynn,	Macdonald	Quart,
Blois,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourque,	Gershaw,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Brooks,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Buchanan,	Haig,	McCutcheon,	Stambaugh,
Burchill,	Hnatyshyn,	McLean,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Choquette,	Horner,	Methot,	Thorvaldson,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Veniot,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	(<i>Antigonish-</i>	Welch,
Cook,	Irvine,	<i>Guysborough</i>),	Willis,
Crerar,	Isnor,	O'Leary	Woodrow.
Croll,	Jodoin,	(<i>Carleton</i>),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, November 18, 1964.

Ordered,—That the Members of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate and the House of Commons to consider Bill C-136, approved November 16, 1964, be Messrs. Aiken, Basford, Cameron (*High Park*), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, Laverdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on Activities under the *Prairie Farm Assistance Act* for the Crop Year 1963-64, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 213, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Lois Margaret Jamieson Poirier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Kenneth Poirier.

Of Jeannette Slabosky Druick, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Druick.

Of Nora Belle Doherty Cagliesi, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Henry Cagliesi.

Of John Franklin Spencer, of Noranda, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Constance Emily Steffan Spencer.

Of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Vitek, otherwise known as George Weisz.

Of Claire Roy Bournival, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Germain Bournival.

Of Otti Elizabeth Arons Jarislowsky, of New York, in the state of New York, one of the United States of America, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Stephen Arnold Jarislowsky, of Montreal, Quebec.

Of Flora Beatrice McDonald Stewart, of Thompson, Manitoba, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Arthur Earl Stewart, of Grenville, Quebec.

Of Diane Bulloch Dufresne, of St. Sauveur des Monts, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Noiseux Dufresne.

Of Walter Simek, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alice Habl Simek.

Of Rudolph Waldemar Hofmann, of Phillipsburg, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Waltraud Farber Hofmann.

Of Arnold Hoffman, of Repentigny, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marguerite Hervieux Hoffman.

Of Margaret Elinor Anderson Hafner, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Carl Hafner.

Of Fernand Cote, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Fernande Perusse Cote.

Of David Gilbert, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sandra Maxine Shoore Gilbert.

Of Joan Campbell Wood, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Henry George Wood.

Of John Lawrence Tarrant, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Violet Mae Barnes Tarrant.

Of Michael Hooper Joynt, of Ste. Rose, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to HESSIE Philpott Joynt.

Of Vincenza Rossetti Cyr, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donat Cyr.

Of Rene Lorion, of LeMoyne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yolande Chartre Lorion.

Of Phyllis Marie Walsh Lessard, of Osgoode, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Aurelien Joseph Lessard, of Montreal, Quebec.

Of Gilles Lamoureux, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lilianne Laperriere Lamoureux.

Of George Edgar Campbell, of Montreal, Quebec, temporarily residing at Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Doreen Beatrice Dunfee Campbell.

Of Raymond Alain Giraud, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Louise Short Giraud.

The Honourable Senator Gershaw, from the Standing Committee on Divorce, presented their five hundred and seventy-ninth to six hundred and eighth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Magdalena Maria Heimann Landl Heinzl, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Josef Heinzl;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eightieth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of James Norbert Eugene Beattie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Anne Constance Adams Beattie;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Alexandra Huniewicz Dublanski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Joseph Dublanski;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00 be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Murielle Ennis Gagne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Leo Gagne;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Sheila Frances Barclay Alexander, of the town of Asbestos, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Gordon Lee George Alexander;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Pamela Ellen Wischhusen McLeod, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Percy Peerce McLeod;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lois Margaret Jamieson Poirier, of the city of Montreal, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Kenneth Poirier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannette Slabosky Druick, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Druick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nora Belle Doherty Cagliesi, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Henry Cagliesi.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Franklin Spencer, of the city of Noranda, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Constance Emily Steffan Spencer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Vitek, otherwise known as George Weisz.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire Roy Bournival, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Germain Bournival.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Otti Elizabeth Arons Jarislowsky, of the city of New York, in the state of New York, one of the United States of America, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Stephen Arnold Jarislowsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Flora Beatrice McDonald Stewart, of Thompson, in the province of Manitoba, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Arthur Earl Stewart, of Grenville, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid be refunded to the petitioner less the sum of \$50.00.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Diane Bulloch Dufresne, of St. Sauveur des Monts, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Noiseux Dufresne.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Walter Simek, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alice Hahl Simek.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rudolph Waldemar Hofmann, of Phillipsburg, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Waltraud Farber Hofmann.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Arnold Hoffman, of the town of Repentigny, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marguerite Hervieux Hoffman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Elinor Anderson Hafner, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Carl Hafner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fernand Cote, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Fernande Perusse Cote.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their five hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of David Gilbert, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sandra Maxine Shoore Gilbert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joan Campbell Wood, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Henry George Wood.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Lawrence Tarrant, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Violet Mae Barnes Tarrant.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michael Hooper Joynt, of the town of Ste. Rose, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hessie Philpott Joynt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vincenza Rossetti Cyr, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donat Cyr.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rene Lorion, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yolande Chartre Lorion.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Phyllis Marie Walsh Lessard, of Osgoode, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Aurelien Joseph Lessard, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles Lamoureux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lilianne Laperriere Lamoureux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Edgar Campbell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, and temporarily residing at the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Doreen Beatrice Dunfee Campbell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Alain Giraud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Louise Short Giraud.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the five hundred and seventy-ninth to six hundred and eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 1:* Clause 3 is amended by adding thereto after subclause (2) the following:

"(3) Section 3 of the said Act is further amended by inserting immediately after paragraph (i) thereof the following:

‘(ia) “officer” means president, chairman of the board of directors, vice-president, secretary, assistant secretary, treasurer, assistant treasurer, or any other person designated an officer by by-law or by a resolution of the directors.’

(4) Section 3 of the said Act is further amended by deleting from paragraph (n) thereof the following:

‘, a subscriber to the memorandum of agreement.’”

2. Page 2: Strike out subclause (2) of clause 5 and substitute therefor the following:

“(2) Subsection (3) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(3) Nothing in this Part shall be construed to authorize the company to issue any promissory note intended to be circulated as money or as the note of a bank or to engage in the business of banking or insurance.’”

“(3) Subsection (4) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(4) Where a company

(a) carries on a business that is not within the scope of the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,
(b) exercises or professes to exercise any powers that are not truly ancillary or reasonably incidental to the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,
(c) exercises or professes to exercise any powers expressly excluded by its letters patent or supplementary letters patent,
the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(5) In any application to the court under subsection (4) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors of the company who knowingly and wilfully were responsible for the non-compliance with the requirements outlined in subsection (4) above.’”

3. Page 6, line 6: Immediately after “may” insert “, with the consent of such applicants or their authorized representative or agent,”.

4. Page 6, line 10: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

5. Page 6, line 12: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

6. Page 6, line 15: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

7. Page 6, line 17: Immediately after “patent” insert “or supplementary letters patent”.

8. *Pages 6 to 8:* Strike out clause 10 and substitute therefor the following:

“10. (1) Subsection (1) of section 12 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘12. (1) The letters patent or supplementary letters patent of a company may provide for shares of more than one class and for any preferred, deferred or other special rights, restrictions, conditions or limitations attaching to any class of shares: Provided that such letters patent or supplementary letters patent shall not provide for shares subject to redemption or purchase for cancellation out of capital unless they are preferred shares having a par value and the price at which such redemption or purchase for cancellation may take place is not more than the par value of the shares plus a premium of not more than twenty per cent of such par value; and provided further that no such redemption or purchase for cancellation shall take place when the company is insolvent or when such redemption or purchase for cancellation would render it insolvent. If any class of shares has attached thereto preferred rights as to dividend, the letters patent or supplementary letters patent may authorize the issuance, from time to time, in one or more series, of the shares of any such class, and may authorize the directors to fix, from time to time before issuance, the designation, special rights, restrictions, conditions or limitations attaching to the shares of each series of such class.’

(2) Subsection (6) of section 12 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(6) All or any part of the authorized capital of a company, except shares having priority as to capital or being subject to redemption or purchase for cancellation, may consist of shares without nominal or par value.’”

9. *Page 8:* Strike out clause 11 and substitute therefor the following:

“11. The said Act is further amended by adding, immediately after section 12 thereof the following:

‘12A. (1) In this Act “mutual fund share” means a participating interest in a fund administered by a company, with conditions attaching to the said interest which include a condition providing for the acceptance for surrender thereof by the company on the demand of the holder at a price determined and payable in accordance with such conditions; and, in relation to mutual fund shares, the words “redemption or purchase for cancellation” in any letters patent or supplementary letters patent shall be deemed to mean acceptance for surrender.

(2) If the only undertaking of the company consists in the administration of such a fund, the letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of mutual fund shares, and for the conditions governing the acceptance for surrender by the company, on the demand of the holder thereof, of such mutual fund shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid, at prices determined and payable in accordance with the conditions set out in such letters patent or supplementary letters patent.

(3) Any mutual fund shares, or fractions or parts thereof, surrendered to the company pursuant to the conditions attached thereto shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be re-issued by the company.’”

10. *Page 10, line 14:* Immediately after "section" insert "or on the date on which it became a subsidiary".

11. *Page 10, line 44:* Immediately before "capital" insert "authorized".

12. *Pages 11 to 14:* Renumber clauses 15 to 19 as clauses 16 to 20 and insert the following as clause 15:

"15. Subsection (3) of section 21 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) No by-law for the said purpose is valid or shall be acted upon until it is sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law.

(4) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State and published in the *Canada Gazette*."

13. *Page 12, line 11:* Immediately after "name" insert "or shall have two seals, each of equal authenticity, one showing the French and the other the English form of its name".

14. *Page 12:* Strike out lines 25 to 29, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) that the company has no assets and that, if it had any assets immediately prior to the application for leave to surrender its charter, such assets have been divided rateably among its shareholders or members, and either,".

15. *Page 13:* Strike out lines 25 to 31, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(4) Where a company has more than one class of shares, the preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to any class of shares shall be stated or endorsed, in legible characters, on every share certificate representing that class of shares or by a writing permanently attached to the share certificate, or there shall be inscribed on each such share certificate, in legible characters, a statement that there are preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to such class of shares, the full text of which is obtainable on demand, and without fee, from the secretary of the company. Where such a statement is inscribed on the share certificate, the secretary of the company shall furnish, without fee, to the shareholder on demand the full text of any preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to such class of shares."

16. *Page 14, line 25:* Immediately after "affected," add "or".

17. *Page 15, line 9:* Strike out "auditor" and substitute therefor "authorized officer of the company".

18. *Pages 14 to 18:* Renumber clauses 20 to 30 as clauses 22 to 32, and insert the following as clause 21:

"21. Section 49 of the said Act is amended by adding the following as subsection (3):

'(3) Notwithstanding anything contained in this section, where pursuant to subsection (1) of section 12 preferred shares are issued providing for redemption or purchase for cancellation out of capital, and such shares are so redeemed or purchased for cancellation, then,

upon the filing of notice thereof with the Secretary of State pursuant to section 62, they are thereupon cancelled, and the authorized and the issued capital of the company shall be thereby decreased.’”

19. *Page 16:* Strike out lines 15 to 19, both inclusive.

20. *Page 16, line 20:* Strike out “(4)” and substitute therefor “(3)”.

21. *Page 16, line 24:* Strike out “(5)” and substitute therefor “(4)”.

22. *Page 16:* Strike out lines 30 to 39, both inclusive, and substitute therefor the following:

“28(1) Section 62 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘62. When any class of shares is created or becomes subject to redemption or purchase for cancellation or conversion into any other class, and such redemption or purchase for cancellation or conversion is effected in any month, notice thereof, setting forth the number of shares of the class redeemed or purchased for cancellation or converted and the number of shares and the class into which conversion is made in that month, and also setting forth whether and the extent to which any such redemption or purchase for cancellation was made out of capital, shall be filed with the Secretary of State before the end of the following month.’

(2) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 62 thereof, the following section:

“62A. When a company has issued any class of mutual fund shares the company shall each month file with the Department of the Secretary of State a statement giving the number of each class of such mutual fund shares which have been accepted for surrender during the preceding month.”

23. *Page 17, line 14:* Immediately after “public,” insert the following:

“or where such an offer may be made to the public in any such jurisdiction without the filing of a prospectus or similar document,”.

24. *Page 17, line 26:* Immediately after “authority,” insert the following:

“or by an officer of the company, together with a statement of the date and place of filing,”.

25. *Page 18:* Renumber clause 31 as clause 34 and insert the following as clause 33:

“33. Subsection (3) of section 83 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(3) For the amount of any dividend that the directors may lawfully declare payable in money they may issue therefor shares of the company as fully paid up, or they may credit the amount of such dividend on the shares of the company already issued but not fully paid up, and the liability of the holders of such shares thereon shall be reduced by the amount of such dividend.’”

26. *Page 18:* Renumber clauses 32 to 37 as clauses 37 to 42 and insert the following as clauses 35 and 36:

“35. Section 86 of the said Act is amended by adding thereto the following as subsection (5):

‘(5) Notwithstanding any provisions in subparagraphs (1) to (4) inclusive of this section, a person may become a director of a

company if he becomes a shareholder within ten days after his election or appointment as a director, but, if he fails to become a shareholder within such ten days, he thereupon ceases to be a director and shall not be re-elected or re-appointed unless he is a shareholder of the company.'

36. Subsection (3) of section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State, and such copy shall be open for inspection, without fee, during normal office hours.' "

27. *Page 18, lines 31 and 32*: Strike out "within thirty days of any such purchase or sale" and substitute therefor "before the end of the month following that in which such purchase or sale took place".

28. *Page 18, line 39*: Immediately after "hours." add the following:

"The secretary of the company shall also, within thirty days of its receipt by him, furnish to the Secretary of State a copy of each such statement, and the Secretary of State shall make such statements available for inspection by any shareholder of the company at any time during usual office hours."

29. *Page 18, line 40*: Strike out "present" and substitute therefor "disclose".

30. *Page 19, line 6*: Strike out "make" and substitute therefor "furnish to the secretary of the company".

31. *Page 19*: Strike out line 35 and substitute therefor the following:

'by proxy whether or not such proxy is himself a shareholder'.

32. *Page 19*: Strike out lines 40 to 45, both inclusive, and substitute therefor:

"115. (1) Every company shall cause to be kept proper accounting records with respect to all financial and other transactions of the company, and, without limiting the generality of the foregoing, shall cause records to be kept of".

33. *Page 20*: Strike out lines 8 to 45, both inclusive, and substitute therefor:

"(2) The accounting records shall be kept at the head office of the company or at such other place in Canada as the directors think fit, and shall at all times be open to inspection by the directors.

(3) In case the operating accounts of the company are kept at some place outside Canada, there shall be kept at the head office of the company such comprehensive records as shall enable the directors to ascertain with reasonable accuracy the financial position of the company at the end of each three months' period."

34. *Page 21*: Immediately after line 27, add the following:

"(4) Each year, with the consent in writing of all shareholders, a private company which is not a subsidiary of a foreign or public company may dispense with the requirements under sections 117 to 121A, both inclusive, of this Act, in respect of any particular financial statement specified in the consent, except that the financial statement shall be drawn up so as to present fairly the results of the operation of the company for the period covered by the statement."

35. *Page 21, line 37*: Immediately after "situated," insert "or a judge of such court designated by either of them,".
36. *Page 22*: Strike out lines 13 to 15, both inclusive, and substitute therefor:
"(g) the provision made for depreciation and obsolescence, and separately for depletion,".
37. *Page 22, line 29*: Strike out ", contributions to pension funds".
38. *Page 24, line 15*: Immediately after "nature" insert "and cost".
39. *Page 24*: Strike out line 21 and substitute therefor:
"those of the company, stating the cost and basis of".
40. *Page 24, line 30*: Strike out "1963" and substitute "1960".
41. *Page 24*: Strike out lines 40 and 41 and substitute therefor:
"respect of depreciation and obsolescence, and separately in respect of depletion".
42. *Page 25, line 10*: Strike out "1963" and substitute "1960".
43. *Page 26, line 31*: Immediately before "affects" insert "materially".
44. *Page 32*: Strike out lines 16 to 18, both inclusive, and substitute therefor:
"subsection (1) that have most recently been made available to the shareholders prior to such demand."
45. *Page 32, line 33*: Strike out the period and add:
", or by a judge of the said court designated by either of them."
46. *Page 35, line 5*: Immediately after "receive" insert ", unless waived by such auditor,".
47. *Page 35*: Strike out lines 8 and 9 and substitute therefor:
"(6) A company, upon receipt, not less than seven days before a meeting of shareholders, of a written".
48. *Page 35, line 28*: Immediately after "which" insert "and the place where".
49. *Page 35, line 39*: Strike out "and by the auditor".
50. *Page 36, line 31*: Strike out "ordinary" and substitute "registered".
51. *Page 37*: Strike out lines 4 to 9, both inclusive, and substitute therefor:
"125A. (1) The Secretary of State may at any time by notice require any private company to make a return upon any subject that a public company has to report to its shareholders pursuant to sections 115 to 122.
(2) Documents filed with the Secretary of State pursuant to this section shall not be open for public inspection except upon the written direction of the Secretary of State given upon the recommendation of the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company concerned is situated, or by a judge of the said court designated by either of them."
52. *Page 37*: Strike out clause 37 (renumbered as clause 42) and substitute therefor the following:
"42. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 128 thereof, the following heading and sections:

AMALGAMATION

128A. (1) Any two or more companies incorporated under this Act, including holding and subsidiary companies, may amalgamate and continue as one company.

(2) Companies proposing to amalgamate may enter into an agreement for the amalgamation prescribing its terms and conditions and the mode of carrying the amalgamation into effect.

(3) The amalgamation agreement shall further set out

- (a) the name of the amalgamated company;
- (b) the objects of the amalgamated company;
- (c) the amount of its authorized capital, the division thereof into shares and the rights, restrictions, conditions or limitations attaching to any class of shares;
- (d) the place within Canada at which the head office of the amalgamated company is to be situated;
- (e) the names, callings and postal addresses of the first directors thereof;
- (f) when the subsequent directors are to be elected;
- (g) whether or not the by-laws of the amalgamated company are to be those of one of the amalgamating companies and, if not, a copy of the proposed by-laws; and
- (h) such other details as may be necessary to perfect the amalgamation and to provide for the subsequent management and working of the amalgamated company and the manner of converting the authorized and issued capital of each of the companies into that of the amalgamated company as determined pursuant to paragraph (c) above.

(4) The amalgamation agreement shall be submitted to the shareholders of each class of shares of each of the amalgamating companies at general meetings thereof called for the purpose of considering the agreement, and, if three-fourths of the votes of each class of shares cast at each meeting are in favour of the amalgamation agreement, the secretary of each of the amalgamating companies shall certify that fact upon the agreement under the corporate seal thereof; and thereafter the agreement shall be deemed to have been adopted by each of the amalgamating companies unless the amalgamation agreement is annulled in accordance with the procedure outlined in the following subsections.

(5) Within seven days of the final vote on the amalgamation agreement, any shareholder or shareholders holding at least ten per cent of the shares of any class of shares in any of the amalgamating companies may apply to the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company is situated, or a judge of the said court designated by either of them, for an order annulling the amalgamation agreement: Provided that such application may be made only by a shareholder or shareholders whose dissent was recorded at a meeting of any class of shareholders called to consider the amalgamation agreement.

(6) The said judge shall fix a time and place for consideration of the application for the order annulling the amalgamation agreement, which time shall be within fifteen days of the making of such application, and notice thereof shall be given to each of the amalgamating companies, and to the Secretary of State, in such manner as the said judge may direct.

(7) The said judge shall hear and determine the matters raised in the application and shall issue an order annulling the amalgamation agreement, or dismissing the application, which order shall not be subject to appeal. Where an annulling order is issued the amalgamation agreement is annulled and has no force or effect whatsoever.

(8) Where a reduction of capital may result from an amalgamation agreement, the provisions of sections 51, 52, 53, 54, 55 and 57 of the Act shall apply, *mutatis mutandis*, as if the amalgamation agreement represented an application for supplementary letters patent confirming a by-law reducing the capital stock of the company.

(9) The amalgamating companies shall, within six months of the date of the final vote on the amalgamation agreement, jointly file with the Secretary of State the amalgamation agreement together with a certificate from the secretary of each of the amalgamating companies establishing the percentage of those who voted in favour of the agreement and the percentage of dissentient shareholders, in respect of each class of shares.

(10) (a) Not less than eight days following the final vote on the amalgamation agreement and upon receipt of evidence that no application was made to a judge for the annulment of the amalgamation agreement or that the application was dismissed, the Secretary of State may issue letters patent confirming the agreement: **Provided** that the requirement of eight days' delay may be dispensed with if the amalgamation agreement has received the approval of more than ninety percent of the votes of each class of shares cast at each meeting of the amalgamating companies.

(b) Notice of the granting of such letters patent shall be forthwith given by the Secretary of State in the *Canada Gazette*.

(11) Upon the issue of the said letters patent, the amalgamation agreement shall have full force and effect, and

(a) the amalgamating companies are amalgamated and are continued as one company (in this section called the "amalgamated company") under the name and having the authorized capital and objects specified in the amalgamation agreement; and

(b) the amalgamated company possesses all the property, assets, privileges and franchises, and is subject to all the contracts, liabilities, debts and obligations of each of the amalgamating companies.

(12) All rights of creditors against the property, rights, assets, privileges and franchises of a company amalgamated under this section and all liens upon its property, rights, assets, privileges and franchises are unimpaired by the amalgamation, and all debts, contracts, liabilities and duties of the company thenceforth attach to the amalgamated company and may be enforced against it.

128B. (1) A company incorporated under this Act, including a holding or subsidiary company, may amalgamate with any other company (in this section hereinafter referred to as "the provincial company") having the same or similar objects and incorporated under the provisions of any general Act (in this section hereinafter referred to as "the provincial Act") relating to corporations or companies, heretofore or hereafter enacted by the legislature of a province, under which provincial Act

such an amalgamation may be authorized; and, if the conditions hereinafter set forth are complied with, such companies may thereafter continue as one company.

(2) The companies proposing to amalgamate may enter into an amalgamation agreement as hereinafter provided, and in so doing shall comply with the provisions of subsections (2) to (10), both inclusive, of section 128A. In addition, the amalgamation agreement shall stipulate whether the amalgamated company is to continue under this Act or under the provincial Act.

(3) The provincial company shall provide the Secretary of State with a certificate signed by the Lieutenant-Governor, Provincial Treasurer or such other body or person as may be authorized to confirm the amalgamation agreement under the provincial Act, to the effect that all of the requirements of the said Act have been satisfied, and that he is prepared to confirm the amalgamation agreement, by letters patent or otherwise, as provided for by the said Act.

(4) The Secretary of State may, if he is satisfied that the foregoing provisions have been complied with, issue letters patent confirming the amalgamation agreement.

(5) Upon the issue of the said letters patent by the Secretary of State and subsequent confirmation by the body or person authorized by the provincial Act to confirm the amalgamation agreement,

- (a) the amalgamation agreement shall have full force and effect;
- (b) the amalgamating companies are amalgamated and continued as one company (in this section called "the amalgamated company") under the name and having the authorized capital and objects specified in the amalgamation agreement;
- (c) the amalgamated company shall possess all the property, assets, privileges and franchises, and be subject to all the contracts, liabilities, debts and obligations of each of the amalgamating companies; and
- (d) the amalgamated company shall be deemed to be a company incorporated under this Act, and, subject to the amalgamation agreement, shall have all the powers, privileges and immunities conferred by and be subject to all the limitations, liabilities and provisions of this Act: Provided that, if the amalgamation agreement stipulates that the amalgamated company is to continue as a provincial company, it shall be deemed to be a company incorporated under the provincial Act, and, subject to the amalgamation agreement, shall have all the powers, privileges and immunities conferred by, and be subject to all the limitations, liabilities and provisions of the provincial Act.

(6) All rights of creditors against the property, rights, assets, privileges and franchises of a company amalgamated under this section and all liens upon its property, rights, assets, privileges and franchises are unimpaired by the amalgamation, and all debts, contracts, liabilities and duties of the company thenceforth attach to the amalgamated company and may be enforced against it."

54. *Page 39*: Renumber clauses 39 to 42 as clauses 44 to 47, and insert the following as clause 43:

“43. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 140, the following section:

‘140A. (1) Notwithstanding any other provisions in this Act where a company

(a) fails for two or more consecutive years to hold an annual meeting of its shareholders,

(b) fails to comply with the requirements of section 121E or 121F, or

(c) defaults in complying for six months or more with any requirement of section 125,

the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-Up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(2) In any application to the court under subsection (1) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors of the company who knowingly and wilfully was or were responsible for the non-compliance with the requirement outlined in subsection (1) above.’”

55. *Page 40*: Strike out lines 32 and 33 and substitute therefor the following:

“(e) Sections 110, 111, and 113 to 115, sections 122 to 125A, and sections 129 to 142.”

56. *Page 41*: Strike out “, and 125A” and substitute therefor “, 125A and 140A”.

57. *Pages 41 and 42*: Renumber clauses 43 to 45 as clauses 50 to 52 and insert the following as clauses 48 and 49:

“48. Subsection (1) of section 149 of the said Act is repealed, and the following substituted therefor:

‘(1) Sections 66 to 82, sections 96 and 97, sections 112 and 125, and section 100 of Part I apply to companies to which this Part applies, except those loan companies and trust companies to which this Part continues to apply.’

49. Section 153 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘153. The affairs of the company shall be managed by a board of not less than three directors.’”

58. *Page 42*: Strike out lines 15 to 19, both inclusive, and substitute therefor the following:

“(5) The provisions set out in paragraph (b) of subsection (3) of section 22 apply in respect of any body corporate provided with a French or English form of its corporate name pursuant to this section.

(6) This section does not apply to a company incorporated under any of the Acts mentioned in paragraph (b), (c) or (d) of subsection (1) of section 5 or to a company carrying on a business described in paragraph (a) of subsection (1) of that section.”

The Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the report be taken into consideration on Tuesday next, 24th November, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Power, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill C-72, intituled: "An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Power, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 82

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 20th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Isnor,	Phillips,
Baird,	(Ottawa West),	Kinley,	Power,
Basha,	Cook,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Crerar,	Lang,	Savoie,
(Bedford),	Denis,	Macdonald	Smith
Beaubien	Dessureault,	(Cape Breton),	(Kamloops),
(Provencher),	Fergusson,	MacDonald	Smith (Queens-
Blois,	Flynn,	(Queens),	Shelburne),
Bouffard,	Gelinas,	McCutcheon,	Stambaugh,
Bourget,	Gershaw,	O'Leary	Taylor (Norfolk),
Brooks,	Hnatyshyn,	(Antigonish-	Thorvaldson,
Buchanan,	Horner,	Guysborough),	Veniot,
Burchill,	Hugessen,	O'Leary	Welch,
Choquette,	Inman,	(Carleton),	Woodrow.
	Irvine,	Pearson,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen laid on the Table the following:—

Revised Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80 (2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1726, dated November 5, 1964, approving same. (English text).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexis George Matthews.

Of Claire Jacqueline Simon Pesner, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Morton Pesner.

Of Jean McKinley Law Lear, of Otterburn Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Frederick Thomas Lear.

Of William Robert Galley, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shelby Elizabeth Parsons Galley.

Of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Roger Tancrede Lionel Perron.

Of Jessie Elizabeth Young Moule, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edwin Arthur Moule.

Of Mona Sivell Laporte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Andre Laporte.

Of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich, of Islington, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nikola Turkovic, otherwise known as Nikola Turkovich, of Montreal, Quebec.

Of J. Arthur Larocque, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Roy Larocque.

Of Faith Audrey Gloria Burnham Martel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Jacques Mario Martel.

Of Anna Maria Garrity Dinardo, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Dinardo.

Of Ingeborg Dietrich Rangas, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexis Rangas.

Of Mary Marjorie Dextras Kinsella, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Edward Kinsella.

Of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ferenc Andras Korpas.

Of Yolande St. Pierre Jodoin, of Quebec, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gaston Jodoin.

Of Joyce Ann Ikeman Edelstein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Hyman Edelstein.

Of Germaine Savoie Bisaillon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Paul Bisaillon.

Of John Stewart Geddie, of Greenfield Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Heather Alice Kelly Geddie.

Of Evelyn Page Mailloux, of Knowlton, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Eugene Henry Mailloux.

Of Alice Therese Guerin Richer Lafleche, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francois Richer Lafleche.

Of Emeline Alice Roberts Roberts, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Gosse Roberts.

Of Jeannine McRae Black, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Paul Black.

Of Lawrence Law, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Frances Ann Derocher Law.

Of Paraskevi Bakolia Pagakis, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Vasilios Pagakis.

Of Zelda Green Harris, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Israel Reubin Harris.

Of Shirley Louise Sigman Vineberg, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Charles Vineberg.

Of Edyth Jo-Anne Clark Bentley, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Bentley.

Of Reisa Weiner Levinson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Levinson.

Of Eduards Berzins, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Emma Irmgard Buelck Berzins.

Of Jocelyne Boyer Mongauzy, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Mongauzy.

Of Helen Lester Brettschneider, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Moses (Morris) Brettschneider.

Of Henri Bouchard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dolores Lebeau Bouchard.

Of Ronald Kenneth MacLean, of Boucherville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sheila Mary Cane Milne MacLean.

Of Howard Charles Rosen, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Irma Natalie Zumar Rosen.

Of Edith Ann Weiser Berman, of Quebec, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cyril Berman.

Of Rae Yane Hershenkopf, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harry Hershenkopf.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company", reported that it had examined the said Bill and directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Stambaugh moved, seconded by the Honourable Senator Gershaw, that the Bill be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Kamloops*), moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Gershaw, from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and ninth to six hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexis George Matthews.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clair Jacqueline Simon Pesner, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Morton Pesner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean McKinley Law Lear, of Otterburn Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Frederick Thomas Lear.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Robert Galley, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shelby Elizabeth Parsons Galley.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Roger Tancrede Lionel Perron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jessie Elizabeth Young Moule, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edwin Arthur Moule.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mona Sivell Laporte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Andre Laporte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich, of Islington, in the province of Ontario, for

a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nikola Turkovic, otherwise known as Nikola Turkovich, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of J. Arthur Larocque, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Roy Larocque.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Faith Audrey Gloria Burnham Martel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Jacques Mario Martel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Anna Maria Garrity Dinardo, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Dinardo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingeborg Dietrich Rangas, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexis Rangas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Marjorie Dextras Kinsella, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Edward Kinsella.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ferenc Andras Korpas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yolande St. Pierre Jodoin, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gaston Jodoin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joyce Ann Ikeman Edelstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Hyman Edelstein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Germaine Savoie Bisaillon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Paul Bisaillon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Stewart Geddie, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Heather Alice Kelly Geddie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Page Mailloux, of Knowlton, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Eugene Henry Mailloux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice Therese Guerin Richer Lafleche, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francois Richer Lafleche.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Emeline Alice Roberts Roberts, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Gosse Roberts.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine McRae Black, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Paul Black.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lawrence Law, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Frances Ann Derocher Law.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Paraskevi Bakolia Pagakis, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Vasilios Pagakis.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Zelda Green Harris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Israel Reubin Harris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Louise Sigman Vineberg, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Charles Vineberg.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edyth Jo-Anne Clark Bentley, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Bentley.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Reisa Weiner Levinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Levinson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eduards Berzins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Emma Irmgard Buelck Berzins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jocelyne Boyer Mongauzy, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Mongauzy.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helen Lester Brettschneider, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Moses (Morris) Brettschneider.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Bouchard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dolores Lebeau Bouchard.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ronald Kenneth MacLean, of the town of Boucherville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sheila Mary Cane Milne MacLean.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Howard Charles Rosen, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Irma Natalie Zumar Rosen.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Ann Weiser Berman, of the city of Quebec, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cyril Berman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

THURSDAY, November 5, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rae Yane Hershenkopf, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harry Hershenkopf.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

F. W. GERSHAW,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the six hundred and ninth to six hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C.:

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", namely, the Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Fergusson, Flynn, Lang, Lefrancois, McCutcheon, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh and Thorvaldson; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Power, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the Bill C-72, intituled:

"An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

20 November 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable,

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the five hundred and seventy-ninth to six hundred and eighth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 556, "A Resolution for the relief of Lois Margaret Jamieson Poirier".

Resolution 557, "A Resolution for the relief of Jeannette Slabosky Druick".

Resolution 558, "A Resolution for the relief of Nora Belle Doherty Cagliesi".

Resolution 559, "A Resolution for the relief of John Franklin Spencer".

Resolution 560, "A Resolution for the relief of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz".

Resolution 561, "A Resolution for the relief of Claire Roy Bournival".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of Otti Elizabeth Arons Jarislawsky".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Flora Beatrice McDonald Stewart".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of Diane Bulloch Dufresne".

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Walter Simek".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Rudolph Waldemar Hofmann".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Arnold Hoffman".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Margaret Elinor Anderson Hafner".

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Fernand Cote".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of David Gilbert".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Joan Campbell Wood".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of John Lawrence Tarrant".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Michael Hooper Joynt".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Vincenza Rossetti Cyr".

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Rene Lorion".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Phyllis Marie Walsh Lesard".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Gilles Lamoureux".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of George Edgar Campbell".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Raymond Alain Giraud".

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Resolutions numbered 556 to 579, both inclusive, be taken into consideration on Tuesday next, 24th November, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen, moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 24th November, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions.

An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage.

An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved seconded by the Honourable Senator Isnor—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 83

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 24th November, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Dupuis,	Lang,	Quart,
Aseltine,	Fergusson,	Lefrancois,	Rattenbury,
Baird,	Flynn,	Leonard,	Reid,
Basha,	Fournier	Macdonald	Robertson
Beaubien	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Gelinas,	(<i>Cape Breton</i>),	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Gershaw,	MacDonald	Savoie,
Belisle,	Gladstone,	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	Gouin,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Grant,	McLean,	Stambaugh,
Bourque,	Grosart,	Molson,	Sullivan,
Brooks,	Haig,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Thorvaldson,
Burchill,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Tremblay,
Choquette,	Hollett,	O'Leary	Vaillancourt,
Connolly	Horner,	(<i>Carleton</i>),	Veniot,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	Paterson,	Vien,
Cook,	Inman,	Pearson,	Welch,
Crerar,	Irvine,	Phillips,	White,
Croll,	Jodoin,	Pouliot,	Willis,
Davies,	Kinley,	Power,	Yuzyk.
Denis,			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 23, 1964.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Saltsman has been substituted for that of Mr. Orlikow on the Joint Committee on Consumer Credit.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—
Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1965.
(English and French texts).

The Honourable Senator Fergusson, from the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", presented the first report of the aforementioned Joint Committee, as follows:—

TUESDAY, November 24th, 1964.

The Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", makes its first Report, as follows:

Your Committee recommends that twelve (12) of its members constitute a quorum, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

MURIEL McQ. FERGUSSON,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C. that the Report be not now adopted, but that it be referred back to the Standing Committee on Banking and Commerce for further consideration.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and ninth to six hundred and forty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Gershaw, Acting Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Clair Jacqueline Simon Pesner".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Jean McKinley Law Lear".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of William Robert Galley".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron".

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Jessie Elizabeth Young Moule".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Mona Sivell Laporte".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of J. Arthur Larocque".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Faith Audrey Gloria Burnham Martel".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Anna Maria Garrity Dinardo".

Resolution 591, "A Resolution for the relief of Ingeborg Dietrich Ranges".

Resolution 592, "A Resolution for the relief of Mary Marjorie Dextras Kinsella".

Resolution 593, "A Resolution for the relief of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas".

Resolution 594, "A Resolution for the relief of Yolande St. Pierre Jodoin".

Resolution 595, "A Resolution for the relief of Joyce Ann Ikeman Edelstein".

Resolution 596, "A Resolution for the relief of Germaine Savoie Bisaillon".

Resolution 597, "A Resolution for the relief of John Stewart Geddie".

Resolution 598, "A Resolution for the relief of Evelyn Page Mailloux".

Resolution 599, "A Resolution for the relief of Alice Therese Guerin Richer Lafleche".

Resolution 600, "A Resolution for the relief of Emeline Alice Roberts Roberts".

Resolution 601, "A Resolution for the relief of Jeannine McRae Black".

Resolution 602, "A Resolution for the relief of Lawrence Law".

Resolution 603, "A Resolution for the relief of Paraskevi Bakolia Pagakis".

Resolution 604, "A Resolution for the relief of Zelda Green Harris".

Resolution 605, "A Resolution for the relief of Shirley Louise Sigman Vineberg".

Resolution 606, "A Resolution for the relief of Edyth Jo-Anne Clark Bentley".

Resolution 607, "A Resolution for the relief of Reisa Weiner Levinson".

Resolution 608, "A Resolution for the relief of Eduards Berzins".

Resolution 609, "A Resolution for the relief of Jocelyne Boyer Mongauzy".

Resolution 610, "A Resolution for the relief of Helen Lester Brettschneider".

Resolution 611, "A Resolution for the relief of Henri Bouchard".

Resolution 612, "A Resolution for the relief of Ronald Kenneth MacLean".

Resolution 613, "A Resolution for the relief of Howard Charles Rosen".

Resolution 614, "A Resolution for the relief of Edith Ann Weiser Berman".

Resolution 615, "A Resolution for the relief of Rae Yane Hershenkopf".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Resolutions numbered 580 to 615, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 556 to 579, both inclusive.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the following Resolutions be adopted now:

Resolution 556, "A Resolution for the relief of Lois Margaret Jamieson Poirier".

Resolution 557, "A Resolution for the relief of Jeannette Slabosky Druick".

Resolution 558, "A Resolution for the relief of Nora Belle Doherty Cagliesi".

Resolution 559, "A Resolution for the relief of John Franklin Spencer".

Resolution 560, "A Resolution for the relief of Rosalia Berenyi Vitek, otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz".

Resolution 561, "A Resolution for the relief of Claire Roy Bournival".

Resolution 562, "A Resolution for the relief of Otti Elizabeth Arons Jarislowsky".

Resolution 563, "A Resolution for the relief of Flora Beatrice McDonald Stewart".

Resolution 564, "A Resolution for the relief of Diane Bulloch Dufresne".

Resolution 565, "A Resolution for the relief of Walter Simek".

Resolution 566, "A Resolution for the relief of Rudolph Waldemar Hofmann".

Resolution 567, "A Resolution for the relief of Arnold Hoffman".

Resolution 568, "A Resolution for the relief of Margaret Elinor Anderson Hafner".

Resolution 569, "A Resolution for the relief of Fernand Cote".

Resolution 570, "A Resolution for the relief of David Gilbert".

Resolution 571, "A Resolution for the relief of Joan Campbell Wood".

Resolution 572, "A Resolution for the relief of John Lawrence Tarrant".

Resolution 573, "A Resolution for the relief of Michael Hooper Joynt".

Resolution 574, "A Resolution for the relief of Vincenza Rossetti Cyr".

Resolution 575, "A Resolution for the relief of Rene Lorion".

Resolution 576, "A Resolution for the relief of Phyllis Marie Walsh Lesard".

Resolution 577, "A Resolution for the relief of Gilles Lamoureux".

Resolution 578, "A Resolution for the relief of George Edgar Campbell".

Resolution 579, "A Resolution for the relief of Raymond Alain Giraud".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 84

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 25th November, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davies,	Kinley,	Pouliot,
Aseltine,	Denis,	Lambert,	Power,
Baird,	Dupuis,	Lang,	Quart,
Basha,	Fergusson,	Lefrancois,	Rattenbury,
Beaubien	Flynn,	Leonard,	Reid,
(Bedford),	Fournier	Macdonald	Robertson
Beaubien	(Madawaska-	(Brantford),	(Kenora-
(Provencher),	Restigouche),	Macdonald	Rainy River),
Belisle,	Gelinas,	(Cape Breton),	Roebuck,
Bouffard,	Gershaw,	MacDonald	Savoie,
Bourget,	Gladstone,	(Queens),	Smith (Queens-
Bourque,	Gouin,	McCutcheon,	Shelburne),
Brooks,	Grant,	McLean,	Stambaugh,
Buchanan,	Grosart,	Methot,	Sullivan,
Burchill,	Haig,	Molson,	Taylor (Norfolk),
Cameron,	Hayden,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Hnatyshyn,	(Antigonish-	Tremblay,
Connolly	Hollett,	Guysborough),	Vaillancourt,
(Halifax North),	Horner,	O'Leary	Veniot,
Connolly	Hugessen,	(Carleton),	Welch,
(Ottawa West),	Inman,	Paterson,	White,
Cook,	Irvine,	Pearson,	Willis,
Crerar,	Isnor,	Phillips,	Yuzyk.
Croll,	Jodoin,		

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, with an amendment,

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 4, line 13: Strike out "its business and affairs" and substitute therefor "the business and affairs of the College".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, with an amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 1, line 19: Strike out "Hypothèque" and substitute therefor "d'Hypothèques".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Crerar, P.C., that the report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thorvaldson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Hayden from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred back the Report on the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act", reported that it had further examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. *Page 1*: Strike out lines 23 and 24 and substitute therefor the following:

"(2) Section 3 of the said Act is further amended by adding thereto, immediately after paragraph (i) thereof, the following sub-paragraph:

'(ia) "officer" means president, chairman of the board of directors, vice-president, secretary, assistant secretary, treasurer, assistant treasurer, or any other person designated an officer by by-law or by resolution of the directors;'

(3) Paragraph (n) of section 3 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(n) "shareholder" means every subscriber for or holder of a share in the capital stock of the company and includes the personal representatives of a deceased shareholder and every person who agrees with the company to become a shareholder;'

(4) Section 3 of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:"

2. *Page 2*: Strike out subclause (2) of clause 5 and substitute therefor the following:

"(2) Subsection (3) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) Nothing in this Part shall be construed to authorize the company to issue any promissory note intended to be circulated as money or as the note of a bank or to engage in the business of banking or insurance.'

(3) Subsection (4) of section 5 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(4) Where a company

(a) carries on a business that is not within the scope of the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,

(b) exercises or professes to exercise any powers that are not truly ancillary or reasonably incidental to the objects set forth in its letters patent or supplementary letters patent,

(c) exercises or professes to exercise any powers expressly excluded by its letters patent or supplementary letters patent,

the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(5) In any application to the court under subsection (4) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors

of the company who participated or acquiesced in the carrying on of any business or the exercise or the professing of the exercise of any powers as described in subsection (4).’”

3. Page 6, line 6: Immediately after “may” insert “, with the consent of such applicants or their authorized representative or agent,”.

4. Page 6: Strike out clause 8 and substitute therefor the following:

“8. Sections 9 and 10 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

‘9. Notice of the granting of letters patent or supplementary letters patent shall be forthwith given by the Secretary of State by one insertion in the *Canada Gazette*.

10. (1) When the letters patent or supplementary letters patent contain any misnomer, misdescription, clerical error or other defect, the Secretary of State may direct the letters patent or supplementary letters patent to be corrected.

(2) Notice of the correction of the letters patent or supplementary letters patent shall be forthwith given by the Secretary of State in the *Canada Gazette* if the correction made causes them to depart materially from the text of the original notice given pursuant to section 9.’”

5. Page 6: Strike out lines 30 to 36, both inclusive, and substitute therefor the following:

“limitations attaching to any class of shares.

(1a) The letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of preferred shares with par value subject to redemption or purchase for cancellation out of capital if the price at which such redemption or purchase for cancellation takes place is not more than the par value of the shares plus a premium of not more than twenty per cent of such par value; but no such redemption or purchase for cancellation shall take place where the company is insolvent or when such redemption or purchase for cancellation would render the company insolvent.

(1b) If any class of shares has attached”.

6. Page 7: Strike out lines 5 and 6 and substitute therefor the following:

“(2) Subsections (6) and (7) of section 12 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

‘(6) All or any part of the authorized capital of a company, except shares having priority as to capital or being subject to redemption or purchase for cancellation, may consist of shares without nominal or par value.’”

7. Page 8: Strike out clause 11 and substitute therefor the following:

“11. The said Act is further amended by adding, immediately after section 12 thereof the following:

‘12A. (1) In this section, “mutual fund share” means a participating interest in a fund administered by a company, with conditions attaching to the said interest which include a condition providing for the acceptance for surrender thereof by the company on the demand of the holder at a price determined and payable in

accordance with such conditions: and, in relation to mutual fund shares, the words "redemption or purchase for cancellation" in any letters patent or supplementary letters patent shall be deemed to mean acceptance for surrender.

(2) If the only undertaking of the company consists in the administration of such a fund, the letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of mutual fund shares, and for the conditions governing the acceptance for surrender by the company, on the demand of the holder thereof, of such mutual fund shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid, at prices determined and payable in accordance with the conditions set out in such letters patent or supplementary letters patent.

(3) Any mutual fund shares, or fractions or parts thereof, surrendered to the company pursuant to the conditions attached thereto shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be re-issued by the company.'"

8. *Page 10, line 14*: Immediately after "section" insert "or on the date on which it became a subsidiary".

9. *Page 10, line 44*: Immediately before "capital" insert "authorized".

10. *Pages 11 to 14*: Renumber clauses 15 to 19 as clauses 16 to 20 and insert the following as clause 15:

"15. Subsection (3) of section 21 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'(3) No by-law for the said purpose is valid or shall be acted upon until it is sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a special general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law.

(4) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State and published in the *Canada Gazette*.'"

11. *Page 12, line 11*: Immediately after "name" insert "or shall have two seals, each of which shall be equally valid, one showing the French and the other the English form of its name;"

12. *Page 12*: Strike out lines 25 to 29, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) that the company has no assets and that, if it had any assets immediately prior to the application for leave to surrender its charter, such assets have been divided rateably among its shareholders or members, and either,"

13. *Page 13*: Strike out lines 25 to 31, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(4) Where a company has more than one class of shares

(a) the preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attaching to any class of shares shall be stated in legible characters

(i) on every share certificate representing that class of shares, or

(ii) by a writing permanently attached to the share certificate;

or

(b) there shall be inscribed on each such share certificate, in legible characters, a statement that there are preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attached to such class of shares, and that the full text thereof is obtainable on demand, and without fee, from the secretary of the company.

(5) Where a statement referred to in paragraph (b) of subsection (4) is inscribed on the share certificate, the secretary of the company shall furnish, without fee, to the shareholder on demand the full text of any preferences, rights, conditions, restrictions, limitations or prohibitions attached to such class of shares."

14. *Page 14, line 25:* Immediately after "affected:" add "or".

15. *Page 15, line 9:* Strike out "auditor" and substitute therefor "authorized officer of the company".

16. *Pages 14 to 18:* Renumber clauses 20 to 30 as clauses 22 to 32, and insert the following as clause 21:

"21. Section 49 of the said Act is amended by adding the following as subsection (3):

'(3) Notwithstanding anything contained in this section, where pursuant to subsection (1) of section 12 preferred shares are issued providing for redemption or purchase for cancellation out of capital, and such shares are so redeemed or purchased for cancellation, then, upon the filing of notice thereof with the Secretary of State pursuant to section 62, they are thereupon cancelled, and the authorized and the issued capital of the company shall be thereby decreased.'

17. *Page 16:* Strike out lines 15 to 19, both inclusive.

18. *Page 16, line 20:* Strike out "(4)" and substitute therefor "(3)".

19. *Page 16, line 24:* Strike out "(5)" and substitute therefor "(4)".

20. *Page 16:* Strike out lines 30 to 39, both inclusive, and substitute therefor the following:

"28(1) Section 62 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'62. When any class of shares is created or becomes subject to redemption or purchase for cancellation or conversion into any other class, and such redemption or purchase for cancellation or conversion is effected in any month, notice thereof, setting forth the number of shares of the class redeemed or purchased for cancellation or converted and the number of shares and the class into which conversion is made in that month, and also setting forth whether and the extent to which any such redemption or purchase for cancellation was made out of capital, shall be filed with the Secretary of State before the end of the following month.'

(2) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 62 thereof, the following section:

'62A. When a company has issued any class of mutual fund shares within the meaning of section 12A, the company shall each month file with the Department of the Secretary of State a

statement giving the number of each class of such mutual fund shares that have been accepted for surrender during the preceding month.’ ”

21. *Page 17*: Strike out lines 9 to 17, both inclusive, and substitute therefor the following:

“‘76A. (1) Where a company makes an offer to the public of its securities in any province or any foreign country wherein it is a general requirement of law that a prospectus or a document of a similar nature be filed with a public authority thereof before an offer of securities may lawfully be made to the public, whether or not the particular offer to the public of the securities of the company in that province or country may by the laws thereof be made without the filing of a prospectus or document of a similar nature, the company need not comply with the provisions of sections 74, 75, 77 and sections 79 to 82 with respect to such offering and, subject to subsection (4), those sections do not apply thereto.’ ”

22. *Page 17, line 26*: Immediately after “authority,” insert the following:

“or by an officer of the company, together with a statement of the date and place of filing,”.

23. *Page 18*: Renumber clause 31 as clause 34 and insert the following as clause 33:

“33. Subsection (3) of section 83 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(3) For the amount of any dividend that the directors may lawfully declare payable in money they may issue therefor shares of the company as fully paid up, or they may credit the amount of such dividend on the shares of the company already issued but not fully paid up, and the liability of the holders of such shares thereon shall be reduced by the amount of such dividend.’ ”

24. *Page 18*: Renumber clauses 32 to 37 as clauses 37 to 42 and insert the following as clauses 35 and 36:

“35. Section 86 of the said Act is amended by adding thereto the following as subsection (5):

‘(5) Notwithstanding subsection (1), a person may become a director of a company if he becomes a shareholder within ten days after his election or appointment as a director, but if he fails to become a shareholder within such ten days, he thereupon ceases to be a director and shall not be re-elected or re-appointed unless he is a shareholder of the company.’

36. Subsection (3) of section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

‘(3) A copy of the by-law certified under the seal of the company shall be forthwith filed with the Secretary of State, and such copy shall be open for inspection, without fee, during normal office hours.’ ”

25. *Page 18, lines 31 and 32*: Strike out “within thirty days of any such purchase or sale” and substitute therefor “before the end of the month following that in which such purchase or sale took place,”.

26. *Page 18, line 39:* Immediately after "hours" add the following:

"; the secretary of the company shall also, within thirty days of its receipt by him, furnish to the Secretary of State a copy of each such statement, and the Secretary of State shall make such statements available for inspection by any shareholder of the company at any time during usual office hours."

27. *Page 18, line 40:* Strike out "present" and substitute therefor "disclose".

28. *Page 19, line 6:* Strike out "make" and substitute therefor "furnish to the secretary of the company".

29. *Page 19:* Strike out line 35 and substitute therefor the following:

"by proxy, whether or not such proxy is himself a shareholder; but"

30. *Page 19:* Strike out lines 40 to 45, both inclusive, and substitute therefor:

"115. (1) Every company shall cause to be kept proper accounting records with respect to all financial and other transactions of the company, and, without limiting the generality of the foregoing, shall cause records to be kept of".

31. *Page 20:* Strike out lines 8 to 45, both inclusive, and substitute therefor:

"(2) The accounting records shall be kept at the head office of the company or at such other place in Canada as the directors think fit, and shall at all times be open to inspection by the directors.

(3) In case the operating accounts of the company are kept at some place outside Canada, there shall be kept at the head office of the company such comprehensive records as shall enable the directors to ascertain with reasonable accuracy the financial position of the company at the end of each three months' period."

32. *Page 21:* Immediately after line 27, add the following:

"(4) Each year, with the consent in writing of all shareholders, a private company that is not a subsidiary of a public company or a company incorporated otherwise than by or under an Act of the Parliament of Canada may dispense with the requirements of sections 117 to 121A, in respect of any particular financial statement specified in the consent, but the financial statement shall be drawn up so as to present fairly the results of the operation of the company for the period covered by the statement."

33. *Page 21, line 37:* Immediately after "situated," insert "or a judge of such court designated by either of them,".

34. *Page 22:* Strike out lines 13 to 15, both inclusive, and substitute therefor:

"(g) the provision made for depreciation and obsolescence, and separately for depletion;"

35. *Page 22, line 29:* Strike out ", contributions to pension funds".

36. *Page 24, line 15:* Immediately after "nature" insert "and cost".

-
37. *Page 24*: Strike out line 21 and substitute therefor:
“those of the company, stating the cost and basis of”.
38. *Page 24, line 30*: Strike out “1963” and substitute “1960”.
39. *Page 24*: Strike out lines 40 and 41 and substitute therefor:
“respect of depreciation and obsolescence, and separately in respect of depletion”.
40. *Page 25, line 10*: Strike out “1963” and substitute “1960”.
41. *Page 26, line 31*: Immediately before “affects” insert “materially”.
42. *Page 32*: Strike out lines 16 to 18, both inclusive, and substitute therefor:
“subsection (1) that have most recently been made available to the shareholders prior to such demand.”
43. *Page 32, line 33*: Strike out the period and add:
“, or by a judge of the said court designated by either of them.”
44. *Page 35, line 5*: Immediately after “receive” insert “, unless waived by such auditor,”.
45. *Page 35*: Strike out lines 8 and 9 and substitute therefor:
“(6) A company, upon receipt, not less than seven days before a meeting of shareholders, of a written”.
46. *Page 35, line 28*: Immediately after “which” insert “and the place where”.
47. *Page 35, line 39*: Strike out “and by the auditor”.
48. *Page 36, line 31*: Strike out “ordinary” and substitute “registered”.
49. *Page 37*: Strike out lines 4 to 9, both inclusive, and substitute therefor:
“125A. (1) The Secretary of State may at any time by notice require any private company to make a return upon any subject that a public company has to report to its shareholders pursuant to sections 115 to 122.
(2) Documents filed with the Secretary of State pursuant to this section shall not be open for public inspection except upon the written direction of the Secretary of State given upon the recommendation of the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company concerned is situated, or by a judge of the said court designated by either of them.”
50. *Page 37*: Strike out clause 37 (renumbered as clause 42) and substitute therefor the following:
“42. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 128 thereof, the following heading and section:

AMALGAMATION

128A. (1) Any two or more companies incorporated under this Act, including holding and subsidiary companies, may amalgamate and continue as one company.

(2) Companies proposing to amalgamate may enter into an agreement for the amalgamation prescribing its terms and conditions and the mode of carrying the amalgamation into effect.

(3) The amalgamation agreement shall further set out

- (a) the name of the amalgamated company;
- (b) the objects of the amalgamated company;
- (c) the amount of its authorized capital, the division thereof into shares and the rights, restrictions, conditions or limitations attaching to any class of shares;
- (d) the place within Canada at which the head office of the amalgamated company is to be situated;
- (e) the names, callings and postal addresses of the first directors thereof;
- (f) when the subsequent directors are to be elected;
- (g) whether or not the by-laws of the amalgamated company are to be those of one of the amalgamating companies and, if not, a copy of the proposed by-laws; and
- (h) such other details as may be necessary to perfect the amalgamation and to provide for the subsequent management and working of the amalgamated company and the manner of converting the authorized and issued capital of each of the companies into that of the amalgamated company as determined pursuant to paragraph (c) above.

(4) The amalgamation agreement shall be submitted to the shareholders of each class of shares of each of the amalgamating companies at general meetings thereof called for the purpose of considering the agreement, and, if three-fourths of the votes of each class of shares cast at each meeting are in favour of the amalgamation agreement, the secretary of each of the amalgamating companies shall certify that fact upon the agreement under the corporate seal thereof; and thereafter the agreement shall be deemed to have been adopted by each of the amalgamating companies unless the amalgamation agreement is annulled in accordance with the procedure prescribed in this section.

(5) Any shareholders holding at least ten per cent of the shares of any class of shares in an amalgamating company and whose dissent was recorded at a meeting of any class of shareholders called to consider the amalgamation agreement may, within seven days of the final vote on the amalgamation agreement, apply to the chief justice or acting chief justice of the court of the province in which the head office of the company is situated, or to a judge of the court designated by either of them, for an order annulling the amalgamation agreement.

(6) The judge to whom an application under subsection (5) is made shall fix a time and place for consideration of the application, which time shall be within fifteen days of the making of such application; and notice thereof shall be given to each of the amalgamating companies, and to the Secretary of State, in such manner as the judge may direct.

(7) The judge considering the application shall hear and determine the matter raised in the application and shall make an order annulling the amalgamation agreement or dismissing the application, and the order of the judge is final and not subject to appeal.

(8) Where an order is made under subsection (7) annulling an amalgamation agreement, the amalgamation agreement is thereby annulled.

(9) Where a reduction of capital may result from an amalgamation agreement, sections 51 to 56 and section 57 apply, *mutatis mutandis*, as if the amalgamation agreement represented an application for supplementary letters patent confirming a by-law reducing the capital stock of the company.

(10) The amalgamating companies shall, within six months of the date of the final vote on the amalgamation agreement, jointly file with the Secretary of State the amalgamation agreement together with a certificate from the secretary of each of the amalgamating companies establishing the percentage of those who voted in favour of the agreement and the percentage of dissentient shareholders, in respect of each class of shares.

(11) Not less than eight days following the final vote on the amalgamation agreement and upon receipt of evidence that no application was made under this section for the annulment of the amalgamation agreement or that, if such an application was made, it was dismissed, the Secretary of State may issue letters patent confirming the agreement; but the requirement of eight days' delay may be dispensed with if the amalgamation agreement has received the approval of more than ninety per cent of the votes of each class of shares cast at each meeting of the amalgamating companies.

(12) Notice of the granting of letters patent pursuant to subsection (11) shall forthwith be given by the Secretary of State in the *Canada Gazette*.

(13) Upon the issue of letters patent pursuant to subsection (11), the amalgamation agreement has full force and effect and

- (a) the amalgamating companies are amalgamated and are continued as one company (in this section called the "amalgamated company") under the name and having the authorized capital and objects specified in the amalgamation agreement; and
- (b) the amalgamated company possesses all the property, rights, assets, privileges and franchises, and is subject to all the contracts, liabilities, debts and obligations of each of the amalgamating companies.

(14) All rights of creditors against the property, rights, assets, privileges and franchises of a company amalgamated under this section and all liens upon its property, rights, assets, privileges and franchises are unimpaired by the amalgamation, and all debts, contracts, liabilities and duties of the company thenceforth attach to the amalgamated company and may be enforced against it."

51. Page 39: Strike out clause 38.

52. Page 39: Renumber clauses 39 to 42 as clauses 44 to 47, and insert the following as clause 43:

"43. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 140, the following section:

'140A. (1) Notwithstanding any other provisions in this Act where a company

- (a) fails for two or more consecutive years to hold an annual meeting of its shareholders,
- (b) fails to comply with the requirements of section 121E or 121F, or
- (c) defaults in complying for six months or more with any requirement of section 125,

the company is liable to be wound up and dissolved under the *Winding-up Act* upon the application of the Attorney General of Canada to a court of competent jurisdiction for an order that the company be wound up under that Act, which application may be made upon receipt by the Attorney General of Canada of a certificate of the Secretary of State setting forth his opinion that any of the circumstances described in paragraphs (a) to (c) apply to that company.

(2) In any application to the court under subsection (1) the court shall determine whether the costs of the winding up shall be borne by the company or personally by any or all of the directors of the company who were knowingly responsible for the company's failure or default as described in subsection (1)."

53. Page 40: Strike out lines 32 and 33 and substitute therefor the following:

"(e) Sections 110, 111 and 113 to 115, sections 122 to 125A, and sections 129 to 142."

54. Page 41, line 4: Strike out "and 125A" and substitute therefor ", 125A and 140A".

55. Pages 41 and 42: Renumber clauses 43 to 45 as clauses 50 to 52 and insert the following as clauses 48 and 49:

"48. Subsection (1) of section 149 of the said Act is repealed, and the following substituted therefor:

'(1) Sections 66 to 82, sections 96 and 97, section 100 and sections 112 to 125, of Part I apply to companies to which this Part applies, except those loan companies and trust companies to which this Part continues to apply.'

49. Section 153 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

'153. The affairs of the company shall be managed by a board of not less than three directors.'

56. Page 42: Strike out lines 15 to 19, both inclusive, and substitute therefor the following:

"(5) The provisions set out in paragraph (b) of subsection (3) of section 22 apply in respect of any body corporate provided with a French or English form of its corporate name pursuant to this section.

(6) This section does not apply to a company incorporated under any of the Acts mentioned in paragraph (b), (c) or (d) of subsection (1) of section 5 or to a company carrying on a business described in paragraph (a) of subsection (1) of that section."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Pouliot, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Finance, presented to the Senate the Report of the said Committee on the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.

(The Report is printed as an Appendix to the Journals of the Senate of this day, at pages 740-745).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Report be now adopted.

After debate,

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 1st December, 1964, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 580 to 615, both inclusive.

The Honourable Senator Gershaw moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the following Resolutions be adopted now.

Resolution 580, "A Resolution for the relief of Halina Alexandra Bryczkowska Matthews".

Resolution 581, "A Resolution for the relief of Clair Jacqueline Simon Pesner".

Resolution 582, "A Resolution for the relief of Jean McKinley Law Lear".

Resolution 583, "A Resolution for the relief of William Robert Galley".

Resolution 584, "A Resolution for the relief of Marie Gilberte Marcelle Lapointe Perron".

Resolution 585, "A Resolution for the relief of Jessie Elizabeth Young Moule".

Resolution 586, "A Resolution for the relief of Mona Sivell Laporte".

Resolution 587, "A Resolution for the relief of Antica Korlaet Turkovic, otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich".

Resolution 588, "A Resolution for the relief of J. Arthur Larocque".

Resolution 589, "A Resolution for the relief of Faith Audrey Gloria Burnham Martel".

Resolution 590, "A Resolution for the relief of Anna Maria Garrity Dinardo".

Resolution 591, "A Resolution for the relief of Ingeborg Dietrich Rangas".

Resolution 592, "A Resolution for the relief of Mary Marjorie Dextras Kinsella".

Resolution 593, "A Resolution for the relief of Veronika Zsuzanna Erdosi Korpas".

Resolution 594, "A Resolution for the relief of Yolande St. Pierre Jodoin".

Resolution 595, "A Resolution for the relief of Joyce Ann Ikeman Edelstein".

Resolution 596, "A Resolution for the relief of Germaine Savoie Bisailon".

Resolution 597, "A Resolution for the relief of John Stewart Geddie".

Resolution 598, "A Resolution for the relief of Evelyn Page Mailloux".

Resolution 599, "A Resolution for the relief of Alice Therese Guerin Richer Lafleche".

Resolution 600, "A Resolution for the relief of Emeline Alice Roberts Roberts".

Resolution 601, "A Resolution for the relief of Jeannine McRae Black".

Resolution 602, "A Resolution for the relief of Lawrence Law".

Resolution 603, "A Resolution for the relief of Paraskevi Bakolia Pagakis".

Resolution 604, "A Resolution for the relief of Zelda Green Harris".

Resolution 605, "A Resolution for the relief of Shirley Louise Sigman Vineberg".

Resolution 606, "A Resolution for the relief of Edyth Jo-Ann Clark Bentley".

Resolution 607, "A Resolution for the relief of Reisa Weiner Levinson".

Resolution 608, "A Resolution for the relief of Eduards Berzins".

Resolution 609, "A Resolution for the relief of Jocelyne Boyer Mon-gauzy".

Resolution 610, "A Resolution for the relief of Helen Lester Brett-schneider".

Resolution 611, "A Resolution for the relief of Henri Bouchard".

Resolution 612, "A Resolution for the relief of Ronald Kenneth Mac-Lean".

Resolution 613, "A Resolution for the relief of Howard Charles Rosen".

Resolution 614, "A Resolution for the relief of Edith Ann Weiser Ber-man".

Resolution 615, "A Resolution for the relief of Rae Yane Hershenkopf".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Gelinas, that the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honour-able Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

APPENDIX

WEDNESDAY, November 25th, 1964.

The Standing Committee on Finance to which was referred the Estimates laid before Parliament for the Fiscal year ending March 31, 1965, reports as follows:—

1. On May 20th 1964 the following order of reference was adopted by The Senate:

That the Standing Committee on Finance be authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965, in advance of the Bills based on the said Estimates reaching the Senate; and

That the said Committee be empowered to send for persons, papers and records.

2. In obedience to the foregoing, the Committee held a meeting for organization on May 21st, 1964. The Honourable Senator Molson was elected vice-chairman and a Steering Committee was appointed consisting of the Honourable Senators Flynn, Haig, Smith (Queens-Shelburne) and the Chairman and Vice-Chairman.

3. Subsequently the Committee held 11 meetings and heard evidence from senior officials of the Treasury Board, from the Comptroller of the Treasury, the Auditor-General and the Deputy Minister of Finance.

4. This is the first occasion since 1956 that the Estimates have been referred to a Committee of the Senate. Prior to 1956, the Finance Committee under the chairmanship of the Honourable Senator Crerar, and later of the Honourable Senator Hawkins studied the estimates and made reports thereon which were helpful and valuable. In the interval, since 1956, an important development that has taken place is a Report, officially known as the "Report of the Royal Commission on Government Organization" but more commonly called the Glassco Report after the distinguished Chairman of the Commission. Under that shorter title it is designated in this Report.

5. The Glassco Report dealt with many matters other than the Government Estimates, but as your Committee is concerned only with the Estimates, it is that aspect of the Glassco Report that has demanded our attention.

In dealing with the Glassco recommendations, it is desirable to re-state the place and importance of the Estimates in our Parliamentary system of government, and the methods and procedures whereby they are currently prepared, presented and approved.

6. The control by Parliament of the spending by the Executive has its roots deep in our constitutional history, going back in England as far as the days of the Long Parliament. In Canada, it was embodied in our Act of Union, and in the British North America Act. The Executive alone can initiate measures imposing charges upon the public exchequer, and in order to do so it must table in Parliament its Estimates of Expenditures. In the case of its Main Estimates, these are tabled on or about the commencement of the fiscal year to which they apply, so that Parliament may have early and ample opportunity to deal with the spending program for the new year. They are usually tabled on or about February 1st each year.

7. Many months of preparation, however, have preceded the tabling. About the first day of July 1963 the Treasury Board requested the various departments

of government to submit to it their establishment plans (that is to say, the expected numbers of staff members) and their expenditure requests, setting a deadline of November 1st, 1963, for such submission. Then during the months of November and December 1963 these submissions were studied, analyzed and, if necessary, revised by the Treasury Board and its staff. Discussion, argument and negotiation take place vigorously between all levels of Treasury Board staff and departmental staff during this period. The Ministers who are members of the Board met in December 1963 and conducted an intensive review of the estimates. It is at this stage that the various Departmental Ministers appear before the Treasury Board as suppliants for their particular areas of responsibility. The results were then recommended by Treasury Board to the Cabinet. The final decision on the Estimates was made by the Cabinet and thereafter the Estimates were printed and placed before Parliament.

8. In the light of the time factor involved in this procedure, it is understandable that from time to time during a fiscal year supplementary estimates are prepared and submitted to Parliament to cover expenditures unforeseen at the time of the preparation of the main estimates, or resulting from subsequent legislative action. Three such supplementary estimates have been tabled in Parliament for the current year, to date.

9. As of November 24th, 1964 the Estimates have not yet been approved and therefore no final Supply Bill has been voted by Parliament for the expenditures for this year. Because it has been necessary to supply the government with money on account so that it may carry on the business of the country, some five interim supply bills have been passed by Parliament so far this year, providing generally for expenditures for nine months and, in some cases, for ten or eleven months. It is an anomalous situation that most of the money has been spent before Parliament has approved the expenditures themselves.

10. The procedure as so described for this year is consistent with the pattern that has been followed for some years. It is familiar to all members of Parliament and need not have been set out in this report, were it not for the fact that in recent years criticisms have been voiced that seem to warrant examination.

11. It is far from satisfactory to have so long a period of time elapse before the final vote of supply by Parliament and to have so much money spent before the Estimates have been approved. Having in mind the increasing multiplicity and magnitude of Parliamentary duties, it would be desirable to bring about an earlier disposition of the estimates and the consequent bill or bills of supply. In this connection it is noteworthy that in the United Kingdom 26 days before August 5th of each session are given for the consideration of the annual estimates on supply. Therefore, there is a limit on the debate and a deadline for the final passing of supply.

12. The consideration of the estimates has traditionally provided an opportunity for debate, not confined to the items of expenditure, but also on grievances, within relevant limits, against the Executive. Indeed, at times this aspect of the debate may completely overshadow consideration of the financial items themselves.

13. The Senate as an integral part of Parliament has to debate and vote upon supply Bills before they are passed. Traditionally, it has exercised both the above-described functions when dealing with supply bills, namely, scrutiniz-

ing expenditures and airing any grievances which Honourable Senators may have against the Executive. Depending on circumstances, therefore, a debate could take two or three days, or no longer than one day.

14. Insofar as the financial aspect of supply bills is concerned, so long as the estimates are referred to the Finance Committee at each session, an opportunity is provided for the examination and scrutiny of expenditures. As to the other aspect, the airing of grievances, the rules of the Senate do provide other opportunities for members to raise such questions. Nevertheless, it is desirable to preserve and protect our rights in this respect in the debate on supply bills. Unfortunately, it has happened on a number of occasions over the past ten years that the Senate has been faced with an indirect form of closure forced upon it by the pressure of events and primarily caused by the insufficiency of time between the date a supply bill reaches the Senate and the deadline by which the government's legislative authority to spend would be exhausted.

15. Your committee calls attention to this situation in the hope that ways and means may be found to bring about an earlier and speedier disposition of the estimates and of the Supply Act or Acts based thereon, and to express its willingness to deal with such estimates with promptness and despatch to meet any earlier deadline that Parliament may wish to prescribe.

16. In carrying out the reference to it this year, your Committee did not examine in detail the estimates of any particular department, but it did consider the estimates in general, and questions as to various aspects of a number of departments were put to the witnesses before us. The Committee did devote considerable time to the procedures, forms and substance of the Estimates and in particular made a study of the recommendations of the Glassco Report to which we have referred. These recommendations were designed to bring about greater economy and efficiency in the financial management of the government. They have all been under intense study by the Government and its officials; some have been accepted and are being implemented, and others are in the process of being put into force. Four outside management firms have been engaged to do pilot studies for four different departments of government for the purpose of determining how the Glassco suggestions can best be built into the departmental systems of accounting and financial reporting.

17. The Glassco Report made this general statement, at page 94, of Volume I of the abridged Edition:—

“The conclusion is inescapable that the present procedures in developing and reviewing the Estimates are wasteful and inefficient. The form of the Estimates does not permit intelligent criticism and, in placing the major emphasis on the nature of expenditure rather than on its real purpose, the matters coming under senior review are the less important details of administrative judgment. Any valid assessment of performance by departmental management is excluded and it is virtually impossible to form any objective judgment from the Estimates as to the desirability of continuing, modifying or enlarging specific programmes in the public interest.”

18. Your Committee concurs in general with this analysis. Certain specific recommendations are then made in the Glassco Report and some of the major ones with our comments thereon are as follows:—

(a) “That the number of votes be reduced and all cost elements of individual programmes be consolidated within the same vote.”

Departmental estimates are broken down into subdivisions classified as "Votes" for the convenience of Parliamentary decision. This recommendation has been accepted by the government and largely applied in the 1964-65 estimates. In 1961-62, the Main Estimates included 495 votes, over three times the number currently used in the United Kingdom. The 495 votes have been reduced to approximately 240 in the current estimates and no doubt there can be a further reduction.

(b) "That departmental estimates should be prepared on the basis of programmes of activity and not by standard objects of expenditure."

Your Committee agrees that the *primary* emphasis in the estimates should be on the "programme" rather than on the standard objects of expenditures. The significance of an expenditure must be related to the purpose for which it is being incurred. Departments should justify their estimates by relating them directly to the programme that occasions them and, in turn, justify the programme as being worth the amount expended upon it, not only on its own account but also in competition with other needs for which money is required. This change however should not take place at the expense of omitting relevant details such as are contained in the standard objects of expenditures.

(c) "That the establishment review should be part of the overall review process of expenditures."

In essence, this means that the determination of the number of staff required in a department should be part and parcel of the determination of the cost of the various programmes of the department. The logic of this proposition is self-evident and it has been accepted by the government and is endorsed by your Committee.

(d) "That all departments and agencies should be required to prepare and submit to the Executive long-term plans of expenditure requirements by programmes, and that based thereon an overall forecast of government expenditures and prospective resources for a period of five years ahead should be prepared annually."

At present government budgeting and accounting are on a year to year basis. This is necessarily so, because Parliament should and does annually exercise its control and review of a government's administration. Nevertheless, a government should be aware of its probable longer term financial requirements. Increases in population alone will make greater demands upon many branches of government service. Most businesses now must project their budgets ahead for five years or more to be ready to meet changing conditions, obsolescence, new products and other potential developments. The use of such a forecast does not involve a decision to agree with projected expenditures but its value would lie in preventing decisions being made currently that would not take into account the future consequence of that decision by itself, and also in the context of its relative effect on overall operations.

(e) "That Departments and agencies be given the necessary financial authority and be held accountable for the effective management of the financial resources placed at their disposal."

This is probably the most significant of all the recommendations made by the Glassco Commission. In essence, it is a de-centralization of financial responsibility. The theory supporting it is that by making a department itself responsible for its financial expenditure, it will exercise that responsibility more effectively and economically than if some outside body is, as the Report puts it, "likened to a policeman patrolling the departments to ensure financial rectitude".

Your Committee desires to sound a word of caution in connection with this recommendation. The change, of itself, will not automatically bring about the desired improvement. Its success will depend upon how the key personnel in the civil service respond to the challenge involved in this delegation of greater responsibility to them, and assume the higher degree of accountability for the efficient and economical financial management of departmental affairs. In each department there must be a fully qualified and competent financial administrator under the Deputy Minister. In this connection your Committee has noted with approval that a course for training such personnel has now been set up in the Civil Service. It is to be hoped, but it still remains to be seen, that skilled and competent internal financial management within departments will bring about greater efficiency and savings. It should perhaps be made clear that such extension of authority within departments refers only to expenditures authorized by Parliament. Indeed, the change may well require even greater vigilance and more careful scrutiny of public expenditures by the Executive and Parliament.

(f) "That the costs of major common services be charged to user departments."

At present in many instances free services are provided to various departments of government, among which might be mentioned accommodation, furniture, power, franked mail, superannuation and other employee benefits. Your Committee agrees with the principle of this recommendation and, so long as its implementation does not superimpose an elaborate or expensive system, it is desirable that the costs of such services should be charged to the user department of them.

(g) "That where appropriate, revenues be offset against related expenditure, and that votes be shown in the Estimates and controlled on a net basis."

As the Glassco Report states, it is normal in industrial budgeting to relate revenues and costs. In government those revenues derived from services rendered are generally only incidental. Your Committee agrees in principle with this recommendation of the Glassco Report and we have noted that the officials of the Treasury Board are studying the practical problems it presents for the purpose of seeing how far the desired result can be achieved.

19. It is not our function in this Report to deal with recommendations of the Glassco Commission other than those relating to the Estimates. We have said enough to indicate our approval in general of the relevant ones. We emphasize, however, that decisions to spend are in the first instance decisions of government policy and that even Parliament's control over such decisions must be viewed in the light of our system of responsible government. Therefore, the total amount of the Estimates and the objects thereof are the primary responsibility of the government of the day and, once those decisions have been made, the most that management can do, and in practice Parliamentary scrutiny also, is to see that the expenditures are made as efficiently and as economically as possible, and without waste, extravagance or duplication.

20. In addition to its studies of the Glassco recommendations, your Committee inquired into a number of matters concerning the Estimates in general and also as to particular items. The questions and the answers submitted by the Treasury Board officials appear in the printed proceedings of the Committee, with suitable appendices where required, and for the purposes of this Report it is sufficient to say that all relevant information was obtained upon the items as to which members were concerned.

21. The following observations are made as to the Estimates in general. The Main Estimates for 1964-65 totalled \$6,703,513,508, or \$84,378,008 more than those of the previous year. It should be noted, however, that there was a substantial reduction in the current Estimates of the Department of National Defence from those of the preceding year, amounting to \$109,000,455.

It would be misleading, however, to compare the Estimates of respective years without taking into account the Supplementary Estimates. In the current year Supplementary Estimates have been filed totalling \$221,763,280 and the Minister of Finance in his Budget speech in March estimated that the total expenditure for the year would be about \$7,125,000,000, or \$233,000,000, more than in the preceding year, an increase of a little more than 3%. It is interesting to follow the trend of increases in expenditures over past years, and a table of the history for ten years is appended. This year's percentage increase in federal expenditures should also be viewed in relation to the 8% increase in the Gross National Product of Canada for the current calendar year over the preceding year, as currently estimated.

22. In the course of its deliberations, your Committee considered the place of Crown corporations and agencies with relation to the Estimates. Some of them do not appear in the Estimates at all and others appear with inadequate information. Having in mind that the purpose of the Estimates is to enable Parliament to scrutinize the financial operations of government, your Committee believes it would be useful on another occasion to examine the financial statements of one or more Crown corporations and to give the managements thereof the opportunity to testify as to their operations. Your Committee would be prepared to undertake such action if the Senate in the future should deem it advisable.

23. Your Committee desires to record its thanks and its appreciation for the evidence submitted by those senior officials of government who appeared before it and their courtesy and co-operation.

All which is respectfully submitted:

T. D'ARCY LEONARD,
Chairman.

TABLE OF PERCENTAGE INCREASES OF FEDERAL GOVERNMENT
EXPENDITURES OVER PRECEDING YEAR, COVERING
PERIOD 1955-1965

Fiscal Year ending March 31	Budgetary Expenditures (in millions)	Increase between years
1965	7125 (est)	3%
1964	6892	5%
1963	6571	1%
1962	6521	9%
1961	5958	4%
1960	5703	6%
1959	5364	5%
1958	5087	5%
1957	4849	9%
1956	4433	4%
1955	4275	

No. 85

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 1st December, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Jodoin,	Quart,
Aseltine,	Dessureault,	Kinley,	Rattenbury,
Baird,	Fergusson,	Lambert,	Robertson
Basha,	Flynn,	Lang,	(<i>Kenora-</i>
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Bedford</i>),	<i>Lanaudière</i>),	Leonard,	Roebuck,
Beaubien	Fournier	Macdonald	Smith
(<i>Provencher</i>),	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Stambaugh,
Brooks,	Gladstone,	McGrand,	Sullivan,
Buchanan,	Grant,	Methot,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Grosart,	Molson,	Vaillancourt,
Cameron,	Haig,	O'Leary	Veniot,
Choquette,	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Connolly	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
(<i>Halifax North</i>),	Horner,	O'Leary	Welch,
Connolly	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	White,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Willis,
Crerar,	Irvine,	Pearson,	Woodrow,
Croll,	Isnor,	Pouliot,	Yuzyk.
Davies,			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

MONDAY, November 30, 1964.

Ordered,—That the name of Mr. Marcoux be substituted for that of Mr. Olson on the Joint Committee on the Canada Pension Plan.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-140, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Horner, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Carole-Sandra Rocklin Feder, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Feder.

Of Denise Tousignant St. Onge, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Aime St. Onge.

Of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean, of Pont Viau, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gertrude Emond Marchand, otherwise known as Gertrude Emond Mihalcean.

Of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Gratien Real Faucher.

Of Sato Jeannot Richard, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Richard.

Of Miriam Dworkin Waddington, of Don Mills, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Patrick Abraham Waddington, of Montreal, Quebec.

Of Ian Park Grant-Whyte, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Vera Elizabeth Steven Grant-Whyte.

Of Marie Racine Lizotte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henri Lizotte.

Of Gerald Louis Demers, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Emmy Rose Loranger Demers.

Of Liliane Robillard Panichella, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alfonso Panichella.

Of Abbey (Abe) (Abba) Cohen, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Edith Krausz Cohen.

Of Irene De Caen Turcotte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rene Turcotte.

Of Alfred Elliott, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marion Joyce Phillips Elliott.

Of Adrian Daniel McLeod, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Phoebe Lois Spice McLeod.

Of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Leibovitch.

Of Annette Caroline Vachon Robinson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Arthur Robinson.

Of Edward Joseph Morearity, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Marguerite MacVicar Morearity.

Of Eva Besser (Besszer) Hercz, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Tibor Hercz.

Of Reginald Allison Brewer, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Shirley Hope Derick Brewer.

Of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roderick Earl Casey.

Of Joseph Ernest Leopold Fauteux, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Marie Rose David Fauteux.

Of Marc Andre Boisclair, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Betty Muriel Payne Boisclair.

Of Barbara Ellen Barry Ferguson, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Keith Ferguson.

Of Margareta Cernic Chapman, of Brownsburg, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Arthur Chapman.

Of Irene Lorraine McIntosh Galletti, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Aldo William Galletti.

Of Helga Elfriede Muenster Daubert, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Godfrey Leopold Daubert.

Of Julianne Stalgis Astravas, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Astravas.

Of Florence Margaret Clarke Kiernan, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Kiernan.

Of Come Richer, of Anjou, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Gisele Perrault Richer.

Of Jeannine Papineau Hebert, of Repentigny, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Hebert.

Of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harald Olaf Peter Hartstock.

Of Leo Desjardins, of Montreal, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Denise Demarbre Desjardins.

Of Barbara Ruth Neale Mann, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Clifford Mann.

Of Victor Maucotel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Mariette Girard Maucotel.

Of Adeline James McKay, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Sanderson (John) McKay.

Of Leona Lemay Therien, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Therien.

Of Alfred Laporte, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jacqueline Duray Laporte.

Of Rita Pearl Enright Ward, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Denton Ward.

Of Merle Newman Silverberg, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Henry Silverberg.

Of June Arnold Stevenson, of Chateauguay Heights, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gary Leonard Stevenson.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Public Printing and Stationery for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 36 of the *Public Printing and Stationery Act*, Chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 25, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964. (French text).

Appendices to the Canada Pension Plan Actuarial Report. (English text).

The Clerk of the Senate laid on the Table the thirty-first Report of the Acting Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, December 1st, 1964.

Pursuant to Rule 111, section 2, the Acting Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his thirty-first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the 107th Rule have been complied with in all material respects:—

Of The Economical Mutual Insurance Company, of the City of Kitchener, in the Province of Ontario; praying for the passing of an Act authorizing the Company to transact business either in the name "The Economical Mutual Insurance Company" and/or the name "L'Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance".

Respectfully submitted.

JOHN A. HINDS,
Acting Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, as follows:—

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Carole-Sandra Rocklin Feder, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Feder.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommends that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Denise Tousignant St. Onge, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for an Act to dissolve her marriage to Georges Aime St. Onge.

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean, of the city of Pont Viau, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gertrude Emond Marchand, otherwise known as Gertrude Emond Mihalcean.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Gratien Real Faucher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sato Jeannot Richard, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Richard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Miriam Dworkin Waddington, of Don Mills, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Patrick Abraham Waddington, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ian Park Grant-Whyte, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Vera Elizabeth Steven Grant-Whyte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Racine Lizotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henri Lizotte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerald Louis Demers, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Emmy Rose Loranger Demers.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Liliane Robillard Panichella, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alfonso Panichella.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Abbey (Abe) (Abba) Cohen, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Edith Krausz Cohen.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene De Caen Turcotte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rene Turcotte.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alfred Elliott, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marion Joyce Phillips Elliott.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Adrian Daniel McLeod, of Ste. Anne de Bellevue, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Phoebe Lois Spice McLeod.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Leibovitch.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Annette Caroline Vachon Robinson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Arthur Robinson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edward Joseph Morearity, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Marguerite MacVicar Morearity.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Eva Besser (Besszer) Hercz, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Tibor Hercz.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Reginald Allison Brewer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Shirley Hope Derick Brewer.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roderick Earl Casey.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Ernest Leopold Fauteux, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Marie Rose David Fauteux.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marc Andre Boisclair, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Betty Muriel Payne Boisclair.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Ellen Barry Ferguson, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Keith Ferguson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margareta Cernic Chapman, of Brownsburg, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Arthur Chapman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Lorraine McIntosh Galletti, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Aldo William Galletti.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Helga Elfriede Muenster Daubert, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Godfrey Leopold Daubert.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Julienne Stalgis Astravas, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Astravas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Florence Margaret Clarke Kiernan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Kiernan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Come Richer, of the town of Anjou, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Gisele Perreault Richer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine Papineau Hebert, of the town of Repentigny, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Hebert.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harald Olaf Peter Hartstock.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leo Desjardins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Denise Demarbre Desjardins.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Barbara Ruth Neale Mann, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Clifford Mann.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Victor Maucotel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Mariette Girard Maucotel.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Adeline James McKay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Sanderson (John) McKay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leona Lemay Therien, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Therien.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alfred Laporte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jacqueline Duray Laporte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rita Pearl Enright Ward, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Denton Ward.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Merle Newman Silverberg, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Henry Silverberg.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

WEDNESDAY, November 25, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of June Arnold Stevenson, of the town of Chateauguay Heights, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gary Leonard Stevenson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be taken into consideration on Thursday next, 3rd December, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) for the Honourable Senator Macdonald, P.C., presented to the Senate a Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Taylor (*Norfolk*) for the Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.

After debate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Gelinas, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 86

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 2nd December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Lang,	Quart,
Baird,	Fergusson,	Lefrancois,	Rattenbury,
Basha,	Flynn,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Fournier	Macdonald	(Kenora-
(Bedford),	(de Lanaudière),	(Brantford),	Rainy River),
Beaubien	Fournier	Macdonald	Roebuck,
(Provencher),	(Madawaska-	(Cape Breton),	Smith
Blois,	Restigouche),	MacDonald	(Kamloops),
Bouffard,	Gershaw,	(Queens),	Smith (Queens-
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Shelburne),
Bourque,	Grant,	McGrand,	Stambaugh,
Brooks,	Grosart,	McLean,	Sullivan,
Buchanan,	Haig,	Methot,	Taylor (Norfolk),
Burchill,	Hayden,	Molson,	Vaillancourt,
Cameron,	Hollett,	O'Leary	Veniot,
Connolly,	Horner,	(Antigonish-	Vien,
(Halifax North),	Hugessen,	Guysborough),	Walker,
Connolly	Inman,	O'Leary	Welch,
(Ottawa West),	Irvine,	(Carleton),	White,
Crerar,	Isnor,	Paterson,	Willis,
Croll,	Jodoin,	Pearson,	Woodrow,
Davies,	Kinley,	Pouliot,	Yuzyk.
Denis,	Lambert,	Power,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Capital Budget of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the calendar year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1810, dated November 20, 1964, approving same. (English text).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-140, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

2nd DECEMBER 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd December, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 14th December, 1964 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert:

That the Standing Committee on Transport and Communications be empowered to sit during adjournments of the Senate and that Rule 85 be suspended in relation thereto.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Leonard, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for the adoption of the Report of the Standing Committee on Finance with respect to the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1965.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

5.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.45 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Honourable the Speaker of the House of Commons then addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General as follows:—

“May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent.”

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill.”

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 87

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Monday, 14th December, 1964

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davies,	Lambert,	Pouliot,
Aseltine,	Denis,	Lang,	Power,
Baird,	Dessureault,	Lefrancois,	Quart,
Basha,	Dupuis,	Leonard,	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	Robertson
(Bedford),	Flynn,	(Brantford),	(Kenora-
Beaubien	Fournier (De	Macdonald	Rainy River),
(Provencher),	Lanaudière),	(Cape Breton),	Roebuck,
Blois,	Gelinas,	MacDonald	Smith
Boucher,	Gershaw,	(Queens),	(Kamloops),
Bourget,	Gladstone,	McCutcheon,	Smith (Queens-
Bourque,	Gouin,	Methot,	Shelburne),
Brooks,	Grant,	Molson,	Stambaugh,
Buchanan,	Grosart,	Monette,	Sullivan,
Burchill,	Haig,	O'Leary	Thorvaldson,
Cameron,	Hayden,	(Antigonish-	Vaillancourt,
Choquette,	Hnatyshyn,	Guysborough),	Veniot,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Vien,
(Halifax North),	Inman,	(Carleton),	Walker,
Connolly	Irvine,	Paterson,	Welch,
(Ottawa West),	Isnor,	Pearson,	White,
Crerar,	Kinley,	Phillips,	Willis,
Croll,			Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of Honourable Senator Horner, whose death occurred December 14th, 1964.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, December 9, 1964.

Ordered,—That the names of Messrs. Howe (Wellington-Huron), Rideout (Mrs.), and Leboe be substituted for those of Messrs. Paul, Klein and Marcoux on the Joint Committee on the Canada Pension Plan.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the National Research Council including the Report of the Medical Research Council, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 16(3) of the *Research Council Act*, Chapter 239, R.S.C., 1952, and also the Report of Canadian Patents and Development Limited for the same period, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the President and Statement of Accounts of the Industrial Development Bank, for the year ended September 30, 1964, pursuant to section 29(4) of the *Industrial Development Bank Act*, Chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 10 of the *Department of Mines and Technical Surveys Act*, Chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Answers to inquiry of the Honourable Senator Fergusson of November 3, 1964, which reads as follows:—

“1. Are there any regulations or departmental policies in effect in the Post Office Department, or in any other Government Department, which discriminate against or adversely affect the employment of women?

2. If so, what are they?”

Copy of letter, dated March 6, 1964, addressed to the Minister of Justice by John J. Robinette, Esq., with reference to the Report of the Norris Commission and the prosecution of Hal Banks. (English text).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Family Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the said Act, Chapter 109, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Old Age Security Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Copy of an Address by the President and Chairman of the Canadian National Railways to a study conference held by the Economic Council of Canada on November 9, 1964, entitled "Current Status of Labour-Management Cooperation in Canada and the Implications for the Canadian Economy". (English text).

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, to which was referred the Bill S-42, intituled: "An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company", reported that they had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Gelinas, that the Bill be now read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Choquette having raised the question of one day's notice given by the Honourable Senator Connolly, P.C., of a motion respecting the designation of a National Flag of Canada, the Honourable the Speaker ruled that one day's notice only was required under the Rules of the Senate.

Whereupon the Honourable Senator Choquette appealed to the Senate from the ruling of the Honourable the Speaker.

After debate, and

The question being put on whether the Honourable the Speaker's ruling shall be sustained—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aird,	Connolly (<i>Halifax</i>	Denis,
Baird,	<i>North</i>),	Dessureault,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Connolly (<i>Ottawa</i>	Dupuis,
Boucher,	<i>West</i>),	Fergusson,
Bourque,	Crerar,	Fournier (<i>De</i>
Burchill,	Croll,	<i>Lanaudière</i>),
Cameron,	Davies,	Gelinas,

Gershaw,	Lambert,	Rattenbury,
Gouin,	Lang,	Roebuck,
Grant,	Leonard,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Hayden,	Macdonald (<i>Brantford</i>),	Stambaugh,
Hugessen,	Molson,	Vaillancourt,
Inman,	Paterson,	Veniot,
Isnor,	Pouliot,	Vien—41.
Kinley,	Power,	

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Irvine,	Phillips,
Beaubien (<i>Bedford</i>),	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Quart,
Blois,	MacDonald (<i>Queens</i>),	Robertson (<i>Kenora-Rainy</i>
Brooks,	McCutcheon,	<i>River</i>),
Buchanan,	Methot,	Sullivan,
Choquette,	Monette,	Thorvaldson,
Gladstone,	O'Leary (<i>Antigonish-</i>	Walker,
Grosart,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
Haig,	O'Leary (<i>Carleton</i>),	Willis,
Hnatyshyn,	Pearson,	Yuzyk—28.

So it was resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and forty-fifth to six hundred and eighty-fourth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 616, "A Resolution for the relief of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean".

Resolution 617, "A Resolution for the relief of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher".

Resolution 618, "A Resolution for the relief of Sato Jeannot Richard".

Resolution 619, "A Resolution for the relief of Miriam Dworkin Waddington".

Resolution 620, "A Resolution for the relief of Ian Park Grant-Whyte".

Resolution 621, "A Resolution for the relief of Marie Racine Lizotte".

- Resolution 622, "A Resolution for the relief of Gerald Louis Demers".
- Resolution 623, "A Resolution for the relief of Liliane Robillard Panichella".
- Resolution 624, "A Resolution for the relief of Abbey (Abe) (Abba) Cohen".
- Resolution 625, "A Resolution for the relief of Irene De Caen Turcotte".
- Resolution 626, "A Resolution for the relief of Alfred Elliott".
- Resolution 627, "A Resolution for the relief of Adrian Daniel McLeod".
- Resolution 628, "A Resolution for the relief of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch".
- Resolution 629, "A Resolution for the relief of Annette Caroline Vachon Robinson".
- Resolution 630, "A Resolution for the relief of Edward Joseph Mor-earity".
- Resolution 631, "A Resolution for the relief of Eva Besser (Besszer) Hercz".
- Resolution 632, "A Resolution for the relief of Reginald Allison Brewer".
- Resolution 633, "A Resolution for the relief of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey".
- Resolution 634, "A Resolution for the relief of Joseph Ernest Leopold Fauteux".
- Resolution 635, "A Resolution for the relief of Marc Andre Boisclair".
- Resolution 636, "A Resolution for the relief of Barbara Ellen Barry Ferguson".
- Resolution 637, "A Resolution for the relief of Margareta Cernic Chapman".
- Resolution 638, "A Resolution for the relief of Irene Lorraine McIntosh Galletti".
- Resolution 639, "A Resolution for the relief of Helga Elfriede Muenster Daubert".
- Resolution 640, "A Resolution for the relief of Julianne Stalgis Astravas".
- Resolution 641, "A Resolution for the relief of Florence Margaret Clarke Kiernan".
- Resolution 642, "A Resolution for the relief of Come Richer".
- Resolution 643, "A Resolution for the relief of Jeannine Papineau Hebert".
- Resolution 644, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock".
- Resolution 645, "A Resolution for the relief of Leo Desjardins".
- Resolution 646, "A Resolution for the relief of Barbara Ruth Neale Mann".
- Resolution 647, "A Resolution for the relief of Victor Maucotel".
- Resolution 648, "A Resolution for the relief of Adeline James McKay".
- Resolution 649, "A Resolution for the relief of Leona Lemay Therien".
- Resolution 650, "A Resolution for the relief of Alfred Laporte".
- Resolution 651, "A Resolution for the relief of Rita Pearl Enright Ward".
- Resolution 652, "A Resolution for the relief of Merle Newman Silverberg".
- Resolution 653, "A Resolution for the relief of June Arnold Stevenson".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 616 to 653, both inclusive, be taken into consideration on Wednesday next, 16th December, 1964.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 88

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 15th December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Davies,	Jodoin,	Pouliot,
Aseltine,	Denis,	Kinley,	Power,
Baird,	Dessureault,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Dupuis,	Lang,	Rattenbury,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Leonard,	Robertson
Beaubien	Flynn,	Macdonald	(<i>Kenora-Rainy</i>
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	<i>River</i>),
Blois,	(<i>De Lanaudière</i>),	Macdonald	Roebuck,
Boucher,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Queens</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Gélinas,	McCutcheon,	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Gershaw,	Methot,	Stambaugh,
Buchanan,	Gladstone,	Molson,	Sullivan,
Burchill,	Gouin,	Monette,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Grant,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Grosart,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Connolly	Haig,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	O'Leary	Vien,
Connolly	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Welch,
Crerar,	Irvine,	Pearson,	White,
Croll,	Isnor,	Phillips,	Willis,
			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Administration of the *Emergency Gold Mining Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the said Act, Chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 9, 1964, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable Senator Leonard for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same with the following amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 1: Strike out clause 1 and substitute therefor the following:—

"1. The name of the Company is hereby changed to Economical Mutual Insurance Company and the Company may use, in the transaction of its business, either the name Economical Mutual Insurance Company or the name Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance, or both of such names, as and when it so elects. It may sue or be sued in either or both of such names, and any transaction, contract or obligation heretofore entered into or incurred by the Company in the name The Economical Mutual Insurance Company, and any transaction, contract or obligation hereafter entered into or incurred by the Company in either the name Economical Mutual Insurance Company or the name Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance, or both of such names, shall be valid and binding on the Company."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Report be now adopted.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Power, P.C., that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That the Clerk go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate has passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt:

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*) moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After debate,

The Honourable Senator Irvine moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 89

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 16th December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Jodoin,	Power,
Baird,	Dessureault,	Kinley,	Quart,
Basha,	Dupuis,	Lambert,	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Robertson (<i>Kenora-</i>
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),
Beaubien	Fournier (<i>De</i>	Leonard,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	<i>Lanaudière</i>),	Macdonald,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald (<i>Cape</i>	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	<i>Breton</i>),	Stambaugh,
Bourque,	Gélinas,	MacDonald	Sullivan,
Brooks,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Buchanan,	Gladstone,	McCutcheon,	Thorvaldson,
Burchill,	Gouin,	Methot,	Vaillancourt,
Cameron,	Grant,	Molson,	Veniot,
Choquette,	Grosart,	O'Leary	Vien,
Connolly (<i>Halifax</i>	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Walker,
<i>North</i>),	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Welch,
Connolly (<i>Ottawa</i>	Hollett,	O'Leary	White,
<i>West</i>),	Hugessen,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
Crerar,	Inman,	Paterson,	Woodrow,
Croll,	Irvine,	Phillips,	Yuzyk.
Davies,	Isnor,	Pouliot,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", presented the following report:—

MONDAY, December 14th, 1964.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", has in obedience to the order of reference of June 9, 1964, examined the said Bill and now reports that in the opinion of your Committee the preamble to the said Bill has not been proved for the following reasons:

At the hearings before the Committee, the Premier and other Ministers of the Government of the Province of British Columbia appeared in support of the Bill and stated that, if the Bill were passed, the government of that province would subscribe for up to 10% of the shares to be issued by the bank; so far as your Committee is aware, there is no precedent for the ownership by the government of a province of a substantial proportion of the shares of a chartered bank operating under the provisions of the Federal Bank Act; this could involve the effective control of a federal chartered bank by the government of a province, a situation which would raise important questions of public policy and of constitutional law; your Committee is of the opinion that these are matters of general policy which should be determined by the Parliament of Canada in the forthcoming revision of the Bank Act, and that pending such determination this Bill should not be proceeded with.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 616 to 653, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 616, "A Resolution for the relief of Leonard Marchand, otherwise known as Leonard Mihalcean".

Resolution 617, "A Resolution for the relief of Marie Beatrice Denise Baillargeon Faucher".

Resolution 618, "A Resolution for the relief of Sato Jeannot Richard".

Resolution 619, "A Resolution for the relief of Miriam Dworkin Waddington".

Resolution 620, "A Resolution for the relief of Ian Park Grant-Whyte".

Resolution 621, "A Resolution for the relief of Marie Racine Lizotte".

Resolution 622, "A Resolution for the relief of Gerald Louis Demers".

Resolution 623, "A Resolution for the relief of Liliane Robillard Panichella".

Resolution 624, "A Resolution for the relief of Abbey (Abe) (Abba) Cohen".

Resolution 625, "A Resolution for the relief of Irene De Caen Turcotte".

Resolution 626, "A Resolution for the relief of Alfred Elliott".

Resolution 627, "A Resolution for the relief of Adrian Daniel McLeod".

Resolution 628, "A Resolution for the relief of Barbara Phyllis Lipchitz Leibovitch, otherwise known as Barbara Phyllis Lippman Leibovitch".

Resolution 629, "A Resolution for the relief of Annette Caroline Vachon Robinson".

Resolution 630, "A Resolution for the relief of Edward Joseph Morearity".

Resolution 631, "A Resolution for the relief of Eva Besser (Besszer) Hercz".

Resolution 632, "A Resolution for the relief of Reginald Allison Brewer".

Resolution 633, "A Resolution for the relief of Marjorie Anne Elaine Lovegrove Casey".

Resolution 634, "A Resolution for the relief of Joseph Ernest Leopold Fauteux".

Resolution 635, "A Resolution for the relief of Marc Andre Boisclair".

Resolution 636, "A Resolution for the relief of Barbara Ellen Barry Ferguson".

Resolution 637, "A Resolution for the relief of Margareta Cernic Chapman".

Resolution 638, "A Resolution for the relief of Irene Lorraine McIntosh Galletti".

Resolution 639, "A Resolution for the relief of Helga Elfriede Muenster Daubert".

Resolution 640, "A Resolution for the relief of Julianne Stalgis Astravas".

Resolution 641, "A Resolution for the relief of Florence Margaret Clarke Kiernan".

Resolution 642, "A Resolution for the relief of Come Richer".

Resolution 643, "A Resolution for the relief of Jeannine Papineau Hebert".

Resolution 644, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Pierrette Corriveau Hartstock".

Resolution 645, "A Resolution for the relief of Leo Desjardins".

Resolution 646, "A Resolution for the relief of Barbara Ruth Neale Mann".

Resolution 647, "A Resolution for the relief of Victor Maucotel".

Resolution 648, "A Resolution for the relief of Adeline James McKay".

Resolution 649, "A Resolution for the relief of Leona Lemay Therien".

Resolution 650, "A Resolution for the relief of Alfred Laporte".

Resolution 651, "A Resolution for the relief of Rita Pearl Enright Ward".

Resolution 652, "A Resolution for the relief of Merle Newman Silverberg".

Resolution 653, "A Resolution for the relief of June Arnold Stevenson".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After debate,

It being six o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at seven thirty p.m.

7.30 p.m.

The Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After further debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Methot, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 90

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 17th December, 1964

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Lang,	Rattenbury,
Baird,	Flynn,	Lefrancois,	Robertson
Basha,	Fournier	Leonard,	(<i>Kenora-Rainy</i>
Beaubien	(<i>De Lanaudière</i>),	Macdonald	<i>River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Roebuck,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bourque,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Brooks,	Gladstone,	McCutcheon,	Stambaugh,
Buchanan,	Gouin,	Methot,	Sullivan,
Burchill,	Grant,	Molson,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Cameron,	Grosart,	O'Leary	Thorvaldson,
Choquette,	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Connolly	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	O'Leary	Vien,
Connolly	Huggesen,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,	Paterson,	Welch,
Croll,	Irvine,	Pearson,	White,
Davies,	Isnor,	Phillips,	Willis,
Denis,	Jodoin,	Pouliot,	Woodrow,
Dessureault,	Kinley,	Power,	Yuzyk.
Dupuis,	Lambert,	Quart,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Order in Council P.C. 1964-1920, dated December 10, 1964, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, contracts of Insurance by the Export Credits Insurance Corporation, for shipment of approximately 100,000 metric tons of wheat to the People's Republic of Bulgaria, in the period October 8, 1964 to October 7, 1965, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The Honourable Senator Fergusson, from the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", presented the second report of the aforementioned Joint Committee, as follows:—

WEDNESDAY, December 16th, 1964.

The Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", makes its second Report, as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced to ten (10) members for the time during which the Senate shall recess, provided that both Houses are represented.

All which is respectfully submitted.

MURIEL McQ. FERGUSSON,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Orders of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all of the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After debate,

It being six o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at seven thirty p.m.

7.30 p.m.

The Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

And the motion in amendment thereto of the Honourable Senator O'Leary (*Carleton*), seconded by the Honourable Senator Grosart,

That the motion be amended by striking out all the words after "Government" and substituting therefor "that the Government suspend further action on the proposal for a new Canadian flag in order to give reasonable time to the people and Parliament of Canada to reach agreement on a flag which will incorporate appropriate symbols of the founding peoples of this nation and which will be acceptable to all elements of our population."

After further debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Hollett,	Phillips,
Brooks,	Irvine,	Quart,
Buchanan,	Macdonald (<i>Cape</i>	Robertson (<i>Kenora-</i>
Choquette,	<i>Breton</i>),	<i>Rainy River</i>),
Gladstone,	MacDonald (<i>Queens</i>),	Walker,
Grosart,	Methot,	Welch,
Haig,	O'Leary (<i>Antigonish-</i>	White,
Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Willis,
	Pearson,	Zuzyk—23.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Basha,	Bouffard,	Cameron,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Bourque,	Connolly (<i>Halifax</i>
Boucher,	Burchill,	<i>North</i>),

Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Gershaw,	Power,
Croll,	Gouin,	Rattenbury,
Davies,	Grant,	Roebuck,
Denis,	Inman,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Dupuis,	Isnor,	Smith (<i>Queens-Shelburne</i>),
Fergusson,	Jodoin,	Stambaugh,
Flynn,	Kinley,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Fournier (<i>De Lanaudière</i>),	Lang,	Vaillancourt,
Gelinas,	Lefrancois,	Veniot,
	Leonard,	Vien,
	Pouliot,	Woodrow—39.

And so it was resolved in the negative.

After debate, and—

The question being put on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to have designated as the National Flag of Canada a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or in heraldic terms, described as *gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first*.

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Basha,	Farris,	Lefrancois,
Beaubien (<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Leonard,
Boucher,	Flynn,	Paterson,
Bouffard,	Fournier (<i>De Lanaudière</i>),	Pouliot,
Bourque,	Gelinas,	Power,
Burchill,	Gouin,	Rattenbury,
Connolly (<i>Halifax North</i>),	Gershaw,	Roebuck,
Connolly (<i>Ottawa West</i>),	Grant,	Smith (<i>Kamloops</i>),
Croll,	Inman,	Smith (<i>Queens-Shelburne</i>),
Davies,	Isnor,	Stambaugh,
Denis,	Jodoin,	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Dupuis,	Kinley,	Vaillancourt,
	Lang,	Veniot,
		Woodrow—38.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Irvine,	Phillips,
Brooks,	Macdonald (<i>Cape Breton</i>),	Quart,
Buchanan,	MacDonald (<i>Queens</i>),	Robertson (<i>Kenora-Rainy River</i>),
Choquette,	Methot,	Walker,
Gladstone,	O'Leary (<i>Antigonish-Guysborough</i>),	Welch,
Grosart,	Pearson,	White,
Haig,		Willis,
Hnatyshyn,		Yuzyk—23.
Hollett,		

And so it was resolved in the affirmative.

With leave, the Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Taylor (*Norfolk*):

That the name of the Honourable Senator Smith (*Kamloops*) be substituted for that of the Honourable Senator Lang on the Joint Committee appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors"; and

That a Message be sent to the House of Commons to inform that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Friday, 18th December, 1964 at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 91

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 18th December, 1964

11 a.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Dupuis,	Jodoin,	Power,
Aseltine,	Fergusson,	Kinley,	Quart,
Baird,	Flynn,	Lambert,	Rattenbury,
Basha,	Fournier (<i>De</i>	Lang,	Robertson (<i>Kenora-</i>
Beaubien	<i>Lanaudière</i>),	Lefrancois,	<i>Rainy River</i>),
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Leonard,	Roebuck,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald (<i>Cape</i>	Smith (<i>Kamloops</i>),
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	<i>Breton</i>),	Smith (<i>Queens-</i>
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Stambaugh,
Brooks,	Gladstone,	Methot,	Sullivan,
Buchanan,	Gouin,	O'Leary	Taylor (<i>Norfolk</i>),
Burchill,	Grant,	(<i>Antigonish-</i>	Vaillancourt,
Choquette,	Grosart,	<i>Guysborough</i>),	Veniot,
Connolly (<i>Halifax</i>	Haig,	O'Leary	Vien,
<i>North</i>),	Hnatyshyn,	(<i>Carleton</i>),	Walker,
Connolly (<i>Ottawa</i>	Hollett,	Paterson,	Welch,
<i>West</i>),	Inman,	Pearson,	White,
Croll,	Irvine,	Phillips,	Willis,
Davies,	Isnor,	Pouliot,	Woodrow,
Denis,			Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the following Report of the Joint Committee on the Library of Parliament:

Joint Committee on the Library of Parliament

Your Committee met on December 15, 1964 and begs to submit the following recommendations:

1. In order to bring the rates of pay for the professional employees of the Library of Parliament in line with the recently revised rates approved for librarians of the Public Service by Treasury Board Minute 630611, dated October 22, 1964, we recommend that the following rates of pay be revised as follows, effective September 1st, 1964:

Reference Librarian 1

Cataloguing Librarian 1

From:	4800 and 4980 and 5160	5340	5520	
To:	5160	5340	5520	5700

Reference Librarian 2

Cataloguing Librarian 2

From:	5400 and 5640	5880	6180	
To:	5640	5880	6180	6480

Reference Librarian 3

Cataloguing Librarian 3

Vertical File Specialist

From:	5880 and 6180	6480	6780	
To:	6180	6480	6780	7080

Reference Librarian 4

From:	6600 and 6900	7200	7500	
To:	6900	7200	7500	7860

Reference Librarian 5

Assistant Chief Cataloguing Librarian

From:	7620 and 7980	8340	8700	
To:	7980	8340	8700	9060

Chief Reference Librarian

Chief Cataloguing Librarian

From:	8640 and 9000	9380	9780	
To:	9000	9380	9780	10200

Assistant Librarian

From:	9380 and 9780 and 10200 and 10600	11000	11400	
To:	10600	11000	11400	11880

2. It is also recommended that the revised rates of pay be applied to employees as provided for in the above Treasury Board Minute, with the following exceptions:

- (a) that the Chief Reference Librarian be paid at \$9380;

(b) that Mrs. Thérèse Foster be paid at \$7200, both effective September 1st, 1964.

Respectfully submitted,

MAURICE BOURGET
Speaker of the Senate

ALAN MACNAUGHTON,
Speaker of the House of Commons

Joint Chairmen

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be taken into consideration later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt,

That this House do recommend to the Government that such steps as may be necessary be taken to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called for the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately three o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

12.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

3.00 p.m.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the report, dated December 15, 1964, of the Joint Committee on the Library of Parliament be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four-fifteen o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

4.40 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-112, intituled: "An Act to amend the Judges Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-141, intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Baird, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that this Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th December 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th December, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 2nd March 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act to amend the Judges Act.

An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Vaillancourt, moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 92

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 2nd March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Denis,	Kinley,	Pearson,
Aseltine,	Dessureault,	Lambert,	Pouliot,
Baird,	Farris,	Lang,	Power,
Basha,	Fergusson,	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Flynn,	Leonard,	Rattenbury,
(Bedford),	Fournier (<i>De</i>	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	<i>Lanaudière</i>),	(Brantford),	Savoie,
(Provencher),	Fournier	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Belisle,	(<i>Madawaska-</i>	(Cape Breton),	<i>Shelburne</i>),
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Sullivan,
Bourget,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Thorvaldson,
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Tremblay,
Brooks,	Gladstone,	McGrand,	Vaillancourt,
Burchill,	Gouin,	Methot,	Veniot,
Cameron,	Grosart,	Monette,	Vien,
Choquette,	Haig,	O'Leary	Welch,
Connolly	Hayden,	(<i>Antigonish-</i>	White,
(Halifax North),	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	Willis,
Connolly	Hugessen,	O'Leary	Woodrow,
(Ottawa West),	Inman,	(Carleton),	Yuzyk.
Cook,	Isnor,	Paterson,	
Croll,			

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had written a letter to Lady Churchill expressing the sympathy of the members of the Senate on the death of Sir Winston Churchill. The Honourable the Speaker then read a copy of the letter, as follows:—

CANADA

The Senate
Speaker's Chambers
Ottawa.

Dear Lady Churchill,

I wish to express to you and to the members of your family the deepest sympathy of the members of the Senate of Canada in your bereavement.

Your sorrow is shared by those who cherish freedom in all parts of the world.

Sincerely,

Maurice Bourget.

28th January, 1965.

The Honourable the Speaker informed the Senate that Lady Churchill had been kind enough to reply to his message of sympathy. The Honourable the Speaker then read a letter from Lady Churchill, as follows:—

28 Hyde Park Gate,
London, S.W.7.
3rd February, 1965.

Dear Mr. President,

I am truly grateful to you for your kind and sympathetic message.

Yours sincerely,

Clementine S. Churchill.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator A. C. Taylor, whose death occurred January 17, 1965.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator J. A. Robertson, whose death occurred February 19, 1965.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:

FRIDAY, December 18, 1964.

Ordered,—That the names of Messrs. Morison, Enns and Prittie be substituted for those of Messrs. McCutcheon, Scott and Moreau on the Joint Committee on the Canada Pension Plan.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint their Honours thereof.

Attest.

LÉON J. RAYMOND,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-2, intituled: "An Act respecting The Revised Statutes of Canada".

Bill S-24, intituled: "An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act".

Bill S-25, intituled: "An Act respecting the Geneva Conventions, 1949".

Bill S-35, intituled: "An Act to amend the Corporations and Labour Returns Act".

Bill S-41, intituled: "An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.".

Bill S-43, intituled: "An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company".

Bill S-47, intituled: "An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Royal Canadian Mounted Police for the fiscal year ended March 31, 1963. (English and French texts).

Report on the Operations of the *Municipal Improvements Assistance Act* for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 183, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Capital Budget of the National Harbours Board for the calendar year 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-45, dated January 6, 1965, approving same. (English text).

Capital Budget of Trans-Canada Air Lines (now Air Canada) for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-2037, dated December 23, 1964, approving same. (English text).

Report of Proceedings under the *Trans-Canada Highway Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of Forestry for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the *Department of Forestry Act*, Chapter 41, Statutes of Canada, 1960. (English text).

Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial transactions certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the *National Gallery Act*, Chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial transactions certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the *National Gallery Act*, Chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the *Department of Veterans Affairs Act*, Chapter 80, and section 4(2) of the Pension Act, Chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period. (English text).

Copy of amendments made by the President and Puisne Judges of the Exchequer Court of Canada to the General Rules and Orders of the Exchequer

Court of Canada, dated November 4, 1964, together with copy of a subsequent amendment, dated December 3, 1964, pursuant to section 88(2) of the *Exchequer Court Act*, Chapter 98, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statement prepared in the form of Schedule "Q" to the *Bank Act*, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial years ended in 1964, pursuant to section 119(1) of the said Act, Chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 30 of the *Penitentiary Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1960-61. (English text).

Copy of the *Canada Gazette*, dated Monday, February 8, 1965, containing the Proclamation of the National Flag of Canada. (English and French texts).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 6 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to November 12, 1964, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1938, dated December 10, 1964, approving same. (English text).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 14 inclusive, made by the Council of the Yukon Territory, assented to December 4, 1964, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-49, dated January 6, 1965, approving same. (English text).

Report of the Auditor General to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Public Accounts of Canada, Volumes I, II and III, and an Abridged Version thereof, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 64(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of Operations under the *Export and Import Permits Act* for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1965-215, dated February 9, 1965, authorizing under section 21 of the *Export Credits Insurance Act*, a revised contract of insurance originally approved by Order in Council P.C. 1964-455, dated March 26, 1964, by the Export Credits Insurance Corporation to cover the sale of aircraft parts by The de Havilland Aircraft of Canada, Limited, to Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California, U.S.A., pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Order in Council P.C. 1965-232, dated February 11, 1965, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation of engineering and procurement services from Montreal Engineering Company, Limited, Montreal, Quebec,

and for the export of power generation and transmission equipment from Canadian exporters for use in connection with the Kota Dam Power Project in the State of Rajasthan, India, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-247, dated February 11, 1965, approving same. (English text).

Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1965 to December 31, 1964. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 23, 1964, January 13 and 27, February 10 and 24, 1965, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Operations under the *International River Improvements Act* for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 47, Statutes of Canada, 1955. (English and French texts).

Copy of Agreement between the Government of Canada and the Inter-American Development Bank to provide for the administration by the Bank of funds made available to the Bank by the Government of Canada for economic, technical and educational assistance to Latin American Countries, Members of the Bank. Signed at New York, December 4, 1964. (English and French texts).

Final Report of the Royal Commission on Health Services (Chief Justice Emmett M. Hall, Chairman), Volume II, dated December 7, 1964, together with Press Release. (English and French texts).

Copy of Economic Surveys—Canada—by the Organization for Economic Co-operation and Development—Paris, December, 1964. (English text).

Preliminary Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, dated February 1, 1965. (English and French texts).

Copy of White Paper intituled "The Amendment of the Constitution of Canada", dated February, 1965. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Antoine Thomas Daigle, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marielle Eva Louise Tellier Daigle.

Of Marie Micheline Alda Denise Coutu Pare, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Delphis Laval Pare.

Of Martyn (Martijn) Andre Plaat, of Ste. Rose, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Genevieve Yvette Robert Plaat.

Of Patricia Ann Charlton Nish, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Cameron Nish.

Of Frances Strickland Legere, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Michael Legere, of Caraquet, New Brunswick.

Of Joseph Irvin Clayton Laviolette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Alice Liliane Gabrielle Aubry Laviolette.

Of Sergei A. Babkin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Tatiana A. Mordvinov Babkin.

Of Rollande Larrivee Seguin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Jocelyn Seguin.

Of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ross Kirby Baldwin.

Of Libuse Fiserova Leibl, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rudolph (Rudolf) Leibl.

Of Joseph Vaglia, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Des Neiges Lebeau Vaglia.

Of Norma Beryl Crete Yetman, of Ste. Rose, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth Donald Yetman.

Of Lena Bernice Gertrude Cody Kruszelnyski, of Chateauguay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodore Kruszelnyski.

Of Claire Tasse Soucie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Guy Soucie.

Of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Boris Skuhrovsky.

Of Lorne Courtney Smith, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Frances Jean Armitage Smith.

Of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Giovanni Berretta.

Of Francis William Cunningham, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rita Dorothy Kennedy Cunningham.

Of Cecilia Anne Searle Bowden, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to George Lindsay Bowden.

Of Roderick Michael Doney, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Jean Clark Doney.

Of Jean Paul Gervais, of LeMoyne, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Georgette Lavoie Gervais.

Of Maria Graup Maximow, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gregor Maximow.

Of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer, of Cote St. Luc, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Henry Fleischer.

Of Mary Claire Faubert Demers, of Piedmont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Pierre Demers.

Of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bob Joachim Matz.

Of Monique Miller Gascon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francois Gascon.

Of Monique Helfman Klein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Melvin Klein.

Of Shirley Margaret Gallop Letchford, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Paul Letchford.

Of Muriel White Dwoskin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Nathan Dwoskin.

Of Judith Carole Carpenter Griffin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Edward Carle Griffin.

Of Jeannine (Janine) Lanctot Delage, of Duvernay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Pierre Delage.

Of Fay Naiman Richt, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Richt.

Of Peter Irwin Crites, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Beverley Ann Yared Crites.

Of Aime Ouellette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Jeanne Boyer Ouellette.

Of Yvonne Charlebois Ally, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Louis Philippe Ally.

Of Muriel Constance Floud Nicholls, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Denis Kevin Nicholls.

Of Margaret Irene Jones Whatmore, of Laval West, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Archie Whatmore.

Of Jean-Maurice Bailly, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucille Dumont Bailly.

Of Pauline Lalanne Marcil, of Mount Royal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Marcil.

Of Alexander Stewart Macpherson, of Ste. Anne de Bellevue, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Catherine Jane Farquharson Macpherson.

Of Jeanine Dubeau Klotzbuher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Klotzbuher.

Of Daphne Cockburn Rousseau, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Francois (Frank) Henri Rousseau.

Of Jean Pierre Louis Michaud, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Huguette Chabot Michaud.

Of Marie Antoinette Mireille Palin Normand, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Joseph Eugene Rosaire Normand.

Of Joseph Wenceslas Bernard Pare, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie-Pierrette (Lucette) Leboeuf Pare.

Of Raymond Belanger, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul his marriage to Huguette Harvey Belanger.

Of Ann Fuller Hunt Samson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Ferdinand Samson.

Of Philippe Leo Menard, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dorothy Bruce Hogarth Menard, otherwise known as Dorothy Giffie Bruce Menard.

Of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Cameron Mackintosh Manson.

Of Bernice Ostroff Jones, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alan Frank Jones.

Of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Isador Hogop Kalpakjian.

Of Lise Blais Wong, of Valleyfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roger Wong.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their six hundred and eighty-fifth to seven hundred and thirty-sixth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Antoine Thomas Daigle, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marielle Eva Louise Tellier Daigle.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Micheline Alda Denise Coutu Pare,

of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Delphis Laval Pare.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Martyn (Martijn) Andre Plaat, of the town of Ste. Rose, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Genevieve Yvette Robert Plaat.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Ann Charlton Nish, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Cameron Nish.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Frances Strickland Legere, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Michael Legere, of the town of Caraquet, in the province of New Brunswick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Irvin Clayton Laviolette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Alice Liliane Gabrielle Aubry Laviolette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sergei A. Babkin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Tatiana A. Mordvinov Babkin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rollande Larrivee Seguin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Jocelyn Seguin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ross Kirby Baldwin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Libuse Fiserova Leibl, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rudolph (Rudolf) Leibl.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Vaglia, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Des Neiges Lebeau Vaglia.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Norma Beryl Crete Yetman, of the town of Ste. Rose, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth Donald Yetman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lena Bernice Gertrude Cody Kruszelnycki, of the town of Chateaugay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodore Kruszelnycki.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire Tasse Soucie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Guy Soucie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their six hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Boris Skuhrovsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lorne Courtney Smith, of the city of La-chaîne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Frances Jean Armitage Smith.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Giovanni Berretta.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francis William Cunningham, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rita Dorothy Kennedy Cunningham.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cecilia Anne Searle Bowden, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to George Lindsay Bowden.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roderick Michael Doney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Jean Clark Doney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Paul Gervais, of the town of LeMoyne, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Georgette Lavoie Gervais.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Graup Maximow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gregor Maximow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer, of the city of Cote St. Luc, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Henry Fleischer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Claire Faubert Demers, of Piedmont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Pierre Demers.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bob Joachim Matz.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Miller Gascon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francois Gascon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Monique Helfman Klein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Melvin Klein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Shirley Margaret Gallop Letchford, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Paul Letchford.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel White Dwoskin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Nathan Dwoskin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Judith Carole Carpenter Griffin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Edward Carle Griffin.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeannine (Janine) Lancot Delage, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Pierre Delage.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fay Naiman Richt, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Richt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter Irwin Crites, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Beverley Ann Yared Crites.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Aime Ouellette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Jeanne Boyer Ouellette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Yvonne Charlebois Ally, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Louis Philippe Ally.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Constance Floud Nicholls, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Denis Kevin Nicholls.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Irene Jones Whatmore, of the town of Laval West, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Archie Whatmore.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Maurice Bailly, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucille Dumont Bailly.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Lalanne Marcil, of the town of Mount Royal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Marcil.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alexander Stewart Macpherson, of the town of Ste. Anne de Bellevue, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Catherine Jane Farquharson Macpherson.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jeanine Dubeau Klotzbuher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Klotzbuher.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Daphne Cockburn Rousseau, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Francois (Frank) Henri Rousseau.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Pierre Louis Michaud, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Huguette Chabot Michaud.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Antoinette Mireille Palin Normand, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Joseph Eugene Rosaire Normand.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Wenceslas Bernard Pare, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie-Pierrette (Lucette) Leboeuf Pare.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Raymond Belanger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling his marriage to Huguette Harvey Belanger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Fuller Hunt Samson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Ferdinand Samson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Philippe Leo Menard, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dorothy Bruce Hogarth Menard, otherwise known as Dorothy Giffie Bruce Menard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Cameron Mackintosh Manson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Ostroff Jones, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alan Frank Jones.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Isador Hogop Kalpakjian.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, December 17, 1964.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lise Blais Wong, of Valleyfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roger Wong.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the six hundred and eighty-fifth to seven hundred and thirty-sixth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be placed upon the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Fergusson, from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", tabled the third report of the aforementioned Special Joint Committee.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That the third Report of the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", tabled today, be printed as an Appendix to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this date and form part of the permanent records of this House.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

(See Appendix to Journals of the Senate of this day, at pages 822-829).

The Order of the Day being called for second reading of the Bill S-16, intituled: "An Act to amend the Marriage and Divorce Act", it was—

Ordered, That it be postponed until Monday, 12th April, 1965.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to the Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

APPENDIX

MONDAY, February 8th, 1965.

The Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", makes its third Report as follows:

1. Pursuant to the Order of Reference of the House of Commons of November 16, 1964, and the Order of Reference of The Senate of November 18, 1964, your Committee had before it for consideration Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors."

2. Your Committee was comprised of thirty-six members: twelve Senators, namely, Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Flynn, Fergusson, Lang, Lefrançois, McCutcheon, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh and Thorvaldson, and twenty-four members of the House of Commons, namely, Messrs. Aiken, Basford, Cameron (*High Park*), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, Laverdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott.

3. Subsequently, Honourable Senator Smith (*Kamloops*) was appointed in place of Honourable Senator Lang, and the following members of the House of Commons, namely, Mrs. Rideout and Messrs. Marcoux, Howe (*Wellington-Huron*), Leboe, Morison, Enns and Prittie were appointed in place of Messrs. Klein, Olson, Paul, Marcoux, Moreau, McCutcheon and Scott respectively.

4. A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed. The members were: Honourable Senators Croll, Fergusson, McCutcheon, and Messrs. Cameron (*High Park*), Chatterton, Côté (*Longueuil*), Francis, Knowles, Monteith and Munro. During the latter stages of the Subcommittee's proceedings Mr. Aiken was appointed in place of Mr. Monteith, Mr. Basford in place of Mr. Côté (*Longueuil*), and Senator Smith (*Queens-Shelburne*) in place of Senator Croll.

5. Your Committee held 51 sittings and heard approximately 116 witnesses, including individuals speaking on their own behalf and others who represented various public and private organizations. A list of individuals appearing on their own behalf is attached hereto and is marked Appendix A. A list of various public and private organizations presenting briefs, and the individuals who represented such organizations, is attached hereto and is marked Appendix B. A list of individuals and organizations who presented briefs but did not appear is attached hereto and is marked Appendix B-1. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for their efforts and contributions.

6. Your Committee also heard officials of Government departments, a list of whom is attached hereto and is marked Appendix C. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for the time and effort they expended by their attendance at numerous committee meetings and their forthright and able explanations and advice throughout the hearings. The Committee wishes to thank especially the following: Mr. J. E. E. Osborne, Technical Adviser to the Committee, for his very able assistance; Dr. Maurice Ollivier, Parliamentary Counsel, who advised the Committee as to the proper procedure to be adopted; and Mr. Maxime Guitard, Clerk of the Committee, for the thorough and capable way in which he assisted in organizing all of our committee meetings.

7. The Committee, after full study of the matters placed before it, endorses the principles of the Canada Pension Plan as an addition to the existing pension benefits provided to the Canadian people by Old Age Security. These principles are as follows:

- (i) The total pension available to Canadians in retirement should be in part flat rate and in part earnings related.
- (ii) Earnings related coverage should be as broad as practicable.
- (iii) The level of combined benefits available under the Canada Pension Plan and Old Age Security should represent a high proportion of the previous earnings of those people whose income does not permit other adequate provision for their retirement.
- (iv) There should be scope for further benefits under private pension plans for those in a position to afford them and integration of private pension plans with the Canada Pension Plan should be a matter of consultation between employers and employees.
- (v) There should be protection for widows, orphans and disabled persons.
- (vi) Full pension benefits under the Canada Pension Plan should become available after a relatively short transition period to retired persons 65 years of age and over.
- (vii) Pensions available at retirement should reflect the rising productivity of the Canadian economy and should therefore bear a direct relationship to the increases in the level of earnings that have taken place during a person's career; pensions should also be protected against the inroads of any possible future rise in price levels.
- (viii) There should be safeguards in the Canada Pension Plan which will guarantee that future efforts to increase the level of benefits will require that full consideration be given to the cost thereof.

8. As will be noted in paragraph 10 of this Report, your Committee recommends the adoption of Bill C-136 amended in the manner set out in Appendix D. However, your Committee also recommends that consideration be given to the making of the following changes in the Bill:

- (i) that the provision exempting the Armed Services and the Royal Canadian Mounted Police from coverage under the Canada Pension Plan should, if integration is technically feasible, be deleted;
- (ii) that the provision of a maximum benefit of \$104.00 a month payable in respect of the orphans of one contributor be deleted, and that in lieu thereof provision be made for the payment of a flat rate benefit of \$25.00 a month for each of the first four orphans, and an additional benefit of \$12.50 a month for each additional orphan, of one contributor;
- (iii) that an additional type of benefit, namely, a dependent child benefit, payable in respect of each child of a disabled contributor, be included in the Bill, the amount of such benefit to be the same as that provided in respect of orphans;

- (iv) that the provision authorizing a drop out of 10% of the months of lowest average monthly earnings be deleted and that in lieu thereof there be a drop out of 20% of the months of lowest average monthly earnings for the purpose of calculating a contributor's benefit upon retirement;
- (v) that more specific authority for regulations respecting benefits for disabled persons be included in the Bill, such regulations to cover:
 - (a) the conditions upon which a benefit may be paid and continue to be payable,
 - (b) initial, periodic and other assessments of disability and for the payment of the cost thereof under the Plan,
 - (c) the requiring of an applicant to undergo rehabilitation where practicable and available,
 - (d) the payment of a benefit to such person while undergoing rehabilitation if under the circumstances it is considered appropriate,
 - (e) the granting of authority for an applicant to engage in therapeutic employment while undergoing rehabilitation if such is recommended as part of therapy,
 - (f) a provision that where rehabilitation is recommended failure without good cause as defined by regulation to undergo rehabilitation be a ground for determination that a person has ceased to be disabled, and
 - (g) a provision that where rehabilitation is required and undergone, the cost thereof be payable under the Plan;
- (vi) that the Old Age Security Act be amended so that a person who has not resided in Canada for the 10 year period immediately preceding his application should be able to draw the Old Age Security without having resided in Canada for the last year immediately preceding approval of his application, providing he has resided in Canada for a total of at least 40 years since attaining the age of 18.

9. The Committee also recommends that the Government give consideration to further measures regarding the position of those people who, because they are or soon will be retired, will not be substantial contributors to, or beneficiaries from, the Canada Pension Plan.

10. The Committee having given full consideration to Bill C-136, an Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, has agreed to report it with the amendments set out in Appendix D attached hereto.

11. A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1 to 24*), respecting Bill C-136, is appended.

All which is respectfully submitted.

MURIEL McQ. FERGUSSON,
Joint Chairman.

APPENDIX A**INDIVIDUALS**

The following appeared before the Committee and presented briefs:

Mr. S. M. Thompson, Toronto, Ontario.
Mr. Robert J. Myers, Washington, D.C.
Mr. G. N. Watson, Toronto, Ontario.
Mr. R. C. Dowsett, Toronto, Ontario.
Mr. D. E. Kilgour, Winnipeg, Manitoba.
Mr. Wallace R. Joyce, Toronto, Ontario.
Mr. Edward Ruse, Toronto, Ontario.
Mr. W. M. Anderson, Toronto, Ontario.
Mr. Samuel Eckler, Toronto, Ontario.
Dr. Robert H. Clarke, Vancouver, B.C.

APPENDIX B**ASSOCIATIONS, ORGANIZATIONS, FIRMS**

The following appeared before the Committee and presented briefs:

The Canadian Life Insurance Officers Associations:

Messrs. H. L. Sharpe, M. K. Kenny, B. T. Holmes, D. E. Kilgour, G. R. Berry, G. E. Brown, J. M. Linnell, J. W. Popkin, J. L. Clare, J. A. Tuck, Q.C., Frank G. Dimock.

The Retail Council of Canada:

Messrs A. J. McKichan, E. E. Went.

The Canadian Welfare Council:

Miss Marian Murphy and Messrs. B. M. Alexandor, Q.C., Eric Hardy, Horace S. Racine, M.L.A., Reuben Baetz, Brian J. Iverson and Dr. R. E. G. Davis.

The Congress of Canadian Women:

Mrs. Helen Weir.

The Senior Women's Committee for Pension Increase:

Mrs. Ethel Neilson.

The E. B. Eddy Company:

Messrs. W. D. Moffatt, D. Hutton.

The Canadian Federation of Agriculture:

Messrs. David Kirk, Lorne Hurd.

William H. Mercer Limited:

Mr. C. J. Woods, F.I.A., F.S.A.

Life Underwriters Association of Canada:

Messrs. J. L. Etherington, R. L. Kayler, Fraser Deacon, R. A. Mitchell.

The Canadian Chamber of Commerce:

Messrs. A. J. Little, H. F. Hoerig, D. L. Morrell, Dr. W. H. Cruickshank, W. J. McNally, R. B. MacPherson, Leon Mondoux, R. S. Davies.

The Winnipeg Chamber of Commerce:

Mr. G. R. Hunter, Q.C.

The Canadian Manufacturers' Association:

Messrs. H. B. Style, C. C. Belden, Willis George, L. E. Marrs, H. Taylor, J. F. Villeneuve, J. C. Whitelaw, L. F. Wills.

Alexander Services and Dubley Funnell, Consulting Actuary:

Messrs. Norman G. Kirkland and J. W. Moreland.

Federal Superannuates National Association:

Messrs. Fred W. Whitehouse, Walter R. McLaren.

The National Legislative Committee International Railway Brotherhoods:

Messrs. Paul Raymond, J. H. Clarke, J. A. Huneault, S. Wells.

The Canadian Association of Social Workers:

Messrs. Harry M. Morrow, M.S.W., Walter Lyons, M.S.W. and Miss Florence Philpott.

The Canadian Labour Congress:

Messrs. Claude Jodoin, Donald McDonald, A. Andras, Russel Irvine.

The Government of Ontario:

Messrs. L. Coward, D. W. Stevenson.

Canadian Teachers' Federation:

Messrs. George MacIntosh, Dr. Gerald Nason, Norman M. Goble, Tom Parker, Harry Cuff, Alfred H. Kingsett, Miss Marie Duhaime, Miss Ruby McLean, Miss Nora Hodgins, Messrs. William Jones, David R. Brown, F.S.A., Douglas Beaman, Robert Gordon.

The Canadian Construction Association:

Messrs. P. D. Dalton, M. C. Stafford, G. Desmarais, S. D. C. Chutter, P. Stevens.

Chesapeake and Ohio Railway Company, Great Northern Railway Company, Midland Railway Company of Manitoba, New York Central Railroad Company, Norfolk and Western Railway Company and Northern Pacific Railway Company:

Mr. Cuthbert Scott, Q.C.

The International Association of Firefighters:

Messrs. Bernard Bonser, Richard Chamber, O. Bolton, John Jessop, Ernest Hache, Wes Chatterton.

APPENDIX B-1**LIST OF BRIEFS SUBMITTED BY PEOPLE WHO
DID NOT APPEAR AS WITNESSES**

Mr. Earl Sager, Madoc, Ontario
Mr. P. Ackerman, P.Eng., Montreal, Quebec
Mr. Douglas R. Butt, Willowdale, Ontario
Mr. Robert A. Nix, Toronto, Ontario
Mr. Donald C. Macgregor, Toronto, Ontario

Canadian Pulp and Paper
United Fishermen and Allied Workers' Union
Senior Citizens Advancement Committee
Age and Opportunity Bureau

APPENDIX C

OFFICIALS OF THE GOVERNMENT OF CANADA

Department of National Health and Welfare

Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of Welfare.
Mr. John E. E. Osborne, Director, Research and Statistics Division.
Mr. J. A. Blais, Director of Family Allowances and Old Age Security Division.
Mr. Robert Curran, Legal Adviser.
Mr. C. D. Allen, Research Officer, Research and Statistics Division.

Department of National Revenue, Taxation Division

Mr. D. H. Sheppard, Assistant Deputy Minister of Taxation.
Mr. G. J. MacKenzie, Pension Section Administrator, Administration Branch.
Mr. M. F. Sprott, Assistant Director, Planning and Development Branch.
Mr. A. G. Butler, Assessments Branch.
Mr. C. Grandy, Assessments Branch.

Department of Finance

Mr. Robert Bryce, Deputy Minister.
Mr. H. D. Clark, Director of Pensions and Social Insurance.

Comptroller of the Treasury

Mr. Bruce MacDonald, Director, Operations and Methods Branch.

Prime Minister's Office

Mr. Tom Kent, Policy Secretary.

Department of Justice

Mr. D. S. Thorson, Assistant Deputy Minister.

Department of Insurance

Mr. E. E. Clarke, Chief Actuary.
Mr. T. Hall, Actuary.
Mr. Z. Jarkiewicz, Actuary.
Mr. P. Treuil, Actuary.

Unemployment Insurance Commission

Mr. James McGregor, Director.
Mr. Robert L. Beatty, Assistant Director.

APPENDIX D

AMENDMENTS TO BILL C-136

1. Strike out line 3 on page 2 and substitute the following:

"in respect of his self-employed earnings, and includes a person the amount of whose earnings on which a contribution has been made for a year under this Act calculated as provided in subparagraph (i) of paragraph (b) of section 53 exceeds zero;"

2. Amend sub-section (1) of section 41 by re-lettering paragraphs (f) to (j) as (g) to (k) respectively and by adding thereto immediately after paragraph (e) the following paragraph:

"(f) respecting the manner in which any provision of this Act that applies or extends to an employer of an employee shall apply or extend to any person by whom the remuneration of an employee for services performed in pensionable employment is paid either wholly or in part, and to the employer of any such employee;"

3. Amend section 52 by adding thereto the following sub-section:

When con-
tribution
deemed to
have been
made.

"(3) For the purposes of this Part,

(a) a contributor shall be deemed to have made a contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings exceed his basic exemption for the year, and shall be deemed to have made no contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings do not exceed his basic exemption for the year; and

(b) a contributor shall be deemed to have made a contribution for earnings for any month for which a contribution is deemed by sub-section (1) to have been made by him."

4. Delete sub-clause (8) of clause 62 and substitute the following therefor:

Death
within
one
year of
marriage.

"Where a contributor dies within 1 year after his marriage, no survivor's pension is payable to his surviving spouse if the Minister is not satisfied that the contributor was at the time of his marriage in such a condition of health as to justify him in having an expectation of surviving for at least 1 year thereafter."

5. Strike out line 3 on page 52 and substitute the following:

"amount equal to 1.5% of the Year's Maximum Pensionable"

6. Strike out line 38 on page 63 and substitute the following:

"relating to the earnings or a contribution of a contributor shall be conclusively presumed to"

7. Strike out line 44 on page 71 and substitute the following:

"(a) all amounts received under this Act as or on account of contributions or otherwise;"

8. Strike out lines 10 and 11 on page 72 and substitute the following:

“(a) all amounts payable under this Act as or on account of benefits or otherwise;”

9. Strike out lines 7 to 9 on page 73 and substitute the following:

“calculated at such rate on the average daily operating balance in the said Account for the preceding month as the Minister of Finance may fix.”

10. Strike out lines 41 and 42 on page 80 and substitute the following:

“employers, self-employed persons and the public, each of whom shall be appointed by the Governor in Council for such term, not exceeding 5 years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the terms of appointment of fewer than one half of the members, and one of whom shall be appointed by the Governor in Council to be the Chairman of the Committee.”

11. Renumber sub-sections (4) and (5) of section 117 as sub-sections (5) and (6) and add immediately after sub-section (3) the following sub-section:

Rules of
procedure. “(4) The Advisory Committee may make such rules as it deems necessary for the regulation of its proceedings, for the fixing of a quorum for any of its meetings and generally for the conduct of its activities.”

12. Amend the French version of the said Bill by striking out the word “ensuite” in the expression “ayant ensuite acquis droit à l'autre pension susdite” wherever that expression appears in sub-sections (2) to (5) of section 56 and sub-sections (2) to (5) of section 57 of the said French version.

No. 93

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 3rd March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Inman,	O'Leary
Aseltine,	Denis,	Isnor,	(<i>Carleton</i>),
Baird,	Dessureault,	Kinley,	Pearson,
Basha,	Farris,	Lambert,	Pouliot,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lefrancois,	Quart,
Beaubien	Fournier	Leonard,	Rattenbury,
(<i>Provencher</i>),	(<i>de Lanaudière</i>),	Macdonald	Roebuck,
Belisle,	Fournier	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	Sullivan,
Bourque,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Thorvaldson,
Brooks,	Gladstone,	McCutcheon,	Tremblay,
Burchill,	Gouin,	McGrand,	Vaillancourt,
Cameron,	Grosart,	McKeen,	Veniot,
Choquette,	Haig,	Methot,	Welch,
Connolly	Hayden,	Monette,	White,
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	O'Leary	Willis,
Connolly	Hollett,	(<i>Antigonish-</i>	Woodrow,
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	<i>Guysborough</i>),	Yuzyk.
Cook,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America terminating the Notes of December 28, 1962 for the establishment and operation of a command and data acquisition station in Canada to serve an operational meteorological satellite system being established in the United States (Nimbus). Ottawa, February 4, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America providing for the continuation in force beyond April 1, 1964, of the Agreement recorded in the Exchange of Notes of July 3 and 13, 1962 in relation to the Welland Canal. Ottawa, March 31, 1964. (English and French texts).

The Indus Basin Development Fund (Supplemental) Agreement, 1964. Washington March 31, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America amending the Agreement of September 27, 1961 relating to the Continental Air Defence System by cancelling the proposed gap filler radar programme. Ottawa, May 6, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement on International Satellites for Ionospheric Studies (with a Memorandum of Understanding) (ISIS). Ottawa May 6, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Peru constituting an Agreement permitting amateur radio stations of Canada and Peru to exchange messages or other communications from or to third parties. Lima May 8, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the phasing out of certain radar stations of the Continental Radar Defence System within Canada. Washington May 25, 1964. (English and French texts).

Agreement between the Government of the Federal Republic of Nigeria and the Government of Canada regarding the terms and conditions of service of Canadian Armed Forces Personnel on secondment to the Nigerian Armed Forces. Lagos, June 25, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to the Agreement of March 9, 1959 concerning the Tariff of Tolls on the St. Lawrence Seaway. Ottawa, June 30, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the continuation of the training programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Danish Air Force. Ottawa, June 30, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Norway providing for the continuation of the training programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Norwegian Air Force. Ottawa, June 30, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the exchange of information relating to Defence Science. Bonn August 21 and 28, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Japan providing for the entry into Japan of Canadian Citizens and the entry into Canada of Japanese Nationals either without visa for limited periods or with visas for extended periods and for designated purposes. Tokyo September 5, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom concerning the Status of Canadian Forces in Bermuda. London September 11, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America regarding the construction, operation and maintenance of a Loran-C Station and a Monitor Control Station in Newfoundland (with Annex). Ottawa, September 16, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the mutual recognition of certificates of registry or other national documents denoting tonnage of merchant ships. Ottawa, October 15, 1964. (English and French texts).

Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending through the 1964-65 winter season the provisions of the Agreement of March 6, 1954 for the winter use and maintenance of portions of the Haines Road in British Columbia and Yukon Territory. Ottawa, November 27, 1964. (English and French texts).

Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America. Signed at Johnson City January 16, 1965. (English and French texts).

Report of the Department of Industry for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Department of Industry Act*, Chapter 3, Statutes of Canada, 1963. (English and French texts).

Report of the Department of Fisheries for the year ended December 31, 1963, and the Financial Statements of the Department for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the *Department of Fisheries Act*, Chapter 69, R.S.C., 1952. (English text).

Copy of a list of certain recommendations of the Royal Commission on Government Organization (Glassco Commission) approved by the Government on February 9, 1965. (English and French texts).

Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Maritime Transportation Unions Trustees Act*, Chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (English text).

Copies of correspondence exchanged during the period December 11, 1964 and January 21, 1965, between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces with respect to the question of jurisdiction over off-shore mineral rights. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1964-1931, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 8.26 acres of Transcontinental Railway land, pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1936, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 17,960 sq. ft. of Railway land at Mileage 0.89, Moncton Wharf Branch, Springhill Subdivision, pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1964-1982, dated December 17, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Letters Patent covering 14.27 acres, more or less, of the abandoned Placentia Subdivision of the Canadian Government Railway, Newfoundland, right-of-way, pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1964-2029, dated December 23, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering 2.39 acres of abandoned Station Grounds property at Chatham, N.B. pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

Order in Council P.C. 1965-34, dated January 6, 1965, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering approximately 6.047 acres of abandoned Canadian Government Railways right-of-way land in the City of Moncton, N.B., pursuant to section 19 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955. (English text).

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., for second reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*) moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the six hundred and eighty-fifth to seven hundred and thirty-sixth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Reports be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia".

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report be adopted now.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 94

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 4th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Inman,	Pouliot,
Aseltine,	Croll,	Isnor,	Power,
Baird,	Denis,	Kinley,	Quart,
Basha,	Dessureault,	Lambert,	Rattenbury,
Beaubien	Farris,	Lang,	Roebuck,
(<i>Bedford</i>),	Fergusson,	Lefrancois,	Savoie,
Beaubien	Flynn,	Leonard,	Smith
(<i>Provencher</i>),	Fournier	Macdonald	(<i>Queens-</i>
Belisle,	(<i>De Lanaudière</i>),	(<i>Brantford</i>),	<i>Shelburne</i>),
Blois,	Fournier	Macdonald	Sullivan,
Boucher,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Bouffard,	<i>Restigouche</i>),	MacDonald	Tremblay,
Bourget,	Gelinas,	(<i>Queens</i>),	Vaillancourt,
Bourque,	Gershaw,	McCutcheon,	Veniot,
Brooks,	Gladstone,	McGrand,	Welch,
Burchill,	Gouin,	McKeen,	White,
Cameron,	Grosart,	O'Leary	Willis,
Choquette,	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Woodrow,
Connolly	Hayden,	<i>Guysborough</i>),	Yuzyk.
(<i>Halifax North</i>),	Hnatyshyn,	O'Leary	
Connolly	Hollett,	(<i>Carleton</i>),	
(<i>Ottawa West</i>),	Hugessen,	Pearson,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Proceedings under the *Canada Water Conservation Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the said Act, Chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French texts).

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 654, "A Resolution for the relief of Antoine Thomas Daigle".

Resolution 655, "A Resolution for the relief of Marie Micheline Alda Denise Coutu Pare".

Resolution 656, "A Resolution for the relief of Martyn (Martijn) Andre Plaat".

Resolution 657, "A Resolution for the relief of Patricia Ann Charlton Nish".

Resolution 658, "A Resolution for the relief of Frances Strickland Legere".

Resolution 659, "A Resolution for the relief of Joseph Irvin Clayton Laviolette".

Resolution 660, "A Resolution for the relief of Sergei A. Babkin".

Resolution 661, "A Resolution for the relief of Rollande Larrivee Seguin".

Resolution 662, "A Resolution for the relief of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin".

Resolution 663, "A Resolution for the relief of Libuse Fiserova Leibl".

Resolution 664, "A Resolution for the relief of Joseph Vaglia".

Resolution 665, "A Resolution for the relief of Norma Beryl Crete Yetman".

Resolution 666, "A Resolution for the relief of Lena Bernice Gertrude Cody Kruszelnyski".

Resolution 667, "A Resolution for the relief of Claire Tasse Soucie".

Resolution 668, "A Resolution for the relief of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky".

Resolution 669, "A Resolution for the relief of Lorne Courtney Smith".

Resolution 670, "A Resolution for the relief of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta".

Resolution 671, "A Resolution for the relief of Francis William Cunningham".

Resolution 672, "A Resolution for the relief of Cecilia Anne Searle Bowden".

Resolution 673, "A Resolution for the relief of Roderick Michael Doney".

Resolution 674, "A Resolution for the relief of Jean Paul Gervais".

Resolution 675, "A Resolution for the relief of Maria Graup Maximow".

Resolution 676, "A Resolution for the relief of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer".

Resolution 677, "A Resolution for the relief of Mary Claire Faubert Demers".

Resolution 678, "A Resolution for the relief of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz".

Resolution 679, "A Resolution for the relief of Monique Miller Gascon".

Resolution 680, "A Resolution for the relief of Monique Helfman Klein".

Resolution 681, "A Resolution for the relief of Shirley Margaret Gallop Letchford".

Resolution 682, "A Resolution for the relief of Muriel White Dwoskin".

Resolution 683, "A Resolution for the relief of Judith Carole Carpenter Griffin".

Resolution 684, "A Resolution for the relief of Jeannine (Janine) Lanctot Delage".

Resolution 685, "A Resolution for the relief of Fay Naiman Richt".

Resolution 686, "A Resolution for the relief of Peter Irwin Crites".

Resolution 687, "A Resolution for the relief of Aime Ouellette".

Resolution 688, "A Resolution for the relief of Yvonne Charlebois Ally".

Resolution 689, "A Resolution for the relief of Muriel Constance Floud Nicholls".

Resolution 690, "A Resolution for the relief of Margaret Irene Jones Whatmore".

Resolution 691, "A Resolution for the relief of Jean-Maurice Bailly".

Resolution 692, "A Resolution for the relief of Pauline Lalanne Marcil".

Resolution 693, "A Resolution for the relief of Alexander Stewart Macpherson".

Resolution 694, "A Resolution for the relief of Jeanine Dubeau Klotzbuher".

Resolution 695, "A Resolution for the relief of Daphne Cockburn Rousseau".

Resolution 696, "A Resolution for the relief of Jean Pierre Louis Michaud".

Resolution 697, "A Resolution for the relief of Marie Antoinette Mireille Palin Normand".

Resolution 698, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Bernard Pare".

Resolution 699, "A Resolution for the relief of Raymond Belanger".

Resolution 700, "A Resolution for the relief of Ann Fuller Hunt Samson".

Resolution 701, "A Resolution for the relief of Philippe Leo Menard".

Resolution 702, "A Resolution for the relief of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson".

Resolution 703, "A Resolution for the relief of Bernice Ostroff Jones".

Resolution 704, "A Resolution for the relief of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian".

Resolution 705, "A Resolution for the relief of Lise Blais Wong".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that the Resolutions numbered 654 to 705, both inclusive, be taken into consideration on Monday next, 8th March, 1965.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Report of the Standing Committee on Banking and Commerce with respect to Bill S-20, intituled: "An Act to incorporate Bank of British Columbia", be adopted now.

In amendment, the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the Report be not now adopted, but that it be referred back to the Standing Committee on Banking and Commerce for further consideration.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Fergusson,	Macdonald
Basha,	Flynn,	(Cape Breton),
Beaubien	Fournier	MacDonald
(Provencher),	(de Lanaudière),	(Queens),
Bourque,	Grosart,	McGrand,
Brooks,	Haig,	McKeen,
Burchill,	Hnatyshyn,	O'Leary
Cameron,	Hollett,	(Antigonish-
Choquette,	Inman,	Guysborough),
Connolly	Isnor,	Pearson,
(Ottawa West),	Kinley,	Power,
Denis,	Lefrançois,	Roebuck,
Farris,		Welch—31.

NON-CONTENTS

The Honourable Senators

Blois,	O'Leary	Smith
Connolly	(Carleton),	(Queens-Shelburne),
(Halifax North),	Pouliot,	Thorvaldson,
Hugessen,	Rattenbury,	Veniot,
Lambert,		Willis—11.

So it was resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 95

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, March 5, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Isnor,	O'Leary
Basha,	(Ottawa West),	Kinley,	(Carleton),
Beaubien	Cook,	Lambert,	Pearson,
(Bedford),	Denis,	Lang,	Pouliot,
Beaubien	Farris,	Lefrancois,	Power,
(Provencher),	Fergusson,	Macdonald	Rattenbury,
Blois,	Fournier	(Cape Breton),	Roebuck,
Boucher,	(De Lanaudière),	MacDonald	Smith (Queens-
Bourget,	Gershaw,	(Queens),	Shelburne),
Bourque,	Grosart,	McCutcheon,	Thorvaldson,
Brooks,	Haig,	McGrand,	Veniot,
Burchill,	Hnatyshyn,	McKeen,	Willis.
Cameron,	Hollett,	O'Leary	
Connolly	Hugessen,	(Antigonish-	
(Halifax North),	Inman,	Guysborough),	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with five amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, after Line 22.* Immediately after clause 1, insert the following new clauses:

"2. Section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"87. (1) If a person uses the National Flag of Canada and assumes the Canadian national character on board a ship owned in whole or in part by any persons not qualified to own a Canadian ship, for the purpose of making the ship appear to be a Canadian ship, the ship is subject to forfeiture under this Act, unless the assumption has been made for the purpose of escaping capture by an enemy or by a foreign ship of war in the exercise of some belligerent right.

(2) In any proceeding for enforcing any such forfeiture the burden of proving a title to use the National Flag of Canada and assume the Canadian national character shall lie upon the person using and assuming the same."

3. Section 89 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"89. If an unqualified person acquires as owner, otherwise than by such transmission as hereinbefore provided for, any interest either legal or beneficial, in a ship using the National Flag of Canada and assuming the Canadian national character, that interest is subject to forfeiture under this Act."

4. Subsections (1) and (2) of section 91 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

"91. (1) The National Flag of Canada is hereby declared to be the proper national colours for all Canadian ships and all ships and boats that would be registered in Canada if they were required to be registered at all, belonging to any British subject resident in Canada, except in the case of any ship or boat for the time being allowed to wear any other national colours in pursuance of a warrant from Her Majesty or under regulations which may be made by the Governor in Council.

(2) Where a ship or boat described in subsection (1) flies

(a) any distinctive national colours other than the National Flag of Canada; or

(b) the colours or pendant usually carried by Her Majesty's ships or any colours or pendant resembling the colours or pendant of Her Majesty, without a warrant from Her Majesty or pursuant to regulations made by the Governor in Council,

the master of that ship or boat, or the owner thereof if he is on board, is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both such fine and imprisonment."

2. *Page 2, Line 23.* Clauses 2 to 37, inclusive, to be renumbered as clauses 5 to 40 inclusive, respectively.

3. Page 5, Lines 30 to 38. Delete and substitute the following therefor:

"(1b) Subject to sections 480 to 482, every Canadian steamship that is not a ship described in subsection (1) or (1a) shall have its hull, machinery and equipment inspected by a steamship inspector in accordance with the regulations before the ship is first put into service and at least once in each year thereafter or, if classification surveys are made, in such longer period, and subject to such conditions as may be prescribed by the regulations."

4. Page 10, Lines 29 to 43. Delete and substitute the following therefor:

"(d) if the ship is a cargo ship other than a nuclear ship and there has not been produced a certificate mentioned in paragraph (a)

(i) a valid Cargo Ship Safety Construction Certificate and a valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate, where the gross tonnage of the ship is five hundred tons or more, and

(ii) a valid Cargo Ship Safety Radiotelegraphy Certificate, where the gross tonnage of the ship is sixteen hundred tons or more, or a valid Cargo Ship Safety Radiotelegraphy Certificate or a valid Cargo Ship Safety Radiotelephony Certificate, where the gross tonnage of the Ship is less than sixteen hundred tons,

and any valid Exemption Certificate that has been issued in respect of the ship."

5. Page 19, Lines 37 to 44. Delete and substitute the following therefor:

"40. (1) Section 1, sections 9 to 30 and section 39 of this Act shall come into force with respect to Canadian ships, and with respect to ships registered in any other country on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council.

(2) Section 6 and section 38 of this Act shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council."

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the amendments be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills without amendment:

Bill S-27, intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada".

Bill S-44, intituled: "An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada".

Bill S-45, intituled: "An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries".

Bill S-46, intituled: "An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang, moved, seconded by the Honourable Senator Huggessen, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Brooks, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Fisheries Research Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1964. (English and French texts).

Report of the Board of Review to the Postmaster General on National States' Rights Party, dated February 11, 1965. (English and French texts).

The Honourable Senator Lang for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following Report:—

WEDNESDAY, March 3, 1965.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 9th March, 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill C-145 intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly (*Halifax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Smith (*Queens-Shelburne*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Hollett moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 96

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 9th March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Hollett,	Pearson,
Aseltine,	(Ottawa West),	Hugessen,	Phillips,
Baird,	Cook,	Inman,	Power,
Basha,	Croll,	Isnor,	Quart,
Beaubien,	Denis,	Jodoin,	Rattenbury,
(Bedford)	Farris,	Kinley,	Reid,
Beaubien,	Fergusson,	Lambert,	Roebuck,
(Provencher)	Flynn,	Lang,	Savoie,
Belisle,	Fournier	Lefrançois,	Smith (Queens-
Blois,	(De Lanaudière),	Leonard,	Shelburne),
Boucher,	Fournier	Macdonald	Taylor,
Bouffard,	(Madawaska-	(Cape Breton),	Thorvaldson,
Bourget,	Restigouche),	MacDonald	Tremblay,
Bourque,	Gelinas,	(Queens),	Veniot,
Brooks,	Gershaw,	McCutcheon,	Vien,
Buchanan,	Gladstone,	McGrand,	Walker,
Burchill,	Gouin,	McKeen,	Welch,
Cameron,	Grosart,	McLean,	White,
Choquette,	Haig,	Methot,	Willis,
Connolly	Hayden,	O'Leary	Yuzyk.
(Halifax North),	Hnatyshyn,	(Antigonish-	
		Guysborough),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Special Report by the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated February 13, 1965, together with a Minority Statement of the Canadian Delegation to the foregoing. (English and French texts).

Copy of Special Report of the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated June 2, 1962. (English and French texts).

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Belisle being called, it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill C-145, intituled: "An Act to amend the Penitentiary Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly (*Hali-fax North*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill C-147, intituled: "An Act to amend the Coal Production Assistance Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 654 to 705, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 654, "A Resolution for the relief of Antoine Thomas Daigle".

Resolution 655, "A Resolution for the relief of Marie Micheline Alda Denise Coutu Pare".

Resolution 656, "A Resolution for the relief of Martyn (Martijn) Andre Plaat".

Resolution 657, "A Resolution for the relief of Patricia Ann Charlton Nish".

Resolution 658, "A Resolution for the relief of Frances Strickland Legere".

Resolution 659, "A Resolution for the relief of Joseph Irvin Clayton Laviolette".

Resolution 660, "A Resolution for the relief of Sergei A. Babkin".

Resolution 661, "A Resolution for the relief of Rollande Larrivee Seguin".

Resolution 662, "A Resolution for the relief of Ruth Barbara Ann Sevigny Baldwin".

Resolution 663, "A Resolution for the relief of Libuse Fiserova Leibl".

Resolution 664, "A Resolution for the relief of Joseph Vaglia".

Resolution 665, "A Resolution for the relief of Norma Beryl Crete Yetman".

Resolution 666, "A Resolution for the relief of Lena Bernice Gertrude Cody Kruszelnycki".

Resolution 667, "A Resolution for the relief of Claire Tasse Soucie".

Resolution 668, "A Resolution for the relief of Gwyneth Elizabeth MacKenzie Skuhrovsky".

Resolution 669, "A Resolution for the relief of Lorne Courtney Smith".

Resolution 670, "A Resolution for the relief of Judith (Judy) Mary Crocker Berretta".

Resolution 671, "A Resolution for the relief of Francis William Cunningham".

Resolution 672, "A Resolution for the relief of Cecilia Anne Searle Bowden".

Resolution 673, "A Resolution for the relief of Roderick Michael Doney".

Resolution 674, "A Resolution for the relief of Jean Paul Gervais".

Resolution 675, "A Resolution for the relief of Maria Graup Maximow".

Resolution 676, "A Resolution for the relief of Yetta (Yettie) Zilbert Fleischer".

Resolution 677, "A Resolution for the relief of Mary Claire Faubert Demers".

Resolution 678, "A Resolution for the relief of Lillian Edith Patricia Ferguson Matz".

Resolution 679, "A Resolution for the relief of Monique Miller Gascon".

Resolution 680, "A Resolution for the relief of Monique Helfman Klein".

Resolution 681, "A Resolution for the relief of Shirley Margaret Gallop Letchford".

Resolution 682, "A Resolution for the relief of Muriel White Dwoskin".

Resolution 683, "A Resolution for the relief of Judith Carole Carpenter Griffin".

Resolution 684, "A Resolution for the relief of Jeannine (Janine) Lanctot Delage".

Resolution 685, "A Resolution for the relief of Fay Naiman Richt".

Resolution 686, "A Resolution for the relief of Peter Irwin Crites".

Resolution 687, "A Resolution for the relief of Aime Ouellette".

Resolution 688, "A Resolution for the relief of Yvonne Charlebois Ally".

Resolution 689, "A Resolution for the relief of Muriel Constance Floud Nicholls".

Resolution 690, "A Resolution for the relief of Margaret Irene Jones Whatmore".

Resolution 691, "A Resolution for the relief of Jean-Maurice Bailly".

Resolution 692, "A Resolution for the relief of Pauline Lalanne Marcil".

Resolution 693, "A Resolution for the relief of Alexander Stewart Macpherson".

Resolution 694, "A Resolution for the relief of Jeanine Dubeau Klotzbuher".

Resolution 695, "A Resolution for the relief of Daphne Cockburn Rousseau".

Resolution 696, "A Resolution for the relief of Jean Pierre Louis Michaud".

Resolution 697, "A Resolution for the relief of Marie Antoinette Mireille Palin Normand".

Resolution 698, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Bernard Pare".

Resolution 699, "A Resolution for the relief of Raymond Belanger".

Resolution 700, "A Resolution for the relief of Ann Fuller Hunt Samson".

Resolution 701, "A Resolution for the relief of Philippe Leo Menard".

Resolution 702, "A Resolution for the relief of Jane Margaret Grace Ogilvie Manson".

Resolution 703, "A Resolution for the relief of Bernice Ostroff Jones".

Resolution 704, "A Resolution for the relief of Blanche Marguerite D'aoust Kalpakjian".

Resolution 705, "A Resolution for the relief of Lise Blais Wong".

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons with respect to the Bill S-7, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator McKeen, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance".

After debate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill be referred to the Standing Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Rattenbury, seconded by the Honourable Senator Lang, for the second reading of the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Farris—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 97

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 10th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Inman,	Pearson,
Aseltine,	(Ottawa West),	Isnor,	Phillips,
Baird,	Cook,	Jodoin,	Power,
Basha,	Croll,	Kinley,	Quart,
Beaubien	Denis,	Lambert,	Rattenbury,
(Bedford),	Farris,	Lang,	Reid,
Beaubien	Fergusson,	Lefrançois,	Roebuck,
(Provencher),	Flynn,	Leonard,	Savoie,
Belisle,	Fournier	Macdonald	Smith (Queens-
Bishop,	(De Lanaudière),	(Brantford),	Shelburne),
Blois,	Fournier	Macdonald	Taylor,
Boucher,	(Madawaska-	(Cape Breton),	Thorvaldson,
Bouffard,	Restigouche),	MacDonald	Tremblay,
Bourget,	Gershaw,	(Queens),	Veniot,
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Vien,
Brooks,	Gouin,	McGrand,	Walker,
Buchanan,	Grosart,	McKeen,	Welch,
Burchill,	Haig,	McLean,	White,
Choquette,	Hayden,	Methot,	Willis,
Connolly	Hnatyshyn,	O'Leary	Yuzyk.
(Halifax North),	Hollett,	(Antigonish-	
	Hugessen,	Guysborough),	

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 16 of the *Maritime Transportation Unions Trustees Act*, Chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (French text).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen: That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, and tabled in the Senate on June 16, 1964; and that this House do approve the same.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen: That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa, September 16, 1963, and tabled in the Senate on October 10, 1963; and that this House do approve the same.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen: That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and tabled in the Senate on October 22, 1963; and that this House do approve the same.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Belisle being called, it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Rattenbury moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill C-131, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered by the Department of Insurance".

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Brooks, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 98

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 11th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Isnor,	Phillips,
Aseltine,	Croll,	Jodoin,	Power,
Baird,	Denis,	Kinley,	Quart,
Basha,	Farris,	Lambert,	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Reid,
(<i>Bedford</i>),	Flynn,	Lefrancois,	Roebuck,
Beaubien	Fournier	Leonard,	Savoie,
(<i>Provencher</i>)	(<i>De Lanaudière</i>),	Macdonald	Smith (<i>Queens-</i>
Belisle	Fournier	(<i>Brantford</i>),	<i>Shelburne</i>),
Blois,	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Taylor,
Boucher,	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Thorvaldson,
Bouffard,	Gelinas,	MacDonald,	Tremblay,
Bourget,	Gershaw,	(<i>Queens</i>),	Veniot,
Bourque,	Gladstone,	McCutcheon,	Walker,
Brooks,	Gouin,	McGrand,	Welch,
Buchanan,	Grosart,	McKeen,	White,
Burchill,	Haig,	McLean,	Willis,
Choquette,	Hayden,	O'Leary	Yuzyk.
Connolly	Hnatyshyn,	(<i>Antigonish-</i>	
(<i>Halifax North</i>),	Hollett,	<i>Guysborough</i>),	
Connolly	Hugessen,	Pearson,	
(<i>Ottawa West</i>),	Inman,		

PRAYERS.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications, presented the following Report:—

THURSDAY, March 11th, 1965.

The Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

A. K. HUGESSEN,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with several amendments.

The Clerk Assistant then read the amendments as follows:—

Strike out "Trans-Canada Air Lines" in clauses 3, 4, 6 and 10 and substitute therefor "Air Canada".

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 16th March, 1965 at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Belisle called the attention of the Senate to the Nineteenth Session of the General Assembly of the United Nations, held in New York City, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the delegation of Canada.

Debated.

*With leave,
The Senate reverted to Presentation of Petitions.*

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Angela Claire Hartridge Matz, of Baie d'Urfe, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Herbert Wilhelm Theo Matz.

Of Jean-Guy O'Brien, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Therese Grandmaison O'Brien.

Of Harold Clarke Sweet, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alison (Allison) Wood Cornmack Sweet.

Of Maurice Paquette, of St. Eustache sur le Lac, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ghislaine Bertrand Paquette.

Of Florence Christina McWilliams Hughes, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lloyd Llewellyn Hughes.

Of Agnes Dunski Kuehne, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Walter Horst Kuehne.

Of Gaetan Lefebvre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Cross Lefebvre.

Of Nancy Joan Thomas Le Tual, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Wayne Le Tual.

Of Evelyn Deziel Griffith, of St. Hubert, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Donald Griffith.

Of Rolanda Kursner Wyllie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Mitchell Wyllie.

Of Marie Jeanne Marcelle des Rivières Houde, of Barrie, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Arthur Maurice Houde, of Outremont, Quebec.

Of Dorothy Barbara Marchant McLagan, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Douglas George McLagan.

Of Edith Mary Seymour-Higgins Thom, of London, England, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Wylie Thom, of Montreal, Quebec.

Of Joseph Alphonse Lagace, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Simone (Simonne) Berube Lagace.

Of Lloyd Elliot Imhoff, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Grace Torlot Imhoff.

Of Noreen Linda Alguire Shirley, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John David Shirley, of Vancouver, British Columbia.

Of Dorothy Ann Dixon MacArthur, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter Angus MacArthur.

Of Ruth Aurelia Kleinerman Miller, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Sydney Miller.

Of Margaret Ann Parker MacDonald, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ronald MacDonald.

Of Clarissa Grun Damant, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John George Damant, of Baie d'Urfe, Quebec.

Of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Theodore Sakellariou.

Of George Edward McNamee, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hazel Winnifred Long McNamee.

Of Abraham Leo Bronstein, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Luba Cirulnikov Bronstein.

Of June Rosemary Brook Doty, of Westmount, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Henry Doty.

Of James Patrick Cannon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Violet Lillian McConnell Cannon.

Of Pauline Elkin Fruitman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Irving Fruitman.

Of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron, of Jonquiere, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Viviane Deschamps Belanger, otherwise known as Viviane Deschamps Bergeron.

Of Micheline Drouin Martineau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean-Paul Martineau.

Of Audrey May Landers Groom, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael George Groom.

Of Ingrid Erna Adele Boehm Bork, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Dietrich Bork.

Of Dorothy Elizabeth Chan Frigault, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lucien Julien Frigault.

Of Evaristo Cruz Iglesias, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Amelia Guede Cid Iglesias.

Of Edith Mary Ann Thyer White, of LaSalle, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harvey White.

Of Robert Ponce, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Madeleine Redlinger Ponce.

Of Nicholas Kotar, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Veronica Chalis Kotar.

Of Francoise Cholette Perusse, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Noel Perusse.

Of Muriel Edna Stevens Pinsoneault, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Peter Louis Pinsoneault.

Of Secundina (Secondina) Michetti Warren, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Warren.

Of Clifford Robert Winter, of Hemmingford, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Amy Neva Donnelly Winter.

Of Brenda Ann Lawrence Zetchus, of Lachute, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Lucky Zetchus.

Of Merrily Rose Weisbord Kachanoff, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Sheldon Kachanoff.

Of Gerard Viau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Pauline Couture Viau.

Of Gerard Oscar Lanthier, of Angers, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Colette Beaudry Lanthier.

Of Lucia Tweedie Kowaluk of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alex Kowaluk.

Of Joseph David Roma Beriault, of Longueuil, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Clothilde Claire Boivin Beriault.

Of Diana Fellen Harris, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bernard Harris.

Of Guy Massicotte, of Victoriaville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Edmee Parthenais Massicotte.

Of Roma Tetreault, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Rejeanne Trudeau Tetreault.

Of Micheline Guernon Leveillee, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Claude Leveillee.

Of Joseph Roger Lucas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joan Anita Stevens Lucas.

Of Francine Geoffrion Bilodeau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Bilodeau.

Of Marie Cecile Reina Fleurette Constantin Bissonnette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Frederic Benoit Arthur Bissonnette.

Of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gabriel Octave Schembre.

Of Armande Harel Paquette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jean Paquette.

Of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Therese Andree Brunet Barcelo.

Of Gladys Beatrice Wooland Bernard, of Oakville, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Courtemay (Courtenay) Bernard, of Chomedey, Quebec.

Of Ingrid Lucy Kliem Raymond, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Ralph Errol Raymond.

Of Ann Viola Woodward Anderson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Overy Anderson.

Of Teresa Di Nardo Beliveau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Roland Beliveau.

Of Dorothy Silverstein Segal, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Max Segal.

Of Marion Marguerite Duncan Hesler, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jeffrey (Geoffrey) John Hesler.

Of Joseph Mabo, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Elizabeth Miriam Allen Mabo.

Of Marga Pfrommer Blattner, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gunther Blattner.

Of Christiane Herregods Le Maire, of Laprairie, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Guy Le Maire.

Of Donald William Morrow, of St. Pierre, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Dureen Ione Aulis Stickles Morrow.

Of Mortimer Joseph Garelick, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ruth Monik Lise Roy Garelick.

Of Ruth Cohen Richer, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Walter Richer.

Of Karol Frank Bisok, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margit (Margaret) Kecskes Bisok.

Of Johanna Geertruida Maria Emons Blom, of Dollard des Ormeaux, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Anthony Blom.

Of Charlotte Picard Ratcliffe, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Ratcliffe.

Of Charles Wall, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Sandra Eaglesham Wall.

Of Oakland John George Rennie, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Alena May Jackson Rennie.

Of Maria Teresa Bonaccorsi Prioreshi, of Outremont, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Plinio Aristide Icilio Prioreshi.

Of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Clifford Warden Saunderson.

Of Mirjam Sole Batasonsky, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Casimir Batasonsky.

Of Gilles McNicoll, of Ste. Foy, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lucille LaRue McNicoll.

Of Sidney Cutler, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lila Weinstein Cutler.

Of George Johann Kreuzer, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Margaret (Margarite) Pelka Kreuzer.

Of Susan Furth Muller, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Georges Muller.

Of Colette Verreault Vaillancourt, of Chomedey, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland Vaillancourt.

Of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Roland (Rolland) Desjardins.

Of Marcel Braitstein, of Duvernay, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Deidra Ryshpan Braitstein.

Of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Henry Chapman, otherwise known as Daniel William Kenny.

Of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold Frye.

Of Sabina Zakrzewska Oboruns, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Antons Oboruns.

Of Oscar Ernest Mauskopf, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Hanica Cohn Mauskopf.

Of Veronica Dunski Gorman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Edward Ronald Gorman.

Of Louis Georges Grenier, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Nicole Lamoureux Grenier.

Of Gladys Mary Watmore Corey, of Greenfield Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Royce Clair Corey.

Of Virginia Isabel Baker Douglas, of Beaconsfield, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William James Murray Douglas.

Of Alice Drover Gray, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Joseph Henry Gray.

Of Roland Joseph Fernand Paquette, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marion Elizabeth Theresa Ackerson Paquette.

Of Beverly Ann Widgington O'Connor, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerald Richard O'Connor.

Of Juliana Zichy Penney, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Rodney Rosslyn Penney.

Of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Melvin Yarosky.

Of Bernard Charles Thillaye, of Kingsmere, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Fritze Heisel Thillaye.

Of Douglas Norman Seaban, of Two Mountains, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ina Lillian Lace Seaban.

Of Michael Zajdel, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Yetta Alice Torontour Zajdel.

Of Bernice Ann Meikle Walters, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Robert Alfred Walters.

Of Gwendoline Vining Blott Paxton, of Pointe Claire, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander Muir Paxton.

Of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon, of Calgary, Alberta, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John Stewart Burdon, of Lery, Quebec.

Of Robert David Elder, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Arlette Landry Elder.

Of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard, of Pierrefonds, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Horst Wolfgang Bragard.

Of Kathleen Linda Maslin Dutton, of Lachine, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lawrence Albert Dutton.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their seven hundred and thirty-seventh to eight hundred and fortieth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Angela Claire Hartridge Matz, of the town of Baie d'Urfe, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Herbert Wilhelm Theo Matz.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean-Guy O'Brien, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Therese Grandmaison O'Brien.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Harold Clarke Sweet, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alison (Allison) Wood Cornmack Sweet.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commission relating to the petition of Maurice Paquette, of St. Eustache sur le Lac, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ghislaine Bertrand Paquette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Florence Christina McWilliams Hughes, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lloyd Llewellyn Hughes.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Agnes Dunski Kuehne, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Walter Horst Kuehne.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gaetan Lefebvre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Cross Lefebvre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nancy Joan Thomas Le Tual, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Wayne Le Tual.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evelyn Deziel Griffith, of the town of St. Hubert, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Donald Griffith, of Lancaster Park, in the province of Alberta.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rolanda Kursner Wyllie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Mitchell Wyllie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Jeanne Marcelle des Rivières Houde, of the city of Barrie, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Arthur Maurice Houde, of the city of Outremont, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Barbara Marchant McLagan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Douglas George McLagan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Mary Seymour-Higgins Thom, of London, England, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Wylie Thom, of the city of Montreal, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Alphonse Lagace, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Simone (Simonne) Berube Lagace.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lloyd Elliot Imhoff, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Grace Torlot Imhoff.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Noreen Linda Alguire Shirley, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John David Shirley, of the city of Vancouver, in the province of British Columbia.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Ann Dixon MacArthur, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter Angus MacArthur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Aurelia Kleiner Miller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Sydney Miller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret Ann Parker MacDonald, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ronald MacDonald.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clarissa Grun Damant, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John George Damant, of the twon of Baie d'Urfe, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Theodore Sakellariou.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Edward McNamee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hazel Winnifred Long McNamee.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Abraham Leo Bronstein, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Luba Cirulnikov Bronstein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of June Rosemary Brook Doty, of the city of Westmount, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Henry Doty.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of James Patrick Cannon, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Violet Lillian McConnell Cannon.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Pauline Elkin Fruitman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Irving Fruitman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron, of the city of Jonquiere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Viviane Deschamps Belanger, otherwise known as Viviane Deschamps Bergeron.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Drouin Martineau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean-Paul Martineau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Audrey May Landers Groom, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael George Groom.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingrid Erna Adele Boehm Bork, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Dietrich Bork.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Elizabeth Chan Frigault, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lucien Julien Frigault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Evaristo Cruz Iglesias, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Amelia Guede Cid Iglesias.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Edith Mary Ann Thyer White, of the city of LaSalle, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harvey White.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Ponce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Madeleine Redlinger Ponce.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Nicholas Kotar, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Veronica Chalis Kotar.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francoise Cholette Perusse, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Noel Perusse.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Edna Stevens Pinsoneault, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Peter Louis Pinsoneault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Secundina (Secondina) Michetti Warren, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Warren.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clifford Robert Winter, of Hemmingford, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Amy Neva Donnelly Winter.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Brenda Ann Lawrence Zetchus, of the town of Lachute, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Lucky Zetchus.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Merrily Rose Weisbord Kachanoff, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Sheldon Kachanoff.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerard Viau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Pauline Couture Viau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gerard Oscar Lanthier, of Angers, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Colette Beaudry Lanthier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucia Tweedie Kowaluk, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alex Kowaluk.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph David Roma Beriault, of the city of Longueuil, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Clothilde Claire Boivin Beriault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Diana Fellen Harris, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bernard Harris.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Guy Massicotte, of the town of Victoria-ville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Edmee Parthenais Massicotte.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roma Tetreault, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Rejeanne Trudeau Tetreault.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Guernon Leveillee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Claude Leveillee.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Roger Lucas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joan Anita Stevens Lucas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Francine Geoffrion Bilodeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Bilodeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Cecile Reina Fleurette Constantin Bissonnette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Frederic Benoit Arthur Bissonnette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gabriel Octave Schembre.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Armande Harel Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jean Paquette.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Therese Andree Brunet Barcelo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gladys Beatrice Wooland Bernard, of the town of Oakville, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Courtemay (Courtenay) Bernard, of the city of Chomedey, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ingrid Lucy Kliem Raymond, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Ralph Errol Raymond.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Viola Woodward Anderson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Overy Anderson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Teresa Di Nardo Beliveau, of the city of Montreal, in the province of Quebec for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Roland Beliveau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-sixth Report as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Silverstein Segal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Max Segal.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marion Marguerite Duncan Hesler, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jeffrey (Geoffrey) John Hesler.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Mabo, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Elizabeth Miriam Allen Mabo.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their seven hundred and ninety-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marga Pfrommer Blattner, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gunther Blattner.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundredth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Christiane Herregods Le Maire, of the town of Laprairie, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Guy Le Maire.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Donald William Morrow, of the city of St. Pierre, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Dureen Ione Aulis Stickles Morrow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mortimer Joseph Garelick, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ruth Monik Lise Roy Garelick.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ruth Cohen Richer, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Walter Richer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Karol Frank Bisok, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margit (Margaret) Kecses Bisok.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Johanna Geertruida Maria Emons Blom, of Dollard des Ormeaux, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Anthony Blom.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charlotte Picard Ratcliffe, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Ratcliffe.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Charles Wall, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Sandra Eaglesham Wall.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Oakland John George Rennie, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Alena May Jackson Rennie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Maria Teresa Bonaccorsi Pioreschi, of the city of Outremont, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Plinio Aristide Icilio Pioreschi.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and tenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Clifford Warden Saunderson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eleventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mirjam Sole Batasonsky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Casimir Batasonsky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twelfth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilles McNicoll, of the city of Ste. Foy, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lucille LaRue McNicoll.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sidney Cutler, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lila Weinstein Cutler.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fourteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of George Johann Kreuzer, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Margaret (Margarite) Pelka Kreuzer.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Susan Furth Muller, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Georges Muller.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Colette Verreault Vaillancourt, of the city of Chomedey, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland Vaillancourt.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventeenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Roland (Rolland) Desjardins.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marcel Braitstein, of the city of Duvernay, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Deidra Ryshpan Braitstein.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and nineteenth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Henry Chapman, otherwise known as Daniel William Kenny.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twentieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold Frye.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Sabina Zakrzewska Oboruns, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Antons Oboruns.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Oscar Ernest Mauskopf, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Hanica Cohn Mauskopf.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Veronica Dunski Gorman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Edward Ronald Gorman.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Louis Georges Grenier, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Nicole Lamoureux Grenier.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gladys Mary Watmore Corey, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Royce Clair Corey.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Virginia Isabel Baker Douglas, of the town of Beaconsfield, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William James Murray Douglas.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alice Drover Gray, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Joseph Henry Gray.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roland Joseph Fernand Paquette, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marion Elizabeth Theresa Ackerson Paquette.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and twenty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Beverly Ann Widginton O'Connor, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerald Richard O'Connor.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Juliana Zichy Penney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Rodney Rosslyn Penney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Melvin Yarosky.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernard Charles Thillaye, of Kingsmere, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Fritze Heisel Thillaye.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Douglas Norman Seaban, of Two Mountains, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ina Lillian Lace Seaban.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Michael Zajdel, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Yetta Alice Torontour Zajdel.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Bernice Ann Meikle Walters, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Robert Alfred Walters.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gwendoline Vining Blott Paxton, of the city of Pointe Claire, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander Muir Paxton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon, of the city of Calgary, in the province of Alberta, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John Stewart Burdon, of the town of Lery, in the province of Quebec.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert David Elder, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Arlette Landry Elder.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and thirty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard, of the city of Pierrefonds, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Horst Wolfgang Bragard, of the city of Toronto, in the province of Ontario.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fortieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Kathleen Linda Maslin Dutton, of the city of Lachine, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lawrence Albert Dutton.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the seven hundred and thirty-seventh to eight hundred and fortieth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), that the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", be read the third time.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McCutcheon, P.C., that the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

Strike out subclause (3) of clause 3 and substitute therefor the following:

- (3) This Act does not apply to or in respect of employees who are
 - (a) managers or superintendents or who exercise management functions,
 - (b) members of such professions as may be designated by the regulations as professions to which this Act does not apply,
 - (c) operators of country grain elevators as defined in the *Canada Grain Act*, or
 - (d) members of the running trades including sleeping and dining car crews of any railway, the road crews of any firm engaged in interprovincial motor vehicle transport, seamen as defined in the *Canada Shipping Act*, stevedores and longshoremen, flight crews of any civil aircraft: Provided that the employment of such employees is governed by the terms of a collective agreement negotiated by a duly certified bargaining unit.

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Hugessen, for second reading of the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard, for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 99

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 16th March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aseltine,	Connolly	Hollett,	Pearson,
Baird,	(Ottawa West),	Hugessen,	Phillips,
Basha,	Cook,	Inman,	Pouliot,
Beaubien	Croll,	Isnor,	Power,
(Bedford),	Davies,	Jodoin,	Quart,
Beaubien	Denis,	Kinley,	Reid,
(Provencher),	Dessureault,	Lang,	Roebuck,
Belisle,	Fergusson,	Lefrançois,	Savoie,
Blois,	Flynn,	Leonard,	Smith
Boucher,	Fournier	Macdonald	(Queens-
Bouffard,	(De Lanaudière),	(Cape Breton),	Shelburne),
Bourget,	Fournier	MacDonald	Sullivan,
Bourque,	(Madawaska-	(Queens),	Taylor,
Brooks,	Restigouche),	McCutcheon,	Thorvaldson,
Buchanan,	Gelinas,	McGrand,	Veniot,
Burchill,	Gershaw,	McKeen,	Walker,
Cameron,	Gladstone,	McLean,	Welch,
Choquette,	Gouin,	Méthot,	White,
Connolly	Grosart,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Haig,	(Antigonish-	Woodrow,
	Hayden,	Guysborough),	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-48, intituled: "An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 31 of the *Railway Act*, Chapter 234, R.S.C., 1952. (English text).

Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 37 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-375, dated March 4, 1965, approving same. (English text).

Report of the Governor of the Bank of Canada, and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 27(3) of the *Bank of Canada Act*, Chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French texts).

Report of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of the *Trans-Canada Air Lines Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of the *Trans-Canada Air Lines Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 10, 1965, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report, dated February 18, 1965, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the *Combines Investigation Act*, in connection with the Production, Distribution and Sale of Propane in British Columbia. (English and French texts).

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 706, "A Resolution for the relief of Angela Claire Hartridge Matz".

Resolution 707, "A Resolution for the relief of Jean-Guy O'Brien".

Resolution 708, "A Resolution for the relief of Harold Clarke Sweet".

Resolution 709, "A Resolution for the relief of Maurice Paquette".

Resolution 710, "A Resolution for the relief of Florence Christina McWilliams Hughes".

Resolution 711, "A Resolution for the relief of Agnes Dunski Kuehne".

Resolution 712, "A Resolution for the relief of Gaetan Lefebvre".

Resolution 713, "A Resolution for the relief of Nancy Joan Thomas Le Tual".

Resolution 714, "A Resolution for the relief of Evelyn Deziel Griffith".

Resolution 715, "A Resolution for the relief of Rolanda Kursner Wyllie".

Resolution 716, "A Resolution for the relief of Marie Jeanne Marcelle des Rivieres Houde".

Resolution 717, "A Resolution for the relief of Dorothy Barbara Marchant McLagan".

Resolution 718, "A Resolution for the relief of Edith Mary Seymour-Higgins Thom".

Resolution 719, "A Resolution for the relief of Joseph Alphonse Lagace".

Resolution 720, "A Resolution for the relief of Lloyd Elliot Imhoff".

Resolution 721, "A Resolution for the relief of Noreen Linda Alguire Shirley".

Resolution 722, "A Resolution for the relief of Dorothy Ann Dixon MacArthur".

Resolution 723, "A Resolution for the relief of Ruth Aurelia Kleinerman Miller".

Resolution 724, "A Resolution for the relief of Margaret Ann Parker MacDonald".

Resolution 725, "A Resolution for the relief of Clarissa Grun Damant".

Resolution 726, "A Resolution for the relief of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou".

Resolution 727, "A Resolution for the relief of George Edward McNamee".

Resolution 728, "A Resolution for the relief of Abraham Leo Bronstein".

Resolution 729, "A Resolution for the relief of June Rosemary Brook Doty".

Resolution 730, "A Resolution for the relief of James Patrick Cannon".

Resolution 731, "A Resolution for the relief of Pauline Elkin Fruitman".

Resolution 732, "A Resolution for the relief of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron".

Resolution 733, "A Resolution for the relief of Micheline Drouin Martineau".

Resolution 734, "A Resolution for the relief of Audrey May Landers Groom".

Resolution 735, "A Resolution for the relief of Ingrid Erna Adele Boehm Bork".

Resolution 736, "A Resolution for the relief of Dorothy Elizabeth Chan Frigault".

Resolution 737, "A Resolution for the relief of Evaristo Cruz Iglesias".

Resolution 738, "A Resolution for the relief of Edith Mary Ann Thyer White".

Resolution 739, "A Resolution for the relief of Robert Ponce".

Resolution 740, "A Resolution for the relief of Nicholas Kotar".

Resolution 741, "A Resolution for the relief of Francoise Cholette Perusse".

Resolution 742, "A Resolution for the relief of Muriel Edna Stevens Pinsoneault".

Resolution 743, "A Resolution for the relief of Secundina (Secondina) Michetti Warren".

Resolution 744, "A Resolution for the relief of Clifford Robert Winter".

Resolution 745, "A Resolution for the relief of Brenda Ann Lawrence Zetchus".

Resolution 746, "A Resolution for the relief of Merrily Rose Weisbord Kachanoff".

Resolution 747, "A Resolution for the relief of Gerard Viau".

Resolution 748, "A Resolution for the relief of Gerard Oscar Lanthier".

Resolution 749, "A Resolution for the relief of Lucia Tweedie Kowaluk".

Resolution 750, "A Resolution for the relief of Joseph David Roma Beriault".

Resolution 751, "A Resolution for the relief of Diana Fellen Harris".

Resolution 752, "A Resolution for the relief of Guy Massicotte".

Resolution 753, "A Resolution for the relief of Roma Tetreault".

Resolution 754, "A Resolution for the relief of Micheline Guernon Lev-eillee".

Resolution 755, "A Resolution for the relief of Joseph Roger Lucas".

Resolution 756, "A Resolution for the relief of Francine Geoffrion Bilodeau".

Resolution 757, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Reina Fleu-rette Constantin Bissonnette".

Resolution 758, "A Resolution for the relief of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre".

Resolution 759, "A Resolution for the relief of Armande Harel Pa-quette".

Resolution 760, "A Resolution for the relief of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo".

Resolution 761, "A Resolution for the relief of Gladys Beatrice Wooland Bernard".

Resolution 762, "A Resolution for the relief of Ingrid Lucy Kliem Ray-mond".

Resolution 763, "A Resolution for the relief of Ann Viola Woodward Anderson".

Resolution 764, "A Resolution for the relief of Teresa Di Nardo Beli-veau".

Resolution 765, "A Resolution for the relief of Dorothy Silverstein Segal".

Resolution 766, "A Resolution for the relief of Marion Marguerite Duncan Hesler".

Resolution 767, "A Resolution for the relief of Joseph Mabo".

Resolution 768, "A Resolution for the relief of Marga Pfrommer Blatt-ner".

Resolution 769, "A Resolution for the relief of Christiane Herregods Le Maire".

Resolution 770, "A Resolution for the relief of Donald William Mor-row".

Resolution 771, "A Resolution for the relief of Mortimer Joseph Gare-lick".

Resolution 772, "A Resolution for the relief of Ruth Cohen Richer".

- Resolution 773, "A Resolution for the relief of Karol Frank Bisok".
- Resolution 774, "A Resolution for the relief of Johanna Geertruida Maria Emons Blom".
- Resolution 775, "A Resolution for the relief of Charlotte Picard Ratcliffe".
- Resolution 776, "A Resolution for the relief of Charles Wall".
- Resolution 777, "A Resolution for the relief of Oakland John George Rennie".
- Resolution 778, "A Resolution for the relief of Maria Teresa Bonaccorsi Prioreschi".
- Resolution 779, "A Resolution for the relief of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson".
- Resolution 780, "A Resolution for the relief of Mirjam Sole Batasonsky".
- Resolution 781, "A Resolution for the relief of Gilles McNicoll".
- Resolution 782, "A Resolution for the relief of Sidney Cutler".
- Resolution 783, "A Resolution for the relief of George Johann Kreuzer".
- Resolution 784, "A Resolution for the relief of Susan Furth Muller".
- Resolution 785, "A Resolution for the relief of Colette Verreault Vaillancourt".
- Resolution 786, "A Resolution for the relief of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins".
- Resolution 787, "A Resolution for the relief of Marcel Braitstein".
- Resolution 788, "A Resolution for the relief of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny".
- Resolution 789, "A Resolution for the relief of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye".
- Resolution 790, "A Resolution for the relief of Sabina Zakrzewska Oboruns".
- Resolution 791, "A Resolution for the relief of Oscar Ernest Mauskopf".
- Resolution 792, "A Resolution for the relief of Veronica Dunski Gorman".
- Resolution 793, "A Resolution for the relief of Louis Georges Grenier".
- Resolution 794, "A Resolution for the relief of Gladys Mary Watmore Corey".
- Resolution 795, "A Resolution for the relief of Virginia Isabel Baker Douglas".
- Resolution 796, "A Resolution for the relief of Alice Drover Gray".
- Resolution 797, "A Resolution for the relief of Roland Joseph Fernand Paquette".
- Resolution 798, "A Resolution for the relief of Beverly Ann Widginton O'Connor".
- Resolution 799, "A Resolution for the relief of Juliana Zichy Penney".
- Resolution 800, "A Resolution for the relief of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky".
- Resolution 801, "A Resolution for the relief of Bernard Charles Thilaye".
- Resolution 802, "A Resolution for the relief of Douglas Norman Seaban".
- Resolution 803, "A Resolution for the relief of Michael Zajdel".
- Resolution 804, "A Resolution for the relief of Bernice Ann Meikle Walters".

Resolution 805, "A Resolution for the relief of Gwendoline Vining Blott Paxton".

Resolution 806, "A Resolution for the relief of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon".

Resolution 807, "A Resolution for the relief of Robert David Elder".

Resolution 808, "A Resolution for the relief of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard".

Resolution 809, "A Resolution for the relief of Kathleen Linda Maslin Dutton".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Resolutions numbered 706 to 809, both inclusive, be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Transport and Communications with respect to the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company".

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Leonard, that the Report be not now adopted, but that it be referred back to the Standing Committee on Transport and Communications for further consideration.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion in amendment of the Honourable Senator Flynn, P.C., seconded by the Honourable Senator McCutcheon, P.C., to the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for third reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses",

That the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

Strike out subclause (3) of clause 3 and substitute therefor the following:

"(3) This Act does not apply to or in respect of employees who are

(a) managers or superintendents or who exercise management functions,

(b) members of such professions as may be designated by the regulations as professions to which this Act does not apply,

- (c) operators of country grain elevators as defined in the *Canada Grain Act*, or
- (d) members of the running trades including sleeping and dining car crews of any railway, the road crews of any firm engaged in interprovincial motor vehicle transport, seamen as defined in the *Canada Shipping Act*, stevedores and longshoremen, flight crews of any civil aircraft: Provided that the employment of such employees is governed by the terms of a collective agreement negotiated by a duly certified bargaining unit."

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Grosart,	Pearson,
Belisle,	Haig,	Phillips,
Blois,	Hollett,	Sullivan,
Brooks,	Macdonald (<i>Cape</i>	Thorvaldson,
Buchanan,	<i>Breton</i>),	Welch,
Choquette,	McCutcheon,	White,
Flynn,	Methot,	Willis,
Fournier	O'Leary	Yuzyk—23.
(<i>Madawaska-</i>	(<i>Antigonish-</i>	
<i>Restigouche</i>),	<i>Guysborough</i>),	

NON CONTENTS

The Honourable Senators

Basha,	Fergusson,	Leonard,
Beaubien	Fournier	McGrand,
(<i>Provencher</i>),	(<i>De Lanaudière</i>),	McKeen,
Boucher,	Gelinas,	McLean,
Bourque,	Gershaw,	Pouliot,
Burchill,	Gouin,	Power,
Cameron,	Hayden,	Reid,
Connolly	Hugessen,	Roebuck,
(<i>Halifax North</i>),	Inman,	Savoie,
Connolly	Isnor,	Smith
(<i>Ottawa West</i>),	Jodoin,	(<i>Queens-</i>
Cook,	Kinley,	<i>Shelburne</i>),
Croll,	Lang,	Taylor,
Davies,	Lefrançois,	Veniot,
Dessureault,		Woodrow—38.

So it was resolved in the negative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for third reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses",—

In amendment, the Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C., that the Bill be not now read the third time, but that it be amended as follows:

1. Immediately after section 53 insert the following as section 54:—

"54. Where it is made to appear to the Minister that in the case of any federal work, undertaking or business referred to in paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of subsection (1) of section 3 or of any class of employees therein that the application of Part IV would disturb any employment custom peculiar to such federal work, undertaking or business or any operation therein, the Minister may by order suspend the operation of Part IV in respect of that federal work, undertaking or business or of any class of employees therein."

2. Renumber present section 54 as section 55.

After debate, and—

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

CONTENTS

The Honourable Senators

Aseltine,	Grosart,	Pearson,
Belisle,	Haig,	Phillips,
Blois,	Hollett,	Sullivan,
Brooks,	Macdonald	Thorvaldson,
Buchanan,	(Cape Breton),	Welch,
Choquette,	McCutcheon,	White,
Flynn,	Methot,	Willis,
Fournier	O'Leary	Yuzyk—23.
(Madawaska- Restigouche),	(Antigonish- Guysborough),	

NON CONTENTS

The Honourable Senators

Basha,	Fergusson,	Leonard,
Beaubien	Fournier	McGrand,
(Provencher),	(De Lanaudière),	McKeen,
Boucher,	Gelinas,	McLean,
Bourque,	Gershaw,	Pouliot,
Burchill,	Gouin,	Power,
Cameron,	Hayden,	Reid,
Connolly	Hugessen,	Roebuck,
(Halifax North),	Inman,	Savoie,
Connolly	Isnor,	Smith
(Ottawa West),	Jodoin,	(Queens- Shelburne),
Cook,	Kinley,	
Croll,	Lang,	Taylor,
Davies,	Lefrançois,	Veniot,
Dessureault,		Woodrow—38.

So it was resolved in the negative.

The question then being put on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), for third reading of the Bill C-126, intituled: "An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses", it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard, for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", it was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 100

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 17th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Cook,	Inman,	O'Leary
Aseltine,	Croll,	Isnor,	(Carleton),
Baird,	Davies,	Jodoin,	Pearson,
Basha,	Denis,	Kinley,	Phillips,
Beaubien	Dessureault,	Lambert,	Pouliot,
(Bedford),	Fergusson,	Lang,	Power,
Beaubien	Flynn,	Lefrancois,	Quart,
(Provencher),	Fournier (De	Leonard,	Reid,
Belisle,	Lanaudière),	Macdonald	Roebuck,
Blois,	Fournier	(Brantford),	Savoie,
Boucher,	(Madawaska-	Macdonald	Smith (Queens-
Bouffard,	Restigouche),	(Cape Breton),	Shelburne),
Bourget,	Gelinas,	MacDonald	Sullivan,
Bourque,	Gershaw,	(Queens),	Taylor,
Brooks,	Gladstone,	McCutcheon,	Thorvaldson,
Buchanan,	Gouin,	McGrand,	Veniot,
Burchill,	Grosart,	McKeen,	Walker,
Cameron,	Haig,	McLean,	Welch,
Choquette,	Hayden,	Methot,	White,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Hugessen,	(Antigonish-	Woodrow,
		Guysborough),	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

WEDNESDAY, March 17th, 1965.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-123 intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

PAUL H. BOUFFARD,
Acting Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bouffard moved, seconded by the Honourable Senator McKeen, that the report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Roebuck called the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 706 to 809, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 706, "A Resolution for the relief of Angela Claire Hartridge Matz".

Resolution 707, "A Resolution for the relief of Jean-Guy O'Brien".

Resolution 708, "A Resolution for the relief of Harold Clarke Sweet".

Resolution 709, "A Resolution for the relief of Maurice Paquette".

Resolution 710, "A Resolution for the relief of Florence Christina McWilliams Hughes".

Resolution 711, "A Resolution for the relief of Agnes Dunski Kuehne".

Resolution 712, "A Resolution for the relief of Gaetan Lefebvre".

Resolution 713, "A Resolution for the relief of Nancy Joan Thomas Le Tual".

Resolution 714, "A Resolution for the relief of Evelyn Deziel Griffith".

Resolution 715, "A Resolution for the relief of Rolanda Kursner Wyllie".
Resolution 716, "A Resolution for the relief of Marie Jeanne Marcelle des Rivières Houde".

Resolution 717, "A Resolution for the relief of Dorothy Barbara Marchant McLagan".

Resolution 718, "A Resolution for the relief of Edith Mary Seymour-Higgins Thom".

Resolution 719, "A Resolution for the relief of Joseph Alphonse Lagace".

Resolution 720, "A Resolution for the relief of Lloyd Elliot Imhoff".

Resolution 721, "A Resolution for the relief of Noreen Linda Alguire Shirley".

Resolution 722, "A Resolution for the relief of Dorothy Ann Dixon MacArthur".

Resolution 723, "A Resolution for the relief of Ruth Aurelia Kleinerman Miller".

Resolution 724, "A Resolution for the relief of Margaret Ann Parker MacDonald".

Resolution 725, "A Resolution for the relief of Clarissa Grun Damant".

Resolution 726, "A Resolution for the relief of Mary Elizabeth Lindsey Sakellariou".

Resolution 727, "A Resolution for the relief of George Edward McNamee".

Resolution 728, "A Resolution for the relief of Abraham Leo Bronstein".

Resolution 729, "A Resolution for the relief of June Rosemary Brook Doty".

Resolution 730, "A Resolution for the relief of James Patrick Cannon".

Resolution 731, "A Resolution for the relief of Pauline Elkin Fruitman".

Resolution 732, "A Resolution for the relief of Rolland Belanger, otherwise known as Rolland Bergeron".

Resolution 733, "A Resolution for the relief of Micheline Drouin Martineau".

Resolution 734, "A Resolution for the relief of Audrey May Landers Groom".

Resolution 735, "A Resolution for the relief of Ingrid Erna Adele Boehm Bork".

Resolution 736, "A Resolution for the relief of Dorothy Elizabeth Chan Frigault".

Resolution 737, "A Resolution for the relief of Evaristo Cruz Iglesias".

Resolution 738, "A Resolution for the relief of Edith Mary Ann Thyer White".

Resolution 739, "A Resolution for the relief of Robert Ponce".

Resolution 740, "A Resolution for the relief of Nicholas Kotar".

Resolution 741, "A Resolution for the relief of Francoise Cholette Perusse".

Resolution 742, "A Resolution for the relief of Muriel Edna Stevens Pinsoneault".

Resolution 743, "A Resolution for the relief of Secundina (Secondina) Michetti Warren".

Resolution 744, "A Resolution for the relief of Clifford Robert Winter".

Resolution 745, "A Resolution for the relief of Brenda Ann Lawrence Zetchus".

Resolution 746, "A Resolution for the relief of Merrily Rose Weisbord Kachanoff".

Resolution 747, "A Resolution for the relief of Gerard Viau".

Resolution 748, "A Resolution for the relief of Gerard Oscar Lanthier".

Resolution 749, "A Resolution for the relief of Lucia Tweedie Kowaluk".

Resolution 750, "A Resolution for the relief of Joseph David Roma Beriault".

Resolution 751, "A Resolution for the relief of Diana Fellen Harris".

Resolution 752, "A Resolution for the relief of Guy Massicotte".

Resolution 753, "A Resolution for the relief of Roma Tetreault".

Resolution 754, "A Resolution for the relief of Micheline Guernon Leveillee".

Resolution 755, "A Resolution for the relief of Joseph Roger Lucas".

Resolution 756, "A Resolution for the relief of Francine Geoffrion Bilodeau".

Resolution 757, "A Resolution for the relief of Marie Cecile Reina Fleurette Constantin Bissonnette".

Resolution 758, "A Resolution for the relief of Marcelle Yvonne Rigaud Schembre".

Resolution 759, "A Resolution for the relief of Armande Harel Paquette".

Resolution 760, "A Resolution for the relief of Joseph Germain Jacques Francois Barcelo".

Resolution 761, "A Resolution for the relief of Gladys Beatrice Wooland Bernard".

Resolution 762, "A Resolution for the relief of Ingrid Lucy Kliem Raymond".

Resolution 763, "A Resolution for the relief of Ann Viola Woodward Anderson".

Resolution 764, "A Resolution for the relief of Teresa Di Nardo Beliveau".

Resolution 765, "A Resolution for the relief of Dorothy Silverstein Segal".

Resolution 766, "A Resolution for the relief of Marion Marguerite Duncan Hesler".

Resolution 767, "A Resolution for the relief of Joseph Mabo".

Resolution 768, "A Resolution for the relief of Marga Pfrommer Blattner".

Resolution 769, "A Resolution for the relief of Christiane Herregods Le Maire".

Resolution 770, "A Resolution for the relief of Donald William Morrow".

Resolution 771, "A Resolution for the relief of Mortimer Joseph Garelick".

Resolution 772, "A Resolution for the relief of Ruth Cohen Richer".

Resolution 773, "A Resolution for the relief of Karol Frank Bisok".

Resolution 774, "A Resolution for the relief of Johanna Geertruida Maria Emons Blom".

Resolution 775, "A Resolution for the relief of Charlotte Picard Ratcliffe".

Resolution 776, "A Resolution for the relief of Charles Wall".

Resolution 777, "A Resolution for the relief of Oakland John George Rennie".

Resolution 778, "A Resolution for the relief of Maria Teresa Bonaccorsi Prioreschi".

Resolution 779, "A Resolution for the relief of Gertrude Elizabeth Manning Saunderson".

Resolution 780, "A Resolution for the relief of Mirjam Sole Batasonsky".

Resolution 781, "A Resolution for the relief of Gilles McNicoll".

Resolution 782, "A Resolution for the relief of Sidney Cutler".

Resolution 783, "A Resolution for the relief of George Johann Kreuzer".

Resolution 784, "A Resolution for the relief of Susan Furth Muller".

Resolution 785, "A Resolution for the relief of Colette Verreault Vaillancourt".

Resolution 786, "A Resolution for the relief of Dorothy (Dorothee) Begin Desjardins".

Resolution 787, "A Resolution for the relief of Marcel Braitstein".

Resolution 788, "A Resolution for the relief of Doris Fern Long Chapman, otherwise known as Doris Fern Long Kenny".

Resolution 789, "A Resolution for the relief of Marie Ruth Ernestine DesRosiers Frye".

Resolution 790, "A Resolution for the relief of Sabina Zakrzewska Oboruns".

Resolution 791, "A Resolution for the relief of Oscar Ernest Mauskopf".

Resolution 792, "A Resolution for the relief of Veronica Dunski Gorman".

Resolution 793, "A Resolution for the relief of Louis Georges Grenier".

Resolution 794, "A Resolution for the relief of Gladys Mary Watmore Corey".

Resolution 795, "A Resolution for the relief of Virginia Isabel Baker Douglas".

Resolution 796, "A Resolution for the relief of Alice Drover Gray".

Resolution 797, "A Resolution for the relief of Roland Joseph Fernand Paquette".

Resolution 798, "A Resolution for the relief of Beverly Ann Widgington O'Connor".

Resolution 799, "A Resolution for the relief of Juliana Zichy Penney".

Resolution 800, "A Resolution for the relief of Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency Yarosky".

Resolution 801, "A Resolution for the relief of Bernard Charles Thillaye".

Resolution 802, "A Resolution for the relief of Douglas Norman Seaban".

Resolution 803, "A Resolution for the relief of Michael Zajdel".

Resolution 804, "A Resolution for the relief of Bernice Ann Meikle Walters".

Resolution 805, "A Resolution for the relief of Gwendoline Vining Blott Paxton".

Resolution 806, "A Resolution for the relief of Madeline Edith L'Ecuyer Burdon".

Resolution 807, "A Resolution for the relief of Robert David Elder".

Resolution 808, "A Resolution for the relief of Gisela Elizabeth Eichmann Bragard".

Resolution 809, "A Resolution for the relief of Kathleen Linda Maslin Dutton".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bouffard, for second reading of the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill be placed upon the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hugessen moved, seconded by the Honourable Senator Hayden—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 101

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 18th March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Hugessen,	O'Leary
Aseltine,	(Ottawa West),	Inman,	(Carleton),
Baird,	Cook,	Isnor,	Pearson,
Basha,	Davies,	Jodoin,	Phillips,
Beaubien	Denis,	Kinley,	Pouliot,
(Bedford),	Dessureault,	Lambert,	Power,
Beaubien	Fergusson,	Lang,	Quart,
(Provencher),	Flynn,	Lefrançois,	Reid,
Belisle,	Fournier	Leonard,	Roebuck,
Blois,	(De Lanaudière),	Macdonald	Savoie,
Boucher,	Fournier	(Brantford),	Smith (Queens-
Bouffard,	(Madawaska-	Macdonald	Shelburne),
Bourget,	Restigouche),	(Cape Breton),	Sullivan,
Bourque,	Gelinas,	MacDonald	Taylor,
Brooks,	Gershaw,	(Queens),	Thorvaldson,
Buchanan,	Gladstone,	McGrand,	Veniot,
Burchill,	Gouin,	McKeen,	Walker,
Cameron,	Grosart,	McLean,	Welch,
Choquette,	Haig,	Methot,	White,
Connolly	Hayden,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Hollett,	(Antigonish-	Woodrow,
		Guysborough),	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th March, 1965.

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th March, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 34 of the *Public Works Act*, Chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 6 of the *Department of External Affairs Act*, Chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Exchange of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces, with respect to contracting-out arrangements for conditional grant and shared-cost programmes, during the period August 15 to September 9, 1964. (English and French texts).

Report of the Department of Trade and Commerce, intituled: "Private and Public Investment in Canada—Outlook 1965—and Regional Estimates". (English and French texts).

The Honourable Senator Bouffard, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-123, intituled: "An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hugessen, from the Standing Committee on Transport and Communications to which was referred back the Report on the Bill C-137, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company", reported that it had further examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 23rd March, 1965, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard, that the Bill C-146, intituled: "An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Roebuck calling the attention of the Senate to the 1964 General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five thirty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.35 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to as follows:—

An Act respecting the Revised Statutes of Canada.

An Act to amend the Canada Shipping Act.

An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act.

An Act respecting the Geneva Conventions, 1949.

An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada.

An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act.

An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.

An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.

An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.

An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.

An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.

An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company.

An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act.

An Act to amend the Penitentiary Act.

An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses.

An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax.

An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railways Company.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these bills”.

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*), moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 102

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 23rd March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly (<i>Ottawa</i>	Hayden,	Méthot,
Aseltine,	<i>West</i>),	Hnatyshyn,	Pearson,
Baird,	Cook,	Hollett,	Phillips,
Basha,	Croll,	Hugessen,	Pouliot,
Beaubien	Davies,	Isnor,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Denis,	Jodoin,	Rattenbury,
Beaubien	Dessureault,	Kinley,	Reid,
(<i>Provencher</i>),	Fergusson,	Lambert,	Roebuck,
Belisle,	Flynn,	Lang,	Savoie,
Blois,	Fournier	Lefrançois,	Smith (<i>Queens-</i>
Boucher,	(<i>De Lanaudière</i>),	Leonard,	<i>Shelburne</i>),
Bouffard,	Fournier	Macdonald	Thorvaldson,
Bourget,	(<i>Madawaska-</i>	(<i>Brantford</i>),	Veniot,
Bourque,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald	Walker,
Buchanan,	Gershaw,	(<i>Cape Breton</i>),	Welch,
Burchill,	Gladstone,	MacDonald	White,
Choquette,	Gouin,	(<i>Queens</i>),	Willis,
Connolly (<i>Halifax</i>	Grosart,	McGrand,	Woodrow,
<i>North</i>),	Haig,	McLean,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the *Canadian National Toronto Terminals Act*, Chapter 26, Statutes of Canada, 1960. (English and French texts).

Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 7, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a railway line from mile 72.6 Kiask Falls Subdivision, to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, in the Province of Quebec, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 13, Statutes of Canada, 1957-58, as amended, respecting the construction of a line of railway by the Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and from Chisel Lake to Stall Lake, and the purchase by the Canadian National Railway Company from the International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act. (English and French texts).

Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of Chapter 11, Statutes of Canada, 1962-63, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point from Nepisiguit Junction in a southerly and westerly direction to a point approximately in the middle of the western half of the Parish of Bathurst in the Province of New Brunswick to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French texts).

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Unemployment Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French texts).

Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1965. (English and French texts).

Estimates for the fiscal year ending March 31, 1966. (English and French texts).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 30th March, 1965, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck:

That, for the balance of the present Session, Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question of whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell later this day, it was—

Resolved in the affirmative.

8.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

10.20 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Committee on Banking and Commerce, to which was referred the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate with the following amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Strike out clause 1 and substitute therefor the following:

"1. Subsection (2) of Section 691 of the *Criminal Code* is repealed and the following subsections substituted therefor:

'(2) Except as hereinafter in this section provided, the provisions of Part XVIII apply, *mutatis mutandis*, to appeals under this section.

(3) Where an application for a writ of *habeas corpus ad subjiciendum* is refused by a judge of a court having jurisdiction therein, no application may again be made on the same grounds whether to the same or to another court or judge, unless fresh evidence is adduced, but an appeal from such refusal shall lie to the Court of Appeal, and where on such appeal the application is refused a further appeal shall lie to the Supreme Court of Canada.

(4) Where a writ of *habeas corpus ad subjiciendum* is granted by any judge no appeal therefrom shall lie at the instance of any party including the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada.

(5) Where a judgment is issued on the return of a writ of *habeas corpus ad subjiciendum*, an appeal therefrom lies to the Court of Appeal, and from a judgment of the Court of Appeal to the Supreme Court of Canada, with the leave of that court, at the instance of the applicant or the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada, but not at the instance of any other party.

(6) An appeal in *habeas corpus* matters shall be heard by the court to which the appeal is directed at an early date, whether in or out of the prescribed sessions of the court.' "

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill, as amended, was then read the third time, on division.

The question was put whether this Bill, as amended, shall pass.

It was resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill with one amendment to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hugessen—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

No. 103

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 30th March, 1965

8 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Kinley,	Pouliot,
Aseltine,	(Ottawa West),	Lambert,	Power,
Baird,	Cook,	Lang,	Rattenbury,
Basha,	Croll,	Leonard,	Roebuck,
Beaubien	Denis,	Macdonald	Savoie,
(Bedford),	Dupuis,	(Brantford),	Smith
Beaubien	Fergusson,	Macdonald	(Kamloops),
(Provencher),	Fournier	(Cape Breton),	Smith (Queens-
Belisle,	(De Lanaudière),	McCutcheon,	Shelburne),
Boucher,	Fournier	McGrand,	Sullivan,
Bouffard,	(Madawaska-	McKeen,	Taylor,
Bourget,	Restigouche),	McLean,	Thorvaldson,
Bourque,	Gelinas,	Methot,	Vaillancourt,
Buchanan,	Gershaw,	Molson,	Veniot,
Burchill,	Gouin,	O'Leary	Vien,
Cameron,	Haig,	(Antigonish-	Walker,
Choquette,	Hnatyshyn,	Guysborough),	White,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Willis,
(Halifax North),	Isnor,	(Carleton),	Woodrow,
	Jodoin,	Pearson,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker laid on the Table the following:—

Report of the Auditor General of Canada to the Joint Chairmen and Members of the Joint Parliamentary Committee on the Parliamentary Restaurant on the examination of the accounts and financial transactions for the year ended October 31, 1964.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-35, intituled: "An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*)",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendment made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-36, intituled: "An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 1, Line 17. Delete the word "des" at the end of line 17.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Woodrow, that the amendment be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with several amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. Page 9, Lines 14 to 39. Delete and substitute the following therefor:

"12A. (1) In this section the expression "mutual fund shares" means any class of shares having conditions attached thereto that include conditions requiring the company issuing the shares to accept, at the demand of the holder thereof and at prices determined and payable in accordance with the conditions, the surrender of the shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid.

(2) Where the only undertaking of a company is the business of investing the funds of the company, its letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of one or more classes of mutual fund shares, in which case the letters patent or supplementary letters patent shall set out the conditions governing

- (a) the surrender of fully paid mutual fund shares or any fractions or parts thereof that are fully paid; and
- (b) the determination of the price to be paid therefor and the manner and time of payment thereof.

(3) Any mutual fund shares or fractions or parts thereof surrendered to the company pursuant to the conditions attached to such shares shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be reissued by the company.

(4) There may be included in the conditions attached to mutual fund shares

- (a) a condition providing for a participating interest in any fund administered by the company; and
- (b) a condition that, upon the surrender of any fully paid mutual fund shares, or any fractions or parts thereof that are fully paid, the price to be paid therefor may be paid out of capital.

(5) Where in any letters patent or supplementary letters patent the expression "redemption or purchase for cancellation", or an expression of like import, is used in relation to any shares of a company, the expression shall, in relation to mutual fund shares of the company, be deemed to be a reference to acceptance by the company of the surrender of those shares."

2. *Page 16, Line 4.* Delete and substitute the following therefor:

"section, where pursuant to subsection (1a) of section 12";

3. *Page 16, Line 11.* Delete and substitute the following therefor:

"of the company shall be thereby decreased; and subsections (1) and (2) of this section and sections 51 to 58 do not apply."

4. *Page 17, Line 9.* Delete and substitute the following therefor:

"cancellation, otherwise than out of capital, if such purchase or redemption is made".

5. *Page 17, Line 36.* Immediately after Line 35 add the following subsection:

"(5) Nothing in this section shall be construed to apply to a redemption or purchase for cancellation of shares that are redeemed or purchased for cancellation pursuant to subsection (3) of section 49."

6. *Page 27, Line 44.* Delete and substitute the following therefor:

"redemption price thereof, and indicating separately any class of shares that is redeemable out of capital;"

7. *Page 29, Lines 37 and 38.* Delete and substitute the following therefor:

"bonuses, fees and other emoluments;"

8. *Page 34, Lines 26 to 33.* Delete.

9. Page 39, Lines 1 to 16. Delete.
10. Pages 39 to 45. Renumber Clauses 42 to 52 as Clauses 41 to 51 inclusive.
11. Page 45. Immediately after the renumbered Clause 51, insert a new Clause 52, as follows:

"52. This Act shall come into force on the 1st day of July, 1965."

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the amendments be concurred in now.

After debate,

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator McCutcheon, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 33 of the *Central Mortgage and Housing Corporation Act*, Chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the establishment of an International Arbitral Tribunal to dispose of United States claims relating to Gut Dam. (English and French texts).

Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 11 of the *Department of Northern Affairs and National Resources Act*, Chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Copy of Ordinances, Chapters 1 to 4 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to February 17, 1965, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-509, dated March 19, 1965, approving same. (English text).

Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Company Limited, for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-471, dated March 18, 1965, approving same. (English and French texts).

Report of the Tariff Board, relative to the Inquiry Ordered by the Minister of Finance respecting Radio, Television and Related Products—Reference No. 123, (English and French texts), together with a copy of the evidence presented at public hearings, (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 3 of *The Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act*, Chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French texts).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 24, 1965, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The following petitions were severally presented:—

By the Honourable the Chairman of the Standing Committee on Divorce:

Of Joseph Lorenzo Lucien Matte, of Ste. Therese de Blainville, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ellen Bertha Walker Matte.

Of Joel Rozenblat, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Ludmila Lozowska Rozenblat.

Of Roger Simonneau, of Jacques Cartier, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Joyce Mary Alice McLachlan Simonneau.

Of Myra Belle Feingold Ryerson, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Andre Ryerson.

Of Jean Gerin-Lajoie, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Nicole Baillargeon Gerin-Lajoie.

Of Denis Sproule Flack, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Cynthia Kathleen Margaret Harley Flack.

Of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joris Willem Herman Comijs, otherwise known as Joris Willem Herman Comys.

Of William Thomas Lucas Butcher, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Virginia Mae Wigle Butcher.

Of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Marguerite Fleur-ette Magnan Gagnon.

Of Jean Lionel Saumur, of Aylmer, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marguerite Gaetane Grenier Saumur.

Of Lucile Gouin Bureau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Jacques Edouard Bureau.

Of Marie Jacqueline Madeleine Pominville Lepine, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to annul her marriage to Maurice Lepine.

Of Neonila (Nila) Latysh Perederyj, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Iwan Perederyj.

Of Doris Leclair Picard, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Gerard Picard.

Of Henri Paul Gaudreault, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Victoire Jean Gaudreault.

Of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Bert Jorgensen White.

Of Patricia Louise Rodriguez Pichnej, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Adam Pichnej.

Of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Clifford Edward Parkinson.

Of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Joseph Hector Bernard Barbeau.

Of Vilma Kirby Morris, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Albert Reginald Morris.

Of Margaret McGlinchy Ehrensperger, of Greenfield Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Paul Ehrensperger.

Of Enevio Noce, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Teresa Lambiasi Noce.

Of Agnes Zmroczek Stanczykowski, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Casimir George Stanczykowski.

Of Therese Marie Pauline Weber Watson, of St. Laurent, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Thomas Arthur Watson.

Of Armand (Armando) Ronco, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Beaudry Ronco.

Of Cecile Hammond Sara, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Richard Sara.

Of Ralph Bryan Thomson, of Otterburn Park, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Suzanne Martel Thomson.

Of Dorothy Jean Abbott Ferrabee, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Henry Gilbert Ferrabee.

Of Clara Elizabeth Duncan Garrow, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Charles Donald Langton Garrow.

Of Leslie Leonard Dunn, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Lillian Gloria King Dunn.

Of Dorothy Grace Arnold Penczak, of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alexander John Penczak.

Of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Raoul Gauthier dit Marechal.

Of Peter Doukas, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Theodora Psychogios Doukas.

Of John Maloney, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Micheline Labonne Maloney.

Of Esther Titleman Caplan, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Samuel Gordon Caplan.

Of Lucille Amiko Furuya Hartnell, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Harold James Hartnell.

Of Ann Campbell Elder Grimsdale, of Dorval, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Kenneth William Grimsdale.

Of Matteo Della Malva of Verdun, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Doris Isabell Ashley Della Malva.

Of Alan Armour, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Helen Auld Lochhead Armour.

Of Micheline Cecile Pepe McLeod, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Murdoch McLeod.

Of Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell McCay, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Tackaberry McCay.

Of Kate Figenblatt Stern Burke, of Toronto, Ontario, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Burke, of Montreal, Quebec.

Of Mykola Matieschyn, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Veronica Lemster Matieschyn.

Of Jean H. Deslauriers, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marielle Lemieux Deslauriers.

Of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to William Vassilieff, otherwise known as William Vance.

Of Fannie Hartman Shulman, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Alex Shulman.

Of Doris Marie Sanford Seymour, of Winnipeg, Manitoba, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Lewis Ernest Seymour, who is domiciled in Quebec and temporarily residing at St. James, Manitoba.

Of Rose Mary Sudds Burnstun, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to Michael Sinnett Burnstun.

Of Olga Stefik Auger, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to James Auger.

Of Gilbert Antaya, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Louise Lamarre Antaya.

Of Muriel Douglas McLaren Barr, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve her marriage to John West Marquand Barr.

Of Robert Toupin, of Montreal, Quebec, praying for a Resolution of the Senate to dissolve his marriage to Marie Louise Yvette Robert Toupin.

The Honourable Senator Roebuck, from the Standing Committee on Divorce, presented their eight hundred and forty-first to eight hundred and ninety-sixth Reports, both inclusive, as follows:—

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Lorenzo Lucien Matte, of the city of Ste. Therese de Blainville, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ellen Bertha Walker Matte.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joel Rozenblat, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Ludmila Lozowska Rozenblat.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Roger Simonneau, of the city of Jacques Cartier, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Joyce Mary Alice McLachlan Simonneau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Myra Belle Feingold Ryerson, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Andre Ryerson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Gerin-Lajoie, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Nicole Baillargeon Gerin-Lajoie.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Denis Sproule Flack, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Cynthia Kathleen Margaret Harley Flack.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joris Willem Herman Comijs, otherwise known as Joris Willem Herman Comys.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of William Thomas Lucas Butcher, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Virginia Mae Wigle Butcher.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and forty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon, of the

city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Marguerite Fleurette Magnan Gagnon.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fiftieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean Lionel Saumur, of the town of Aylmer, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marguerite Gaetane Grenier Saumur.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucile Gouin Bureau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Jacques Edouard Bureau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Jacqueline Madeleine Pominville Lepine, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate annulling her marriage to Maurice Lepine.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution annulling the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Neonila (Nila) Latysh Perederyj, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Iwan Perederyj.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Leclair Picard, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Gerard Picard.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Henri Paul Gaudreault, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Victoire Jean Gaudreault.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Bert Jorgensen White.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Patricia Louise Rodriguez Pichnej, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Adam Pichnej.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Clifford Edward Parkinson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and fifty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Joseph Hector Bernard Barbeau.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixtieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Vilma Kirby Morris, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Albert Reginald Morris.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Margaret McGlinchy Ehrensperger, of the town of Greenfield Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Paul Ehrensperger.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Enevio Noce, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Teresa Lambiase Noce.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Agnes Zmroczek Stanczykowski, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Casimir George Stanczykowski.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Therese Marie Pauline Weber Watson, of the city of St. Laurent, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Thomas Arthur Watson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Armand (Armando) Ronco, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Beaudry Ronco.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Cecile Hammond Sara, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Richard Sara.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ralph Bryan Thomson, of Otterburn Park, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Suzanne Martel Thomson.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Jean Abbott Ferrabee, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Henry Gilbert Ferrabee.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and sixty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Clara Elizabeth Duncan Garrow, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Charles Donald Langton Garrow.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Leslie Leonard Dunn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Lillian Gloria King Dunn.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Dorothy Grace Arnold Penczak, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alexander John Penczak.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Raoul Gauthier dit Marechal.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Peter Doukas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Theodora Psychogios Doukas.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of John Maloney, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Micheline Labonne Maloney.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Esther Titleman Caplan, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Samuel Gordon Caplan.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Lucille Amiko Furuya Hartnell, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Harold James Hartnell.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-seventh Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Ann Campbell Elder Grimsdale, of the city of Dorval, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Kenneth William Grimsdale.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Matteo Della Malva, of the city of Verdun, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Doris Isabell Ashley Della Malva.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and seventy-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Alan Armour, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Helen Auld Lochhead Armour.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eightieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Micheline Cecile Pepe McLeod, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Murdoch McLeod.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell McCay, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Tackaberry McCay.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-second Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joseph Maurice Real Lecompte, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 18th, 1963, for an Act to dissolve his marriage to Marie Rose Dolores Helene Turenne Lecompte;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-third Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Nicholas Karavas, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 22nd, 1963, for an Act to dissolve his marriage to Demetra Karababas Karavas;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$100.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-fourth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Kate Figenblatt Stern Burke, of the city of Toronto, in the province of Ontario, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Burke, of the city of Montreal, in the province of Quebec;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$50.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-fifth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Mykola Matieschyn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Veronica Lemster Matieschyn;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-sixth Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Roger Jodoin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on July 18th, 1963, for an Act to dissolve his marriage to Jacqueline Query Jodoin;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$75.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-seventh Report, as follows:—

1. With respect to the petition of Joan Rita Romanishen Quinn, of the city of Montreal, in the province of Quebec, which was presented on December 2nd, 1963, for an Act to dissolve her marriage to Francis Patrick Quinn;

Application having been made for leave to withdraw the petition, the Committee recommend that leave be granted accordingly, and that the Parliamentary fees paid, less the sum of \$25.00, be refunded to the petitioner.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-eighth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Jean H. Deslauriers, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marielle Lemieux Deslauriers.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and eighty-ninth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to William Vassilieff, otherwise known as William Vance.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninetieth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Fannie Hartman Shulman, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Alex Shulman.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-first Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Doris Marie Sanford Seymour, of the city

of Winnipeg, in the province of Manitoba, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Lewis Ernest Seymour, of the city of Magog, in the province of Quebec, who is temporarily residing at the city of St. James, in the said province of Manitoba.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-second Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Rose Mary Sudds Burnstun, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to Michael Sinnett Burnstun.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-third Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Olga Stefik Auger, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to James Auger.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.

3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

4. The Committee recommends that the Parliamentary fees paid in connection with this petition, but not those paid in connection with a previous petition, be refunded to the petitioner less the sum of \$25.00.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-fourth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Gilbert Antaya, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Louise Lamarre Antaya.

2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-fifth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Muriel Douglas McLaren Barr, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving her marriage to John West Marquand Barr.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

THURSDAY, March 11, 1965.

The Standing Committee on Divorce make their eight hundred and ninety-sixth Report, as follows:—

1. The Committee refers to the Senate herewith the Report of the Commissioner relating to the petition of Robert Toupin, of the city of Montreal, in the province of Quebec, for a Resolution of the Senate dissolving his marriage to Marie Louise Yvette Robert Toupin.
2. The Committee concurs in the recommendation of the Commissioner.
3. The Committee recommends adoption by the Senate of a Resolution dissolving the said marriage.

All which is respectfully submitted.

A. W. ROEBUCK, Q.C.,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the eight hundred and forty-first to eight hundred and ninety-sixth Reports, both inclusive, of the Standing Committee on Divorce be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Presentation of Petitions.

The Honourable Senator Roebuck, Q.C., Chairman of the Standing Committee on Divorce, presented the following Resolutions:—

Resolution 810, "A Resolution for the relief of Joseph Lorenzo Lucien Matte".

Resolution 811, "A Resolution for the relief of Joel Rozenblat".

Resolution 812, "A Resolution for the relief of Roger Simonneau".

Resolution 813, "A Resolution for the relief of Myra Belle Feingold Ryerson".

Resolution 814, "A Resolution for the relief of Jean Gerin-Lajoie".

Resolution 815, "A Resolution for the relief of Denis Sproule Flack".

Resolution 816, "A Resolution for the relief of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys".

Resolution 817, "A Resolution for the relief of William Thomas Lucas Butcher".

Resolution 818, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon".

Resolution 819, "A Resolution for the relief of Jean Lionel Saumur".

Resolution 820, "A Resolution for the relief of Lucile Gouin Bureau".

Resolution 821, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Madeleine Pomerville Lepine".

Resolution 822, "A Resolution for the relief of Neonila (Nila) Latysh Perederyj".

Resolution 823, "A Resolution for the relief of Doris Leclair Picard".

Resolution 824, "A Resolution for the relief of Henri Paul Gaudreault".

Resolution 825, "A Resolution for the relief of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White".

Resolution 826, "A Resolution for the relief of Patricia Louise Rodriguez Pichnej".

Resolution 827, "A Resolution for the relief of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson".

Resolution 828, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau".

Resolution 829, "A Resolution for the relief of Vilma Kirby Morris".

Resolution 830, "A Resolution for the relief of Margaret McGlinchy Ehrensperger".

Resolution 831, "A Resolution for the relief of Enevio Noce".

Resolution 832, "A Resolution for the relief of Agnes Zmroczek Stanczykowski".

Resolution 833, "A Resolution for the relief of Therese Marie Pauline Weber Watson".

Resolution 834, "A Resolution for the relief of Armand (Armando) Ronco".

Resolution 835, "A Resolution for the relief of Cecile Hammond Sara".

Resolution 836, "A Resolution for the relief of Ralph Bryan Thomson".

Resolution 837, "A Resolution for the relief of Dorothy Jean Abbott Ferabee".

Resolution 838, "A Resolution for the relief of Clara Elizabeth Duncan Garrow".

Resolution 839, "A Resolution for the relief of Leslie Leonard Dunn".

Resolution 840, "A Resolution for the relief of Dorothy Grace Arnold Penczak".

Resolution 841, "A Resolution for the relief of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal".

Resolution 842, "A Resolution for the relief of Peter Doukas".

Resolution 843, "A Resolution for the relief of John Maloney".

Resolution 844, "A Resolution for the relief of Esther Titleman Caplan".

Resolution 845, "A Resolution for the relief of Lucille Amiko Furuya Hartnell".

Resolution 846, "A Resolution for the relief of Ann Campbell Elder Grimsdale".

Resolution 847, "A Resolution for the relief of Matteo Della Malva".

Resolution 848, "A Resolution for the relief of Alan Armour".

Resolution 849, "A Resolution for the relief of Micheline Cecile Pepe McLeod".

Resolution 850, "A Resolution for the relief of Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell McCay".

Resolution 851, "A Resolution for the relief of Jean H. Deslauriers".

Resolution 852, "A Resolution for the relief of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance".

Resolution 853, "A Resolution for the relief of Fannie Hartman Shulman".

Resolution 854, "A Resolution for the relief of Doris Marie Sanford Seymour".

Resolution 855, "A Resolution for the relief of Rose Mary Suds Burnstun".

Resolution 856, "A Resolution for the relief of Olga Stefik Auger".

Resolution 857, "A Resolution for the relief of Gilbert Antaya".

Resolution 858, "A Resolution for the relief of Muriel Douglas McLaren Barr".

Resolution 859, "A Resolution for the relief of Robert Toupin".

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Resolutions numbered 810 to 859, both inclusive, be taken into consideration on Thursday next, 1st April, 1965.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Capre Breton*):

That the name of the Honourable Senator Aird be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Natural Resources.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Capre Breton*):

That the name of the Honourable Senator Aird be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Beaubien (*Provencher*) moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the name of the Honourable Senator Aird be added to the list of Senators serving on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 104

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 31st March, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Jodoin,	Pearson,
Aseltine,	(Ottawa West),	Kinley,	Phillips,
Baird,	Cook,	Lambert,	Pouliot,
Basha,	Croll,	Lang,	Power,
Beaubien	Denis,	Leonard,	Quart,
(Bedford),	Dupuis,	Macdonald	Rattenbury,
Beaubien	Fergusson,	(Brantford),	Roebuck,
(Provencher),	Flynn,	Macdonald	Savoie,
Belisle,	Fournier	(Cape Breton),	Smith
Blois,	(De Lanaudière),	MacDonald	(Kamloops),
Boucher,	Fournier	(Queens),	Smith (Queens-
Bouffard,	(Madawaska-	McCutcheon,	Shelburne),
Bourget,	Restigouche),	McGrand,	Sullivan,
Bourque,	Gelinas,	McLean,	Taylor,
Brooks,	Gershaw,	Methot,	Thorvaldson,
Buchanan,	Gouin,	Molson,	Vaillancourt,
Burchill,	Grosart,	O'Leary	Veniot,
Cameron,	Haig,	(Antigonish-	Walker,
Choquette,	Hnatyshyn,	Guysborough),	White,
Connolly	Hollett,	O'Leary	Woodrow,
(Halifax North),	Isnor,	(Carleton),	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-142, intituled: "An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Revised Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, as approved by Order in Council P.C. 1965-422, dated March 9, 1965. (English and French texts).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for concurrence in the amendments made by the House of Commons to the Bill S-22, intituled: "An Act to amend the Companies Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, for second reading of the Bill C-136, intituled: An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 105

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Thursday, 1st April, 1965

3 p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Jodoin,	Phillips,
Aseltine,	(<i>Ottawa West</i>),	Kinley,	Pouliot,
Baird,	Cook,	Lambert,	Power,
Basha,	Croll,	Lang,	Quart,
Beaubien	Denis,	Leonard,	Rattenbury,
(<i>Bedford</i>),	Dupuis,	Macdonald	Roebuck,
Beaubien	Fergusson,	(<i>Brantford</i>),	Savoie,
(<i>Provencher</i>),	Flynn,	Macdonald	Smith
Belisle,	Fournier	(<i>Cape Breton</i>),	Smith
Blois,	(<i>De Lanaudière</i>),	MacDonald	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Fournier	(<i>Queens</i>),	Smith
Bouffard,	(<i>Madawaska-</i>	McCutcheon,	(<i>Queens-</i>
Bourget,	<i>Restigouche</i>),	McGrand,	<i>Shelburne</i>),
Bourque,	Gelinas,	McLean,	Taylor,
Brooks,	Gershaw,	Methot,	Thorvaldson,
Buchanan,	Gouin,	Molson,	Vaillancourt,
Burchill,	Grosart,	O'Leary	Veniot,
Cameron,	Haig,	(<i>Antigonish-</i>	Vien,
Choquette,	Hnatyshyn,	<i>Guysborough</i>),	Walker,
Connolly	Hollett,	O'Leary	White,
(<i>Halifax North</i>),	Isnor,	(<i>Carleton</i>),	Willis,
		Pearson,	Woodrow,
			Yuzk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the fiscal year ended March 31, 1964, pursuant to section 34, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, Chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French texts).

Order in Council P.C. 1965-553, dated March 25, 1965, authorizing under section 21A of the *Export Credits Insurance Act*, request by the Export Credits Insurance Corporation for payment by Industrias Forestales, S.A., of Santiago, of a portion of the indebtedness due April 1, 1965, pursuant to section 21B of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61. (English text).

The Honourable Senator Leonard, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the following report:—

THURSDAY, April 1st, 1965.

The Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", reports as follows:

Your Committee recommends that authority be granted for the printing of 800 copies in English and 300 copies in French of its proceedings on the said Bill.

All which is respectfully submitted.

T. D'ARCY LEONARD,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that the report be now adopted.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Leonard, Acting Chairman, from the Standing Committee on Banking and Commerce to which was referred the Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", reported that it had examined the Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Resolutions numbered 810 to 859, both inclusive.

The Honourable Senator Roebuck moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the following Resolutions be adopted now:—

Resolution 810, "A Resolution for the relief of Joseph Lorenzo Lucien Matte".

Resolution 811, "A Resolution for the relief of Joel Rozenblat".

Resolution 812, "A Resolution for the relief of Roger Simonneau".

Resolution 813, "A Resolution for the relief of Myra Belle Feingold Ryerson".

Resolution 814, "A Resolution for the relief of Jean Gerin-Lajoie".

Resolution 815, "A Resolution for the relief of Denis Sproule Flack".

Resolution 816, "A Resolution for the relief of Jacqueline de Muinck Comijs, otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys".

Resolution 817, "A Resolution for the relief of William Thomas Lucas Butcher".

Resolution 818, "A Resolution for the relief of Joseph Wenceslas Adrien Gagnon".

Resolution 819, "A Resolution for the relief of Jean Lionel Saumur".

Resolution 820, "A Resolution for the relief of Lucile Gouin Bureau".

Resolution 821, "A Resolution for the relief of Marie Jacqueline Madeleine Pominville Lepine".

Resolution 822, "A Resolution for the relief of Neonila (Nila) Latysh Perederyj".

Resolution 823, "A Resolution for the relief of Doris Leclair Picard".

Resolution 824, "A Resolution for the relief of Henri Paul Gaudreault".

Resolution 825, "A Resolution for the relief of Claire (Mary Clara Ida) Lacoste White".

Resolution 826, "A Resolution for the relief of Patricia Louise Rodriguez Pichnej".

Resolution 827, "A Resolution for the relief of Irene Janet Charlotte Haverland Parkinson".

Resolution 828, "A Resolution for the relief of Marie Marguerite Suzanne Desormeaux Barbeau".

Resolution 829, "A Resolution for the relief of Vilma Kirby Morris".

Resolution 830, "A Resolution for the relief of Margaret McGlinchy Ehrensperger".

Resolution 831, "A Resolution for the relief of Enevio Noce".

Resolution 832, "A Resolution for the relief of Agnes Zmroczek Stanczykowski".

Resolution 833, "A Resolution for the relief of Therese Marie Pauline Weber Watson".

Resolution 834, "A Resolution for the relief of Armand (Armando) Ronco".

Resolution 835, "A Resolution for the relief of Cecile Hammond Sara".

Resolution 836, "A Resolution for the relief of Ralph Bryan Thomson".

Resolution 837, "A Resolution for the relief of Dorothy Jean Abbott Ferrabee".

Resolution 838, "A Resolution for the relief of Clara Elizabeth Duncan Garrow".

Resolution 839, "A Resolution for the relief of Leslie Leonard Dunn".

Resolution 840, "A Resolution for the relief of Dorothy Grace Arnold Penczak".

Resolution 841, "A Resolution for the relief of Mariette Labelle Gauthier dit Marechal".

Resolution 842, "A Resolution for the relief of Peter Doukas".

Resolution 843, "A Resolution for the relief of John Maloney".

Resolution 844, "A Resolution for the relief of Esther Titleman Caplan".

Resolution 845, "A Resolution for the relief of Lucille Amiko Furuya Hartnell".

Resolution 846, "A Resolution for the relief of Ann Campbell Elder Grimsdale".

Resolution 847, "A Resolution for the relief of Matteo Della Malva".

Resolution 848, "A Resolution for the relief of Alan Armour".

Resolution 849, "A Resolution for the relief of Micheline Cecile Pepe McLeod".

Resolution 850, "A Resolution for the relief of Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell McCay".

Resolution 851, "A Resolution for the relief of Jean H. Deslauriers".

Resolution 852, "A Resolution for the relief of Carole Grace Kathleen Campbell Vassilieff, otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance".

Resolution 853, "A Resolution for the relief of Fannie Hartman Shulman".

Resolution 854, "A Resolution for the relief of Doris Marie Sanford Seymour".

Resolution 855, "A Resolution for the relief of Rose Mary Sudds Burnstun".

Resolution 856, "A Resolution for the relief of Olga Stefik Auger".

Resolution 857, "A Resolution for the relief of Gilbert Antaya".

Resolution 858, "A Resolution for the relief of Muriel Douglas McLaren Barr".

Resolution 859, "A Resolution for the relief of Robert Toupin".

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Vaillancourt, that the Bill C-142, intituled: "An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bouffard—

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

No. 106

JOURNALS

OF

THE SENATE OF CANADA

Friday, 2nd April and Saturday, 3rd April, 1965

3 p.m., 2nd April, 1965.

The Honourable MAURICE BOURGET, Speaker.

The Members convened were:—

The Honourable Senators

Aird,	Choquette,	Hnatyshyn,	O'Leary
Aseltine,	Connolly	Hollett,	(<i>Carleton</i>),
Baird,	(<i>Halifax North</i>),	Isnor,	Pearson,
Basha,	Connolly	Jodoin,	Phillips,
Beaubien	(<i>Ottawa West</i>),	Kinley,	Power,
(<i>Bedford</i>),	Cook,	Lambert,	Quart,
Beaubien	Denis,	Lang,	Roebuck,
(<i>Provencher</i>),	Dupuis,	Macdonald	Smith
Blois,	Fergusson,	(<i>Cape Breton</i>),	(<i>Kamloops</i>),
Boucher,	Fournier (<i>De</i>	MacDonald	Smith (<i>Queens-</i>
Bouffard,	<i>Lanaudière</i>),	(<i>Queens</i>),	<i>Shelburne</i>),
Bourget,	Fournier	McCutcheon,	Taylor,
Bourque,	(<i>Madawaska-</i>	McGrand,	Veniot,
Brooks,	<i>Restigouche</i>),	McLean,	Vien,
Buchanan,	Gershaw,	O'Leary	White,
Burchill,	Gouin,	(<i>Antigonish-</i>	Woodrow,
Cameron,	Haig,	<i>Guysborough</i>),	Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the late General H. D. G. Crerar.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-32, intituled: "An Act to incorporate World Mortgage Corporation",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with three amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 2, Lines 1 to 30.* Delete.
2. *Page 2, Line 31.* Renumber Clause 9 as Clause 7.
3. *Page 2, Lines 32 and 33.* Delete the words "except as otherwise provided herein".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Leonard moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-150, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1966", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lambert, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable Senator Connolly, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 32 of the *National Harbours Board Act*, Chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French texts).

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell, it was—

Resolved in the affirmative.

4.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.15 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight-thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

6.20 p.m.

Saturday, 3rd April, 1965.

The sitting of the Senate was resumed.

1.45 a.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-151, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Roebuck that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time.

The question being put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

3rd APRIL, 1965.

Sir,

I have the honour to inform you that The Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor-General, will proceed to the Senate Chamber at 2.15 a.m., today, the 3rd April, 1965 for the purpose of proroguing the Second Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,

Assistant Secretary to the Governor-General.

The Honourable

The Speaker of the Senate.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Criminal Code. (*Habeas Corpus*).

An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada.

An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.

An Act to amend the Companies Act.

An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs.

An Act to incorporate World Mortgage Corporation.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills”.

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1966.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1965.

To which Bills I humbly request Your Honour's Assent'.”

After the Clerk Assistant read the titles of the Bills,—

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills.”

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to close the Second Session of the Twenty-Sixth Parliament of Canada, with the following Speech:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The second session of the twenty-sixth Parliament opened on February 18, 1964, and you have been in session for a longer time than any other Parliament in our history. You have enacted much important legislation and approved many government actions of great significance for Canadians.

Canada was honoured by the presence of Her Majesty The Queen, and of His Royal Highness The Duke of Edinburgh last October, when we commemorated the conferences held a century before which paved the way to Confederation.

In the past year there was a very substantial increase in the number of people employed in Canada. Unemployment was reduced to the lowest level for many years. Economic growth has accelerated. The 1964 expansion in the Gross National Product was the largest percentage increase to be achieved since 1956. The incomes of Canadians have risen to new high levels. Exports have greatly improved, including particularly exports of manufactured products. Interest rates have been held at relatively low levels and monetary conditions have assisted business expansion. The Government's budget deficit has been sharply reduced.

The first report of the Economic Council of Canada, analysing the great potentialities for the expansion of the Canadian economy between now and 1970, has been laid before you. My Ministers are assessing the policies required to meet the challenge of these potentialities.

My Government has agreed with the governments of all the provinces to recommend a measure whereby all amendments to the constitution of Canada will in future be enacted in Canada.

You have made an important reform by providing that independent commissions shall undertake the redistribution of electoral districts for the House of Commons, on a basis that will rectify many disparities in the representation of the people.

Following the recommendation of a special committee representative of all parties in the House of Commons, you have expressed your approval of a distinctive Canadian Flag. By Royal Proclamation this flag, in the Canadian colours of red and white and bearing the Canadian emblem of the maple leaf, was inaugurated on February 15, 1965. My Ministers are convinced that, through the years, the flag will constitute an important contribution to Canadian unity and Canadian identity.

With Her Majesty's consent, and in accordance with your recommendation, the Royal Union Flag will be flown on appropriate occasions to symbolise Canada's membership in the Commonwealth and our devotion to the Crown.

You have enacted legislation authorizing the integration of Canada's three armed services and have approved a White Paper on the re-shaping of Canada's defence policy to improve the effectiveness of our contribution to peace-keeping and international security.

The preliminary report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism has been laid before you. My Ministers have been gratified to observe the improving understanding of problems arising from the reality and importance of the dual character of our country.

In the spirit of co-operative federalism, my Government has held important conferences with the governments of the provinces, and close consultation has greatly improved the co-ordination of federal and provincial policies.

You have enacted legislation whereby the abatement of federal tax on personal incomes, in favour of the provinces, will be increased during the next two fiscal years. You have also enacted legislation whereby my Government may make, with provinces which so wish, alternative financial arrangements respecting certain established programmes the cost of which is shared by my Government.

The federal-provincial conference has established a tax structure committee which is reviewing the fiscal needs and relationships of federal and provincial governments.

You have approved an address to the Queen as a result of which the British North America Act was amended to provide that Parliament may legislate concerning benefits, for disabled persons and for survivors, supplementary to old-age pensions.

Following this constitutional amendment, you enacted legislation to establish the Canada Pension Plan, for the comprehensive provision of retirement pensions which will be fully portable and which will be kept in line with changes in earnings and in the cost of living. In the same legislation you have provided a measure of income maintenance for contributors who become disabled and for the widows and children of contributors who die.

In the same legislation also, you have provided that the old-age-security pension will in future be paid from age 65 and that the basic amount of the pension will be increased if the cost of living rises.

You have enacted legislation whereby allowances of \$10 a month are paid in respect of children aged 16 and 17 who are not working, either because they are unable to do so or because they are receiving full-time education.

You have adopted a measure whereby my Government may guarantee bank loans to university students and pay the interest on these loans during the years of study; this programme is being administered in co-operation with the provinces.

You have enacted a measure to establish a labour code for industries under federal jurisdiction. The code provides for a minimum wage of \$1.25 an hour and for standards respecting hours of work and holidays.

The cash income of Canadian farmers rose in 1964 to a record level. Exports of wheat were the largest ever. Revisions in dairy policy were reflected in increased production, especially of cheese, better sales and prices, and the elimination of the butter surplus.

You have enacted a measure establishing a new type of farm credit, so that partnerships of farmers may borrow for the purchase of machinery to be used co-operatively.

You have enacted legislation to double the size of loans which may be made by the Farm Credit Corporation and of loans by chartered banks guaranteed under the Farm Improvement Loans Act.

You have adopted a measure whereby my Government may provide re-insurance of the major portion of the disaster risk to any province establishing a crop insurance programme.

You have approved increased assistance to farmers in eastern Canada and British Columbia purchasing feed grains.

My Government is expanding the work of ARDA and has made with the provinces a new agreement respecting programmes for the five years beginning 1 April, 1965.

You have approved an increase in Canada's contribution to the World Food Programme.

In 1964 Canada's fisheries established records both in the quantities landed and the value of the catch to fishermen. A federal-provincial conference on fisheries development gave impetus to a widespread programme of industrial development in the fisheries.

You have adopted a measure establishing a twelve-mile fishing zone.

You have approved increases in veterans' pensions and allowances, enabling their recipients to maintain their standards of living and to share in the benefits of a more buoyant economy.

By amending the National Housing Act you have broadened the range of financial assistance available for urban renewal and low-rental housing.

My Government has concluded an agreement with the United States respecting free trade in automobiles and their components. The agreement makes possible for the industry programmes designed to achieve substantial improvements in efficiency, production and employment.

You have approved the payment of subvention assistance on the movement of Canadian coal for a period of five years from 1 April 1965, and have authorized loans for coal production assistance for a further period of four years.

You have enacted legislation whereby divorce Bills can be dealt with more expeditiously.

My Government has initiated inquiries directed to the re-assessment of immigration policy and procedures.

My Ministers have made further progress in the study and implementation of many of the recommendations and suggestions of the Royal Commission on Government Organization.

We must note with regret that in the past year there has been little progress in reducing international tensions. In recent weeks, some tensions have been heightened. My Government has continued to make constructive efforts towards peace and good neighbourliness.

You have approved the participation of Canadian troops in the United Nations Force in Cyprus. Though no long-term solution to this problem is yet in sight, the United Nations Force has been successful in controlling armed conflict.

You have approved the Columbia River Treaty and its protocol, which my Government subsequently ratified. These arrangements are of mutual benefit to Canada and the United States, providing this country with large supplies of low-cost power and increasing opportunities for employment.

My Prime Minister attended the Conference in London of Commonwealth Prime Ministers to discuss matters of common concern, including the establishment of a Commonwealth Secretariat.

My Government convened a conference of experts to exchange experience on the practical and technical problems of peacekeeping. The Commonwealth Education Conference was held in Ottawa.

In the search for international understanding and co-operation, my Prime Minister and his colleagues have visited and received a number of leaders of other countries, including the Presidents of Ireland and the United States; the Prime Ministers of Britain, Japan, Malaysia and Trinidad and Tobago; the Chancellor of the Federal Republic of Germany; the Foreign Ministers of Australia, Belgium, Britain, France, Germany and Norway; and the Secretaries-General of the United Nations and of NATO.

Canadians recently joined with the people of Britain, the Commonwealth and the world in paying final tribute to Sir Winston Churchill, to whom so much was owed by all free men.

Members of the House of Commons

I thank you for the provision you have made for the public services in the current fiscal year.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

May Divine Providence continue to bless our country.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until Monday, the fifth day of April, 1965, to be here holden; and that this Parliament is accordingly prorogued until Monday, the fifth day of April, 1965.

INDEX
TO THE
ONE HUNDRED AND ELEVENTH
VOLUME
PART I

13-14 Elizabeth II, A.D. 1964-65

ABBREVIATIONS

- 1st—Means read the first time.
- 2nd—Means read the second time.
- 3rd—Means read the third time.

A

Acts Passed During the Session:

PUBLIC ACTS

CHAP.	Bill No.
ASSENTED TO MARCH 30, 1964	
1. Appropriation Act No. 1, 1964	C-84
2. Trans-Canada Air Lines Act	C-2
ASSENTED TO APRIL 3, 1964	
3. Appropriation Act No. 3, 1964	C-87
ASSENTED TO APRIL 6, 1964	
4. Appropriation Act No. 2, 1964	C-86
ASSENTED TO APRIL 13, 1964	
5. Appropriation Act No. 4, 1964	C-89
ASSENTED TO MAY 21, 1964	
6. Blue Water Bridge Authority Act	S-4
7. Customs Tariff, An Act to amend	C-92
8. Estate Tax Act, An Act to amend	C-94
ASSENTED TO MAY 28, 1964	
9. Appropriation Act No. 5, 1964	C-99

CHAP.	Bill No.
ASSENTED TO JUNE 18, 1964	
10. Bank Act and the Quebec Savings Banks Act, An Act to amend ..	C-98
11. Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act	C-95
12. Farm Credit Act, An Act to amend	C-100
13. Income Tax Act, An Act to amend	C-91
14. Judges Act and Exchequer Court Act, An Act to amend	C-96
15. National Housing Act, 1954, An Act to amend	C-102
16. Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Act	S-21
ASSENTED TO JUNE 30, 1964	
17. Appropriation Act No. 6, 1964	C-105
18. Export Credits Insurance Act, An Act to amend	C-101
19. Roosevelt Campobello International Park Commission Act	S-26
ASSENTED TO JULY 16, 1964	
20. Appropriation Act No. 7, 1964	C-109
21. National Defence Act, An Act to amend	C-90
22. Territorial Sea and Fishing Zones Act	S-17
23. Youth Allowances Act	C-108
ASSENTED TO JULY 28, 1964	
24. Canada Student Loans Act	C-110
ASSENTED TO AUGUST 7, 1964	
25. Appropriation Act No. 8, 1964	C-116
ASSENTED TO AUGUST 13, 1964	
26. Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964	C-111
ASSENTED TO SEPTEMBER 16, 1964	
27. Farm Improvement Loans Act, An Act to amend	C-119
ASSENTED TO OCTOBER 15, 1964	
28. Crop Insurance Act, An Act to amend	C-129
29. Farm Machinery Syndicates Credit Act	C-121
ASSENTED TO NOVEMBER 5, 1964	
30. Appropriation Act No. 9, 1964	C-135
ASSENTED TO NOVEMBER 20, 1964	
31. Electoral Boundaries Readjustment Act	C-72
32. Harbour Commissions Act	S-10
33. Newfoundland Acts respecting Harbours and Pilotage repealed ..	S-40

CHAP.	Bill No.
ASSENTED TO DECEMBER 2, 1964	
34. Main Supply Bill—Appropriation Act No. 10, 1964	C-140
ASSENTED TO DECEMBER 18, 1964	
35. Combines Investigation Act and the Criminal Code, An Act to amend An Act to amend the	C-141
36. Judges Act, An Act to amend the	C-112
ASSENTED TO MARCH 18, 1965	
37. Canada-Japan Income Tax Convention Act, 1965	C-146
38. Canada Labour (Standards) Code	C-126
39. Canada Shipping Act, An Act to amend	S-7
40. Insurance, Department of, An Act to amend certain Acts administered in the	C-123
41. Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1964	C-137
42. Coal Production Assistance Act, An Act to amend	C-147
43. Corporations and Labour Unions Returns Act, An Act to amend	S-35
44. Geneva Conventions Act, 1949, An Act respecting	S-25
45. Merchant Seamen Compensation Act, An Act to amend	C-131
46. Penitentiary Act, An Act to amend	C-145
47. Privileges and Immunities (United Nations) Act, An Act to amend	S-24
48. Revised Statutes of Canada, An Act respecting	S-2
ASSENTED TO APRIL 3, 1965	
49. Appropriation Act No. 1, (Interim), 1965	C-150
50. Appropriation Act No. 2, (Supplementary), 1965	C-151
51. Canada Pension Plan	C-136
52. Companies Act, An Act to amend	S-22
53. Criminal Code. (<i>Habeas Corpus</i>), An Act to amend	C-35
54. Established Programs (Interim Arrangements) Act	C-142
LOCAL AND PRIVATE ACTS	
ASSENTED TO MAY 21, JUNE 18, JUNE 30, JULY 28, SEPTEMBER 16, 1964; MARCH 18, APRIL 3, 1965.	
<i>Bridge and Tunnel Companies</i>	
55. Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, An Act respecting The	S-47
<i>Insurance Companies</i>	
56. Allstate Insurance Company of Canada, An Act respecting	S-12
57. Casualty Company of Canada, An Act respecting The	S-31
58. Dominion Life Assurance Company, An Act respecting The	S-14
59. Dominion of Canada General Insurance Company, An Act respecting The	S-30
60. Economical Mutual Insurance Company, An Act respecting The	S-48
61. General Accident Assurance Company of Canada, An Act respecting The	S-8
62. Scottish Canadian Assurance Corporation, An Act respecting ..	S-9

CHAP.		Bill No.
	<i>Pipe Lines</i>	
63.	Canadian-Montana Pipe Line Company, An Act respecting	S-43
64.	Meota Pipe Lines Ltd., An Act to incorporate	S-39
65.	Mountain Pacific Pipeline Ltd., An Act to incorporate	S-41
	<i>Religious Organizations</i>	
66.	Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, An Act to incorporate	S-11
67.	Congregation of the Marist Sisters, An Act to incorporate	S-38
68.	Seicho-No-Ie, An Act to incorporate	S-23
	<i>Telephone and Telegraph Companies</i>	
69.	Bell Telephone Company of Canada, An Act respecting The . . .	S-27
	<i>Trust and Loan Companies</i>	
70.	Evangeline Savings and Mortgage Company, An Act to incorporate	S-15
71.	Guarantee Company of North America, An Act respecting The . . .	S-37
72.	Nova Scotia Savings & Loan Company, An Act to incorporate . . .	S-34
73.	Settlers Savings and Mortgage Corporation, An Act to incorporate . .	S-46
74.	World Mortgage Corporation, An Act to incorporate	S-32
	<i>Miscellaneous</i>	
75.	Association of Universities and Colleges of Canada, An Act to incorporate	S-36
76.	Canadian Institute of Actuaries, An Act to incorporate	S-45
77.	General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, An Act respecting The	S-5
78.	Montreal Board of Trade, An Act respecting The	S-18
79.	Quebec Board of Trade, An Act respecting The	S-28
80.	Royal College of Dentists of Canada, An Act to incorporate The . .	S-44

Actuaries, An Act to incorporate Canadian Institute of:

(See Canadian Institute of Actuaries, An Act to incorporate).

Addresses:

To—

Governor General of Canada, His Excellency the:

Respectfully requesting transmission of an Address to Her Majesty Queen Elizabeth II and His Royal Highness the Prince Philip, on the occasion of the birth of a Prince (Tuesday, 10th March, 1964), 85.

Speaker authorized to sign the Address on behalf of the Senate, 85.

Message to the House of Commons, 85.

Message from the House of Commons, 91.

Acknowledgement of the Address, 224.

Addresses:—Concluded

Respectfully requesting transmission of an Address to Her Majesty Queen Elizabeth II with respect to British North America Act, 1867, An Act to amend the, 463-464.

Speaker authorized to sign the Address on behalf of the Senate, 464.

Message to the House of Commons, 464.

Message from the House of Commons, 466.

Respectfully requesting transmission of an Address to Her Majesty Queen Elizabeth II conveying appreciation of her recent visit to Canada, 631.

Speaker authorized to sign the Address on behalf of the Senate, 631.

Message to the House of Commons, 631.

Message from the House of Commons, 636.

Speech from the Throne at the Opening of Parliament, In reply to, 154-155.

To—

Queen Elizabeth II, Her Majesty:

British North America Act, 1867, An Act to amend the:

Message from the House of Commons, 462-463.

Senate agree with the Commons in said Address, 463.

Speaker authorized to sign the Address on behalf of the Senate, 463.

Message to the House of Commons, 463.

Conveying appreciation of Her Majesty's visit to Canada on the occasion of the centennial of the meetings of the Fathers of Confederation held at Charlottetown and Quebec City—

Message from the House of Commons, 630.

Senate agree with the Commons in said Address, 630.

Speaker authorized to sign the Address on behalf of the Senate, 630.

Message to the House of Commons, 631.

Acknowledgement of the Address, 671.

Expressing congratulations to Her Majesty on the occasion of the birth of a Prince (Tuesday, 10th March, 1964)—

Message from the House of Commons, 84.

Senate agree with the Commons in said Address, 84.

Speaker authorized to sign the Address on behalf of the Senate, 84.

Message to the House of Commons, 84.

Adjournments of the Senate:

Examples—

Debate interrupted and resumed, 364; 538.

Other than three o'clock in the afternoon, 789.

Prolonged, 667; 795.

Reassemble at the call of the bell, 200; 495.

Speaker left the Chair at six o'clock to resume at seven-thirty p.m., 784; 787.

Aging, Special Committee of the Senate on:

(See Committees).

Agreements and Exchanges of Notes (General):

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Air Canada:

(See Trans-Canada Air Lines, An Act respecting the).

Aird, Honourable John Black:

Certificate of Appointment to the Senate, 670; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 670-671.

Allstate Insurance Company of Canada, An Act respecting:

Petition, 96; read, 124; reported, 133-134.

Bill S-12—1st, 134; 2nd postponed, 181; 188; 196; 200; 204; 206; 212; 216; 2nd and referred to Banking and Commerce, 244; reported without amendment, 271; 3rd, 278-279. Passed by the Commons without amendment, 457. Royal Assent, 459. Chapter 56.

Almon Pipeline Company Limited, An Act to incorporate:

Petition, 36; read, 49.

Annulment of Marriages:

(See Divorce, General data respecting).

Appendixes to the Journals of the Senate:

Canada Pension Plan, Third Report of the Special Joint Committee appointed to consider Bill C-136, "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", 822-829.

(See also Committees).

Customs Tariff—

Table of rates of duties provided for in Bill C-92, and the corresponding rates in effect prior to the 1964 Budget, 285-294.

(See Customs Tariff, An Act to amend the).

Finance Committee, Report of the Standing Committee on, to whom was referred the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending March 31, 1965, 740-745.

(See also Committees).

Appropriation Acts:

No. 1, 1964—Bill C-84—1st, 2nd and 3rd, 182.

Royal Assent, 191. Chapter 1.

No. 2, 1964—Bill C-86—1st, 206; 2nd, 207; 3rd, 212.

Royal Assent, 213. Chapter 4.

No. 3, 1964—Bill C-87—1st, 2nd and 3rd, 207.

Royal Assent, 208. Chapter 3.

No. 4, 1964—Bill C-89—1st, 2nd and 3rd, 219.

Royal Assent, 221. Chapter 5.

No. 5, 1964—Bill C-99—1st, 342; 2nd debated, interrupted and resumed later this day, 364; 2nd, 364; 3rd, 369. Royal Assent, 379-380. Chapter 9.

Appropriation Acts:—Concluded

- No. 6, 1964—Bill C-105—1st and 2nd, 467; 3rd, 488. Royal Assent, 491. Chapter 17.
- No. 7, 1964—Bill C-109—1st and 2nd, 494; 3rd, 516. Royal Assent, 522. Chapter 20.
- No. 8, 1964—Bill C-116—1st, 2nd and 3rd, 590. Royal Assent, 592. Chapter 25.
- No. 9, 1964—Bill C-135—1st, 662; 2nd debated and debate adjourned, 662; 2nd and 3rd, 666. Royal Assent, 668. Chapter 30.
- No. 10, 1964—*Main Supply*—Bill C-140—1st, 748; 2nd debated and debate adjourned, 748; 2nd and 3rd, 766. Royal Assent, 768. Chapter 34.
- No. 1, 1965—*Interim*—Bill C-150—1st, 2nd and 3rd, 964. Royal Assent, 967. Chapter 49.
- No. 2, 1965—*Supplementary*—Bill C-151—1st, 2nd and 3rd, 965. Royal Assent, 967. Chapter 50.

Assent to Bills, Royal:

(See Royal Assent to Bills).

Association of Universities and Colleges of Canada, An Act to incorporate the:

Petition, 246; read, 261; reported, 448.

Bill S-36—1st, 449; 2nd postponed, 469; 489; 511; 520; 2nd and referred to Banking and Commerce, 527; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 658; Bill reported with one amendment, 658; report adopted, 658; 3rd, 664. Passed by the Commons with one amendment, 926. Commons amendment agreed to by the Senate, 926. Royal Assent, 966. Chapter 75.

Attention of the Senate called to:

(See Inquiries).

B**Bank Act and the Quebec Savings Banks Act, An Act to amend the:**

Bill C-98—1st, 344; 2nd postponed, 370; 378; 2nd and referred to Banking and Commerce, 397-398; reported without amendment, 431; 3rd, 439. Royal Assent, 459. Chapter 10.

Bank of British Columbia, An Act to incorporate:

Petition, 260; read, 270; reported, 270-271.

Bill S-20—1st, 271; 2nd postponed, 279; 2nd debated and debate adjourned, 312; 318; postponed, 323; 370; debated and debate adjourned, 375; 398; 406; postponed, 411-412; 421; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 426; 2nd, *on division*, and referred to Banking and Commerce, 426; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 534; Bill reported with Committee's opinion that said Bill should not be proceeded with, 782; consideration of report postponed, 786; 793; 821; motion for adoption of the report, debated and debate adjourned, 835; motion, in amendment, that the Report be not now adopted but that it be referred back to the Committee for further consideration, debated and resolved in the affirmative (*Contents and Non-Contents*), 840.

Bank of Western Canada, An Act to incorporate:

Petition, 20; read, 28; reported, 28.

Bill S-6—1st, 28; 2nd postponed, 38; 2nd debated and debate adjourned, 44; 80; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 87; 2nd, *on division*, and referred to Banking and Commerce, 87; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 120; Bill reported without amendment, 541; motion, in amendment, that the Bill be not placed on Orders of the Day for 3rd reading at the next sitting, but that it be referred back to Banking and Commerce, debated and resolved in the negative (*Contents and Non-Contents*), 541-542; motion for 3rd reading adopted, *on division*, 542; 3rd, *on division*, 565.

Beaverbrook, Lord:

Tribute to, died 9th June, 1964, 424.

Bell Telephone Company of Canada, An Act respecting The:

Petition, 261; read, 270; reported, 362.

Bill S-27—1st, 365; 2nd and referred to Transport and Communications, 377; reported without amendment, 410-411; 3rd, 418-419. Passed by the Commons without amendment, 845. Royal Assent, 918-919. Chapter 69.

Bills, General data respecting:

Assent to Bills, Royal: 190-191; 208; 213; 221; 341; 379-380; 459; 490-491; 522; 568; 592; 601; 610; 626-627; 668; 716; 768; 796; 918-919; 966-967.

Commons:

Amended by the Senate —

Criminal Code. (*Habeas Corpus*), An Act to amend the—Bill C-35.

Trans-Canada Air Lines Act, An Act respecting the—Bill C-2.

Dropped by the Senate—*Nil*.

Not proceeded with by the Senate—*Nil*.

(*See Index to the particular Bill for details*).

(*See also Commons, House of*).

Divisions:

Bank of British Columbia, An Act to incorporate—Bill S-20—On motion for 2nd reading, 426; 2nd reading, 426. Motion, in amendment, that the Report be not now adopted, but that it be referred back to Banking and Commerce, resolved in the affirmative (*Contents and Non-Contents*), 840.

Bank of Western Canada, An Act to incorporate—Bill S-6—On motion for 2nd reading, 87; 2nd reading, 87. Motion, in amendment, for 3rd reading, resolved in the negative (*Contents and Non-Contents*), 541-542. On motion for 3rd reading, 565; 3rd reading, 565.

Canada Labour Standards Code (*Short title*)—Bill C-126—Motion, in amendment, that the Bill be not now read 3rd time, resolved in the negative (*Contents and Non-Contents*), 904-905; 906. On motion for 3rd reading, 907; 3rd reading, 907.

Canada Pension Plan (*Short title*)—Bill C-136—On motion for 2nd reading, 954; 2nd reading, 954.

Bills, General data respecting:—ContinuedDivisions:—*Concluded*

- Combines Investigation Act and the Criminal Code, An Act to amend
An Act to amend the—Bill C-141—On motion for 3rd reading,
794-795; 3rd reading, 795.
- Corporations and Labour Unions Returns Act, An Act to amend the—
Bill S-35—On motion for 2nd reading, 440; 2nd reading, 440.
- Judges Act and the Exchequer Court Act, An Act to amend the—
Bill C-96—On motion for 2nd reading, 412.
- Laurentide Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-13—On
motion for 2nd reading, 312; 2nd reading, 312; 3rd reading, 565.
- Marriage and Divorce Act, An Act to amend the—Bill S-16—On
motion to refer the Bill to the Supreme Court of Canada, re-
solved in the affirmative (*Contents and Non-Contents*), 531-532.
- Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, An Act respecting the—
Bill S-17—On motion for 2nd reading, 272; 2nd reading, 272; on
motion, in amendment, to refer the Bill to Committee, resolved in
the negative (*Contents and Non-Contents*), 272-273; on being
referred to Committee, 273; correction to division list, adding name
of Senator, 276.

Government:

1. *Initiated in the Senate and passed by both Houses:*
Blue Water Bridge Authority Act (*Short title*)—Bill S-4.
Canada Shipping Act, An Act to amend the—Bill S-7.
Companies Act, An Act to amend the—Bill S-22.
Corporations and Labour Unions Returns Act, An Act to amend
the—Bill S-35.
Geneva Conventions, 1949, An Act respecting the—Bill S-25.
Harbour Commissions Act (*Short title*)—Bill S-10.
Privileges and Immunities (United Nations) Act (*Short title*)—
Bill S-24.
Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage, An
Act to repeal certain Acts of the—Bill S-40.
Revised Statutes of Canada, An Act respecting the—Bill S-2.
Roosevelt Campobello International Park Commission Act (*Short
title*)—Bill S-26.
Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Act (*Short title*)—Bill S-21.
Territorial Sea and Fishing Zones Act (*Short title*)—Bill S-17.
2. *Initiated in the Senate but not proceeded with in the Senate:* Nil.
3. *Initiated in the Senate, passed by the Senate but not passed by
the House of Commons:*
Ottawa Terminal Railway Company, An Act to incorporate—
Bill S-33.

Private:

1. *Initiated in the Senate and passed by both Houses:*
Allstate Insurance Company of Canada, An Act respecting—
Bill S-12.
Association of Universities and Colleges of Canada, An Act to
incorporate—Bill S-36.
Bell Telephone Company of Canada, An Act respecting The—
Bill S-27.
Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, An Act respecting
The—Bill S-47.

Bills, General data respecting:—Continued**Private:—Concluded**

- Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, An Act to incorporate—Bill S-11.
- Canadian Institute of Actuaries, An Act to incorporate—Bill S-45.
- Canadian-Montana Pipe Line Company, An Act respecting—Bill S-43.
- Casualty Company of Canada, An Act respecting The—Bill S-31.
- Congregation of the Marist Sisters, An Act to incorporate—Bill S-38.
- Dominion Life Assurance Company, An Act respecting The—Bill S-14.
- Dominion of Canada General Insurance Company, An Act respecting The—Bill S-30.
- Economical Mutual Insurance Company, An Act respecting The—Bill S-48.
- Evangeline Savings and Mortgage Company, An Act to incorporate—Bill S-15.
- General Accident Assurance Company of Canada, An Act respecting The—Bill S-8.
- Guarantee Company of North America, An Act respecting The—Bill S-37.
- Meota Pipe Lines Ltd., An Act to incorporate—Bill S-39.
- Montreal Board of Trade, An Act respecting The—Bill S-18.
- Mountain Pacific Pipeline Ltd., An Act to incorporate—Bill S-41.
- Nova Scotia Savings & Loan Company, An Act to incorporate—Bill S-34.
- Quebec Board of Trade, An Act respecting The—Bill S-28.
- Royal College of Dentists of Canada, An Act to incorporate The—Bill S-44.
- St. John Ambulance Association, An Act respecting The General Council of the Canadian Branch of the—Bill S-5.
- Scottish Canadian Assurance Corporation, An Act respecting—Bill S-9.
- Seicho-No-Ie, An Act to incorporate—Bill S-23.
- Settlers Savings and Mortgage Corporation, An Act to incorporate—Bill S-46.
- World Mortgage Corporation, An Act to incorporate—Bill S-32.
2. *Initiated in the Senate but not passed by the Senate:*
Bank of British Columbia, An Act to incorporate—Bill S-20.
3. *Initiated in the Senate, passed by the Senate but not passed by the House of Commons:*
Bank of Western Canada, An Act to incorporate—Bill S-6.
Interprovincial Pipe Line Company, An Act respecting—Bill S-42.
Laurentide Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-13.

Petitions:

Not proceeded with—

Almon Pipeline Company Limited, An Act to incorporate.
Time extended for filing, 252; 475; 618.
(See Committees, Standing Orders).

Pro forma:

Railways, An Act relating to—Bill S-1—presented and read 1st time, 9.

Bills, General data respecting:—Continued

Public:

Private Members—

1. *Initiated in the House of Commons and passed by both Houses:*
Criminal Code. (*Habeas Corpus*), An Act to amend the—Bill C-35.
2. *Initiated in and passed by the House of Commons but not passed by the Senate:*

Nil.

3. *Initiated in but not passed by the Senate:*

Finance Charges, An Act to make Provision for the Disclosure of Information in respect of—Bill S-3 (*Senator Croll*).*Subject-matter referred to Joint Committee of both Houses—
See Committees, Consumer Credit.*Marriage and Divorce Act, An Act to amend the—Bill S-16 (*Senator Pouliot*).

(See the aforementioned Bill for details).

Referred back to Committee for further consideration:

Bank of British Columbia, An Act to incorporate—Bill S-20.

(See the aforementioned Bill for details).

Rules suspended:

Private—Nil.

Public—Rules 23, 24 and 63, for balance of the session, 923.

Senate:

Amended by the House of Commons—

Government—

Canada Shipping Act, An Act to amend the—Bill S-7.

Companies Act, An Act to amend the—Bill S-22.

Private—

Association of Universities and Colleges of Canada—Bill S-36.

Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, An Act to incorporate—Bill S-11.

Quebec Board of Trade, An Act respecting The—Bill S-28.

Seicho-No-Ie, An Act to incorporate—Bill S-23.

World Mortgage Corporation, An Act to incorporate—Bill S-32.

Not passed by the House of Commons—

Government—

Ottawa Terminal Railway Company, An Act to incorporate—Bill S-33.

Private—

Bank of Western Canada, An Act to incorporate—Bill S-6.
Interprovincial Pipe Line Company, An Act respecting—Bill S-42.

Laurentide Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-13.

Public—

Private Members—Nil.

Bills, General data respecting:—Concluded

Senate:—*Concluded*

Withdrawn—

Marriages Act, An Act to repeal the Dissolution and Annulment of—Bill S-29.

Scouts Catholiques du Canada, An Act to incorporate Les—Bill S-19.

Whole, In a Committee of the—Nil.

(See Index to particular Bill for details).

Blue Water Bridge, An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the:

Bill S-4—1st, 24; 2nd postponed, 33; 38; 46; 57; 63; 82; 88; 92; 116; 122; 126; 2nd and referred to Transport and Communications, 151-152; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 178; Bill reported with 3 amendments, 178-179; motion for adoption of the report, debated and adopted, 179; 3rd, 179. Passed by the Commons without amendment, 260. Royal Assent, 341. Chapter 6.

Brada Pipe Lines Limited, An Act to incorporate:

Refund of Parliamentary fee, Motion to refund presented, debated and adopted, 654-655.

Brethren in Christ Church, An Act to incorporate Canadian Conference of the:

(See Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, An Act to incorporate).

British North America Act, 1867 (Amendment):

Section 94A, legislation respecting old age pensions and supplementary benefits—

Message from the House of Commons requesting the Senate to unite in Address to Her Majesty the Queen, 462-463.

Senate agree with the Commons in said Address, 463.

Speaker authorized to sign the Address on behalf of the Senate, 463.

Message to the House of Commons, 463.

Motion for an Address to His Excellency the Governor General of Canada respectfully requesting transmission of the above Address to Her Majesty the Queen, presented and adopted, 463-464.

Speaker authorized to sign the said Address to His Excellency the Governor General on behalf of the Senate, 464.

Message to the House of Commons, 464.

Message from the House of Commons, 466.

(See also Addresses).

Budget, 1964:

Accommodation for Senators in the Senate Gallery of the House of Commons for Speech, 90.

Papers, *tabled*, 85.

Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, An Act respecting The:

Petition, 623; read, 639; reported, 640.

Bill S-47—1st, 641; 2nd and referred to Transport and Communications, 661; reported without amendment, 702; 3rd, 702. Passed by the Commons without amendment, 799. Royal Assent, 919. Chapter 55.

C**Cameron, Honorable Charles Alexander:**

Motion to appoint as an officer of the Senate, presented, debated and adopted, 582.

Pursuant to the authority conferred upon the Speaker of the Senate by section 3 of the *Dissolution and Annulment of Marriages Act*, the Honourable the Speaker designates Honourable Charles Alexander Cameron to be an Officer of the Senate to hear evidence on petitions for dissolution or annulment of marriages and to report thereon, 582-583.

Canada Corporations Act:

(See Companies Act, An Act to amend the).

Canada-Denmark Income Tax Agreement Act, 1956:

(See Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax, An Act to implement a).

Canada-Finland Income Tax Convention Act, 1959:

(See Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax, An Act to implement a).

Canada-Japan Income Tax Convention Act, 1965:

(See Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax, An Act to implement a).

Canada Labour (Standards) Code:

(See Hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, An Act respecting).

Canada, National Flag of:

(See National Flag of Canada).

Canada, Netherlands Income Tax Agreement Act, 1957:

(See Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax, An Act to implement a).

Canada Pension Plan:

Copy of a letter addressed by the Prime Minister of Canada to all the Provincial Premiers concerning the proposed plan, *tabled*, 438.
(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).
(See also Canada Pension Plan (*Short title*)—Bill C-136).
(See also Committees—Old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, An Act to establish a comprehensive program of).

Canada Shipping Act, An Act to amend the:

Bill S-7—1st, 36; 2nd postponed, 57; 63; 82; 2nd debated and debate adjourned, 87; 91; postponed, 115; 2nd and referred to Transport and Communications, 121; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 266; Bill reported with four amendments, 424-425; consideration postponed, 434; 441; postponed *until later this day*, 445; report adopted, 446; 3rd, 451. Passed by the Commons with five amendments, 844-845; Commons amendments agreed to by the Senate, 852. Royal Assent, 918-919. Chapter 39.

Canada Student Loans Act:

(See Students, An Act to facilitate the making of loans to).

Canada-United States Inter-Parliamentary Group:

1964 (Seventh) Meeting—

Held at Washington, D.C., and Cape Kennedy, January 14-19.

Report of aforementioned meeting, *tabled*, 224.

Motion presented and adopted to print this report as an Appendix to the Debates of the Senate, 241.

(See Senate Debates for 28th April, 1964).

Canada-United States Relations:

Text of speech, delivered April 26, 1964, by U.S. Under Secretary of State, George W. Ball, Esq., entitled "Interdependence: The Basis for U.S.-Canada Relations", *tabled*, 270.

Canadian and British Insurance Companies Act:

(See Department of Insurance, An Act to amend certain Acts administered in the).

Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, An Act to incorporate:

Petition, 61; read, 85; reported, 99.

Bill S-11—1st, 114; 2nd and referred to Miscellaneous Private Bills, 125; reported without amendment, 247; 3rd, 253. Passed by the Commons with four amendments, 418; Commons amendments agreed to by the Senate, 427. Royal Assent, 459. Chapter 66.

Canadian Forces:

(See Cyprus, Canadian Forces participation in the United Nations International Force in).

Canadian Institute of Actuaries, An Act to incorporate:

Petition, 623; read, 639; reported, 639.

Bill S-45—1st, 640; 2nd and referred to Banking and Commerce, 661; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 725; Bill reported without amendment, 725; 3rd, 725. Passed by the Commons without amendment, 845. Royal Assent, 918-919. Chapter 76.

Canadian-Montana Pipe Line Company, An Act respecting:

Petition, 524; read, 534; reported, 616.

Bill S-43—1st, 617; 2nd and referred to Transport and Communications, 655; reported without amendment, 702; 3rd, 702. Passed by the Commons without amendment, 799. Royal Assent, 918-919. Chapter 63.

Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1964:

(See Canadian National Railways System etc.—Bill C-137).

Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the:

Bill C-137—1st, 846; 2nd and referred to Transport and Communications, 853; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 860; Bill reported with amendments, 860; motion that the report be not now adopted but that it be referred back to the Committee for further consideration, debated and adopted, 904; Bill reported without amendment, 917; 3rd, 917. Royal Assent, 919. Chapter 41.

Casualty Company of Canada, An Act respecting The:

Petition, 266; read, 277; reported, 384.

Bill S-31—1st, 385; 2nd and referred to Banking and Commerce, 414; reported without amendment, 430; 3rd, 439. Passed by the Commons without amendment, 466. Royal Assent, 491. Chapter 57.

Churchill, Sir Winston:

Letter of sympathy to Lady Churchill written by The Honourable the Speaker of the Senate, and reply, 798.

Clerk of the Senate:

Absence of The Honourable the Speaker, Informs the Senate of the unavoidable, 60; 90; 260; 344; 466.

Royal Assent to Bills: 190-191; 208; 213; 221; 341; 380; 459; 491; 522; 568; 592; 601; 610; 627; 668; 716; 768; 796; 919; 966-967.

Senators—

Introduced during the Session—

Oath of Allegiance, Administers, 3; 4; 5; 19; 671.

Property Qualification Declarations, Takes, 3; 4; 5; 19; 671.

Coal Production Assistance Act, An Act to amend the:

Bill C-147—1st, 799; 2nd postponed, 834; 841; 2nd, 847-848; 3rd, 850. Royal Assent, 919. Chapter 42.

Columbia River Basin:

Motion to approve the ratification of the treaty between Canada and the United States of America relating to the, presented, debated and debate adjourned, 426; debated and adopted, 433.

"Columbia River Treaty Protocol and Related Documents, The":

Tabled, 36.

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Columbia to Fraser River Diversion Project 1956:

Report of an Investigation of, prepared by B.C. Engineering Company Limited, *tabled, 24.*

Summary of Investigation by Department of Northern Affairs and National Resources, *tabled, 24.*

Combines Investigation Act and the Criminal Code, An Act to amend An Act to amend the:

Bill C-141—1st and 2nd, 794; motion for 3rd debated and adopted, *on division, 794-795*; 3rd, *on division, 795*. Royal Assent, 796. Chapter 35.

Committee of Selection:

(See Committees).

Committee of the Whole:

(See Whole, Committee of the).

Committees:**Aging: (Special Committee of the Senate)—**

Motion to appoint this Committee, setting forth its terms of reference, and the list of names of the Honourable Senators nominated to compose the Committee, presented, debated and adopted, 15-16.

First Report—Recommending that the quorum be reduced to seven members and that authority be granted to print the day-to-day proceedings of the Committee, presented and adopted, 21.

Banking and Commerce: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 29; adopted, 45.

Report—Recommending that the Committee be empowered to sit during adjournments of the Senate, presented, 617-618; adopted, 625.

Reports, presented and adopted—Recommending that authority be granted for printing the proceedings of this Committee on the Bills, intitled:

Association of Universities and Colleges of Canada, An Act to incorporate—Bill S-36, 658.

Bank of British Columbia, An Act to incorporate—Bill S-20, 534.

Bank of Western Canada, An Act to incorporate—Bill S-6, 120.

Canada Labour (Standards) Code (*Short title*)—Bill C-126, 847.

Canadian Institute of Actuaries, An Act to incorporate—Bill S-45, 725.

Companies Act, An Act to amend the—Bill S-22, 368-369.

Corporations and Labour Unions Returns Act, An Act to amend the—Bill S-35, 449-450.

Committees:—Continued

Banking and Commerce: (Standing Committee)—*Concluded*

Criminal Code. (*Habeas Corpus*), An Act to amend the—Bill C-35, 617.

Department of Insurance, An Act to amend certain Acts administered in the—Bill C-123, 910.

Farm Credit Act, An Act to amend the—Bill C-100, 454-455.

Farm Machinery Syndicates Credit Act (*Short title*)—Bill C-121, 623-624.

Laurentide Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-13, 368.

National Defence Act, An Act to amend the—Bill C-90, 515.

National Housing Act, 1954, An Act to amend the—Bill C-102, 449.

Nova Scotia Savings & Loan Company, An Act to incorporate—Bill S-34, 450.

Quebec Board of Trade, An Act respecting The—Bill S-28, 431.

Royal College of Dentists of Canada, An Act to incorporate The—Bill S-44, 724.

Settlers Savings and Mortgage Corporation, An Act to incorporate—Bill S-46, 726.

Territorial Sea and Fishing Zones Act (*Short title*)—Bill S-17, 273.

World Mortgage Corporation, An Act to incorporate—Bill S-32, 432.

(Bills referred by the Senate to this Committee for examination are indexed under the particular Bill).

Canada Pension Plan: (Joint Committee)—

(See Old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, An Act to establish a comprehensive program of).

Canada Trade Relations: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 31; adopted, 45.

Civil Service Administration: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 31; adopted, 45.

Consumer Credit: (Joint Committee)—

Message from the House of Commons requesting the Senate to unite with the Commons in the appointment of a joint committee to continue the enquiry into and to report upon the problem of consumer credit, more particularly but not so as to restrict the generality of the foregoing, to enquire into and report upon the operation of Canadian legislation in relation thereto, 60.

Motion that the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of this joint committee and that twelve members of the Senate, to be designated later by the Senate, act for this House, presented, debated and adopted, 80.

Message to the House of Commons accordingly, 80.

Message to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have referred the subject-matter of a certain Bill to this joint committee, 115.

Motion designating the twelve members of the Senate to act for the Senate on this joint committee, presented, debated and adopted, 120-121.

Committees:—Continued**Consumer Credit: (Joint Committee)—Concluded**

Message to the House of Commons accordingly, 120-121.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate with the names of the members of the Commons appointed to act for that House on this joint committee, 155.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the Commons have referred the subject-matter of certain Bills to this joint committee, 198; 344.

First Report—Recommending that 7 members constitute a quorum provided both Houses are represented; and that the Committee be empowered to engage the services of counsel, an accountant and such technical and clerical personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry, presented and adopted, 252.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the name of Mr. Irvine has been substituted for that of Mr. Coates on this Committee, 438.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the name of Mr. Basford has been substituted for that of Mr. Deachman on this Committee, 530.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the name of Mr. Otto has been substituted for that of Mr. Pennell on this Committee, 572.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the name of Mr. Saltsman has been substituted for that of Mr. Orlikow on this Committee, 718.

Debates and Reporting: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 31; adopted, 45.

Divorce: (Standing Committee)—

Motion, *with leave of the Senate*, setting forth the names of the Honourable Senators nominated to compose this Committee, and the terms of reference, presented, debated and adopted, 16.

First Report—Recommending leave to sit during adjournments and sittings of the Senate, to appoint subcommittees and to set the quorum thereof, presented, 24-25; adopted, 32.

External Relations: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 30; adopted, 45.

Motion that the Report of the Department of External Affairs for the calendar year 1963, *tabled* on February 25, 1964, be referred to the Committee on, and that the Committee be empowered to send for persons, papers and records, presented, debated and debate adjourned, 277-278; 282; 296; 311; debate postponed, 319; 325; 331; 340; debated and debate adjourned, 360; debate postponed, 363; 370; 378; 400; motion adopted, 407.

Reports, presented and adopted—Recommending that authority be granted for printing the proceedings of this Committee on the Bills, intitled:

Geneva Conventions, 1949, An Act respecting the—Bill S-25, 396-397.

Privileges and Immunities (United Nations) Act, An Act to amend the—Bill S-24, 425.

Committees:—Continued**External Relations: (Standing Committee)—Concluded**

Roosevelt Campobello International Park, An Act respecting the Commission established to administer the—Bill S-26, 374.

(Bills referred by the Senate to this Committee for examination are indexed under the particular Bill).

Finance: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 30; adopted, 45.

Motion to authorize this Committee to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending March 31, 1965, in advance of the Bills based on the said Estimates reaching the Senate, and that the Committee be empowered to send for persons, papers and records, presented, debated and debate adjourned, 322; debated and adopted, 330; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on the said Estimates, presented and adopted, 337.

Report—Recommending reduction of quorum, and that the Committee be empowered to sit during adjournments of the Senate, presented, 614; adopted, 619.

Report of this Committee on the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending March 31, 1965, presented and moved for adoption, debated and debate adjourned, 737; 763; debated and adopted, 767. *(This Report is to be found as an Appendix to these Journals for November 25, 1964, pages 740-745).*

Immigration and Labour: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 31; adopted, 45.

Internal Economy and Contingent Accounts: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 30; adopted, 45.

Motion for concurrence in the report of the Committee of Selection, and to authorize the Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, without special reference to the Senate, to consider any matter affecting the internal economy of the Senate, subject to report thereon to the Senate for action, presented and adopted, 45.

Report—

First—Recommending, pursuant to section 44(1) of the *Senate and House of Commons Act*, Chapter 14, Statutes of Canada, 1963, actual moving or transportation and travelling expenses between their places of residence and Ottawa, as may be required for the performance of their duties as Members of the Senate, presented, 154; debated and adopted, 182.

Library of Parliament: (Joint Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 29; adopted, 45.

Message to the House of Commons, being the list of names of the Honourable Senators named to serve on this Committee, 45.

Message from the House of Commons, being the list of names of the members of that House appointed to serve on this Committee, 218.

Committees:—Continued

Library of Parliament: (Joint Standing Committee)—*Concluded*

Staff—

Report of Joint Chairmen respecting, presented, 334-336; adopted, 359.

Report of Joint Chairmen respecting salary revisions of, presented, 622-623; adopted, 632-633.

Report of Joint Chairmen respecting salary revisions of, presented, 792-793; adopted (*later this day*), 793.

Miscellaneous Private Bills: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 30; adopted, 45.

Motion to add to the list of Senators serving on this Committee the name of the Honourable Senator Aird, presented and adopted, 951.

Natural Resources: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 31; adopted, 45.

Motion to add to the list of Senators serving on this Committee the name of the Honourable Senator Aird, presented and adopted, 950.

Old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, An Act to establish a comprehensive program of: (Joint Committee)—

Message from the House of Commons requesting the Senate to unite with the Commons in the appointment of a joint committee to consider Bill C-136, 671-672.

Motion that the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of this joint committee and that twelve members of the Senate, to be designated later by the Senate, act for this House; and that the Committee be empowered to send for persons, papers, etc., presented, debated and adopted, 672.

Message to the House of Commons accordingly, 672.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate with the names of the members of the Commons appointed to act for that House on this joint committee, 676.

Motion designating the twelve members of the Senate to act for the Senate on this joint committee, presented, debated and adopted, 713.

Message to the House of Commons accordingly, 713.

First Report—Recommending that twelve members constitute a quorum provided both Houses are represented, presented and adopted, 718.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the name of Mr. Marcoux be substituted for that of Mr. Olson on this Committee, 748.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the names of Messrs. Howe (*Wellington-Huron*), Rideout (Mrs.), and Leboe be substituted for those of Messrs. Paul, Klein and Marcoux on this Committee, 772.

Second Report—Recommending that its quorum be reduced to ten members for the time during which the Senate shall recess, provided both Houses are represented, presented and adopted, 786.

Motion to substitute the name of the Honourable Senator Smith (*Kamloops*) for that of the Honourable Senator Lang on this Committee, presented and adopted, 789.

Message to the House of Commons accordingly, 789.

Committees:—Continued

Old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, An Act to establish a comprehensive program of: (Joint Committee)—*Concluded*

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the names of Messrs. Morison, Enns and Prittie be substituted for those of Messrs. McCutcheon, Scott and Moreau on this Committee, 798.

Third Report—*tabled*—820.

Motion that the Third Report be printed as an Appendix to the Journals, presented and adopted, 820.

(*See Appendix to these Journals for Tuesday, 2nd March, 1965, 822-829*).

Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament: (Special Committee)—

Motion and order appointing this Committee, 15.

Printing of Parliament: (Joint Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 29; adopted, 45.

Message to the House of Commons, being the list of names of the Honourable Senators named to serve on this Committee, 45.

Message from the House of Commons, being the list of names of the members of that House appointed to serve on this Committee, 218.

Message from the House of Commons to inform the Senate that the name of Mr. Olson has been substituted for that of Mr. Ouellet, 260.

Public Buildings and Grounds: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 32; adopted, 45.

Public Health and Welfare: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 31; adopted, 45.

Restaurant of Parliament: (Joint Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 29; adopted, 45.

Message to the House of Commons, being the list of names of the Honourable Senators named to serve on this Committee, 45-46.

Message from the House of Commons, being the list of names of the members of that House appointed to serve on this Committee, 218.

Message from the House of Commons to acquaint the Senate that the name of Mr. Leblanc has been substituted for that of Mr. Boulanger on this Committee, 564.

Selection:

Committee appointed under the provisions of Senate Rule 77, 15.

First Report—List of Senators selected by this Committee to serve on each of the Standing Committees of the Senate, presented, 29-32; consideration *next sitting*, 32; postponed, 38; adopted, 45.

Motion, presented and adopted, to appoint to form part of, and constitute the several Committees the Honourable Senators mentioned in the first Report of the Selection Committee, to inquire into and report upon such matters as may be referred to them from time

Committees:—Continued

to time, with specific authorization to the Committees on Standing Orders and on Internal Economy and Contingent Accounts, 44-45.

Standing Orders: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 29; adopted, 45.

Motion for concurrence in the Report of the Selection Committee, and to authorize the Committee on Standing Orders to send for persons, papers and records, presented and adopted, 45.

First Report—Recommending that the time limited for filing petitions for Private Bills be extended, presented and adopted, 252.

Second Report—Recommending that the time limited for filing petitions for Private Bills be further extended, presented and adopted, 475.

Third Report—concerning Meota Pipe Lines Ltd., presented and adopted, 475.

Fourth Report—Recommending that the time limited for filing petitions for Private Bills be further extended, presented and adopted, 618.

Tourist Traffic: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 30-31; adopted, 45.

Motion to empower this Committee to inquire into and report upon the activities of the various agencies concerned with promoting tourist travel in Canada and that the Committee be authorized to send for persons, papers and records, presented, debated and debate adjourned, 247; 257; debate postponed, 262-263; debated and debate adjourned, 268; debate postponed, 273; 280; debated and debate adjourned, 283, 296; debate postponed, 312, 319; 325; debated and debate adjourned, 340; debated and adopted, 359.

Report—presented and adopted—Recommending that authority be granted for printing the proceedings of this Committee, 444-445.

Transport and Communications: (Standing Committee)—

List of names of the Honourable Senators nominated by the Committee of Selection to serve on this Committee, 30; adopted, 45.

Motion that the Committee be empowered to sit during adjournments of the Senate, presented and adopted, 767.

Motion to add to the list of Senators serving on this Committee the name of the Honourable Senator Aird, presented and adopted, 950-951.

Reports—presented and adopted—Recommending that authority be granted for printing the proceedings of this Committee on the Bills, intitled:

Blue Water Bridge, An Act respecting the International Bridge over the St. Clair River known as the—Bill S-4, 178.

Canada Shipping Act, An Act to amend the—Bill S-7, 266.

Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1964—Bill C-137, 860.

Harbour Commissions, An Act to provide for the Establishment of—Bill S-10, 251-252.

Ottawa Terminal Railway Company, An Act to incorporate the—Bill S-33, 455.

Committees:—Concluded

Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage, An Act to repeal certain Acts of the—Bill S-40, 530.

Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Act—Bill S-21, 317.

Trans-Canada Air Lines Act, An Act respecting the—Bill C-2, 86.
(*Bills referred by the Senate to this Committee for examination are indexed under the particular Bill*).

Whole, Committee of the:

Nil.

Commons, House of:**Bills—**

Agrees to amendments made by the Senate to—

(*See Criminal Code. (Habeas Corpus)*), An Act to amend the—
Bill C-35.

Trans-Canada Air Lines Act, An Act to amend the—Bill C-2).

Amended by the Senate—

(*See Criminal Code. (Habeas Corpus)*), an Act to amend the—
Bill C-35.

Trans-Canada Air Lines Act, An Act to amend the—Bill C-2).

Members—

Attendance in the Senate Chamber—

Parliament—

Opening, 6.

Prorogation, 967-970.

Royal Assent to Bills: 189; 208; 213; 221; 341; 379; 458; 489;
521; 567; 591; 601; 610; 626; 668; 716; 768; 796; 918; 966.

Commonwealth Parliamentary Association General Conference, 1964:

(*See Inquiries*).

Commonwealth Prime Ministers Meeting, 1964:

Motion to print as an Appendix to the Debates of the Senate the Final
Communique of the, dated July 15, 1964, presented and adopted, 525.

(*See Senate Debates for 20th July, 1964*).

Companies Act, An Act to amend the:

Bill S-22—1st, 276; 2nd postponed, 297; 2nd debated and debate adjourned, 318; postponed, 323; 2nd and referred to Banking and Commerce, 330; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 368-369; Bill reported with certain amendments, 686-697; motion that the report be not now adopted but be referred back to Committee, presented and adopted, 718; Bill again reported with amendments, 727-736; motion for adoption of the report, debated and adopted, 737; 3rd, 737. Passed by the Commons with several amendments, 926-928. Motion for concurrence in the amendments, debated and debate adjourned, 928; debated and adopted, 954. Commons amendments agreed to by the Senate, 954. Royal Assent, 966. Chapter 52.

Congregation of the Marist Sisters, An Act to incorporate:

Petition, 246; read, 261; reported, 454.

Bill S-38—1st, 454; 2nd and referred to Miscellaneous Private Bills, 468; reported without amendment, 543; 3rd, 566. Passed by the Commons without amendment, 604. Royal Assent, 610. Chapter 67.

Consumer Credit:

(See Committees).

Constitution of Canada:

White Paper intituled "The Amendment of the Constitution of Canada", dated February, 1965, *tabled*, 802.

Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax, **An Act to implement a:**

Bill C-146—1st, 846; 2nd postponed, 853; 2nd debated and debate adjourned, 857; postponed, 897; 907; 2nd, 914; 3rd, 917. Royal Assent, 919. Chapter 37.

Cook, Honourable Eric:

Certificate of Appointment to the Senate, 18; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 18-19.

Corporations, An Act respecting:

(See Companies Act, An Act to amend the).

Corporations and Labour Unions Returns Act, An Act to amend the:

Bill S-35—1st, 418; 2nd postponed, 434; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 440; 2nd, *on division*, and referred to Banking and Commerce, 440-441; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 449-450; Bill reported without amendment, 450; 3rd, 456. Passed by the Commons without amendment, 799. Royal Assent, 918-919. Chapter 43.

Crerar, General H. D. G.:

Tribute to the memory of, 964.

Criminal Code, An Act to amend An Act to amend the Combines Investigation Act and the:

(See Combines Investigation Act and the Criminal Code, An Act to amend An Act to amend the).

Criminal Code. (Habeas Corpus), An Act to amend the:

Bill C-35—1st, 362; 2nd postponed, 377; 400; 406; 427; 435; 441; 2nd debated and debate adjourned, 445; 452; postponed, 456, 462; 469; 489; 511; debated and debate adjourned, 520; 2nd and referred to Banking and Commerce, 526-527; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 617; Bill reported with one amendment, 923-924; motion for adoption of the report, debated and adopted, *on division*, 924; 3rd, as amended, *on division*, 924. Senate amendment agreed to by the Commons, 926. Royal Assent, 966. Chapter 53.

(Private Member's Public Bill).

Crop Insurance Act, An Act to amend the:

Bill C-129—1st, 612; 2nd debated and debate adjourned, 618; 2nd and 3rd, 624. Royal Assent, 626-627. Chapter 28.

Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act:

(See Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations, An Act respecting the).

Customs Tariff, An Act to amend the:

Bill C-92—1st, 276; motion to print as an Appendix to the Minutes of the Proceedings of the Senate the Table setting out the rates of duties provided for in the Bill, presented, debated and adopted, 282; 2nd postponed, 297; 2nd and referred to Banking and Commerce, 311; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 328-329; Bill reported without amendment, 329; 3rd, 337-338. Royal Assent, 341. Chapter 7.

(See the Appendix to these Journals for Monday, 11th May, 1964, at pp. 285-294).

Cyprus, Canadian Forces participation in the United Nations International Force in:

Message from the House of Commons respecting, 93.

Motion for consideration, 93.

Senate resolution approving participation, presented, debated and adopted, *on division*, 93.

Message to the House of Commons, 93.

(See also Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

D**Denis, P.C., Honourable Azellus:**

Certificate of Appointment to the Senate, 2; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 3.

Dentists of Canada, An Act to incorporate The Royal College of:

(See Royal College of Dentists of Canada, An Act to incorporate The).

Department of Insurance, An Act to amend certain Acts administered in the:

Bill C-123—1st, 845-846; 2nd debated and debate adjourned, 846; 853; 857; 2nd and referred to Banking and Commerce, 897; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 910; Bill reported without amendment, 916; 3rd, 916-917. Royal Assent, 919. Chapter 40.

Discrimination in respect of Employment and Occupation, Convention on:

Motion for approval of Convention No. 111 adopted by the International Labour Conference on June 25, 1958, concerning, debated and debate adjourned, 411; 419; postponed, 427; 434-435; 441; debated and adopted, 445.

Dissolution and Annulment of Marriages Act, An Act to repeal the:

(See Marriages Act, An Act to repeal the Dissolution and Annulment of).

Dissolution of Marriages:

(See Divorce, General data respecting).

Divisions:

Bills, With respect to—

(See Bills, General data respecting).

Correction to list, adding name of Senator, 276.

Other than with respect to Bills—

Canadian Forces participation in United Nations International Force in Cyprus.

(See Cyprus, Canadian Forces participation in the United Nations International Force in).

National Flag of Canada—Appeal from the Speaker's ruling (*Contents and Non-Contents*), 773-774; On motion, in amendment, and also on motion to designate a (*Contents and Non-Contents*), 787-788. (See National Flag of Canada).

Union Jack.

(See Royal Union Flag).

Divorce, General data respecting:

Amendments to Rules of the Senate governing Resolutions for the dissolution or annulment of marriages—

(See Rules).

Annulment of Marriages—

Resolutions for the, 1034-1035.

(See also Part II, Journals of the Senate).

Committee—

(See Committees, Divorce).

Dissolution of Marriages—

Resolutions for the, 1035-1098.

(See also Part II, Journals of the Senate).

Petitions withdrawn, 1099-1100.

Resolutions for the annulment or dissolution of marriages, 1034-1098.

(See also Part II, Journals of the Senate).

Senate Officer—

Designated to hear evidence on petitions for dissolution or annulment of marriages and to report thereon (*Honourable Charles Alexander Cameron*), 582-583.

Documents laid on the Table:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Dominion Life Assurance Company, An Act respecting The:

Petition, 118; read, 135; reported, 134.

Bill S-14—1st, 135; 2nd and referred to Banking and Commerce, 181; reported with one amendment, 246; report adopted, 246; 3rd, 253.

Passed by the Commons without amendment, 457. Royal Assent, 459. Chapter 58.

Dominion of Canada General Insurance Company, An Act respecting The:

Petition, 266; read, 277; reported, 384.

Bill S-30—1st, 385; 2nd and referred to Banking and Commerce, 414; reported with one amendment, 430; report adopted, 430; 3rd, 438.

Passed by the Commons without amendment, 466. Royal Assent, 490-491. Chapter 59.

Dominion-Provincial Conference, 1964:

(See Federal-Provincial Conference, 1964).

E**Economical Mutual Insurance Company, An Act respecting:**

(See Economical Mutual Insurance Company, An Act respecting The).

Economical Mutual Insurance Company, An Act respecting The:

Petition, 24; read, 37; reported, 751.

Bill S-48—1st, 763; 2nd and referred to Banking and Commerce, 767; reported with one amendment, *being change in name of the Company*, presented, debated and adopted, 778. 3rd, 778. Passed by the Commons without amendment, 900. Royal Assent, 919. Chapter 60.

Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, An Act to provide for the establishment of:

Bill C-72—1st, 672; 2nd, 697; 3rd, 713. Royal Assent, 716. Chapter 31.

Electoral Boundaries Readjustment Act:

(See Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, An Act to provide for the establishment of).

Emergency Sitings of the Senate:

Motion respecting, presented, debated and adopted, 90.

Estate Tax Act, An Act to amend the:

Bill C-94—1st, 300; 2nd debated and debate adjourned, 323; 2nd and referred to Banking and Commerce, 329; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 336; Bill reported without amendment, 336; 3rd, 337. Royal Assent, 341. Chapter 8.

Estimates:

Fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 36.

Supplementary (E) for the fiscal year ending March 31, 1964, *tabled*, 60.

Supplementary (A) for the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 430.

Supplementary (B) for the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 638.

Supplementary (C) for the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 718.

(See Committees, Finance)

Evangeline Savings and Mortgage Company, An Act to incorporate:

Petition, 20; read, 28; reported, 227-228.

Bill S-15—1st, 228; 2nd and referred to Banking and Commerce, 253; reported with amendments, *being change in name of the Company*, presented, debated and adopted, 271-272; 3rd, 279. Passed by the Commons without amendment, 466. Royal Assent, 490-491. Chapter 70.

Exports Credits Insurance Act, An Act to amend the:

Bill C-101—1st, 472; motion for 2nd, *later this day*, 472; 2nd, 487-488; 3rd, 488. Royal Assent, 491. Chapter 18.

External Affairs, Department of:

Motion that the Report for the calendar year 1963, *tabled* on February 25, 1964, be referred to the Standing Committee on External Relations, presented, debated and debate adjourned, 277-278; 282; 296; 311; postponed, 319; 325; 331; 340; debated and debate adjourned, 360; postponed, 363; 370; 378; 400; debated and adopted, 407.

(See Committees—External Relations).

F**Farm Credit Act, An Act to amend the:**

Bill C-100—1st, 444; 2nd and referred to Banking and Commerce, 451; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 454-455; Bill reported without amendment, 455; 3rd, 455. Royal Assent, 459. Chapter 12.

Farm Improvement Loans Act, An Act to amend the:

Bill C-119—1st, 604; 2nd and referred to Banking and Commerce, 604; reported without amendment, 608; 3rd, 608. Royal Assent, 610. Chapter 27.

Farm machinery syndicates, An Act to provide for the extension of credit to:

Bill C-121—1st, 612; 2nd debated and debate adjourned, 612; 2nd and referred to Banking and Commerce, 618; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 623-624; Bill reported without amendment, 624; 3rd, 624. Royal Assent, 626-627. Chapter 29.

Farm Machinery Syndicates Credit Act:

(See Farm machinery syndicates, An Act to provide for the extension of credit to).

Federal-Provincial Conference, 1964:

Correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces concerning the, *tabled*, 188.

Communique of the, dated April 2, 1964, *tabled*, 206.

Motion to print aforementioned communique as an Appendix to the Debates of the Senate for Friday, 3rd April, 1964, presented and adopted, 206.

Statement by the Prime Minister of Canada, at the opening of the, concerning Conditional Grants and Shared-Cost Programs, *tabled*, 206.

Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964:

(See Revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, An Act to provide for the).

Federal-Provincial Relations:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Finance Charges, An Act to make Provision for the Disclosure of Information in respect of:

Bill S-3—1st, 20; 2nd postponed, 33; motion for 2nd debated, and motion in amendment that the Bill be not now read the 2nd time but that the subject-matter thereof be referred to the joint committee on Consumer Credit, presented, debated and adopted, 115. Message to the House of Commons accordingly, 115.

(*Private Member's Public Bill*).

Finance Charges (Disclosure) Act:

(See Finance Charges, An Act to make Provision for the Disclosure of Information in respect of).

Foreign Insurance Companies Act:

(See Department of Insurance, An Act to amend certain Acts administered in the).

G**General Accident Assurance Company of Canada, An Act respecting The:**

Petition, 20; read, 28; reported, 37.

Bill S-8—1st, 43; 2nd and referred to Banking and Commerce, 62; reported with one amendment, 119; report adopted, 125; 3rd, 125. Passed by the Commons without amendment, 457. Royal Assent, 459. Chapter 61.

General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, An Act respecting The:

Petition 15; read, 21; reported, 21.

Bill S-5—1st, 24; 2nd and referred to Banking and Commerce, 38; reported without amendment, 68; 3rd, 86-87. Passed by the Commons without amendment, 341. Royal Assent, 341. Chapter 77.

Refund of Parliamentary fees, Motion to refund, presented, debated and adopted, 397.

Geneva Conventions, 1949, An Act respecting the:

Bill S-25—1st, 316-317; 2nd postponed, 338; 2nd debated and debate adjourned, 359; 2nd and referred to External Relations, 362; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 396-397; Bill reported without amendment, 397; 3rd, 405-406. Passed by the Commons without amendment, 799. Royal Assent, 918-919. Chapter 44.

Governor General of Canada, His Excellency the:

Formally opens Parliament with Speech from the Throne, 7-9.

Deputy of His Excellency the Governor General—

Hall, Honourable Emmett Matthew, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Commission read and placed upon the Journals, 567-568.

Royal Assent to Bills: 568.

Judson, Honourable Wilfred, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Royal Assent to Bills: 592; 601.

Martland, Honourable Ronald, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Commission read and placed upon the Journals, 490.

Royal Assent to Bills: 490-491.

Ritchie, Honourable Roland A., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Commission read and placed upon the Journals, 458-459.

Royal Assent to Bills: 459; 522.

Spence, Honourable Wishart Flett, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Commission read and placed upon the Journals, 189-190.

Royal Assent to Bills: 190-191; 220-221.

Taschereau, P.C., Honourable Robert, Chief Justice of Canada—

Royal Assent to Bills: 208; 213; 341; 379; 609-610; 626-627; 668; 716; 768; 796; 913-919; 966-967.

Parliament, Prorogues, 967-970.

Secretary to—

Communications respecting—

Parliament—

Opening, 2.

Proroguing, 966.

Royal Assent to Bills: 188; 207-208; 212; 219; 334; 374; 457; 521; 566; 590; 600; 608-609; 625; 667; 714; 766; 795; 916; 966.

(See also Addresses).

(See also Speech from the Throne).

Guarantee Company of North America, An Act respecting The:

Petition, 158; read, 188; reported, 448.

Bill S-37—1st, 452; 2nd and referred to Banking and Commerce, 469; reported without amendment, 515; 3rd, 515. Passed by the Commons without amendment, 604. Royal Assent, 610. Chapter 71.

H**Hall, Honourable Emmett Matthew, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:**

Deputy of His Excellency the Governor General—

The Honourable the Speaker informs the Honourable Members of the Senate and the Members of the House of Commons that Letters Patent have been issued, 567.

Commission read and placed upon the Journals, 567-568.

Royal Assent to Bills: 568.

Harbour Commissions, An Act to provide for the Establishment of:

Bill S-10—1st, 49; 2nd postponed, 63; 82; 88; 92; 116; 2nd and referred to Transport and Communications, 121-122; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 251-252; Bill reported with 3 amendments, 267; motion for adoption of the report, presented and adopted, 273; 3rd, 279. Passed by the Commons without amendment, 671. Royal Assent, 716. Chapter 32.

Harbours and Pilotage, An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting:

(See Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage, An Act to repeal certain Acts of the).

Hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, An Act respecting:

Bill C-126—1st, 799; 2nd debated and debate adjourned, 800; 2nd and referred to Banking and Commerce, 834-835; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 847; Bill reported without amendment, 856; motion for 3rd debated, 896; motion, in amendment, that the Bill be not now read 3rd time but that it be amended, presented, debated and debate adjourned, 896-897; debated and resolved in the negative (*Contents and Non-Contents*), 904-905; motion, in amendment, that the Bill be not now read 3rd time but that it be amended, presented, debated and resolved in the negative (*Contents and Non-Contents*), 906; motion for 3rd reading adopted, *on division*, 907; 3rd, *on division*, 907. Royal Assent, 919. Chapter 38.

[Canada Labour (Standards) Code (*Short title*).]

House of Commons:

(See Commons, House of).

I

Income Tax Act, An Act to amend the:

Bill C-91—1st, 331; 2nd postponed, 363; 2nd *later this day*, debated and debate adjourned, 363; 2nd and referred to Banking and Commerce, 369-370; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 404-405; Bill reported without amendment, 405; 3rd, 405. Royal Assent, 459. Chapter 13.

Inquiries:

Attention of the Senate called to—

Commonwealth Parliamentary Association, 1964 General Conference of the, held at Kingston, Jamaica, 16th to 22nd November, 1964 (*Honourable Senator Roebuck*), debated and debate adjourned, 910; debated, 918.

United Nations, 19th Session of the General Assembly (New York) (*Honourable Senator Belisle*), debate postponed, 850; 857; debated, 861.

Employment of Women, Answers to inquiry of the Honourable Senator Fergusson of November 3, 1964, *tabled*, 772.

Insurance, Department of:

(See Department of Insurance, An Act to amend certain Acts administered in the).

International Bridge over the St. Clair River known as the Blue Water Bridge, An Act respecting the:

(See Blue Water Bridge, An Act respecting the International Bridge over St. Clair River known as the).

International Labour Conference:

(See Discrimination in respect of Employment and Occupation, Convention on).

International Park, An Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello:

(See Roosevelt Campobello International Park, An Act respecting the Commission established to administer the).

Interprovincial Pipe Line Company, An Act respecting:

Petition, 499; read, 525; reported, 616.

Bill S-42—1st, 616-617; 2nd postponed, 655; 662; 667; 673; 697; 715; 721; 2nd and referred to Transport and Communications, 739; Bill reported without amendment, 773; 3rd, 773.

J**Joint Committees:****Special—**

Consumer Credit.

Old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, An Act to establish a comprehensive program of—Canada Pension Plan (*Short title*).

Standing—

Library of Parliament.

Printing of Parliament.

Restaurant of Parliament.

(See also Committees).

Journals of the Senate, Part II:

Resolutions for the dissolution or annulment of marriages to be printed in the, 61.

(See also Part II, Journals of the Senate).

Judges Act, An Act to amend the:

Bill C-112—1st, 2nd and 3rd, 794. Royal Assent, 796. Chapter 36.

Judges Act and the Exchequer Court Act, An Act to amend the:

Bill C-96—1st, 316; 2nd debated and debate adjourned, 338; 363-364; postponed, 370; 378; 400; debated and debate adjourned, 407; 2nd, *on division*, 412; 3rd, 419. Royal Assent, 459. Chapter 14.

Judson, Honourable Wilfred, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General—

Royal Assent to Bills: 592; 601.

L

Labour Unions Returns Act, An Act to amend the Corporations and:

(See Corporations and Labour Unions Returns Act, An Act to amend the).

Lang, Honourable Daniel Aiken:

Certificate of Appointment to the Senate, 2; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 3-4.

Laurentide Bank of Canada, An Act to incorporate:

Petition, 96; read, 124; reported, 133.

Bill S-13—1st, 134-135; 2nd postponed, 181; 189; 196; 200; 204; 206; 213; 216; 2nd debated and debate adjourned, 244; postponed, 273; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 312; 2nd, *on division*, and referred to Banking and Commerce, 312; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 368; Bill reported with two amendments, 542; report adopted, 542; 3rd, *on division*, 565.

Library of Parliament:

Librarian's Report, 12-13.

Staff—

Report of Joint Committee—

Recommending promotions and salary revisions, presented, 334-336; adopted, 359.

Recommending salary revisions, presented, 622-623; adopted, 632-633.

Recommending salary revisions, presented, 792-793; adopted, 793.

(See also Committees, Library of Parliament).

M

Marist Sisters, An Act to incorporate Congregation of the:

(See Congregation of the Marist Sisters, An Act to incorporate).

Marriage and Divorce Act, An Act to amend the:

Bill S-16—1st, 241; 2nd postponed, 255; 273; 297-298; motion that the Bill should be referred to the Supreme Court of Canada for an opinion concerning its constitutional validity, presented, debated and debate adjourned, 318; 2nd postponed, 319; motion debated and debate adjourned, 322; 2nd postponed, 325; debate on motion postponed, 329; 2nd postponed, 331; debate on motion postponed, 339; 2nd postponed, 340; debate on motion postponed, 359; 2nd postponed, 360; debate on motion postponed, 364; 2nd postponed, 365; debate on motion postponed, 371; 2nd postponed, 371; debate on motion postponed, 378-379; 2nd postponed, 379; motion debated and debate adjourned, 398; 2nd postponed, 400; debate on motion postponed, 406; 2nd postponed, 407; debate on motion postponed, 414-415; 2nd postponed, 434; debate on motion postponed, 434; 2nd postponed, 469; debate on motion postponed, 469; 488; 2nd postponed, 488; debate on motion postponed, 511; 2nd postponed, 511; motion debated and adjourned, 520; 2nd postponed, 520; motion debated and resolved in the affirmative (*Contents and Non-Contents*), 531-532; 2nd postponed, 532; 535; 561; 655; 821.

(*Private Member's Public Bill*).

Marriages Act, An Act to repeal the Dissolution and Annulment of:

Bill S-29—1st, 368; 2nd postponed, 434; 468; 531; 535; 606.

Bill withdrawn and the order discharged, 609.

Martland, Honourable Ronald, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General—

The Honourable the Speaker informs the Honourable Members of the Senate and the Members of the House of Commons that Letters Patent have been issued, 489.

Commission read and placed upon the Journals, 490.

Royal Assent to Bills: 490-491.

Meeta Pipe Lines Ltd., An Act to incorporate:

Petition, 261; read, 270; reported, 497.

Bill S-39—1st, 499; 2nd and referred to Transport and Communications, 531; reported without amendment, 574; 3rd, 574. Passed by the Commons without amendment, 604. Royal Assent, 610. Chapter 64.

(See also Committees—Standing Orders).

Merchant Seamen Compensation Act, An Act to amend the:

Bill C-131—1st, 795; 2nd postponed, 821; 841; 2nd debated and debate adjourned, 848; 2nd, 853; 3rd, 857. Royal Assent, 919. Chapter 45.

Montana Pipe Line Company, An Act respecting Canadian—

(See Canadian-Montana Pipe Line Company, An Act respecting).

Montreal Board of Trade, An Act respecting The:

Petition, 227; read, 250; reported, 250-251.

Bill S-18—1st, 251; 2nd postponed, 268; 2nd and referred to Banking and Commerce, 274; reported without amendment, 328; 3rd, 328. Passed by the Commons without amendment, 466. Royal Assent, 490-491. Chapter 78.

Motions, General data with respect to: (Examples)

Bill, With respect to—

(See Bank of Western Canada, An Act to incorporate.
Canada Labour (Standards) Code).

Designation of a National Flag—

(See National Flag of Canada).

Mountain Pacific Pipeline Ltd., An Act to incorporate:

Petition, 499; read, 525; reported, 594.

Bill S-41—1st, 595; 2nd postponed, 600; 606; 609; 614; 619; 2nd and referred to Transport and Communications, 625-626; reported without amendment, 664; 3rd, 664. Passed by the Commons without amendment, 799. Royal Assent, 918-919. Chapter 65.

N**National Defence Act, An Act to amend the:**

Bill C-90—1st, 494; 2nd and referred to Banking and Commerce, 494; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 515; Bill reported without amendment, 516; 3rd, 516. Royal Assent, 522. Chapter 21.

National Flag of Canada:

Ruling by the Honourable the Speaker that one day's notice only was required under the Rules of the Senate on the motion respecting the designation of a, 773; appeal to the Senate from the ruling of The Honourable the Speaker, debated and ruling sustained (*Contents and Non-Contents*), 773-774; motion recommending that steps be taken to have designated a, presented and debated, 779; motion, in amendment, debated and debate adjourned, 779; 784; debated and resolved in the negative (*Contents and Non-Contents*), 786-788; motion recommending that steps be taken to have designated a, debated and resolved in the affirmative (*Contents and Non-Contents*), 788.

(See also Proclamations).

National Housing Act, 1954, An Act to amend the:

Bill C-102—1st, 427-428; 2nd debated and debate adjourned, 434; 440; 2nd and referred to Banking and Commerce, 445; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 449; Bill reported without amendment, 449; 3rd, 456. Royal Assent, 459. Chapter 15.

Nehru, Prime Minister Jawaharlal:

Tribute to, died 27th May, 1964, 368.

New Scotland Savings and Mortgage Company, An Act to incorporate:

(See Evangeline Savings and Mortgage Company, An Act to incorporate).

Notice of Motion:

Ruling of The Honourable the Speaker appealed, and sustained (*Contents and Non-Contents*), 773-774.

Nova Scotia Savings & Loan Company, An Act to incorporate:

Petition, 227; read, 250; reported, 410.

Bill S-34—1st, 410; 2nd postponed, 427; 2nd and referred to Banking and Commerce, 435; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 450; Bill reported without amendment, 450-451; 3rd, 456. Passed by the Commons without amendment, 524. Royal Assent, 568. Chapter 72.

O

Old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, An Act to establish a comprehensive program of:

Bill C-136—1st, 928; motion for 2nd debated and debate adjourned, 928; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 954; 2nd, *on division*, and referred to Banking and Commerce, 954; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 958; reported without amendment, 958; 3rd, 958. Royal Assent, 966. Chapter 51.

(See also Committees—Old age pensions and supplementary benefits, etc.).

Opening of Parliament:
(See Parliament).

Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament:
Appointment of Committee to consider, 15.

Orders in Council, Reports and other Documents laid on the Table:
(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Orders of the Day, General data respecting: (Examples)

Debate interrupted and resumed *later this day*, 364.

Discharged.

Bill S-19, An Act to incorporate Les Scouts Catholiques du Canada—
Bill withdrawn and the order, 322.

Bill S-29, An Act to repeal the Dissolution and Annulment of Mar-
riages Act—Bill withdrawn and the order, 609.

Bill S-40, An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfound-
land respecting Harbours and Pilotage—Order, and Bill set down
for 2nd reading on an earlier day, 516.

Postponed, Routine Proceedings and consideration of, 186.

Postponed until *later this day*, 363; 445.

Precedence given particular order, 32; 375.

Ottawa Terminal Railway Company, An Act to incorporate the:

Bill S-33—1st, 410; 2nd postponed, 427; 2nd debated and debate adjourned,
433; 2nd and referred to Transport and Communications, 440; Com-
mittee report recommending that authority be granted for printing
the proceedings on this Bill, presented and adopted, 455; Bill reported
with two amendments, 530-531; report adopted, 531; 3rd, 535.

P

Parliament:

Communications respecting—

Opening 2.

Proroguing, 966.

Opening—

Governor General, His Excellency the, 7.

Prorogation—

Deputy of His Excellency the Governor General, 967-970.

Parliamentary Fees:

Refund of—

Brada Pipe Lines Limited, An Act to incorporate, 654-655.

General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance
Association, An Act respecting The, 397.

Parliamentary Librarian:

Report to the 2nd Session, 26th Parliament, 1964—

Presented and *tabled*, 12-13.

Parliamentary Restaurant:

Report *tabled* by The Honourable the Speaker, 926.

(*See* Committees, Restaurant of Parliament).

Payment of Certain Provincial Taxes and Fees by Crown Corporations, An Act respecting the:

Bill C-95—1st, 316; 2nd postponed, 329; 2nd and referred to Banking and Commerce, 339-340; reported without amendment, 430-431; 3rd, 439. Royal Assent, 459. Chapter 11.

Penitentiary Act, An Act to amend the:

Bill C-145—1st, 799; 2nd postponed, 834; 840; 2nd, 847; 3rd, 850. Royal Assent, 919. Chapter 46.

Petitions, General data respecting:

Dissolution and Annulment of Marriages—

(*See* Divorce, General data respecting).

Private Bills—

(*See* Bills, General data respecting).

Prime Minister of Canada:

(*See* Canada Pension Plan).

(*See also* Federal-Provincial Conference, 1964).

(*See also* Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Prince Philip, His Royal Highness the:

Address to Her Majesty Queen Elizabeth II and the Prince Philip expressing congratulations on the birth of a Prince, 85.

Printing of Parliament:

(*See* Committees, Printing of Parliament).

Private Members' Public Bills:

(*See* Bills, General data respecting).

Privileges and Immunities (United Nations) Act, An Act to amend the:

Bill S-24—1st, 316; 2nd postponed, 338; 359; 364; 371; 378; 400; 2nd and referred to External Relations, 406-407; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 425; Bill reported without amendment, 425-426; 3rd, 433. Passed by the Commons without amendment, 799. Royal Assent, 918-919. Chapter 47.

Proclamations:

(*See* CONTENTS, v, vi).

Pro forma Bill:

(*See* Railways, An Act relating to—Bill S-1).

Property Qualification Declarations:

(*See* Senators, Introduced during the Session).

Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage, An Act to repeal certain Acts of the:

Bill S-40—1st, 499; 2nd and referred to Transport and Communications, 525; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 530; Bill reported without amendment, 530; 3rd, 534-535. Passed by the Commons without amendment, 671. Royal Assent, 716. Chapter 33.

(See also Orders of the Day, General data respecting—Order discharged, 516).

Public Service (Supply):

(See Appropriation Acts).

Q**Quebec Board of Trade, An Act respecting The:**

Petition, 118; read, 135; reported, 347.

Bill S-28—1st, 365; 2nd and referred to Banking and Commerce, 377-378; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 431; Bill reported with two amendments, 431; report adopted, 432; 3rd, 439-440. Passed by the Commons with three amendments, 524; Commons amendments agreed to by the Senate, 524. Royal Assent, 568. Chapter 79.

Quebec Savings Banks Act, An Act to amend the Bank Act and the:

(See Bank Act and the Quebec Savings Banks Act, An Act to amend the).

Queen Elizabeth II Canadian Children's Fund:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Queen Elizabeth II, Her Majesty:

(See Addresses).

(See also British North America Act, 1867. (Amendment)).

R**Railways, An Act relating to:**

Bill S-1—*pro forma*, 9.

Rattenbury, Honourable Nelson:

Certificate of Appointment to the Senate, 2; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 4-5.

Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons:

(See Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, An Act to provide for the establishment of).

Refund of Parliamentary Fees:

(See Parliamentary Fees).

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:**Agreements and/or Exchange of Notes:****Between Canada and****Denmark—**

Air Traffic Control over Southern Greenland, concerning, 132.

Aircrew Personnel, continuation of training programme, 832.

Merchant ships tonnage certificates, 833.

Germany—

Defence Science information, exchange of, 833.

Hungary—

Diplomatic and consular matters, exchange of letters concerning, and settlement of claims, 438.

Inter-American Development Bank, concerning assistance to Latin American Countries, Members of the Bank, 802.

Italy—

Royal Canadian Air Force, concerning sale in Italy of waste material and scrap belonging to, 132.

Japan—

Visas, concerning, 833.

Nigeria, Federal Republic of—

Canadian Armed Forces Personnel, concerning, 832.

Norway—

Aircrew Personnel, continuation of training programme, 832.

United Kingdom—

Canadian Forces in Bermuda, concerning status of, 833.

United States of America—

Aircraft, measures to control, 132.

Automotive Products, concerning, signed at Johnson City, January 16, 1965, 833.

Columbia River Treaty—

Canadian Entitlement Purchase Agreement, authorizing the, 608.

Copy of "The Columbia River Treaty Protocol and Related Documents", 36.

Protocol, confirming the entry into force of the, of January 22, 1964, 608.

Command and data acquisition station in Canada, terminating the Notes of December 28, 1962, 832.

Continental Air Defence System, amending the, 832.

Continental Radar Defence System, re phasing out of certain stations, 832.

Gut Dam, concerning claims relating to, 928.

Haines Road, winter use and maintenance of, 833.

Indus Basin Development Fund (Supplemental) Agreement, 1964, 832.

International Satellites for Ionospheric Studies (ISIS), an Agreement on, 832.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued**Agreements and/or Exchange of Notes between Canada and the United States of America—Concluded**

Newfoundland, regarding the construction, operation and maintenance of a Loran-C Station and a Monitor Control Station in, 833.

North Pacific Fur Seals, Protocol amending Interim Convention on, 132.

St. Lawrence Seaway—

Pilotage Services in the waters of the Great Lakes and the, 132.

Tariff of Tolls on, 832.

Welland Canal—

Agreement, providing for continuation in force beyond April 1, 1964, 832.

Tolls, reimposition of, 132.

Agreements (General):

Corner Brook, Newfoundland—

For policing the city of, 639.

North Atlantic Treaty, Parties to the—

Atomic information, co-operation regarding, 472.

Agricultural Products Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964; 496.

Agricultural Products Co-operative Marketing Act:

Agreements made under this Act for the fiscal year ended March 31, 1963, 605.

Agreements made under this Act for the fiscal year ended March 31, 1964, 605.

Agricultural Stabilization Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Agriculture, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 664.

Air Canada:

Auditor's reports to Parliament, on the Accounts of, for the years ended December 31, 1963 and 1964, 61; 900.

Capital Budgets for the years ending December 31, 1964 and 1965, and Orders in Council approving same, 36; 800.

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 61; 900.

Army Benevolent Fund Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 496.

Atlantic Development Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 475; 534.

Atomic Energy Control Board of Canada:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 496.

Atomic Energy of Canada Limited:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Auditor General of Canada:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 14; 801.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued*Bank Act:*

Returns made under and on the basis of Schedule "Q" to the, 14, 801.

(*See also* Chartered Banks).

Banking and Finance, Royal Commission on:

(*See* Royal Commissions—Banking and Finance).

Bank of Canada, Governor of:

Reports and Statements of Accounts for the years ending December 31, 1963 and 1964, 96; 900.

Blind Persons Act:

Report on the Administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, 225; 606.

Bretton Woods Agreements Act:

Report on the operations during the fiscal year ended March 31, 1964, 282.

Broadcast Governors, Board of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 468.

Budget Papers:

Prepared for the information of Parliament, Budget 1964-65, 85.

Canada Council:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Canada Gazette:

Copy of, dated Monday, February 8, 1965, containing Proclamation of the National Flag of Canada, 801.

(*See also* Proclamations).

Canada Gazette, Part II:

(*See* Statutory Orders and Regulations).

Canada-Japan Ministerial Committee:

Joint communique of the Third Meeting of the, 606.

Canada Pension Plan, The:

Actuarial Report, dated November 6, 1964, respecting, 673; 751.

Appendices to the Canada Pension Plan Actuarial Report, 751.

Booklet entitled, 594.

(*See* Prime Minister of Canada).

Canada Shipping Act (Sick Mariners):

Statement of Receipts and Expenditures under Part V, for the fiscal year ended March 31, 1964, 564.

Canada-United Kingdom Cereals Arrangements:

Text of, dated April 15, 1964, 270.

Canada-United States Inter-Parliamentary Group:

1964 (Seventh) Meeting—

Held at Washington, D.C., and Cape Kennedy, Florida, January 14-19, 1964, Report, 224. (*This Report was printed as an Appendix to the Debates of the Senate for Tuesday, 28th April, 1964*).

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued*Canada Water Conservation Assistance Act:*

Report of proceedings for the fiscal year ended March 31, 1964, 838.

Canadian Arsenals Limited:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Canadian Broadcasting Corporation:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 496.

Canadian Commercial Corporation:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 496.

Canadian Corporation for the 1967 World Exhibition:

Report for the year ended December 31, 1963, 224.

Canadian Forces Superannuation Act:

Statement on the Standing and Transactions of the Superannuation Account as at March 31, 1964, together with statement on other aspects of the Account, 468.

Canadian Maritime Commission:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 468.

Canadian National Railway Company:

Reports of work performed and expenditures made as of December 31, 1963 and 1964, and estimated expenditures for 1964 and 1965, under various Statutes, 42-43; 922.

Statements of work performed and expenditures made as of December 31, 1963 and 1964, and estimated expenditures for 1964 and 1965, re—

Terminal facilities in the vicinity of the City of—
Toronto, 42; 922.

Canadian National Railway System:

Auditor's report for the year ended December 31, 1963, 216.

Canadian National Railways:

Report for the year ended December 31, 1963, 216.

Capital and Operating Budgets for the years ending December 31, 1964 and 1965, and Orders in Council approving same, 188; 900.

Canadian National Railways Act:

Copies of Orders in Council withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways of certain acreage:

P.C. 1964-1931, dated December 10, 1964, 834.

P.C. 1964-1936, dated December 10, 1964, 834.

P.C. 1964-1982, dated December 17, 1964, 834.

P.C. 1964-2029, dated December 23, 1964, 834.

P.C. 1965-34, dated January 6, 1965, 834.

Canadian National Railways Securities Trust:

Report for the year ended December 31, 1963, 216.

Canadian National (West Indies) Steamships Limited:

Report for the year ended December 31, 1963, 206.

Canadian Overseas Telecommunication Corporation:

Capital Budget for the year ending March 31, 1965, 468.

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Canadian Patents and Development Limited:

(See National Research Council).

Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board:

(See Veterans Affairs, Department of).

Canadian Vocational Training:

(See Labour, Department of).

Canadian Wheat Board, The:

Report for the Crop year ended July 31, 1963, 42.

Supplementary Report on the 1962-63 Pool Account for wheat, oats and barley, 322.

Centennial Commission:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Central Mortgage and Housing Corporation:

Capital Budgets for the years ending December 31, 1964 and 1965, 28; 802.

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 133; 928.

Revised Capital Budget for the year ending December 31, 1964, 724.

Chartered Banks of Canada:

Classification of loans and deposits as at September 30, 1964, 673.

Return of Unclaimed Balances in, as at December 31, 1963, 36.

Civil Service Commission of Canada:

Report for the calendar year ended December 31, 1963, 454.

Report of positions excluded from the operation of the *Civil Service Act* for the period May 1, 1963 to January 31, 1964, 133.

Civil Service Insurance Act:

Statement on operations for the fiscal year ended March 31, 1964, 467.

Coal Production Assistance Act:

Report of operations for the fiscal year ended March 31, 1964, 438.

"Columbia River Treaty, Protocol and Related Documents, The":

Issued by Departments of External Affairs and Northern Affairs and National Resources, February 1964, *tabled*, 36.

(See Agreements and/or Exchange of Notes).

Columbia to Fraser River Diversion Project 1956:

Report on an investigation of, prepared by B.C. Engineering Company Limited, 24.

Summary of Investigation prepared by Department of Northern Affairs and National Resources, 24.

Combines Investigation Act:

Director, Investigation and Research—

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 613.

Restrictive Trade Practices Commission—

Reports respecting—

Alleged Combine in the Matter of a Call for Tenders by the Town of Duvernay for the Construction of Sewers and Water Mains, 19.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Combines Investigation Act:—*Concluded*

Restrictive Trade Practices Commission—*Concluded*

Reports respecting—*Concluded*

Distribution, Supply and Sale of Plumbing Supplies and Related Products in the Province of Alberta, 534.

Manufacture, Distribution and Sale of Pencils in Canada, 638.

Production, Distribution and Supply of Newspapers in the Sudbury-Copper Cliff area, 133.

Production, Distribution and Sale of Propane in British Columbia, 900.

Radio, Television and Related Products, 929.

Sale and Distribution of Milk in the Ottawa, Ontario, area, 613.

Sale of Plumbing and Heating Supplies and Related Products in Montreal and Quebec, 96.

Supply and Application of Road Surfacing Materials in Ontario, 594.

Commonwealth Economic Consultative Council:

Communique issued following a Meeting of the, 605.

Commonwealth Prime Ministers' Meeting:

Copy of final communique, dated July 15, 1964, 524.

(*Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for Monday, 20th July, 1964*).

Constitution of Canada:

Copy of White Paper intituled "The Amendment of the Constitution of Canada", dated February, 1965, 802.

Co-operative Credit Societies Report:

(*See Insurance, Superintendent of*).

Cornwall International Bridge Company, Limited:

Report for the year ended September 30, 1963, 302.

Crop Insurance Act:

Report respecting the Operations of the Agreements and Payments made to the Provinces under said Act for the fiscal year ended March 31, 1964, 418.

Crown Assets Disposal Corporation:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 534.

Custodian of Enemy Property:

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 61; 929.

Cyprus, United Nations Peace-Keeping Force in:

Aide-memoire from the Secretary-General of the United Nations relating to the function and operation of the, 224.

Report on the operations of, by Secretary-General to the Security Council, 260.

Report, dated May 2, 1964, on the Organization and Operation of, 270.

Deep Sea Fisheries Act:

Order in Council P.C. 1964-373, dated March 12, 1964, authorizing the manner in which fishing bounty may be distributed for the year ended March 31, 1964, and Statement setting out how the payments were made, 382.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued**Defence Construction (1951) Limited:**

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 496.

Defence Production, Department of:

Report for the year ended December 31, 1963, 225.

Disabled Persons Act:

Report on the Administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, 225; 606.

Dominion Bureau of Statistics:

(See Statistics, Dominion Bureau of).

Dominion Coal Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 472.

Eastern Canada Farm Survey 1963:

Report of, 496.

Eastern Rockies Forest Conservation Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 612.

Economic Council of Canada:

Copy of Address by the President and Chairman of the Canadian National Railways, dated November 9, 1964, to the, 773.

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Eldorado Aviation Limited:

(See Eldorado Mining and Refining Limited).

Eldorado Mining and Refining Limited, Eldorado Aviation Limited and Northern Transportation Company Limited:

Capital Budgets for the years ending December 31, 1964 and 1965, 296; 929.

Report for the year ended December 31, 1963, 224.

Revised Capital Budgets for the year ending December 31, 1964, together with Order in Council P.C. 1964-1403, dated September 3, 1964, 613.

Emergency Gold Mining Assistance Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 778.

Enemy Property, Custodian of:

(See Custodian of Enemy Property).

Estimates:

For the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 36.

For the fiscal year ending March 31, 1966, *tabled*, 922.

Supplementary (E) for the fiscal year ending March 31, 1964, *tabled*, 60.

Supplementary (A) for the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 430.

Supplementary (B) for the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 638.

Supplementary (C) for the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 718.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued*Estimates:—Concluded*

Supplementary (D) for the fiscal year ending March 31, 1965, *tabled*, 922.

Exchange Fund Account:

Report on operations for the year ended December 31, 1963, 382.

Exchequer Court of Canada:

Copy of amendments to the General Rules and Orders of the, 800-801.

Export and Import Permits Act:

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 13; 801.

Export Credits Insurance Act:

Orders in Council passed under the provisions of, 13; 20; 220; 246; 572; 604; 605; 613; 786; 801; 801-802; 958.

Report on the operations of Part II for the fiscal year ended March 31, 1964, 250.

Export Credits Insurance Corporation:

Capital Budget for the year ending December 31, 1964, 13.

Report and Financial Statements for the year ended December 31, 1963, 158.

External Affairs, Department of:

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 19; 916.

Family Allowances Act:

Report on Expenditures and Administration for the fiscal year ended March 31, 1964, 772.

Farm Credit Corporation:

Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1965, and Order in Council approving same, 302.

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 495.

Farm Improvement Loans Act:

Report of Operations for the year ended December 31, 1963, 606.

Farmers' Creditors Arrangement Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 424.

Federal-Provincial Conference:

Communique of the, dated April 2, 1964, *tabled*, 206.

Correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces concerning the agenda and procedures for the proposed 1964, *tabled*, 188.

Statement by the Prime Minister of Canada at opening of, *tabled*, 206.

Federal-Provincial Relations:

Copies of letters exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premier of Quebec, dated April 29 and May 14, 1964, on, 344.

Copies of letters exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers, dated August 15, 1964, concerning arrangements for contracting-out of federal-provincial cost-sharing programmes, 608.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Fire and Casualty Insurance:

(See Insurance, Superintendent of).

Fisheries, Department of:

Report for the year ended December 31, 1963, 833.

Fisheries Improvement Loans Act:

Report on Operations under this Act for the fiscal year ended March 31, 1964, 613.

Fisheries Prices Support Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 472.

Fisheries Research Board of Canada:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 846.

Fitness and Amateur Sport Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1963, on the Administration of, 154.

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, on the Administration of, 638.

Forestry, Department of:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 19; 800.

Fraser River Basin, Flood Control and Hydro-Electric Power:

Final Report, *tabled*, 66.

Appendices to the Final Report, *tabled*, 225.

Fraternal Benefit Societies:

(See Insurance, Superintendent of).

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT):

Copy of press release, dated May 6, 1964, 296.

Grain Commissioners for Canada, Board of:

Report for the calendar year, 1963, 638.

Hospital Insurance and Diagnostic Services Act:

Report on the Operation of Agreements with the Provinces for the fiscal year ended March 31, 1964, 496; 591.

Immigration Act:

Report of loans to Immigrants during the fiscal year ended March 31, 1964, 410.

Report of Permits issued for the calendar year 1963, 61.

Indian Act:

Report of the number and amount of loans to Indians during the fiscal year ended March 31, 1964, 316.

Industrial Development Bank:

Report of the President and Statement of Accounts for the year ended September 30, 1964, 772.

Industrial Relations and Disputes Investigation Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 444.

Industry, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 833.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued**Inquiry:**

Employment of women, Answers to, of the Honourable Senator Ferguson of November 3, 1964, 772.

Insurance Companies in Canada:

(See Insurance, Superintendent of).

Insurance, Department of:

(See Insurance, Superintendent of).

Insurance, Superintendent of:**Reports—**

Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1963, 605.

Volume II—Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1963, 631.

Volume III—Annual Statements of Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1962, 418.

“Interdependence: The Basis for U.S.-Canada Relations”:

Text of speech by U.S. Under Secretary of State George W. Ball, dated April 26, 1964, 270.

International Joint Commission:

Final Report to The, by The International Lake Ontario Board of Engineers, dated December 1958, on the Water Levels of Lake Ontario, 225.

Report by The, to The Government of Canada and The Government of the United States, dated April 5, 1961, on the Water Levels of Lake Ontario, 225.

Copies of letters, dated October 1st and 7th, 1964, addressed by the Secretary of State for External Affairs, to the, with reference to the level of waters in the Great Lakes; and to the pollution of Lakes Erie and Ontario; and the pollution of the waters crossing the international boundary in the Red River, 613.

International Labour Conference:

Convention and Recommendations adopted at the 47th Session held at Geneva, June, 1963, with copy of letter from the Deputy Attorney General of Canada setting out federal and provincial legislative jurisdiction with respect to these international instruments, 467.

International Monetary Fund:

Press Summary of 19th Annual Report of, 594.

Statement of the Ministers and Governors of the Group of Ten, 594.

International River Improvements Act:

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 14; 802.

Lake Ontario Board of Engineers, The International:

(See International Joint Commission).

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies:

(See Insurance, Superintendent of).

Loan and Trust Companies:

(See Insurance, Superintendent of):

Maritime Marshland Rehabilitation Act:

Report on Activities for the fiscal year ended March 31, 1963, under the, 296.

Maritime Transportation Unions:

Reports of the Board of Trustees for the years ended December 31, 1963 and 1964, 96; 833; 856.

Members of Parliament Retiring Allowances Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, on Administration of, 467.

Mines and Technical Surveys, Department of:

Report for the year ended December 31, 1963, 772.

Money Lenders and Small Loan Companies:

(See Insurance, Superintendent of).

Municipal Development and Loan Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 495-496.

Municipal Improvements Assistance Act, 1938:

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 19; 800.

National Battlefields Commission:

Auditor General's Report on the Examination of the Accounts and Financial Statements for the fiscal year ended March 31, 1964, 612.

Capital Budget for the year ending March 31, 1965, and Order in Council approving same, 612.

National Capital Commission:

Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1965, 260.

Reports—Part I and Part II—for the fiscal year ended March 31, 1964, 496; 594.

Revised Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1965, 954.

National Defence:

Copy of "White Paper on Defence" dated March, 1964, 194.

Statement of Moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the fiscal year ended March 31, 1964, 444.

National Energy Board:

Report for the year ended December 31, 1963, 224.

National Film Board of Canada:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 594.

National Gallery of Canada:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 800.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

National Harbours Board:

Capital Budgets for the years ending December 31, 1964 and 1965, respectively, with Orders in Council approving same, 19; 800.

Reports for the calendar years 1963 and 1964, 194; 965.

National Health and Welfare, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1963, 225.

Report of a Special Committee on Tranlylcypromine and Other Amine-Oxidase Inhibitors, 594.

National Librarian:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 496.

National Productivity Council:

Report for the fiscal year ended March 31, 1963, 224.

National Research Council: (includes Medical Research Council and Canadian Patents and Development Limited).

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 772.

National Revenue, Department of:

Report containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1964, 564.

Natural Resources Act:

Statement of all monies refunded for the period under authority of section 3 of the said Act, *Nil Return*, 14.

Nelson River Programming Board:

Interim Report to the Government of Canada and to the Government of Manitoba, 42.

Report of Administrative Committee to, 42.

North Atlantic Treaty Organization (NATO):

Agreement between the Parties to the, for co-operation regarding Atomic information, 472.

Northern Affairs and National Resources, Department of:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 220; 929.

Northern Canada Power Commission:

Capital Budget (Revised), for the fiscal year ending March 31, 1964, and Order in Council approving same, 14.

Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1965, and Order in Council approving same, 515.

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 515.

Northern Ontario Pipeline Crown Corporation:

Report for the year ended December 31, 1963, 224.

Northern Transportation Company Limited:

(See *Eldorado Mining and Refining Limited*).

Northwest Territories:

Ordinances assented to on June 12 and November 12, 1964, and February 17, 1965, 564; 801; 929.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued*Old Age Assistance Act:*

Report of the Administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1963, 225; 606.

Old Age Security Act:

Report of Expenditures and Administration for the fiscal year ended March 31, 1964, 772.

Old Age Security Fund:

Report on the said Fund and of temporary loans made to the Fund during the fiscal year ended March 31, 1964, 658.

“Organization of Government Scientific Activities, The”:

Report by Dr. C. J. Mackenzie, dated January 28, 1964, entitled, 270.

Park Steamship Company:

Report for the year ended December 31, 1963, 124.

Penitentiaries, Commissioner of:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 19; 801.

Polymer Corporation Limited:

Capital Budget for the calendar year 1964, and Order in Council approving same, 19.

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 133; 928.

Postmaster General:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 605.

Report of the Board of Review on National States' Rights Party, to the, 846.

Prairie Farm Assistance Act:

Report on Activities for the Crop Year ended 1963-64, 676.

Prairie Farm Assistance Administration Commission of Inquiry:

Report, dated June 10, 1964, 591.

Prairie Farm Rehabilitation Act:

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the fiscal year ended March 31, 1963, 514.

Prime Minister of Canada:

Copy of letter addressed to the Provincial Premiers, dated April 16, 1964, on the subjects of Tax-Sharing Arrangements, Pensions, Family Allowances and Loans to University Students, 225.

Copy of letter addressed to all Provincial Premiers concerning proposed Pension Plan, 438.

Copy of letter, dated June 26, 1964, addressed to all Provincial Premiers concerning a proposed conference to consider the Report of the Royal Commission on Health Services, 495.

Replies to above letter, 514; 564.

Copy of letter, dated August 15, 1964, addressed to Premiers of the Provinces concerning arrangements for contracting-out of federal-provincial cost-sharing programmes, 608.

Copy of correspondence exchanged with Premiers of the Provinces with respect to the above program during the period August 15 to September 9, 1964, 916.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—ContinuedPrime Minister of Canada:—*Concluded*

Copies of correspondence exchanged with Premiers of the Provinces concerning off-shore mineral rights, 833.

Private and Public Investment in Canada—Outlook 1964 and 1965—and Regional Estimates:

(See Trade and Commerce, Department of).

Public Accounts of Canada:

For the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, Volumes I, II and III, and Abridged Versions, 14; 801.

Public Printing and Stationery, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 750.

Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act:

Orders in Council P.C. 1964-477, dated April 6, 1964, and P.C. 1964-600, dated April 23, 1964, *tabled*, 246.

Public Service Superannuation Act:

Reports on the Operations for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 36; 958.

Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Superannuation Account in the Consolidated Revenue Fund pursuant to Part I and Part II, 673.

Public Works, Department of:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 468; 916.

Quebec Savings Banks:

Return of Unclaimed Balances in, as at December 31, 1963, 36.

Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children:

Report of the Board of Trustees, including Auditor General's report on the financial statements of the Board, for the fiscal year ended March 31, 1964, 495.

Radiation Protection Programs:

Copies of "Data from Radiation Protection Programs", dated—February, 1964, 154; March, 1964, 328; June, 1964, 604.

Restaurant, Parliamentary:

Report of the Auditor General for the year ended October 31, 1964, *tabled* by The Honourable the Speaker, 926.

Royal Canadian Mint, Master of:

Report for the year ended December 31, 1963, 212.

Royal Canadian Mounted Police:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1962 and 1963, 61; 800.

Report on the Administration of Part I of the, *Superannuation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1964, 591.

Royal Commissions:

On—

Banking and Finance (*Honourable D. H. Porter, Chairman*), 225.
Bilingualism and Biculturalism, preliminary report, dated February 1, 1965 (*A. Davidson Dunton, Esq., and Andre Laurendeau, Esq., Co-Chairmen*), 802.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—ContinuedRoyal Commissions: On—*Concluded*

Government Organization (*J. Grant Glassco, Esq., Chairman*),
list of recommendations approved by the Government on
February 9, 1965, 833.

Health Services (*Chief Justice Emmett M. Hall, Chairman*),
Volume I, 462.
Volume II (Final), 802.

St. Lawrence Seaway Authority:

Capital Budgets for the years ending December 31, 1964 and 1965,
and Orders in Council approving same, 19; 802.

Report of Loan from Consolidated Revenue Fund, 14.

Report for the year ended December 31, 1963, 225.

Revised Capital Budget for the year ending December 31, 1964, and
Order in Council approving same, 700.

Satellite System:

Agreement establishing Interim Arrangements for a Global Com-
mercial Communications, 606.

Seaway International Bridge Corporation, Ltd., The:

Capital Budgets for the years ending December 31, 1964 and 1965,
with Orders in Council approving same, 19; 766.

Report for the year ended December 31, 1963, 302.

Secretary of State of Canada:

Report of the fiscal year ended March 31, 1964, 605.

Seed Grain, Fodder for Animals and Adjustments during the period May
17, 1963 to February 18, 1964, 19.

Shipping:

Copy of letter, dated March 6, 1964, addressed to the Minister of
Justice with reference to the Report of the Norris Commission, 772.

Small Businesses Loans Act:

Report for the calendar year ended December 31, 1963, 639.

Small Loan Companies and Money-lenders:

(*See Insurance, Superintendent of*).

Statistics, Dominion Bureau of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 613.

Statutory Orders and Regulations:

The Canada Gazette Part II—

Consolidated Index and Table of S.O.R., 36; 276; 572; 672; 802.

Copies of, 36; 90; 158; 220; 246; 336; 382; 444; 468; 496; 572;
606; 613; 619; 673; 750; 778; 802; 900; 929.

Canada Student Loans Regulations, 606.

Superintendent of Insurance:

(*See Insurance, Superintendent of*).

Supreme Court of Canada:

Rules, General Order providing for amendments to the, 14.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Tariff Board:

Report respecting Machinery and Equipment used in the Mining Industry and in the Oil and Gas Industries, Volume II, Mining Equipment, 20.

Report respecting Oil-Seeds, Vegetable Oils and Related Products, 605.

Technical and Vocational Training Assistance Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 514.

Trade Agreements:

Canada-Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, 444.

Trade and Commerce, Department of:

Report for the year ended December 31, 1963, 444.

Reports intituled: "Private and Public Investment in Canada—

Outlook 1964 and 1965—and Regional Estimates", 66; 916; Mid-Year Review, 591.

Trade and Economic Affairs, Joint United States-Canadian Committee on:

Copy of communique issued by the, 270.

Trans-Canada Air Lines:

(See Air Canada).

Trans-Canada Highway Act:

Reports of Proceedings for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 468; 800.

Transport Commissioners, Board of:

Reports for the years ended December 31, 1963 and 1964, 66; 900.

Unemployment Assistance Act:

Reports of Expenditures and Administration for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, 154; 922.

Unemployment Insurance Act:

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1964, 594.

Report on the state of the Unemployment Insurance Fund for the fiscal year ended March 31, 1964, 594.

Unemployment Insurance Commission:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 604.

United Nations:

Communique issued after meeting held in Ottawa, November 2-6, 1964, to consider technical aspects of peace-keeping operations of, 673.

(See also Cyprus, United Nations Peace-Keeping Force in).

Conference on Trade and Development at Geneva, 454.

Food and Agriculture Organization, Report on the Activities of, 1963-64, 448.

United States of America:

(See Agreements and/or Exchanges of Notes).

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Concluded

Veterans Affairs, Department of:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1963 and 1964, respectively (*including reports of Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board*), 13; 800.

Veterans' Business and Professional Loans Act:

Report on Operations under this Act for the fiscal year ended March 31, 1964, 612.

Vietnam:

Special Reports by the International Commission for Supervision and Control in, dated June 2, 1962 and February 13, 1965, 850.

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1964, 444.

War Veterans Allowance Board and Canadian Pension Commission:
(*See Veterans Affairs, Department of*).

Water Levels of Lake Ontario:

(*See International Joint Commission*).

White Paper on Defence:

Copy of, dated March, 1964, 194.

Yukon Territory:

Ordinances, and appropriate Orders in Council approving same, 430; 801.

Resolutions for dissolution or annulment of marriages:

(*See Divorce, General data respecting*).

(*See also Part II, Journals of the Senate*).

Restaurant of Parliament:

(*See Committees, Restaurant of Parliament*).

Revised Statutes of Canada, An Act respecting the:

Bill S-2—1st, 14; 2nd postponed, 22; 25; 33; 39; 46; 57; 2nd debated and debate adjourned, 63; 2nd, 81; 3rd, 87. Passed by the Commons without amendment, 799. Royal Assent, 918-919. Chapter 48.

Revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, An Act to provide for the:

Bill C-111—1st, 598; 2nd debated and debate adjourned, 598; 2nd and 3rd, 600. Royal Assent, 601. Chapter 26.

(*See also Youth Allowances, An Act to provide for the payment of—Bill C-108*).

Ritchie, Honourable Roland A., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General—

The Honourable the Speaker informs the Honourable Members of the Senate and the Members of the House of Commons that Letters Patent have been issued, 458.

Commission read and placed upon the Journals, 458-459.

Royal Assent to Bills: 459; 522.

Roosevelt Campobello International Park, An Act respecting the Commission established to administer the:

Bill S-26—1st, 328; 2nd debated and debate adjourned, 363; 2nd and referred to External Relations, 369; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 374; Bill reported without amendment, 374; 3rd, 375. Passed by the Commons without amendment, 466. Royal Assent, 490-491. Chapter 19.

Royal Assent to Bills: 190-191; 208; 213; 221; 341; 379-380; 459; 490-491; 522; 568; 592; 601; 610; 626-627; 668; 716; 768; 796; 918-919; 966-967.

Royal College of Dentists of Canada, An Act to incorporate The:

Petition, 616; read, 632; reported, 632.

Bill S-44—1st, 632; 2nd debated and debate adjourned, 655; 2nd and referred to Banking and Commerce, 662; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 724; Bill reported with one amendment, 724; motion for the adoption of the report, debated and adopted, 724; 3rd, 724-725. Passed by the Commons without amendment, 845. Royal Assent, 918-919. Chapter 80.

Royal Commissions:

Banking and Finance—*Honourable D. H. Porter, Chairman.*

Bilingualism and Biculturalism—*A. Davidson Dunton, Esq., and Andre Laurendeau, Esq., Co-Chairmen.*

Government Organization—*J. Grant Glassco, Esq., Chairman.*

Health Services, Vol. I—*Chief Justice Emmett M. Hall, Chairman.*
Vol. II (Final).

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Royal Union Flag:

Motion recommending that steps be taken to provide that the, continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown, presented, debated and resolved in the affirmative, *on division*, 793.

Rules:

Resolutions for dissolution or annulment of marriages—

Motion to amend Rule 23 by inserting paragraph (ff) and adding Rules 194 and 195, presented, debated and adopted, 61.

Motion to amend Rule 162 and Form C-1, presented, debated and debate adjourned, 278; debate postponed, 282-283; 297-298; 312-313; debated, 320; motion, in amendment, by adding 192A, presented, debated and adopted, 320; motion, as amended, adopted, 320.

Suspended with respect to—

Public Bills (Rules 23, 24 and 63), for balance of present Session, presented, debated and adopted, 923.

Rule 85 (Committee empowered to sit during adjournments of the Senate), 614; 767.

S**Ste-Foy-St-Nicolas Bridge Act:**

(See St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the).

St. John Ambulance Association, An Act respecting The General Council of the:
(See General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, An Act respecting The).**St. John Priory of Canada Properties:**

(See General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association, An Act respecting The).

St. Lawrence River between the City of Ste-Foy, in the County of Quebec, and the Municipality of St-Nicolas, in the County of Levis, both in the Province of Quebec, An Act to authorize the Construction and Maintenance of a Bridge across the:

Bill S-21—1st, 276; 2nd and referred to Transport and Communications, 297; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 317; Bill reported without amendment, 317; 3rd, 317-318; *passage deferred*, 318; passed, 322. Passed by the Commons without amendment, 404. Royal Assent, 459. Chapter 16.

Scottish Canadian Assurance Corporation, An Act respecting:

Petition, 20; read, 28; reported, 37.

Bill S-9—1st, 43; 2nd and referred to Banking and Commerce, 62-63; reported without amendment, 120; 3rd, 120. Passed by the Commons without amendment, 457. Royal Assent, 459. Chapter 62.

Scouts Catholiques du Canada, An Act to incorporate Les:

Petition, 227; read, 250; reported, 251.

Bill S-19—1st, 266; 2nd postponed, 279; 283; 298; Bill withdrawn and the order discharged, 322.

Seicho-No-Ie, An Act to incorporate:

Petition, 134; read, 161; reported, 301-302.

Bill S-23—1st, 302; 2nd postponed, 323; 2nd and referred to Miscellaneous Private Bills, 330; reported without amendment, 405; 3rd, 411. Passed the Commons with two amendments, 466-467; Commons amendments agreed to by the Senate, 467. Royal Assent, 490-491. Chapter 68.

Selection, Committee of:

(See Committees, Selection).

Senate, General data respecting The:

Adjournments—(Examples)

Other than until three o'clock in the afternoon, 5; 789.

Prolonged, 216.

Attention called—

(See Inquiries).

Senate, General data respecting The:—Concluded

Amendments to Commons Bills—

(See Criminal Code. (*Habeas Corpus*), An Act to amend the—Bill C-35.

Trans-Canada Air Lines Act, An Act respecting the—Bill C-2).

Bills—

Agrees to amendments made by the House of Commons—

(See Association of Universities and Colleges of Canada—Bill S-36.

Canadian Conference of the Brethren in Christ Church, An Act to incorporate—Bill S-11.

Quebec Board of Trade, An Act respecting The—Bill S-28.

Seicho-No-Ie, An Act to incorporate—Bill S-23.

World Mortgage Corporation, An Act to incorporate—Bill S-32).

Not passed by the House of Commons—

Government—

Ottawa Terminal Railway Company, An Act to incorporate the—Bill S-33.

Private—

Bank of Western Canada, An Act to incorporate—Bill S-6.

Interprovincial Pipe Line Company, An Act respecting—Bill S-42.

Laurentide Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-13.

(See also Bills, General data respecting).

Debate, interrupted and resumed later this day, 364; 538.

Divisions—

(See Bills, General data respecting).

(See Divisions, Other than respecting Bills).

Emergency Sitings—

Motion respecting, presented, debated and adopted, 90.

Called—Nil.

Orders of the Day—

(See Orders of the Day, General data respecting).

Passage of a Bill deferred, 318.

Rules—

Amended—

Rule 23, Motion to amend, presented, debated and adopted, 61.

Rule 162 and Form C-1, Motion to amend, presented and debated, 278; 320; motion, in amendment, by adding 192A, presented, debated and adopted, 320; motion adopted, 320.

Suspended with respect to—

Private Bills (Rule 119)—Nil.

Public Bills (Rules 23, 24 and 63)—For the balance of the present Session, presented, debated and adopted, 923.

Sittings—

Debate interrupted and resumed *later this day*, 364; 538.

Emergency, Motion respecting, presented, debated and adopted, 90.

Speaker—

(See Speaker of the Senate, The Honourable the).

Staff—

(See Committees, Internal Economy and Contingent Accounts).

Senators:

Appointment, Certificates of, 2; 18; 670.

Deceased—

Tributes to the Honourable Senators—

Blais, Aristide (November 10, 1954), 672.

Campbell, Gordon Peter (January 16, 1964), 12.

Horner, Ralph Byron (December 14, 1964), 772.

Howard, Charles Benjamin (March 25, 1964), 154.

Robertson, John Alexander (February 19, 1965), 798.

Taylor, Austin Claude (January 17, 1965), 798.

Turgeon, James Gray (February 14, 1964), 12.

Introduced during the 1964-65 Session—

Aird, John Black, 670.

Cook, Eric, 18.

Denis, P.C., Azellus, 2.

Lang, Daniel Aiken, 3.

Rattenbury, Nelson, 4.

Settlers Savings and Mortgage Corporation, An Act to incorporate:

Petition, 623; read, 639; reported, 640.

Bill S-46—1st, 641; 2nd and referred to Banking and Commerce, 661; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 726; Bill reported with one amendment, 726; motion for adoption of the report, debated and adopted, 726; 3rd, 726. Passed by the Commons without amendment, 845. Royal Assent, 918-919. Chapter 73.

Shipping Act, An Act to amend the Canada:

(See Canada Shipping Act, An Act to amend the).

Speaker of the Senate, The Honourable the:

Absence—60; 90; 260; 344; 466; 472.

Addresses—

Authorized to sign on behalf of the Senate; 84; 85; 463; 464; 630; 631.

Churchill, Sir Winston—

Letter of sympathy to Lady Churchill, and reply, 798.

Dissolution and Annulment of Marriages Act—

Pursuant to the authority conferred upon the Speaker of the Senate, designates Honourable Charles Alexander Cameron to be an Officer of the Senate to hear evidence on petitions and to report thereon, 582-583.

Governor General, His Excellency the—

Secretary, Reads communication from, respecting—

Parliament—

Opening, 2.

Proroguing, 966.

Royal Assent to Bills: 188; 207-208; 212; 219; 334; 374; 457; 472; 521; 566; 590; 600; 608-609; 625; 667; 714; 766; 795; 916; 966.

Library of Parliament—

Librarian's Report, presents, 12.

(See also Library of Parliament).

Speaker of the Senate, The Honourable the:—Concluded

Parliament—

Opening, Speech from the Throne—

 Informs the Senate that a copy has been left in his hands, 9.

Parliamentary Restaurant, report *tabled* by, 926.

Pro tem—

Honourable Senators—

 Beaubien (*Provencher*), 60; 90; 260; 344.

 Vien, P.C., 466; 472.

Ruling of, on Notice of Motion, 773.

Ruling of, appealed, debated and sustained (*Contents and Non-Contents*), 773-774.

Senators—

 Appointment, Certificates of, 2; 18; 670.

 Property Qualification, Declarations of, 3; 4; 5; 19; 671.

Speech from the Throne—

Opening of Parliament—

 Informs the Senate a copy has been left in his hands, 9.

 (*See also* Speech from the Throne).

Special Committee of the Senate:

 Aging.

 (*See* Committees).

Special Joint Committees:

 Canada Pension Plan.

 Consumer Credit.

 (*See* Committees).

Speech from the Throne:

Opening of Parliament—

 His Excellency the Governor General, 7-9.

 Motion and Order for consideration, 9.

 Motion for an Address in reply, moved, seconded, debated and debate adjourned, 22; 32-33; 37-38; 43-44; 56-57; postponed, 62; 81; 88; 92; debated and debate adjourned, 114; 121; 124; 150; debated, adopted and ordered to be engrossed and presented to His Excellency the Governor General, 154-155.

Prorogation of Parliament—

 Deputy of His Excellency the Governor General, 967-970.

Spence, Honourable Wishart Flett, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General—

 The Honourable the Speaker informs the Honourable Members of the Senate and the Members of the House of Commons that Letters Patent have been issued, 189.

 Commission read and placed upon the Journals, 189-190.

 Royal Assent to Bills: 190-191.

Standing Committees of the Senate:

Banking and Commerce.
Canadian Trade Relations.
Civil Service Administration.
Debates and Reporting.
Divorce.
External Relations.
Finance.
Immigration and Labour.
Internal Economy and Contingent Accounts.
Library of Parliament (Joint).
Miscellaneous Private Bills.
Natural Resources.
Printing of Parliament (Joint).
Public Buildings and Grounds.
Public Health and Welfare.
Restaurant of Parliament (Joint).
Standing Orders.
Tourist Traffic.
Transport and Communications.
(See Committees).

Statutes of Canada, An Act respecting the Revised:

(See Revised Statutes of Canada, An Act respecting the).

Students, An Act to facilitate the making of loans to:

Bill C-110—1st, 538; 2nd debated, interrupted and resumed *later this day*, 538; 2nd and referred to Banking and Commerce, 538; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 564-565; Bill reported without amendment, 565; 3rd, 565. Royal Assent, 568. Chapter 24.

Supply for the Public Service:

(See Appropriation Acts).

T**Tariff Board:**

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Taschereau, P.C., Honourable Robert, Chief Justice of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General—

Royal Assent to Bills: 208; 213; 341; 379; 609-610; 626-627; 668; 716;
768; 796; 918-919; 966-967.

Parliament, Prorogues with Speech from the foot of the Throne,
967-970.

Terminology Service of the Translation Bureau:

(See Translation Bureau).

Territorial Sea and Fishing Zones of Canada, An Act respecting the:

Bill S-17—1st, 250; motion for 2nd debated and debate adjourned, 250; 261; 267; motion for 2nd adopted, *on division*, 272; 2nd, *on division*, 272; on motion to refer the Bill to Banking and Commerce, motion, in amendment, debated and resolved in the negative (*Contents and Non-Contents*), 272-273; referred to Banking and Commerce, *on division*, 273; correction to division list, adding name of a Senator, 276; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 277; Bill reported without amendment, 311; 3rd, 318-319. Passed by the Commons without amendment, 494. Royal Assent, 522. Chapter 22.

Throne Speech:

(See Speech from the Throne).

Tourist Traffic:

(See Committees, Tourist Traffic).

Trade Agreements:

Between Canada and—

Bulgaria, People's Republic of, signed at Ottawa, October 8, 1963, motion for approval, presented, debated and adopted, 856-857; *tabled*, October 22, 1963.

Hungarian People's Republic, signed at Ottawa, June 11, 1964, motion for approval, presented, debated and adopted, 856; *tabled*, 444.

U.S.S.R., signed at Ottawa, September 16, 1963, motion for approval, presented, debated and adopted, 856; *tabled*, October 10, 1963.

(See also Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Trans-Canada Air Lines Act, An Act respecting the:

Bill C-2—1st, 42; 2nd postponed, 62; on motion for 2nd, motion, in amendment, by striking out the word "now" and by adding the words "this day six months", debated and, *with leave of the Senate*, the amendment withdrawn, 81; 2nd and referred to Transport and Communications, 82; Bill reported with two amendments, 85-86; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 86; report adopted, 91; 3rd, as amended, 91. Senate amendments agreed to by the Commons, 112. Royal Assent, 190. Chapter 2.

Translation Bureau:

Motion that copies of all the terminological bulletins issued in French and in English and in both languages by the Terminology Service of the, during the years 1959 to 1963, inclusive, be *tabled* in the Senate, presented, debated and adopted, 426.

Treaty:

Ratification of, between Canada and the United States relating to the Columbia River Basin, 426; 433.

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

U

Union Jack:

(See Royal Union Flag).

United Nations:

International Force in Cyprus, Canadian participation in. (See Cyprus).
Privileges and Immunities—

(See Privileges and Immunities (United Nations) Act, An Act to amend the).

(See also Inquiries).

(See also Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

United States of America:

Ratification of treaty with Canada relating to the Columbia River Basin, 426; 433.

(See also Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Universities and Colleges of Canada, An Act to incorporate the Association of:

(See Association of Universities and Colleges of Canada, An Act to incorporate the).

W

Western Canada, An Act to incorporate Bank of:

(See Bank of Western Canada, An Act to incorporate).

Whole, Committee of the:

Nil.

World Mortgage Corporation, An Act to incorporate:

Petition, 347; read, 368; reported, 404.

Bill S-32—1st, 404; 2nd and referred to Banking and Commerce, 414; Committee report recommending that authority be granted for printing the proceedings on this Bill, presented and adopted, 432; Bill reported with three amendments, 432; report adopted, 433; 3rd postponed, 440; 3rd, 451. Passed by the Commons with three amendments, 964. Commons amendments agreed to by the Senate, 964. Royal Assent, 966. Chapter 74.

Y

Youth Allowances, An Act to provide for the payment of:

Bill C-108—1st, 494-495; 2nd, *later this day*, 495; 3rd, 517.

Royal Assent, 522. Chapter 23.

(See also Revision of certain fiscal arrangements with the provinces and to provide adjustments of fiscal arrangements and taxation provisions consequential upon the provision of youth allowances to parents resident in certain provinces, An Act to provide for the—Bill C-111).

ANNULMENTS OF MARRIAGES

B

Belanger, Raymond

Petition, 805; reported, 818; adopted, 835.

Resolution 699—presented, 839; adopted, 852.

C

Clemente, Francesco

Petition, 300; reported, 302; adopted, 323.

Resolution 252—presented, 323; adopted, 338.

D

Daniel, Marie Blanche Yvonne Therese Lemay

Petition, 541; reported, 558; adopted, 583.

Resolution 476—presented, 585; adopted, 585.

Deschenes, Vanutelli

Petition, 48; reported, 53; adopted, 63.

Resolution 13—presented, 79; adopted, 116.

Dumais, Henri Paul

Petition, 637; reported, 648; adopted, 659.

Resolution 535—presented, 660; adopted, 665.

Durocher, Marie Imelda Lisette Rajotte

Petition, 98; reported, 111; adopted, 125.

Resolution 100—presented, 131; adopted, 180.

F

Fauteux, Joseph Ernest Leopold

Petition, 749; reported, 757; adopted, 774.

Resolution 634—presented, 775; adopted, 783.

H

Haller, Lillian Dauber

Petition, 498; reported, 508; adopted, 517.

Resolution 420—presented, 518; adopted, 526.

L

Leblanc, Marie Rejane Forget

Petition, 636; reported, 641; adopted, 659.

Resolution 511—presented, 659; adopted, 664.

Lepine, Marie Jacqueline Madeleine Pominville

Petition, 930; reported, 935; adopted, 948.

Resolution 821—presented, 949; adopted, 959.

M**Major, Joseph Azarie Rene**

Petition, 345; reported, 348; adopted, 375.

Resolution 285—presented, 376; adopted, 399.

Michaud, Jean Pierre Louis

Petition, 805; reported, 817; adopted, 835.

Resolution 696—presented, 839; adopted, 852.

N**Normand, Marie Antoinette Mireille Palin**

Petition, 805; reported, 817; adopted, 835.

Resolution 697—presented, 839; adopted, 852.

P**Plante, Jean-Paul**

Petition, 498; reported, 508; adopted, 517.

Resolution 421—presented, 518; adopted, 526.

R**Renaud, Patrick Marcel**

Petition, 541; reported, 560; adopted, 583.

Resolution 483—presented, 585; adopted, 585.

Richard, Francoise Pauline Capistran

Petition, 541; reported, 557; adopted, 583.

Resolution 472—presented, 584; adopted, 585.

S**St-Jacques, Raymond**

Petition, 498; reported, 507, adopted, 517.

Resolution 419—presented, 518; adopted, 526.

Soucie, Claire Tasse

Petition, 803; reported, 809; adopted, 835.

Resolution 667—presented, 838; adopted, 851.

DISSOLUTIONS OF MARRIAGES**A****Abbruzzese, Maria Adalgisa (Gisele) Rossignoli**

Petition, 301; reported, 309; adopted, 323.

Resolution 274—presented, 324; adopted, 339.

Adie, Arnold

Petition, 67; reported, 75; adopted, 115.

Resolution 47—presented, 119; adopted, 151.

Agulnik, Ethel Mickenberg

Petition, 301; reported, 310; adopted, 323.
Resolution 279—presented, 324; adopted, 339.

Ainslie, Harriet Agnes Hellier Anderson

Petition, 345; reported 349; adopted, 375.
Resolution 286—presented, 376, adopted, 399.

Aisenthal, Zicele Litvack

Petition, 99; reported, 112; adopted, 125.
Resolution 106—presented, 132; adopted, 181.

Albulet, Marie Celine Sabine Ranger

Petition, 498; reported, 508; adopted, 517.
Resolution 422—presented, 518; adopted, 526.

Allard, Joseph Arthur Marcel

Petition, 98; reported, 109; adopted, 125.
Resolution 95—presented, 131; adopted, 180.

Allen, William Gordon

Petition, 66; reported, 70; adopted, 115.
Resolution 32—presented, 118; adopted, 150.

Ally, Yvonne Charlebois

Petition, 804; reported, 815; adopted, 835.
Resolution 688—presented, 839; adopted, 852.

Amar, Roslyn Doris Greenbaum (otherwise known as Lynne Doris Green Amar)

Petition, 497; reported, 502; adopted, 517.
Resolution 401—presented, 517; adopted, 526.

Anderson, Ann Viola Woodward

Petition, 864; reported, 882; adopted, 896.
Resolution 763—presented, 902; adopted, 912.

Andrews, Ruth Diana Williams

Petition, 638; reported, 652; adopted, 659.
Resolution 548—presented, 660; adopted, 666.

Antaya, Gilbert

Petition, 932; reported, 947; adopted, 948.
Resolution 857—presented, 950; adopted, 960.

Antypas, Aglaia Valentza Papageorgiou

Petition, 474; reported, 486; adopted, 509.
Resolution 386—presented, 510; adopted, 520.

Archambault, Jeannine Guerin

Petition, 129; reported, 144; adopted, 181.
Resolution 141—presented, 195; adopted, 199.

Armour, Alan

Petition, 931; reported, 943; adopted, 948.
Resolution 848—presented, 950; adopted, 960.

Armour, Marion Daphune Cormier

Petition, 227; reported, 240; adopted, 254.
Resolution 248—presented, 255; adopted, 262.

Arsenault, Ida Christina Amalia Helena Koel

Petition, 67; reported, 73; adopted, 115.
Resolution 41—presented, 118; adopted, 151.

Aspinall, Gilbert Merrill

Petition, 98; reported, 112; adopted, 125.
Resolution 105—presented, 132; adopted, 180.

Aspinall, Mary Dombrosky

Petition, 498; reported, 507; adopted, 517.
Resolution 418—presented, 518; adopted, 526.

Astravas, Julianne Stalgis

Petition 750—presented, 759; adopted, 774.
Resolution 640—presented, 775; adopted, 783.

Atkinson, Mary Cameron Ross

Petition, 346; reported, 356; adopted, 375.
Resolution 310—presented, 376; adopted, 399.

Atzel, Anne Marie Mesureur

Petition, 160; reported, 172; adopted, 241.
Resolution 200—presented, 243; adopted, 257.

Audet, Antoinette Raymonde Francoise Joseph dit Teyssier dit Lapointe

(See Lapointe, Antoinette Raymonde Francoise Joseph dit Teyssier Audet dit).

Auger, Olga Stefik

Petition, 932; reported, 947; adopted, 948.
Resolution 856—presented, 950; adopted, 960.

Axmann, Horst

Petition, 473; reported, 478; adopted, 509.
Resolution 358—presented, 509; adopted, 519.

B**Babeu, Paul Romain Bernard**

Petition, 474; reported, 483; adopted, 509.
Resolution 375—presented, 510; adopted, 519.

Babkin, Sergei A.

Petition, 803; reported, 807; adopted, 835.
Resolution 660—presented, 838; adopted, 851.

Bailly, Jean-Maurice

Petition, 804; reported, 816; adopted, 835.
Resolution 691—presented, 839; adopted, 852.

Bak, Iren Roth

Petition, 300; reported, 304; adopted, 323.
Resolution 257—presented, 324; adopted, 338.

Baker, Doris Evelyn Oakley

Petition, 541; reported, 558; adopted, 583.
Resolution 477—presented, 585; adopted, 585.

Baldwin, Ruth Barbara Ann Sevigny

Petition, 803; reported, 807; adopted, 835.
Resolution 662—presented, 838; adopted, 851.

Barbeau, Marie Marguerite Suzanne Desormeaux

Petition, 930; reported, 937; adopted, 948.
Resolution 828—presented, 949; adopted, 959.

Barber, Walter

Petition, 301; reported, 310; adopted, 323.
Resolution 278—presented, 324; adopted, 339.

Barcelo, Joseph Germain Jacques Francois

Petition, 863; reported, 882; adopted, 896.
Resolution 760—presented, 902; adopted, 912.

Barmash, Laura Berbrier

Petition, 497; reported, 501; adopted, 517.
Resolution 398—presented, 517; adopted, 526.

Barr, Muriel Douglas McLaren

Petition, 932; reported, 948; adopted, 948.
Resolution 858—presented, 950; adopted, 960.

Bartos, Shirley May Anderson

Petition, 498; reported, 504; adopted, 517.
Resolution 409—presented, 518; adopted, 526.

Batasonsky, Mirjam Sole

Petition, 864; reported, 887; adopted, 896.
Resolution 780—presented, 903; adopted, 913.

Beaton, Catherine Marie MacDonald

Petition, 160; reported, 174; adopted, 241.
Resolution 207—presented, 243; adopted, 257.

Beauregard, Rene

Petition, 383; reported, 395; adopted, 412.
Resolution 347—presented, 413; adopted, 420.

Bedard, Marie Marguerite Aline Normandeau

Petition, 300; reported, 304; adopted, 323.
Resolution 259—presented, 324; adopted, 338.

Bedard, Paul

Petition, 300; reported, 305; adopted, 323.
Resolution 263—presented, 324; adopted, 339.

Belanger, Ida Patricia Kelly

Petition, 540; reported, 553; adopted, 583.
Resolution 458—presented, 584; adopted, 585.

Belanger, Roger Andrew

Petition, 636; reported, 643; adopted, 659.
Resolution 516—presented, 659; adopted, 665.

Belanger, Rolland (otherwise known as Rolland Bergeron)

Petition, 862; reported, 874; adopted, 896.
Resolution 732—presented, 901; adopted, 911.

Beliveau, Teresa Di Nardo

Petition, 864; reported, 883; adopted, 896.
Resolution 764—presented, 902; adopted, 912.

Bellemare, Jules

Petition, 97; reported, 103; adopted, 125.
Resolution 74—presented, 131; adopted, 179.

Benard, Raymond Jean

Petition, 637; reported, 647; adopted, 659.
Resolution 532—presented, 660; adopted, 665.

Benoit, Jeanne d'Arc Papineau

Petition, 97; reported, 102; adopted, 125.
Resolution 71—presented, 130; adopted, 179.

Bentley, Edyth Jo-Anne Clark

Petition, 701; reported, 710; adopted, 719.
Resolution 606—presented, 720; adopted, 738.

Bergeron, Rolland

(See Belanger, Rolland)

Bericault, Joseph David Roma

Petition, 863; reported, 879; adopted, 896.
Resolution 750—presented, 902; adopted, 912.

Berman, Edith Ann Weiser

Petition, 701; reported, 712; adopted, 719.
Resolution 614—presented, 720; adopted, 739.

Bernard, Gladys Beatrice Wooland

Petition, 864; reported, 882; adopted, 896.
Resolution 761—presented, 902; adopted, 912.

Bernstein, Marylin Marcovitch

Petition, 573; reported, 576; adopted, 582.
Resolution 489—presented, 585; adopted, 586.

Bernstein, Ruth Auerbach

Petition, 300; reported, 306; adopted, 323.
Resolution 264—presented, 324; adopted, 339.

Berretta, Judith (Judy) Mary Crocker

Petition, 803; reported, 810; adopted, 835.
Resolution 670—presented, 838; adopted, 851.

Bertram, Lorna Jane Foreman

Petition, 637; reported, 649; adopted, 659.
Resolution 538—presented, 660; adopted, 665.

Bertrand, Rejeanne Fortin

Petition, 474; reported, 483; adopted, 509.
Resolution 377—presented, 510; adopted, 519.

Berzins, Eduards

Petition, 701; reported, 710; adopted, 719.
Resolution 608—presented, 720; adopted, 738.

Best, Joan Helen Gertrude Heckman

Petition, 541; reported, 560; adopted, 583.
Resolution 482—presented, 585; adopted, 585.

Billington, William

Petition, 96; reported, 100; adopted, 125.
Resolution 65—presented, 130; adopted, 179.

Bilodeau, Francine Geoffrion

Petition, 863; reported, 880; adopted, 896.
Resolution 756—presented, 902; adopted, 912.

Birch, Elizabeth Sharp

Petition, 97; reported, 105; adopted, 125.
Resolution 81—presented, 131; adopted, 180.

Bisaillon, Germaine Savoie

Petition, 701; reported, 707; adopted, 719.
Resolution 596—presented, 719; adopted, 738.

Bishop, Dean Roberts

Petition, 67; reported, 76; adopted, 115.
Resolution 51—presented, 119; adopted, 151.

Bishop, May Sherwood

Petition, 346; reported, 356; adopted, 375.
Resolution 311—presented, 377; adopted, 399.

Bisok, Karol Frank

Petition, 864; reported, 885; adopted, 896.
Resolution 773—presented, 903; adopted, 912.

- Bissonnette, Marie Cecile Reina Fleurette Constantin**
Petition, 863; reported, 881; adopted, 896.
Resolution 757—presented, 902; adopted, 912.
- Black, Helen Sivwright Maxner**
Petition, 48; reported, 53; adopted, 63.
Resolution 15—presented, 79; adopted, 116.
- Black, Jeannine McRae**
Petition, 701; reported, 708; adopted, 719.
Resolution 601—presented, 720; adopted, 738.
- Blackman, Carol Thornton**
Petition, 99; reported, 113; adopted, 125.
Resolution 109—presented, 132; adopted, 181.
- Blanchard, Therese Cossette**
Petition, 497; reported, 502; adopted, 517.
Resolution 400—presented, 517; adopted, 526.
- Blattner, Marga Pfrommer**
Petition, 864; reported, 884; adopted, 896.
Resolution 768—presented, 902; adopted, 912.
- Bligouras, John**
Petition, 498; reported, 505; adopted, 517.
Resolution 412—presented, 518; adopted, 526.
- Blom, Johanna Geertruida Maria Emons**
Petition, 864; reported, 886; adopted, 896.
Resolution 774—presented, 903; adopted, 912.
- Blumberger, Eva Livia Iranyi**
Petition, 301; reported, 309; adopted, 323.
Resolution 276—presented, 324; adopted, 339.
- Boimash, Nathan**
Petition, 540; reported, 552; adopted, 583.
Resolution 454—presented, 584; adopted, 585.
- Boisclair, Marc Andre**
Petition, 749; reported, 757; adopted, 774.
Resolution 635—presented, 774; adopted, 783.
- Bonner, Rita Anne Page**
Petition, 98; reported, 108; adopted, 125.
Resolution 92—presented, 131; adopted, 180.
- Bork, Ingrid Erna Adele Boehm**
Petition, 862; reported, 874; adopted, 896.
Resolution 735—presented, 901; adopted, 911.
- Bornstein, Madelene Stattner**
Petition, 474; reported, 485; adopted, 509.
Resolution 383—presented, 510; adopted, 519.

Boros, Liliانا Sarda

Petition, 159; reported, 166; adopted, 241.
Resolution 178—presented, 242; adopted, 256.

Bouchard, Henri

Petition, 701; reported, 711; adopted, 719.
Resolution 611—presented, 720; adopted, 739.

Boucher, Jean Robert

Petition, 383; reported, 394; adopted, 412.
Resolution 343—presented, 413; adopted, 420.

Boucher, Mary Joan Meyers

Petition, 574; reported, 580; adopted, 582.
Resolution 502—presented, 586; adopted, 586.

Boucher, Patrick Howard

Petition, 300; reported, 305; adopted, 323.
Resolution 260—presented, 324; adopted, 338.

Boudrias, Barbara Joan Eversfield

Petition, 345; reported, 351; adopted, 375.
Resolution 294—presented, 376; adopted, 399.

Bournival, Claire Roy

Petition, 676; reported, 681; adopted, 714.
Resolution 561—presented, 714; adopted, 720.

Bowden, Cecilia Anne Searle

Petition, 803; reported, 810; adopted, 835.
Resolution 672—presented, 838; adopted, 851.

Bradley, Richard Price

Petition, 346; reported, 357; adopted, 375.
Resolution 316—presented, 377; adopted, 400.

Braendlin, Elisabeth Hildegard Martha Teschner

Petition, 637; reported, 645; adopted, 659.
Resolution 524—presented, 659; adopted, 665.

Bragard, Gisela Elizabeth Eichmann

Petition, 866; reported, 895; adopted, 896.
Resolution 808—presented, 904; adopted, 914.

Bragger, Kathleen Elizabeth Savage

Petition, 383; reported, 392; adopted, 412.
Resolution 337—presented, 413; adopted, 420.

Braitstein, Marcel

Petition, 865; reported, 889; adopted, 896.
Resolution 787—presented, 903; adopted, 913.

Brendish, Betty Audrey Sims

Petition, 473; reported, 478; adopted, 509.
Resolution 359—presented, 509; adopted, 519.

Brenner, Ruth Marie Victorine Entwistle Weil-

(See Weil-Brenner, Ruth Marie Victorine Entwistle).

Brettschneider, Helen Lester

Petition, 701; reported, 711; adopted, 719.
Resolution 610—presented, 720; adopted, 739.

Brewer, Reginald Allison

Petition, 749; reported, 756; adopted, 774.
Resolution 632—presented, 775; adopted, 783.

Broadbent, Barbara Newlove

Petition, 382; reported, 387; adopted, 412.
Resolution 325—presented, 412; adopted, 420.

Bronstein, Abraham Leo

Petition, 862; reported, 872; adopted, 896.
Resolution 728—presented, 901; adopted, 911.

Brooks, Gwendolyn Elizabeth Whidden

Petition, 638; reported, 653; adopted, 659.
Resolution 552—presented, 660; adopted, 666.

Brooks, Robert

Petition, 300; reported, 303; adopted, 323.
Resolution 253—presented, 323; adopted, 338.

Brougham, Renee Henriette Gisele Fournier

Petition, 541; reported, 558; adopted, 583.
Resolution 475—presented, 585; adopted, 585.

Brousseau, Marie Reine Jeannine Groulx

Petition, 98; reported, 111; adopted, 125.
Resolution 103—presented, 132; adopted, 180.

Browman, Helen Schlessner

Petition, 474; reported, 482; adopted, 509.
Resolution 373—presented, 510; adopted, 519.

Brown, Anne Martindale

Petition, 638; reported, 651; adopted, 659.
Resolution 545—presented, 660; adopted, 666.

Brown, Howard Alexander

Petition, 474; reported, 481; adopted, 509.
Resolution 369—presented, 510; adopted, 519.

Buchanan, Mary Louise Hooper

Petition, 382; reported, 385; adopted, 412.
Resolution 321—presented, 412; adopted, 419.

Buckell, Ruby Grace Christie

Petition, 67; reported, 76; adopted, 115.

Resolution 50—presented, 119; adopted, 151.

Burdon, Madeline Edith L'Ecuyer

Petition, 866; reported, 895; adopted, 896.

Resolution 806—presented, 904; adopted, 914.

Bureau, Lucile Gouin

Petition, 930; reported, 935; adopted, 948.

Resolution 820—presented, 949; adopted, 959.

Burns, Roberta Sealey

Petition, 98; reported, 109; adopted, 125.

Resolution 94—presented, 131; adopted, 180.

Burns, Ruth Margaret Mollet

Petition, 574; reported, 581; adopted, 582.

Resolution 505—presented, 586; adopted, 586.

Burnstun, Rose Mary Sudds

Petition, 932; reported, 947; adopted, 948.

Resolution 855—presented, 950; adopted, 960.

Burr, Ines Jean Ulloa

Petition, 541; reported, 559; adopted, 583.

Resolution 480—presented, 585; adopted, 585.

Burton, Ernestine Dorothy Jarvis

Petition, 538; reported, 544; adopted, 583.

Resolution 426—presented, 583; adopted, 585.

Butcher, William Thomas Lucas

Petition, 930; reported, 934; adopted, 948.

Resolution 817—presented, 949; adopted, 959.

C**Cagliesi, Nora Belle Doherty**

Petition, 676; reported, 680; adopted, 714.

Resolution 558—presented, 714; adopted, 720.

Campbell, George Edgar

Petition, 677; reported, 686; adopted, 714.

Resolution 578—presented, 715; adopted, 721.

Campbell, James

Petition, 638; reported, 652; adopted, 659.

Resolution 549—presented, 660; adopted, 666.

Cannon, James Patrick

Petition, 862; reported, 873; adopted, 896.

Resolution 730—presented, 901; adopted, 911.

Capelovitch, Aviam Barbara Judith Resin

Petition, 498; reported, 505; adopted, 517.

Resolution 411—presented, 518; adopted, 526.

Caplan, Connie Cohen

Petition, 226; reported, 229; adopted, 254.
Resolution 222—presented, 254; adopted, 261.

Caplan, Esther Titleman

Petition, 931; reported, 942; adopted, 948.
Resolution 844—presented, 950; adopted, 960.

Caron, Madeleine Turgeon

Petition, 68; reported, 78; adopted, 115.
Resolution 59—presented, 119; adopted 151.

Carrier, Rene

Petition, 474; reported, 482; adopted, 509.
Resolution 374—presented, 510; adopted, 519.

Casey, Marjorie Anne Elaine Lovegrove

Petition, 749; reported, 757; adopted, 774.
Resolution 633—presented, 775; adopted, 783.

Chabotar, Michael

Petition, 345; reported, 350; adopted, 375.
Resolution 292—presented, 376; adopted, 399.

Chaddock, Edgar Louis

Petition, 474; reported, 485; adopted, 509.
Resolution 384—presented, 510; adopted, 519.

Chapman, Doris Fern Long (otherwise known as Doris Fern Long Kenny)

Petition, 865; reported, 890; adopted, 896.
Resolution 788—presented, 903; adopted, 913.

Chapman, Margareta Cernic

Petition, 749; reported, 758; adopted, 774.
Resolution 637—presented, 775; adopted, 783.

Charlow, Shirley Ann Hinman

Petition, 225; reported, 228; adopted, 254.
Resolution 219—presented, 254; adopted 261.

Cheverie, Elmer Stephen

Petition, 158; reported, 164; adopted, 241.
Resolution 170—presented, 242; adopted, 256.

Chicoyne, Diane Irene Gaudard

Petition, 130; reported, 148; adopted, 181.
Resolution 157—presented, 195; adopted, 200.

Chiotakakos, Sotirios Steve

Petition, 475; reported, 487; adopted, 509.
Resolution 389—presented, 510; adopted, 520.

Chiriacff, Ludmilla Gorny

Petition, 347; reported, 358; adopted, 375.
Resolution 319—presented, 377; adopted, 400.

Choquette, Nina Bruneau

Petition, 226; reported, 232; adopted, 254.
Resolution 232—presented, 254; adopted, 262.

Cieply, Mary Suszek

Petition, 128; reported, 137; adopted, 181.
Resolution 117—presented, 194; adopted, 198.

Clarke, Alan John

Petition, 160; reported, 175; adopted, 241.
Resolution 209—presented, 243; adopted, 257.

Clement, Ada Brewer

Petition, 159; reported, 168; adopted, 241.
Resolution 185—presented, 242; adopted, 256.

Cloutier, Antonia Samscartier

Petition, 97; reported, 102; adopted, 125.
Resolution 70—presented, 130; adopted, 179.

Cohen, Abbey (Abe) (Abba)

Petition, 749; reported, 754; adopted, 774.
Resolution 624—presented, 775; adopted, 783.

Cohen, Sheila Aronoff

Petition, 128; reported, 140; adopted, 181.
Resolution 128—presented, 194; adopted, 199.

Collard, Joan Eileen McEvoy

Petition, 498; reported, 506; adopted, 517.
Resolution 416—presented, 518; adopted, 526.

Collins, Joan Marjorie Gallant

Petition, 638; reported, 650; adopted, 659.
Resolution 542—presented, 660; adopted, 666.

Comeau, Gilles

Petition, 637; reported, 645; adopted, 659.
Resolution 523—presented, 659; adopted, 665.

Comijs, Jacqueline de Muinck (otherwise known as Jacqueline de Muinck Comys)

Petition, 930; reported, 934; adopted, 948.
Resolution 816—presented, 949; adopted, 959.

Comys, Jacqueline de Muinck

(See—Comijs, Jacqueline de Muinck.)

Cooper, Martha Christine Cook

Petition, 159; reported, 170; adopted, 241.
Resolution 192—presented, 243; adopted, 256.

Corey, Gladys Mary Watmore

Petition, 865; reported, 891; adopted, 896.
Resolution 794—presented, 903; adopted, 913.

Corp, Pauline Georgette Mary Malo

Petition, 48; reported, 51; adopted, 63.
Resolution 6—presented, 79; adopted, 115.

Cote, Fernand

Petition, 677; reported, 683; adopted, 714.
Resolution 569—presented, 715; adopted, 721.

Cote, George Alfred

Petition, 498; reported, 503; adopted, 517.
Resolution 405—presented, 518; adopted, 526.

Coulombe, Olive Annie Kirby

Petition, 99; reported, 113; adopted, 125.
Resolution 110—presented, 132; adopted, 181.

Coutu, Monique Garneau

Petition, 99; reported, 113; adopted, 125.
Resolution 108—presented, 132; adopted, 181.

Couvrette, Jeannine Roger

Petition, 344; reported, 347; adopted, 375.
Resolution 281—presented, 376; adopted, 398.

Coveduck, Earl Hayward

Petition, 226; reported, 230; adopted, 254.
Resolution 227—presented, 254; adopted, 262.

Cowan, Marie Ghislaine Helen Lecouve Weir—

(See Weir-Cowan, Marie Ghislaine Helen Lecouve).

Crites, Peter Irwin

Petition, 804; reported, 814; adopted, 835.
Resolution 686—presented, 839; adopted, 852.

Crooks, Thelma Lillian McRae

Petition, 538; reported, 544; adopted, 583.
Resolution 428—presented, 583; adopted, 585.

Csillag, Anna Hackstuhl

Petition, 98; reported, 106; adopted, 125.
Resolution 86—presented, 131; adopted, 180.

Cubitz, Mildred Niren (otherwise known as Mildred Nirenberg Cubitz)

Petition, 66; reported, 71; adopted, 115.
Resolution 35—presented, 118; adopted, 151.

Cunningham, Francis William

Petition, 803; reported, 810; adopted, 835.
Resolution 671—presented, 838; adopted, 851.

Cury, Fred

Petition, 345; reported, 350; adopted, 375.
Resolution 290—presented, 376; adopted, 399.

Cushing, Frances Mary Coghill

Petition, 128; reported, 139; adopted, 181.
Resolution 125—presented, 194; adopted, 199.

Cutler, Sidney

Petition, 865; reported, 888; adopted, 896.
Resolution 782—presented, 903; adopted, 913.

Cyr, Claire Limoges

Petition, 382; reported, 388; adopted, 412.
Resolution 329—presented, 413; adopted, 420.

Cyr, Louise Comeau

Petition, 637; reported, 646; adopted, 659.
Resolution 528—presented, 659; adopted, 665.

Cyr, Vincenza Rossetti

Petition, 677; reported, 684; adopted, 714.
Resolution 574—presented, 715; adopted, 721.

D**Dagenais, Margaret Jane O'Brien**

Petition, 345; reported, 349; adopted, 375.
Resolution 287—presented, 376; adopted, 399.

Daigle, Antoine Thomas

Petition, 802; reported, 805; adopted, 835.
Resolution 654—presented, 838; adopted, 850.

Damant, Clarissa Grun

Petition, 862; reported, 872; adopted, 896.
Resolution 725—presented, 901; adopted, 911.

da Silva, Lucien Real

Petition, 539; reported, 547; adopted, 583.
Resolution 437—presented, 583; adopted, 585.

Daubert, Helga Elfriede Muenster

Petition, 750; reported, 758; adopted, 774.
Resolution 639—presented, 775; adopted, 783.

Davies, Ruby Emma Clough

Petition, 382; reported, 385; adopted, 412.
Resolution 320—presented, 412; adopted, 419.

Davis, Gita Joy Kaplan

Petition, 66; reported, 68; adopted, 115.
Resolution 24—presented, 118; adopted, 150.

Davis, Millicent Eileen Goobie

Petition, 48; reported, 52; adopted, 63.
Resolution 11—presented, 79; adopted, 116.

Davoud, Jocelyn Penfold Tetley

Petition, 497; reported, 500; adopted, 517.
Resolution 395—presented, 517; adopted, 525.

Day, Robert John

Petition, 346; reported, 356; adopted, 375.
Resolution 313—presented, 377; adopted, 399.

de Bruin, Hendrik Jan Willem

Petition, 636; reported, 642; adopted, 659.
Resolution 514—presented, 659; adopted, 665.

Decosse, Ruth Ensor

Petition, 346; reported, 352; adopted, 375.
Resolution 299—presented, 376; adopted, 399.

Dehan, Claudette Jarry

Petition, 158; reported, 163; adopted, 241.
Resolution 166—presented, 242; adopted, 256.

Delage, Jeannine (Janine) Lanctot

Petition, 804; reported, 814; adopted, 835.
Resolution 684—presented, 839; adopted, 851.

Delego, Genowefa Czernianin

Petition, 226; reported, 231; adopted, 254.
Resolution 228—presented, 254; adopted, 262.

Delfosse, Louis Mathieu

Petition, 383; reported, 393; adopted, 412.
Resolution 341—presented, 413; adopted, 420.

Della Malva, Matteo

(See Malva, Matteo Della)

Demers, Gerald Louis

Petition, 749; reported, 753; adopted, 774.
Resolution 622—presented, 775; adopted, 782.

Demers, Mary Claire Faubert

Petition, 804; reported, 812; adopted, 835.
Resolution 677—presented, 839; adopted, 851.

Denault, Edith Elizabeth Zwicker

Petition, 540; reported, 556; adopted, 583.
Resolution 469—presented, 584; adopted, 585.

Desjardins, Albert

Petition, 97; reported, 101; adopted, 125.
Resolution 67—presented, 130; adopted, 179.

Desjardins, Dorothy (Dorothee) Begin

Petition, 865; reported, 889; adopted, 896.
Resolution 786—presented, 903; adopted, 913.

Desjardins, Leo

Petition, 750; reported, 760; adopted, 774.
Resolution 645—presented, 775; adopted, 783.

Desjardins, Marie-Anne Landry

Petition, 66; reported, 71; adopted, 115.
Resolution 33—presented, 118; adopted, 150.

Deslauriers, Jean H.

Petition, 931; reported, 946; adopted, 948.
Resolution 851—presented, 950; adopted, 960.

Destounis, Demetrius

Petition, 573; reported, 580; adopted, 582.
Resolution 501—presented, 586; adopted, 586.

Dickman, Marion Irma Friefeld

Petition, 48; reported, 54; adopted, 63.
Resolution 16—presented, 79; adopted, 116.

Dinardo, Anna Maria Garrity

Petition, 700; reported, 705; adopted, 719.
Resolution 590—presented, 719; adopted, 738.

Dingman, Florence Freda Tadei

Petition, 48; reported, 52; adopted, 63.
Resolution 9—presented, 79; adopted, 116.

Dionissatos, Anna Hasapa

Petition, 49; reported, 55; adopted, 63.
Resolution 20—presented, 79; adopted, 116.

Dionne, Paul-Emile

Petition, 638; reported, 651; adopted, 659.
Resolution 543—presented, 660; adopted, 666.

Dixon, Ethel Lois Read

Petition, 383; reported, 391; adopted, 412.
Resolution 335—presented, 413; adopted, 420.

Dixon, Patricia Patience Scarbrough

Petition, 130; reported, 147; adopted, 181.
Resolution 151—presented, 195; adopted, 199.

Dixon, Thomas Wesley

Petition, 301; reported, 308; adopted, 323.
Resolution 271—presented, 324; adopted, 339.

Dobell, Una Elizabeth Pritchard

Petition, 473; reported, 480; adopted, 509.
Resolution 367—presented, 510; adopted, 519.

Dobrofsky, Marilyn Wexelman

Petition, 66; reported, 70; adopted, 115.
Resolution 29—presented, 118; adopted, 150.

Doney, Roderick Michael

Petition, 803; reported, 811; adopted, 835.
Resolution 673—presented, 838; adopted, 851.

Donnelly, Gordon George

Petition, 158; reported, 163; adopted, 241.
Resolution 169—presented, 242; adopted, 256.

Dorland, Janine Madeleine Grumbach

Petition, 97; reported, 106; adopted, 125.
Resolution 84—presented, 131; adopted, 180.

Doty, June Rosemary Brook

Petition, 862; reported, 873; adopted, 896.
Resolution 729—presented, 901; adopted, 911.

Douglas, Antoinette Fortier

Petition, 497; reported, 500; adopted, 517.
Resolution 394—presented, 517; adopted, 525.

Douglas, Virginia Isabel Baker

Petition, 865; reported, 892; adopted, 896.
Resolution 795—presented, 903; adopted, 913.

Doukas, Peter

Petition, 931; reported, 941; adopted, 948.
Resolution 842—presented, 950; adopted, 960.

Dowsley, Neilson Harold

Petition, 227; reported, 240; adopted, 254.
Resolution 250—presented, 255; adopted, 262.

Druick, Jeannette Slabosky

Petition, 676; reported, 679; adopted, 714.
Resolution 557—presented, 714; adopted, 720.

Dube, Albert

Petition, 540; reported, 552; adopted, 583.
Resolution 456—presented, 584; adopted, 585.

Dubois, Paul Andre Clement Robert

Petition, 573; reported, 574; adopted, 582.
Resolution 484—presented, 585; adopted, 586.

Dufresne, Diane Bulloch

Petition, 677; reported, 682; adopted, 714.
Resolution 564—presented, 714; adopted, 721.

Dumansky, Barbara Schultz

Petition, 226; reported, 231; adopted, 254.
Resolution 229—presented, 254; adopted, 262.

Dumas, Mildred Emily Velcoff

Petition, 97; reported, 106; adopted, 125.
Resolution 83—presented, 131; adopted, 180.

Dunn, Leslie Leonard

Petition, 931; reported, 940; adopted, 948.
Resolution 839—presented, 949; adopted, 960.

Dunwoodie, Elaine Evelyne Evans

Petition, 98; reported, 108; adopted, 125.
Resolution 91—presented, 131; adopted, 180.

Duquette, Guy

Petition, 573; reported, 575; adopted, 582.
Resolution 486—presented, 585; adopted, 586.

Dutton, Kathleen Linda Maslin

Petition, 866; reported, 896; adopted, 896.
Resolution 809—presented, 904; adopted, 914.

Dwoskin, Muriel White

Petition, 804; reported, 813; adopted, 835.
Resolution 682—presented, 839; adopted, 851.

E**Edelstein, Joyce Ann Ikeman**

Petition, 701; reported, 707; adopted, 719.
Resolution 595—presented, 719; adopted, 738.

Ehrensperger, Margaret McGlinchy

Petition, 930; reported, 938; adopted, 948.
Resolution 830—presented, 949; adopted, 959.

Elder, Robert David

Petition, 866; reported, 895; adopted, 896.
Resolution 807—presented, 904; adopted, 914.

Elliott, Alfred

Petition, 749; reported, 755; adopted, 774.
Resolution 626—presented, 775; adopted, 783.

Elliott, Anita Pearl Knox

Petition, 384; reported, 396; adopted, 412.
Resolution 350—presented, 413; adopted, 420.

Elliott, Joyce Eileen Menzie

Petition, 97; reported, 104; adopted, 125.
Resolution 78—presented, 131; adopted, 180.

Eramian, Frances Elizabeth Hodgson

Petition, 159; reported, 166; adopted, 241.
Resolution 177—presented, 242; adopted, 256.

F

Faithful, Anne Catherine Johnstone

Petition, 497; reported, 500; adopted, 517.
Resolution 392—presented, 517; adopted, 525.

Fantie, Lena Melenchuk

Petition, 538; reported, 543; adopted, 583.
Resolution 424—presented, 583; adopted, 585.

Faucher, Marie Beatrice Denise Baillargeon

Petition, 748; reported, 752; adopted, 774.
Resolution 617—presented, 774; adopted, 782.

Favreau, Doreen Elizabeth Greene

Petition, 497; reported, 500; adopted, 517.
Resolution 393—presented, 517; adopted, 525.

Ferguson, Barbara Ellen Barry

Petition, 749; reported, 757; adopted, 774.
Resolution 636—presented, 775; adopted, 783.

Ferguson, Maria Eugenie LeBlanc

Petition, 539; reported, 548; adopted, 583.
Resolution 442—presented, 583; adopted, 585.

Ferrabee, Dorothy Jean Abbott

Petition, 931; reported, 940; adopted, 948.
Resolution 837—presented, 949; adopted, 959.

Ficara, Pasquale

Petition, 158; reported, 163; adopted, 241.
Resolution 168—presented, 242; adopted, 256.

Fisher, Adele Caprioli

Petition, 128; reported, 139; adopted, 181.
Resolution 123—presented, 194; adopted, 199.

Fitz-Gerald, Bruorton Reginald Moore

Petition, 160; reported, 171; adopted, 241.
Resolution 196—presented, 243; adopted, 257.

Flack, Denis Sproule

Petition, 929; reported, 934; adopted, 948.
Resolution 815—presented, 949; adopted, 959.

Fleischer, Yetta (Yettie) Zilbert

Petition, 804; reported, 811; adopted, 835.
Resolution 676—presented, 838; adopted, 851.

Fletcher, Muriel Elizabeth Clark

Petition, 573; reported, 579; adopted, 582.
Resolution 499—presented, 586; adopted, 586.

Fleurant, Nicole Potvin

Petition, 97; reported, 104; adopted, 125.
Resolution 79—presented, 131; adopted, 180.

Floyd, Freda Dick Allen

Petition, 159; reported, 170; adopted, 241.
Resolution 191—presented, 242; adopted, 256.

Flynn, Louise Simard

Petition, 227; reported, 239; adopted, 254.
Resolution 246—presented, 255; adopted, 262.

Foster, Dorothy Orion Baldwin

Petition, 384; reported, 395; adopted, 412.
Resolution 349—presented, 413; adopted, 420.

Foster, Heidi Gertrude Kuss

Petition, 475; reported, 486; adopted, 509.
Resolution 388—presented, 510; adopted, 520.

Foster, Pauline Abrams

Petition, 301; reported, 309; adopted, 323.
Resolution 277—presented 324; adopted, 339.

Frampton, Clara Melissa Riche

Petition, 98; reported, 109; adopted, 125.
Resolution 93—presented, 131; adopted, 180.

Francoeur, Marie Isabelle Therese (Gisele) Rodrigue

Petition, 159; reported, 167; adopted, 241.
Resolution 181—presented, 242; adopted, 256.

Franey, Elizabeth Cormack

Petition, 130; reported, 148; adopted, 181.
Resolution 154—presented, 195; adopted, 200.

Frigault, Dorothy Elizabeth Chan

Petition, 862; reported, 875; adopted, 896.
Resolution 736—presented, 901; adopted, 911.

Fruitman, Pauline Elkin

Petition, 862; reported, 873; adopted, 896.
Resolution 731—presented, 901; adopted, 911.

Frye, Marie Ruth Ernestine DesRosiers

Petition, 865; reported, 890; adopted, 896.
Resolution 789—presented, 903; adopted, 913.

G**Gagne, Geraldine Edith Joan Girouard**

Petition, 226; reported, 229; adopted, 254.
Resolution 221—presented, 254; adopted, 261.

Gagnon, Gilbert

Petition, 474; reported, 485; adopted, 509.
Resolution 382—presented, 510; adopted, 519.

Gagnon, Joseph Wenceslas Adrien

Petition, 930; reported, 934; adopted, 948.
Resolution 818—presented, 949; adopted, 959.

Gagnon, Marie Nicole Lacaille

Petition, 301; reported, 309; adopted, 323.
Resolution 275—presented, 324; adopted, 339.

Gagnon, Roger

Petition, 159; reported, 165; adopted, 241.
Resolution 176—presented, 242; adopted, 256.

Galarneau, Georges

Petition, 637; reported, 648; adopted, 659.
Resolution 533—presented, 660; adopted, 665.

Galaska, Helen (Helene) Kupay

Petition, 498; reported, 506; adopted, 517.
Resolution 415—presented, 518; adopted, 526.

Gallacher, Glorie Louise Hercus

Petition, 475; reported, 487; adopted, 509.
Resolution 390—presented, 510; adopted, 520.

Gallant, Audrey Gertrude East

Petition, 574; reported, 580; adopted, 582.
Resolution 503—presented, 586; adopted, 586.

Galletti, Irene Lorraine McIntosh

Petition, 750; reported, 758; adopted, 774.
Resolution 638—presented, 775; adopted, 783.

Galley, William Robert

Petition, 700; reported, 703; adopted, 719.
Resolution 583—presented, 719; adopted, 738.

Garellick, Mortimer Joseph

Petition, 864; reported, 885; adopted, 896.
Resolution 771—presented, 902; adopted, 912.

Garley, Giovanna (Joan) Salvatore

Petition, 382; reported, 387; adopted, 412.
Resolution 326—presented, 412; adopted, 420.

Garner, Suzanna Prins

Petition, 161; reported, 177; adopted, 241.
Resolution 215—presented, 243; adopted, 257.

Garrett, Myrna Ann Homer

Petition, 539; reported, 545; adopted, 583.
Resolution 431—presented, 583; adopted, 585.

Garrett, Susanne Mary Goodger

Petition, 48; reported, 52; adopted, 63.
Resolution 12—presented, 79; adopted, 116.

Garrow, Clara Elizabeth Duncan

Petition, 931; reported, 940; adopted, 948.
Resolution 838—presented, 949; adopted, 960.

Gascon, Monique Miller

Petition, 804; reported, 812; adopted, 835.
Resolution 679—presented, 839; adopted, 851.

Gates, Rose Marie Luci

Petition, 128; reported, 139; adopted, 181.
Resolution 124—presented, 194; adopted, 199.

Gaudreault, Henri Paul

Petition, 930; reported, 936; adopted, 948.
Resolution 824—presented, 949; adopted, 959.

Gauthier, Mariette Labelle dit Marechal

(See Marechal, Mariette Labelle Gauthier dit)

Geddie, John Stewart

Petition, 701; reported, 707; adopted, 719.
Resolution 597—presented, 719; adopted, 738.

Gerin-Lajoie, Jean

Petition, 929; reported, 933; adopted, 948.
Resolution 814—presented, 949; adopted, 959.

Gervais, Andre

Petition, 158; reported, 162; adopted, 241.
Resolution 163—presented, 242; adopted, 255.

Gervais, Jean Paul

Petition, 803; reported, 811; adopted, 835.
Resolution 674—presented, 838; adopted, 851.

Gilbert, David

Petition, 677; reported, 683; adopted, 714.
Resolution 570—presented, 715; adopted, 721.

Gilker, Pauline Painchaud

Petition, 638; reported, 652; adopted, 659.
Resolution 547—presented, 660; adopted, 666.

Gingras, Claudette Amyot

Petition, 346; reported, 354; adopted, 375.
Resolution 304—presented, 376; adopted, 399.

Giraud, Raymond Alain

Petition, 677; reported, 686; adopted, 714.
Resolution 579—presented, 715; adopted, 721.

Goldberg, Ann Marilyn Schlesinger

Petition, 160; reported, 171; adopted, 241.
Resolution 194—presented, 243; adopted, 256.

Goldberg, Esther Trager

Petition, 574; reported, 581; adopted, 582.
Resolution 507—presented, 586; adopted, 586.

Goldenblatt, Bernice Schneiderman

Petition, 637; reported, 647; adopted, 659.
Resolution 531—presented, 660; adopted, 665.

Gorman, Veronica Dunski

Petition, 865; reported, 891; adopted, 896.
Resolution 792—presented, 903; adopted, 913.

Gosselin, Gisele Labelle

Petition, 539; reported, 548; adopted, 583.
Resolution 440—presented, 583; adopted, 585.

Gottlieb, Eleanor Saller

Petition, 497; reported, 501; adopted, 517.
Resolution 396—presented, 517; adopted, 525.

Gough, Lorraine Cook

Petition, 96; reported, 100; adopted, 125.
Resolution 62—presented, 130; adopted, 179.

Goulet, Lise Bergeron

Petition, 383; reported, 394; adopted, 412.
Resolution 345—presented, 413; adopted, 420.

Graham, Marlene Katherine Coburn

Petition, 573; reported, 579; adopted, 582.
Resolution 498—presented, 586; adopted, 586.

Graham, William James

Petition, 539; reported, 548; adopted, 583.
Resolution 439—presented, 583; adopted, 585.

Graham, William Wallace

Petition, 159; reported, 165; adopted, 241.
Resolution 173—presented, 242; adopted, 256.

Grant, Kingsley Seafield

Petition, 98; reported, 110; adopted, 125.
Resolution 99—presented, 131; adopted, 180.

Grant-Whyte, Ian Park

Petition, 749; reported, 753; adopted, 774.
Resolution 620—presented, 774; adopted, 782.

Gray, Alice Drover

Petition, 865; reported, 892; adopted, 896.
Resolution 796—presented, 903; adopted, 913.

Greenberg, Susan Joan Hyman

Petition, 96; reported, 100; adopted, 125.
Resolution 63—presented, 130; adopted, 179.

Greenblatt, Freda Linden

Petition, 498; reported, 506; adopted, 517.
Resolution 414—presented, 518; adopted, 526.

Grenier, Louis Georges

Petition, 865; reported, 891; adopted, 896.
Resolution 793—presented, 903; adopted, 913.

Griffin, Judith Carole Carpenter

Petition, 804; reported, 813; adopted, 835.
Resolution 683—presented, 839; adopted, 851.

Griffith, Evelyn Deziel

Petition, 861; reported, 868; adopted, 896.
Resolution 714—presented, 901; adopted, 910.

Griffith, Mary Noreen Smith

Petition, 498; reported, 503; adopted, 517.
Resolution 404—presented, 517; adopted, 526.

Grimsdale, Ann Campbell Elder

Petition, 931; reported, 942; adopted, 948.
Resolution 846—presented, 950; adopted, 960.

Groom, Audrey May Landers

Petition, 862; reported, 874; adopted, 896.
Resolution 734—presented, 901; adopted, 911.

Grundman, Beverly Respitz

Petition, 67; reported, 72; adopted, 115.
Resolution 39—presented, 118; adopted, 151.

Guitard, Joseph Leandre

Petition, 129; reported, 142; adopted, 181.
Resolution 134—presented, 194; adopted, 199.

Guitard, Marie Bernadette Guitar

Petition, 49; reported, 55; adopted, 63.
Resolution 22—presented, 80; adopted, 116.

Gunnell, Beatrice Elizabeth Nussey

Petition, 540; reported, 554; adopted, 583.
Resolution 462—presented, 584; adopted, 585.

Gutkind, Charlotte Baetz Wieling

Petition, 158; reported, 163; adopted, 241.
Resolution 167—presented, 242; adopted, 256.

Guy, Marie Etudiante Lina Boissoneault

Petition, 573; reported, 578; adopted, 582.
Resolution 495—presented, 585; adopted, 586.

H

Hafner, Margaret Elinor Anderson

Petition, 677; reported, 683; adopted, 714.
Resolution 568—presented, 715; adopted, 721.

Halevelakis, Catherine Malandrakis

Petition, 637; reported, 647; adopted, 659.
Resolution 530—presented, 660; adopted, 665.

Hall, Margaret Elizabeth Taylor

Petition, 48; reported, 53; adopted, 63.
Resolution 14—presented, 79; adopted, 116.

Hall, Margaret Helen Brander

Petition, 128; reported, 136; adopted, 181.
Resolution 115—presented, 194; adopted, 198.

Halsey, Shirley Anne Ross

Petition, 637; reported, 645; adopted, 659.
Resolution 525—presented, 659; adopted, 665.

Hamilton, Elizabeth Morecroft Tooke

Petition, 128; reported, 137; adopted, 181.
Resolution 118—presented, 194; adopted, 198.

Harris, Diana Fellen

Petition, 863; reported, 879; adopted, 896.
Resolution 751—presented, 902; adopted, 912.

Harris, Graham Campbell

Petition, 66; reported, 71; adopted, 115.
Resolution 34—presented, 118; adopted, 150.

Harris, Mabel Bessie Hart

Petition, 160; reported, 172; adopted, 241.
Resolution 198—presented, 243; adopted, 257.

Harris, Zelda Green

Petition, 701; reported, 709; adopted, 719.
Resolution 604—presented, 720; adopted, 738.

Harrison, Elizabeth Joan Stewart

Petition, 638; reported, 653; adopted, 659.
Resolution 550—presented, 660; adopted, 666.

Harrison, Paul

Petition, 382; reported, 387; adopted, 412.
Resolution 327—presented, 412; adopted, 420.

Hartnell, Lucille Amiko Furuya

Petition, 931; reported, 942; adopted, 948.
Resolution 845—presented, 950; adopted, 960.

Hartstock, Marie Jacqueline Pierrette Corriveau

Petition, 750; reported, 760; adopted, 774.

Resolution 644—presented, 775; adopted, 783.

Hastie, Maureen Sandra Murray

Petition, 161; reported 176; adopted, 241.

Resolution 212—presented, 243; adopted, 257.

Haugwitz, Georgette Patricia Marie Drummond

Petition, 383; reported, 390; adopted, 412.

Resolution 331—presented, 413; adopted, 420.

Hebert, Jeannine Papineau

Petition, 750; reported, 759; adopted, 774.

Resolution 643—presented, 775; adopted, 783.

Heffernan, Barbara Ann Murray

Petition, 158; reported, 164; adopted, 241.

Resolution 171—presented, 242; adopted, 256.

Hercz, Eva Besser (Besszer)

Petition, 749; reported, 756; adopted, 774.

Resolution 631—presented, 775; adopted, 783.

Hershenkopf, Rae Yane

Petition, 701; reported, 712; adopted, 719.

Resolution 615—presented, 720; adopted, 739.

Hesler, Marion Marguerite Duncan

Petition, 864; reported, 883; adopted, 896.

Resolution 766—presented, 902; adopted, 912.

Hof, Marguerite Lacoste

Petition, 129; reported, 141; adopted, 181.

Resolution 130—presented, 194; adopted, 199.

Hoffman, Arnold

Petition, 677; reported, 682; adopted, 714.

Resolution 567—presented, 715; adopted, 721.

Hofmann, Rudolph Waldemar

Petition, 677; reported, 682; adopted, 714.

Resolution 566—presented, 715; adopted, 721.

Hogan, Richard Wilfrid Earl

Petition, 227; reported, 240; adopted, 254.

Resolution 251—presented, 255; adopted, 262.

Holowaty, Micheline Deyglun

Petition, 226; reported, 234; adopted, 254.

Resolution 240—presented, 255; adopted, 262.

Honma, Hisako (Elizabeth)

Petition, 129; reported, 146; adopted, 181.

Resolution 148—presented, 195; adopted, 199.

Hoppe, Anna Sophie Johanna Dora Winter

Petition, 382; reported, 386; adopted, 412.
Resolution 323—presented, 412; adopted, 420.

Horan, Mary Theresa Megin

Petition, 539; reported, 547; adopted, 583.
Resolution 436—presented, 583; adopted, 585.

Houde, Marie Jeanne Marcelle des Rivières

Petition, 861; reported, 869; adopted, 896.
Resolution 716—presented, 901; adopted, 911.

Houle, Gisele Morency

Petition, 473; reported, 478; adopted, 509.
Resolution 360—presented, 509; adopted, 519.

Hourlier, Andre

Petition, 66; reported, 69; adopted, 115.
Resolution 28—presented, 118; adopted, 150.

Howard, Hilda Louise Magnusson

Petition, 97; reported, 106; adopted, 125.
Resolution 85—presented, 131; adopted, 180.

Hughes, Florence Christina McWilliams

Petition, 861; reported, 867; adopted, 896.
Resolution 710—presented, 900; adopted, 910.

Hutcheson, Grace Lillian Humphreys

Petition, 96; reported, 100; adopted, 125.
Resolution 64—presented, 130; adopted, 179.

I**Iglesias, Evaristo Cruz**

Petition, 862; reported, 875; adopted, 896.
Resolution 737—presented, 901; adopted, 911.

Imhoff, Lloyd Elliot

Petition, 861; reported, 870; adopted, 896.
Resolution 720—presented, 901; adopted, 911.

Impellezzeri, Joan Hembling

Petition, 128; reported, 138; adopted, 181.
Resolution 120—presented, 194; adopted, 198.

J**Jackson, Constance Lorraine Brown**

Petition, 226; reported, 230; adopted, 254.
Resolution 224—presented, 254; adopted, 261.

Jameson, Joan Alice Ainslie

Petition, 300; reported, 303; adopted, 323.
Resolution 255—presented, 324; adopted, 338.

Jarislowsky, Otti Elizabeth Arons

Petition, 676; reported, 681; adopted, 714.
Resolution 562—presented, 714; adopted, 721.

Jeffries, Markie Marie Mervyn

Petition, 638; reported, 653; adopted, 659.
Resolution 553—presented, 660; adopted, 666.

Jodoin, Yolande St. Pierre

Petition, 700; reported, 706; adopted, 719.
Resolution 594—presented, 719; adopted, 738.

Johnston, Eileen Patricia Sullivan

Petition, 382; reported, 386; adopted, 412.
Resolution 324—presented, 412; adopted, 420.

Jones, Bernice Ostroff

Petition, 805; reported, 819; adopted, 835.
Resolution 703—presented, 839; adopted, 852.

Jones, Irene Dorothy Stevens

Petition, 346; reported, 356; adopted, 375.
Resolution 312—presented, 377; adopted, 399.

Jones, Violet Maud Willis

Petition, 160; reported, 173; adopted, 241.
Resolution 201—presented, 243; adopted, 257.

Jonker, Elizabeth Salavich

Petition, 98; reported, 107; adopted, 125.
Resolution 89—presented, 131; adopted, 180.

Jouanet, Yves Marie Aime

Petition, 474; reported, 481; adopted, 509.
Resolution 368—presented, 510; adopted, 519.

Joyce, Joanne Louise Gibaut

Petition, 383; reported, 392; adopted, 412.
Resolution 338—presented, 413; adopted, 420.

Joynt, Michael Hooper

Petition, 677; reported, 684; adopted, 714.
Resolution 573—presented, 715; adopted, 721.

Jull, Nell Gwendolyn Fleury

Petition, 474; reported, 484; adopted, 509.
Resolution 378—presented, 510; adopted, 519.

K**Katz, Cacilie Johanna Friederike Hagedorn**

Petition, 227; reported, 239; adopted, 254.
Resolution 247—presented, 255; adopted, 262.

Kachanoff, Merrily Rose Weisbord

Petition, 863; reported, 878; adopted, 896.
Resolution 746—presented, 902; adopted, 912.

Kaim, Frank (Franciszek)

Petition, 67; reported, 76; adopted, 115.
Resolution 52—presented, 119; adopted, 151.

Kalpakjian, Blanche Marguerite D'aoust

Petition, 805; reported, 819; adopted, 835.
Resolution 704—presented, 839; adopted, 852.

Kanz, Liane Boedenbrucker

Petition, 539; reported, 546; adopted, 583.
Resolution 433—presented, 583; adopted, 585.

Kaprian, Wasył

Petition, 226; reported, 232; adopted, 254.
Resolution 233—presented, 254; adopted, 262.

Kara, Phyllis Wishnowski

Petition, 67; reported, 75; adopted, 115.
Resolution 49—presented, 119; adopted, 151.

Karas, Peter

Petition, 573; reported, 576; adopted, 582.
Resolution 490—presented, 585; adopted, 586.

Kardaras, Mary Astrakianakis

Petition, 226; reported, 231; adopted, 254.
Resolution 230—presented, 254; adopted, 262.

Kawalerski, Klawda Bass

Petition, 159; reported, 165; adopted, 241.
Resolution 174—presented, 242; adopted, 256.

Kazlauskas, Vytautas Peter

Petition, 67; reported, 74; adopted, 115.
Resolution 45—presented, 119; adopted, 151.

Keller, Nessie Brown

Petition, 497; reported, 499; adopted, 517.
Resolution 391—presented, 517; adopted, 525.

Kelly, Edith Mary Henderson

Petition, 301; reported, 307; adopted, 323.
Resolution 267—presented, 324; adopted, 339.

Kelly, Margaret Janice Pratt

Petition, 540; reported, 555; adopted, 583.
Resolution 464—presented, 584; adopted, 585.

Kelsch, Maureen Wyse

Petition, 574; reported, 582; adopted, 582.
Resolution 508—presented, 586; adopted, 586.

Kemp, Patricia Hobbs

Petition, 98; reported, 110; adopted, 125.
Resolution 97—presented, 131; adopted, 180.

Kennedy, Hazel Vera Caines

Petition, 345; reported, 348; adopted, 375.
Resolution 283—presented, 376; adopted, 398.

Kenny, Doris Fern Long

(See Chapman, Doris Fern Long)

Kertland, Elizabeth Rosamund Bushe

Petition, 128; reported, 140; adopted, 181.
Resolution 129—presented, 194; adopted, 199.

Kielmann, Elizabeth Cameron Foucar

Petition, 67; reported, 75; adopted, 115.
Resolution 48—presented, 119; adopted, 151.

Kiernan, Florence Margaret Clarke

Petition, 750; reported, 759; adopted, 774.
Resolution 641—presented, 775; adopted, 783.

Kinsella, Mary Marjorie Dextras

Petition, 700; reported, 706; adopted, 719.
Resolution 592—presented, 719; adopted, 738.

Klein, Monique Helfman

Petition, 804; reported, 813; adopted, 835.
Resolution 680—presented, 839; adopted, 851.

Klinger, Irene Collier

Petition, 159; reported, 169; adopted, 241.
Resolution 189—presented, 242; adopted, 256.

Klos, Heinrich Julius Guido

Petition, 573; reported, 578; adopted, 582.
Resolution 496—presented, 585; adopted, 586.

Klotzbuher, Jeanine Dubeau

Petition, 804; reported, 817; adopted, 835.
Resolution 694—presented, 839; adopted, 852.

Kluwe, Jurgen Manfred

Petition, 67; reported, 74; adopted, 115.
Resolution 43—presented, 118; adopted, 151.

Knauth, Brigitta Hoess

Petition, 382; reported, 386; adopted, 412.
Resolution 322—presented, 412; adopted, 419.

Koenig, Ruth Weber

Petition, 539; reported, 548; adopted, 583.
Resolution 441—presented, 583; adopted, 585.

Kokker, Tony

Petition, 538; reported, 544; adopted, 583.
Resolution 427—presented, 583; adopted, 585.

Koltai, Klara Hajnalka Gyurich

Petition, 573; reported, 578; adopted, 582.
Resolution 497—presented, 586; adopted, 586.

Korpas, Veronika Zsuzanna Erdosi

Petition, 700; reported, 706; adopted, 719.
Resolution 593—presented, 719; adopted, 738.

Kotar, Nicholas

Petition, 863; reported, 876; adopted, 896.
Resolution 740—presented, 901; adopted, 911.

Kovacs, Norma Elizabeth Peddle

Petition, 98; reported, 107; adopted, 125.
Resolution 87—presented, 131; adopted, 180.

Kowaluk, Lucia Tweedie

Petition, 863; reported, 878; adopted, 896.
Resolution 749—presented, 902; adopted, 912.

Kramer, Marianne Renate Schimkatis

Petition, 49; reported, 54; adopted, 63.
Resolution 19—presented, 79; adopted, 116.

Kreuzer, George Johann

Petition, 865; reported, 888; adopted, 896.
Resolution 783—presented, 903; adopted, 913.

Kruszelnycki, Lena Bernice Gertrude Cody

Petition, 803; reported, 809; adopted, 835.
Resolution 666—presented, 838; adopted, 851.

Kudin, Nicole Desjardins

Petition, 346; reported, 353; adopted, 375.
Resolution 302—presented, 376; adopted, 399.

Kuehne, Agnes Dunski

Petition, 861; reported, 868; adopted, 896.
Resolution 711—presented, 900; adopted, 910.

Kulba, Morris Alexander

Petition, 301; reported, 307; adopted, 323.
Resolution 270—presented, 324; adopted, 339.

Kulczycki, Lillian Cere

Petition, 67; reported, 74; adopted, 115.
Resolution 46—presented, 119; adopted, 151.

Kurland, Paula Elaine Segal

Petition, 48; reported, 50; adopted, 63.
Resolution 5—presented, 79; adopted, 115.

Kyles, Joyce Irene Tannahill

Petition, 99; reported, 113; adopted, 125.
Resolution 107—presented, 132; adopted, 181.

Kyrangelos, Nicholas

Petition, 130; reported, 147; adopted, 181.
Resolution 152—presented, 195; adopted, 199.

L**Lach, Linda Ruth Kirsch**

Petition, 48; reported, 49; adopted, 63.
Resolution 1—presented, 79; adopted, 115.

Ladouceur, Monique Nicole Theriault

Petition, 49; reported, 55; adopted, 63.
Resolution 21—presented, 79; adopted, 116.

Lafleche, Alice Therese Guerin Richer

(See Richer Lafleche, Alice Therese Guerin).

Lafleur, Reine Ethier

Petition, 130; reported, 148; adopted, 181.
Resolution 155—presented, 195; adopted, 200.

Laframboise, Roger

Petition, 66; reported, 68; adopted, 115.
Resolution 25—presented, 118; adopted, 150.

Lagace, Joseph Alphonse

Petition, 861; reported, 870; adopted, 896.
Resolution 719—presented, 901; adopted, 911.

Laliberte, Elise Desaulniers

Petition, 498; reported, 504; adopted, 517.
Resolution 408—presented, 518; adopted, 526.

Lalonde, Evelyn Alberta Florence Cere

Petition, 96; reported, 99; adopted, 125.
Resolution 61—presented, 130; adopted, 179.

Lambrinoudis, Elizabeth Kolokithia

Petition, 129; reported, 142; adopted, 181.
Resolution 136—presented, 194; adopted, 199.

Lamoureux, Antoinette Fiore

Petition, 160; reported, 171; adopted, 241.
Resolution 197—presented, 243; adopted, 257.

Lamoureux, Gilles

Petition, 677; reported, 685; adopted, 714.
Resolution 577—presented, 715; adopted, 721.

Land, Iris Lawson McFarlane

Petition, 346; reported, 354; adopted, 375.
Resolution 305—presented, 376; adopted, 399.

Langdale, Alyse Leona Lucey

Petition, 636; reported, 642; adopted, 659.
Resolution 512—presented, 659; adopted, 665.

Langlois, Hubert

Petition, 383; reported, 395; adopted, 412.
Resolution 346—presented, 413; adopted, 420.

Lank, Constance LeBaron Dibblee

Petition, 48; reported, 52; adopted, 63.
Resolution 10—presented, 79; adopted, 116.

Lanthier, Gerard Oscar

Petition, 863; reported, 878; adopted, 896.
Resolution 748—presented, 902; adopted, 912.

Lapointe, Antoinette Raymonde Francoise Joseph dit Teyssier Audet dit

Petition, 345; reported, 351; adopted, 375.
Resolution 293—presented, 376; adopted, 399.

Laporte, Alfred

Petition, 750; reported, 761; adopted, 774.
Resolution 650—presented, 775; adopted, 783.

Laporte, Micheline Gagnon

Petition, 383; reported, 391; adopted, 412.
Resolution 333—presented, 413; adopted, 420.

Laporte, Mona Sivell

Petition, 700; reported, 704; adopted, 719.
Resolution 586—presented, 719; adopted, 738.

Larocque, J. Arthur

Petition, 700; reported, 705; adopted, 719.
Resolution 588—presented, 719; adopted, 738.

Latour, Emile

Petition, 637; reported, 646; adopted, 659.
Resolution 526—presented, 659; adopted, 665.

Laurin, Marie Marthe Raymond

Petition, 539; reported, 545; adopted, 583.
Resolution 430—presented, 583; adopted, 585.

Lavaud, Jean

Petition, 473; reported, 479; adopted, 509.
Resolution 361—presented, 509; adopted, 519.

Lavigne, Louise Beausoleil

Petition, 158; reported, 161; adopted, 241.
Resolution 161—presented, 241; adopted, 255.

Laviolette, Joseph Irvin Clayton

Petition, 803; reported, 807; adopted, 835.
Resolution 659—presented, 838; adopted, 851.

Lavoie, Paul Rene

Petition, 540; reported, 556; adopted, 583.
Resolution 467—presented, 584; adopted, 585.

Law, Lawrence

Petition, 701; reported, 709; adopted, 719.
Resolution 602—presented, 720; adopted, 738.

Lawlor, Margaret Ellen Lapaine

Petition, 97; reported, 103; adopted, 125.
Resolution 75—presented, 131; adopted, 180.

Lear, Jean McKinley Law

Petition, 700; reported, 703; adopted, 719.
Resolution 582—presented, 719; adopted, 738.

Leathem, William

Petition, 474; reported, 486; adopted, 509.
Resolution 385—presented, 510; adopted, 519.

LeBlanc, Bernice Boyce

Petition, 225; reported, 228; adopted, 254.
Resolution 220—presented, 254; adopted, 261.

Lefebvre, Gaetan

Petition, 861; reported, 868; adopted, 896.
Resolution 712—presented, 900; adopted, 910.

Legare, Margaret Susan Eldridge

Petition 541; reported, 556; adopted, 583.
Resolution 470—presented, 584; adopted, 585.

Leger, Gisele Dennis

Petition, 539; reported, 546; adopted, 583.
Resolution 434—presented, 583; adopted, 585.

Legere, Frances Strickland

Petition, 803; reported, 806; adopted, 835.
Resolution 658—presented, 838; adopted, 851.

Leibl, Libuse Fiserova

Petition, 803; reported, 808; adopted, 835.
Resolution 663—presented, 838; adopted, 851.

Leibovici, Clairette Schnurer

Petition, 129; reported, 144; adopted, 181.
Resolution 142—presented, 195; adopted, 199.

Leibovitch, Barbara Phyllis Lipchitz (otherwise known as Barbara Phyllis Lippmann Leibovitch)

Petition, 749; reported, 755; adopted, 774.
Resolution 628—presented, 775; adopted, 783.

Lejeune, Ada Josephine Ford

Petition, 97; reported, 105; adopted, 125.
Resolution 82—presented, 131; adopted, 180.

Lekeuche, Marie Antoinette Gisselene Marielle Bisson

Petition, 573; reported, 579; adopted, 582.
Resolution 500—presented, 586; adopted, 586.

Le Mare, Christiane Herregods

Petition, 864; reported, 884; adopted, 896.
Resolution 769—presented, 902; adopted, 912.

Lemieux, Yvonne St. Aubin

Petition, 473; reported, 480; adopted, 509.
Resolution 364—presented, 509; adopted, 519.

Leroux, Marjorie Edith Taylor

Petition, 473; reported, 476; adopted, 509.
Resolution 352—presented, 509; adopted, 518.

Lessard, Phyllis Marie Walsh

Petition, 677; reported, 685; adopted, 714.
Resolution 576—presented, 715; adopted, 721.

Letchford, Shirley Margaret Gallop

Petition, 804; reported, 813; adopted, 835.
Resolution 681—presented, 839; adopted, 851.

Le Tual, Nancy Joan Thomas

Petition, 861; reported, 868; adopted, 896.
Resolution 713—presented, 901; adopted, 910.

Leveillee, Micheline Guernon

Petition, 863; reported, 880; adopted, 896.
Resolution 754—presented, 902; adopted, 912.

Levinson, Reisa Weiner

Petition, 701; reported, 710; adopted, 719.
Resolution 607—presented, 720; adopted, 738.

Levy, Andree Akerib

Petition, 473; reported, 480; adopted, 509.
Resolution 366—presented, 510; adopted, 519.

Lewin, Hans Ulrich

Petition, 227; reported, 238; adopted, 254.
Resolution 243—presented, 255; adopted, 262.

Liontos, Margaret Stuart Cairns

Petition, 130; reported, 149; adopted, 181.
Resolution 158—presented, 195; adopted, 200.

Lizotte, Marie Racine

Petition, 749; reported, 753; adopted, 774.
Resolution 621—presented, 774; adopted, 782.

Loader, Mary Theresa Zelda Anderson

Petition, 539; reported, 546; adopted, 583.
Resolution 432—presented, 583; adopted, 585.

Long, Gilbert

Petition, 473; reported, 477; adopted, 509.
Resolution 356—presented, 509; adopted, 519.

Longtin, Nathalie Katyk

Petition, 538; reported, 543; adopted, 583.
Resolution 423—presented, 583; adopted, 585.

Lorenzi, Ingrida Elisabeth Prieditis

Petition, 48; reported, 50; adopted, 63.
Resolution 3—presented, 79; adopted, 115.

Lorion, Rene

Petition, 677; reported, 685; adopted, 714.
Resolution 575—presented, 715; adopted, 721.

Lucas, Joseph Roger

Petition, 863; reported, 880; adopted, 896.
Resolution 755—presented, 902; adopted, 912.

Lucciola, Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor

Petition, 573; reported, 577; adopted, 582.
Resolution 494—presented, 585; adopted, 586.

M**Mabo, Joseph**

Petition, 864; reported, 884; adopted, 896.
Resolution 767—presented, 902; adopted, 912.

MacArthur, Dorothy Ann Dixon

Petition, 862; reported, 871; adopted, 896.
Resolution 722—presented, 901; adopted, 911.

MacDonald, Joan Isabel Hannaford

Petition, 159; reported, 167; adopted, 241.
Resolution 183—presented, 242; adopted, 256.

MacDonald, Margaret Ann Parker

Petition, 862; reported, 871; adopted, 896.
Resolution 724—presented, 901; adopted, 911.

MacDougall, Margaret Meredith Cape

Petition, 638; reported, 653; adopted, 659.
Resolution 551—presented, 660; adopted, 666.

Mack, Eva Daniel

Petition, 346; reported, 355; adopted, 375.
Resolution 307—presented, 376; adopted, 399.

MacLean, Ronald Kenneth

Petition, 701; reported, 712; adopted, 719.
Resolution 612—presented, 720; adopted, 739.

Macpherson, Alexander Stewart

Petition, 804; reported, 816; adopted, 835.
Resolution 693—presented, 839; adopted, 852.

Mactaggart, Elizabeth Yvonne Goldberger Buday

Petition, 67; reported, 77; adopted, 115.
Resolution 56—presented, 119; adopted, 151.

MacWhirter, Elsie Harriet Derick

Petition, 540; reported, 551; adopted, 583.
Resolution 452—presented, 584; adopted, 585.

Maille, Gilles Joseph Jean

Petition, 637; reported, 650; adopted, 659.
Resolution 540—presented, 660; adopted, 665.

Mailloux, Evelyn Page

Petition, 701; reported, 708; adopted, 719.
Resolution 598—presented, 719; adopted, 738.

Malaket, Roland

Petition, 346; reported, 353; adopted, 375.
Resolution 301—presented, 376; adopted, 399.

Mallette, Blanche Gagnon

Petition, 159; reported, 167; adopted, 241.
Resolution 180—presented, 242; adopted, 256.

Mallette, Margaret Alguire

Petition, 226; reported, 233; adopted, 254.
Resolution 236—presented, 254; adopted, 262.

Maloney, John

Petition, 931; reported, 942; adopted, 948.
Resolution 843—presented, 950; adopted, 960.

Maltby, Maureen Ann O'Shaughnessy

Petition, 97; reported, 102; adopted, 125.
Resolution 72—presented, 131; adopted, 179.

Maltman, Josephine Agnes Rita Feehan

Petition, 129; reported, 141; adopted, 181.
Resolution 132—presented, 194; adopted, 199.

Malva, Matteo Della

Petition, 931; reported, 943; adopted, 948.
Resolution 847—presented, 950; adopted, 960.

Mann, Barbara Ruth Neale

Petition, 750; reported, 760; adopted, 774.
Resolution 646—presented, 775; adopted, 783.

Manson, Jane Margaret Grace Ogilvie

Petition, 805; reported, 819; adopted, 835.

Resolution 702—presented, 839; adopted, 852.

Manson, Ruth Alice Helen Greenblatt

Petition, 574; reported, 580; adopted, 582.

Resolution 504—presented, 586; adopted, 586.

Marchand, Leonard (otherwise known as Leonard Mihalcean)

Petition, 748; reported, 752; adopted, 774.

Resolution 616—presented, 774; adopted, 782.

Marchessault, Jacques

Petition, 128; reported, 140; adopted, 181.

Resolution 126—presented, 194; adopted, 199.

Marcil, Pauline Lalanne

Petition, 804; reported, 816; adopted, 835.

Resolution 692—presented, 839; adopted, 852.

Marechal, Mariette Labelle Gauthier dit

Petition, 931; reported, 941; adopted, 948.

Resolution 841—presented, 949; adopted, 960.

Marino, Mario

Petition, 128; reported, 140; adopted, 181.

Resolution 127—presented, 194; adopted, 199.

Markowiecki, Helen Freda Benjamin (otherwise known as Helen Freda Benjamin Marks)

Petition, 67; reported, 77; adopted, 115.

Resolution 55—presented, 119; adopted, 151.

Markozanis, George

Petition, 129; reported, 144; adopted, 181.

Resolution 143—presented, 195; adopted, 199.

Marks, Helen Freda Benjamin

(See Markowiecki, Helen Freda Benjamin).

Marsh, Joan Lillian White

Petition, 159; reported, 166; adopted, 241.

Resolution 179—presented, 242; adopted, 256.

Marshall, Denyse St. Hilaire

Petition, 68; reported, 78; adopted, 115.

Resolution, 58—presented, 119; adopted, 151.

Marshall, Lois Elizabeth McCuaig

Petition, 540; reported, 550; adopted, 583.

Resolution 449—presented, 584; adopted, 585.

Martel, Faith Audrey Gloria Burnham

Petition, 700; reported, 705; adopted, 719.

Resolution 589—presented, 719; adopted, 738.

Martel, Pauline Sharko

Petition, 300; reported, 303; adopted, 323.
Resolution 256—presented, 324; adopted, 338.

Martel, Roger

Petition, 129; reported, 141; adopted, 181.
Resolution 131—presented, 194; adopted, 199.

Martin, Beverly Ann Johnston

Petition, 541; reported, 557; adopted, 583.
Resolution 471—presented, 584; adopted, 585.

Martineau, Micheline Drouin

Petition, 862; reported, 874; adopted, 896.
Resolution 733—presented, 901; adopted, 911.

Masor, Helen Kardash

(See Masorzewski, Helen Kardash)

Masorzewski, Helen Kardash (otherwise known as Helen Kardash Masor)

Petition, 538; reported, 545; adopted, 583.
Resolution 429—presented, 583; adopted, 585.

Massicotte, Guy

Petition, 863; reported, 879; adopted, 896.
Resolution 752—presented, 902; adopted, 912.

Mathieu, Marie Catherine Beaubien Frances Drumm

Petition, 227; reported, 234; adopted, 254.
Resolution 241—presented, 255; adopted, 262.

Matte, Joseph Lorenzo Lucien

Petition, 929; reported, 932; adopted, 948.
Resolution 810—presented, 948; adopted, 959.

Matthews, Halina Alexandra Bryczkowska

Petition, 700; reported, 702; adopted, 719.
Resolution 580—presented, 719; adopted, 738.

Matton, Jean

Petition, 474; reported, 484; adopted, 509.
Resolution 379—presented, 510; adopted, 519.

Matz, Angela Claire Hartridge

Petition, 861; reported, 866; adopted, 896.
Resolution 706—presented, 900; adopted, 910.

Matz, Lillian Edith Patricia Ferguson

Petition, 804; reported, 812; adopted, 835.
Resolution 678—presented, 839; adopted, 851.

Maucotel, Victor

Petition, 750; reported, 761; adopted, 774.
Resolution 647—presented, 775; adopted, 783.

Mauskopf, Oscar Ernest

Petition, 865; reported, 890; adopted, 896.
Resolution 791—presented, 903; adopted, 913.

Maximow, Maria Graup

Petition, 804; reported, 811; adopted, 835.
Resolution 675—presented, 838; adopted, 851.

McAleer, Louisa Greig

Petition, 226; reported, 234; adopted, 254.
Resolution 239—presented, 254; adopted, 262.

McCallum, Harold Norman

Petition, 346; reported, 355; adopted, 375.
Resolution 308—presented, 376; adopted, 399.

McCay, Jocelyn Mary Diana Bampfylde Daniell

Petition, 931; reported, 944; adopted, 948.
Resolution 850—presented, 950; adopted, 960.

McConnell, Evelyn Margaret Henderson

Petition, 48; reported, 50; adopted, 63.
Resolution 2—presented, 79; adopted, 115.

McElroy, Dorothy Marie Beale

Petition, 383; reported, 391; adopted, 412.
Resolution 334—presented, 413; adopted, 420.

McGibbon, Mary Eleanor Latimer

Petition, 383; reported, 393; adopted, 412.
Resolution 340—presented, 413; adopted, 420.

McKay, Adeline James

Petition, 750; reported, 761; adopted, 774.
Resolution 648—presented, 775; adopted, 783.

McKay, Doris Agnes Nicholson

Petition, 539; reported, 549; adopted, 583.
Resolution 445—presented, 584; adopted, 585.

McKenna, Alice May Graham Laing

Petition, 96; reported, 101; adopted, 125.
Resolution 66—presented, 130; adopted, 179.

McLagan, Dorothy Barbara Marchant

Petition, 861; reported, 869; adopted, 896.
Resolution 717—presented, 901; adopted, 911.

McLean, Lawrence Giblin

Petition, 130; reported, 148; adopted, 181.
Resolution 156—presented, 195; adopted, 200.

McLeod, Adrian Daniel

Petition, 749; reported, 755; adopted, 774.
Resolution 627—presented, 775; adopted, 783.

McLeod, Micheline Cecile Pepe

Petition, 931; reported, 943; adopted, 948.
Resolution 849—presented, 950; adopted, 960.

McMahon, Edmund Arthur

Petition, 130; reported, 147; adopted, 181.
Resolution 153—presented, 195; adopted, 199.

McMahon, Marie Frances Theuerkauf

Petition, 346; reported, 358; adopted, 375.
Resolution 318—presented, 377; adopted, 400.

McNamee, George Edward

Petition, 862; reported, 872; adopted, 896.
Resolution 727—presented, 901; adopted, 911.

McNeil, June Connolly

Petition, 573; reported, 577; adopted, 582.
Resolution 493—presented, 585; adopted, 586.

McNicoll, Gilles

Petition, 865; reported, 888; adopted, 896.
Resolution 781—presented, 903; adopted, 913.

Meace, Eric

Petition, 66; reported, 72; adopted, 115.
Resolution 37—presented, 118; reported, 151.

Melzer, Regine Warman Taiblum

Petition, 637; reported, 647; adopted, 659.
Resolution 529—presented, 659; adopted, 665.

Menard, Mary Eileen Slattery

Petition, 130; reported, 146; adopted, 181.
Resolution 150—presented, 195; adopted, 199.

Menard, Philippe Leo

Petition, 805; reported, 819; adopted, 835.
Resolution 701—presented, 839; adopted, 852.

Mercier, Joseph Alfred Michel Andre Pierre

Petition, 227; reported, 240; adopted, 254.
Resolution 249—presented, 255; adopted, 262.

Methot, Fleur Aimee Marie Liette Ranger

Petition, 129; reported, 145; adopted, 181.
Resolution 146—presented, 195; adopted, 199.

Miller, Ruth Aurelia Kleinerman

Petition, 862; reported, 871; adopted, 896.
Resolution 723—presented, 901; adopted, 911.

Milroy, Sandra Eastman

Petition, 636; reported, 643; adopted, 659.
Resolution 515—presented, 659; adopted, 665.

Mire, Ruth Greenberg

Petition, 48; reported, 54; adopted, 63.
Resolution 17—presented, 79; adopted, 116.

Mitchell, Mary Theresa Johnson

Petition, 474; reported, 486; adopted, 509.
Resolution 387—presented, 510; adopted, 520.

Moffat, Helen Mary Mackay

Petition, 473; reported, 478; adopted, 509.
Resolution 357—presented, 509; adopted, 519.

Moffatt, Margaret Jean Coutts

Petition, 345; reported, 350; adopted, 375.
Resolution 291—presented, 376; adopted, 399.

Molla, Hipolite Paul

Petition, 129; reported, 145; adopted, 181.
Resolution 144—presented, 195; adopted, 199.

Mongauzy, Jocelyne Boyer

Petition, 701; reported, 711; adopted, 719.
Resolution 609—presented, 720; adopted, 739.

Montpetit, Joseph Gaston

Petition, 473; reported, 479; adopted, 509.
Resolution 362—presented, 509; adopted, 519.

Morearity, Edward Joseph

Petition, 749; reported, 756; adopted, 774.
Resolution 630—presented, 775; adopted, 783.

Morris, Vilma Kirby

Petition, 930; reported, 938; adopted, 948.
Resolution 829—presented, 949; adopted, 959.

Morrow, Donald William

Petition, 864; reported, 884; adopted, 896.
Resolution 770—presented, 902; adopted, 912.

Morrow, Kathleen Alice Priestley

Petition, 49; reported, 56; adopted, 63.
Resolution 23—presented, 80; adopted, 116.

Moskovits, Ann Namasi

Petition, 48; reported, 51; adopted, 63.
Resolution 7—presented, 79; adopted, 115.

Moss, Shirley Guss

Petition, 383; reported, 395; adopted, 412.
Resolution 348—presented, 413; adopted, 420.

Moule, Jessie Elizabeth Young

Petition, 700; reported, 704; adopted, 719.
Resolution 585—presented, 719; adopted, 738.

Mousseau, Jean-Paul

Petition, 128; reported, 138; adopted, 181.
Resolution 121—presented, 194; adopted, 198.

Mroz, Bernice Ruth Serlin

Petition, 48; reported, 54; adopted, 63.
Resolution 18—presented, 79; adopted, 116.

Mulcahy, Doreen Eleanor Bishop

Petition, 301; reported, 310; adopted, 323.
Resolution 280—presented, 324; adopted, 339.

Mulcahy, Olive Brown

Petition, 160; reported, 174; adopted, 241.
Resolution 206—presented, 243; adopted, 257.

Muller, Marianna Marcali

Petition, 97; reported, 105; adopted, 125.
Resolution 80—presented, 131; adopted, 180.

Muller, Susam Furth

Petition, 865; reported, 888; adopted, 896.
Resolution 784—presented, 903; adopted, 913.

Murray, Joan Hilda Holgate

Petition, 226; reported, 229; adopted, 254.
Resolution 223—presented, 254; adopted, 261.

Musgrove, Constance Marion Hulburd

Petition, 129; reported, 142; adopted, 181.
Resolution 133—presented, 194; adopted, 199.

N**Neubauer, Gertrud Anna Marie Seeburg**

Petition, 160; reported, 175; adopted, 241.
Resolution 211—presented, 243; adopted, 257.

Nicholls, Muriel Constance Floud

Petition, 804; reported, 815; adopted, 835.
Resolution 689—presented, 839; adopted, 852.

Nichols, Evelyn Lorraine Roy

Petition, 539; reported, 547; adopted, 583.
Resolution 438—presented, 583; adopted, 585.

Nish, Patricia Ann Charlton

Petition, 803; reported, 806; adopted 835.
Resolution 657—presented, 838; adopted, 851.

Noce, Enevio

Petition, 930; reported, 938; adopted, 948.
Resolution 831—presented, 949; adopted, 959.

Noel, Isobel Janet Duco

Petition, 160; reported, 173; adopted, 241.
Resolution 202—presented, 243; adopted, 257.

Nyeste, Huguette Marcoux

Petition, 97; reported, 104; adopted, 125.
Resolution 77—presented, 131; adopted, 180.

O

Oboruns, Sabina Zakrzewska

Petition, 865; reported, 890; adopted, 896.
Resolution 790—presented, 903; adopted, 913.

O'Brien, Jean-Guy

Petition, 861; reported, 866; adopted, 896.
Resolution 707—presented, 900; adopted, 910.

O'Brien, Kevin Francis

Petition, 541; reported, 557; adopted, 583.
Resolution 473—presented, 585; adopted, 585.

Obront, Sarah Goldman

Petition, 540; reported, 554; adopted, 583.
Resolution 463—presented, 584; adopted, 585.

O'Connor, Beverly Ann Widgington

Petition, 865; reported, 892; adopted, 896.
Resolution 798—presented, 903; adopted, 913.

O'Connor, Patricia James Lang

Petition, 66; reported, 70; adopted, 115.
Resolution 31—presented, 118; adopted, 150.

Odell, Diane Grier Findlay

Petition, 158; reported, 162; adopted, 241.
Resolution 165—presented, 242; adopted, 255.

Ofter, Lillian Turowitz

Petition, 66; reported, 70; adopted, 115.
Resolution 30—presented, 118; adopted, 150.

Oleschuk, Barbara Winnifred Kurtz

Petition, 129; reported, 145; adopted, 181.
Resolution 145—presented, 195; adopted, 199.

O'Neill, Peter John

Petition, 539; reported, 549; adopted, 583.
Resolution 443—presented, 584; adopted, 585.

Orr, Carole Anne Douglas

Petition, 159; reported, 165; adopted, 241.
Resolution 175—presented, 242; adopted, 256.

Ostrovsky, Phyllis Sandra Sloan

Petition, 300; reported, 305; adopted, 323.
Resolution 261—presented, 324; adopted, 338.

Ouellette, Aime

Petition, 804; reported, 815; adopted, 835.
Resolution 687—presented, 839; adopted, 852.

P**Pagakis, Paraskevi Bakolia**

Petition, 701; reported, 709; adopted, 719.
Resolution 603—presented, 720; adopted, 738.

Pahocsa, Maureen Beatrice Thibideau

Petition, 539; reported, 549; adopted, 583.
Resolution 444—presented, 584; adopted, 585.

Pain, Russell

Petition, 158; reported, 164; adopted, 241.
Resolution 172—presented, 242; adopted, 256.

Pajer, Gertrude Falkenstein

Petition, 383; reported, 394; adopted, 412.
Resolution 344—presented, 413; adopted, 420.

Pallotta, Giovanni

Petition, 473; reported, 477; adopted, 509.
Resolution 354—presented, 509; adopted, 518.

Panichella, Liliane Robillard

Petition, 749; reported, 754; adopted, 774.
Resolution 623—presented, 775; adopted, 783.

Paquette, Armande Harel

Petition, 863; reported, 881; adopted, 896.
Resolution 759—presented, 902; adopted, 912.

Paquette, Arthur

Petition, 161; reported, 177; adopted, 241.
Resolution 217—presented, 243; adopted, 257.

Paquette, Maurice

Petition, 861; reported, 867; adopted, 896.
Resolution 709—presented, 900; adopted, 910.

Paquette, Roland Joseph Fernand

Petition, 865; reported, 892; adopted, 896.
Resolution 797—presented, 903; adopted, 913.

Paquin, Joseph Emile Serge Jean Guy

Petition, 300; reported, 304; adopted, 323.

Resolution 258—presented, 324; adopted, 338.

Pare, Joseph Wenceslas Bernard

Petition, 805; reported, 818; adopted, 835.

Resolution 698—presented, 839; adopted, 852.

Pare, Marie Micheline Alda Denise Coutu

Petition, 803; reported, 805; adopted, 835.

Resolution 655—presented, 838; adopted, 850.

Parent, Eileen Owens

Petition, 226; reported, 230; adopted, 254.

Resolution 226—presented, 254; adopted, 262.

Parkinson, Irene Janet Charlotte Haverland

Petition, 930; reported, 937; adopted, 948.

Resolution 827—presented, 949; adopted, 959.

Pasen, Lionel Mortimer

Petition, 128; reported, 136; adopted, 181.

Resolution 114—presented, 194; adopted, 198.

Paterson, Carole Irene Leggett

Petition, 346; reported, 357; adopted, 375.

Resolution 314—presented, 377; adopted, 399.

Pattullo, Ernest Francis

Petition, 97; reported, 104; adopted, 125.

Resolution 76—presented, 131; adopted, 180.

Paxton, Gwendoline Vining Blott

Petition, 866; reported, 894; adopted, 896.

Resolution 805—presented, 904; adopted, 913.

Pearson, Marion Ethel Sheriff

Petition, 637; reported, 650; adopted, 659.

Resolution 541—presented, 660; adopted, 665.

Pecker, Barbara Essing

Petition, 637; reported, 649; adopted, 659.

Resolution 536—presented, 660; adopted, 665.

Pelletier, Jean

Petition, 473; reported, 479; adopted, 509.

Resolution 363—presented, 509; adopted, 519.

Penczak, Dorothy Grace Arnold

Petition, 931; reported, 941; adopted, 948.

Resolution 840—presented, 949; adopted, 960.

Penney, Juliana Zichy

Petition, 865; reported, 893; adopted, 896.

Resolution 799—presented, 903; adopted, 913.

Perederyj, Neonila (Nila) Latysh

Petition, 930; reported, 936; adopted, 948.
Resolution 822—presented, 949; adopted, 959.

Perron, Marie Gilberte Marcelle Lapointe

Petition, 700; reported, 704; adopted, 719.
Resolution 584—presented, 719; adopted, 738.

Perron, Yvon Herve Joseph

Petition, 539; reported, 550; adopted, 583.
Resolution 448—presented, 584; adopted, 585.

Perry, Doreen Gladys Ada Nicholson

Petition, 383; reported, 393; adopted, 412.
Resolution 339—presented, 413; adopted, 420.

Perusse, Francoise Cholette

Petition, 863; reported, 876; adopted, 896.
Resolution 741—presented, 901; adopted, 911.

Pesner, Clair Jacqueline Simon

Petition, 700; reported, 703; adopted, 719.
Resolution 581—presented, 719; adopted, 738.

Pheeney, Irene Biborosch

Petition, 636; reported, 643; adopted, 659.
Resolution 517—presented, 659; adopted, 665.

Phillips, Jane Hanson

Petition, 97; reported, 103; adopted, 125.
Resolution 73—presented, 131; adopted, 179.

Picard, Doris Leclair

Petition, 930; reported, 936; adopted, 948.
Resolution 823—presented, 949; adopted, 959.

Pichnej, Patricia Louise Rodriguez

Petition, 930; reported, 937; adopted, 948.
Resolution 826—presented, 949; adopted, 959.

Pinatel, Jean Elaine Lowe

Petition, 129; reported, 143; adopted, 181.
Resolution 139—presented, 195; adopted, 199.

Pinsonneault, Muriel Edna Stevens

Petition, 863; reported, 876; adopted, 896.
Resolution 742—presented, 901; adopted, 911.

Pitre, Marilyn Joy Lowings

Petition, 636; reported, 641; adopted, 659.
Resolution 510—presented, 659; adopted, 664.

Plaat, Martyn (Martijn) Andre

Petition, 803; reported, 806; adopted, 835.
Resolution 656—presented, 838; adopted, 851.

Plante, Joseph Jean

Petition, 226; reported, 234; adopted, 254.
Resolution 238—presented, 254; adopted, 262.

Pluss, Werner Hermann

Petition, 160; reported, 170; adopted, 241.
Resolution 193—presented, 243; adopted, 256.

Poirier, Carmen Rousseau

Petition, 540; reported, 554; adopted, 583.
Resolution 460—presented, 584; adopted, 585.

Poirier, Frances Margaret Allan

Petition, 66; reported, 69; adopted, 115.
Resolution 26—presented, 118; adopted, 150.

Poirier, Lois Margaret Jamieson

Petition, 676; reported, 679; adopted, 714.
Resolution 556—presented, 714; adopted, 720.

Poirier, Marjorie Helen Stainer

Petition, 383; reported, 391; adopted, 412.
Resolution 332—presented, 413; adopted, 420.

Pons, Yvette Giraldeau

Petition, 98; reported, 111; adopted, 125.
Resolution 102—presented, 131; adopted, 180.

Porteous, Francoise Jeanne Raymond

Petition, 159; reported, 169; adopted, 241.
Resolution 188—presented, 242; adopted, 256.

Prioreschi, Maria Teresa Bonaccorsi

Petition, 864; reported, 887; adopted, 896.
Resolution 778—presented, 903; adopted, 913.

Pronce, Robert

Petition, 862; reported, 876; adopted, 896.
Resolution 739—presented, 901; adopted, 911.

Proulx, Beverley Grace Smith

Petition, 130; reported, 149; adopted, 181.
Resolution 159—presented, 195; adopted, 200.

Pryce, Eileen Theresa Flynn

Petition, 574; reported, 581; adopted, 582.
Resolution 506—presented, 586; adopted, 586.

Puckett, Terrence Roy

Petition, 540; reported, 551; adopted, 583.
Resolution 451—presented, 584; adopted, 585.

R**Racine, Joseph Emelien Rene**

Petition, 128; reported, 138; adopted, 181.
Resolution 119—presented, 194; adopted, 198.

Ramsay, Shirley Grace Reid

Petition, 474; reported, 484; adopted, 509.
Resolution, 380—presented, 510; adopted, 519.

Rangas, Ingeborg Dietrich

Petition, 700; reported, 706; adopted, 719.
Resolution 591—presented, 719; adopted, 738.

Ransom, William Guy

Petition, 128; reported, 136; adopted, 181.
Resolution 113—presented, 194; adopted, 198.

Ratcliffe, Charlotte Picard

Petition, 864; reported, 886; adopted, 896.
Resolution 775—presented, 903; adopted, 913.

Ratte, Shirley Ruby Norton

Petition, 540; reported, 556; adopted, 583.
Resolution 468—presented, 584; adopted, 585.

Raymond, Ingrid Lucy Kliem

Petition, 864; reported, 882; adopted, 896.
Resolution 762—presented, 902; adopted, 912.

Reeves, Phyllis Elizabeth Cameron

Petition, 98; reported, 111; adopted, 125.
Resolution 101—presented, 131; adopted, 180.

Renaut, Marcel

Petition, 498; reported, 507; adopted, 517.
Resolution 417—presented, 518; adopted, 526.

Rennie, Oakland John George

Petition, 864; reported, 886; adopted, 896.
Resolution 777—presented, 903; adopted, 913.

Rheume, Angela Bertha Ilma Szepesi

Petition, 636; reported, 643; adopted, 659.
Resolution 518—presented, 659; adopted, 665.

Richard, Sato Jeannot

Petition, 748; reported, 752; adopted, 774.
Resolution 618—presented, 774; adopted, 782.

Richer, Come

Petition, 750; reported, 759; adopted, 774.
Resolution 642—presented, 775; adopted, 783.

Richer, Ruth Cohen

Petition, 864; reported, 885; adopted, 896.
Resolution 772—presented, 902; adopted, 912.

Richer Lafleche, Alice Therese Guerin

Petition, 701; reported, 708; adopted, 719.
Resolution 599—presented, 719; adopted, 738.

Richt, Fay Naiman

Petition, 804; reported, 814; adopted, 835.
Resolution 685—presented, 839; adopted, 851.

Rioux, Paulette Robert

Petition, 636; reported, 644; adopted, 659.
Resolution 519—presented, 659; adopted, 665.

Rivard, Christine Goguen

Petition, 158; reported, 161; adopted, 241.
Resolution 162—presented, 242; adopted, 255.

Rivard, Dorothy Allen

Petition, 158; reported, 162; adopted, 241.
Resolution 164—presented, 242; adopted, 255.

Rivard, Gisele Plouffe

Petition, 128; reported, 136; adopted, 181.
Resolution 112—presented, 194; adopted, 198.

Robb, Valera Marion Moore

Petition, 159; reported, 168; adopted, 241.
Resolution 184—presented, 242; adopted, 256.

Robert, Agnes Mary Ferland

Petition, 638; reported, 654; adopted, 659.
Resolution 555—presented, 660; adopted, 666.

Robert, Joseph G. Rolland

Petition, 573; reported, 577; adopted, 582.
Resolution 492—presented, 585; adopted, 586.

Robert, Magdolna Rado

Petition, 129; reported, 146; adopted, 181.
Resolution 147—presented, 195; adopted, 199.

Roberts, Emeline Alice Roberts

Petition, 701; reported, 708; adopted, 719.
Resolution 600—presented, 720; adopted, 738.

Roberts, Frederick

Petition, 345; reported, 352; adopted, 375.
Resolution 296—presented, 376; adopted, 399.

Robin, Irma Patricia Sabloff

Petition, 473; reported, 480; adopted, 509.
Resolution 365—presented, 510; adopted, 519.

Robinson, Annette Caroline Vachon

Petition, 749; reported, 755; adopted, 774.
Resolution 629—presented, 775; adopted, 783.

Roht, Lynn Ellen McElrea

Petition, 541; reported, 558; adopted, 583.
Resolution 474—presented, 585; adopted, 585.

Rolet, Bertha Lilian Deane

Petition, 637; reported, 649; adopted, 659.
Resolution 539—presented, 660; adopted, 665.

Ronco, Armand (Armando)

Petition, 931; reported, 939; adopted, 948.
Resolution 834—presented, 949; adopted, 959.

Rosen, Howard Charles

Petition, 701; reported, 712; adopted, 719.
Resolution 613—presented, 720; adopted, 739.

Rosenblatt, Susie Susser

Petition, 159; reported, 167; adopted, 241.
Resolution 182—presented, 242; adopted, 256.

Rosenblum, Chaia Libstug

Petition, 540; reported, 555; adopted, 583.
Resolution 466—presented, 584; adopted, 585.

Rosenthal, Frederic

Petition, 573; reported, 576; adopted, 582.
Resolution 488—presented, 585; adopted, 586.

Ross, Montague

Petition, 539; reported, 550; adopted, 583.
Resolution 446—presented, 584; adopted, 585.

Rousseau, Daphne Cockburn

Petition, 804; reported, 817; adopted, 835.
Resolution 695—presented, 839; adopted, 852.

Roy, Gerard

Petition, 540; reported, 554; adopted, 583.
Resolution 461—presented, 584; adopted, 585.

Rozenblat, Joel

Petition, 929; reported, 932; adopted, 948.
Resolution 811—presented, 949; adopted, 959.

Rubin, Jennie Alice Sloane

Petition, 573; reported, 575; adopted, 582.
Resolution 487—presented, 585; adopted, 586.

Rubins, Bessie Horovitch

Petition, 540; reported, 551; adopted, 583.
Resolution 450—presented, 584; adopted, 585.

Ruck, Magdalene (Madeline) Stefan

Petition, 474; reported, 482; adopted, 509.
Resolution 371—presented, 510; adopted, 519.

Russel, Jack Reinhold

Petition, 129; reported, 143; adopted, 181.
Resolution 138—presented, 195; adopted, 199.

Ryan, Dorothy Helen Websdale

Petition, 474; reported, 481; adopted, 509.
Resolution 370—presented, 510; adopted, 519.

Rybicki, Gitta Klages

Petition, 129; reported, 146; adopted, 181.
Resolution 149—presented, 195; adopted, 199.

Ryerson, Myra Belle Feingold

Petition, 929; reported, 933; adopted, 948.
Resolution 813—presented, 949; adopted, 959.

S**St. Onge, Ruth Anna McCoy**

Petition, 541; reported, 559; adopted, 583.
Resolution 478—presented, 585; adopted, 585.

Sakellariou, Mary Elizabeth Lindsey

Petition, 862; reported, 872; adopted, 896.
Resolution 726—presented, 901; adopted, 911.

Sallai, Andrew

Petition, 227; reported, 238; adopted, 254.
Resolution 244—presented, 255; adopted, 262.

Samson, Ann Fuller Hunt

Petition, 805; reported, 818; adopted, 835.
Resolution 700—presented, 839; adopted, 852.

Sanderson, Rita Emma Clara Gentmantel

Petition, 68; reported, 78; adopted, 115.
Resolution 60—presented, 119; adopted, 151.

Sandperl, Ahuva Lina Sussman

Petition, 67; reported, 73; adopted, 115.
Resolution 40—presented, 118; adopted, 151.

Sara, Cecile Hammond

Petition, 931; reported, 939; adopted, 948.
Resolution 835—presented, 949; adopted, 959.

Sas, Gertrude Elisabeth Drehmann

Petition, 346; reported, 358; adopted, 375.
Resolution 317—presented, 377; adopted, 400.

Saumur, Gilles

Petition, 540; reported, 552; adopted, 583.
Resolution 455—presented, 584; adopted, 585.

Saumur, Jean Lionel

Petition, 930; reported, 935; adopted, 948.
Resolution 819—presented, 949; adopted, 959.

Saunderson, Gertrude Elizabeth Manning

Petition, 864; reported, 887; adopted, 896.
Resolution 779—presented, 903; adopted, 913.

Sauve, Helen Giannakouris

Petition, 637; reported, 646; adopted, 659.
Resolution 527—presented, 659; adopted, 665.

Savard, Rita Boudreau

Petition, 160; reported, 173; adopted, 241.
Resolution 204—presented, 243; adopted, 257.

Savourda, Demetra Tsivriotis

Petition, 97; reported, 101; adopted, 125.
Resolution 68—presented, 130; adopted, 179.

Sawers, Jacqueline Lois Lubben

Petition, 159; reported, 168; adopted, 241.
Resolution 186—presented, 242; adopted, 256.

Saykaly, Muriel Arpin

Petition, 573; reported, 575; adopted, 582.
Resolution 485—presented, 585; adopted, 586.

Schembre, Marcelle Yvonne Rigaud

Petition, 863; reported, 881; adopted, 896.
Resolution 758—presented, 902; adopted, 912.

Schofield, Dorothea Margaret Slack

Petition, 541; reported, 560; adopted, 583.
Resolution 481—presented, 585; adopted, 585.

Schwartz, Magda Szabadi

Petition, 539; reported, 550; adopted, 583.
Resolution 447—presented, 584; adopted, 585.

Scott, Arnold Campbell

Petition, 98; reported, 110; adopted, 125.
Resolution 98—presented, 131; adopted, 180.

Scott, Emmy Luise Bocking

Petition, 638; reported, 654; adopted, 659.
Resolution 554—presented, 660; adopted, 666.

Scott, Henry James

Petition, 637; reported, 648; adopted, 659.
Resolution 534—presented, 660; adopted, 665.

Scott, Sarah Jane Harbinson

Petition, 67; reported, 74; adopted, 115.
Resolution 44—presented, 119; adopted, 151.

Seaban, Douglas Norman

Petition, 866; reported, 894; adopted, 896.
Resolution 802—presented, 903; adopted, 913.

Segal, Dorothy Silverstein

Petition, 864; reported, 883; adopted, 896.
Resolution 765—presented, 902; adopted, 912.

Seguin, Rollande Larrivee

Petition, 803; reported, 807; adopted, 835.
Resolution 661—presented, 838; adopted, 851.

Seitz, Konrad

Petition, 474; reported, 482; adopted, 509.
Resolution 372—presented, 510; adopted, 519.

Selby, Helen Miriam Simond

Petition, 226; reported, 232; adopted, 254.
Resolution 231—presented, 254; adopted, 262.

Seymour, Doris Marie Sanford

Petition, 932; reported, 946; adopted, 948.
Resolution 854—presented, 950; adopted, 960.

Shapiro, Ruth Gittleson

Petition, 48; reported, 51; adopted, 63.
Resolution 8—presented, 79; adopted, 115.

Sharko, William

Petition, 300; reported, 306; adopted, 323.
Resolution 265—presented, 324; adopted, 339.

Shatilla, Jacqueline Mary Atta

Petition, 160; reported, 174; adopted, 241.
Resolution 205—presented, 243; adopted, 257.

Shedlack, Lew

Petition, 474; reported, 484; adopted, 509.
Resolution 381—presented, 510; adopted, 519.

Shirley, Noreen Linda Alguire

Petition, 862; reported, 870; adopted, 896.
Resolution 721—presented, 901; adopted, 911.

Shulman, Fannie Hartman

Petition, 932; reported, 946; adopted, 948.
Resolution 853—presented, 950; adopted, 960.

Siblin, Herbert Elliot

Petition, 346; reported, 353; adopted, 375.
Resolution 300—presented, 376; adopted, 399.

Silverberg, Merle Newman

Petition, 750; reported, 762; adopted, 774.
Resolution 652—presented, 775; adopted, 783.

Silverman, Ethelind Zidulka

Petition, 129; reported, 144; adopted, 181.
Resolution 140—presented, 195; adopted, 199.

Silverman, Evelyn Shirley Borenstein

Petition, 382; reported, 390; adopted, 412.
Resolution 330—presented, 413; adopted, 420.

Simard, Augustine Gingras

Petition, 474; reported, 483; adopted, 509.
Resolution 376—presented, 510; adopted, 519.

Simard, Emile

Petition, 346; reported, 357; adopted, 375.
Resolution 315—presented, 377; adopted, 399.

Simard, Jacqueline Valois

Petition 497; reported, 501; adopted, 517.
Resolution 397—presented, 517; adopted, 526.

Simek, Walter

Petition, 677; reported, 682; adopted, 714.
Resolution 565—presented, 714; adopted, 721.

Simmonds, Mary Hurley

Petition, 345; reported, 352; adopted, 375.
Resolution 297—presented, 376; adopted, 399.

Simon, John William

Petition, 498; reported, 503; adopted, 517.
Resolution 403—presented, 517; adopted, 526.

Simonneau, Roger

Petition, 929; reported, 933; adopted, 948.
Resolution 812—presented, 949; adopted, 959.

Singer, Leah (Laura) Goldstein

Petition, 498; reported, 504; adopted, 517.
Resolution 406—presented, 518; adopted, 526.

Skuhrovsky, Gwyneth Elizabeth MacKenzie

Petition, 803; reported, 809; adopted, 835.
Resolution 668—presented, 838; adopted, 851.

Slapak, Luba Kopanski

Petition, 160; reported, 172; adopted, 241.
Resolution 199—presented, 243; adopted, 257.

Smith, Frances Barbara Brewer

Petition, 98; reported, 108; adopted, 125.
Resolution 90—presented, 131; adopted, 180.

Smith, Joyce Muriel Blight

Petition, 346; reported, 354; adopted, 375.
Resolution 303—presented, 376; adopted, 399.

Smith, Lorne Courtney

Petition, 803; reported, 809; adopted, 835.
Resolution 669—presented, 838; adopted, 851.

Sobrian, Barbara Ann Bell

Petition, 473; reported, 477; adopted, 509.
Resolution 355—presented, 509; adopted, 519.

Soiffer, Dina Canzer

Petition, 498; reported, 506; adopted, 517.
Resolution 413—presented, 518; adopted, 526.

Somlo, Anne-Marie Balazs

Petition, 473; reported, 476; adopted, 509.
Resolution 353—presented, 509; adopted, 518.

Sostak, Annabelle Susan Silver

Petition, 300; reported, 305; adopted, 323.
Resolution 262—presented, 324; adopted, 339.

Spencer, John Franklin

Petition, 676; reported, 680; adopted, 714.
Resolution 559—presented, 714; adopted, 720.

Sperlich, Kurt

Petition, 345; reported, 348; adopted, 375.
Resolution 284—presented, 376; adopted, 398.

Stamper, Shirley Christina Anne Rose

Petition, 226; reported, 230; adopted, 254.
Resolution 225—presented, 254; adopted, 262.

Stanczykowski, Agnes Zmroczek

Petition, 930; reported, 938; adopted, 948.
Resolution 832—presented, 949; adopted, 959.

Steeves, Joan Pauline Day

Petition, 129; reported, 142; adopted, 181.
Resolution 135—presented, 194; adopted, 199.

Steeves, Linda Rose Low

Petition, 161; reported, 177; adopted, 241.
Resolution 218—presented, 243; adopted, 257.

Stevens, Florence El'nore Anne Friel

Petition, 345; reported, 348; adopted, 375.
Resolution 282—presented, 376; adopted, 398.

Stevenson, June Arnold

Petition, 750; reported, 762; adopted, 774.
Resolution 653—presented, 775; adopted, 783.

Stewart, Constance Phyllis Penny

Petition, 301; reported, 308; adopted, 323.
Resolution 273—presented, 324; adopted, 339.

Stewart, Flora Beatrice McDonald

Petition, 677; reported, 681; adopted, 714.
Resolution 563—presented, 714; adopted, 721.

Stockloser, Joan Geering

Petition, 382; reported, 387; adopted, 412.
Resolution 328—presented, 413; adopted, 420.

Stoltze, Arthur

Petition, 498; reported, 505; adopted, 517.
Resolution 410—presented, 518; adopted, 526.

Stone, Barbara Susan Ship

Petition, 345; reported, 350; adopted, 375.
Resolution 289—presented, 376; adopted, 399.

Stone, Norma Evelyn Osborne

Petition, 573; reported, 576; adopted, 582.
Resolution 491—presented, 585; adopted, 586.

Sweeney, Gladys Saunders

Petition, 637; reported, 645; adopted, 659.
Resolution 522—presented, 659; adopted, 665.

Sweet, Harold Clarke

Petition, 861; reported, 867; adopted, 896.
Resolution 708—presented, 900; adopted, 910.

T**Talbot, Marcel**

Petition, 130; reported, 149; adopted, 181.
Resolution 160—presented, 195; adopted, 200.

Talpis, Bessie Zinman Grossman

Petition, 539; reported, 546; adopted, 583.
Resolution 435—presented, 583; adopted, 585.

Tarrant, John Lawrence

Petition, 677; reported, 684; adopted, 714.
Resolution 572—presented, 715; adopted, 721.

Tatlow, William Frederick Tissington

Petition, 384; reported, 396; adopted, 412.
Resolution 351—presented, 413; adopted, 420.

Taylor, Sophia Veronica Dochmacka dit Lucciola

(See Lucciola, Sophia Veronica Dochmacka dit Taylor)

Teitlebaum, Irene Dolgin

Petition, 159; reported, 169; adopted, 241.
Resolution 187—presented, 242; adopted, 256.

Tennant, Catherine Eileen Kennedy

Petition, 345; reported, 351; adopted, 375.
Resolution 295—presented, 376; adopted, 399.

Tetreault, Roma

Petition, 863; reported, 880; adopted, 896.
Resolution 753—presented, 902; adopted, 912.

Thacker, Ronald Gordon

Petition, 637; reported, 649; adopted, 659.
Resolution 537—presented, 660; adopted, 665.

Therien, Leona Lemay

Petition, 750; reported, 761; adopted, 774.
Resolution 649—presented, 775; adopted, 783.

Therrien, Maurice

Petition, 128; reported, 137; adopted, 181.
Resolution 116—presented, 194; adopted, 198.

Thillaye, Bernard Charles

Petition, 866; reported, 893; adopted, 896.
Resolution 801—presented, 903; adopted, 913.

Thom, Edith Mary Seymour-Higgins

Petition, 861; reported, 870; adopted, 896.
Resolution 718—presented, 901; adopted, 911.

Thomas, Yvonne Alice Wilson

Petition, 345; reported, 349; adopted, 375.
Resolution 288—presented, 376; adopted, 399.

Thompson, Barbara June Ibberson

Petition, 160; reported, 175; adopted, 241.
Resolution 208—presented, 243; adopted, 257.

Thomson, Ralph Bryan

Petition, 931; reported, 940; adopted, 948.
Resolution 836—presented, 949; adopted, 959.

Tiger, Lionel Samuel

Petition, 227; reported, 239; adopted, 254.
Resolution 245—presented, 255; adopted, 262.

Tombs, Arthur William

Petition, 128; reported, 138; adopted, 181.
Resolution 122—presented, 194; adopted, 199.

Torma, Bela

Petition, 497; reported, 502; adopted, 517.
Resolution 402—presented, 517; adopted, 526.

Toupin, Robert

Petition, 67; reported, 76; adopted, 115.
Resolution 53—presented, 119; adopted, 151.

Toupin, Robert

Petition, 932; reported, 948; adopted, 948.
Resolution 859—presented, 950; adopted, 960.

Turcotte, Irene De Caen

Petition, 749; reported, 754; adopted, 774.
Resolution 625—presented, 775; adopted, 783.

Turkovic, Antica Korlaet (otherwise known as Antonietta Korlaet Turkovich)

Petition, 700; reported, 704; adopted, 719.
Resolution 587—presented, 719; adopted, 738.

Turkovich, Antonietta Korlaet

(See Turkovic, Antica Korlaet)

Tyzack, Graham

Petition, 540; reported, 555; adopted, 583.
Resolution 465—presented, 584; adopted, 585.

U**Umberg, Sylvie Margaret Giles**

Petition, 540; reported, 553; adopted, 583.
Resolution 457—presented, 584; adopted, 585.

Ungar, Gabrielle Alarie

Petition, 538; reported, 544; adopted, 583.
Resolution 425—presented, 583; adopted, 585.

V**Vachon, Joseph Hilderic Albert Joffre**

Petition, 226; reported, 232; adopted, 254.
Resolution 234—presented, 254; adopted, 262.

Vaglia, Joseph

Petition, 803; reported, 808; adopted, 835.
Resolution 664—presented, 838; adopted, 851.

Vaillancourt, Colette Verreault

Petition, 865; reported, 889; adopted, 896.
Resolution 785—presented, 903; adopted, 913.

Vance, Carole Grace Kathleen Campbell

(See Vassilieff, Carole Grace Kathleen Campbell)

Van Den Bergh, Susan Guttman

Petition, 301; reported, 306; adopted, 323.
Resolution 266—presented, 324; adopted, 339.

Vassilieff, Carole Grace Kathleen Campbell (otherwise known as Carole Grace Kathleen Campbell Vance)

Petition, 932; reported, 946; adopted, 948.
Resolution 852—presented, 950; adopted, 960.

Veinot, Elizabeth Isabel Simpkins

Petition, 540; reported, 553; adopted, 583.
Resolution 459—presented, 584; adopted, 585.

Vekos, Panagiotis

Petition, 346; reported, 354; adopted, 375.
Resolution 306—presented, 376; adopted, 399.

Verhagen, Maya Eleanor Ingrid Joosten

Petition, 636; reported, 642; adopted, 659.
Resolution 513—presented, 659; adopted, 665.

Verrier, Henri

Petition, 226; reported, 233; adopted, 254.
Resolution 235—presented, 254; adopted, 262.

Vezina, Marie Celine Therese Courteau

Petition, 66; reported, 69; adopted, 115.
Resolution 27—presented, 118; adopted, 150.

Viau, Gerard

Petition, 863; reported, 878; adopted, 896.
Resolution 747—presented, 902; adopted, 912.

Vincent, Eleanor Rose Eadle

Petition, 160; reported, 171; adopted, 241.
Resolution 195—presented, 243; adopted, 256.

Vineberg, Shirley Louise Sigman

Petition, 701; reported, 710; adopted, 719.
Resolution 605—presented, 720; adopted, 738.

Vipond, Helen Lycas

Petition, 67; reported, 72; adopted, 115.
Resolution 38—presented, 118; adopted, 151.

Vitek, Rosalia Berenyi (otherwise known as Rosalia Berenyi Weisz)

Petition, 676; reported, 680; adopted, 714.
Resolution 560—presented, 714; adopted, 720.

Vogel, Horst Wolfgang

Petition, 160; reported, 175; adopted, 241.
Resolution 210—presented, 243; adopted, 257.

W**Waddington, Miriam Dworkin**

Petition, 749; reported, 753; adopted, 774.
Resolution 619—presented, 774; adopted, 782.

Walker, Murray Hutchison

Petition, 636; reported, 644; adopted, 659.
Resolution 521—presented, 659; adopted, 665.

Wall, Charles

Petition, 864; reported, 886; adopted, 896.
Resolution 776—presented, 903; adopted, 913.

Walsh, Constance Lacireno

Petition, 161; reported, 176; adopted, 241.
Resolution 214—presented, 243; adopted, 257.

Walters, Bernice Ann Meikle

Petition, 866; reported, 894; adopted, 896.
Resolution 804—presented, 903; adopted, 913.

Wand, Isabel Gladys Martin

Petition, 636; reported, 644; adopted, 659.
Resolution 520—presented, 659; adopted, 665.

Ward, Alice Candide Sullivan

Petition, 98; reported, 109; adopted, 125.
Resolution 96—presented, 131; adopted, 180.

Ward, Rita Pearl Enright

Petition, 750; reported, 762; adopted, 774.
Resolution 651—presented, 775; adopted, 783.

Ward, Ruth Wiseblatt

Petition, 301; reported, 308; adopted, 323.
Resolution 272—presented, 324; adopted, 339.

Warren, Secundina (Secondina) Michetti

Petition, 863; reported, 877; adopted, 896.
Resolution 743—presented, 902; adopted, 911.

Watson, Beverly Alice Eastman

Petition, 574; reported, 582; adopted, 582.
Resolution 509—presented, 586; adopted, 586.

Watson, Therese Marie Pauline Weber

Petition, 930; reported, 939; adopted, 948.
Resolution 833—presented, 949; adopted, 959.

Weil-Brenner, Ruth Marie Victorine Entwistle

Petition, 97; reported, 102; adopted, 125.
Resolution 69—presented, 130; adopted, 179.

Weinhandl, Inge Moeller

Petition, 48; reported, 50; adopted, 63.
Resolution 4—presented, 79; adopted, 115.

Weir, Dorothy Ann Derick

Petition, 346; reported, 355; adopted, 375.
Resolution 309—presented, 376; adopted, 399.

Weir-Cowan, Marie Ghislaine Helen Lecouve

Petition, 497; reported, 502; adopted, 517.
Resolution 399—presented, 517; adopted, 526.

Weissberger, Michel

Petition, 68; reported, 78; adopted, 115.
Resolution 57—presented, 119; adopted, 151.

Weisz, Rosalia Berenyi

(See Vitek, Rosalia Berenyi)

Westover, Alexandra May Galbraith

Petition, 98; reported, 107; adopted, 125.
Resolution 88—presented, 131; adopted, 180.

Whatmore, Margaret Irene Jones

Petition, 804; reported, 815; adopted, 835.
Resolution 690—presented, 839; adopted, 852.

White, Claire (Mary Clara Ida) Lacoste

Petition, 930; reported, 936; adopted, 948.
Resolution 825—presented, 949; adopted, 959.

White, Edith Mary Ann Thyer

Petition, 862; reported, 875; adopted, 896.
Resolution 738—presented, 901; adopted, 911.

White, Marilyn Ida Hansen

Petition, 98; reported, 112; adopted, 125.
Resolution 104—presented, 132; adopted, 180.

White, Stanley Frank

Petition, 301; reported, 307; adopted, 323.
Resolution 268—presented, 324; adopted, 339.

Whyte, Ian Park Grant

(See Grant-Whyte, Ian Park)

Wiame, Jeannine Thauvoye

Petition, 345; reported, 352; adopted, 375.
Resolution 298—presented, 376; adopted, 399.

Wiens, Patricia June Graydon

Petition, 161; reported, 177; adopted, 241.
Resolution 216—presented, 243; adopted, 257.

Wilson, Dorothy St. Clair Kane

Petition, 161; reported, 176; adopted, 241.
Resolution 213—presented, 243; adopted, 257.

Windisch, Ernst

Petition, 638; reported, 651; adopted, 659.
Resolution 544—presented, 660; adopted, 666.

Wing, Charlie (otherwise known as Hong Fong Wing)

Petition, 383; reported, 393; adopted, 412.
Resolution 342—presented, 413; adopted, 420.

Wing, Hong Fong

(See Wing, Charlie)

Winter, Clifford Robert

Petition, 863; reported, 877; adopted, 896.
Resolution 744—presented, 902; adopted, 911.

Wirth, Alfred George

Petition, 383; reported, 392; adopted, 412.
Resolution 336—presented, 413; adopted, 420.

Wise, Joan Margaret Gooch

Petition, 66; reported, 72; adopted, 115.
Resolution 36—presented, 118; adopted, 151.

Wolinsky, Jeny (Jerry) Gold

Petition, 540; reported, 552; adopted, 583.
Resolution 453—presented, 584; adopted, 585.

Wong, Lise Blais

Petition, 805; reported, 820; adopted, 835.
Resolution 705—presented, 839; adopted, 852.

Wood, Cyril Edward

Petition, 301; reported, 307; adopted, 323.
Resolution 269—presented, 324; adopted, 339.

Wood, Elizabeth Anne Walford

Petition, 226; reported, 233; adopted, 254.
Resolution 237—presented, 254; adopted 262.

Wood, Joan Campbell

Petition, 677; reported 684; adopted, 714.
Resolution 571—presented, 715; adopted, 721.

Wood, Stanley Edward

Petition, 541; reported, 559; adopted, 583.
Resolution 479—presented, 585; adopted, 585.

Woolgar, Frances Margaret Shaughnessy

Petition, 159; reported 169; adopted, 241.
Resolution 190—presented, 242; adopted, 256.

Wright, Jeanette Dorothy Saysell

Petition, 67; reported, 73; adopted, 115.
Resolution 42—presented, 118; adopted, 151.

Wright, Sheila Cohen

Petition, 129; reported, 143; adopted, 181.
Resolution 137—presented, 195; adopted, 199.

Wyllie, Rolanda Kursner

Petition, 861; reported, 869; adopted, 896.
Resolution 715—presented, 901; adopted, 911.

X**Xanthos, Alice Marie Fernande Demblon (otherwise known as Alice Marie Fernande Demblon Xanthopolides)**

Petition, 498; reported, 504; adopted, 517.
Resolution 407—presented, 518; adopted, 526.

Xenos, Catherine Barbara Katadotis

Petition, 638; reported, 651; adopted, 659.
Resolution 546—presented, 660; adopted, 666.

Y**Yaffa, Helene Cohen**

Petition, 128; reported, 135; adopted, 181.
Resolution 111—presented, 194; adopted, 198.

Yarosky, Marie Germaine (Ruth) Nicole Morency

Petition, 865; reported, 893; adopted, 896.
Resolution 800—presented 903; adopted, 913.

Yetman, Norma Beryl Crete

Petition, 803; reported, 808; adopted, 835.
Resolution 665—presented, 838; adopted, 851.

Z**Zajdel, Michael**

Petition, 866; reported, 894; adopted, 896.
Resolution 803—presented, 903; adopted, 913.

Zalloni, Jean

Petition, 227; reported, 235; adopted, 254.
Resolution 242—presented, 255; adopted, 262.

Zetchus, Brenda Ann Lawrence

Petition, 863; reported, 877; adopted, 896.
Resolution 745—presented, 902; adopted, 912.

Zimmerman, Eveline Beck

Petition, 160; reported, 173; adopted, 241.
Resolution 203—presented, 243; adopted, 257.

Zimmerman, Mina Weiss

Petition, 300; reported, 303; adopted, 323.
Resolution 254—presented, 323; adopted, 338.

Zoberman, Rhoda Prosterman

Petition, 67; reported, 77; adopted, 115.
Resolution 54—presented, 119; adopted, 151.

PETITIONS FOR ANNULMENT OR DISSOLUTION OF MARRIAGES WITHDRAWN**Alexander, Sheila Frances Barclay**

Petition filed in 1963; reported, 679; adopted, 714.

Beattie, James Norbert Eugene

Petition filed in 1964; reported, 678; adopted, 714.

Bolter, Mary Elizabeth Palmer

Petition filed in 1963; reported, 237; adopted, 254.

Burke, Kate Figenblatt Stern

Petition, 931; reported, 944; adopted, 948.

Carswell, Robert Shannon

Petition filed in 1963; reported, 235; adopted, 254.

Cechmistro, Anastasie Verty

Petition filed in 1963; reported, 236; adopted, 254.

Chenier, Gilles

Petition, 473; reported, 476; adopted, 509.

Dublanski, Alexandra Huniewicz

Petition filed in 1963; reported, 678; adopted, 714.

Feder, Carole-Sandra Rocklin

Petition, 748; reported, 751; adopted, 774.

Gagne, Murielle Ennis

Petition filed in 1964; reported, 678; adopted, 714.

Goodchild, Andrea Stuart

Petition filed in 1963; reported, 238; adopted, 254.

Guindon, Marcel

Petition filed in 1963; reported, 389; adopted, 412.

Haig, Eva Jean Fletcher

Petition filed in 1963; reported, 236; adopted, 254.

Heinzl, Magdalena Maria Heimann Landl

Petition filed in 1964; reported, 677; adopted, 714.

Holp, Adam

Petition filed in 1963; reported, 389; adopted, 412.

Jodoin, Roger

Petition filed in 1963; reported, 945; adopted, 948.

Karavas, Nicholas

Petition filed in 1963; reported, 944; adopted, 948.

Katz, Katalin Stern

Petition filed in 1963; reported, 238; adopted, 254.

Lecompte, Joseph Maurice Real

Petition filed in 1963; reported, 944; adopted 948.

Matieschyn, Mykola

Petition, 931; reported, 945; adopted, 948.

McLeod, Pamela Ellen Wischhusen

Petition filed in 1963; reported, 679; adopted, 714.

Neron, Paul

Petition filed in 1963; reported, 389; adopted, 412.

Normoyle, Jane Pepkowski

Petition filed in 1963; reported, 236; adopted, 254.

Parsons, Mildred Jessie Murray

Petition filed in 1963; reported, 235; adopted, 254.

Perkins, Louise Phelps

Petition filed in 1963; reported, 236; adopted, 254.

Perrault, Pauline Adamczewski

Petition, 473; reported, 476; adopted, 509.

Pilon, Roland

Petition filed in 1963; reported, 390; adopted, 412.

Quinn, Joan Rita Romanishen

Petition filed in 1963; reported, 945; adopted, 948.

St. Onge, Denise Tousignant

Petition, 748; reported, 751; adopted, 774.

Sansregret, Eugenie Fortin

Petition filed in 1963; reported, 237; adopted, 254.

Saya, Carmelo Domenico

Petition filed in 1963; reported, 389; adopted, 412.

Seguin, Viviane Hirsch-Montmartin

Petition filed in 1963; reported, 237; adopted, 254.

Syme, Marie Hilda Claudette Cote

Petition, 573; reported, 578; adopted, 582.

Tassin, Louis

Petition filed in 1963; reported, 388; adopted, 412.

Verrier, Philippa Marguerite Hansard

Petition, 498; reported, 508; adopted, 517.

White, Adele Marie Forscelle

Petition filed in 1963; reported, 388; adopted, 412.

The Ministry.

Principal Officers of the Privy Council.

Senators

(Listed according to seniority, alphabetically
and by provinces).

Standing, Joint and Special Committees of the Senate.

Senators deceased during the 1964-65 Session of Parliament.

**Officers and Chiefs of Principal Branches
of the Senate.**

Library of Parliament.

At Prorogation 3rd April, 1965.

The Speaker

THE HONOURABLE MAURICE BOURGET

The Leader of the Government

THE HONOURABLE JOHN J. CONNOLLY, P.C.

The Leader of the Opposition

THE HONOURABLE ALFRED JOHNSON BROOKS, P.C.

THE MINISTRY

According to Precedence

At Prorogation 3rd April, 1965.

THE RIGHT HONOURABLE LESTER BOWLES PEARSON, M.P.	Prime Minister
THE HONOURABLE PAUL JOSEPH JAMES MARTIN, M.P.	Secretary of State for External Affairs
THE HONOURABLE JOHN WHITNEY PICKERSGILL, M.P.	Minister of Transport
THE HONOURABLE PAUL THEODORE HELLYER, M.P.	Minister of National Defence
THE HONOURABLE WALTER LOCKHART GORDON, M.P.	Minister of Finance and Receiver General
THE HONOURABLE MITCHELL SHARP, M.P.	Minister of Trade and Commerce
THE HONOURABLE GEORGE JAMES McILRAITH, M.P.	President of the Queen's Privy Council for Canada
THE HONOURABLE WILLIAM MOORE BENIDICKSON, M.P.	Minister of Mines and Technical Surveys
THE HONOURABLE ARTHUR LAING, M.P.	Minister of Northern Affairs and National Resources
THE HONOURABLE MAURICE LAMONTAGNE, M.P. ..	Secretary of State of Canada
THE HONOURABLE LUCIEN CARDIN, M.P.	Minister of Public Works
THE HONOURABLE ALLAN JOSEPH MacEACHEN, M.P.	Minister of Labour
THE HONOURABLE HEDARD ROBICHAUD, M.P.	Minister of Fisheries
THE HONOURABLE J. WATSON MacNAUGHT, M.P.	Solicitor General
THE HONOURABLE ROGER TEILLET, M.P.	Minister of Veterans Affairs
THE HONOURABLE JUDY LAMARSH, M.P.	Minister of National Health and Welfare
THE HONOURABLE CHARLES MILLS DRURY, M.P. ..	Minister of Industry and Minister of De- fence Production
THE HONOURABLE GUY FAVREAU, M.P.	Minister of Justice and Attorney General
THE HONOURABLE JOHN ROBERT NICHOLSON, M.P.	Minister of Citizenship and Immigration
THE HONOURABLE HARRY HAYS, M.P.	Minister of Agriculture
THE HONOURABLE RENE TREMBLAY, M.P.	Postmaster General
THE HONOURABLE JOHN JOSEPH CONNOLLY	Member of the Administration
THE HONOURABLE MAURICE SAUVE, M.P.	Minister of Forestry
THE HONOURABLE EDGAR JOHN BENSON, M.P.	Minister of National Revenue
THE HONOURABLE LEO ALPHONSE JOSEPH CADIEUX, M.P.	Associate Minister of National Defence

PRINCIPAL OFFICERS OF THE PRIVY COUNCIL

Clerk of the Privy Council and
Secretary to the Cabinet R. G. ROBERTSON
Assistant Clerk of the Privy Council O. G. STONER

SENATORS OF CANADA

ACCORDING TO SENIORITY

At prorogation, 3rd April, 1965.

THE HONOURABLE MAURICE BOURGET, SPEAKER

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
WALTER MORLEY ASELTINE, P. C.....	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
JOHN W. DE B. FARRIS.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montreal, Que.
NORMAN P. LAMBERT.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
ARTHUR L. BEAUBIEN.....	Provencher.....	St. Jean Baptiste, Man.
SALTER A. HAYDEN.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
NORMAN MCLEOD PATERSON.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
LEON MERCIER GOUIN.....	De Salaberry.....	Montreal, Que.
THOMAS VIEN, P.C.....	De Lorimier.....	Outremont, Que.
WILLIAM RUPERT DAVIES.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Shelburne.....	Truro, N.S.
CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Levis, Que.
THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.
WILLIAM HORACE TAYLOR.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montreal, Que.
CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
JOHN JAMES KINLEY.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
CLARENCE JOSEPH VENIOT.....	Gloucester.....	Bathurst, N.B.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
ALEXANDER NEIL MCLEAN.....	Southern New Brunswick.....	Saint John, N.B.
GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Quebec, Que.
PAUL HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Quebec, Que.
STANLEY STEWART MCKEEN.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
JOSEPH WILLIE COMEAU.....	Clare.....	Comeauville, N.S.
THOMAS H. WOOD.....	Regina.....	Regina, Sask.
THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
THOMAS REID.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.....	Bruce, Alta.
GORDON B. ISNOR.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
MICHAEL G. BASHA.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
MARIANA BEAUCHAMP JODOIN.....	Sorel.....	Montreal, Que.
MURIEL MCQUEEN FERGUSON.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
ALLAN L. WOODROW.....	Toronto Centre.....	Toronto, Ont.
FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C.....	Bonavista-Twillingate.....	Bonavista, Nfld.
WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
LEONARD DAVID S. TREMBLAY.....	Lauzon.....	St. Malachie, Que.
SARTO FOURNIER.....	De Lanaudiere.....	Montreal, Que.
JOHN J. CONNOLLY, P.C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.
NANCY HODGES.....	Victoria.....	Victoria, B.C.
DONALD CAMERON.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
DAVID A. CROLL.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
THOMAS D'ARCY LEONARD.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.
FRED A. MCGRAND.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.
CALIXTE F. SAVOIE.....	L'Acadie.....	Moncton, N.B.
DONALD SMITH.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
HAROLD CONNOLLY.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
F. ELSIE INMAN.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
HARTLAND DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montreal, Que.
C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St. Pacome, Que.
JEAN-FRANCOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Riviere du Loup, Que.
SYDNEY JOHN SMITH.....	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
WILLIAM ALBERT BOUCHER.....	Prince Albert.....	Prince Albert, Sask.
J. EUGENE LEFRANCOIS.....	Repentigny.....	Montreal, Que.
GEORGE S. WHITE, P.C.....	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.
JOSEPH A. SULLIVAN.....	North York.....	Toronto, Ont.
ARTHUR M. PEARSON.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
LEON METHOT.....	Shawinigan.....	Trois Rivières, Que.
GUSTAVE MONETTE.....	Mille Isles.....	Montreal, Que.
JOHN J. MACDONALD.....	Queens.....	R.R. 9. Charlottetown, P.E.I.
GUNNAR S. THORVALDSON.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.
JAMES GLADSTONE.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa East.....	Ottawa, Ont.
JOHN ALEXANDER BUCHANAN.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
JOHN HNATYSHYN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
FREDERICK MURRAY BLOIS.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
OLIVE L. IRVINE.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.
JOHN M. MACDONALD.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Quebec, Que.
LOUIS P. BEAUBIEN.....	Bedford.....	Montreal, Que.
MALCOLM HOLLETT.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HARRY A. WILLIS.....	Peel.....	Toronto, Ont.
J. CAMPBELL HAIG.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
M. WALLACE McCUTCHEON, P.C.....	Gormley.....	Toronto, Ont.
M. GRATTAN O'LEARY.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
ALLISTER GROSART.....	Pickering.....	Toronto, Ont.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
EDGAR E. FOURNIER.....	Madawaska-Restigouche.	Iroquois, N.B.
CLEMENT AUGUSTINE O'LEARY.....	Antigonish-Guysborough.	Antigonish, N.S.
FRANK C. WELCH.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
JACQUES FLYNN, P.C.....	Rougemont.....	Quebec, Que.
DAVID JAMES WALKER, P.C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
RHEAL BELISLE.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
PAUL YUZYK.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.
ORVILLE HOWARD PHILLIPS.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
MAURICE BOURGET (Speaker).....	The Laurentides.....	Levis, Que.
LOUIS P. GELINAS.....	Montarville.....	Montreal, Que.
ROMUALD BOURQUE.....	De la Valliere.....	Outremont, Que.
AZELLUS DENIS, P.C.....	La Salle.....	Montreal, Que.
ERIC COOK.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.
DANIEL AIKEN LANG.....	South York.....	Toronto, Ont.
NELSON RATTENBURY.....	Saint John.....	Saint John, N.B.
JOHN B. AIRD.....	Toronto.....	Toronto, Ont.

SENATORS OF CANADA

ALPHABETICAL LIST

At prorogation, 3rd April, 1965.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
AIRD, JOHN B.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
ASELTINE, WALTER M., P.C.....	Rosetown.....	Rosetown, Sask.
BAIRD, ALEXANDER BOYD.....	St. John's.....	St. John's, Nfld.
BASHA, MICHAEL G.....	West Coast.....	Curling, Nfld.
BEAUBIEN, ARTHUR L.....	Provencher.....	St. Jean Baptiste, Man.
BEAUBIEN, LOUIS P.....	Bedford.....	Montreal, Que.
BELISLE, RHEAL.....	Sudbury.....	Sudbury, Ont.
BISHOP, CHARLES L.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
BLOIS, FREDERICK MURRAY.....	Colchester-Hants.....	Truro, N.S.
BOUCHER, WILLIAM A.....	Prince Albert.....	Prince Albert, Sask.
BOUFFARD, PAUL H.....	Grandville.....	Quebec, Que.
BOURGET, MAURICE (Speaker).....	The Laurentides.....	Levis, Que.
BOURQUE, ROMUALD.....	De la Valliere.....	Outremont, Que.
BRADLEY, FREDERICK GORDON, P.C.....	Bonavista-Twillingate....	Bonavista, Nfld.
BROOKS, ALFRED J., P.C.....	Royal.....	Sussex, N.B.
BUCHANAN, JOHN ALEXANDER.....	Edmonton.....	Edmonton, Alta.
BURCHILL, GEORGE PERCIVAL.....	Northumberland- Miramichi.....	South Nelson, N.B.
CAMERON, DONALD.....	Banff.....	Edmonton, Alta.
CHOQUETTE, LIONEL.....	Ottawa East.....	Ottawa, Ont.
COMEAU, JOSEPH WILLIE.....	Clare.....	Comeauville, N.S.
CONNOLLY, HAROLD.....	Halifax North.....	Halifax, N.S.
CONNOLLY, JOHN J., P.C.....	Ottawa West.....	Ottawa, Ont.
COOK, ERIC.....	St. John's East.....	St. John's, Nfld.
CRERAR, THOMAS ALEXANDER, P.C.....	Churchill.....	Winnipeg, Man.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
CROLL, DAVID A.....	Toronto-Spadina.....	Toronto, Ont.
DAVIES, WILLIAM RUPERT.....	Kingston.....	Toronto, Ont.
DENIS, AZELLUS, P.C.....	La Salle.....	Montreal, Que.
DESSUREAULT, JEAN-MARIE.....	Stadacona.....	Quebec, Que.
DUPUIS, VINCENT.....	Rigaud.....	Montreal, Que.
FARRIS, JOHN W. DE B.....	Vancouver South.....	Vancouver, B.C.
FERGUSSON, MURIEL MCQUEEN.....	Fredericton.....	Fredericton, N.B.
FLYNN, JACQUES, P.C.....	Rougemont.....	Quebec, Que.
FOURNIER, EDGAR E.....	Madawaska- Restigouche.....	Iroquois, N.B.
FOURNIER, SARTO.....	De Lanaudiere.....	Montreal, Que.
GELINAS, LOUIS P.....	Montarville.....	Montreal, Que.
GERSHAW, FRED WILLIAM.....	Medicine Hat.....	Medicine Hat, Alta.
GLADSTONE, JAMES.....	Lethbridge.....	Cardston, Alta.
GOVIN, L. M.....	De Salaberry.....	Montreal, Que.
GRANT, THOMAS VINCENT.....	Montague.....	Montague, P.E.I.
GROSART, ALLISTER.....	Pickering.....	Toronto, Ont.
HAIG, J. CAMPBELL.....	River Heights.....	Winnipeg, Man.
HAYDEN, SALTER A.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
HNATYSHYN, JOHN.....	Saskatoon.....	Saskatoon, Sask.
HODGES, NANCY.....	Victoria.....	Victoria, B.C.
HOLLETT, MALCOLM.....	Burin.....	St. John's, Nfld.
HUGESSEN, ADRIAN K.....	Inkerman.....	Montreal, Que.
INMAN, F. ELSIE.....	Murray Harbour.....	Montague, P.E.I.
IRVINE, OLIVE L.....	Lisgar.....	Winnipeg, Man.
ISNOR, GORDON B.....	Halifax-Dartmouth.....	Halifax, N.S.
JODOIN, MARIANA BEAUCHAMP.....	Sorel.....	Montreal, Que.
KINLEY, JOHN JAMES.....	Queens-Lunenburg.....	Lunenburg, N.S.
LAMBERT, NORMAN P.....	Ottawa.....	Ottawa, Ont.
LANG, DANIEL AIKEN.....	South York.....	Toronto, Ont.
LEFRANCOIS, J. EUGENE.....	Repentigny.....	Montreal, Que.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
LEONARD, THOMAS D'ARCY.....	Toronto-Rosedale.....	Toronto, Ont.
MACDONALD, JOHN J.....	Queens.....	R.R. 9, Charlottetown, P.E.I.
MACDONALD, JOHN M.....	Cape Breton.....	North Sydney, N.S.
MACDONALD, WILLIAM ROSS, P.C.....	Brantford.....	Brantford, Ont.
MCCUTCHEON, M. WALLACE, P.C.....	Gormley.....	Toronto, Ont.
MCGRAND, FRED A.....	Sunbury.....	Fredericton Junction, N.B.
MCKEEN, STANLEY S.....	Vancouver.....	Vancouver, B.C.
MCLEAN, ALEXANDER NEIL.....	Southern New Brunswick.....	Saint John, N.B.
METHOT, LEON.....	Shawinigan.....	Trois Rivieres, Que.
MOLSON, HARTLAND DE M.....	Alma.....	Montreal, Que.
MONETTE, GUSTAVE.....	Mille Isles.....	Montreal, Que.
O'LEARY, CLEMENT AUGUSTINE.....	Antigonish-Guysborough.....	Antigonish, N.S.
O'LEARY, M. GRATTAN.....	Carleton.....	Ottawa, Ont.
PATERSON, NORMAN MCLEOD.....	Thunder Bay.....	Fort William, Ont.
PEARSON, ARTHUR M.....	Lumsden.....	Lumsden, Sask.
PHILLIPS, ORVILLE HOWARD.....	Prince.....	Alberton, P.E.I.
POULIOT, JEAN-FRANCOIS.....	De la Durantaye.....	Riviere du Loup, Que.
POWER, C. G., P.C.....	Gulf.....	St. Pacome, Que.
QUART, JOSIE D.....	Victoria.....	Quebec, Que.
RATTENBURY, NELSON.....	Saint John.....	Saint John, N.B.
REID, THOMAS.....	New Westminster.....	New Westminster, B.C.
ROBERTSON, WISHART McL., P.C.....	Shelburne.....	Truro, N.S.
ROEBUCK, ARTHUR WENTWORTH.....	Toronto-Trinity.....	Toronto, Ont.
SAVOIE, CALIXTE F.....	L'Acadie.....	Moncton, N.B.
SMITH, DONALD.....	Queens-Shelburne.....	Liverpool, N.S.
SMITH, SYDNEY JOHN.....	Kamloops.....	Kamloops, B.C.
STAMBAUGH, J. WESLEY.....	Bruce.....	Bruce, Alta.
SULLIVAN, JOSEPH A.....	North York.....	Toronto, Ont.
TAYLOR, WILLIAM HORACE.....	Norfolk.....	R.R. 3, Brantford, Ont.
THORVALDSON, GUNNAR S.....	Winnipeg South.....	Winnipeg, Man.
TREMBLAY, LEONARD DAVID S.....	Lauzon.....	St. Malachie, Que.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
VAILLANCOURT, CYRILLE.....	Kennebec.....	Levis, Que.
VENIOT, CLARENCE JOSEPH.....	Gloucester.....	Bathurst, N.B.
VIEN, THOMAS, P.C.....	De Lorimier.....	Outremont, Que.
WALKER, DAVID JAMES, P.C.....	Toronto.....	Toronto, Ont.
WELCH, FRANK C.....	Kings.....	Wolfville, N.S.
WHITE, GEORGE S., P.C.....	Hastings-Frontenac.....	Madoc, Ont.
WILLIS, HARRY A.....	Peel.....	Toronto, Ont.
WOOD, THOMAS H.....	Regina.....	Regina, Sask.
WOODROW, ALLAN L.....	Toronto Centre.....	Toronto, Ont.
YUZYK, PAUL.....	Fort Garry.....	Winnipeg, Man.

SENATORS OF CANADA

BY PROVINCES

At prorogation, 3rd April, 1965.

ONTARIO—24

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 NORMAN P. LAMBERT.....	Ottawa.
2 SALTER A. HAYDEN.....	Toronto.
3 NORMAN MCLEOD PATERSON.....	Fort William.
4 WILLIAM RUPERT DAVIES.....	Toronto.
5 WILLIAM HORACE TAYLOR.....	R.R. 3, Brantford.
6 CHARLES L. BISHOP.....	Ottawa.
7 ARTHUR WENTWORTH ROEBUCK.....	Toronto.
8 ALLAN L. WOODROW.....	Toronto.
9 WILLIAM ROSS MACDONALD, P.C.....	Brantford.
10 JOHN J. CONNOLLY, P.C.....	Ottawa.
11 DAVID A. CROLL.....	Toronto.
12 THOMAS D'ARCY LEONARD.....	Toronto.
13 GEORGE S. WHITE, P.C.....	Madoc.
14 JOSEPH A. SULLIVAN.....	Toronto.
15 LIONEL CHOQUETTE.....	Ottawa.
16 HARRY A. WILLIS.....	Toronto.
17 M. WALLACE McCUTCHEON, P.C.....	Toronto.
18 M. GRATTAN O'LEARY.....	Ottawa.
19 ALLISTER GROSART.....	Toronto.
20 DAVID JAMES WALKER, P.C.....	Toronto.
21 RHEAL BELISLE.....	Sudbury.
22 DANIEL AIKEN LANG.....	Toronto.
23 JOHN B. AIRD.....	Toronto.
24	

QUEBEC—24

SENATORS	ELECTORAL DIVISION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
1 ADRIAN K. HUGESSEN.....	Inkerman.....	Montreal.
2 LEON MERCIER GOUIN.....	De Salaberry.....	Montreal.
3 THOMAS VIEN, P.C.....	De Lorimier.....	Outremont.
4 CYRILLE VAILLANCOURT.....	Kennebec.....	Levis.
5 VINCENT DUPUIS.....	Rigaud.....	Montreal.
6 JEAN-MARIE DESSUREAULT.....	Stadacona.....	Quebec.
7 PAUL HENRI BOUFFARD.....	Grandville.....	Quebec.
8 MARIANA BEAUCHAMP JODOIN.....	Sorel.....	Montreal.
9 LEONARD DAVID S. TREMBLAY.....	Lauzon.....	St. Malachie.
10 SARTO FOURNIER.....	De Lanaudiere.....	Montreal.
11 HARTLAND DE M. MOLSON.....	Alma.....	Montreal.
12 C. G. POWER, P.C.....	Gulf.....	St. Pacome.
13 JEAN-FRANCOIS POULIOT.....	De la Durantaye.....	Riviere du Loup.
14 J. EUGENE LEFRANCOIS.....	Repentigny.....	Montreal.
15 LEON METHOT.....	Shawinigan.....	Trois Rivières.
16 GUSTAVE MONETTE.....	Mille Isles.....	Montreal.
17 JOSIE D. QUART.....	Victoria.....	Quebec.
18 LOUIS P. BEAUBIEN.....	Bedford.....	Montreal.
19 JACQUES FLYNN, P.C.....	Rougemont.....	Quebec.
20 MAURICE BOURGET (Speaker).....	The Laurentides.....	Levis.
21 LOUIS P. GELINAS.....	Montarville.....	Montreal.
22 ROMUALD BOURQUE.....	De la Valliere.....	Outremont.
23 AZELLUS DENIS, P.C.....	La Salle.....	Montreal.
24		

NOVA SCOTIA—10

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 WISHART McL. ROBERTSON, P.C.....	Truro.
2 JOHN JAMES KINLEY.....	Lunenburg.
3 JOSEPH WILLIE COMEAU.....	Comeauville.
4 GORDON B. ISNOR.....	Halifax.
5 DONALD SMITH.....	Liverpool.
6 HAROLD CONNOLLY.....	Halifax.
7 FREDERICK MURRAY BLOIS.....	Truro.
8 JOHN M. MACDONALD.....	North Sydney.
9 CLEMENT AUGUSTINE O'LEARY.....	Antigonish.
10 FRANK C. WELCH.....	Wolfville.

NEW BRUNSWICK—10

THE HONOURABLE	
1 CLARENCE JOSEPH VENIOT.....	Bathurst.
2 ALEXANDER NEIL McLEAN.....	Saint John.
3 GEORGE PERCIVAL BURCHILL.....	South Nelson.
4 MURIEL McQUEEN FERGUSSON.....	Fredericton.
5 FRED A. McGRAND.....	Fredericton Junction.
6 CALIXTE F. SAVOIE.....	Moncton.
7 ALFRED J. BROOKS, P.C.....	Sussex.
8 EDGAR E. FOURNIER.....	Iroquois.
9 NELSON RATTENBURY.....	Saint John.
10	

PRINCE EDWARD ISLAND—4

THE HONOURABLE	
1 THOMAS VINCENT GRANT.....	Montague.
2 F. ELSIE INMAN.....	Montague.
3 JOHN J. MACDONALD.....	R.R. 9, Charlottetown.
4 ORVILLE HOWARD PHILLIPS.....	Alberton.

BRITISH COLUMBIA—6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 JOHN W. DE B. FARRIS	Vancouver.
2 STANLEY STEWART McKEEN	Vancouver.
3 THOMAS REID	New Westminster.
4 NANCY HODGES	Victoria.
5 SYDNEY JOHN SMITH	Kamloops.
6	

MANITOBA—6

THE HONOURABLE	
1 ARTHUR L. BEAUBIEN	St. Jean Baptiste.
2 THOMAS ALEXANDER CRERAR, P.C.	Winnipeg.
3 GUNNAR S. THORVALDSON	Winnipeg.
4 OLIVE L. IRVINE	Winnipeg.
5 J. CAMPBELL HAIG	Winnipeg.
6 PAUL YUZYK	Winnipeg.

SASKATCHEWAN—6

THE HONOURABLE	
1 WALTER M. ASELTINE, P.C.	Rosetown.
2 THOMAS H. WOOD	Regina.
3 WILLIAM ALBERT BOUCHER	Prince Albert.
4 ARTHUR M. PEARSON	Lumsden.
5 JOHN HNATYSHYN	Saskatoon.
6	

ALBERTA—6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 FRED WILLIAM GERSHAW.....	Medicine Hat.
2 J. WESLEY STAMBAUGH.....	Bruce.
3 DONALD CAMERON.....	Edmonton.
4 JAMES GLADSTONE.....	Cardston.
5 JOHN ALEXANDER BUCHANAN.....	Edmonton.
6	

NEWFOUNDLAND—6

THE HONOURABLE	
1 ALEXANDER BOYD BAIRD.....	St. John's.
2 MICHAEL G. BASHA.....	Curling.
3 FREDERICK GORDON BRADLEY, P.C.....	Bonavista.
4 MALCOLM HOLLETT.....	St. John's.
5 ERIC COOK.....	St. John's.
6	

STANDING, JOINT, SPECIAL AND SPECIAL JOINT COMMITTEES

OF

THE SENATE

At Prorogation, 3rd April, 1965.

2nd SESSION, 26th PARLIAMENT, 13-14 ELIZABETH II, 1964-65

1964-65

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY

The Honourable the SPEAKER, Chairman

SENATE

The Honourable the SPEAKER

The Honourable Senators—

BELISLE
CAMERON
DAVIES
FERGUSON
FOURNIER (De Lanaudiere)
GLADSTONE
GOUIN
HAIG
IRVINE

LAMBERT
MACDONALD (Queens)
O'LEARY (Antigonish-Guysborough)
POULIOT
REID
VIEN
WHITE
YUZYK (17)

17 MEMBERS

JOINT COMMITTEE ON PRINTING

SENATE

The Honourable Senators—

BOUFFARD
BRADLEY
COMEAU
DAVIES
DUPUIS
FLYNN
ISNOR
MCGRAND
O'LEARY (Antigonish-Guysborough)

PEARSON
PHILLIPS
REID
SAVOIE
SMITH (Kamloops)
STAMBAUGH
SULLIVAN
WELCH
WILLIS
WOOD (19)

21 MEMBERS

JOINT COMMITTEE ON THE RESTAURANT

The Honourable the SPEAKER, Chairman

SENATE

The Honourable the SPEAKER

The Honourable Senators—

BEAUBIEN (Provencher)
FERGUSON
INMAN

MACDONALD (Cape Breton)
MCLEAN
REID

The Speaker and 6 other Senators.

STANDING ORDERS

The Honourable THOMAS VIEN, P.C., Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BEAUBIEN (Provencher)
*BROOKS
*CONNOLLY (Ottawa West)
FLYNN
FOURNIER (De Lanaudiere)
GROSART
HAYDEN
HOLLETT

INMAN
KINLEY
MCLEAN
METHOT
O'LEARY (Antigonish-Guysborough)
TREMBLAY
VIEN
WOOD (15)

15 MEMBERS

(Quorum 3)

**Ex officio* member.

BANKING AND COMMERCE

The Honourable SALTER A. HAYDEN, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
BAIRD
BEAUBIEN (Bedford)
BEAUBIEN (Provencher)
BLOIS
BOUFFARD
*BROOKS
BURCHILL
CHOQUETTE
*CONNOLLY (Ottawa West)
COOK
CRERAR
CROLL
DAVIES
DESSUREAULT
FARRIS
FERGUSON
FLYNN
GELINAS
GERSHAW
GOUIN
HAYDEN
HUGESSEN
IRVINE
ISNOR
KINLEY

LAMBERT
LANG
LEONARD
MACDONALD (Brantford)
McCUTCHEON
McKEEN
MCLEAN
MOLSON
MONETTE
O'LEARY (Carleton)
PATERSON
PEARSON
POULIOT
POWER
REID
ROBERTSON
ROEBUCK
SMITH (Kamloops)
TAYLOR
THORVALDSON
VAILLANCOURT
VIEN
WALKER
WHITE
WILLIS
WOODROW (50)

50 MEMBERS

(Quorum 9)

**Ex officio* member.

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Honourable ADRIAN K. HUGESSEN, Chairman

The Honourable Senators

AIRD
 BAIRD
 BEAUBIEN (Provencher)
 BOUFFARD
 BRADLEY
 *BROOKS
 BUCHANAN
 CONNOLLY (Halifax North)
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 CROLL
 DESSUREAULT
 DUPUIS
 FARRIS
 FOURNIER (Madawaska-Restigouche)
 GELINAS
 GERSHAW
 GOVIN
 HAIG
 HAYDEN
 HOLLETT
 HUGESSEN
 ISNOR
 JODOIN
 KINLEY
 LAMBERT
 LANG

LEFRANCOIS
 MACDONALD (Brantford)
 MCCUTCHEON
 MCGRAND
 MCKEEN
 MCLEAN
 METHOT
 MOLSON
 MONETTE
 PATERSON
 PEARSON
 PHILLIPS
 POWER
 QUART
 REID
 ROBERTSON
 ROEBUCK
 SMITH (Kamloops)
 SMITH (Queens-Shelburne)
 STAMBAUGH
 THORVALDSON
 VENIOT
 VIEN
 WELCH
 WOODROW (49)

50 MEMBERS

(Quorum 9)

**Ex officio* member.

MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS

The Honourable PAUL H. BOUFFARD, Chairman

The Honourable Senators

AIRD
 ASELTIME
 BAIRD
 BEAUBIEN (Bedford)
 BEAUBIEN (Provencher)
 BELISLE
 BOUFFARD
 BOURQUE
 *BROOKS
 CHOQUETTE
 CONNOLLY (Halifax North)
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 CROLL
 DUPUIS
 FARRIS
 GOVIN
 HAYDEN
 HNATYSHYN

HOLLETT
 HUGESSEN
 LAMBERT
 MACDONALD (Brantford)
 MACDONALD (Cape Breton)
 METHOT
 MONETTE
 POULIOT
 QUART
 REID
 ROEBUCK
 STAMBAUGH
 SULLIVAN
 THORVALDSON
 TREMBLAY
 WALKER
 WILLIS (33)

35 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

INTERNAL ECONOMY AND CONTINGENT ACCOUNTS

The Honourable SYDNEY J. SMITH, Chairman

The Honourable Senators

BASHA
 BEAUBIEN (Bedford)
 BEAUBIEN (Provencher)
 BOUFFARD
 BOURGET (*Speaker*)
 *BROOKS
 CHOQUETTE
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 DESSUREAULT
 FOURNIER (Madawaska-Restigouche)
 GOUIN
 GROSART

HAYDEN
 HODGES
 IRVINE
 ISNOR
 MACDONALD (Brantford)
 MACDONALD (Cape Breton)
 MCLEAN
 MOLSON
 PATERSON
 ROBERTSON
 SMITH (Kamloops)
 VAILLANCOURT
 VIEN (23)

25 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

EXTERNAL RELATIONS

The Honourable GUNNAR S. THORVALDSON, Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
 BEAUBIEN (Provencher)
 BLOIS
 BOUCHER
 BRADLEY
 *BROOKS
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 CRERAR
 CROLL
 FARRIS
 FERGUSON
 FLYNN
 FOURNIER (De Lanaudiere)
 GOUIN
 HAIG
 HAYDEN
 HNATYSHYN
 HUGESSEN

INMAN
 JODOIN
 LAMBERT
 MACDONALD (Brantford)
 MACDONALD (Queens)
 MCLEAN
 MONETTE
 O'LEARY (Carleton)
 POULIOT
 RATTENBURY
 ROBERTSON
 SAVOIE
 TAYLOR
 THORVALDSON
 VAILLANCOURT
 VENIOT
 VIEN
 YUZYK (34)

35 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

FINANCE

The Honourable T. D'ARCY LEONARD, Chairman

The Honourable Senators

BAIRD
 BEAUBIEN (Bedford)
 BEAUBIEN (Provencher)
 BELISLE
 BOUFFARD
 *BROOKS
 BUCHANAN
 BURCHILL
 CHOQUETTE
 CONNOLLY (Halifax North)
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 CRERAR
 CROLL
 DENIS
 DUPUIS
 FARRIS
 FLYNN
 GERSHAW
 GRANT
 GROSART
 HAIG
 HAYDEN
 HNATYSHYN
 ISNOR
 LAMBERT

LEONARD
 MACDONALD (Brantford)
 MCCUTCHEON
 MCKEEN
 METHOT
 MOLSON
 O'LEARY (Antigonish-Guysborough)
 PATERSON
 PEARSON
 POULIOT
 POWER
 QUART
 RATTENBURY
 REID
 ROBERTSON
 ROEBUCK
 SAVOIE
 SMITH (Queens-Shelburne)
 STAMBAUGH
 TAYLOR
 THORVALDSON
 VAILLANCOURT
 VIEN
 WELCH
 WOODROW
 YUZYK (49)

50 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

TOURIST TRAFFIC

The Honourable GORDON B. ISNOR, Chairman

The Honourable Senators

BAIRD
 BASHA
 BEAUBIEN (Provencher)
 BELISLE
 BOUFFARD
 *BROOKS
 CAMERON
 CONNOLLY (Halifax North)
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 CRERAR
 CROLL
 DAVIES
 DUPUIS
 FERGUSSON

GERSHAW
 GROSART
 HOLLETT
 INMAN
 ISNOR
 JODOIN
 MCLEAN
 METHOT
 MOLSON
 ROEBUCK
 SMITH (Kamloops)
 TREMBLAY
 WILLIS (25)

25 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

DEBATES AND REPORTING

The Honourable W. RUPERT DAVIES, Chairman

The Honourable Senators

BEAUBIEN (Bedford)
 BISHOP
 *BROOKS
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 DAVIES
 GRANT

MCGRAND
 MONETTE
 SAVOIE
 SULLIVAN
 TREMBLAY (9)

9 MEMBERS

(Quorum 3)

*Ex officio member.

DIVORCE

The Honourable ARTHUR W. ROEBUCK, Q.C., Chairman

The Honourable Senators

ASELTINE
 BAIRD
 BLOIS
 BRADLEY
 *BROOKS
 BURCHILL
 CAMERON
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 CROLL
 FARRIS
 GERSHAW
 GLADSTONE

HAIG
 HNATYSHYN
 HOLLETT
 INMAN
 IRVINE
 ISNOR
 KINLEY
 LAMBERT
 MACDONALD (Brantford)
 ROEBUCK
 SMITH (Kamloops)
 SMITH (Queens-Shelburne) (22)

Not less than 9 and not more than

25 members

(Quorum 3)

*Ex officio member.

NATURAL RESOURCES

The Honourable CYRILLE VAILLANCOURT, Chairman

The Honourable Senators

AIRD
 ASELTINE
 BASHA
 BEAUBIEN (Provencher)
 BELISLE
 BOUCHER
 BOUFFARD
 BOURQUE
 *BROOKS
 BUCHANAN
 BURCHILL
 CAMERON
 COMEAU
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 CRERAR
 DESSUREAULT
 DUPUIS
 FOURNIER (Madawaska-Restigouche)
 GLADSTONE
 HAYDEN

KINLEY
 MACDONALD (Brantford)
 MCKEEN
 MCLEAN
 METHOT
 MONETTE
 O'LEARY (Carleton)
 PATERSON
 PEARSON
 PHILLIPS
 POWER
 STAMBAUGH
 TAYLOR
 VAILLANCOURT
 VIEN
 WALKER
 WELCH
 WOOD
 YUZYK (37)

40 MEMBERS

(Quorum 9)

*Ex officio member.

IMMIGRATION AND LABOUR

The Honourable JOHN HNATYSHYN, Chairman

The Honourable Senators

BEAUBIEN (Provencher)
BOUCHER
*BROOKS
BUCHANAN
BURCHILL
CAMERON
*CONNOLLY (Ottawa West)
COOK
CRERAR
CROLL
DUPUIS
FERGUSSON
FLYNN
FOURNIER (De Lanaudiere)
FOURNIER (Madawaska-Restigouche)
GERSHAW
GLADSTONE

GROSART
HNATYSHYN
HODGES
HUGESSEN
LEFRANCOIS
MACDONALD (Cape Breton)
MONETTE
PATERSON
PEARSON
RATTENBURY
REID
ROEBUCK
TAYLOR
VAILLANCOURT
VENIOT
WILLIS
YUZYK (32)

35 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

CANADIAN TRADE RELATIONS

The Honourable A. N. McLEAN, Chairman

The Honourable Senators

BAIRD
BEAUBIEN (Bedford)
BISHOP
BLOIS
*BROOKS
BUCHANAN
BURCHILL
CAMERON
*CONNOLLY (Ottawa West)
COOK
CRERAR
DAVIES
DESSUREAULT
GOUIN
KINLEY
LAMBERT
LEONARD
MACDONALD (Brantford)

MACDONALD (Queens)
McCUTCHEON
McKEEN
McLEAN
METHOT
MOLSON
O'LEARY (Carleton)
PATERSON
PEARSON
PHILLIPS
POULIOT
ROBERTSON
SMITH (Kamloops)
VAILLANCOURT
WALKER
WELCH
WOODROW (33)

35 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

PUBLIC HEALTH AND WELFARE

The Honourable F. W. GERSHAW, Chairman

The Honourable Senators

BEAUBIEN (Bedford)
 *BROOKS
 BURCHILL
 CHOQUETTE
 COMEAU
 CONNOLLY (Halifax North)
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 DENIS
 DUPUIS
 FARRIS
 FERGUSON
 FOURNIER (Madawaska-Restigouche)
 GERSHAW
 GLADSTONE
 GOUIN
 GRANT
 HAIG
 INMAN

IRVINE
 JODOIN
 KINLEY
 MACDONALD (Brantford)
 MACDONALD (Queens)
 McGRAND
 MONETTE
 O'LEARY (Antigonish-Guysborough)
 PHILLIPS
 QUART
 ROEBUCK
 SMITH (Queens-Shelburne)
 STAMBAUGH
 SULLIVAN
 THORVALDSON
 VENIOT
 WELCH
 WOODROW (34)

35 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

CIVIL SERVICE ADMINISTRATION

The Honourable DONALD CAMERON, Chairman

The Honourable Senators

AELTINE
 BELISLE
 BISHOP
 BLOIS
 BOURQUE
 *BROOKS
 CAMERON
 CHOQUETTE
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 DAVIES
 DESSUREAULT
 DUPUIS

FERGUSON
 GOUIN
 GROSART
 IRVINE
 KINLEY
 LAMBERT
 MACDONALD (Brantford)
 O'LEARY (Carleton)
 QUART
 ROEBUCK
 TAYLOR
 WHITE (22)

25 MEMBERS

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

PUBLIC BUILDINGS AND GROUNDS

The Honourable J. M. DESSUREAULT, Chairman

The Honourable Senators

AELTINE
 *BROOKS
 BUCHANAN
 CHOQUETTE
 *CONNOLLY (Ottawa West)
 DESSUREAULT
 IRVINE
 LAMBERT

MACDONALD (Brantford)
 MACDONALD (Queens)
 McGRAND
 PATERSON
 POULIOT
 THORVALDSON
 WALKER (13)

15 MEMBERS

(Quorum 5)

**Ex officio* member.

SPECIAL COMMITTEE OF THE SENATE

AGING

The Honourable DAVID A. CROLL, Chairman

The Honourable Senators

BLOIS
BROOKS
CROLL
DESSUREAULT
FERGUSON
GERSHAW
GROSART
HAIG
HOLLETT
INMAN

JODOIN
LEFRANCOIS
MACDONALD (Brantford)
McGRAND
PEARSON
QUART
ROEBUCK
SMITH (Kamloops)
SMITH (Queens-Shelburne)
SULLIVAN (20)

(Quorum 7)

SPECIAL JOINT COMMITTEE ON CONSUMER CREDIT SENATE

The Honourable DAVID A. CROLL, Joint Chairman

The Honourable Senators

BOUFFARD
CROLL
GERSHAW
HOLLETT
IRVINE
LANG

McGRAND
SMITH (Queens-Shelburne)
STAMBAUGH
THORVALDSON
VAILLANCOURT (11)

(Quorum 10)

SPECIAL JOINT COMMITTEE ON THE CANADA PENSION PLAN SENATE

The Honourable MURIEL McQ. FERGUSON, Joint Chairman

The Honourable Senators

BLOIS
BOUCHER
CROLL
DENIS
FLYNN
FERGUSON

LEFRANCOIS
McCUTCHEON
SMITH (Kamloops)
SMITH (Queens-Shelburne)
STAMBAUGH
THORVALDSON

(Quorum 12—during adjournments 10)

STANDING, JOINT, SPECIAL AND SPECIAL JOINT COMMITTEES
OF THE SENATE

2nd SESSION, 26th PARLIAMENT, 13-14 ELIZABETH II, 1964-65

LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS

on

THE STANDING, JOINT, SPECIAL AND
SPECIAL JOINT COMMITTEES

- AIRD, Honourable J. B.—Private Bills, Resources, Transport.
- ASELTINE, Honourable W. M.—External Relations, Divorce, Resources, Standing Orders, Banking, Private Bills, Civil Service, Public Buildings.
- BAIRD, Honourable A. B.—Banking, Tourist Traffic, Trade Relations, Private Bills, Transport, Finance, Divorce.
- BASHA, Honourable M. G.—Resources, Internal Economy, Tourist Traffic.
- BEAUBIEN, Honourable A. L. (*Provencher*)—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, External Relations, Resources, Banking, Restaurant, Tourist Traffic, Immigration, Transport, Finance.
- BEAUBIEN, Honourable L. P. (*Bedford*)—Debates, Trade Relations, Public Health, Private Bills, Finance, Banking, Internal Economy.
- BELISLE, Honourable Rheal.—Natural Resources, Private Bills, Library, Finance, Tourist Traffic, Civil Service.
- BISHOP, Honourable C. L.—Debates, Trade Relations, Civil Service.
- BLOIS, Honourable F. M.—Civil Service, Divorce, External Relations, Trade Relations, Banking, Pension Plan.
- BOUCHER, Honourable W. A.—External Relations, Immigration, Natural Resources, Pension Plan.
- BOUFFARD, Honourable P. H.—Printing, Private Bills, Resources, Banking, Tourist Traffic, Internal Economy, Transport, Finance, Consumer Credit.
- BOURGET, Honourable Maurice (*Speaker*)—Internal Economy, Library, Restaurant.
- BRADLEY, Honourable F. G.—Printing, Transport, External Relations, Divorce.
- BROOKS, Honourable A. J.—Ex officio member of all Standing Committees, Aging.
- BUCHANAN, Honourable J. A.—Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Public Buildings.
- BURCHILL, Honourable G. P.—Banking, Resources, Immigration, Trade Relations, Public Health, Finance, Divorce.
- CAMERON, Honourable D.—Library, Tourist Traffic, Divorce, Civil Service, Resources, Immigration, Trade Relations.
- CHOQUETTE, Honourable L.—Private Bills, Public Health, Public Buildings, Finance, Civil Service, Banking, Internal Economy.
- COMEAU, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health.
- CONNOLLY, Honourable H. J. (*Halifax North*)—Transport, Private Bills, Finance, Tourist Traffic, Public Health.
- CONNOLLY, Honourable John J. (*Ottawa West*)—Ex officio member of all Standing Committees.
- CRERAR, Honourable T. A.—Banking, Finance, Tourist Traffic, Immigration, Resources, Trade Relations, External Relations.
- COOK, Honourable E.—Banking, Immigration, Trade Relations.
- CROLL, Honourable D.—Banking, Tourist Traffic, Divorce, Immigration, External Relations, Finance, Transport, Private Bills, Aging, Consumer Credit, Pension Plan.
- DAVIES, Honourable W. R.—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Civil Service, Banking, Debates, Library.
- DENIS, Honourable A.—Finance, Public Health, Pension Plan.
- DESSUREAULT, Honourable J. M.—Transport, Public Buildings, Banking, Resources, Trade Relations, Internal Economy, Civil Service.

STANDING, JOINT, SPECIAL AND SPECIAL JOINT COMMITTEES OF THE SENATE

- DUPUIS, Honourable V.—Private Bills, Tourist Traffic, Resources, Immigration, Public Health, Civil Service, Finance, Transport, Printing.
- FARRIS, Honourable J. W. de B.—Banking, Private Bills, Public Health, External Relations, Finance, Divorce, Transport.
- FERGUSON, Honourable M. MCQ.—Restaurant, External Relations, Public Health, Tourist Traffic, Library, Immigration, Civil Service, Aging, Banking, Pension Plan.
- FLYNN, Honourable Jacques.—Finance, Immigration, Printing, Standing Orders, Banking, External Relations, Pension Plan.
- FOURNIER, Honourable S. (*De Lanaudiere*)—Library, External Relations, Immigration, Standing Orders.
- FOURNIER, Honourable E. E. (*Madawaska-Restigouche*)—Transport, Internal Economy, Resources, Immigration, Public Health.
- GELINAS, Honourable L. P.—Banking, Transport.
- GERSHAW, Honourable F. W.—Banking, Tourist Traffic, Public Health, Transport, Immigration, Finance, Divorce, Aging, Consumer Credit.
- GLADSTONE, Honourable J.—Library, Resources, Public Health, Divorce, Immigration.
- GOVIN, Honourable L. M.—Library, External Relations, Trade Relations, Banking, Civil Service, Internal Economy, Transport, Public Health, Private Bills.
- GRANT, Honourable T. V.—Debates, Public Health, Finance.
- GROSART, Honourable A.—Finance, Internal Economy, Immigration, Civil Service, Tourist Traffic, Standing Orders, Aging.
- HAIG, Honourable J. C.—Library, External Relations, Finance, Divorce, Public Health, Transport, Aging.
- HAYDEN, Honourable S. A.—Standing Orders, Private Bills, Internal Economy, Transport, Banking, Resources, External Relations, Finance.
- HENATYSHYN, Honourable John.—Divorce, Immigration, Private Bills, Finance, External Relations.
- HODGES, Honourable N.—Internal Economy, Immigration.
- HOLLETT, Honourable M.—Transport, Standing Orders, Private Bills, Divorce, Aging, Consumer Credit, Tourist Traffic.
- HUGESSEN, Honourable A. K.—Banking, Transport, Private Bills, External Relations, Immigration.
- INMAN, Honourable F. E.—Standing Orders, Public Health, Tourist Traffic, External Relations, Divorce, Restaurant, Aging.
- IRVINE, Honourable O. L.—Library, Public Health, Divorce, Banking, Internal Economy, Civil Service, Public Buildings, Consumer Credit.
- ISNOR, Honourable G. B.—Printing, Finance, Tourist Traffic, Internal Economy, Transport, Banking, Divorce.
- JODOIN, Honourable M. B.—Transport, External Relations, Public Health, Tourist Traffic, Aging.
- KINLEY, Honourable J. J.—Transport, Banking, Resources, Trade Relations, Civil Service, Public Health, Divorce, Standing Orders.
- LAMBERT, Honourable N. P.—Library, Private Bills, Public Buildings, External Relations, Banking, Trade Relations, Transport, Finance, Civil Service, Divorce.
- LANG, Honourable D. A.—Banking, Transport, Internal Economy, Consumer Credit.
- LEFRANCOIS, Honourable J. E.—Transport, Immigration, Aging, Pension Plan.
- LEONARD, Honourable T. D.—Banking, Finance, Trade Relations.
- MACDONALD, Honourable J. J. (*Queens*)—Library, External Relations, Trade Relations, Public Health, Public Buildings.
- MACDONALD, Honourable John M. (*Cape Breton*)—Private Bills, Immigration, Restaurant, Internal Economy.
- MACDONALD, Honourable W. R. (*Brantford*)—Banking, Transport, Private Bills, Internal Economy, External Relations, Public Health, Finance, Natural Resources, Divorce, Trade Relations, Civil Service, Public Buildings, Aging.
- MCCUTCHEON, Honourable M. W.—Banking, Finance, Trade Relations, Transport, Pension Plan.
- MCGRAND, Honourable F. A.—Printing, Debates, Public Health, Public Buildings, Transport, Aging, Consumer Credit.
- McKEEN, Honourable S. S.—Trade Relations, Resources, Banking, Transport, Finance.

STANDING, JOINT, SPECIAL AND SPECIAL JOINT COMMITTEES OF THE SENATE

- MCLEAN, Honourable A. N.—Standing Orders, Tourist Traffic, Resources, Trade Relations, Banking, Internal Economy, Transport, External Relations, Restaurant.
- METHOT, Honourable L.—Standing Orders, Transport, Resources, Tourist Traffic, Trade Relations, Finance, Private Bills.
- MOLSON, Honourable H. de M.—Transport, Finance, Trade Relations, Banking, Internal Economy, Tourist Traffic.
- MONETTE, Honourable G.—Banking, Private Bills, Immigration, Transport, External Relations, Debates, Public Health, Resources.
- O'LEARY, Honourable C. A. (*Antigonish-Guysborough*)—Library, Standing Orders, Finance, Public Health, Printing.
- O'LEARY, Honourable G. (*Carleton*)—Banking, External Relations, Resources, Civil Service, Trade Relations.
- PATERSON, Honourable N. McL.—Trade Relations, Transport, Banking, Public Buildings, Resources, Internal Economy, Finance, Immigration.
- PEARSON, Honourable A. M.—Printing, Finance, Resources, Transport, Immigration, Trade Relations, Banking, Aging.
- PHILLIPS, Honourable O. H.—Public Health, Printing, Transport, Resources, Trade Relations, Private Bills, Finance.
- POULIOT, Honourable J. F.—Trade Relations, Public Buildings, Banking, Library, External Relations, Private Bills, Finance.
- POWER, Honourable C. G.—Transport, Resources, Banking, Finance.
- QUART, Honourable Josie D.—Private Bills, Public Health, Civil Service, Transport, Finance, Aging.
- RATTENBURY, Honourable N.—External Relations, Finance, Immigration.
- REID, Honourable T.—Library, Private Bills, Immigration, Transport, Finance, Banking, Printing, Restaurant.
- ROBERTSON, Honourable W. McL.—Internal Economy, Finance, Transport, Banking, External Relations, Trade Relations.
- ROEBUCK, Honourable A. W.—Immigration, Private Bills, Tourist Traffic, Public Health, Civil Service, Banking, Finance, Divorce, Transport, Aging.
- SAVOIE, Honourable C. F.—External Relations, Printing, Debates, Finance.
- SMITH, Honourable D. (*Queens-Shelburne*)—Transport, Finance, Divorce, Public Health, Aging, Consumer Credit, Pension Plan.
- SMITH, Honourable S. J. (*Kamloops*)—Printing, Tourist Traffic, Trade Relations, Transport, Banking, Divorce, Aging, Internal Economy, Pension Plan.
- STAMBAUGH, Honourable J. W.—Printing, Resources, Public Health, Private Bills, Finance, Transport, Consumer Credit, Pension Plan.
- SULLIVAN, Honourable J. A.—Private Bills, Public Health, Aging, Debates and Reporting, Printing.
- TAYLOR, Honourable W. H.—Finance, Resources, Immigration, Civil Service, Banking, External Relations.
- THORVALDSON, Honourable G. S.—Private Bills, Public Health, Banking, External Relations, Finance, Transport, Public Buildings, Consumer Credit, Pension Plan.
- TREMBLAY, Honourable L. D.—Standing Orders, Private Bills, Debates, Tourist Traffic.
- VAILLANCOURT, Honourable C.—Finance, Resources, Immigration, Trade Relations, Banking, Internal Economy, External Relations, Consumer Credit.
- VENIOT, Honourable C. J.—External Relations, Immigration, Public Health, Transport.
- VIEN, Honourable T.—Internal Economy, Finance, Library, Banking, External Relations, Transport, Resources, Standing Orders.
- WALKER, Honourable D. J.—Private Bills, Public Buildings, Trade Relations, Banking, Resources.
- WELCH, Honourable F.—Printing, Public Health, Transport, Finance, Resources, Trade Relations.
- WHITE, Honourable G. S.—Library, Civil Service, Banking.
- WILLIS, Honourable H. A.—Banking, Private Bills, Tourist Traffic, Immigration, Printing.
- WOOD, Honourable T. H.—Printing, Standing Orders, Resources.
- WOODROW, Honourable A. L.—Banking, Finance, Transport, Public Health, Trade Relations.
- YUZYK, Honourable P.—External Relations, Immigration, Library, Finance, Resources.

SENATORS DECEASED DURING
THE 1964-65 SESSION

The Honourable Senators

Aristide Blais
(Nov. 10, 1964)

Gordon Peter Campbell
(Jan. 16, 1964)

Ralph Byron Horner
(Dec. 14, 1964)

Charles Benjamin Howard
(March 25, 1964)

John Alexander Robertson
(Feb. 19, 1965)

Austin Claude Taylor
(Jan. 17, 1965)

James Gray Turgeon
(Feb. 14, 1964)

THE SENATE

Officers and Chiefs of Principal Branches

John F. MacNeill, Q.C., B.A., LL.B., Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments.

E. Russell Hopkins, B.A., LL.B., Law Clerk and Parliamentary Counsel.

Alcide Paquette, B.A., First Clerk Assistant.

C. R. Lamoureux, D.S.O., Gentleman Usher of the Black Rod.

Alfred Fortier, E.D., C.D., Assistant Gentleman Usher of the Black Rod.

J. Walter Dean, Chief Treasury Officer.

Graydon Hagen, Editor of Debates and Chief of Reporting Branch.

Mrs. Jean F. Sutherland, Chief of Minutes and Journals (English).

Miss M. Therese Bilodeau, Chief of Minutes and Journals (French).

Henri Aubry, Postmaster.

Miss Edith Wray, Supervisor of Stenographic Service (English).

Hugh E. McCulloch, Chief of Stationery Branch and Furniture Control Officer.

W. R. Gray, Chief of Joint Distribution Office.

John C. Phimister, Chief of Protective Service.

W. Pentecost, Manager of Parliamentary Restaurant.

BUREAU FOR TRANSLATIONS

R. M. Belisle, Chief, Legal Division.

Denys Goulet, Chief of Debates Division.

LIBRARY OF PARLIAMENT

Erik J. Spicer, C.D., B.A., B.L.S., M.A.L.S., Parliamentary Librarian.

Guy Sylvestre, M.A., F.R.S.C., Associate Parliamentary Librarian.

Gov.Doc Canada. Parliament. Senate
Can Journals
P v.111,pt.1(1964/65)

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
